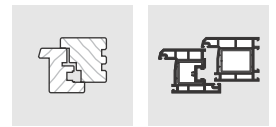




A300 Produktkatalog

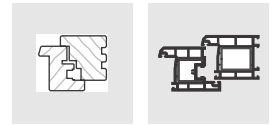
2 **Katalogwegweiser**



A300

Inhalt

Symbole	Seite 2.2
Kataloghandhabung	Seite 2.3
Wichtige Hinweise, für Kunststoff-Fenster	Seite 2.5
Wichtige Hinweise, für Holz-Fenster	Seite 2.7
Typenschlüssel	



Symbole



Elementwerkstoff Kunststoff



Elementwerkstoff Holz



Rechteck-Dreh-Kipp-Element



2-flügeliges Rechteck-Dreh-Kipp/Dreh-Element



Rechteck-Dreh-Element



2-flügeliges Rechteck-Dreh/Dreh-Element



Rechteck-Kipp-Element



Rundbogen-Dreh-Kipp-Element



2-flügeliges Rundbogen-Dreh-Kipp/Dreh-Element



Stichbogen-Dreh-Kipp-Element



2-flügeliges Stichbogen-Dreh-Kipp/Dreh-Element



Schräg-Dreh-Kipp-Element



Dreieck-Dreh-Kipp-Element

2 Katalogwegweiser

Drehkipp - Fenster, -Tür
Turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes

A300
100 kg

Bezeichnung	FFB (mm) SRW	FFH (mm) SFF	G (mm)
360 - 500			
550 - 850			
850 - 1150			1
1150 - 1450			1
1450 - 1750			2
AGAMK3000	365 - 510	120	
AGAMK3010	470 - 620	188	
AGAMK3020	560 - 860	280	
AGAMK3030	800 - 1100	400	1
AGAMK3040	1100 - 1400	550	1
AGAMK3050	1400 - 1700	700	2
AGAMK3060	1700 - 2000	1050	2
AGAMK3065	2000 - 2300	1050	2
AEV3010	850 - 1150		1
AEV3020	1150 - 1450		1
AEV3010	800 - 1100		1
AEV3020	1100 - 1700		1
AEV3020+AVN3060	1700 - 2300		2
AEUL3110			1
AEKB			
LW 2			
IL 330			
IK 006			
IK 330			
EB 330			
EW 001			
EK 211			
EK 330			
FH 301 R4L			
FH 302 R4L			
TR80			
TRFD			
ST			
KL			
EB 330			
EW 3			
EK 330			

03.2007 **SIEGENIA AUBI** Seite 5.2.1

Umlenkung
Top corner
Renvoi d'angle

A300
AEUL

118
62
153

ST

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

Materialnummer Reference	Materialkurztext Description Designation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) SFF (mm)		
AEUL3110	Umlenkung	340 - 1450	365 - 2300	1	4

03.2007 **SIEGENIA AUBI** 6.2 - AEUL3110

Erste Priorität bei der Erstellung des vorliegenden Produktkataloges war der schnelle, sichere Zugriff auf gewünschte Informationen.

Die Zuordnung der Einzelbauteile in den Beschlagübersichten finden sich in dem Register 6 Einzelbauteile wieder.

Hinweise:

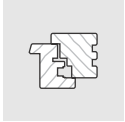
Bei den Einzelbauteilen wie z.B. Ecklager oder Scheren und bei den Beschlagdarstellungen werden Hinweise auf Anwendungsdiagramme gegeben. Diese Diagramme finden Sie unter Register 3, Anwendungsdiagramme und sind unbedingt zu beachten!

- Technische Änderungen behalten wir uns vor.
- Für evtl. Druckfehler wird keine Haftung übernommen.
- Für Hinweise und Vorschläge, die zur Verbesserung der Kataloghandhabung beitragen, sind wir Ihnen dankbar.
- **Aus der Verwendung des Kataloges können keine Rechtsansprüche abgeleitet werden.**

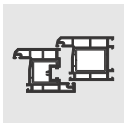
2 Katalogwegweiser

Einzeldatenblatt, Register 6 Einzelbauteile

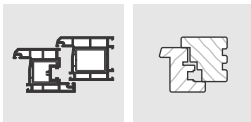
Die **Vorderseiten** geben Informationen über Artikelbezeichnung, Anwendungsbereiche, Abmaße, Anzahl der Schrauben, Anzahl der Schließteile etc.



Verwendung für Holzfenster



Verwendung für Kunststofffenster



Verwendung für Kunststoff- und Holzfenster

▣ Hubbegrenzer TFHB für halben Getriebehub, nachrüstbar, ab AGKK5520
Handle limiter TFHB for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted, can be used from AGKK5520
Montage possible du limiteur de poignée à 90° TFHB, à partir de AGKK5520

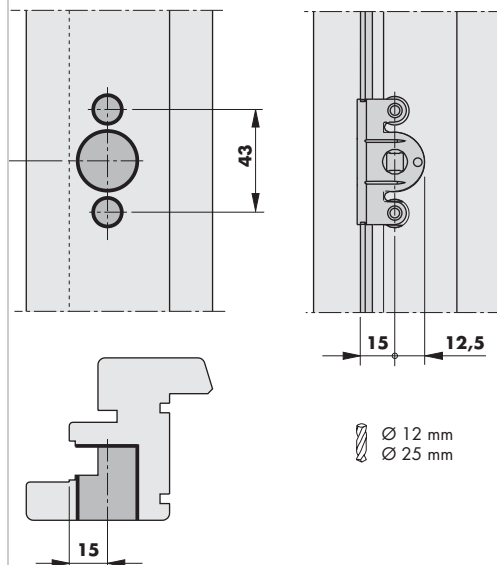


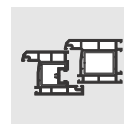
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2 A (mm)	2 B (mm)
AGKK5510-_____	Getriebe konstant	560 - 830	-	-
AGKK5520-_____	Getriebe konstant	800 - 1100	-	520
AGKK5620-_____	Getriebe konstant	800 - 1100	-	520
AGKK5530-_____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718
AGKK5630-_____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718
AGKK5430-_____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718
AGKK5540-_____	Getriebe konstant	1400 - 1700	520	1068
AGKK5640-_____	Getriebe konstant	1400 - 1700	718	1068
AGKK5550-_____	Getriebe konstant	1700 - 2000	718	1418
AGKK5650-_____	Getriebe konstant	1700 - 2000	520	1068
AGKK5560-_____	Getriebe konstant	2000 - 2300	718	1418

Die **Rückseiten** informieren über verarbeitungsrelevanten Daten, wie z.B. Bohrungen und Fräsungen, Verstellmöglichkeiten, Problemlösungen etc.

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage





Wichtige Hinweise

Produkt-Information

Beachten Sie unsere „Richtlinien zur Produkthaftung“ in Register 3. Die Durchführungsbestimmungen DFB 607/3 + 13-01/2 gelten für alle Beschlagvarianten.

Profilsysteme Einsatzbereich

Für die in diesem Handbuch beschriebenen Beschlaglösungen gelten verbindlich die jeweils angegebenen Anwendungsbereiche. Darüber hinaus gelten die Angaben der Profilversteller bzw. Systeminhaber, **insbesondere** zu möglichen Einschränkungen bei Flügelabmessungen, Flügelgewicht und Verriegelungsabstand. Sofern besondere Fertigungsvorschriften oder Verarbeitungsrichtlinien bestehen, sind diese ausdrücklich zu beachten. Angaben von Einschraubdrehzahlen und -momenten sind bindend.

Alle Beschlaglösungen dürfen ausschließlich bei nach **innen** öffnenden Fenstern und Fenstertüren eingesetzt werden.

Die in diesem Handbuch beschriebenen Beschlagteile aus Stahl sind galvanisch verzinkt und in „Titan Silber“ oberflächenbeschichtet. Sie dürfen nicht verwendet werden:

- in Feuchträumen
- in Umgebungen mit aggressiven, korrosionsfördernden Luftinhalten
- in Umgebungen mit salzhaltiger Luft

Setzen Sie sich in diesen Fällen mit Ihrem SIEGENIA-AUBI Verkaufsberater in Verbindung.

Beschlaglösungen

Die in diesem Handbuch abgebildeten Beschlaglösungen für Einbruchhemmung bei ein- und zweiflügeligen Fenstern und Fenstertüren gelten lediglich als **Empfehlungen**.

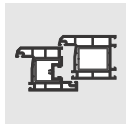
Für die Erlangung von Prüfzeugnissen müssen je nach Richtlinie/Prüfnorm und angestrebter Widerstandsklasse bezüglich Profilierung, Aussteifung und der Verschraubung des Beschlags besondere Maßnahmen ergriffen werden.

Beachten Sie dazu die Hinweise in Register 4. Setzen Sie sich im Einzelfall wegen entsprechender Prüfversionen mit SIEGENIA-AUBI in Verbindung.

Überbeanspruchung

Lagerbauteile können durch Überbeanspruchung brechen. Dies kann dazu führen, daß der Fensterflügel herausfällt und schwere Verletzungen verursacht. Wenn durch besondere Umstände (Einsatz in Schulen, Kindergärten etc.) eine Überbeanspruchung der Lagerbauteile zu erwarten ist, muß dies durch geeignete Maßnahmen verhindert werden - z.B. durch Einsatz einer Bremsschere, die den Öffnungswinkel des Fensters begrenzt, oder die Verwendung einer Drehsperre.

Nehmen Sie in Zweifelsfällen unbedingt Rücksprache mit Ihrem SIEGENIA-AUBI Verkaufsberater.



Gesamtbeschlag	Stellen Sie den Gesamtbeschlag nur aus SIEGENIA-AUBI-Beschlagteilen zusammen. Andernfalls können Schäden auftreten, für die wir keine Haftung übernehmen.
Montage der Beschlagteile	<p>Montieren Sie alle Beschlagteile fachgerecht. Beachten Sie dabei unbedingt die Einbaulage und den festen Sitz aller bandseitigen Beschlagteile.</p> <p>Insbesondere muß der Scherenlagerbolzen von unten bis zum Anschlag eingeschoben und in den Federn des Scherenlagers eingerastet sein.</p>
Befestigung der Beschlagteile	<ul style="list-style-type: none">• Hebel: Senkschrauben M5 x 40, entsprechend DIN 965-4.8, Mat.-Nr. 801048• übrige Beschlagteile: Fensterbauschrauben 4 x 25 bis 4 x 30 für Kunststoff-Fenster, Stahl galvanisch verzinkt und farblich angepasst für Oberfläche „Titan Silber“.• Für die Erlangung von Prüfzeugnissen ist eine besondere Verschraubung der Schließelemente und des Kippteils notwendig. Beachten Sie hierzu die Hinweise in Register 4.• Schrauben nicht überdrehen!
Verklotzung	Beachten Sie bei der Verklotzung die Technische Richtlinie Nr. 3 des Glaserhandwerks „Klotzung von Verglasungseinheiten“.
Dichtstoffe	Verwenden Sie keine säurevernetzenden Dichtstoffe, da diese zur Korrosion der Beschlagteile führen können.
Reinigung	Halten Sie alle Fälze von Ablagerungen und Verschmutzungen frei – insbesondere von Zement- oder Putzrückständen. Vermeiden Sie direkte Nässeeinwirkung auf den Beschlag und einen Kontakt des Beschlages mit Reinigungsmitteln.
Informationen für Endbenutzer	<p>Bringen Sie bei Bedarf die Benutzer-Information Bestell-Nr. 05083 gut sichtbar am eingebauten Fenster- oder Türelement an. Händigen Sie dem Benutzer folgende Druckschriften aus:</p> <ul style="list-style-type: none">• Wartungsanleitung Bestell-Nr. H49.WA-18918DE/2005-12/0
Technische Änderungen	Technische Änderungen, die sich durch die Weiterentwicklung der Produkte bzw. durch Veränderungen der Normung, Gesetzgebung oder Rechtsprechung ergeben, behalten wir uns ausdrücklich vor. Für evtl. Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

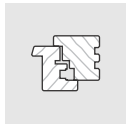
Haftungsausschluss

Wir haften nicht für Funktionsstörungen und Beschädigungen der Beschläge sowie der damit ausgestatteten Fenster- und Fenstertüren, die auf unzureichende Ausschreibung, Nichtbeachtung dieses Handbuchs oder Gewalteinwirkung auf den Beschlag (z.B. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch) zurückzuführen sind.



Wichtige Hinweise

- Produkt-Information** Beachten Sie unsere „Richtlinien zur Produkthaftung“ in Register 2 „Information“. Die Durchführungsbestimmungen DFB 607/3 + 13-01/2 gelten für alle Beschlagvarianten.
- Profilsysteme
Einsatzbereich** Für die in diesem Handbuch beschriebenen Beschlaglösungen gelten verbindlich die Angaben der DIN 68 121 (Holzprofile für Fenster und Fenstertüren). Bitte nehmen Sie bei abweichenden Maßen von Fenstern und Fenstertüren Rücksprache mit Ihrem SIEGENIA-AUBI-Verkaufsberater.
- Alle Beschlaglösungen dürfen ausschließlich bei nach **innen** öffnenden Fenstern und Fenstertüren eingesetzt werden.
- Die in diesem Handbuch beschriebenen Beschlagteile aus Stahl sind galvanisch verzinkt und in „Titan Silber“ oberflächenbeschichtet. Sie dürfen nicht verwendet werden:
- in Feuchträumen
 - in Umgebungen mit aggressiven, korrosionsfördernden Luftinhalten
 - in Umgebungen mit salzhaltiger Luft
 - bei Hölzern mit aggressiven Inhaltsstoffen
- Setzen Sie sich in diesen Fällen mit Ihrem SIEGENIA-AUBI-Verkaufsberater in Verbindung.
- Beschlaglösungen** Die in diesem Handbuch abgebildeten Beschlaglösungen für Einbruchhemmung bei ein- und zweiflügeligen Fenstern und Fenstertüren gelten lediglich als **Empfehlungen**.
- Für die Erlangung von Prüfzeugnissen müssen je nach Richtlinie/Prüfnorm und angestrebter Widerstandsklasse bezüglich Holzart, Profilierung, Regenschiene sowie der Verschraubung von Glasleisten, Regenschiene und Beschlag besondere Maßnahmen ergriffen werden.**
- Beachten Sie dazu die Hinweise in Register 5.
Setzen Sie sich im Einzelfall wegen entsprechender Prüfversionen mit SIEGENIA-AUBI in Verbindung.
- Überbeanspruchung** Lagerbauteile können durch Überbeanspruchung brechen. Dies kann dazu führen, daß der Fensterflügel herausfällt und schwere Verletzungen verursacht. Wenn durch besondere Umstände (Einsatz in Schulen, Kindergärten etc.) eine Überbeanspruchung der Lagerbauteile zu erwarten ist, muß dies durch geeignete Maßnahmen verhindert werden - z.B. durch Einsatz einer Bremsschere, die den Öffnungswinkel des Fensters begrenzt, oder die Verwendung einer Drehsperre.
- Nehmen Sie in Zweifelsfällen unbedingt Rücksprache mit Ihrem SIEGENIA-AUBI-Verkaufsberater.
- Gesamtbeschlag** Stellen Sie den Gesamtbeschlag **nur** aus SIEGENIA-AUBI-Beschlagteilen zusammen. Andernfalls können Schäden auftreten, für die wir keine Haftung übernehmen.



Montage der Beschlagteile

Montieren Sie alle Beschlagteile fachgerecht. Beachten Sie dabei unbedingt die Einbaulage und den festen Sitz aller bandseitigen Beschlagteile.

Insbesondere muß der Scherenlagerbolzen **von unten** bis zum Anschlag eingeschoben und in den Federn des Scherenlagers eingerastet sein.

Befestigung der Beschlagteile

- Hebel: Senkschrauben M5 x 40, entsprechend DIN 965-4.8, Material-Nr. 801048
- übrige Beschlagteile: Fensterbauschrauben 4 x 30 für Holzfenster, Stahl galvanisch verzinkt und farblich angepasst für Oberfläche „Titan Silber“.
- Für die Erlangung von Prüfzeugnissen ist eine besondere Verschraubung der Schließelemente und des Kippteils notwendig. Beachten Sie hierzu die Hinweise in Register 5.
- **Bei Stulpfenstern müssen im senkrechten Stulpbereich zur Befestigung aller Beschlagteile Senkschrauben mit Teilgewinde 4,2 x 25 verwendet werden.**
- Bei Weichhölzern sollte vorgebohrt werden.
- **Schrauben nicht überdrehen!**

Oberflächenbehandlung

Fenster- und Türelemente dürfen nur **vor** der Montage der Beschlagteile oberflächenbehandelt werden. Eine nachträgliche Oberflächenbehandlung kann die Funktionstüchtigkeit der Beschlagteile einschränken.

In diesem Fall sind wir zu keinerlei Gewährleistung verpflichtet.

Verklotzung

Beachten Sie bei der Verklotzung die Technische Richtlinie Nr. 3 des Glaserhandwerks „Klotzung von Verglasungseinheiten“.

Dichtstoffe

Verwenden Sie keine säurevernetzenden Dichtstoffe, da diese zur Korrosion der Beschlagteile führen können.

Reinigung

Halten Sie alle Fälze von Ablagerungen und Verschmutzungen frei – insbesondere von Zement- oder Putzrückständen. Vermeiden Sie direkte Nässeinwirkung auf den Beschlag und einen Kontakt des Beschlages mit Reinigungsmitteln.

Informationen für Endbenutzer

Bringen Sie bei Bedarf die Benutzer-Information Bestell-Nr. 05083 gut sichtbar am eingebauten Fenster- oder Türelement an. Händigen Sie dem Benutzer folgende Druckschriften aus:

- Wartungsanleitung Bestell-Nr. H49.WA-18918DE/2005-12/0

Technische Änderungen

Technische Änderungen, die sich durch die Weiterentwicklung der Produkte bzw. durch Veränderungen der Normung, Gesetzgebung oder Rechtsprechung ergeben, behalten wir uns ausdrücklich vor. Für evtl. Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Haftungsausschluss

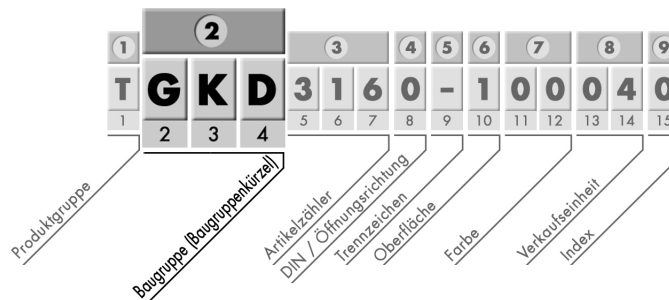
Wir haften nicht für Funktionsstörungen und Beschädigungen der Beschläge sowie der damit ausgestatteten Fenster- und Fenstertüren, die auf unzureichende Ausschreibung, Nichtbeachtung dieses Handbuchs oder Gewalteinwirkung auf den Beschlag (z.B. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch) zurückzuführen sind.

Typenschlüssel

Fortsetzung

7 Farbe		11	12	(gilt nur für nicht lagerhaltende Sonderfarben)												
J6	RAL 6032 Signal - Grün															
J7	RAL 8019 Graubraun 16,5% glanzgr.															
J8	RAL 6004 Blaugrün															
J9	RAL 7005 Mausgrau															
K1	Messingfarben (F71)															
K2	Bronze (nach Farbmuster)															
K3	LM EV1 lackiert															
K4	RAL 7047 Telegrau															

8 Verkaufseinheit		11	12													
46	300 AVP	51	325													
47	500 AVP	52	8000													
48	600 AVP															
49	1000 AVP															
50	1200 AVP															



Baugruppenkürzel A

AAV	Anschlaghilfe Ablängvorrichtung	AET	Anschlaghilfe Ersatzteil	APB	Abdeckplatte (B=HS)
ABB	Anschlaghilfe Bandseite Bohrlehre	AEW	Anschlaghilfe Einstellwerkzeug	AMT	Antrieb Motor Tester
ABB	Anschlaghilfe Bohrlehre (B=HS)	AFA	Antrieb Fensterriegel Antrieb	ANE	Antrieb Netzteil
ABH	Anschlaghilfe Bohrlehre (H=FS LM)	AFB	Anschlaghilfe Flügelteil Bohrlehre	ART	Anschlaghilfe Rahmenteil
ABL	Anschlaghilfe Bohrlehre	AFL	Anschlaghilfe Frässhablone (L=PSK 200-Z)	ARW	Antrieb Rauch Wärme
ABT	Anschlaghilfe Bandseite Teleskopbohrlehre	AFS	Anschlaghilfe Frässhablone	ASM	Antrieb Schließkanten Sicherungsmodul
ADA	Antrieb Drehflügel Antrieb	AKE	Antrieb Kettenantrieb	ASS	Abdeckkappe Schloss Standard
ADW	Abdeckwinkel	ALH	Anschlaghilfe Lehren (H=FS LM)	ATA	Antrieb Tastschalter
AEL	Anschlaghilfe Einlegelehre (L=PSK 200-Z)	ALL	Anschlaghilfe Lehren (L=PSK 200-Z)	AZA	Antrieb Zahnstangen Antrieb

Baugruppenkürzel B

BAD	Bandseite Abdeckung	BFE	Bandseite Falzdeckband	BSU	Bandseite Scherenlagerbuchse
BAS	Bandseite Arretierstück	BFS	Bandseite Füllstück	BSV	Bandseite Scherenlager verdeckt liegend
BAV	Bandseite Aufhängung V	BKB	Bandseite Kippband	BTB	Bandseite Türband
BDB	Bandseite Distanzbuchse	BKF	Bandseite Kippflügelband	BUE	Bandseite Unterlage Eckband
BDF	Bandseite Drehflügelband	BKL	Bandseite Klemmstück	BUP	Bandseite Unterlegplatte
BDI	Bandseite Dichtung	BLB	Bandseite Ecklagerbolzen	BVF	Bandseite Verdeckt Flügelteil
BDR	Bandseite Druckstück	BMB	Bandseite Mittelband	BVR	Bandseite Verdeckt Rahmenteil
BEB	Bandseite Eckband	BSB	Bandseite Scherenlagerbolzen	BWB	Bandseite Winkelband
BEL	Bandseite Ecklager	BSF	Bandseite Friktionsschere	BWS	Bandseite Winkelband Schrägfenster
BEV	Bandseite Ecklager verdeckt liegend	BSL	Bandseite Scherenlager	BZB	Bodenschwelle Zubehör (B=HS)
BFB	Bandseite Flügelband	BSS	Bandseite Sechskantstift		

Baugruppenkürzel D

DIB	Dichtung (B=HS)	DZB	Distanzstück (B=HS)	DZG	Distanzstück (G=FS)
DNA	DIN-Teil (A=Schraube)	DZC	Distanzstück (C=HSK)		

Baugruppenkürzel E

EKR	Eckbauteil Kippriegelbauteil	EUL	Eckbauteil Umlenkung	EVR	Eckbauteil Verriegelung
ESC	Eckbauteil Schliesser	EUS	Eckbauteil Umlenkung Spaltlüftung	EZL	Eckumlenkung Zubehör (L=PSK 200-Z)
EUB	Eckbauteil Umlenkung (B=HS)	EUW	Eckbauteil Umlenkung Winkelteil		

Baugruppenkürzel F

FAH	Flügelbauteil Aushebelsicherung	FFH	Flügelbauteil Flügelheber	FSN	Flügelbauteil Schließzapfen Niet
FAL	Auflaufbock Flügel	FFS	Flügelbauteil Füllstück	FSS	Flügelbauteil Schubstange
FAP	Flügelbauteil Arretierplatte	FHA	Flügelbauteil Hebelabstützung	FST	Flügelbauteil Schnapper Tür
FAS	Füllstück Abdeckkappe Standard	FHB	Flügelbauteil Hubbegrenzer	FST	Flügelbauteil Sicherungsteil
FBS	Flügelbauteil Fehlbedienungssperre	FHR	Flügelbauteil Hülse Rollenbolzen	FSZ	Flügelbauteil Schließzapfen
FDB	Bandseite Drehband	FKB	Flügelbauteil Kippbegrenzer	FZB	Flügelteil Zubehör
FDS	Flügelbauteil Distanzstück	FKL	Flügelteil Kupplungslasche	FZB	Führung Zubehör (B=HS)
FDS	Flügelbauteil Dreh Sperre	FKP	Flügelbauteil Kippriegel	FZB	Flügelbauteil Zubehör Bolzen
FFB	Flügelbauteil Fehlbedienungssperre	FKR	Flügelbauteil Kantenriegel	FZJ	Führung Zubehör (J=PSK 160)
FFD	Flügelbauteil Fehlbedienungssperre Druckstück	FMV	Flügelbauteil Mittelverschluss verdeckt liegend	FZZ	Führung Zahnung Zahnung
FFF	Flügelteil Fensterfeststeller	FSL	Flügelbauteil Schliesser		

Hinweis: Gleiche Baugruppenkürzel mit unterschiedlichen Bezeichnungen/Materialkürzertexten möglich. Bitte Produktgruppe 1 beachten.

Baugruppenkürzel G

GBS	Getriebe Anbohrschutz	GMD	Getriebe Mittig Drehflügel	GWD	Getriebe Wahlweise Drehflügel
GIL	Getriebe Innenliegend	GMD	Getriebe Mischpackung (D=CS)	GWF	Getriebe Wahlweise geschwungene Formen
GKB	Getriebe Konstant (B=HS)	GMG	Getriebe Mittig Gegenläufig	GWK	Getriebe Wahlweise Drehkipp
GKD	Getriebe Konstant Dreh	GMK	Getriebe Mittig Drehkipp	GWS	Getriebe Wahlweise Stulp
GKG	Getriebe Konstant Gegenläufig	GMS	Getriebe Mittig Stulp	GZB	Getriebe Zubehör
GKK	Getriebe Konstant Drehkipp	GMT	Getriebe Mittig Tür	GZD	Getriebe Zubehör (D=CS)
GKS	Getriebe Konstant Stulp	GSF	Getriebe Schiebefenster	GZK	Getriebe Zwischengetriebe Drehkipp
GKT	Getriebe Konstant Tür	GSL	Getriebe Schlosskasten	GZL	Getriebe Zubehör (L=PSK 200-Z)
GKL	Getriebe Konstant (L=PSK 200-Z)	GVE	Getriebe Variabel (E=PSK)		

Baugruppenkürzel H

HEA	Hebel Abschliessbar	HIL	Hebel Innen (L=PSK 200-Z)	HVK	Hebel Vierkantstift
HES	Hebel Standard	HSA	Hebel Si-line Abschliessbar	HVL	Hebel Verlängerung
HHS	Hebel Hoppe Standard	HSM	Hebel Si-line Mitnehmer	HZE	Hebel Zubehör (E=PSK)
HIC	Hebel Innen (C=HSK)	HSO	Hebel Si-line Ohne Vierkant	HZL	Hebel Zubehör (L=PSK 200-Z)
HID	Hebel Innen (D=CS)	HSR	Hebel Si-line Rosette		
HIE	Hebel Innen (E=PSK)	HSS	Hebel Si-line Standard		

Baugruppenkürzel K

KAB	Kappe Abdeckung (B=HS)	KEB	Kappe Eckband	KHB	Kappe Hebel (B=HS)
KAG	Kappe Abdeckung (G=FS)	KEL	Kappe Ecklager	KKF	Kappe Kippflügelband
KAH	Kappe Hebel	KEO	Kappe Ecklager Oben	KKR	Kappe Kantenriegel
KAJ	Kappe Abdeckung (J=PSK 160)	KEU	Kappe Ecklager Unten	KMV	Kappe Mittelverschluss verdecktlegend
KAL	Kappe Abdeckung (L=PSK 200-Z)	KFE	Kappe Falzeckband	KSL	Kappe Scherenlager
KDZ	Kappe Drehzapfenband	KGK	Kappe Getriebe Schlosskasten	KWB	Kappe Winkelband

Baugruppenkürzel L

LWB	Laufwagen (B=HS)	LWL	Laufwagen (L=PSK 200-Z)	LZL	Laufschiene Zubehör (L=PSK 200-Z)
LWD	Laufwagen (D=CS)	LZB	Laufschiene Zubehör (B=HS)		
LWJ	Laufwagen (J=PSK 160)	LZJ	Laufschiene Zubehör (J=PSK 160)		

Baugruppenkürzel M

MAJ	Mischpackung Abdeckkappe (J=PSK 160)	MKA	Mischpackung Kardangetriebe	MSI	Mischpackung Schere Kippflügel
MAL	Mischpackung Abdeckkappe (L=PSK 200-Z)	MKB	Mischpackung Kippband	MSL	Mischpackung Schlosskasten
MBB	Mischpackung Bodenschwelle (B=HS)	MKB	Mischpackung Karton (B=HS)	MSN	Mischpackung Schnäpper
MBR	Mischpackung Bremschere	MKJ	Mischpackung Karton (J=PSK 160)	MSV	Mischpackung Scherenlagerverstärkung
MBS	Mischpackung Bandseite	MKL	Mischpackung Karton (L=PSK 200-Z)	MSV	Mischpackung Schere Favorit V
MBZ	Mischpackung Bremschere Zubehör	MKO	Mischpackung Konsole	MSZ	Mischpackung Schere Zusatz
MDB	Mischpackung Drehband	MLG	Mischpackung Laufwagen (G=FS)	MVR	Mischpackung Verriegelung
MDS	Mischpackung Drehsperre	MLJ	Mischpackung Laufwagen (J=PSK 160)	MVS	Mischpackung Verschlussseite
MEU	Mischpackung Eckbauteil Umlenkung	MLL	Mischpackung Laufwagen (L=PSK 200-Z)	MXP	Mischpackung X-beliebig PZ
MFG	Mischpackung Flügelband (G=FS)	MMS	Mischpackung Mehrfachspaltlüftung	MZB	Mischpackung Zubehör (B=HS)
MFH	Mischpackung Flügelband (H=FS-LM)	MMV	Mischpackung Mittelverschluss	MZC	Mischpackung Zubehör (C=HSK)
MFP	Mischpackung Fangputzschere	MPE	Mischpackung Profilsatz (E=PSK-LM)	MZD	Mischpackung Zubehör (D=CS)
MFS	Mischpackung Fehlbedienungssperre	MPG	Mischpackung Profilsatz (G=FS)	MZJ	Mischpackung Zubehör (J=PSK 160)
MGB	Mischpackung Getriebe (B=HS)	MPJ	Mischpackung Profilsatz (J=PSK 160)	MZL	Mischpackung Zubehör (L=PSK 200-Z)
MGI	Mischpackung Getriebe Innenliegend	MPL	Mischpackung Profilsatz (L=PSK 200-Z)	MZP	Mischpackung Zubehör PZ
MGL	Mischpackung Getriebe (L=PSK 200-Z)	MRB	Mischpackung Rahmenteil (B=HS)	MZS	Mischpackung Zusatzschere
MGZ	Mischpackung Getriebe Zwischen (-getriebe)	MRC	Mischpackung Rahmenteil (C=HSK)	MZV	Mischpackung Zubehör Favorit V
MHB	Mischpackung Hebel (B=HS)	MRL	Mischpackung Rahmenteil (L=PSK 200-Z)	MZV	Mischpackung Zentralverschluss
MHF	Mischpackung Hebel F	MRW	Mischpackung RWA		
MHS	Mischpackung Hebelsperre	MSH	Mischpackung Si-line Hebel		

Hinweis: Gleiche Baugruppenkürzel mit unterschiedlichen Bezeichnungen/Materialkürztexten möglich. Bitte Produktgruppe 1 beachten.

Baugruppenkürzel P

PAJ	Profil Abdeckung (J=PSK 160)	PFJ	Profil Führungsschiene (J=PSK 160)	PZB	Profil Zubehör (B=HS)
PBB	Profil Bodenschwelle (B=HS)	PLB	Profil Laufschiene (B=HS)	PZJ	Profil Zubehör (J=PSK 160)
PFB	Profil Führungsschiene (B=HS)	PLJ	Profil Laufschiene (J=PSK 160)		

Baugruppenkürzel R

RAL	Rahmenteil Auflauf	RSA	Rahmenteil Schliessblech (A=46mm)	RTB	Rahmenteil (B=HS)
RAU	Rahmenteil Auflaufbock	RSB	Rahmenteil Schliessblech (B=56mm)	RTL	Rahmenteil (L=PSK 200-Z)
RDZ	Rahmenbauteil Distanzplatte	RSC	Rahmenteil Schliessblech (C=S-ES)	RUD	Rahmenteil Unterlage Distanzstück
RFA	Rahmenteil Falle Ausgleichsstück	RSD	Rahmenteil Schliessblech (D=E)	RUJ	Rahmenteil Unterlegplatte Kippriegellager
RFF	Rahmenteil Fensterfeststeller	RSE	Rahmenteil Schliessblech (D=CS)	RUP	Rahmenteil Unterlegplatte
RFL	Rahmenteil Falzluftbegrenzer	RSE	Rahmenteil Schliessblech (E=BS/15Grad)	RUS	Rahmenteil Unterlegplatte Schließblech
RFS	Rahmenteil Fallenschliesssteil	ESG	Rahmenteil Schliessblech (G=4mm)	RZA	Rahmenteil Zubehör (A=Standard)
RFR	Rahmenteil Falle Riegel	RSH	Rahmenteil Schliessblech (H=45mm)	RZB	Rahmenteil Zubehör (B=Schnäpper)
RKA	Rahmenteil Kippriegellager (A=S-ES FH)	RSI	Rahmenteil Schliessblech (I=72mm)	RZC	Rahmenteil Zubehör (C=Spalllüftung)
RKB	Rahmenteil Kippriegellager (B=S-ES FH TBT)	RSJ	Rahmenteil Schliessblech (J=SL-S)	RZE	Rahmenteil Zubehör (E=Einbruchhemmend)
RKC	Rahmenteil Kippriegellager (C=S-ES/ES)	RSL	Rahmenteil Stulpager	RZF	Rahmenteil Zubehör (F=Fehlbedienungssperre)
RKD	Rahmenteil (D=Kippriegellager)	RSL	Rahmenteil Scherenlagerbock	RZK	Rahmenteil Zubehör (K=Eckabsicherung)
RKJ	Rahmenteil Kippriegellager (J=SL-S FH)	RSN	Rahmenbauteil Schnäpper	RZL	Rahmenteil Zubehör (L=Spalllüftung Systemsicherheit)
RKL	Rahmenteil Kippplager	RSP	Rahmenteil Spalllüftung	RZM	Rahmenteil Zubehör (M=Mittelverschluss)
RKS	Rahmenteil Kippriegellager (S=Kippschliessblech)	RST	Rahmenbauteil Schliesssteil	RZV	Rahmenteil Zubehör (V=Verstellbar)
RMV	Rahmenteil Mittelverschluss	RST	Rahmenteil Schnäpper Tür		
RRT	Rahmenbauteil Rasterteil	RSZ	Rahmenteil Schliessplatte		

Baugruppenkürzel S

SAD	Scherenarm Drehflügel	SKD	Schere Kompakt Drehflügel	SSK	Scherenstulp Drehkipp
SAH	Scherenarm HV	SKF	Schere Kippflügel	SSP	Schere Schließplatte
SAK	Scherenarm Drehkipp	SKJ	Schere Kipp (J=PSK 160)	SSV	Scherenstulp V-Beschlag
SAL	Scherenarm Spalllüftung	SKK	Schere Kompakt Drehkipp	SZB	Schraube Zubehör (B=HS)
SAT	Scherenarm TBT	SKR	Schere Kompakt Rundbogen	SZK	Schere Zwangsgesteuert Drehkipp
SBR	Schere Brems	SKT	Schere Kompakt TBT	SZL	Schraube Zubehör (L=PSK 200-Z)
SES	Schere Energie Sparschere	SMB	Schiebegriffmuschel HS	SZS	Schloss Zylinderbetätigt Standard
SEL	Schnäpper Eckmolenkung (L=PSK 200-Z)	SRW	Steuerung Rauch Wärme		
SFP	Schere Fang Putz	SSD	Scherenstulp Drehflügel		

Baugruppenkürzel U

UAK	Überwachung Akku	UGM	Überwachung Gaswarnmelder	UPG	Überwachung Prüfgerät Magnetschalter
UAS	Überwachung Aussensirene	UIS	Überwachung Innensirene	URM	Überwachung Rauchwarnmelder
UBA	Überwachung Batterie	UKA	Überwachung Kabel	UST	Überwachung Steckdose
UFB	Überwachung Fernbedienung	UKU	Überwachung Kontaktlose Übertragung	UTS	Überwachung Türsender
UFM	Überwachung Funkmodul	UMA	Überwachung Magnet	UTW	Überwachung Telefonwahlgerät
UFP	Überwachung Funkplatine	UMK	Überwachung Musterkoffer	UUP	Überwachung Unterlegplatte
UFS	Überwachung Fenstersender	UMS	Überwachung Magnetschalter	UZH	Unterlegplatte (H=FS-LM)
UFZ	Überwachung Funkzentrale	UNE	Überwachung Netzteil		
UGL	Überwachung Glasbruchmelder	UPF	Überwachung Prüfgerät Glasbruchmelder		

Baugruppenkürzel V

VNL	Verlängerung Niet Loch	VSL	Verlängerung Schuh Loch		
VSE	Verbindungsstab (E=PSK)	VSO	Verlängerung Schuh Ohne		

Hinweis: Gleiche Baugruppenkürzel mit unterschiedlichen Bezeichnungen/Materialkürztexten möglich. Bitte Produktgruppe 1 beachten.

Baugruppenkürzel **W**

WNA	Werknormteil (A=Schraube)	WNC	Werknormteil (C=Buchse)		
------------	---------------------------	------------	-------------------------	--	--

Baugruppenkürzel **X**

XBS	Diverses Bandseite	XSX	XS=Diverses X=Diverses		
XSK	Diverses Schere Kompakt	XXA	XX=Diverses A=Schrauben und Gewindestifte		

Baugruppenkürzel **Z**

ZAA	Zwischenstück Ablängbar Ablängbar	ZKL	Zwischenstück Konstant (L=PSK 200-Z)	ZPK	Zubehör Profizylinder mit Knauf
ZBS	Zubehör Bandseite	ZKS	Zwischenstück Konstant Stulp	ZPS	Zubehör Profizylinder Schloss
ZBS	Zwischenstück Bandseite	ZKT	Zubehör Kabelübergang Trennbar	ZSZ	Zwischenstück Schuh Zahnung
ZEB	Zubehör Einbruchhemmung	ZMK	Zwischenstück Mittig Drehkipp	ZUC	Zubehör Unterlegplatte (C=HSK)
ZFB	Zubehör Fernbedienung	ZMS	Zwischenstück Mittig Stulp	ZUS	Zwischenstück Unterseite
ZGL	Zubehör Getriebe (L=PSK 200-Z)	ZOK	Zwischenstück Oberseite Drehkipp	ZVK	Zwischenstück Verschlussseite Drehkipp
ZKG	Zwischenstück Konstant Gegenläufig	ZOS	Zwischenstück Oberseite	ZZS	Zwischenstück Zahnung Schuh
ZKK	Zwischenstück Konstant Drehkipp	ZOT	Zwischenstück Oberseite TBT	ZZZ	Zwischenstück Zahnung Zahnung

Hinweis: Gleiche Baugruppenkürzel mit unterschiedlichen Bezeichnungen/Materialkurttexten möglich. Bitte Produktgruppe **1** beachten.

Bauteile 1

E = Ecklager

Variante

B = Ecklager Bock

Artikel 3 4 5

001

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

E B 0 0 1 - 6 0 3 0 2

Bauteile
Variante
Artikel
Fertigungshinweis
Verpackungseinheit
Drehrichtung
Farbe
Anwendungsbereich
Index

Fertigungshinweis 6

- keine Angaben	G	R	RAL - Farbe 9 10 = Farbnummer)
A von AUBI (Polska) abgehackte Teile	H	S	
B	K	T	
C	L	U	
D	M Mehrwegverpackung (7 = VE)	V	Titan Silber + Kunststoffbeschichtung
E	N Nachrüstbare Sicherheit	W	
F Fräsvariante 10 - 11 = Variantennummern	P	X	

RAL - Farben

6 (Fertigungshinweis) = R
9 10 = RAL - Farbe
0 1 RAL 8001 ockerbraun
0 2 RAL 1011 braunbeige
0 3
0 4 RAL 8008 olivbraun
0 5 RAL 7001 silbergrau
0 6 RAL 1013 perlweiss
0 7 RAL 9001 cremeweiss
0 8 RAL 9018 papyrusweiss
0 9 RAL 1001 beige
1 0 RAL 9010 reinweiss
1 1 RAL 1020 olivgelb
1 2 RAL 1027 currygelb
1 3 RAL 8019 grabbraun
1 4 RAL 9016 verkehrswiss
1 5 RAL 9007 graualuminium
1 6 RAL 8003 lehmbraun
1 7 RAL 8000 grünbraun
1 8 RAL 3002 kaminrot
1 9 RAL 5015 himmelblau
2 0 RAL 6034 pastelltürkis
2 1 RAL 9005 tiefschwarz
2 2 RAL 2008 hellrotorange
2 3 RAL 8017 Schokoladenbraun
2 4
2 5
2 6
2 7
2 8
2 9
3 0
3 1
3 2
3 3
3 4
3 5
3 6
3 7
3 8
3 9
4 0

Verpackungseinheit 7

0 keine Angabe	5 50	A 400	F 2500	L 7000	S 900	X 24
1 1	6 100	B 500	G 3000	M 650	T 325	Y 15
2 5	7 200	C 1000	H 4000	N 160	U 1700	Z 20
3 10	8 250	D 1200	J 15000	P 600	V 5000	
4 25	9 300	E 1300	K 10000	R 2000	W 8000	

Drehrichtung 8

0 beidseitig	R rechts	L links
--------------	----------	---------

Farbe 9

0 keine Angabe	A silber F1	L Titan matt dunkel	W eloxal gold
1 signalweiss (RAL 9003)	B dunkelbronze ; F5 ; GG4	M azurweiss	X Edelstahl Look
2 schwarzbraun (RAL 8022)	C hellbronze ; F4 ; GG3	N neusilberfarbig ; EV2	Y altbronze
3 gelbchromatiert	D goldfarbig glänzend	P gold chromat	Z Comfort C3
4 transparentverzinkt	E rot	Q edelstahl silber	
5 silberfarbig EV1	F schwarz	R antikweiss	
6 bronze	G chromfarbig glänzend	S PE - weiss	
7 grau	H edelstahl grau	T F1 - E6 silberfarbig matt	
8 aubisiert	I Gold matt	U F14 bronze - struktur	
9 nato oliv	K Titan matt hell	V Titan Silber	

Anwendungsbereich 10

Überschläge		Dornmaße									
0 keine Angabe	5 19 mm	A 15,5 mm	F 30 mm	L 20,5 mm	S 15 mm	X 37					
1 15 mm	6 20 mm	B 17 mm	G 35 mm	M 23 mm	T 7 mm	Y					
2 16 mm	7 21 mm	C 18 mm	H 40 mm	N 25,5 mm	U 11 mm	Z					
3 17 mm	8 22 mm	D 19 mm	I 45 mm	P 28 mm	V 50 mm						
4 18 mm	9	E 25 mm	K 5 mm	R 30,5 mm	W 55 mm						

Index 11

Vorgaben/Hinweise zum Produkt und zur Haftung

- zur ausschließlichen Verwendung gegenüber Unternehmen

Nachfolgend werden wichtige, verbindliche Informationen darüber gegeben, wie unsere Produkte bei der Weiterverarbeitung und später vom Endkunden zu behandeln sind.

Zuwiderhandlungen führen zum Ausschluss unserer Haftung, sofern nicht zwingend gehaftet wird. Ein Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch immer auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegen oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird. Eine Änderung der Beweislast ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Sie müssen unbedingt dafür sorgen, dass der Endkunde die Bedienungsanleitung und die zusätzlichen Benutzerinformationen (Wartungsanleitungen, ggf. Aufkleber) – beides stellen wir auf Anforderung gerne zur Verfügung – erhält.

Sollten wir von Dritten aus Gründen, die bei Beachtung der Bedienungsanleitung und/oder den zusätzlichen Benutzerinformationen vermeidbar gewesen wären, in Anspruch genommen werden, werden wir Rückgriff nehmen.

Die nachfolgenden Hinweise sind nicht auf einzelne Produkte/-typen abgestellt, sondern gelten allgemein. Die von uns für bestimmte Produkte/-typen in Anschlagsanleitungen, Planungsunterlagen, Produktkatalogen, Bedienungs-/Wartungsanleitungen u.ä. aufgestellten, beschlagspezifischen Vorgaben gehen, ebenso wie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, sofern sie eine einschlägige Regelung enthalten, vor.

1. Produktinformation und bestimmungsgemäße Verwendung

1.1 Dreh- und Drehkippsbeschläge

Definition: Dreh- und Drehkippsbeschläge im Sinne dieser Definition sind Eingriff-Dreh- und Drehkippsbeschläge für

Fenster und Fenstertüren im Hochbau. Sie dienen dazu, Fenster- und Fenstertürflügel unter Betätigung eines Handhebels in eine Drehlage oder in eine durch die Scherenausführung begrenzte Kippstellung zu bringen.

Verwendung: Dreh- und Drehkippsbeschläge finden Verwendung an lotrecht eingebauten Fenstern und Fenstertüren aus Holz, Kunststoff, Aluminium oder Stahl und deren entsprechenden Werkstoffkombinationen. Gebräuchliche Dreh- und Drehkippsbeschläge im Sinne dieser Definition verschließen Fenster und Fenstertürflügel oder bringen sie in verschiedene Lüftungsstellungen. Beim Schließen muss in der Regel die Gegenkraft einer Dichtung überwunden werden.

1.2 Schiebebeschläge

Definition: Schiebebeschläge im Sinne dieser Definition sind Beschläge für schiebbare Flügel von Fenstertüren und Fenstern, welche vorwiegend als Außenabschlüsse verwendet werden und meist verglast sind. In Kombination mit den schiebbaren Flügeln können feste Felder und/oder weitere Flügel, z.B. Reinigungsdrehflügel, in einem Fensterelement angeordnet sein.

Verwendung: Schiebebeschläge finden Verwendung an lotrecht eingebauten Fenstern und Fenstertürflügeln aus Holz, Kunststoff, Aluminium oder Stahl und deren entsprechenden Werkstoffkombinationen. Schiebebeschläge im Sinne dieser Definition sind mit einem Verschluss ausgestattet, welcher den schiebbaren Flügel verriegelt sowie mit Laufrollen, die am unteren waagerechten Schenkel des schiebbaren Flügels angeordnet sind. Zusätzlich können Ausstellscheren zum Kippen und Mechanismen zum Heben bzw. parallel Abstellen der Flügel vorgesehen sein. Über die Beschläge werden die Flügel verschlossen, in die Lüftungsstellung gebracht und zur Seite geschoben.

Je nach Außentemperatur, relativer Luftfeuchte der Raumluft sowie der Einbausituation des Schiebe-Elementes, kann es zu einer vorübergehenden Tauwasser-

bildung an den Aluminium-Schienen an der Rauminnenseite kommen. Dies wird insbesondere bei Behinderung der Luftzirkulation z.B. durch tiefe Laibungen, Vorhänge sowie durch ungünstige Anordnung der Heizkörper o.ä. gefördert.

1.3 abweichende Verwendung – Haftungsausschluss

Alle von 1.1 und/oder 1.2 abweichende Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und führen zum Ausschluss der Haftung.

1.4 Hinweise bezüglich Nutzungseinschränkungen

Geöffnete Flügel für Fenstertüren und Fenster sowie nicht verriegelte oder in Kippstellung geschaltete Fenster- und Fenstertürflügel erreichen nur eine abschirmende Funktion und erfüllen nicht die Anforderungen an die Fugendichtigkeit, die Schlagregensicherheit, die Schalldämmung, den Wärmeschutz und die Einbruchhemmung.

Bei Wind und Durchzug müssen Fenster- und Fenstertürflügel geschlossen und verriegelt werden. Wind und Durchzug liegen vor, wenn sich die in einer der Öffnungsstellungen befindlichen Fenster- oder Fenstertürflügel durch Luftdruck bzw. Luftsoog selbsttätig und unkontrolliert öffnen oder schließen. Eine fixierte Offenstellung von Fenster- und Fenstertürflügeln ist nur mit feststellenden Zusatzbeschlägen zu erreichen.

1.5 Notwendigkeit besonderer Vereinbarungen bei erweiterten Anforderungen

Einbruchhemmende Fenster und Fenstertüren, Fenster und Fenstertüren für Feuchträume und solche für den Einsatz in Umgebungen mit aggressiven, korrosionsfördernden Luftinhalten erfordern Beschläge mit für den jeweiligen Einsatzfall abgestimmten und gesondert vereinbarten Leistungsmerkmalen.

Die Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten im geschlossenen und verriegelten Zustand ist von den jeweiligen Konstruktionen der Fenster- und

Fenstertüren abhängig. Müssen vorgegebene Windlasten (zum Beispiel nach EN 12210 – insbesondere Prüfdruck p3) abgetragen werden, sind in Verbindung mit der jeweiligen Fenster- oder Fenstertürkonstruktion und dem Rahmenwerkstoff geeignete Beschlagzusammenstellungen abzustimmen und gesondert zu vereinbaren.

Generell können die unter 1.1 und/oder 1.2 definierten Beschläge die Anforderungen an barrierefreie Wohnungen (zum Beispiel nach DIN 18025) erfüllen. Hierzu sind jedoch entsprechende Beschlagzusammenstellungen und Montagen in den Fenstern und Fenstertüren erforderlich, die abgestimmt und gesondert vereinbart werden müssen.

1. Fehlgebrauch

Ein Fehlgebrauch – also die nicht bestimmungsgemäße Produktnutzung – der unter 1.1 und/oder 1.2 beschriebenen Beschläge für Fenstertüren und Fenster liegt insbesondere vor,

- wenn Hindernisse in den Öffnungsbereich zwischen Blendrahmen und Flügel eingebracht werden und somit den bestimmungsgemäßen Gebrauch erschweren oder verhindern,
- wenn Zusatzlasten auf Fenster- oder Fenstertürflügel einwirken (wie zum Beispiel an den Fenster- oder Türflügeln schaukelnde Kinder),
- wenn Fenster- und Fenstertürflügel bestimmungswidrig oder unkontrolliert (z.B. durch Wind) so gegen Fensterlaibungen gedrückt oder gar geschlagen werden, dass entweder die Beschläge oder die Rahmenmaterialien oder sonstige Einzelteile der Fenster- oder Fenstertüren beschädigt oder zerstört werden bzw. Folgeschäden entstehen können,
- wenn beim Schließen (oder Zuschließen) zwischen Flügel und den Blendrahmen gegriffen wird bzw. sich eine Person oder Körperteile in diesem Bereich befinden (Gefahr für Leib und Leben).

2. Haftung

Der jeweilige Gesamtbeschlag darf nur aus SIEGENIA-AUBI Beschlagteilen zusammengestellt werden.

Die Verwendung von nicht durch SIEGENIA-AUBI freigegebenen Zusammenstellungen und/oder eine unsachgemäß durchgeführte Montage des Beschlages und/oder die Verwendung von nicht originalen bzw. nicht werks-

seitig freigegebenen Zubehörteilen führt zum Ausschluss der Haftung.

Zur fachgerechten Verschraubung sind die "Durchführungsbestimmungen für die Befestigung von tragenden bandseitigen Beschlagteilen" zu beachten, siehe Seite 4.

Bei Verwendung von Kunststoff- oder Leichtmetallprofilen sind die Angaben der Profilverhersteller bzw. Systeminhaber zu beachten.

Der Fensterhersteller ist grundsätzlich verantwortlich für die Einhaltung der vorgegebenen Systemmaße (z.B. Dichtungsspaltmaße). Diese sind regelmäßig, insbesondere bei Ersteinsatz von neuen Beschlagteilen, bei der Herstellung und fortlaufend bis einschließlich dem Fenstereinbau, zu überprüfen. Die Beschlagteile sind grundsätzlich so ausgelegt, dass die Systemmaße, sofern sie vom Beschlag beeinflusst werden, eingestellt werden können. Sollte eine Abweichung von diesen Maßen, die zu einem Mangel führt, erst nach dem Einbau der Fenster festgestellt werden, wird für den entstandenen Zusatzaufwand keine Haftung übernommen.

3. Produktleistungen – Anwendungshinweise des Herstellers

3.1 Maximale Flügelgewichte

Die maximalen Flügelgewichte für die einzelnen Beschlagausführungen dürfen nicht überschritten werden. Das Bauteil mit der geringsten zulässigen Tragkraft bestimmt das max. Flügelgewicht. Anwendungsdiagramme und Bauteilzuordnung sind zu beachten, die den Planungsunterlagen, Produktkatalogen oder Anschlaganleitungen zu entnehmen sind.

3.2 Flügelgrößen

Die Darstellung der Anwendungsdiagramme in den Planungsunterlagen, Produktkatalogen oder Anschlaganleitungen zeigen die Zusammenhänge zwischen zulässigen Flügelbreiten und Flügelhöhen in Abhängigkeit von unterschiedlichen Glasgewichten bzw. Gesamtglasdicken auf. Die sich daraus ergebenden Flügelabmessungen oder Flügelformate (Hoch- bzw. Querformate) dürfen – wie auch das maximale Flügelgewicht – keinesfalls überschritten werden.

3.3 Zusammensetzung der Beschläge

Die Vorschriften des Herstellers, welche die Zusammensetzung der Beschläge betreffen (z.B. der Einsatz von Zusatzscheren, die Gestaltung der Beschläge für einbruchhemmende Fenster- und Fenstertürflügel usw.), sind verbindlich.

4. Produktwartung

4.1 Generelle Hinweise

Sicherheitsrelevante Beschlagteile sind mindestens einmal jährlich auf festen Sitz zu prüfen und auf Verschleiß zu kontrollieren. Je nach Erfordernis sind die Befestigungsschrauben nachzuziehen bzw. die Teile auszutauschen. Darüber hinaus sind mindestens einmal jährlich folgende Wartungsarbeiten durchzuführen:

- Alle beweglichen Teile und alle Verschlussstellen der Beschläge sind zu fetten und auf Funktion zu prüfen.
- Es sind nur solche Reinigungs- und Pflegemittel zu verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschläge nicht beeinträchtigen.

Die Einstellarbeiten an den Beschlägen – besonders im Bereich der Ecklager oder Laufwagen und der Scheren – sowie das Austauschen von Teilen und das Aus- und Einhängen der Öffnungsflügel sind von einem Fachbetrieb durchzuführen.

Bei einer Oberflächenbehandlung – z.B. beim Lackieren oder Lasieren – der Fenster und Fenstertüren sind alle Beschlagteile von dieser Behandlung auszuschließen und auch gegen Verunreinigung hierdurch zu schützen.

4.2 Erhaltung der Oberflächengüte

Elektrolytisch aufgetragene Zinküberzüge werden im normalen Raumklima nicht angegriffen, wenn sich auf den Beschlagteilen kein Kondenswasser bildet oder gelegentlich entstandenes Kondenswasser schnell abtrocknen kann.

Um die Oberflächengüte der Beschlagteile dauerhaft zu erhalten und Beeinträchtigungen durch Korrosion zu vermeiden, sind unbedingt folgende Punkte zu beachten:

- Die Beschläge bzw. die Falzräume sind – insbesondere in der Bauphase – ausreichend zu belüften, so dass sie weder direkter Nässeeinwirkung noch Kondenswasserbil-

- dung ausgesetzt sind. Es ist auf jeden Fall durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, dass (dauerhaft) feuchte Raumluft nicht in den Falzräumen kondensieren kann.
 - Die Beschläge sind von Ablagerungen und Verschmutzungen durch Baustoffe (Baustaub, Gipsputz, Zement etc.) freizuhalten. Etwaige Verschmutzungen mit Putz, Mörtel o. ä. sind vor dem Abbinden mit Wasser zu entfernen.
 - Aggressive Dämpfe (z.B. durch Ameisen- oder Essigsäure, Ammoniak, Amin- oder Ammoniakverbindungen, Aldehyde, Phenole, Chlor, Gerbsäure etc.) können in Verbindung mit bereits geringer Kondenswasserbildung zu einer schnellen Korrosion an den Beschlagteilen führen. Daher sind solche Ausdünstungen im Bereich der Fenster unbedingt zu vermeiden.
 - Bei Fenstern und Fenstertüren aus Eichenholz oder anderen Holzarten mit hohem Anteil an (Gerb-) Säure ist durch eine geeignete Oberflächenbehandlung der Fenster dafür zu sorgen, dass diese Inhaltsstoffe nicht aus dem Holz ausdünsten können. Der Beschlag darf keinen direkten Kontakt mit einer unbehandelten Holzoberfläche haben.
 - Weiterhin dürfen keine essig- oder säurevernetzenden Dichtstoffe oder solche mit den zuvor genannten Inhaltsstoffen verwendet werden, da sowohl der direkte Kontakt mit dem Dichtstoff als auch dessen Ausdünstungen die Oberfläche der Beschläge angreifen können.
 - Die Beschläge dürfen nur mit milden, pH-neutralen Reinigungsmitteln in verdünnter Form gereinigt werden. Keinesfalls dürfen aggressive, säurehaltige Reiniger mit allen vorstehend aufgeführten Inhaltsstoffen oder Scheuermittel verwendet werden.
- Anschlaganleitungen
 - Wartungs- und Pflegeanleitungen, Bedienungsanleitungen sowie unser Informationsblatt „Maßnahmen zum Schutz der Beschläge von Fenstern während der Bauphase“
- nachfolgend insgesamt oder teilweise nur kurz "Produktinformationen" genannt.
- Zur Sicherstellung der jeweiligen Funktion von Fenstern und Fenstertüren:
- sind die Planer gehalten, die "Produktinformationen" vom Hersteller oder Fachhandel anzufordern und zu beachten,
 - ist der Fachhandel gehalten, die "Produktinformationen" zu beachten – was insbesondere auch für Werbemaßnahmen gilt – und diese an nachfolgende Händler und/oder Verarbeiter auszuhändigen und sie darauf hinzuweisen, dass sie diese ebenfalls an deren Abnehmer weiterreichen müssen,
 - sind die Verarbeiter gehalten, die "Produktinformationen" zu beachten und insbesondere die Wartungs- und Pflegeanleitungen sowie Bedienungsanleitungen an die Bauherren und Benutzer weiterzureichen.

2. Verwendung für artverwandte Beschläge

Die innerhalb der einzelnen Beschlagssysteme möglichen Varianten – z.B. Kipp- und Klappflügelbeschläge, oder solche, die anstatt oder zusätzlich zu der Kippstellung eine Lüftungsstellung bieten, in welcher der Flügel parallel um einen rundum laufenden Spalt abgestellt wird – sind hinsichtlich Produktinformation und bestimmungsgemäßer Verwendung, Fehlgebrauch, Produktleistungen, Produktwartung, Informations- und Instruktionspflichten je nach zutreffenden Merkmalen sinngemäß zu behandeln.

1. Informations- und Instruktionspflichten

Zur Durchführung der Informations- und Instruktionspflichten, die über jeden (Zwischen-) Händler und Verarbeiter bis zum Endkunden weiterzureichen sind, sowie zur Durchführung der Wartungsarbeiten stehen insbesondere folgende Unterlagen zur Verfügung:

- Planungsunterlagen
- Produktkataloge

Durchführungsbestimmungen



für die Befestigung von tragenden, bandseitigen Beschlagteilen für Dreh- und Drehkippschläge zur RAL-RG 607/3 und RAL-RG 607/13

1. Allgemeines

Um die Bedienungssicherheit von Fenstern über die zu erwartende Nutzungszeit sicherzustellen, ist der Befestigung sicherheitsrelevanter, tragender Beschlagteile wie Scherenlager und Ecklager besondere Bedeutung beizumessen. Dieses besonders im Hinblick auf höhere Flügelgewichte (über 80 kg) wie sie heute durch die Verwendung von Funktionsgläsern immer häufiger vorkommen.

Diese Durchführungsbestimmung soll für den Fensterbauer eine Hilfestellung sein und ihm die Möglichkeit bieten, die erforderlichen Festigkeitswerte tragender Beschlagteile nachweisbar zu erzielen.

Sie gilt für alle Werkstoffbereiche, aus denen Fenster heute gefertigt werden.

Die Verantwortung für die Stabilität der Beschlagteile liegt beim Beschlaghersteller.

Die Verantwortung für die Befestigung der Beschlagteile am Rahmenwerkstoff nach Wahl des Fensterherstellers liegt in seinem Verantwortungsbereich und hat die in Tabelle 1 angegebenen Systemwerte, die in Abhängigkeit des Flügelgewichtes angegeben sind, zu gewährleisten.

Die in der Tabelle 1 angegebenen Systemwerte beziehen sich immer nur auf das Scherenlager und können nach derzeit vorliegenden, praktischen Erkenntnissen um bis zu 10% unterschritten werden und gelten solange als verbindlich, bis neue Erkenntnisse vorliegen.

2. Hinweise für die praktische Anwendung

Wenn das Ecklager entsprechend dem Scherenlager befestigt wird, sind die erforderlichen Werte in jedem Fall ausreichend.

a) Holzfenster

Bei Holzfenstern werden die erforderlichen Werte in der Regel erreicht, wenn hochwertige Schrauben in den vom Beschlaghersteller vorgegebenen Abmessungen eingesetzt werden (siehe Skizze 1).

b) Kunststoff-Fenster aus PVC

Für Flügelgewichte bis 80 kg werden die in der Tabelle genannten Werte in der Regel erreicht, wenn eine hochwertige Schraube eingesetzt wird und die Befestigung am Profil durch mindestens zwei Profilwandungen erfolgt. Dabei sollte die Dicke der 1. Wandung mindestens 2,8 Millimeter betragen. Für Flügelgewichte über 80 kg sind in jedem Fall zusätzliche Maßnahmen erforderlich wie Befestigung – außer im PVC – zusätzlich im Aussteifungsprofil oder in sogenannten Einschubteilen. Wenn vom Beschlaghersteller spezielle Beschlagteile angeboten werden, die keine zusätzliche Befestigung im Aussteifungsprofil oder Einschubteil benötigen, so ist vom Beschlaghersteller der Nachweis zu erbringen, dass eine Befestigung nur in 2 Wandungen ausreichend ist (siehe Skizze 2)

c) Aluminium-Fenster

Bei Aluminium-Fenstern werden die Werte erreicht, wenn die Befestigung bei aufschraubbaren Beschlagteilen außer in der Profilwandung zusätzlich im Eckverbindungswinkel erfolgt oder durch „Blindnieten“ durchgeführt wird (siehe Skizze 3).

Bei klemmbaren Beschlägen ist der Nachweis für die erforderliche Festigkeit durch den Beschlaghersteller in Abstimmung mit dem Profil-/Systemgeber zu erbringen. Der Fensterhersteller

ist für die fachgemäße Montage verantwortlich.

Herausgeber:
Gütegemeinschaft Schösser und Beschläge e.V., Offerstr. 12, 42551 Velbert

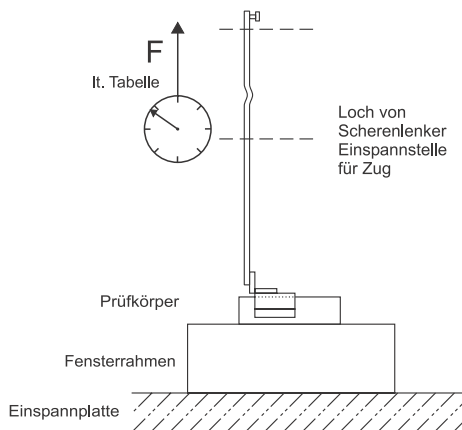
Datum: 3.98

Durchführungsbestimmungen



Statische Befestigungsprüfung mit oberen, bandseitigen Lagerteilen – Übersicht der Prüfungen lt. DFB 607/3 – 1997

Durchführung der statischen Prüfung für obere bandseitige Lagerteile



Prüfaufbau für obere bandseitige Lagerteile

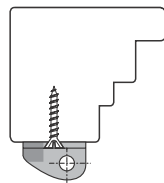
Belastungsrichtung 90° in Öffnungsstellung, getestet werden Scherenlager und Befestigung (Zugkraft)

Flügelgewicht in kg	Zugkraft F in Newton N
60	1650
70	1900
80	2200
90	2450
100	2700
110	3000
120	3250
130	3500
140	3900
150	4200
160	4400
170	4700
180	5000
190	5300
200	5500

Tabelle 1

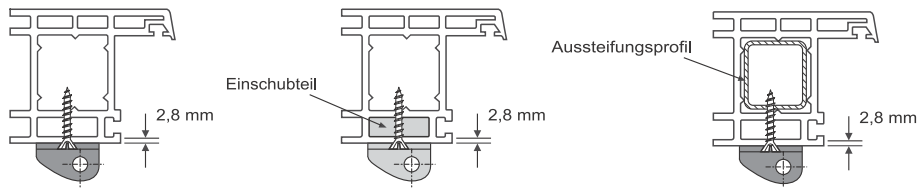
Holz

Skizze 1



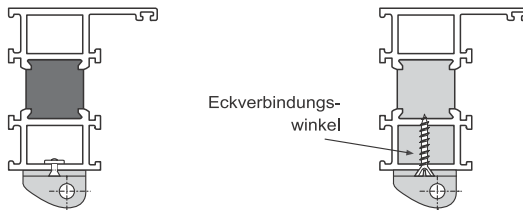
Kunststoff

Skizze 2



Aluminium

Skizze 3

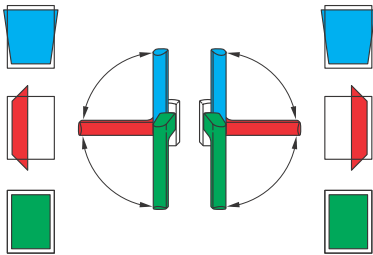


Definitionen zu Beschlägen

1. Beschläge

1.1 Drehkipp-Beschlag

Drehkipp-Beschläge öffnen und verschließen Fenster und Fenstertüren. Drehkipp-Beschläge werden verwendet, um Fenster und Fenstertüren durch Betätigung des Griffes aus der Verschluss-Stellung heraus anfänglich in die Drehstellung (Drehlage) und anschließend in die Kippstellung (Scherenendlage) zu bringen (siehe nebenstehendes Beispiel für rechts oder links angeschlagene aktive Flügel).



1.1.1 Einhand-Drehkipp-Beschlag

Drehkipp-Beschläge von Fenstern und Fenstertüren zur Betätigung mit einer Hand. Alle Stellungen des Beschlages und des aktiven Flügels (Verschluss-, Kipp- und Drehstellung) können mittels Betätigung des Griffes mit einer Hand erreicht werden

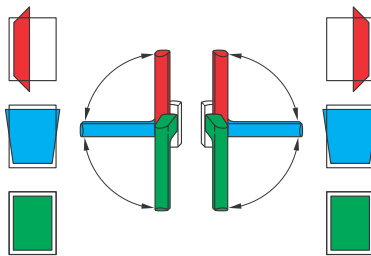
1.1.2 Zweihand-Drehkipp-Beschlag

Drehkipp-Beschläge von Fenstern und Fenstertüren zur Betätigung mit zwei Händen. Die verschiedenen Stellungen des Beschlages und des aktiven Flügels (Verschluss-, Kipp- und Drehstellung) müssen durch Betätigung an mindestens zwei Griffen eingestellt werden.

1.2 Kippdreh-Beschlag

Kippdreh-Beschläge werden verwendet, um Fenster und Fenstertüren durch Betätigung des Griffes aus der Verschluss-Stellung heraus anfänglich in die Kippstellung (Scherenendlage) und anschließend in die Drehstellung (Drehlage) zu bringen (siehe nebenstehendes

des Beispiel für rechts oder links angeschlagene aktive Flügel).



1.2.1 Einhand-Kippdreh-Beschlag

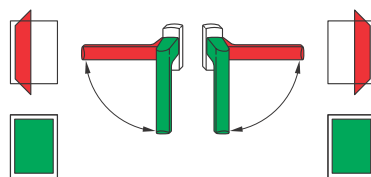
Kippdreh-Beschläge von Fenstern und Fenstertüren zur Betätigung mit einer Hand. Alle Stellungen des Beschlages und des aktiven Flügels (Verschluss-, Kipp- und Drehstellung) können mittels Betätigung eines Griffes mit einer Hand erreicht werden.

1.2.2 Zweihand-Kippdreh-Beschlag

Kippdreh-Beschläge von Fenstern und Fenstertüren zur Betätigung mit zwei Händen. Die verschiedenen Stellungen des Beschlages und des aktiven Flügels (Verschluss-, Kipp- und Drehstellung) müssen durch Betätigung an mindestens zwei Griffen eingestellt werden.

1.3 Dreh-Beschlag

Dreh-Beschläge werden verwendet, um Fenster und Fenstertüren durch Betätigung des Griffes aus der Verschluss-Stellung heraus in die Drehstellung (Drehlage) zu bringen. Drehbeschläge werden in der Regel als Einhand-Dreh-Beschläge ausgeführt (siehe nebenstehendes Beispiel für rechts oder links angeschlagene aktive Flügel).



2. Einbaulage von Beschlägen

In den folgenden Definitionen sind un-

ter dem Begriff Beschläge alle Funktionselemente zu verstehen, die dazu dienen, den aktiven Flügel zu verschließen oder aber in eine Öffnungsstellung (zum Beispiel Kipp- oder Drehstellung) zu bringen.

Die Einbaulage der Lagerstellen (zum Beispiel Schere mit Scherenlager und Ecklager mit Flügelband) wird gesondert in Punkt 3. definiert. So kann in einer Beschreibung einer Fensterausführung die Einbaulage der Beschläge und der Lagerstellen getrennt voneinander spezifiziert werden.

Der Griff zur Betätigung des aktiven Flügels ist in der Regel sichtbar angeordnet. Bei Zweihand-Ausführungen gilt dies sinngemäß für alle benötigten Griffe. Abweichende Ausführungen sind in der Beschreibung einer Fensterausführung gesondert zu spezifizieren.

2.1 aufliegende Beschläge

Beschläge, bei denen die Funktionselemente, wie zum Beispiel Treibstangen oder Verschluss-Elemente, auch am geschlossenen Flügel sichtbar sind. Darunter fallen zum Beispiel aufliegende Stangenverschlüsse.

2.2 verdeckt liegende Beschläge

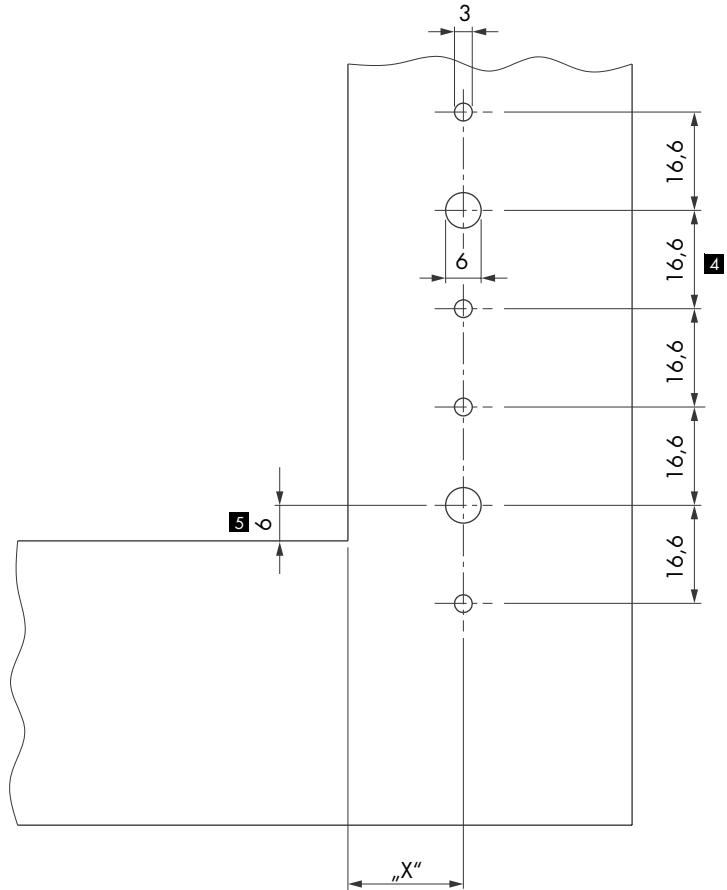
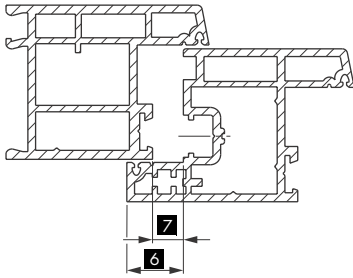
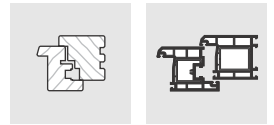
Beschläge, bei denen die Funktionselemente, wie zum Beispiel Stulpschienen und/oder Treibstangen, in den Falzbereich zwischen Flügel- und Blendrahmen eingebaut sind und am geschlossenen Flügel nicht sichtbar sind.

Voraussetzungen hierfür sind:

- opake (undurchsichtige) Rahmenwerkstoffe
- Fensterkonstruktionen, in denen bei geschlossenem Flügel der Falzbereich zwischen Flügel- und Blendrahmen von der Außen- und Innenseite abdeckt ist.

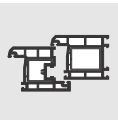
2.3 halbverdeckt liegende Beschläge

Beschläge, bei denen die Funktionselemente, wie zum Beispiel Stulpschienen, Treibstangen und Blendrahmen-



- 4 Symmetrisches Bohr- und Schraubbild in Verbindung mit LL336 möglich
Uniform drilling and screwing sequences possible in connection with LL336
Perçage et vissage symétrique possible avec LL336
- 5 Falzlufte 12 mm
For clearance 12 mm
Avec jeu de 12 mm

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 6	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 7	„X“ (mm)
18	11	18,5
18	12	17,5
20	11	20,5
20	12	19,5
20	13	18,5
22	11	22,5
22	12	21,5
22	13	20,5

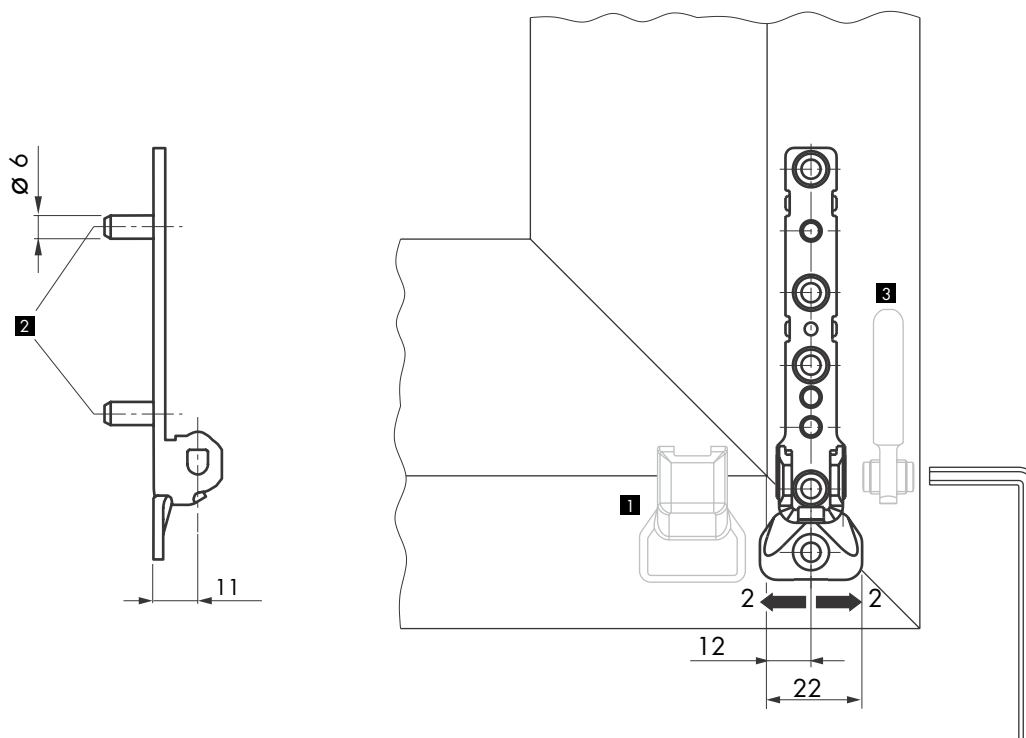


Ecklager S-KF D6x12 (FAVORIT)

Bottom hinge S-KF D6x12
 Palier d'angle S-PVC D6x12

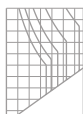
A300

FBEL




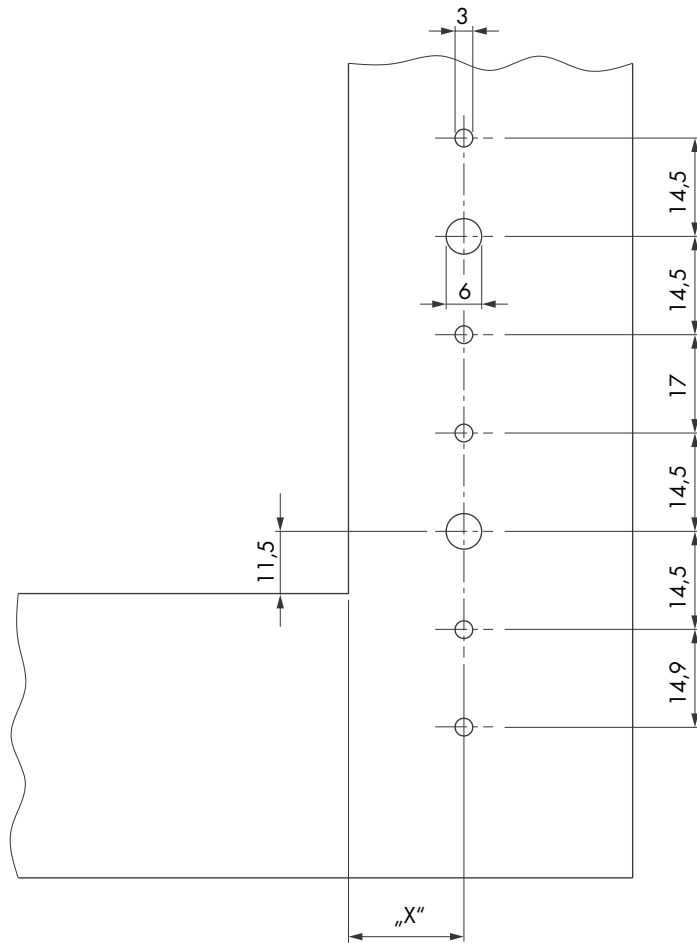
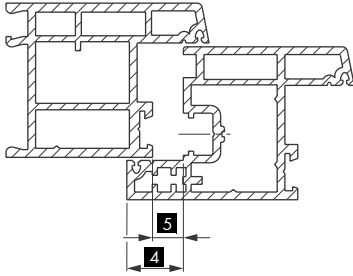
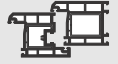
1 Siehe Ecklagerkappenübersicht
 See cover caps for bottom hinges, information sheet
 Voir nomenclature des caches pour palier d'angle

2 Tragzapfen
 Supporting peg
 Goupille de support



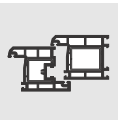
Siehe Register 3
 See reg.3
 Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
704639	Ecklager S-KF D6x12 TS			130	5
700600	Ecklagerbolzen D7 3				

A300**FBEL****Bohrbild**Drilling sequence
Schéma de perçage

Bohrlehre, siehe PDB FAVORIT
 Jig, see profil data sheet FAVORIT
 Gabarit de perçage, voir fiche d'accessoires par profil FAVORIT

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 4	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 5	„X“ (mm)
18	11	19
18	12	18
20	11	21
20	12	20
20	13	19
22	11	23
22	12	22
22	13	21

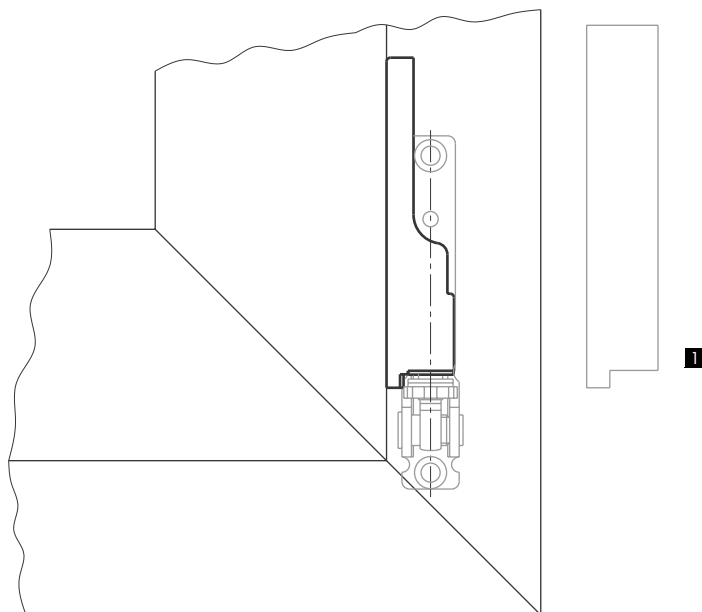


Eckband

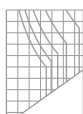
Corner hinge
Fiche d'angle

A300


EW

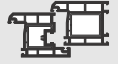


1 Siehe Eckbandkappenübersicht
See cover caps for corner hinge, information sheet
Voir nomenclature des caches fiche d'angle

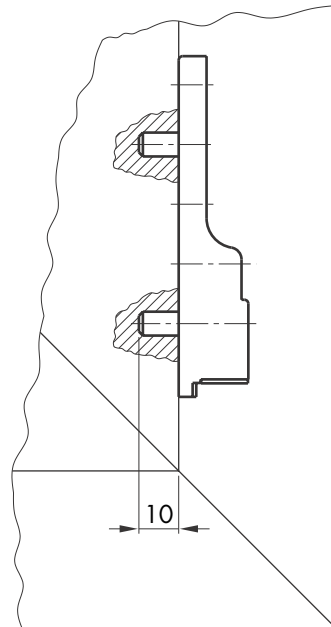
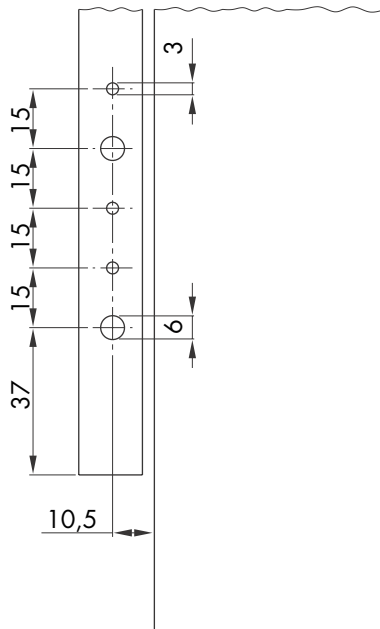


Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
EW001- _ _ _ _ _	Eckband			100	3



Bohrlehre AABB, nur auf Anfrage
Jig AABB, only on inquiry
Gabarit de perçage AABB, uniquement sur demande



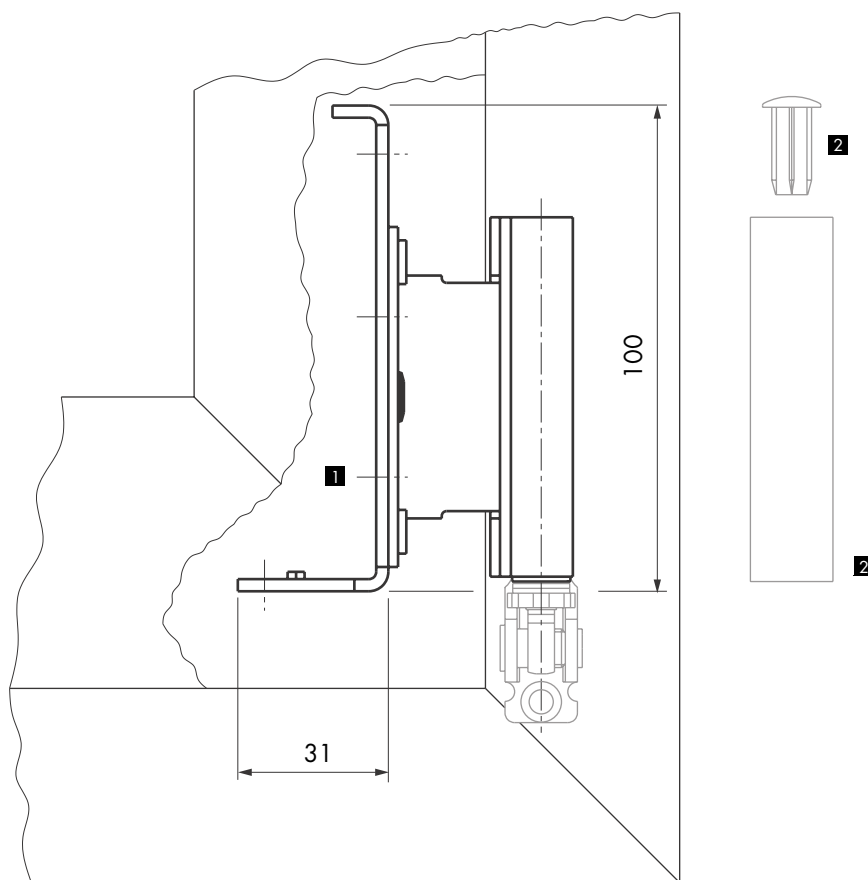


Falzeckband

Rebate corner hinge
Fiche d'angle feuillure

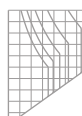
A300

EW

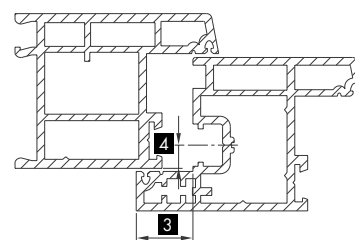


1 Verschraubung in der Beschlagaufnahme
For fixing in the eurogroove
Fixation dans la rainure

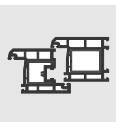
2 Siehe Eckbandkappenübersicht
See cover caps for corner hinge, information sheet
Voir nomenclature des caches fiche d'angle



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 3	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 4	kg	
EW313- _____	Falzeckband re.	•		22	13	100	4
EW313- _____	Falzeckband li.		•	22	13	100	4
EW323- _____	Falzeckband re.	•		20	13	100	4
EW323- _____	Falzeckband li.		•	20	13	100	4
EW383- _____	Falzeckband re.	•		20	9	100	4
EW383- _____	Falzeckband li.		•	20	9	100	4
EW393- _____	Falzeckband re.	•		18	9	100	4
EW393- _____	Falzeckband li.		•	18	9	100	4

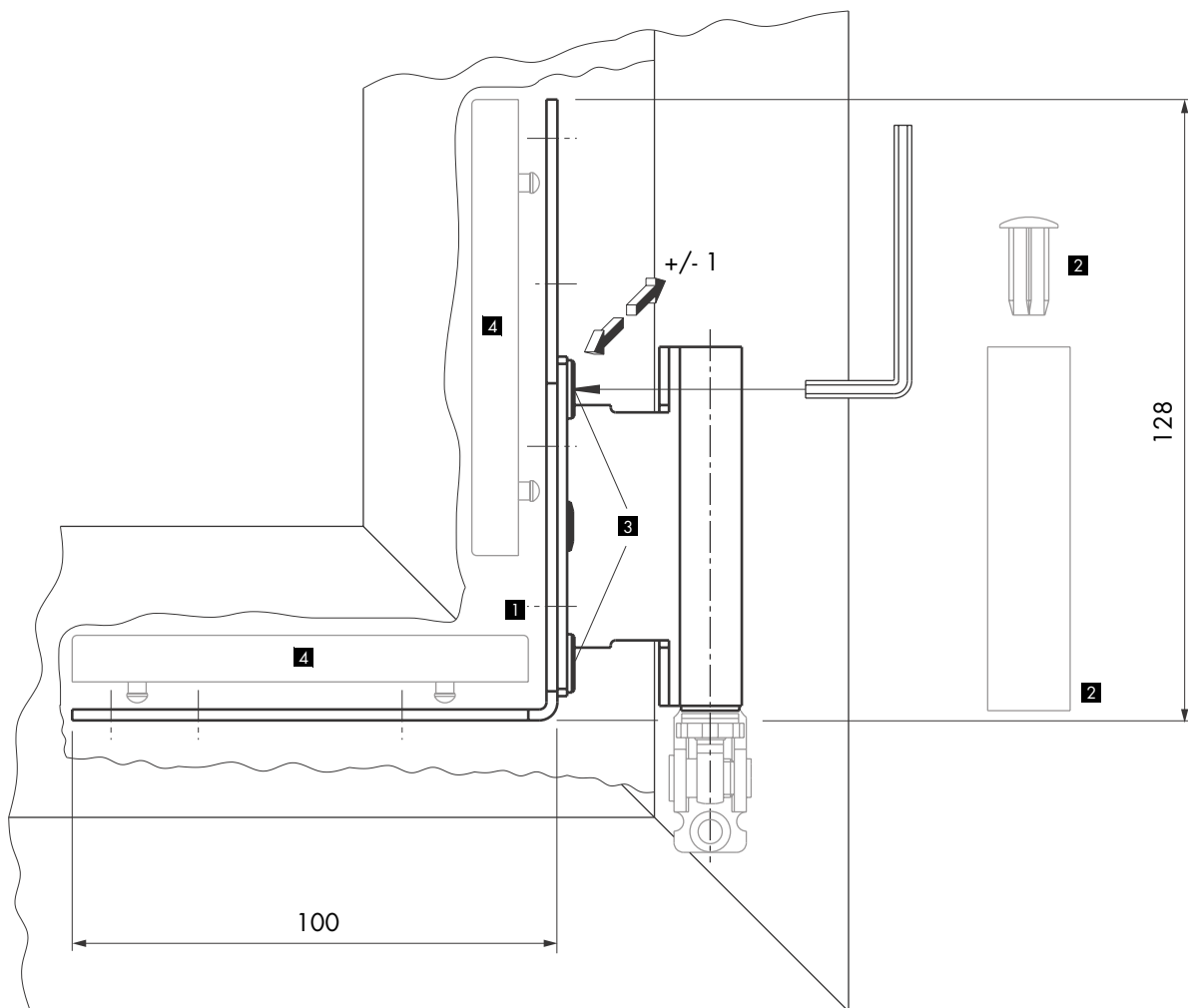


Falzeckband

Rebate corner hinge
Fiche d'angle feuillure

A300

EW

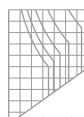


1 Langer Befestigungswinkel für PUR- und Holz - Profile, Verschraubung in der Beschlagaufnahme
Long fixing plate, suitable for PUR and timber profiles, for fixing in the eurogroove
Longue equerre de fixation pour PU et bois. Fixation dans la rainure

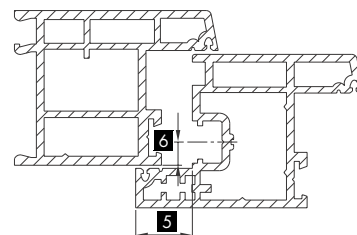
2 Siehe Eckbandkappenübersicht
See cover caps for corner hinge, information sheet
Voir nomenclature des caches fiche d'angle

3 Andruckregulierbar
Compression adjustable
Réglage de compression

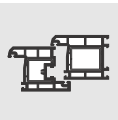
4 Falzunterlage AFDS6000 ist einzusetzen
Packer AFDS6000 must be used
Entretoise AFDS6000 doit être utilisée



Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 5	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 6	kg	
EW613- _____	Falzeckband re.	•		22	13	100	7
EW613- _____	Falzeckband li.		•	22	13	100	7
EW623- _____	Falzeckband re.	•		20	13	100	7
EW623- _____	Falzeckband li.		•	20	13	100	7
EW683- _____	Falzeckband re.	•		20	9	100	7
EW683- _____	Falzeckband li.		•	20	9	100	7
EW693- _____	Falzeckband re.	•		18	9	100	7
EW693- _____	Falzeckband li.		•	18	9	100	7

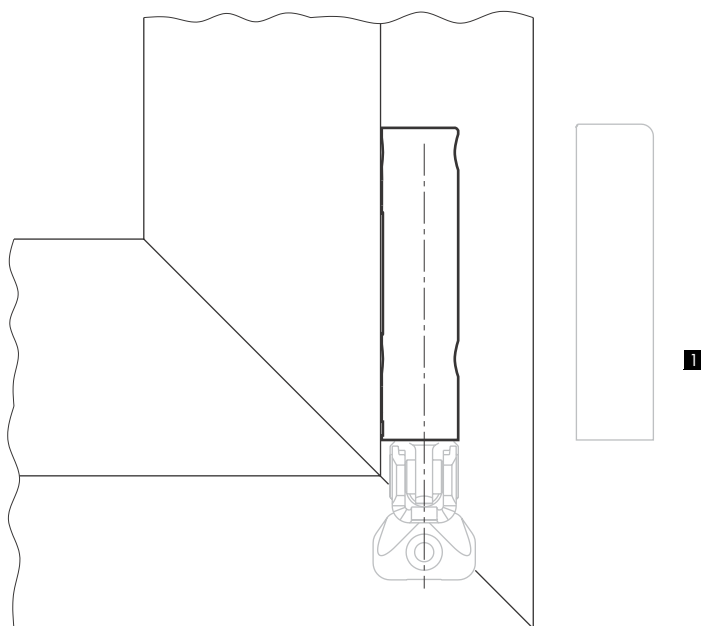


Eckband KF D6x16/36 (FAVORIT)

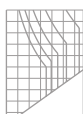
Corner hinge KF D6x16/36
Fiche d'angle PVC D6x16/36

A300


FBEB



1 Siehe Ecklagerkappenübersicht
See information sheet with cover caps for bottom pivots
Voir nomenclature des caches pour pivots



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

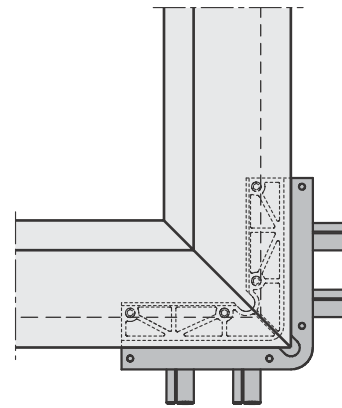
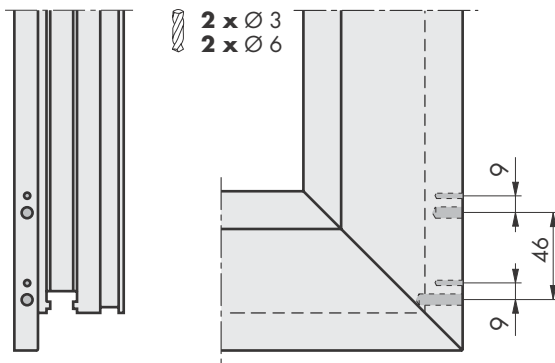
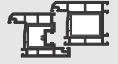
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
709542	Eckband KF D6x16/36			130	2

A300

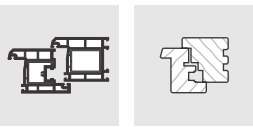
FBEB

Bohrbild

Drilling sequence
Schéma de perçage



Lehre, siehe PDB FAVORIT
Jig, see profil data sheet FAVORIT
Gabarit de perçage, voir fiche d'ac-
cessoires par profil FAVORIT

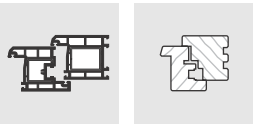


Scherenlager-, Winkelband-Übersicht

A300

Top hinges, top stay hinges, information sheet
 Tableau des differents palier compas, fiche compas

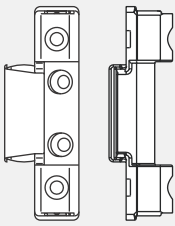
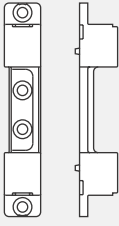
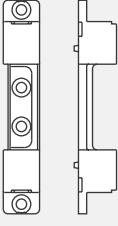
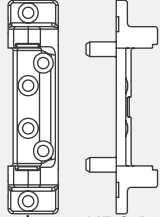
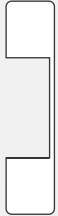






Scherenlager <i>Top hinge</i> <i>Palier compas</i> Winkelband <i>Top stay hinge</i> <i>Fiche compas</i>	 LL320	 LL330	 LL336	 Scherenlager KF-S D6x12 (FAVORIT)
 ABWB5230,5830		100 KG 	100 KG 	
 LW213 - 294		100 KG 	100 KG 	
 WB213,223,283		100 KG 	100 KG 	
 WB320	130 KG 			
 Winkelband KF-12/.. (FAVORIT)				130 KG 



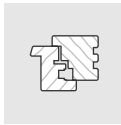
Scherenlagerkappenübersicht

Cover caps for top hinges, information sheet
Nomenclature des caches pour compas

A300

Scherenlager Top hinges Compas	 LL320	 LL330	 LL336	 Scherenlager KF-S D6x12 (FAVORIT)
Scherenlagerkappe Cover caps Cache				
 LK320				
 LK330				
 Abdeckkappe S KF-S (FAVORIT)				

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation
LK320- _____	Scherenlagerkappe
LK330- _____	Scherenlagerkappe
	Abdeckkappe S KF-S



Winkelbandkappenübersicht

Cover caps for top stay hinge, information sheet
 Nomenclature des caches pour fiche compas

A300

Winkelband Top stay hinges Fiche compas					
Winkelbandkappe Cover caps Cache	ABWB5230,5830	LW213 - 294	WB213,223,283	WB320	Winkelband KF-12/.. (FAVORIT)
	●	●	●		
LK006					
				●	
LK326					
					●
Abdeckkappe W KF (FAVORIT)					

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation
LK006- _____	Winkelbandkappe
LK326- _____	Winkelbandkappe
	Abdeckkappe W KF

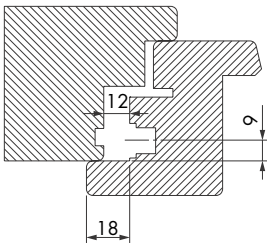
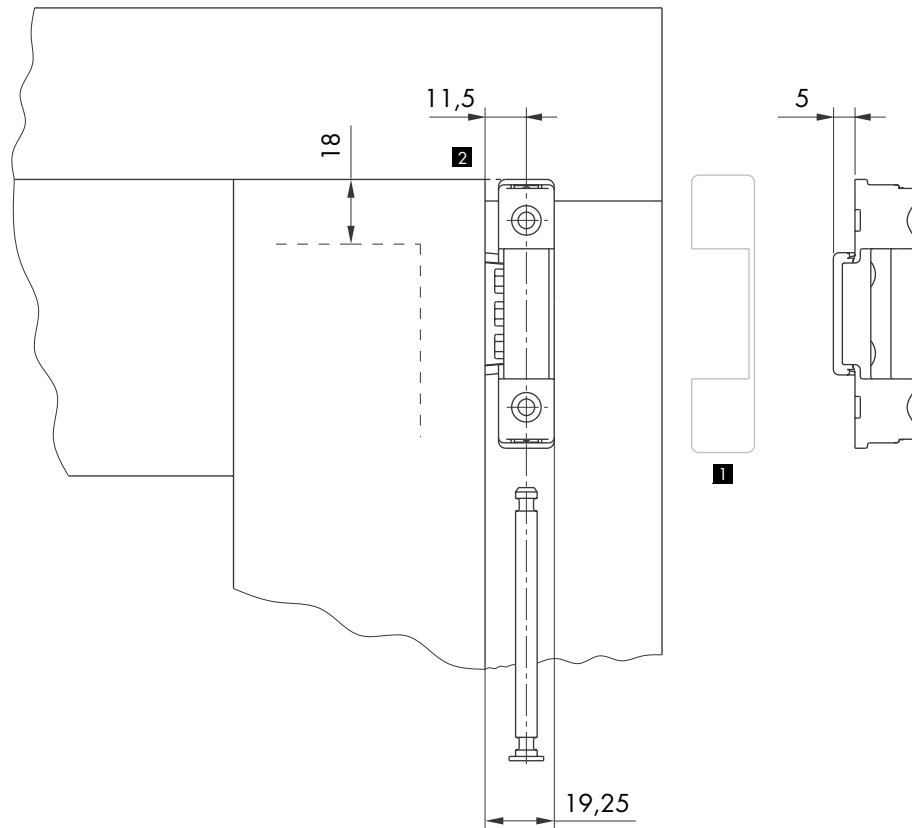


Scherenlager

Top hinge
Palier compas

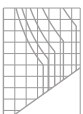
A300

LL



1 Siehe Scherenlagerkappenübersicht
See cover caps for top hinges, information sheet
Voir nomenclature des caches pour compas

2 Mit Flügelüberschlag bündig
Flush to the sash cover leg
À fleur avec le recouvrement d'ouvrant

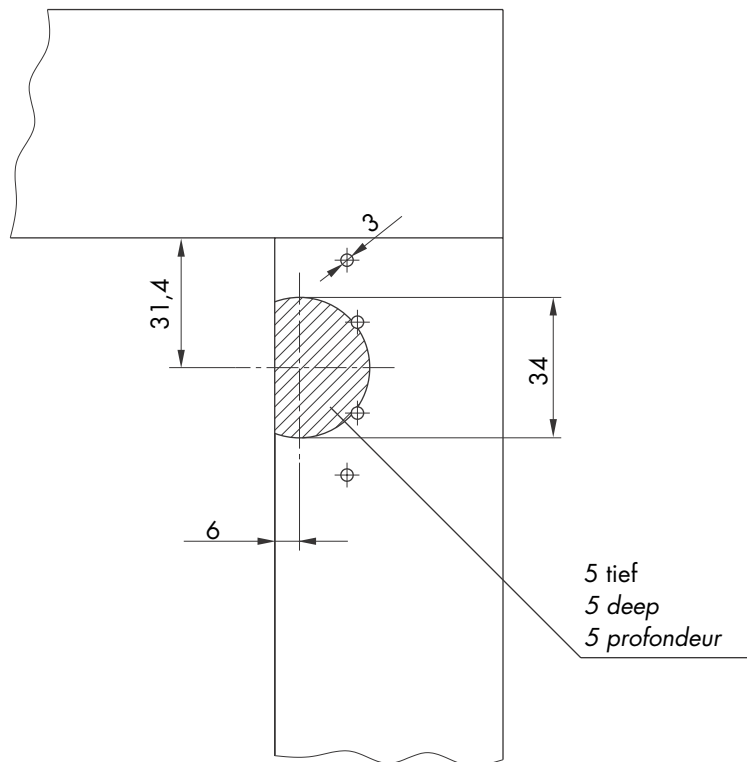


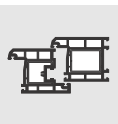
Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
LL320- _____	Scherenlager			130	4



Frässhablone OL320
Milling jig no. OL320
Gabarit de fraisage OL320



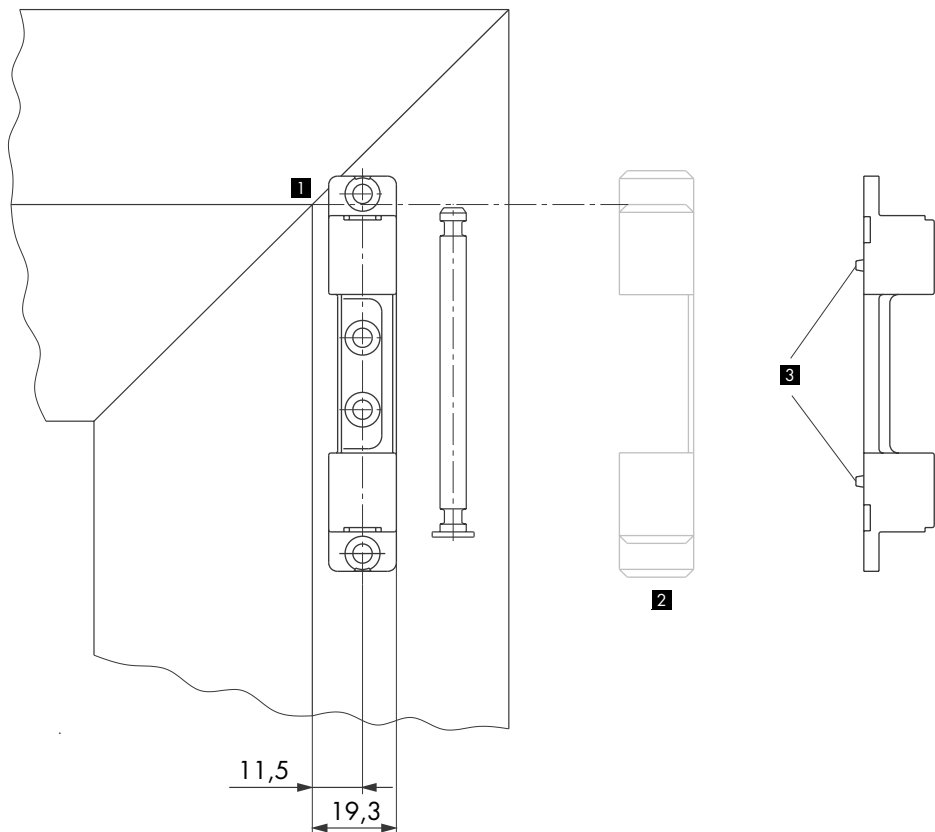


Scherenlager

Top hinge
Palier compas

A300

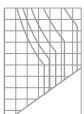
LL



1 Bei Verwendung von LK330 mit Flügelüberschlag optisch bündig bei Falzluft 12 mm und Überschlagbreite 20 mm
When using LK330 optically in-line with top edge of sash, with clearance 12 mm and cover leg width 20 mm
Avec LK330, à fleur du recouvrement avec jeu de 12 mm et largeur de recouvrement de 20 mm

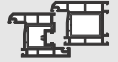
2 Siehe Scherenlagerkappenübersicht
See cover caps for top hinges information sheet
Voir nomenclature des caches pour compas

3 Zentrierzapfen
Locating pins
Ergots de positionnement

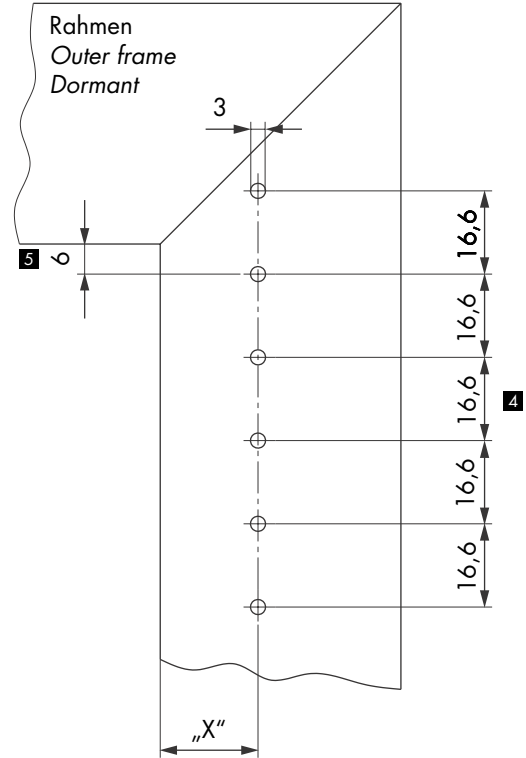
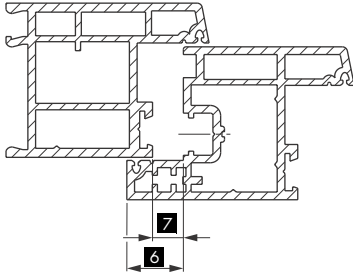


Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
LL330- _ _ _ _ _	Scherenlager			100	4

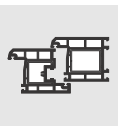


Bohrlehre OL025
Jig no. OL025
Gabarit de perçage OL025



- 4** Symmetrisches Bohr- und Schraubbild in Verbindung mit Ecklagerbock EB330
Uniform drilling and screwing sequence with bottom pivot EB330
Perçage et vissage symétrique avec pivot EB330
- 5** Bei Falzlufte 12 mm
With clearance 12 mm
Jeu de 12 mm

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 6	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 7	„X“ (mm)
18	11	18,5
18	12	17,5
20	11	20,5
20	12	19,5
20	13	18,5
22	11	22,5
22	12	21,5
22	13	20,5

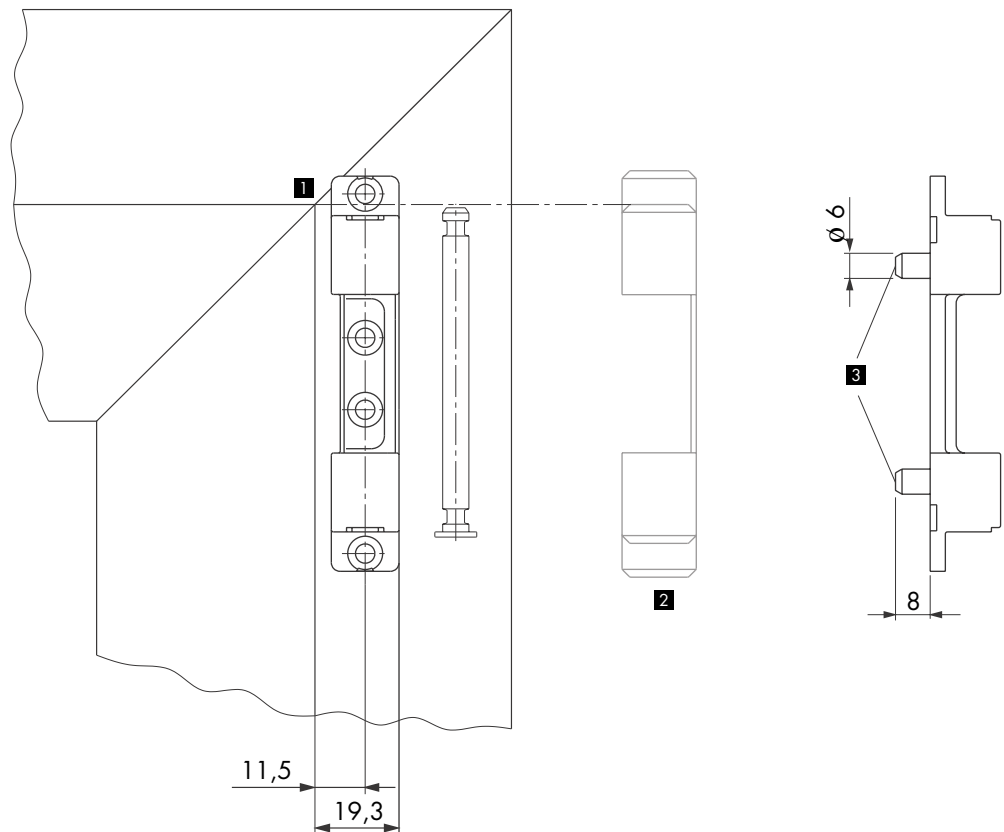


Scherenlager

Top hinge
Palier compas

A300

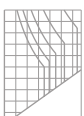
LL



1 Bei Verwendung von LK330 mit Flügelüberschlag optisch bündig bei Falzluft 12 mm und Überschlagbreite 20 mm
 When using LK330 optically in-line with top edge of sash, with clearance 12 mm and cover leg width 20 mm
 Avec LK330, à fleur du recouvrement avec jeu de 12 mm et largeur de recouvrement de 20 mm

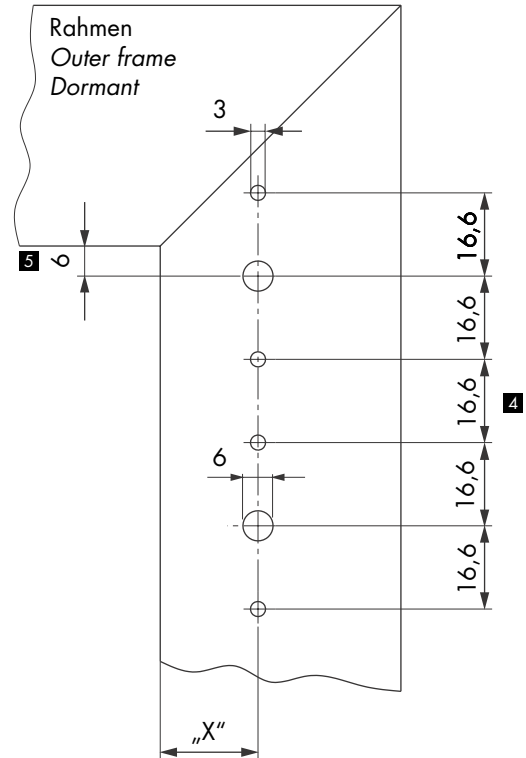
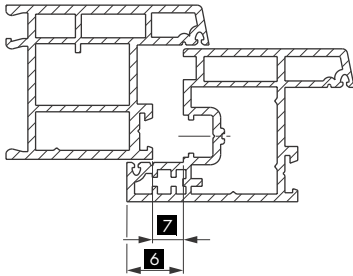
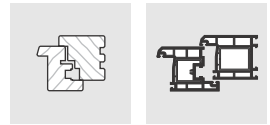
2 Siehe Scherenlagerkappenübersicht
 See cover caps for top hinges information sheet
 Voir nomenclature des caches pour compas

3 Tragzapfen
 Supporting peg
 Goupille de support



Siehe Register 3
 See reg.3
 Voir reg.3

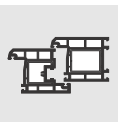
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
LL336- _____	Scherenlager			100	4



4 Symmetrisches Bohr- und Schraubbild in Verbindung mit Ecklagerbock EB336
Uniform drilling and screwing sequence with bottom pivot EB336
Perçage et vissage symétrique avec pivot EB336

5 Bei Falzlufte 12 mm
With clearance 12 mm
Jeu de 12 mm

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 6	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 7	„X“ (mm)
18	11	18,5
18	12	17,5
20	11	20,5
20	12	19,5
20	13	18,5
22	11	22,5
22	12	21,5
22	13	20,5

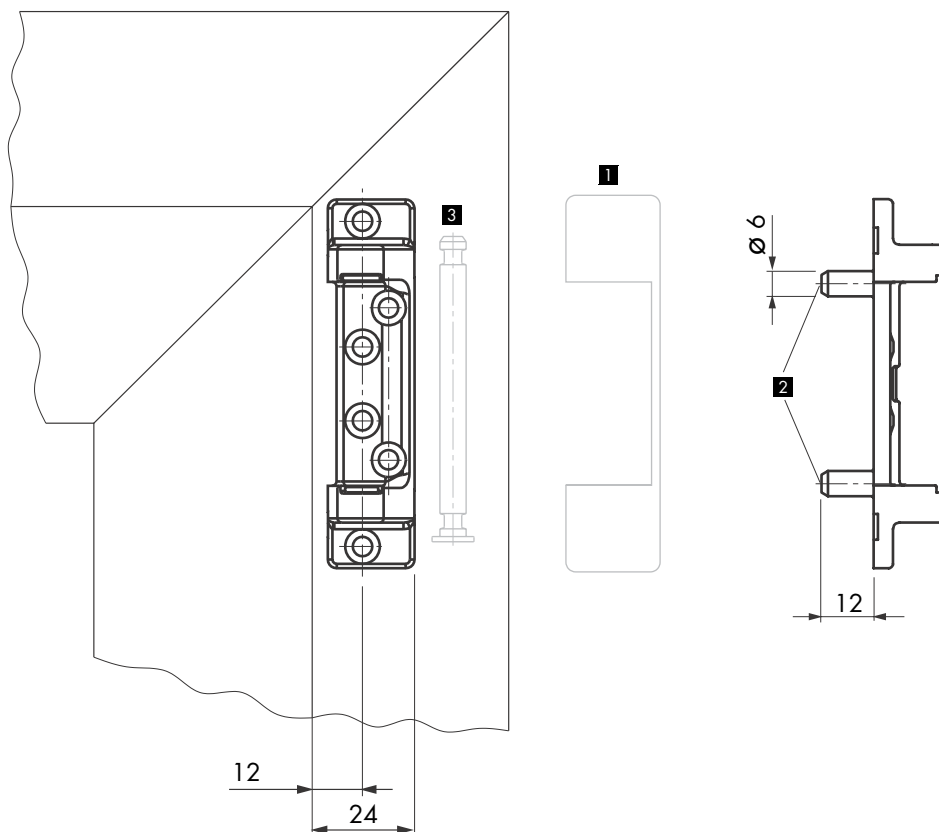


Scherenlager KF-S D6x12 DH (FAVORIT)

Top hinge DH KF-S D6x12
 Palier compas DH PVC-S D6x12

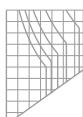
A300

FBSL




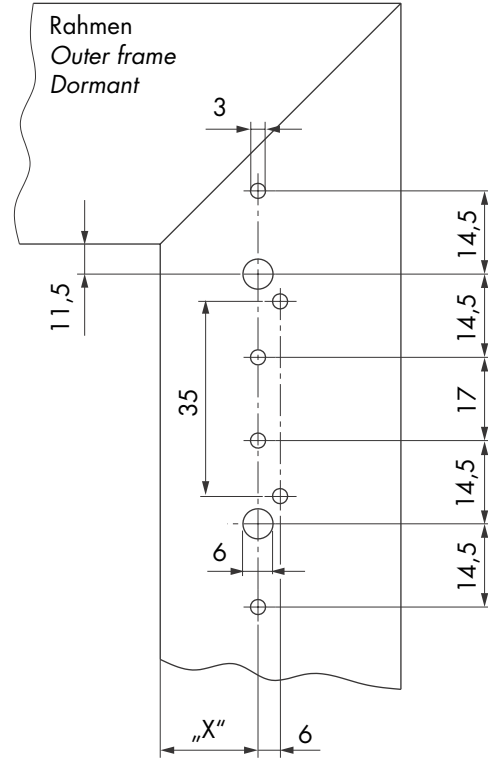
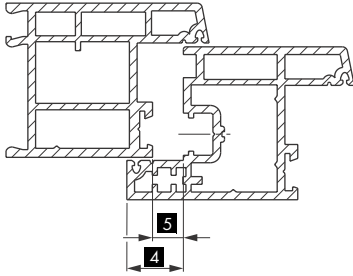
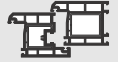
1 Siehe Scherenlagerkappenübersicht
 See cover caps for top hinges information sheet
 Voir nomenclature des caches pour compas

2 Tragzapfen
 Supporting peg
 Goupille de support



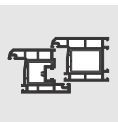
Siehe Register 3
 See reg.3
 Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
707623	Scherenlager KF-S D6x12 DH			130	6
704196	Scherenlagerbolzen 3				



Bohrlehre, siehe PDB FAVORIT
Jig, see profil data sheet FAVORIT
Gabarit de perçage, voir fiche d'accessoires par profil FAVORIT

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 4	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 5	„X“ (mm)
18	11	19
18	12	18
20	11	21
20	12	20
20	13	19
22	11	23
22	12	22
22	13	21

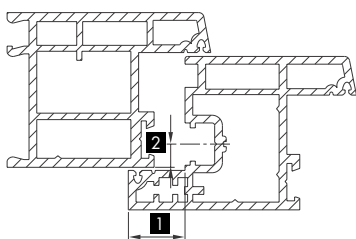
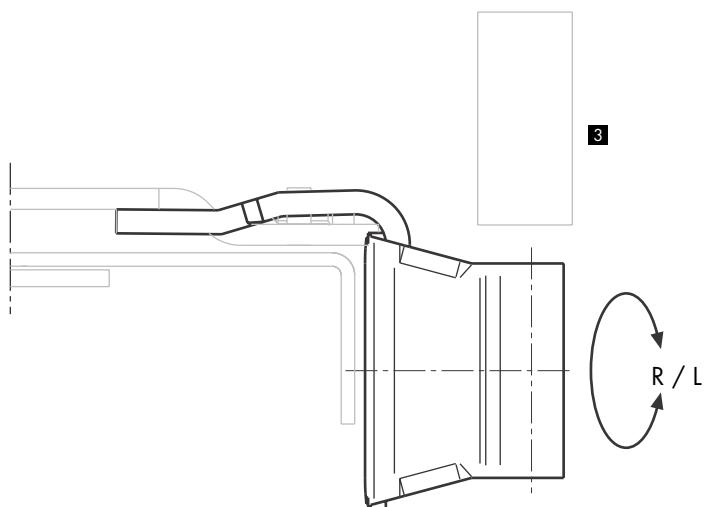


Winkelband

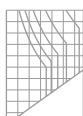
Top stay hinge
Fiche compas

A300

ABWB

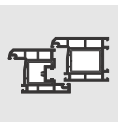


3 Siehe Winkelbandkappenübersicht
See top stay hinge information sheet
Voir nomenclature des fiches compas



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 2	kg
ABWB5230-_____	Winkelband	20	14	100
ABWB5830-_____	Winkelband	20	10	100

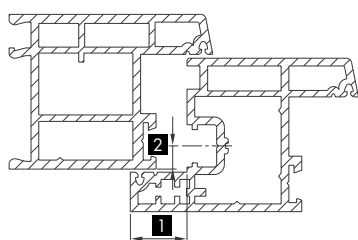
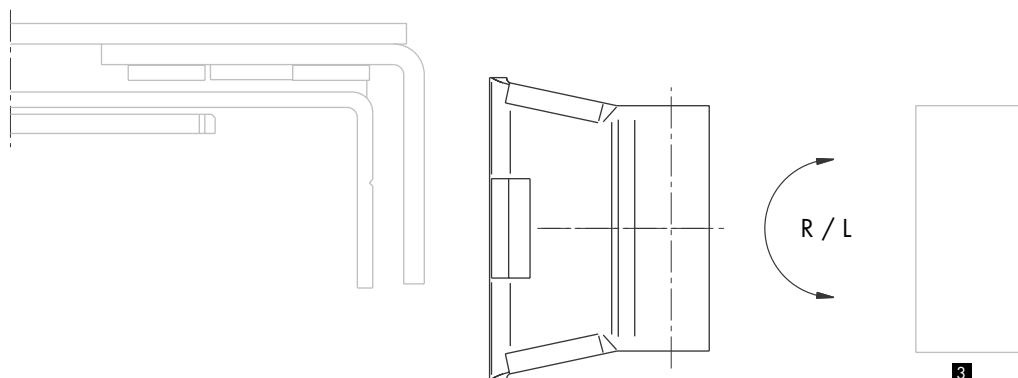


Winkelband

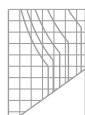
Top stay hinge
Fiche compas

A300

LW

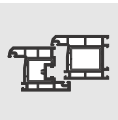


3 Siehe Winkelbandkappenübersicht
See top stay hinge information sheet
Voir nomenclature des fiches compas



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 2	kg
LW213- ----	Winkelband	22	13	100
LW223- ----	Winkelband	20	13	100
LW224- ----	Winkelband	20	13	100
LW233- ----	Winkelband	18	13	100
LW283- ----	Winkelband	20	9	100
LW284- ----	Winkelband	20	9	100
LW293- ----	Winkelband	18	9	100
LW294- ----	Winkelband	18	10	100

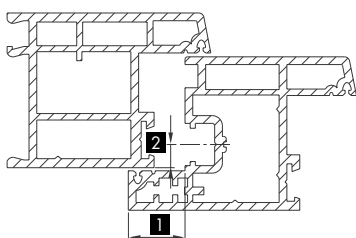
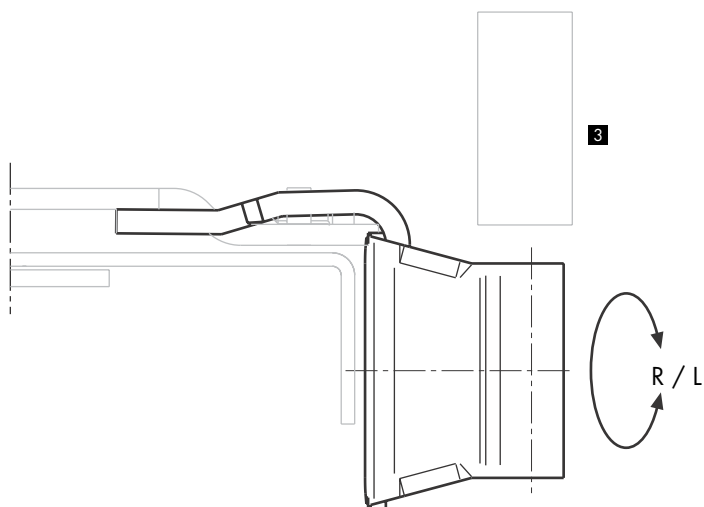


Winkelband

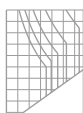
Top stay hinge
Fiche compas

A300

WB



3 Siehe Winkelbandkappenübersicht
See top stay hinge information sheet
Voir nomenclature des fiches compas



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 2	kg
WB213- _____	Winkelband	22	13	100
WB223- _____	Winkelband	20	13	100
WB283- _____	Winkelband	20	9	100

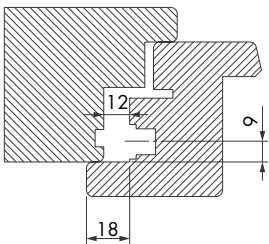
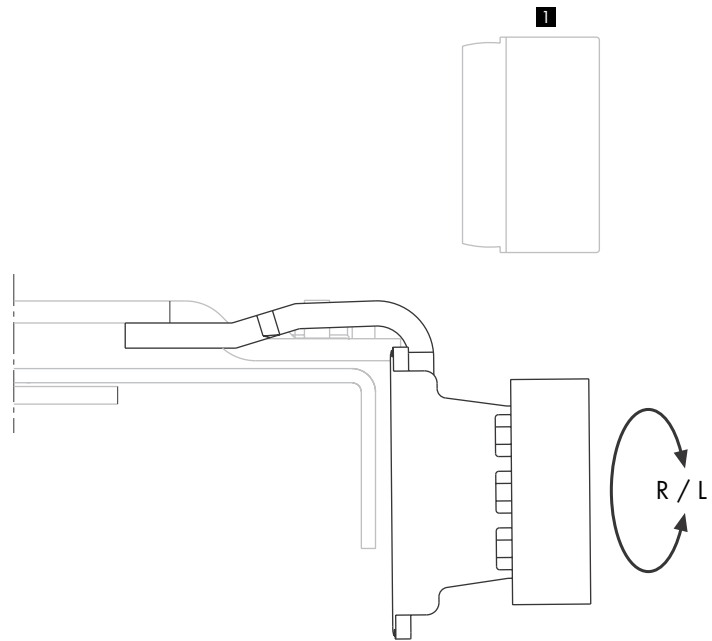


Winkelband

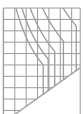
Top stay hinge
Fiche compas

A300


WB



1 Siehe Winkelbandkappenübersicht
See top stay hinge information sheet
Voir nomenclature des fiches compas



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
WB320- _ _ _ _	Winkelband	130

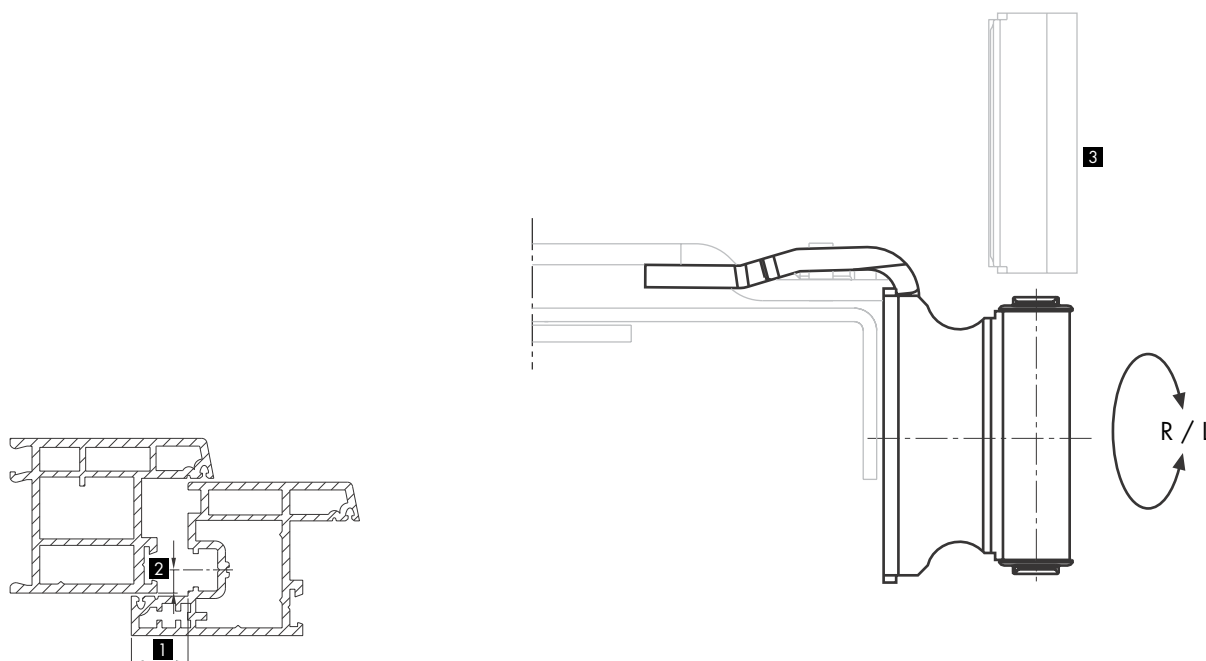


Winkelband KF-12/.. (FAVORIT)

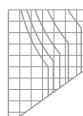
Top stay hinge KF-12/..
Fiche compas PVC-12/..

A300

FBWB



3 Siehe Winkelbandkappenübersicht
See top stay hinge information sheet
Voir nomenclature des fiches compas



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

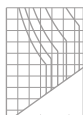
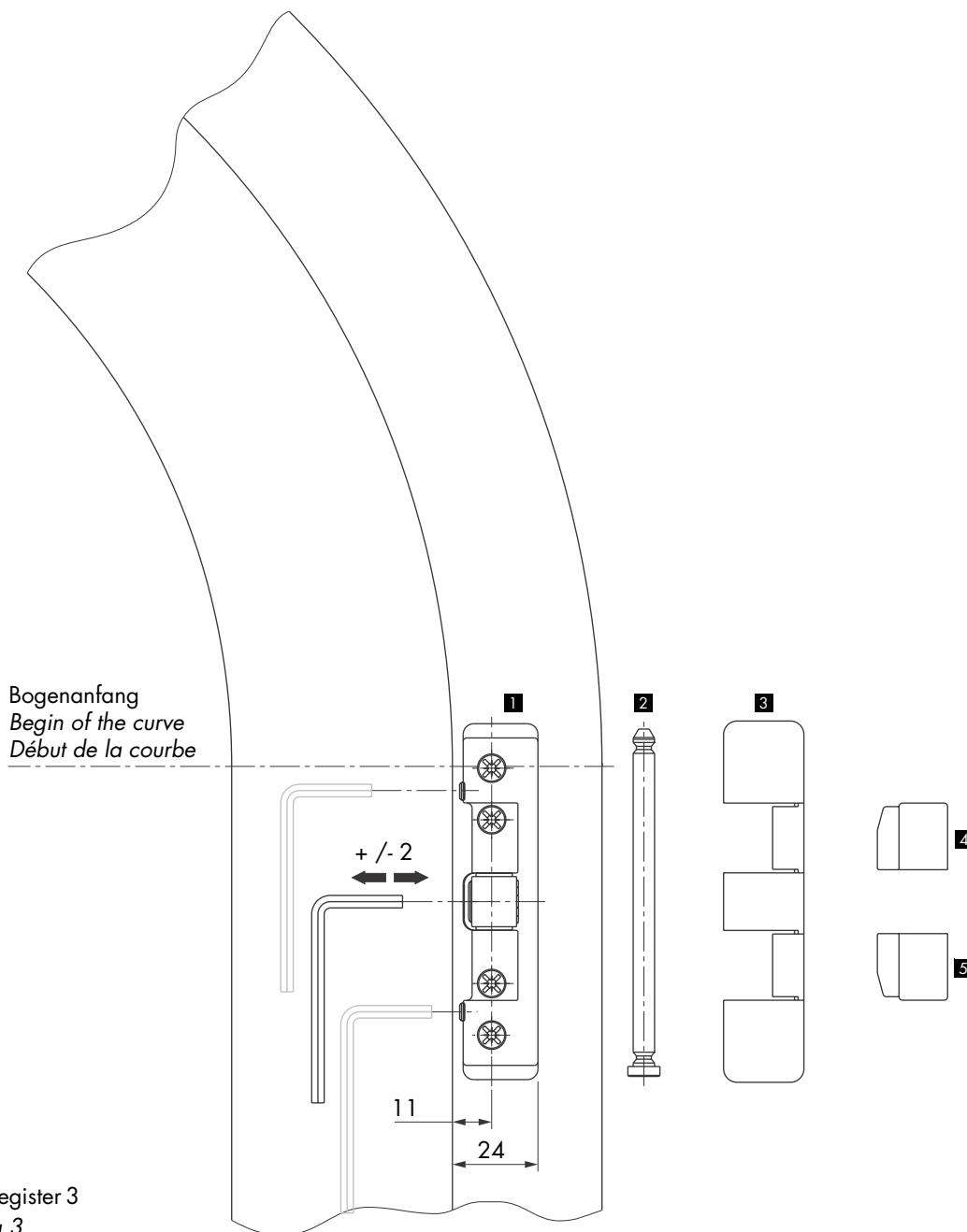
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 2	kg
707470	Winkelband KF-12/18-9 DH	18	9	130
707487	Winkelband KF-12/19-9 DH	19	9	130
707432	Winkelband KF-12/20-9 DH	20	9	130
FBWB1020 _ _ _ _ _	Winkelband KF-12/20-9 DH A0231 90°	20	9	130
707449	Winkelband KF-12/20-10 DH	20	10	130
707586	Winkelband KF-12/20-12.3 DH	20	12,3	130
707456	Winkelband KF-12/20-13 DH	20	13	130
FBWB1030 _ _ _ _ _	Winkelband KF-12/20-13 DH A0231 90°	20	13	130
FBWB1000 _ _ _ _ _	Winkelband KF-12/20-14 DH	20	14	130
FBWB1010 _ _ _ _ _	Winkelband KF-12/20-14 DH A0228	20	14	130
707494	Winkelband KF-12/21-9 DH	21	9	130
707500	Winkelband KF-12/21-13 DH	21	13	130
707517	Winkelband KF-12/22-9 DH	22	9	130



FAVORIT Si-line - KF/RB

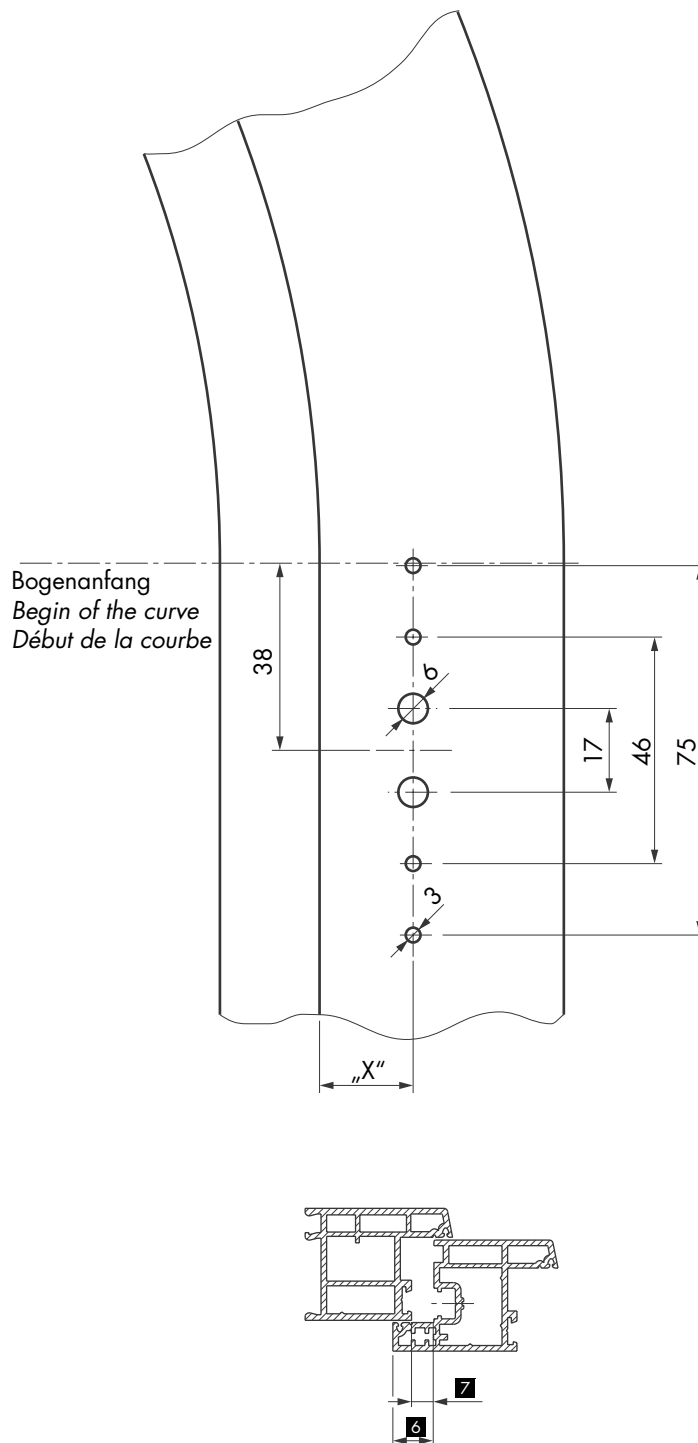
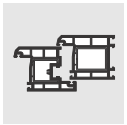
FAVORIT Si-line - PVC/RB
FAVORIT Si-line - PVC/PC

A300



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Réfèrece	Materialkurztext Description Désignation	weiß white blanc	braun brown brun	kg	
715680	Bil. FAVORIT-RB RAL9003	•		80	4
715673	Bil. FAVORIT-RB RAL8019		•	80	4
	darin enthalten:				
	1x Scherenlager RB	1			
	1x Scherenlagerbolzen SL-RB	2			
	1x Abdeckkappe S 7 RB	3			
	1x Abdeckkappe W RB re.	4			
	1x Abdeckkappe W RB li.	5			
	1x Auflauf VSU RB A0760 (o.Abb.)				
	3x Senkschraube M4x5 (o.Abb.)				



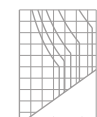
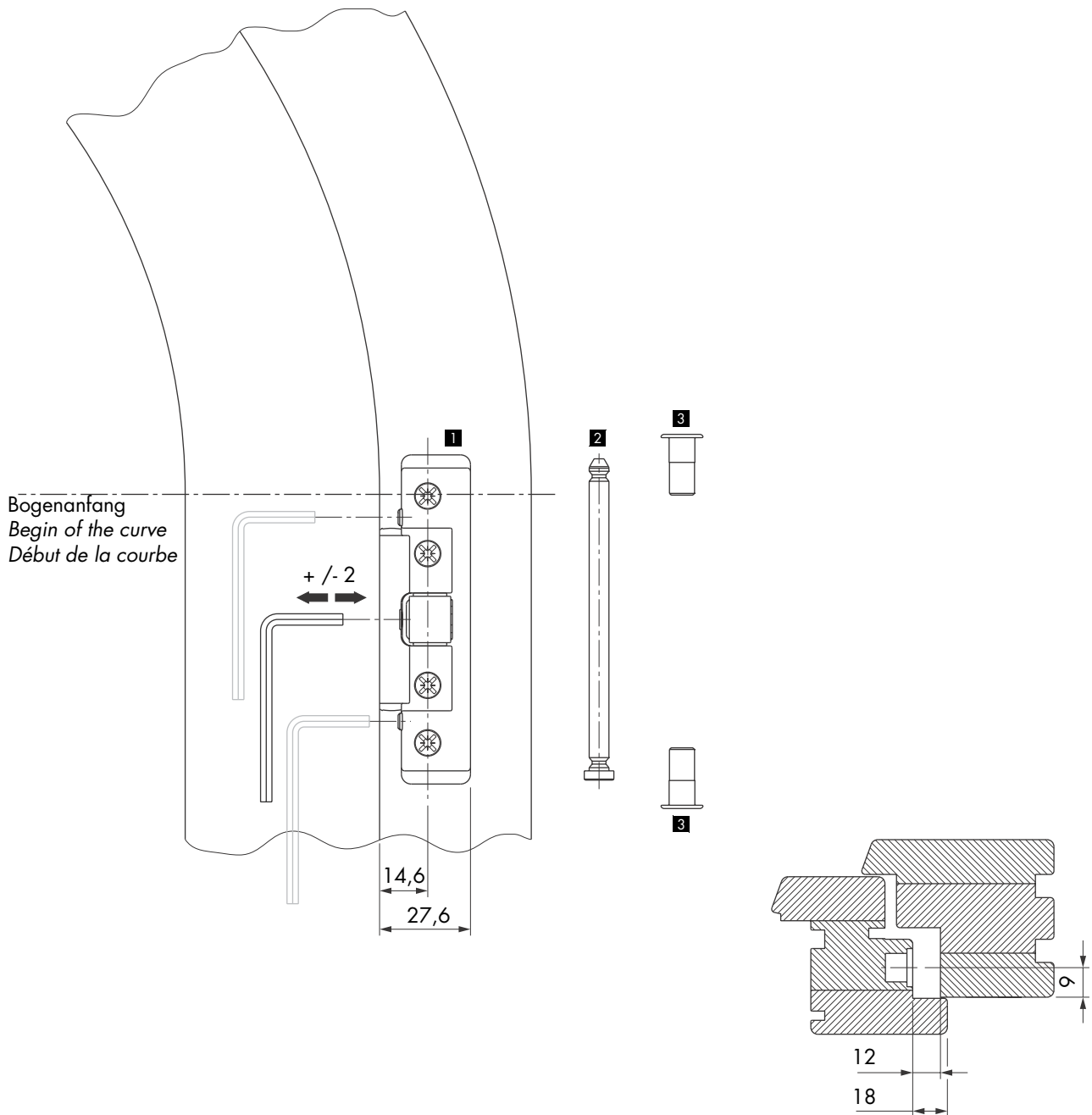
Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 6	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 7	Bohrlehre Jig no. Gabarit	„X“ (mm)
18	12	OL550-_____	18
20	12	OL552-_____	20



FAVORIT Si-line - 312/RB H-12/18

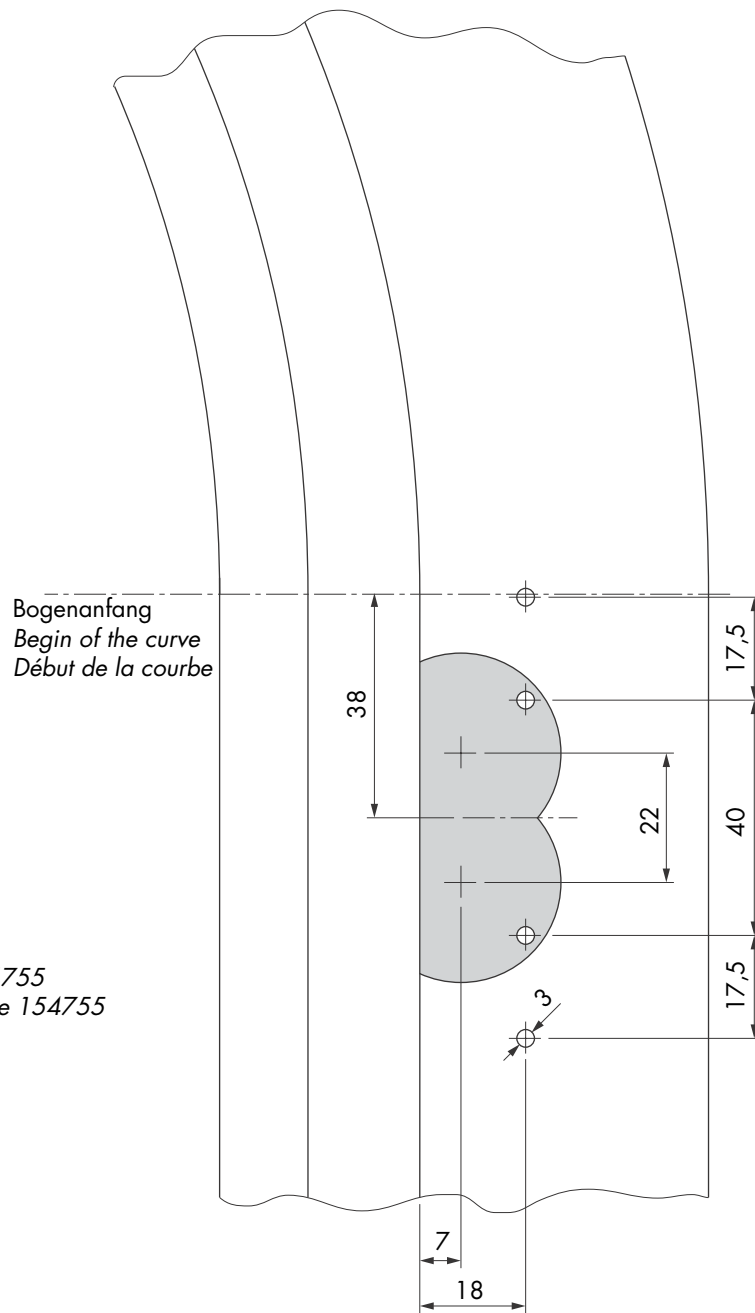
FAVORIT Si-line - 312/RB H-12/18
FAVORIT Si-line - 312/Cintre H-12/18

A300

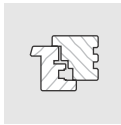


Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	kg	
700013	FAVORIT Si-line-312/RB H-12/18	80	4
	darin enthalten:		
	1x Scherenlager RB H-12/.. 1		
	1x Scherenlagerbolzen SL-RB 2		
	2x Kunststoffbuchse RB 3		
	1x Auflauf VSU RB A0760 (o.Abb.)		
	3x Senkschraube M4x5 (o.Abb.)		



Frätlehre 154755
Milling jig no. 154755
Gabarit de fraisage 154755

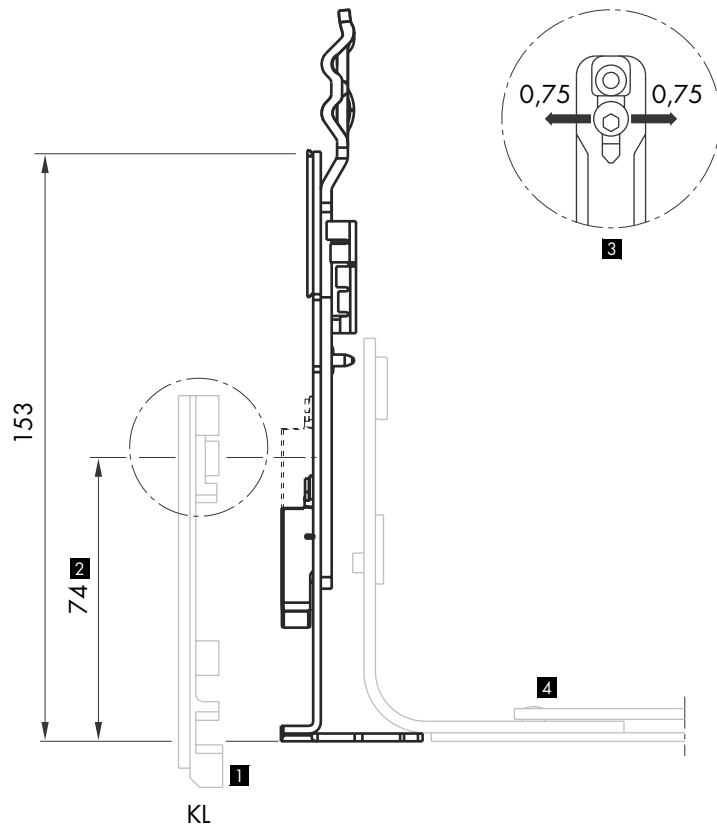


Kippriegelbauteil

Tilt lock
Élément basculant

A300

AEKB





1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

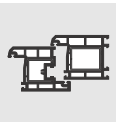
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Andruckregulierung möglich
Compression adjustment possible
Réglage de compression possible

4 Bei gekoppelter Verriegelung
With back stay
Avec verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
AEKB3010- _____	Kippriegelbauteil		465 - 2300	-	4 2

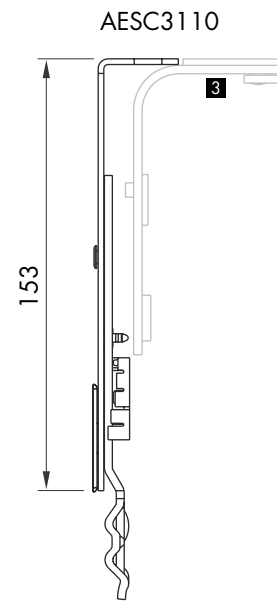
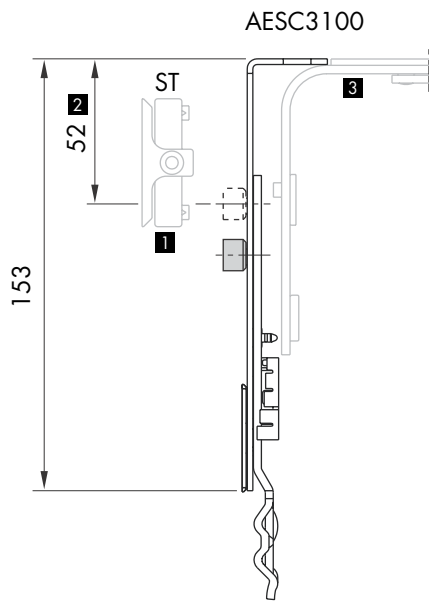


Schließer

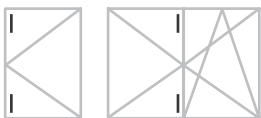
Turn lock
Verrou



A300

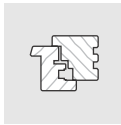
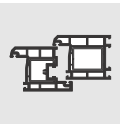
AESC



- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Bei gekoppelter Verriegelung
When used with bottom stay
Avec verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)			3
AESC3100- _____	Schließer		365 - 2300	1	3	2
AESC3110- _____	Schließer		365 - 2300	-	3	2

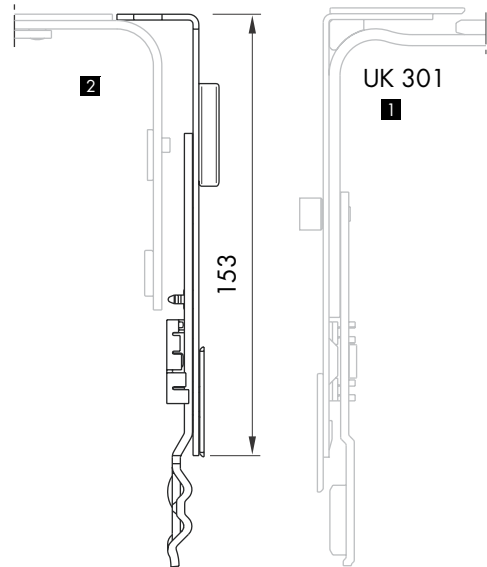


Schließer

Turn lock
Verrou

A300



AESC

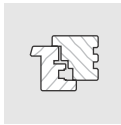


1 In Verbindung mit UK301
In connection with UK301
Avec UK301

2 Bei gekoppelter Verriegelung
When used with bottom stay
Avec verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)			3
AESC3120- _____	Schließer		465 - 2300	-	3	2

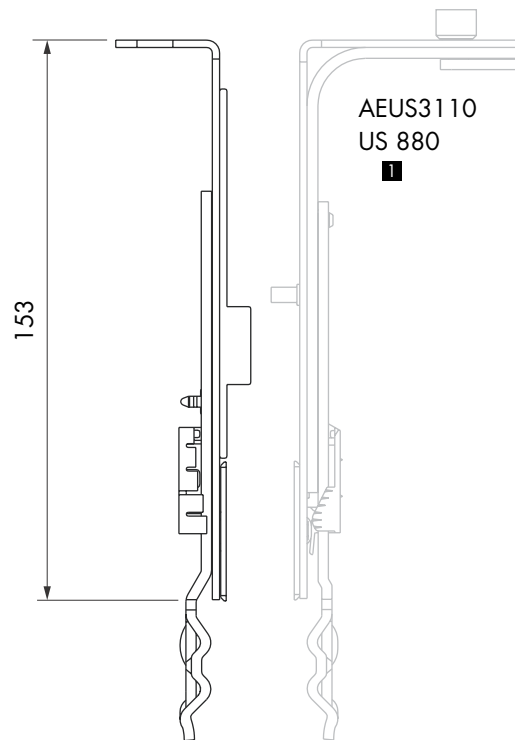


Schließer

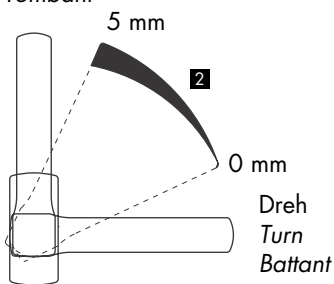
Turn lock
Verrou

A300

AESC





Kipp
Tilt
Tombant

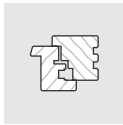
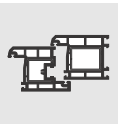


1 In Verbindung mit z.B. AEUS3110, US 880
In connection with e.g. AEUS3110, US 880
Avec par ex. AEUS3110, US 880

2 Stufenlose Spaltlüftung
Continuous night vent
À réglage continu ventilation de nuit



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
AESC3501- _____	Schließer re.	•			365 - 2300	-	3
AESC3502- _____	Schließer li.		•		365 - 2300	-	3

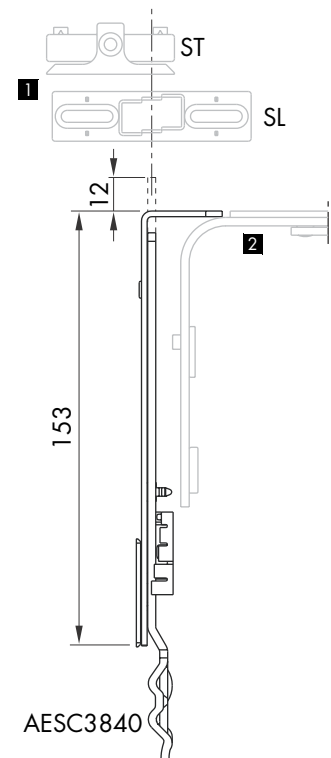
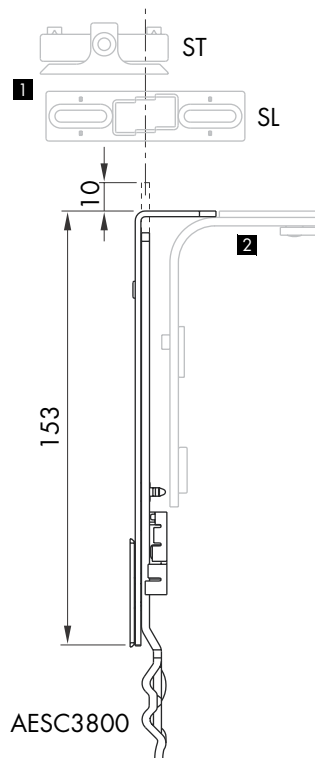


Schließer

Turn lock
Verrou

A300



AESC

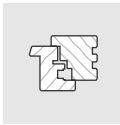
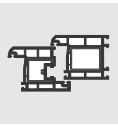


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Bei gekoppelter Verriegelung
When used with bottom stay
Avec verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)			2
AESC3800- _____	Schließer		365 - 2300	-	3	2
AESC3840- _____	Schließer		365 - 2300	-	3	2

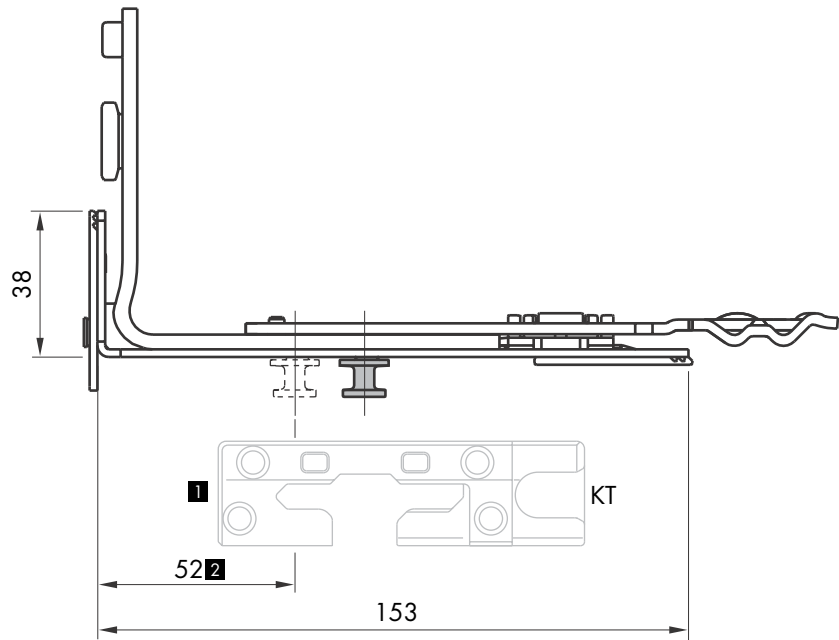


Umlenkung kurz

Top corner short
Renvoi d'angle court

A300

AEUL





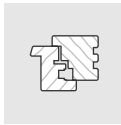
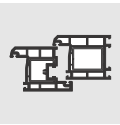
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Mit umgedrehter Umlenkung AEUL3340 und Getriebe mittig AGMK3000
With top corner fitted with the roller to the top AEUL3340 and with variable handle height espagnolette AGMK3000
Avec renvoi d'angle renversé AEUL3340 et crémonne à cote variable AGMK3000



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
AEUL3340- _____	Umlenkung kurz		3 min. 250	1	3

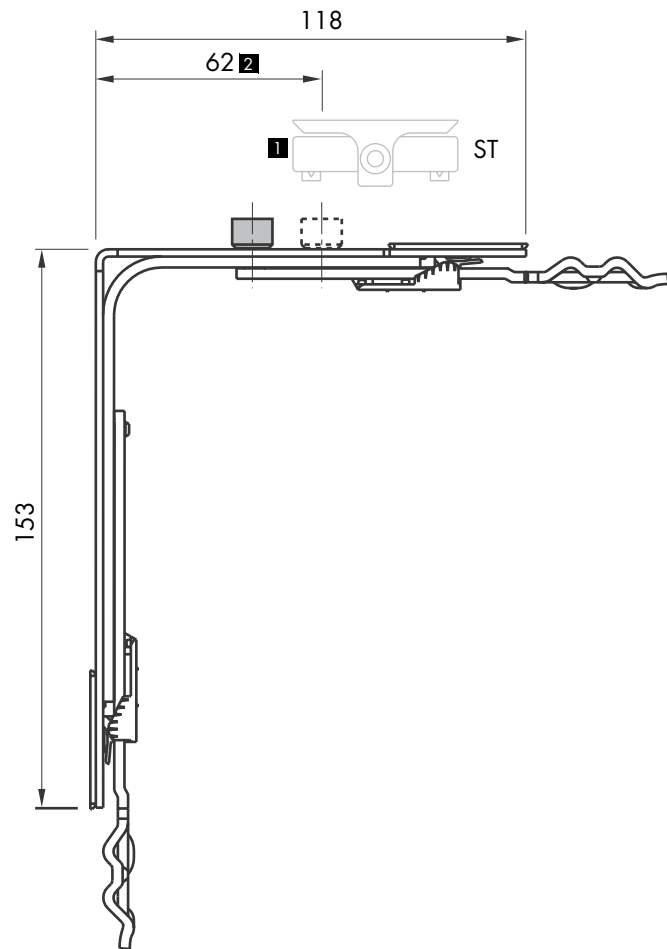


Umlenkung

Top corner
Renvoi d'angle

A300



AEUL

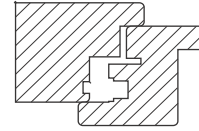
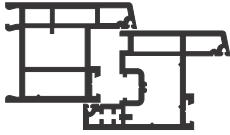
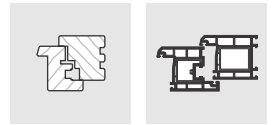


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

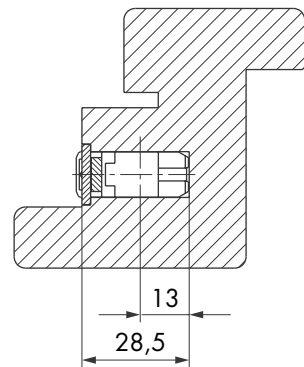
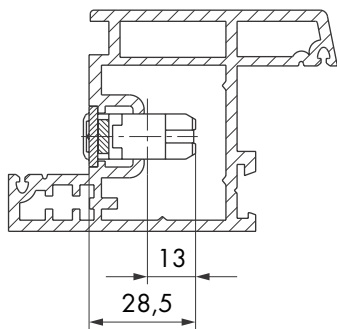
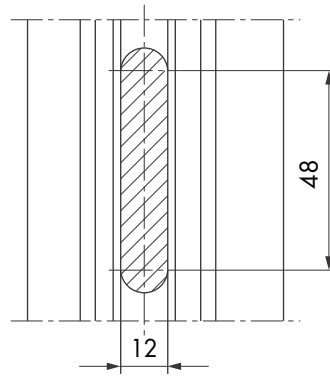
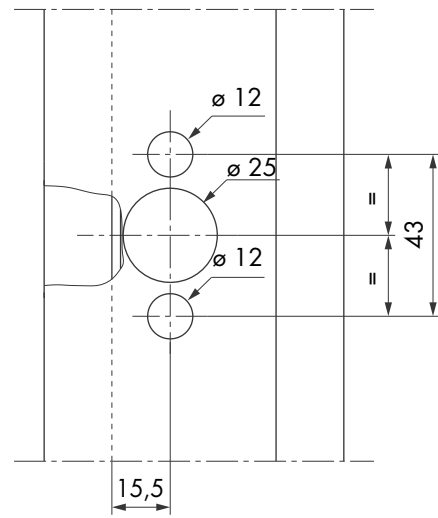
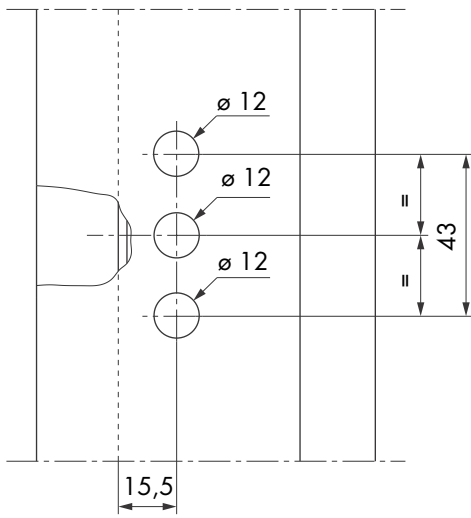
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

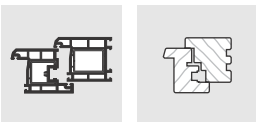


Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
AEUL3110- _____	Umlenkung	340 - 1450	365 - 2300	1	4



Triall - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usinage



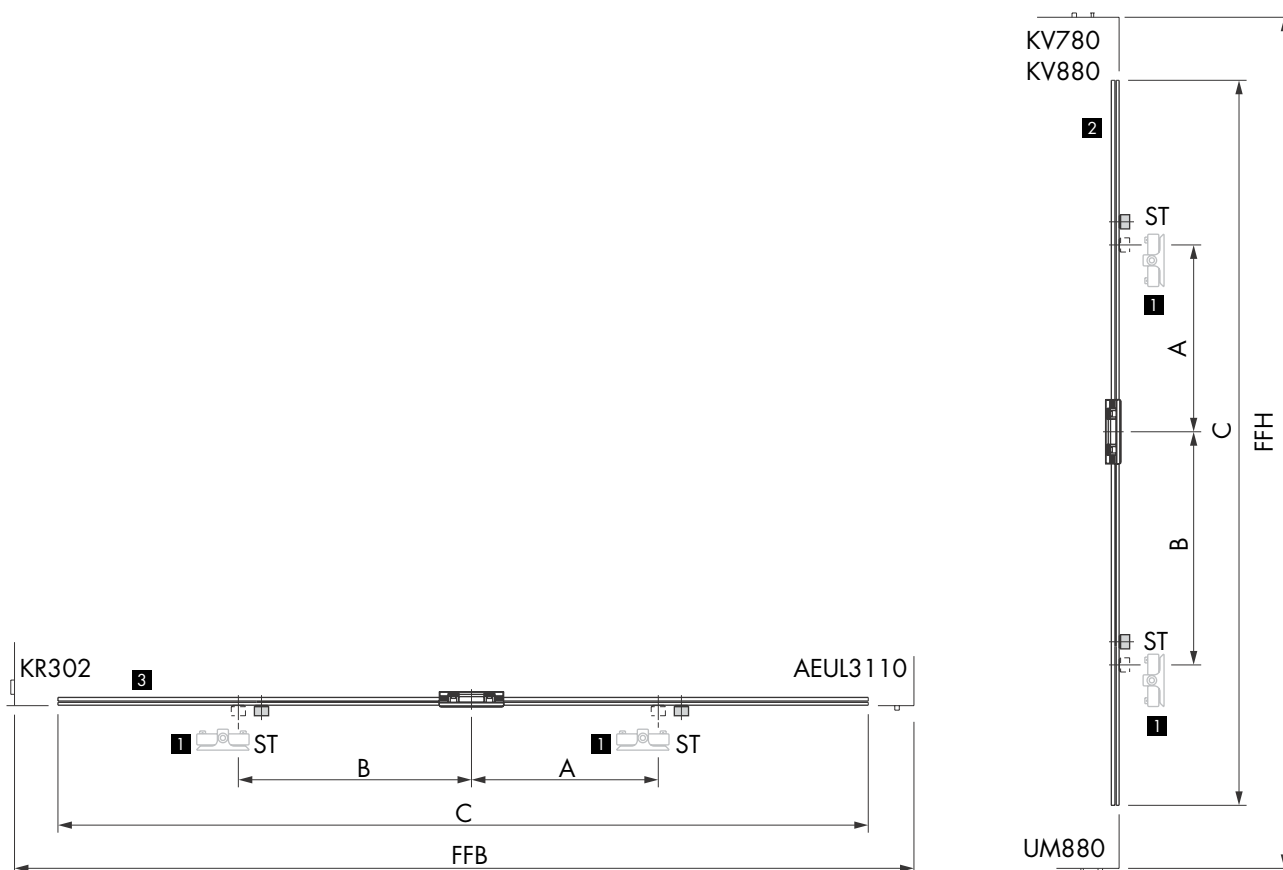


Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

A300

GO



1 Siehe Register 8

See reg. 8
Voir reg. 8

2 Für Kipp-Schiebe-Fenster und Türen

For tilt-slide windows and doors
Pour fenêtres et portes coulissant-battantes

3 Für Rundbogen- und Schrägenfenster

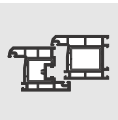
For arched and sloped windows and doors
Pour fenêtres et portes cintrées et obliques

4 In Verschußstellung

In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm) 3	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm) 2	4			🔩	🔩
				A(mm)	B(mm)	C(mm)		
GO300- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	390 - 570	-	-	-	327	-	1
GO321- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	490 - 730	-	-	-	550	-	2
GO322- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	730 - 1030	800 - 1100	85	-	790	1	4
GO323- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1030 - 1200	1100 - 1400	85	-	1090	1	4
GO324- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	-	1400 - 1700	333	367	1390	2	6
GO325- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	-	1700 - 2000	333	367	1690	2	8
GO326- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	-	2000 - 2300	333	367	1990	2	8



Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

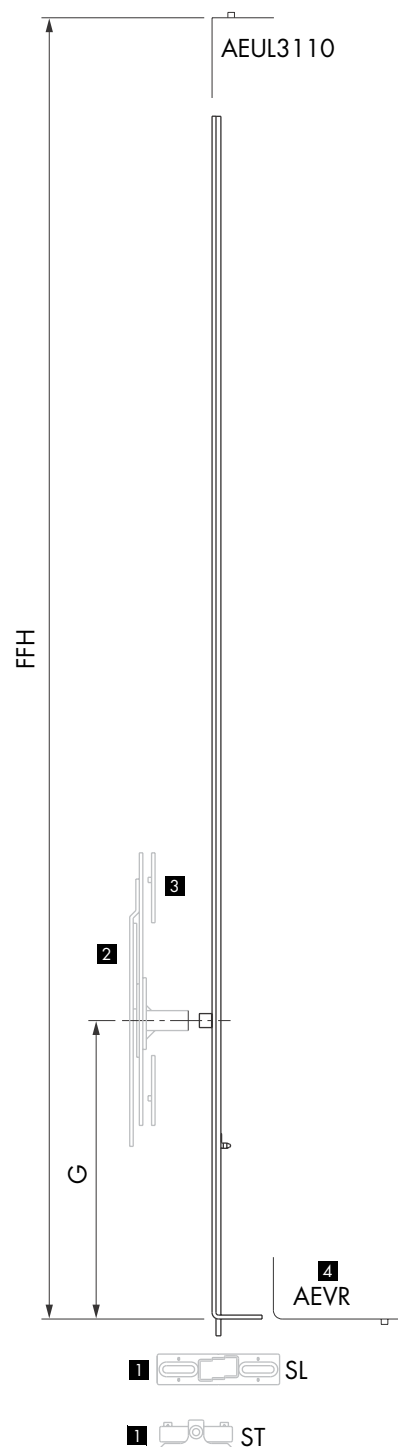
A300


GO

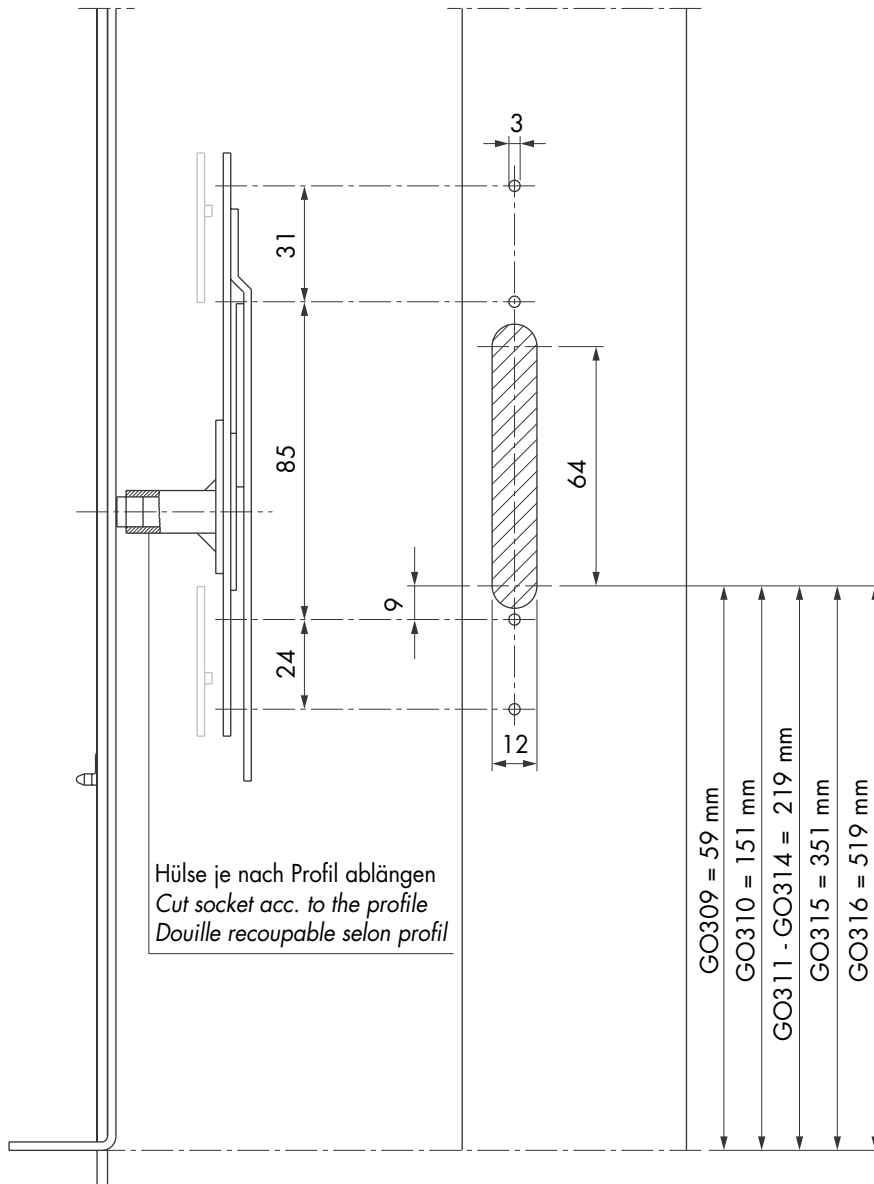
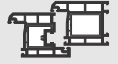
- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** Hebel verdeckt : HV001, mit ablängbarer Hülse
HV002, direkt auf Getriebe aufschraubbar

Concealed handle : HV001, with variable socket, can be cut to length
HV002, to be screwed direkt to the espagnolette

Levier caché: HV001, avec douille recoupable
HV002, vissé directement sur la crémonne
- 3** Hebelunterlage HU001
Handle packer HU001
Cale d'appui HU001
- 4** Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)	 4	
GO309- - - - -	Getriebe ohne Schloßkasten	365 - 510	78	2	-
GO310- - - - -	Getriebe ohne Schloßkasten	470 - 620	170	4	2
GO311- - - - -	Getriebe ohne Schloßkasten	560 - 860	238	5	3
GO312- - - - -	Getriebe ohne Schloßkasten	800 - 1100	238	6	4
GO313- - - - -	Getriebe ohne Schloßkasten	1100 - 1400	238	7	5
GO314- - - - -	Getriebe ohne Schloßkasten	1400 - 1700	238	8	6
GO315- - - - -	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2000	370	10	8
GO316- - - - -	Getriebe ohne Schloßkasten	2000 - 2300	538	11	9



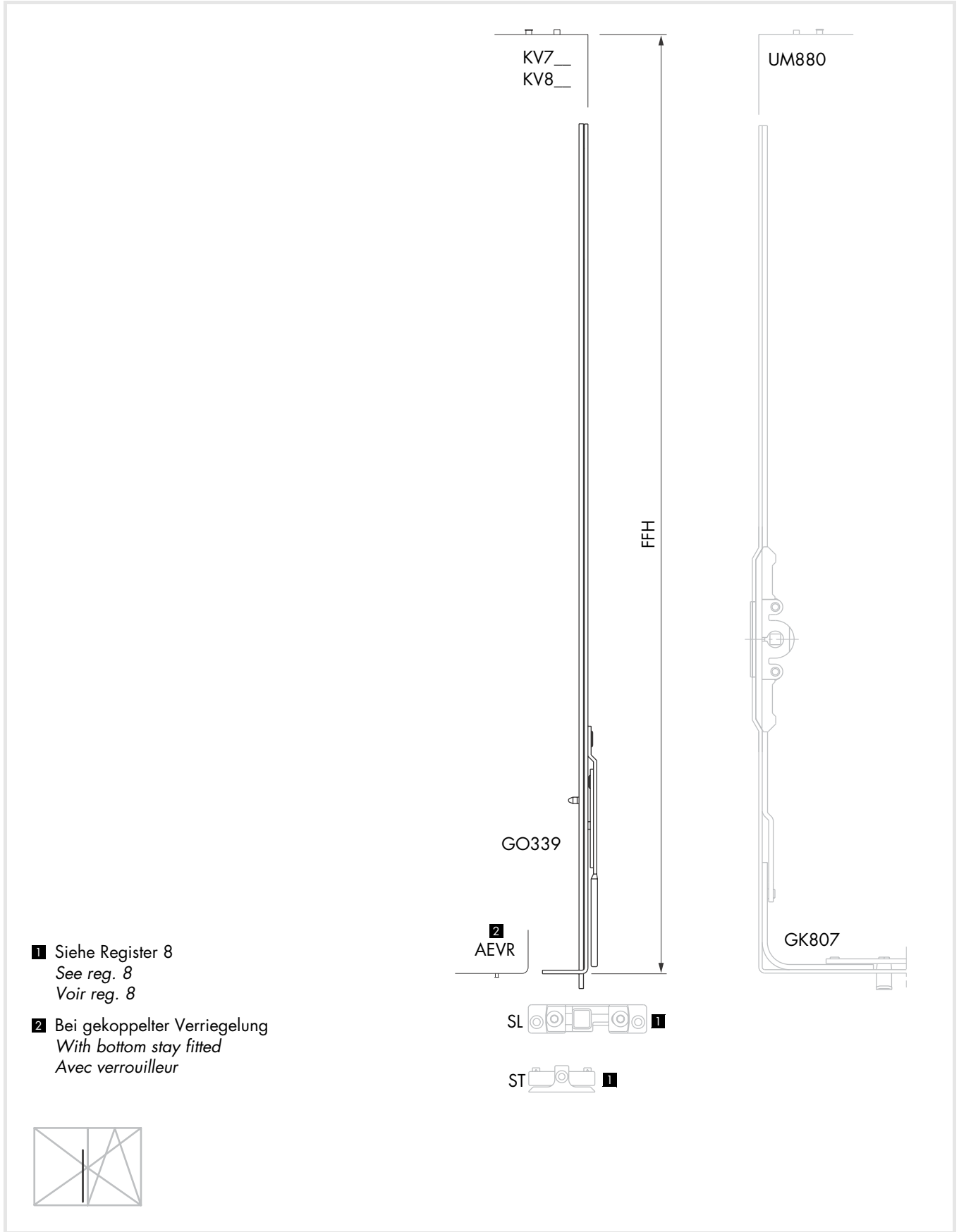


Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

A300

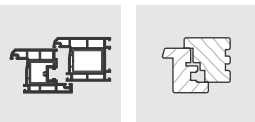
GO



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
GO339- _ _ _ _	Getriebe ohne Schloßkasten	500 - 800	4	2

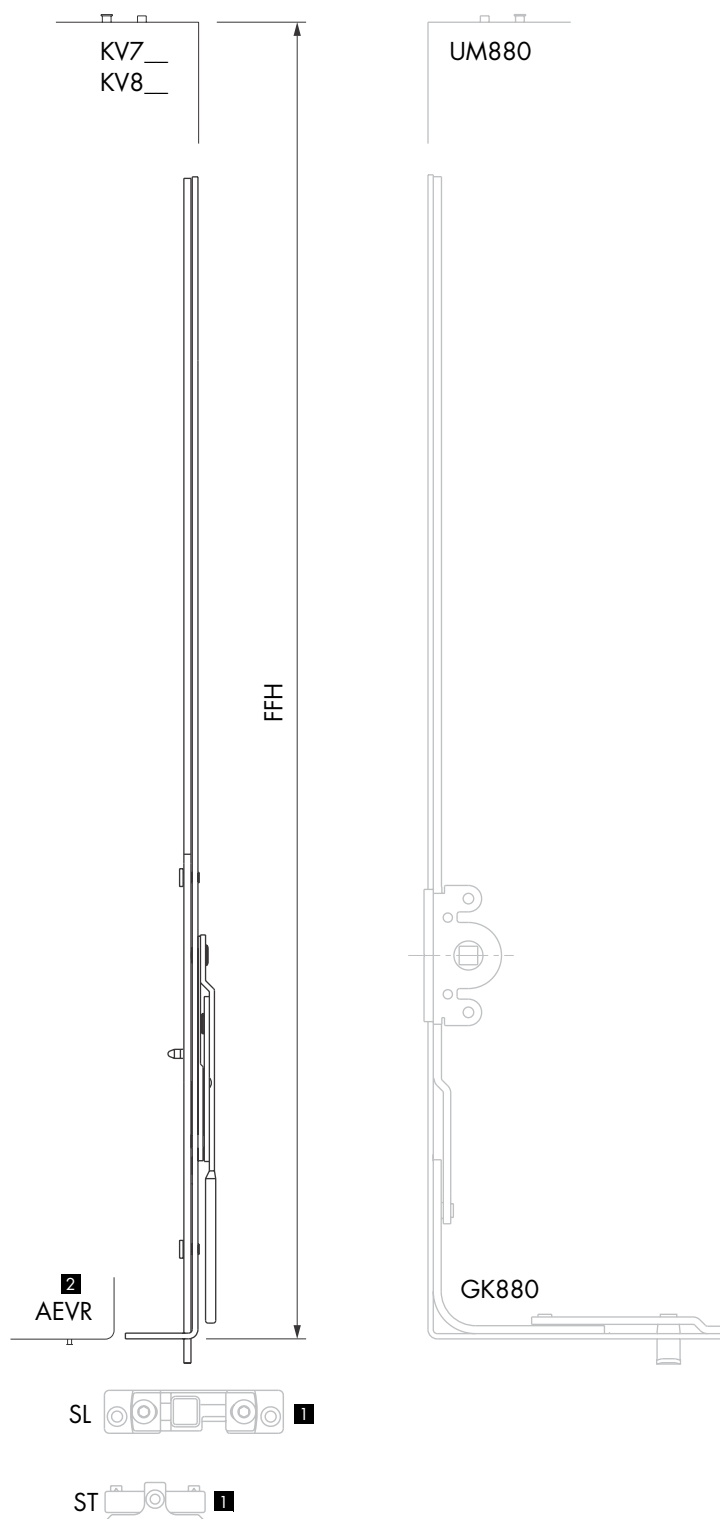


Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

A300

GO



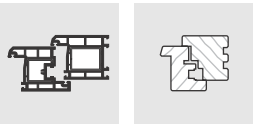
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
GO380- _ _ _ _	Getriebe ohne Schloßkasten	378 - 595	4	2



Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

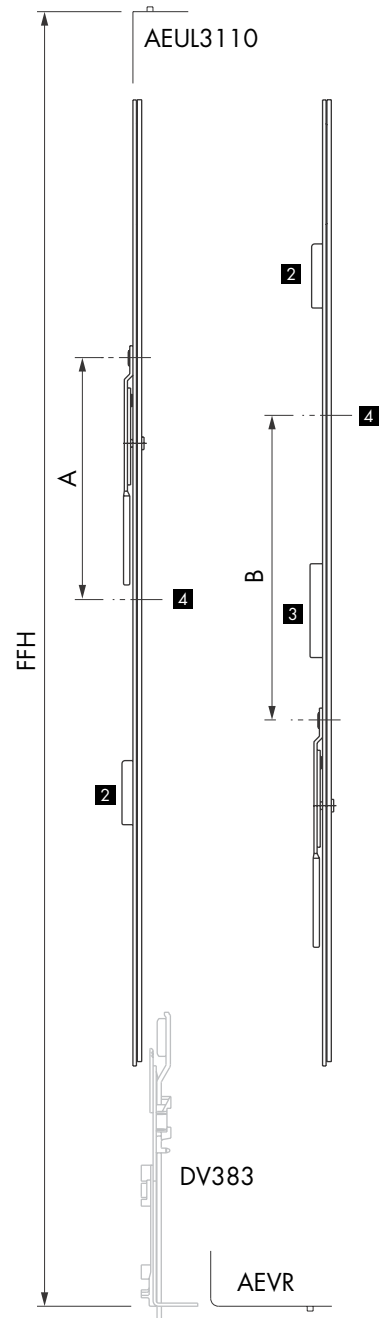
A300

GO

- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** Schließteil - Positionen abgestimmt auf Getriebe Mittig am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on GM espagnolette on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémore cote D variable sur l'ouvrant
- 3** Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm, abgestimmt auf Getriebe Mittig am Drehkipp - Flügel
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards, position located at the same height as the roller position of the variable handle height espagnolette (GM) on the turn/tilt sash
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm correspondant à la crémore cote D variable
- 4** GO mittig anschlagen. Mittenmarkierung am Bauteil beachten.
GO : The fitting must be centered. Notice the mark on the espagnolette
GO : Centrer le ferrage. Considérer le marquage sur la pièce



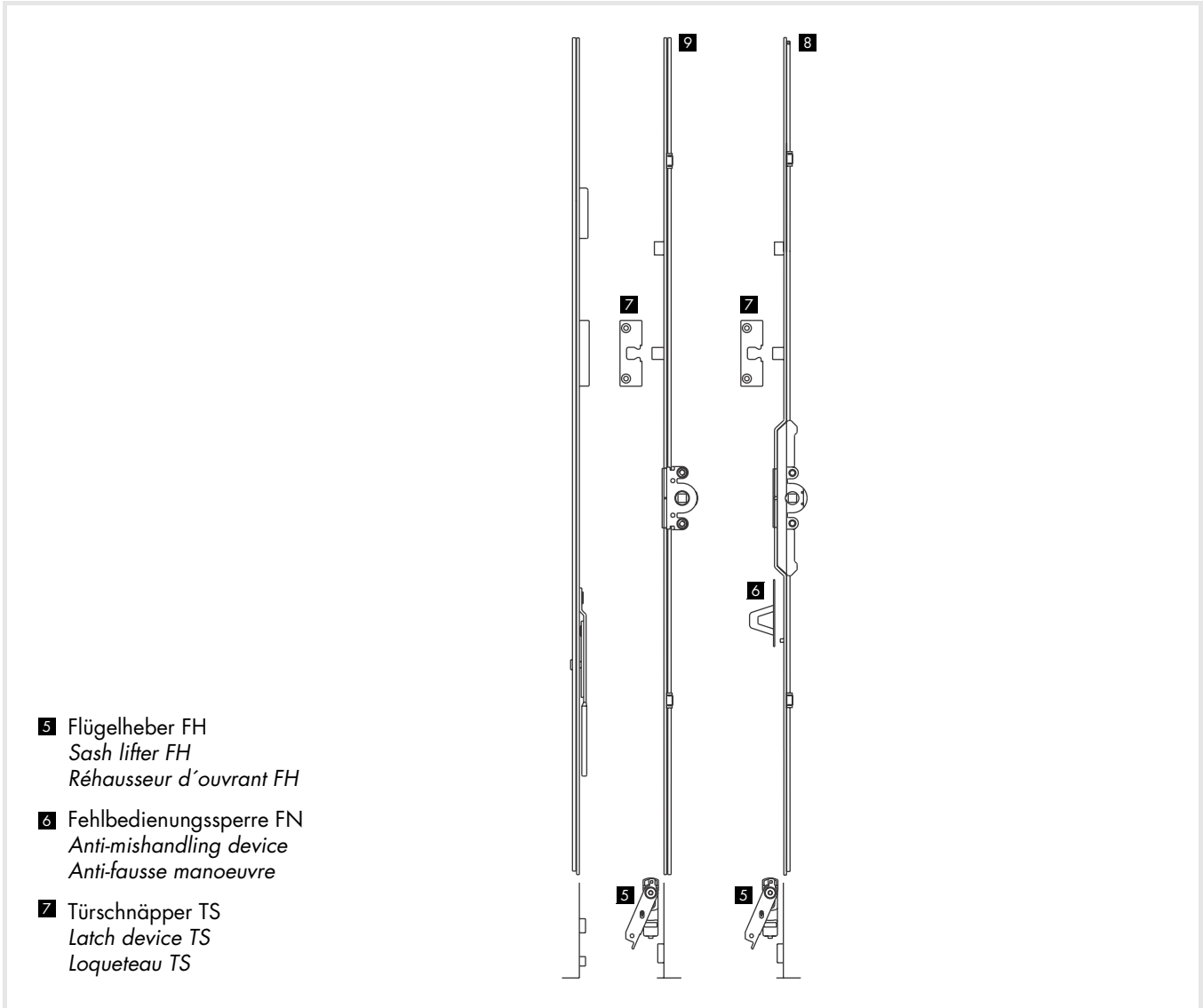
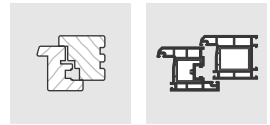
Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne







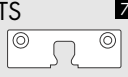
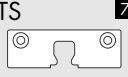
1 SL



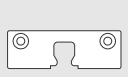
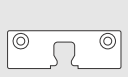
1 ST

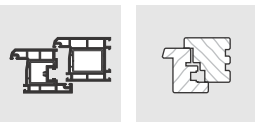
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A(mm)	B(mm)	
GO400- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	465 - 620	40	-	1
GO401- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	560 - 860	40	-	2
GO402- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	800 - 1100	108	-	4
GO412- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	800 - 1100	-	80	3
GO403- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1100 - 1400	-	145	5
GO413- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1100 - 1400	-	145	5
GO404- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1400 - 1700	-	145	6
GO406- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2300	-	520	7



- 5** Flügelheber FH
Sash lifter FH
Réhausseur d'ouvrant FH
- 6** Fehlbedienungssperre FN
Anti-mishandling device
Anti-fausse manoeuvre
- 7** Türschnäpper TS
Latch device TS
Loqueteau TS

Materialnummer Material number Référence	8 Getriebe mittig, Dornmaß 7 mm Variable handle height espagnolette, 7 mm backset Crémone cote D variable, 7 mm entrée	FH 	5 	FN 	6 	TS 	7 
GO400- ----	-						
GO401- ----	-						
GO402- ----	-						
GO412- ----	GM372	•					
GO403- ----	-						
GO413- ----	GM373	•		•			
GO404- ----	GM374	•		•			
GO406- ----	GM375/GM376	•		•		•	

Materialnummer Material number Référence	9 Getriebe mittig, Dornmaß 15 mm Variable handle height espagnolette, 15 mm backset Crémone cote D variable, 15 mm entrée	FH 	5 	TS 	7 
GO400- ----	AGMK3000	•			
GO401- ----	AGMK3010	•			
GO402- ----	AGMK3020	•			
GO412- ----	-				
GO403- ----	AGMK3030	•			
GO413- ----	-				
GO404- ----	AGMK3040	•			
GO406- ----	AGMK3050/AGMK3060	•			•

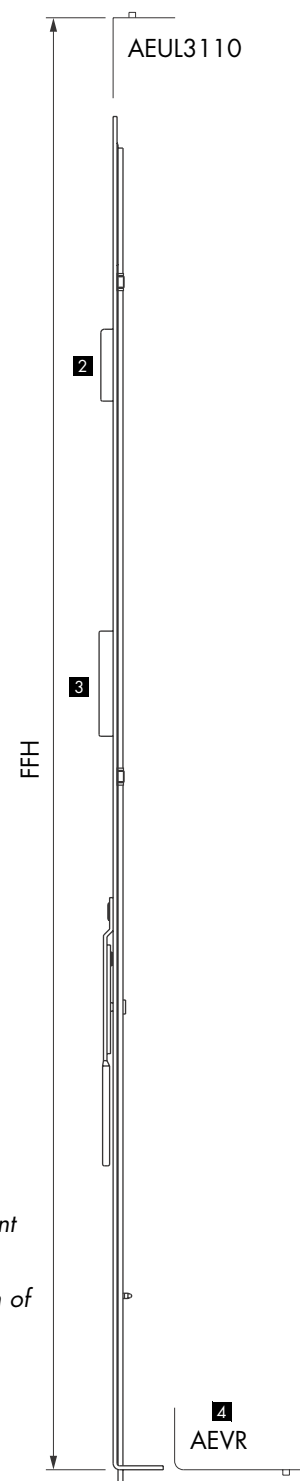


Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

A300

GO



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Schließteil - Positionen abgestimmt auf AGKK5350,5360 am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on AGKK5350,5360 on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémonne AGKK5350,5360 sur l'ouvrant

3 Verwendung Türschnäpper TS, abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
Latch device TS can be used, position located at the same height as the roller position of the fixed handle height espagnolette (AGKK) on the turn/tilt sash
Utilisation du loqueteau TS correspondant à la crémonne cote D fixe

4 Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur

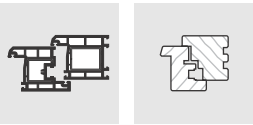


Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne

1 SL

1 ST

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		4
GO535- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2000	10	8
GO536- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	2000 - 2300	11	9

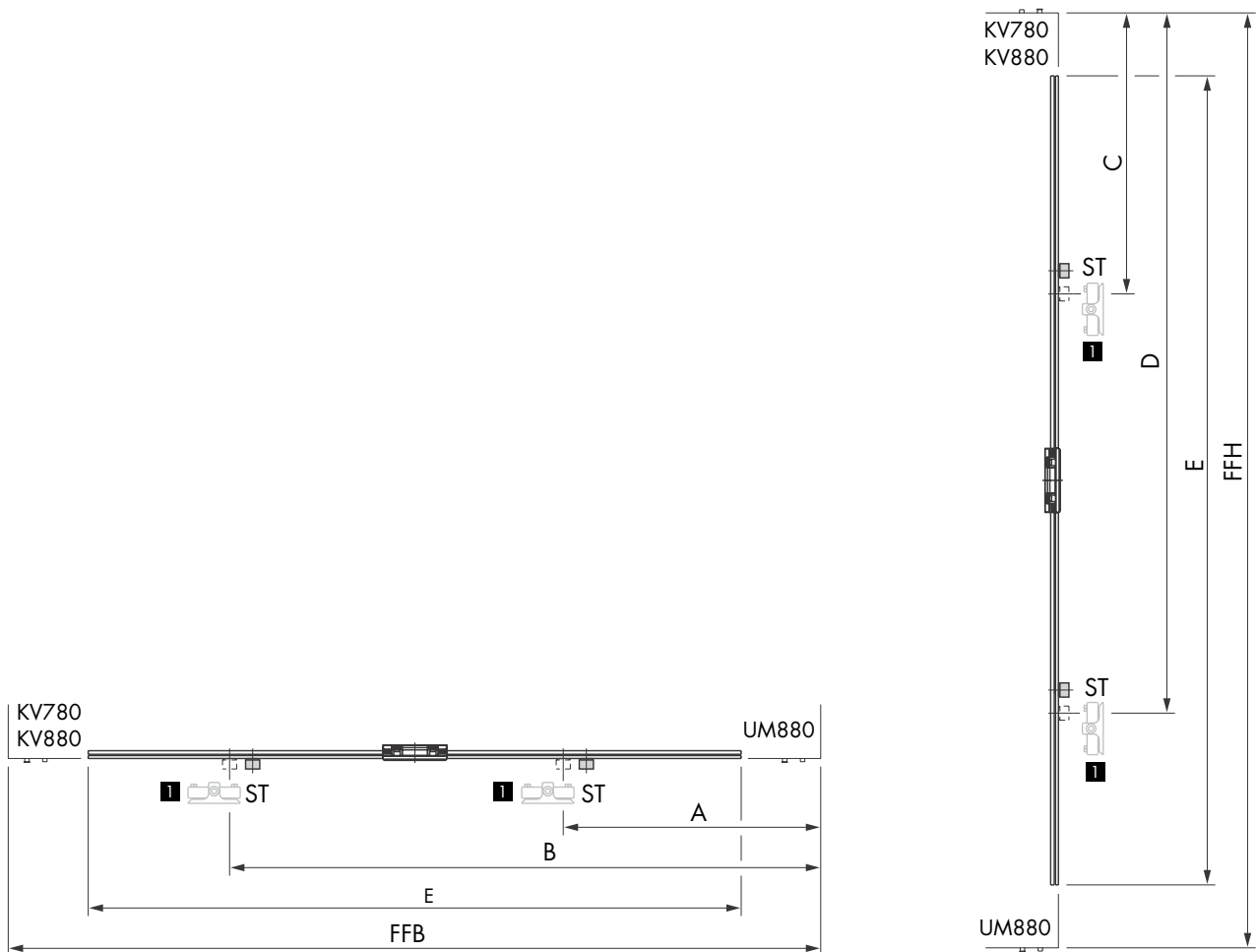


Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

A300

GO

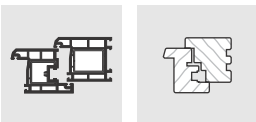


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		E (mm)		
				A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)			
GO551- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	680 - 950	560 - 830	-	-	-	-	520	-	3
GO552- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	920 - 1220	800 - 1100	-	555	-	520	790	1	4
GO553- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1220 - 1520	1100 - 1400	-	753	-	718	1090	1	6
GO554- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1520 - 1600	1400 - 1700	555	1103	520	1068	1390	2	7
GO555- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	-	1700 - 2000	753	1453	718	1418	1690	2	8
GO556- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	-	2000 - 2300	753	1453	718	1418	1990	2	9

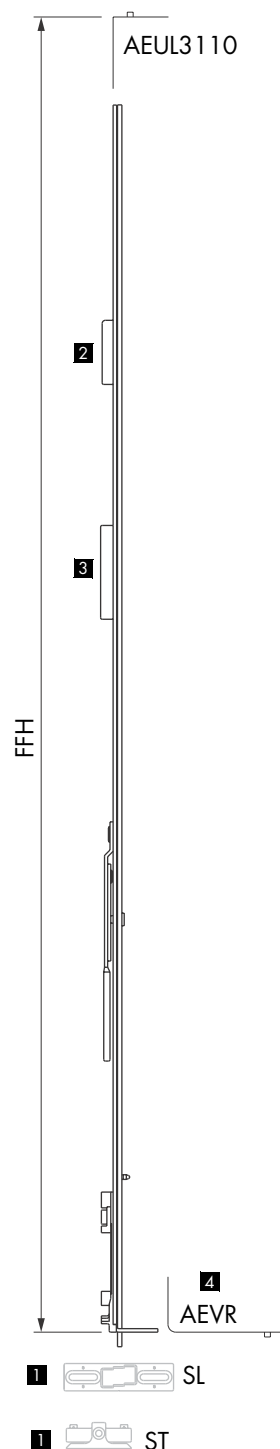


Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

A300

GO



1 Siehe Register 8

See reg. 8
Voir reg. 8

2 Schließteil - Positionen abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on AGKK espagnolette on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémonne cote D fixe sur l'ouvrant

3 Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm, abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards, position located at the same height as the roller position of the fixed handle height espagnolette (AGKK) on the turn/tilt sash
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm correspondant à la crémonne cote D fixe

4 Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur

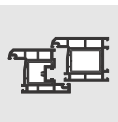


Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne

1 SL

1 ST

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		4
GO610- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	470 - 620	5	3
GO611- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	560 - 860	6	4
GO612- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	800 - 1100	8	6
GO613- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1100 - 1400	9	7
GO614- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1400 - 1700	10	8
GO615- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2000	11	9
GO616- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	2000 - 2300	12	10

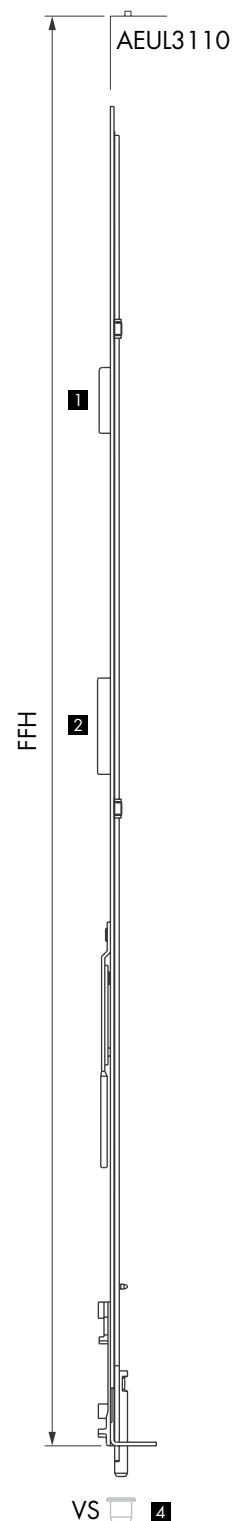


Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier


A300

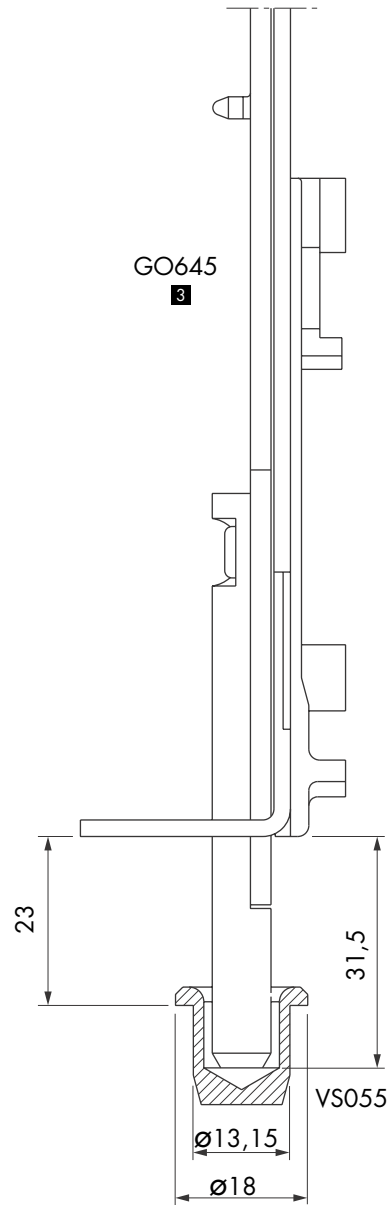
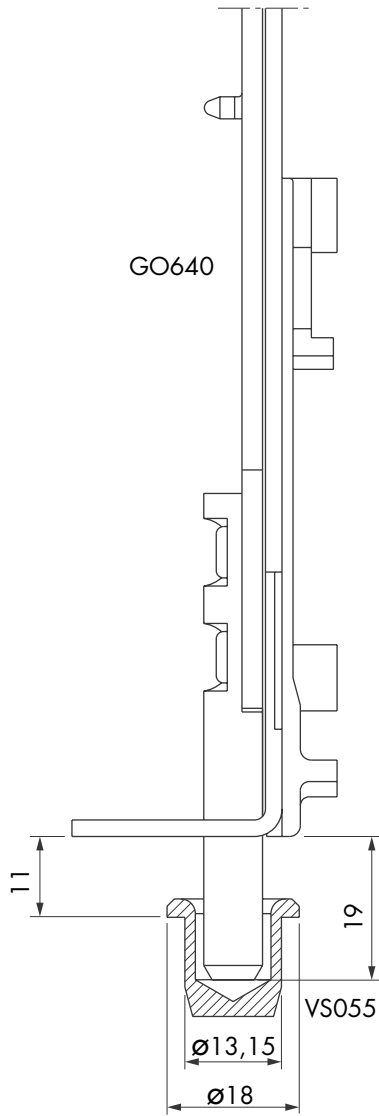
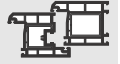
GO

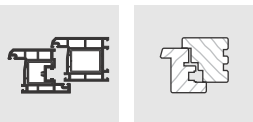


- 1** Schließteil - Positionen abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on AGKK espagnolette on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémonne cote D fixe sur l'ouvrant
- 2** Verwendung Türschnäpper TS, abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
Latch device TS can be used, position located at the same height as the roller position of the fixed handle height espagnolette (AGKK) on the turn/tilt sash
Utilisation du loqueteau TS correspondant à la crémonne cote D fixe
- 3** Verwendung GO 645 bei Drehflügeln ohne Bodenschwelle
GO 645 can be used with turn only sashes without threshold
Utilisation du GO 645 pour l'OF sans seuil



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	
GO640- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2000	10
GO645- _____ 3	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2000	10
VS055- _____ 4	Verriegelungsstück		





Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

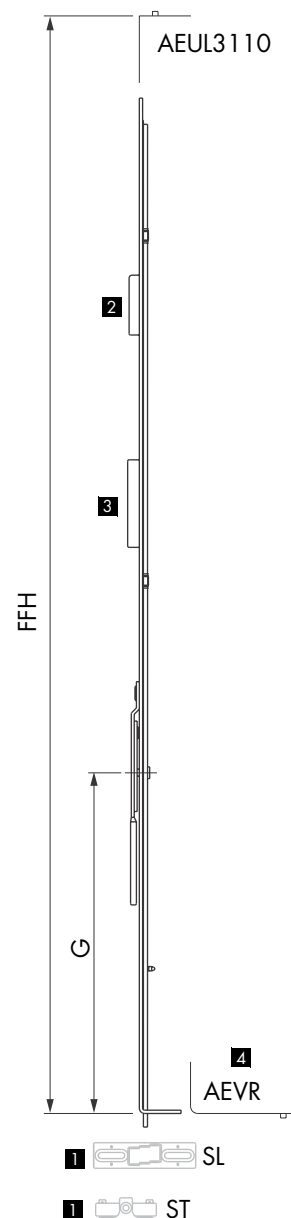
A300

GO

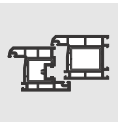
- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** Schließteil - Positionen abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on AGKK espagnolette on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémonne cote D fixe sur l'ouvrant
- 3** Verwendung Türschnapper TS ab FFH 1700 mm, abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards, position located at the same height as the roller position of the fixed handle height espagnolette (GK) on the turn/tilt sash
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm correspondant à la crémonne cote D fixe
- 4** Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur
- 5** Schließteil - Positionen abgestimmt auf GK585, 595 am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on GK585, 595 on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémonne GK585, 595 sur l'ouvrant
- 6** In Verbindung mit GK571
In connection with GK571
En combinaison avec GK571
- 7** In Verbindung mit GK581
In connection with GK581
En combinaison avec GK581
- 8** In Verbindung mit GK582
In connection with GK582
En combinaison avec GK582
- 9** In Verbindung mit GK592
In connection with GK592
En combinaison avec GK592
- 10** In Verbindung mit GK584, AGKK5640
In connection with GK584, AGKK5640
En combinaison avec GK584, AGKK5640



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)	4	
GO650- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	470 - 620	243	4	2
GO651- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	560 - 860	311	5	3
GO671- _____ 6	Getriebe ohne Schloßkasten	560 - 860	203	5	3
GO691- _____ 7	Getriebe ohne Schloßkasten	600 - 900	203	4	2
GO652- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	800 - 1100	311	7	5
GO672- _____ 8	Getriebe ohne Schloßkasten	800 - 1100	203	5	3
GO692- _____ 9	Getriebe ohne Schloßkasten	900 - 1200	311	5	3
GO653- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1100 - 1400	311	9	7
GO654- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1400 - 1700	311	10	8
GO694- _____ 10	Getriebe ohne Schloßkasten	1400 - 1700	311	7	5
GO665- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2000	443	11	9
GO655- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2000	443	11	9
GO755- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2000	610	9	7
GO657- _____ 5	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2000	443	10	8
GO656- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	2000 - 2300	610	12	10

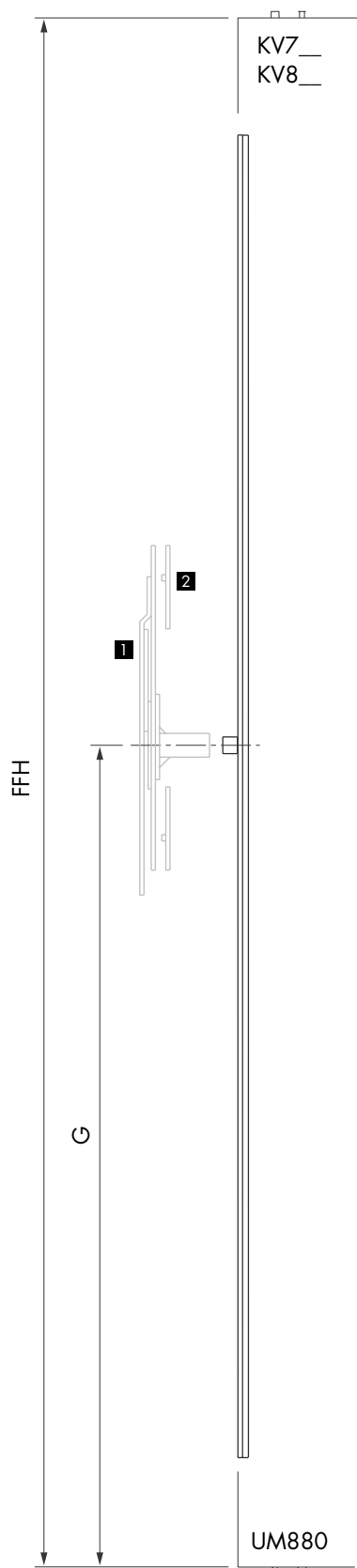


Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

A300

GO




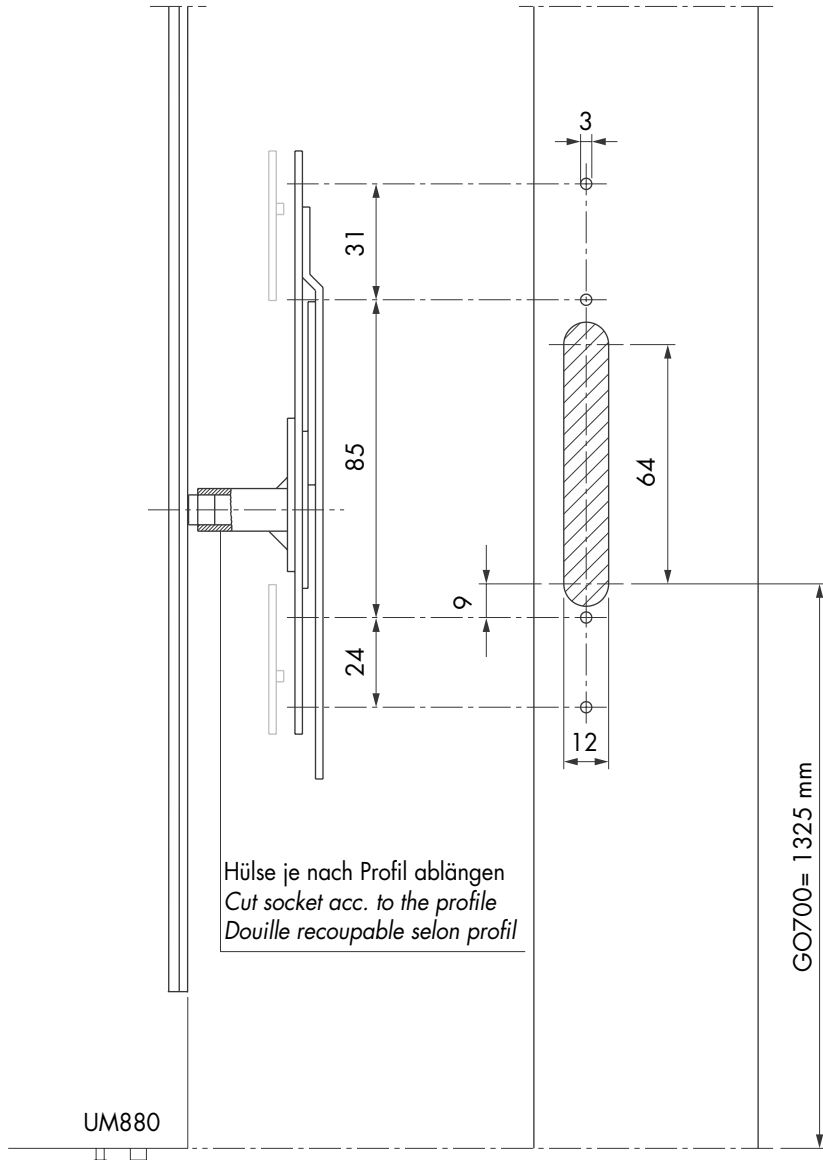
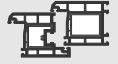
1 Hebel verdeckt : HV001, mit ablängbarer Hülse
Concealed handle : HV 001, with variable socket, can be cut to length
Levier caché: HV 001, avec douille recoupable

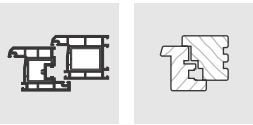
2 Hebelunterlage HU 001
Handle packer HU 001
Cale d'appui HU 001



Für auswärtsöffnende Stulp - Türen, Drehflügel
For outward opening french doors, turn only sashes
Pour portes ouvrant vers l'extérieur

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)	
GO700- _ _ _ _	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2300	1344	9





Getriebe ohne Schloßkasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

A300

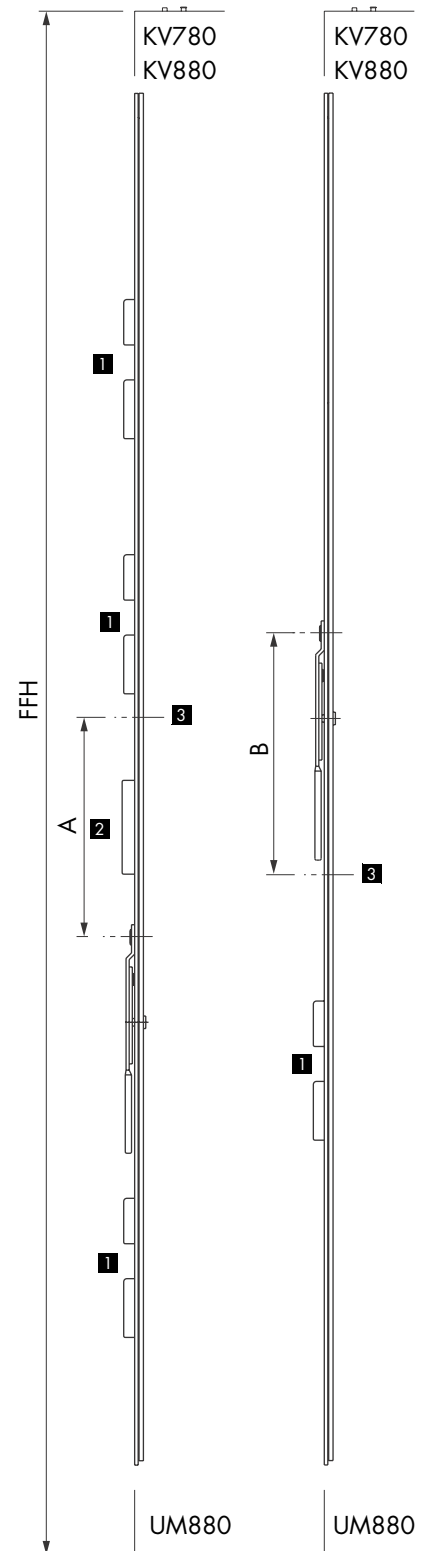
GO


- 1** Schließteil - Positionen abgestimmt auf Getriebe GM884-892 am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on GM884-892 espagnolette on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémonne cote D variable GM884-892 sur l'ouvrant
- 2** Verwendung Türschnapper TS ab FFH 1700 mm, abgestimmt auf Getriebe Mittig am Drehkipp - Flügel
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards, position located at the same height as the roller position of the variable handle height espagnolette (AGMK) on the turn/tilt sash
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm correspondant à la crémonne cote D variable
- 3** GO mittig anschlagen. Mittenmarkierung am Bauteil beachten.
GO : The fitting must be centered. Notice the mark on the espagnolette
GO : Centrer le ferrage. Considérer le marquage sur la pièce

Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme anti - effraction selon DIN V ENV 1627 - 1630



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm)	
GO892- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	800 - 1100	-	108	5
GO884- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1100 - 1700	95	-	5
GO886- _____	Getriebe ohne Schloßkasten	1700 - 2300	390	-	10

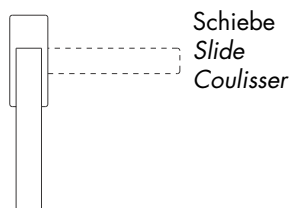


Getriebe Schiebefenster

Sliding espagnolette
Crémones pour fenêtres et portes coulissantes

A300

GS



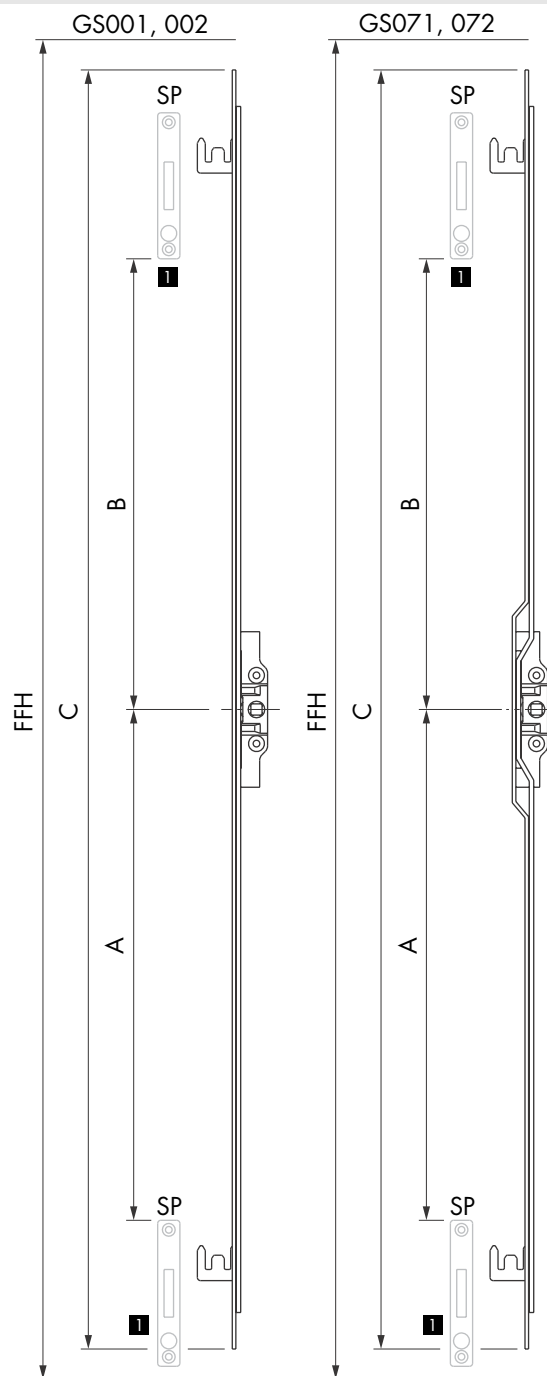
Verschluß und Spalllüftung
Locking and night vent
Fermeture et position de nuit



■ Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

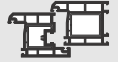
Hinweis: Bei feststehenden Elementen sind die Getriebe umgekehrt einzubauen

Please note: For fix elements please mount the espagnolettes in the opposite way

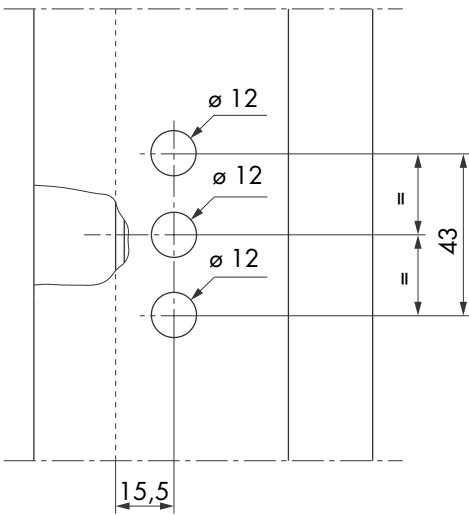
Indication: Pour les éléments fixes, montage inversé des crémones



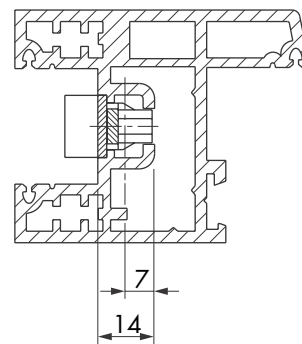
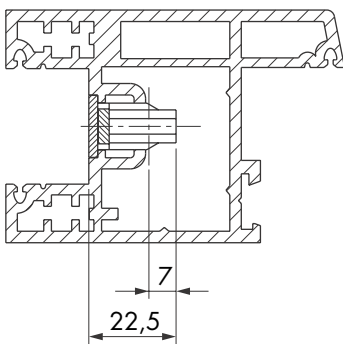
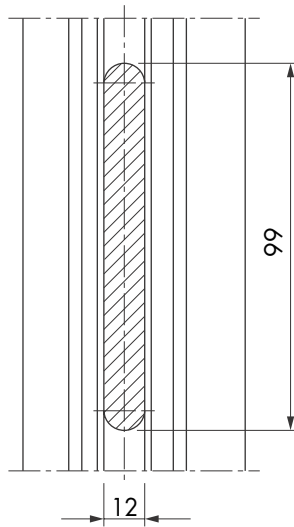
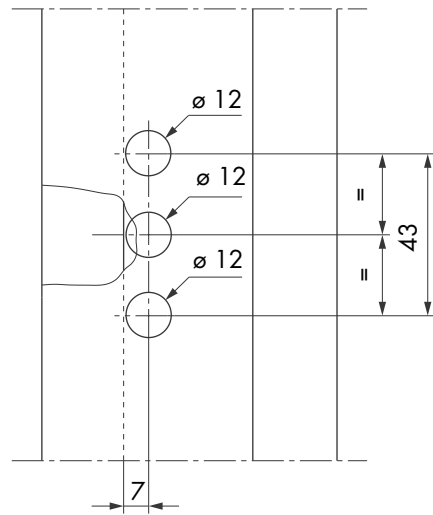
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Dornmaß (mm) Backset (mm) Entrée (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)		
GS001- _____	Getriebe Schiebefenster	330 - 1000	15,5	72	-	330	1	4
GS002- _____	Getriebe Schiebefenster	1000 - 2300	15,5	407	391	1000	2	8
GS071- _____	Getriebe Schiebefenster	330 - 1000	7	72	-	330	1	4
GS072- _____	Getriebe Schiebefenster	1000 - 2300	7	407	391	1000	2	8

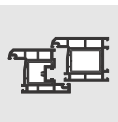


GS001, 002



GS071, 072



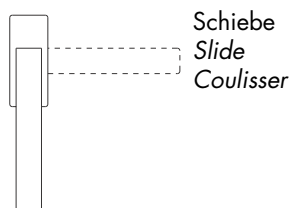


Getriebe Schiebefenster

Sliding espagnolette
Crémones pour fenêtres et portes coulissantes

A300

GS

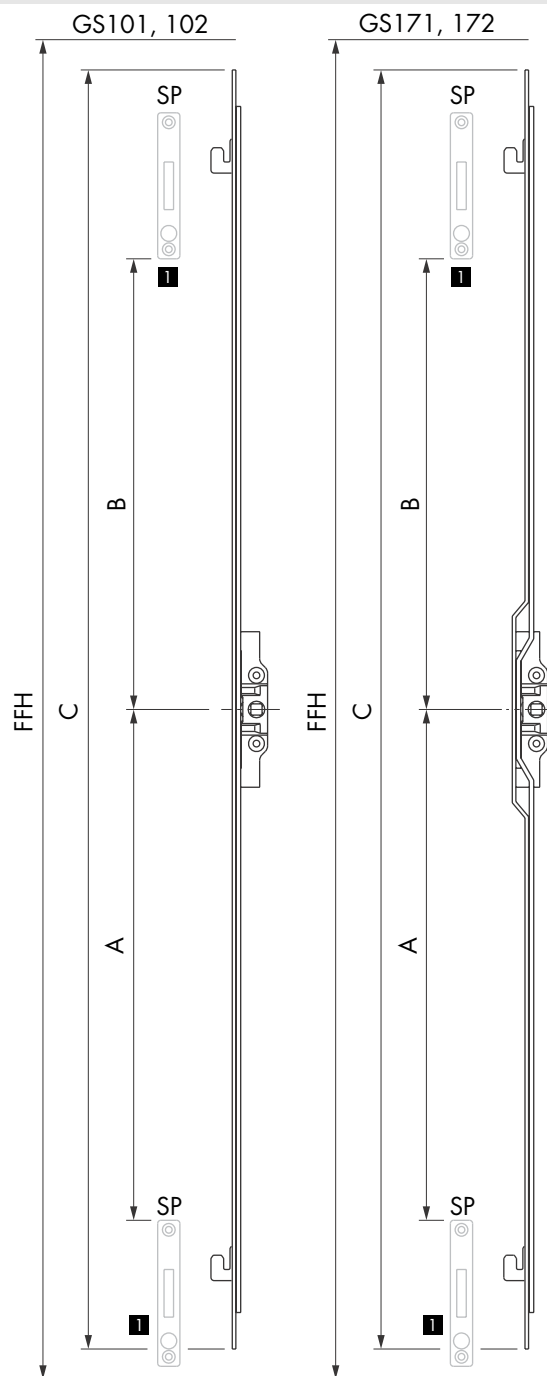


■ Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

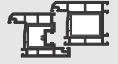
Hinweis: Bei feststehenden Elementen sind die Getriebe umgekehrt einzubauen

Please note: For fix elements please mount the espagnolettes in the opposite way

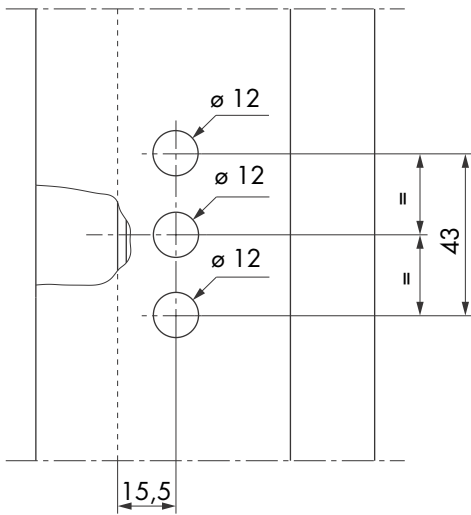
Indication: Pour les éléments fixes, montage inversé des crémones



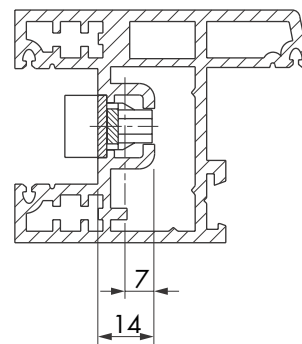
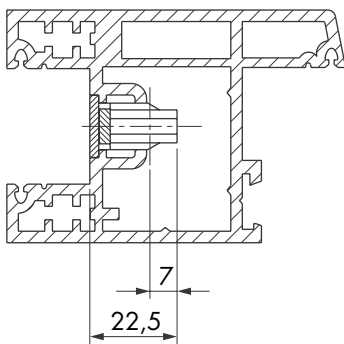
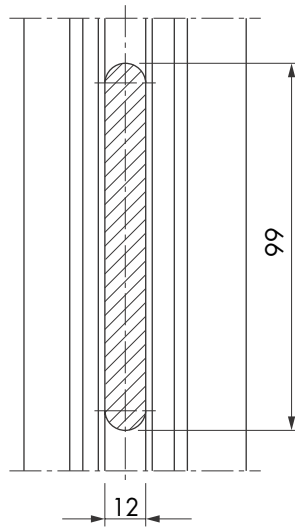
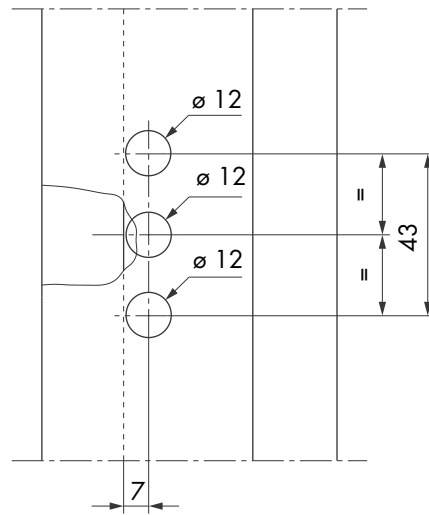
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Dornmaß (mm) Backset (mm) Entrée (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)		
GS101- _____	Getriebe Schiebefenster	330 - 1000	15,5	72	-	330	1	4
GS102- _____	Getriebe Schiebefenster	1000 - 2300	15,5	407	391	1000	2	8
GS171- _____	Getriebe Schiebefenster	330 - 1000	7	72	-	330	1	4
GS172- _____	Getriebe Schiebefenster	1000 - 2300	7	407	391	1000	2	8



GS101, 102



GS171, 172





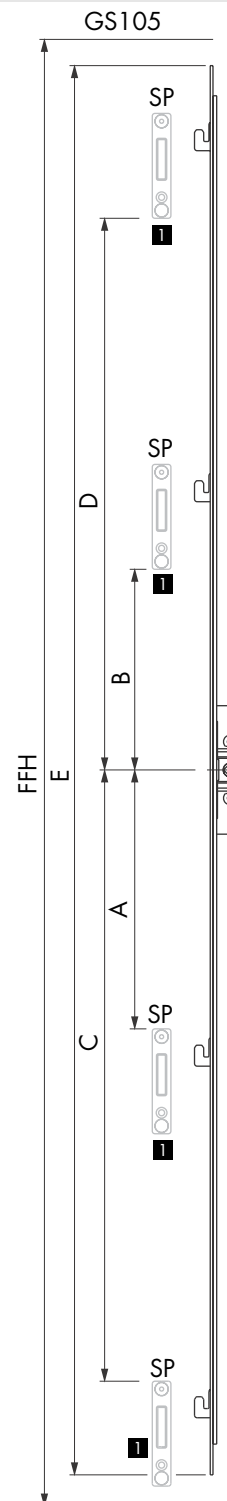
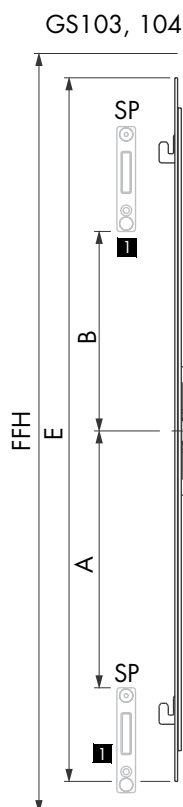
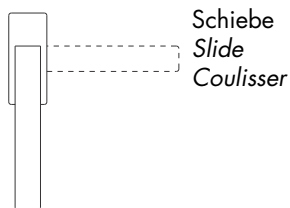
Getriebe Schiebefenster, Dornmaß 15,5 mm

Sliding espagnolette, backset 15,5 mm

Crémones pour fenêtres et portes coulissantes, entrée 15,5 mm

A300

GS



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

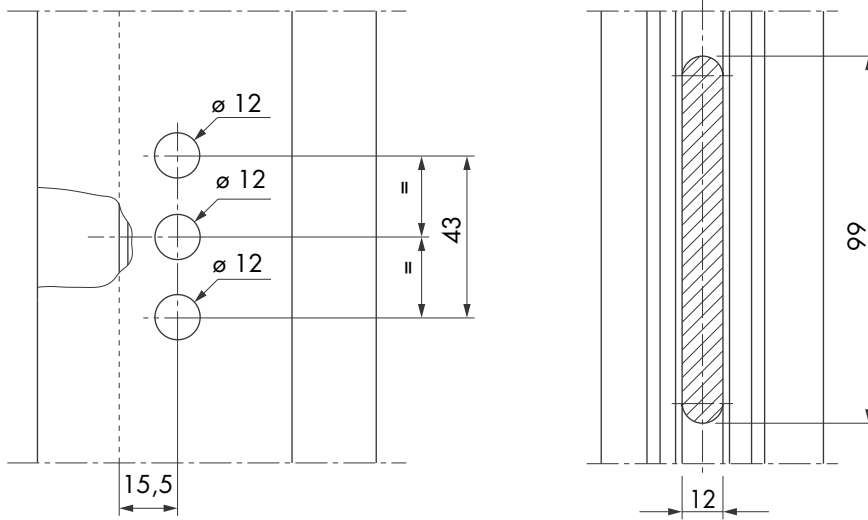
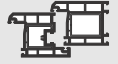
Hinweis: Bei feststehenden Elementen sind die Getriebe umgekehrt einzubauen

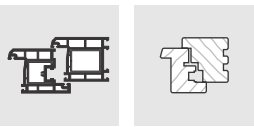
Please note: For fix elements please mount the espagnolettes in the opposite way

Indication: Pour les éléments fixes, montage inversé des crémones



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)		
GS103- _____	Getriebe Schiebefenster	330 - 1000	86	56	-	-	330	2	4
GS104- _____	Getriebe Schiebefenster	1000 - 1600	221	191	-	-	600	2	6
GS105- _____	Getriebe Schiebefenster	1600 - 2300	223	193	721	691	1600	4	12



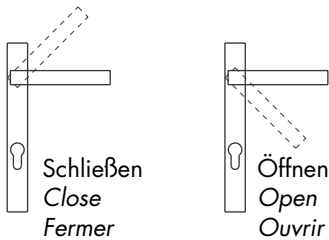


Türgetriebe mit Falle und Riegel, abschließbar

Lockable door gear with centre latch
Crémone serrure à pêne verrouillable

A300

GT



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

Fallenumstellung von DIN Rechts auf DIN Links:

- Senkkopfschraube A herausdrehen
- Schieber B nach oben schieben
- Falle C herausnehmen
- Schieber B loslassen, Falle C umdrehen und wieder einsetzen

Change from RH to LH

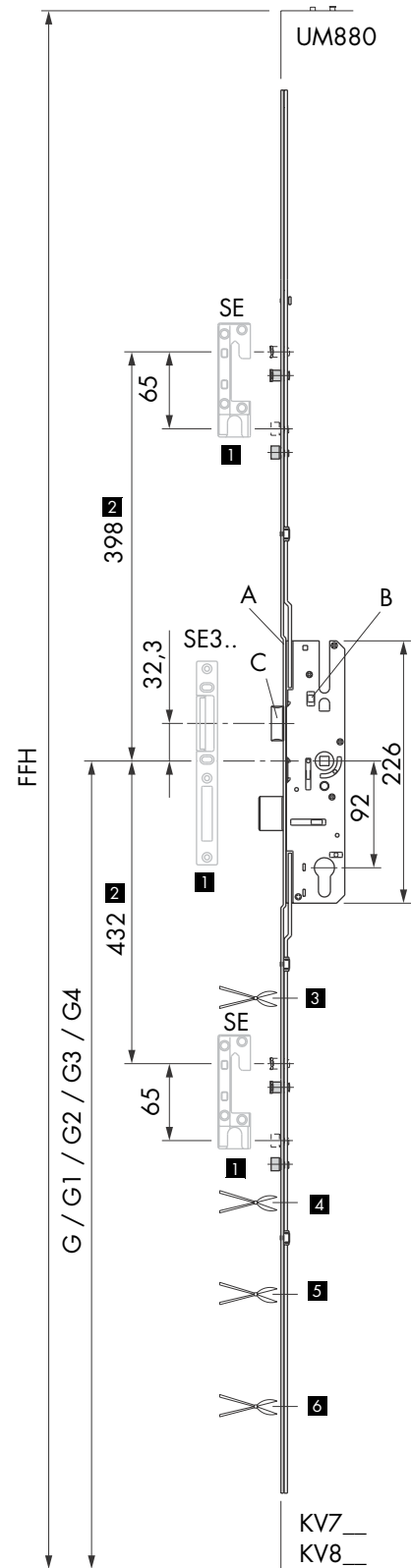
- Remove retaining screw A
- Move slider B to the top
- Take out latch C
- Release slider B, turn around and re-fit latch C

Pêne Inversible de droite à gauche DIN

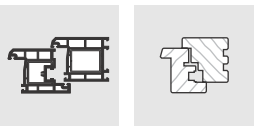
- Dévisser la vis A
- Pousser le curseur B vers le haut
- Sortir le pêne C
- Lâcher le curseur B, retourner le pêne C et remonter



Für Nebeneinganstüren, einbruchhemmend
For residential doors, entry resistant
Pour portes secondaires, anti-effraction



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Dornmaß (mm) Backset (mm) Entrée (mm)	G (mm)	3	4	5	6		
					G1 (mm)	G2 (mm)	G3 (mm)	G4 (mm)		
GT403- _____	Türgetriebe	1500 - 2300	37	1050	420	700	850	980	2	7

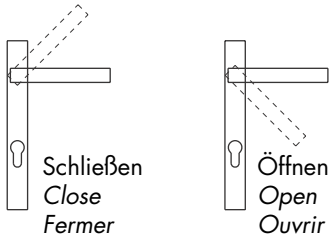


Türgetriebe mit Falle und Riegel, abschließbar

Lockable door gear with centre latch
Crémone serrure à pêne verrouillable

A300

GT



- 1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2 In Verschußstellung
In locked position
En position fermée
- 3 Griffsitz 890 mm, Drehverschluß DV301 an der Markierung ablängen
For handle height of 890 mm please cut DV301 where marked
Poignée à 890 mm, recouper les verrouilleurs DV301 à la marque

Fallenumstellung von DIN Rechts auf DIN Links:

- Senkkopfschraube A herausdrehen
- Schieber B nach oben schieben
- Falle C herausnehmen
- Schieber B loslassen, Falle C umdrehen und wieder einsetzen

Change from RH to LH

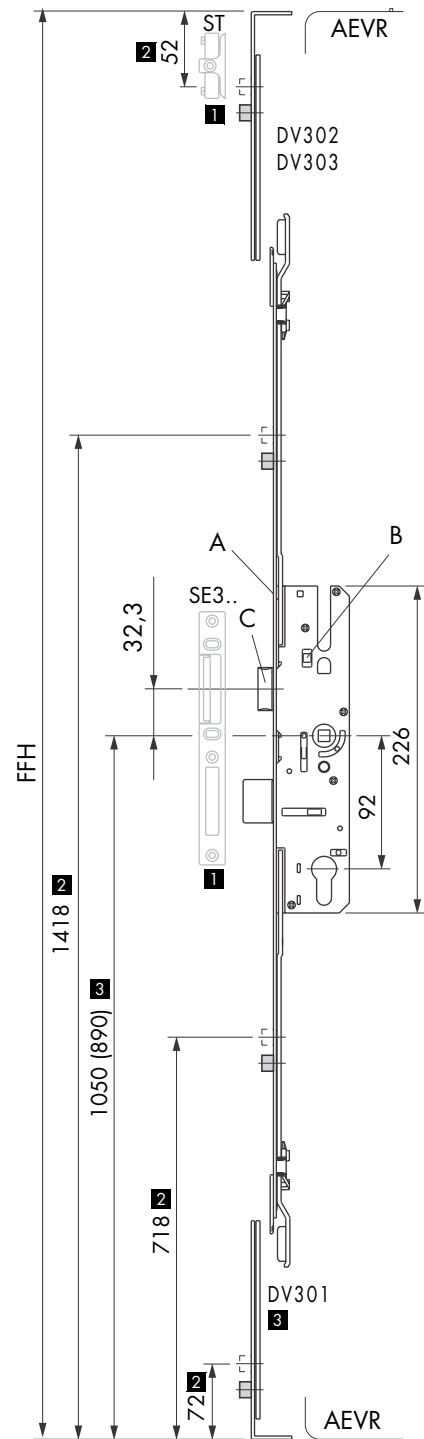
- Remove retaining screw A
- Move slider B to the top
- Take out latch C
- Release slider B, turn around and re-fit latch C



Pêne Inversible de droite a gauche DIN

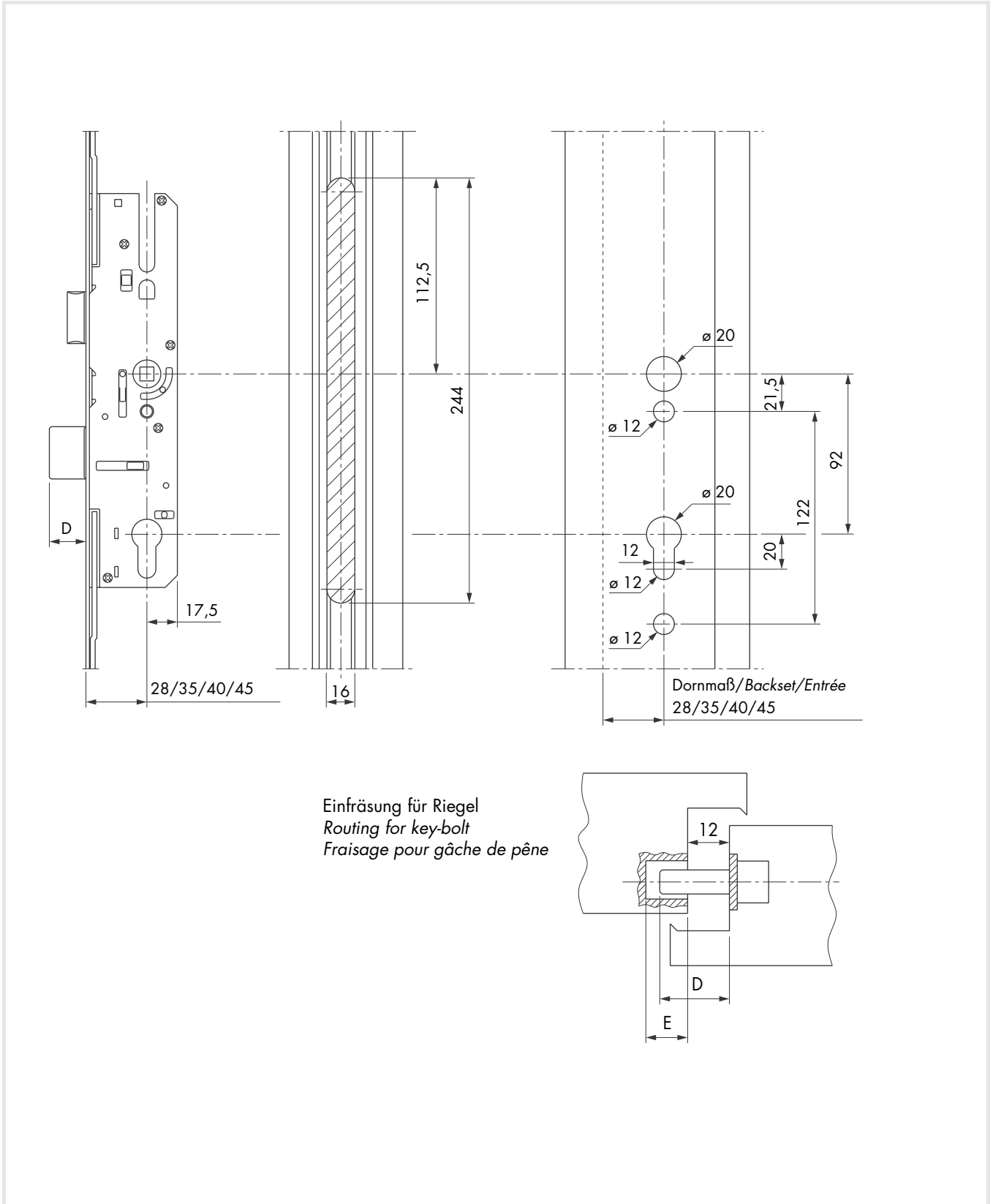
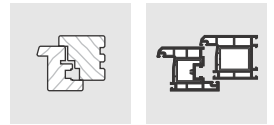
- Dévisser la vis A
- Pousser le curseur B vers le haut
- Sortir le pêne C
- Lâcher le curseur B, retourner le pêne C et remonter



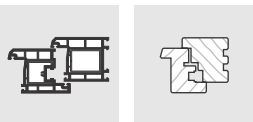
Für Nebeneinganstüren
For residential doors
Pour portes secondaires



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Dornmaß (mm) Backset (mm) Entrée (mm)		
GT428- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	28	2	9
GT435- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	35	2	9
GT440- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	40	2	9
GT445- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	45	2	9
DV301- _____	Drehverschluß	1700 - 2300	-	1	4
DV302- _____	Drehverschluß	1700 - 2000	-	1	4
DV303- _____	Drehverschluß	2000 - 2300	-	1	4



Materialnummer Material number Référence	D (mm)	E (mm)
GT428- ----	16	8
GT435- ----	20	12
GT440- ----	20	12
GT445- ----	20	12

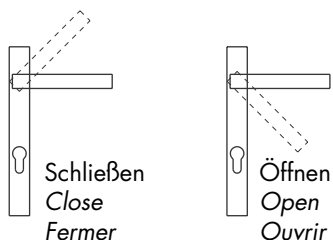


Türgetriebe mit Falle, abschließbar

Lockable door gear with centre latch
Crémone serrure à pêne verrouillable

A300

GT



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Griffsitz 890 mm, Drehverschluss DV301 an der Markierung ablängen
For handle height of 890 mm please cut DV301 where marked
Poignée à 890 mm, recouper les verrouilleurs DV301 à la marque

Fallenumstellung von DIN Rechts auf DIN Links:

- Senkkopfschraube A herausdrehen
- Schieber B nach oben schieben
- Falle C herausnehmen
- Schieber B loslassen, Falle C umdrehen und wieder einsetzen

Change from RH to LH

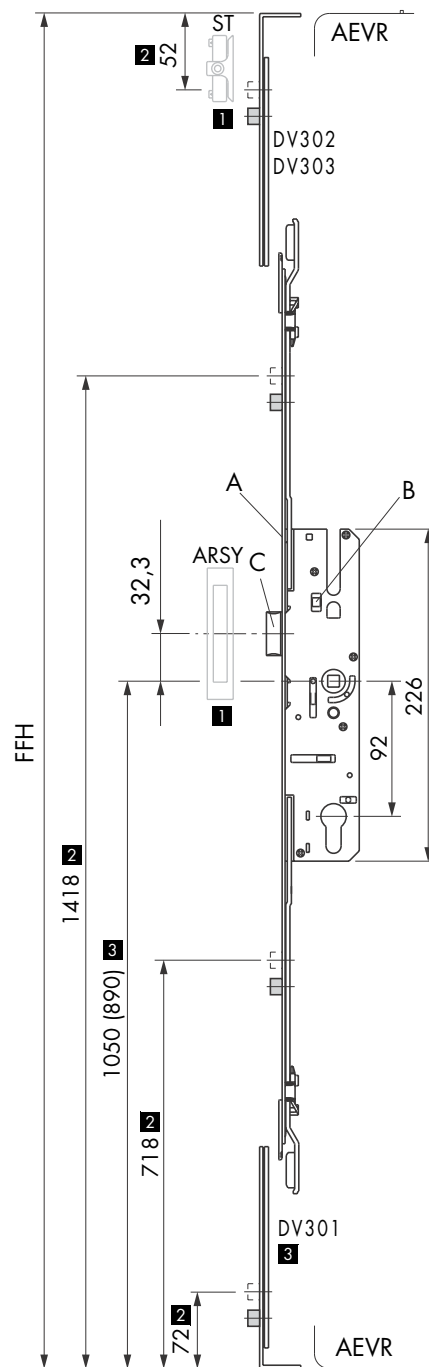
- Remove retaining screw A
- Move slider B to the top
- Take out latch C
- Release slider B, turn around and re-fit latch C

Pêne Inversible de droite à gauche DIN

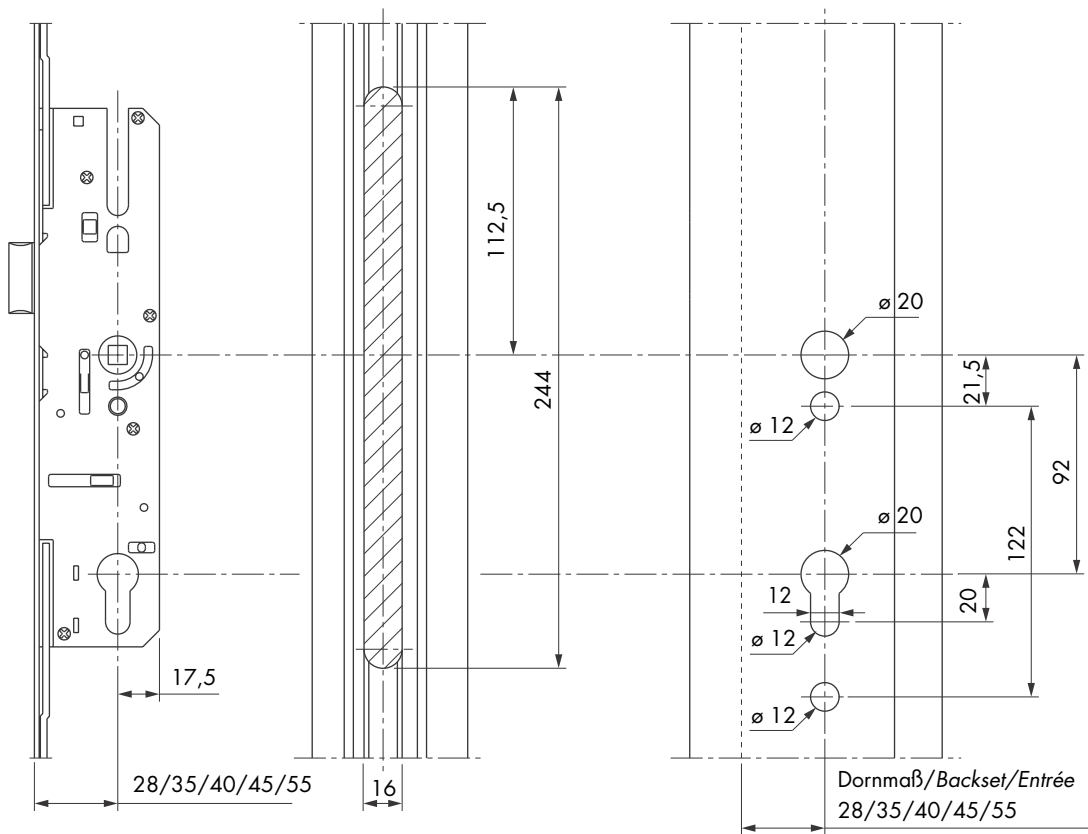
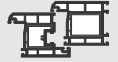
- Dévisser la vis A
- Pousser le curseur B vers le haut
- Sortir le pêne C
- Lâcher le curseur B, retourner le pêne C et remonter

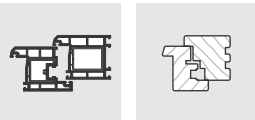


Für Nebeneinganstüren
For residential doors
Pour portes secondaires



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Dornmaß (mm) Backset (mm) Entrée (mm)		
GT528- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	28	2	9
GT535- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	35	2	9
GT540- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	40	2	9
GT545- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	45	2	9
GT555- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	55	2	9
DV301- _____	Drehverschluss	1700 - 2300	-	1	4
DV302- _____	Drehverschluss	1700 - 2000	-	1	4
DV303- _____	Drehverschluss	2000 - 2300	-	1	4





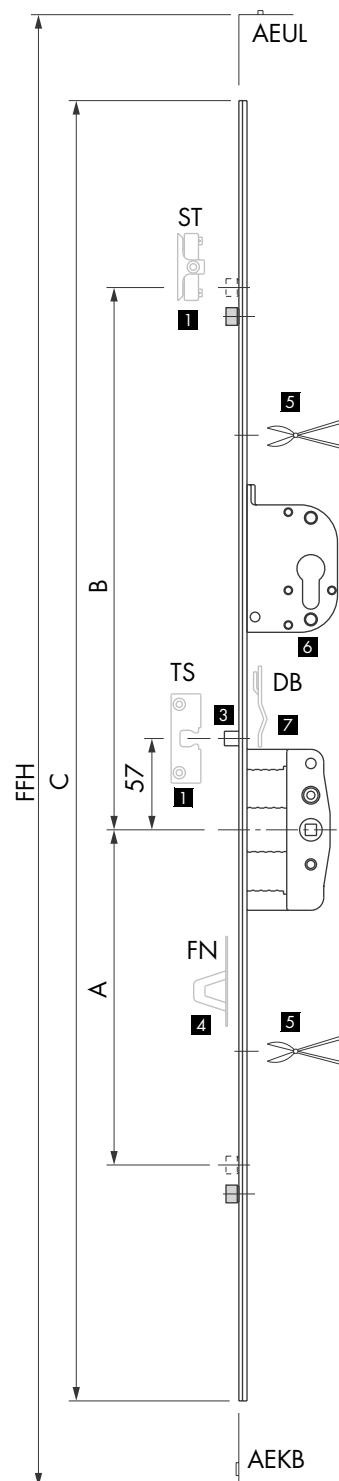
Türgetriebe, abschließbar

Lockable door espagnolette
Crémone serrure verouillable

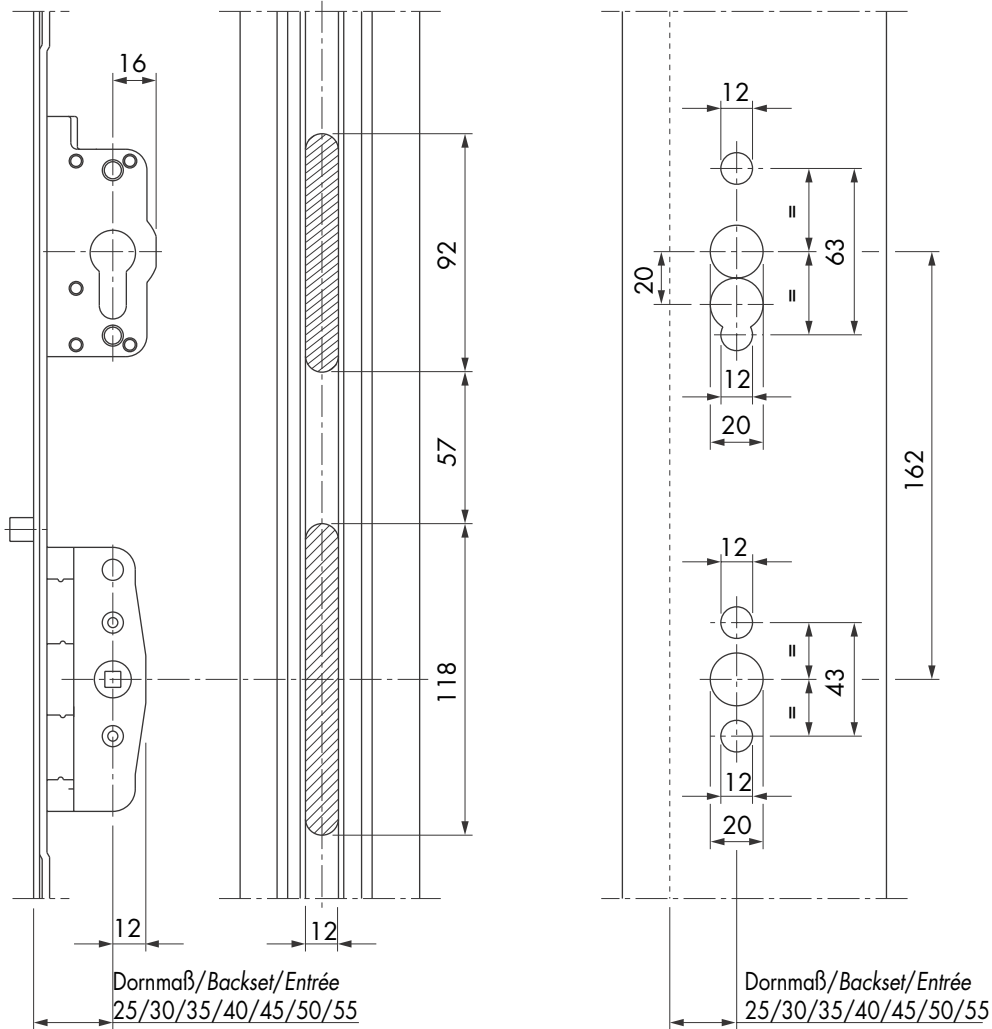
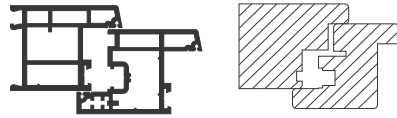
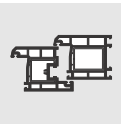
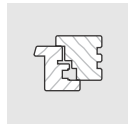
A300

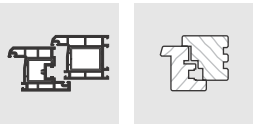
GT

- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnäpper TS möglich
Latch device TS can be used
Possibilité d'utiliser le loqueteau TS
- 4** Fehlbedienungssperre FN nachrüstbar
Anti - mishandling device FN, can be retrofitted
Montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN
- 5** Getriebe ablängbar für kleinere FFH
Espagnolette can be cut for smaller height windows
Crémone recoupable pour hauteurs réduites
- 6** Handelsübliche Profilzylinder einsetzbar
Accepts standard euro - profil cylinders
Montage de cylindres d'usage courant
- 7** Drehbegrenzer DB 211 für halben Getriebehub nachrüstbar
Handle limiter DB 211 for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted
Montage possible du limiteur de poignée à 90° DB 211



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Dornmaß (mm) Backset (mm) Entrée (mm)	2		C (mm)		
				A (mm)	B (mm)			
GT625- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	25	332	368	1990	2	9
GT630- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	30	332	368	1990	2	9
GT635- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	35	332	368	1990	2	9
GT640- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	40	332	368	1990	2	9
GT645- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	45	332	368	1990	2	9
GT650- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	50	332	368	1990	2	9
GT655- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	55	332	368	1990	2	9





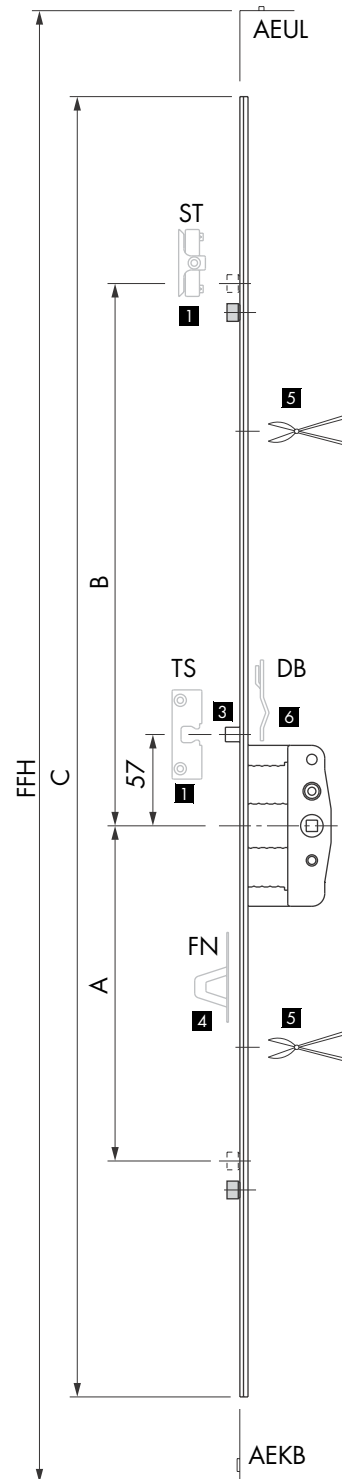
Türgetriebe

Door espagnolette
Crémone de porte

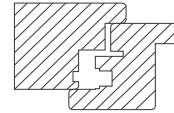
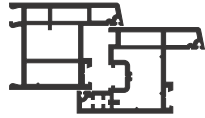
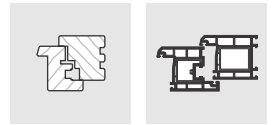
A300

GT

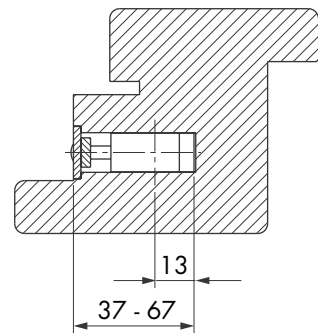
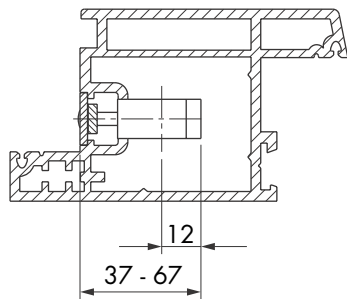
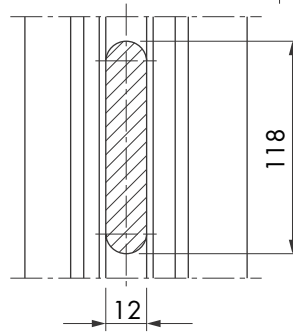
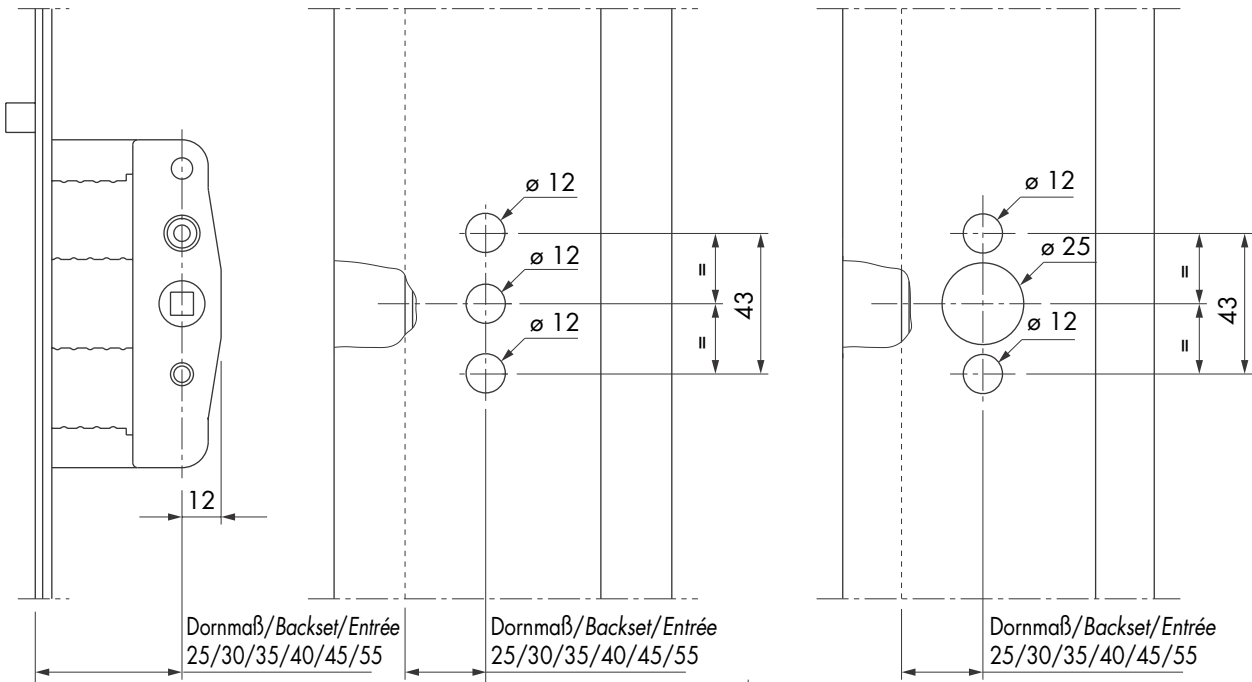
- 1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2 In Verschußstellung
In locked position
En position fermée
- 3 Verwendung Türschnäpper TS möglich
Latch device TS can be used
Possibilité d'utiliser le loqueteau TS
- 4 Fehlbedienungssperre FN nachrüstbar
Anti - mishandling device FN, can be retrofitted
Montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN
- 5 Getriebe ablängbar für kleinere FFH
Espagnolette can be cut for smaller height windows
Crémone recoupable pour hauteurs réduites
- 6 Drehbegrenzer DB 211 für halben Getriebehub nachrüstbar
Handle limiter DB 211 for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted
Montage possible du limiteur de poignée à 90° DB 211

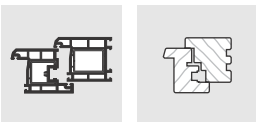


Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Dornmaß (mm) Backset (mm) Entrée (mm)	2		C (mm)		
				A (mm)	B (mm)			
GT725- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	25	332	368	1990	2	9
GT730- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	30	332	368	1990	2	9
GT735- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	35	332	368	1990	2	9
GT740- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	40	332	368	1990	2	9
GT745- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	45	332	368	1990	2	9
GT750- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	50	332	368	1990	2	9
GT755- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	55	332	368	1990	2	9



Trial - Lochgruppe
Handle location holes
for the drive gear
Cote d'usinage



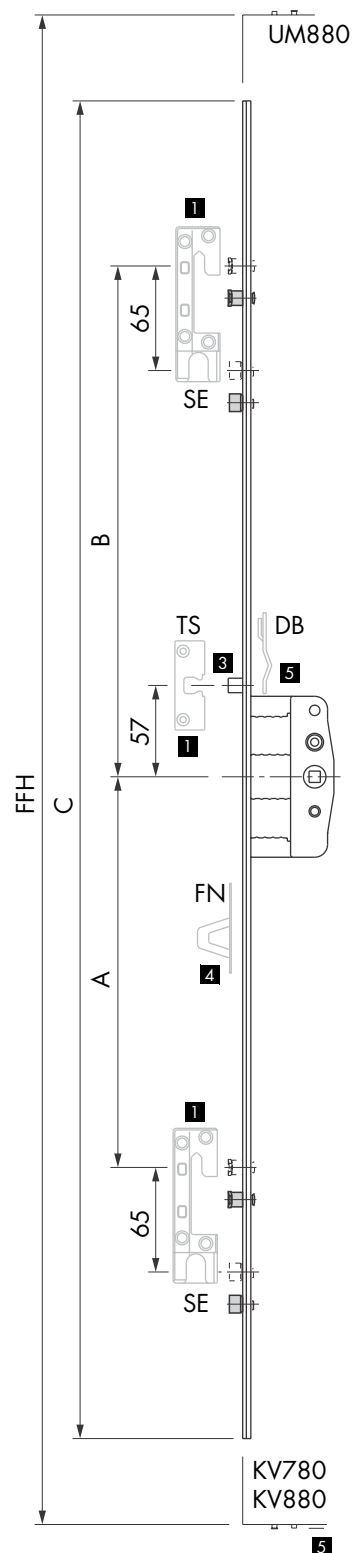


Türgetriebe

Door espagnolette
Crémone de porte

A300

GT

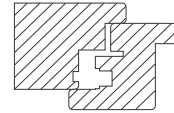
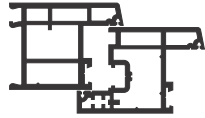
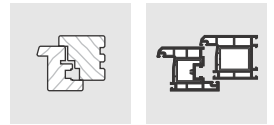


- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnäpper TS möglich
Latch device TS can be used
Possibilité d'utiliser le loqueteau TS
- 4** Fehlbedienungssperre FN nachrüstbar
Anti - mishandling device FN, can be retrofitted
Montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN
- 5** Drehbegrenzer DB 302 für halben Getriebehub nachrüstbar
Handle limiter DB 302 for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted
Montage possible du limiteur de poignée à 90° DB 302

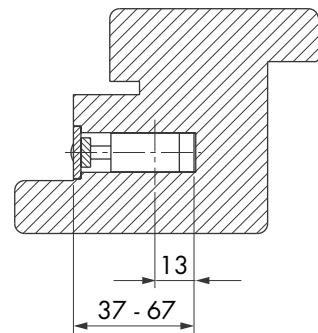
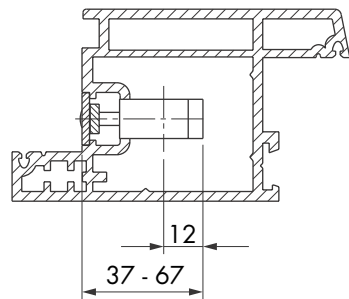
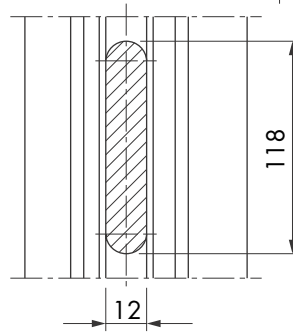
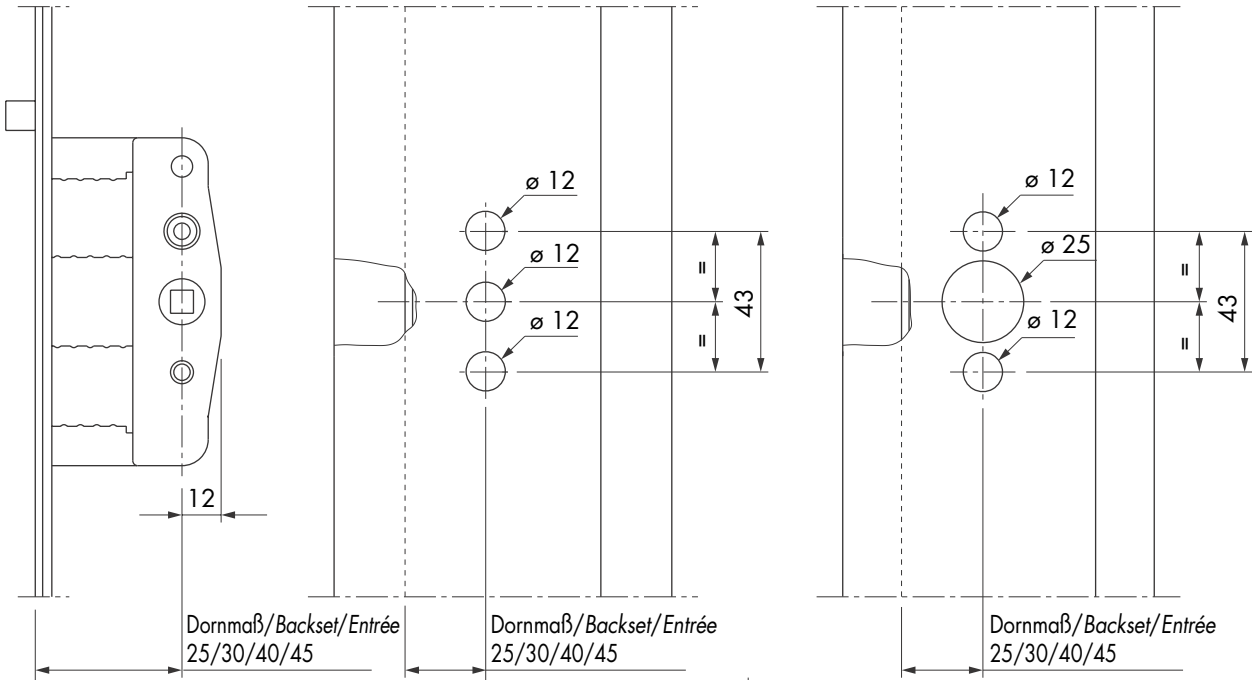


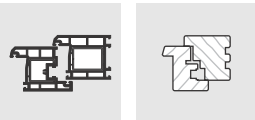
Einbruchhemmung
Entry resistant
Anti-effraction

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Dornmaß (mm) Backset (mm) Entrée (mm)	2		C (mm)		
				A (mm)	B (mm)			
GT825- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	25	318	488	1990	2	11
GT830- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	30	318	488	1990	2	11
GT840- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	40	318	488	1990	2	11
GT845- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	45	318	488	1990	2	11



Trial - Lochgruppe
Handle location holes
for the drive gear
Cote d'usage





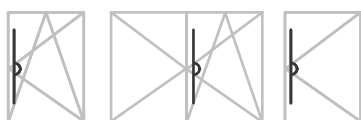
Türgetriebe, abschließbar

Lockable door espagnolette
Crémone serrure verouillable

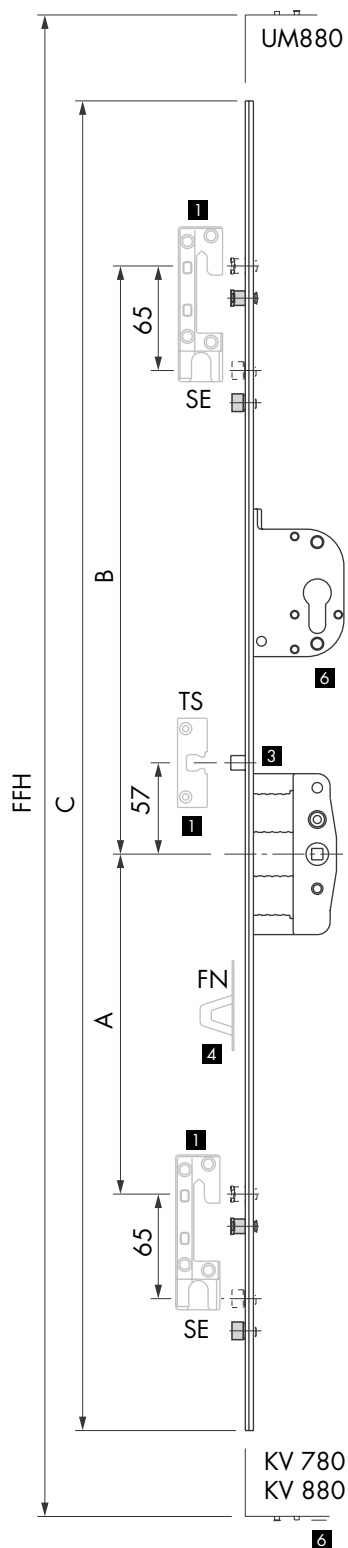
A300

GT

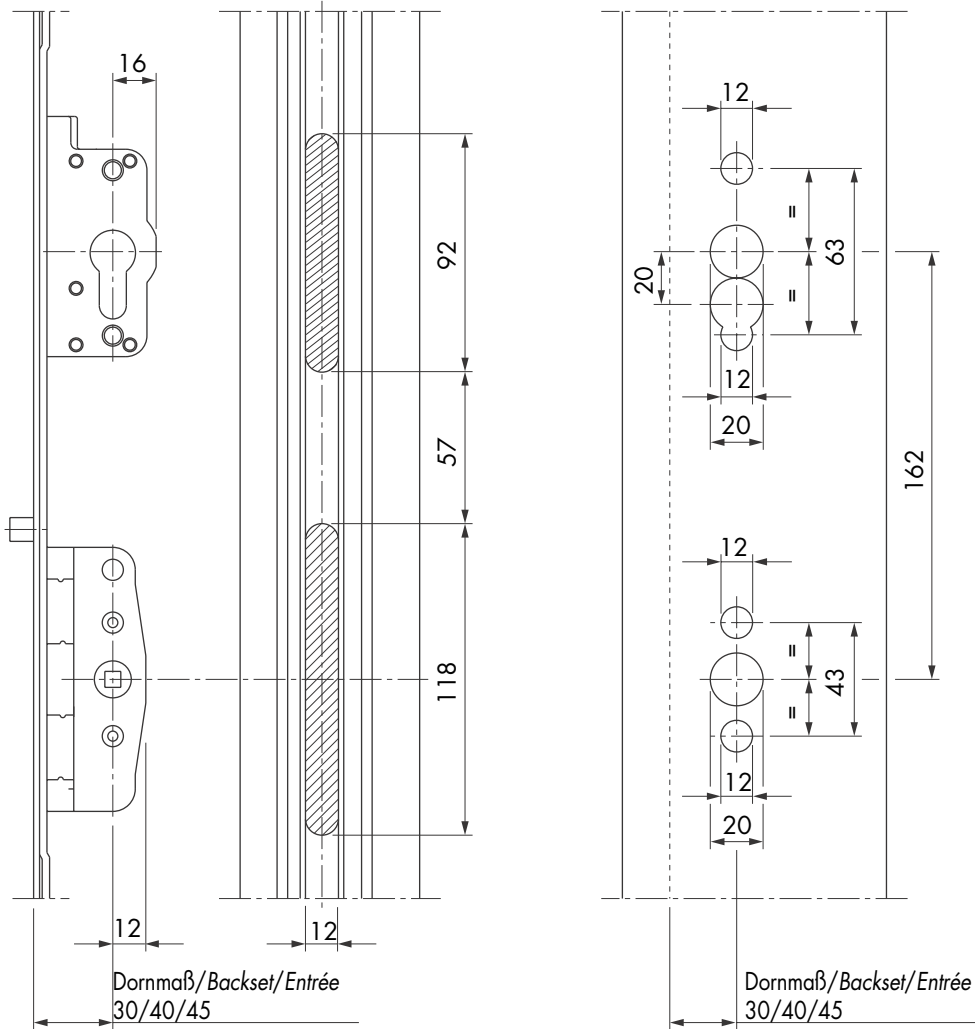
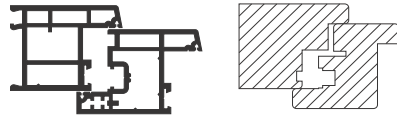
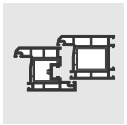
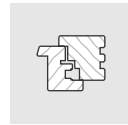
- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnäpper TS möglich
Latch device TS can be used
Possibilité d'utiliser le loqueteau TS
- 4** Fehlbedienungssperre FN nachrüstbar
Anti - mishandling device FN, can be retrofitted
Montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN
- 5** Handelsübliche Profilzylinder einsetzbar
Accepts standard euro - profil cylinders
Montage de cylindres d'usage courant
- 6** Drehbegrenzer DB 302 für halben Getriebehub nachrüstbar
Handle limiter DB 302 for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted
Montage possible du limiteur de poignée à 90° DB 302

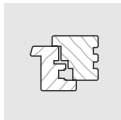
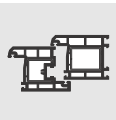


Einbruchhemmung
Entry resistant
Anti-efraction



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Dornmaß (mm) Backset (mm) Entrée (mm)	2		C (mm)		
				A (mm)	B (mm)			
GT860- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	30	318	488	1990	2	11
GT880- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	40	318	488	1990	2	11
GT885- _____	Türgetriebe	1700 - 2300	45	318	488	1990	2	11





Verlängerung

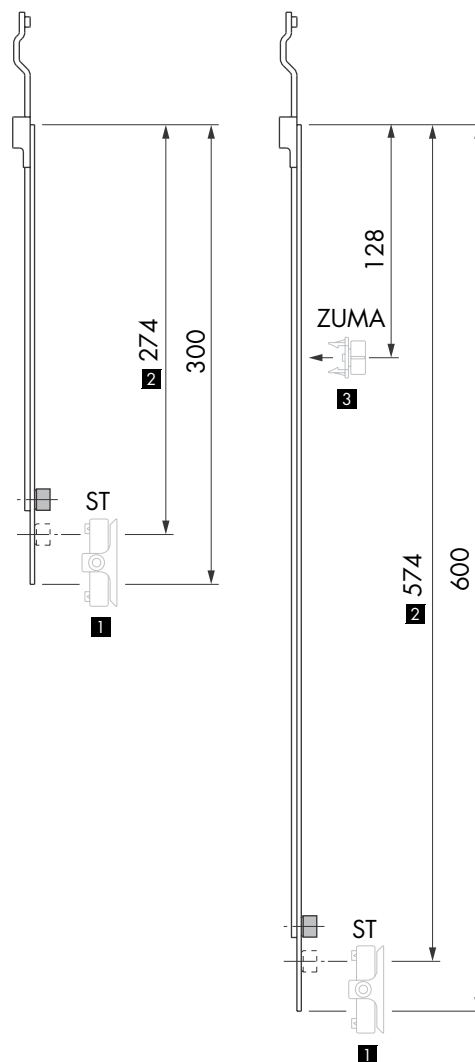
Extension
Rallonge

A300

AVNL

AVNL3030

AVNL3060



1 Siehe Register 8

See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung

In locked position
En position fermée

3 Magnetbolzen ZUMA0010 für Funk/Beschlagsensorik nachträglich einklipsbar, siehe Register 6.6

Magnetic roller ZUMA0010 for radio and fitting sensor technology can be clipped after mounting of fitting, see reg. 6.6
Rouleau magnétique ZUMA0010 pour radio contrôle et surveillance de la ferrure peut être clipsé après montage de la ferrure, voir reg. 6.6

4 Mit Verriegelung AEVR Gr. 1, siehe Register 6.2

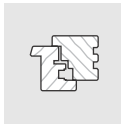
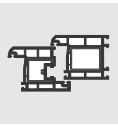
With back stay AEVR Gr. 1, see reg. 6.2
Avec verrouilleurs AEVR Gr. 1, voir reg. 6.2

5 Mit Verriegelung AEVR Gr. 2, siehe Register 6.2

With back stay AEVR Gr. 2, see reg. 6.2
Avec verrouilleurs AEVR Gr. 2, voir reg. 6.2



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
AVNL3030- _____	Verlängerung	4 1100 - 1400	1	3
AVNL3060- _____	Verlängerung	5 1700 - 2300	1	4

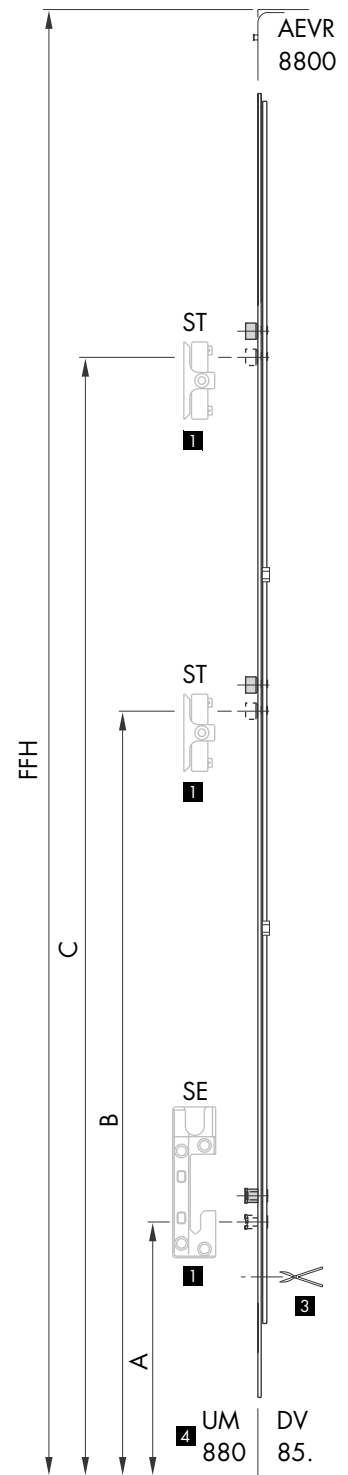


Drehverschluss

Turn lock
Verrou




A300

DV



- 1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3 Drehverschluß ablängbar
Turn lock can be cut
Verrou recoupable à la marque
- 4 Bei gekoppelter Eckumlenkung
With top corner fitted
Avec renvoi d'angle



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm) 2	B (mm) 2	C (mm) 2				4
DV774- _____	Drehverschluss	1400 - 1700	234	754	-	1	1	8	7
DV775- _____	Drehverschluss	1700 - 2000	234	754	1349	1	2	9	8
DV776- _____	Drehverschluss	2000 - 2300	234	754	1549	1	2	11	10

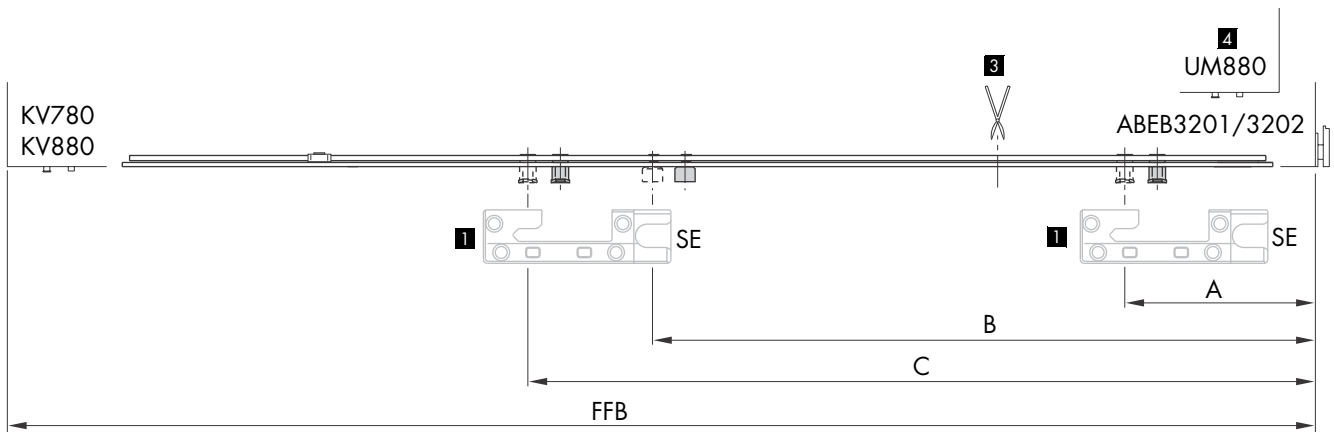


Drehverschluss

Turn lock
Verrou

A300

DV



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8




2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

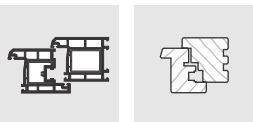
3 Drehverschluss ablängbar (ab DV 822)
Turn lock beginning from DV 822 can be cut
Verrou recoupable à la marque

4 Bei gekoppelter Eckumlenkung
With top corner fitted
Avec renvoi d'angle

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630, WK1 **5** und WK2 **6**
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630, WK1 **5** and WK2 **6**
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630, WK1 **5** et WK2 **6**



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	A (mm) 2	B (mm) 2	C (mm) 2				4
DV821- _____ 5 6	Drehverschluss	450 - 660	165	-	-	1	-	1	1
DV822- _____ 5 6	Drehverschluss	660 - 960	165	-	-	1	-	3	1
DV823- _____ 5	Drehverschluss	960 - 1260	165	537	-	1	1	5	3
DV824- _____ 5	Drehverschluss	1260 - 1520	165	762	-	1	1	6	4
DV843- _____ 6	Drehverschluss	960 - 1260	165	537	602	2	-	5	3
DV844- _____ 6	Drehverschluss	1260 - 1520	165	762	827	2	-	6	4

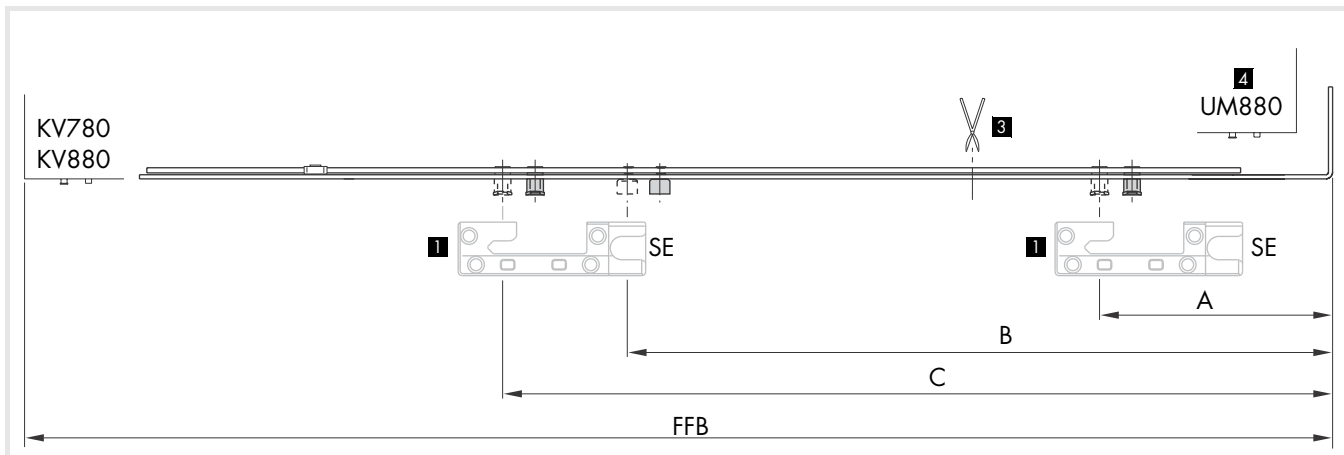


Drehverschluss

Turn lock
Verrou

A300

DV



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Drehverschluß ablängbar
Turn lock can be cut
Verrou recoupable à la marque

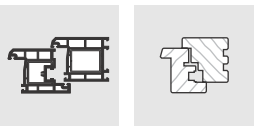
4 Bei gekoppelter Eckumlenkung
With top corner fitted
Avec renvoi d'angle

5 Bei Holzfenstern in Verbindung mit ABEB3201/3202
For timber windows in connection with ABEB3201/3202
Pour chassis bois en combinaison avec ABEB3201/3202

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630, WK1 6 und WK2, WK3 7
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630, WK1 6 and WK2, WK3 7
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630, WK1 6 et WK2, WK3 7



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm) 5	2 A (mm) 5	2 B (mm) 5	2 C (mm) 5							
DV851- _____ 6 7	Drehverschluss	410 - 620	450 - 660	126	165	-	-	-	-	1	-	2	1
DV852- _____ 6 7	Drehverschluss	620 - 920	660 - 960	126	165	-	-	-	-	1	-	4	3
DV853- _____ 6	Drehverschluss	920 - 1220	960 - 1260	126	165	498	537	-	-	1	1	6	5
DV854- _____ 6	Drehverschluss	1220 - 1520	1260 - 1520	126	165	723	762	-	-	1	1	7	6
DV883- _____ 7	Drehverschluss	920 - 1220	960 - 1260	126	165	498	537	563	602	2	-	6	5
DV884- _____ 7	Drehverschluss	1220 - 1520	1260 - 1520	126	165	723	762	788	827	2	-	7	6

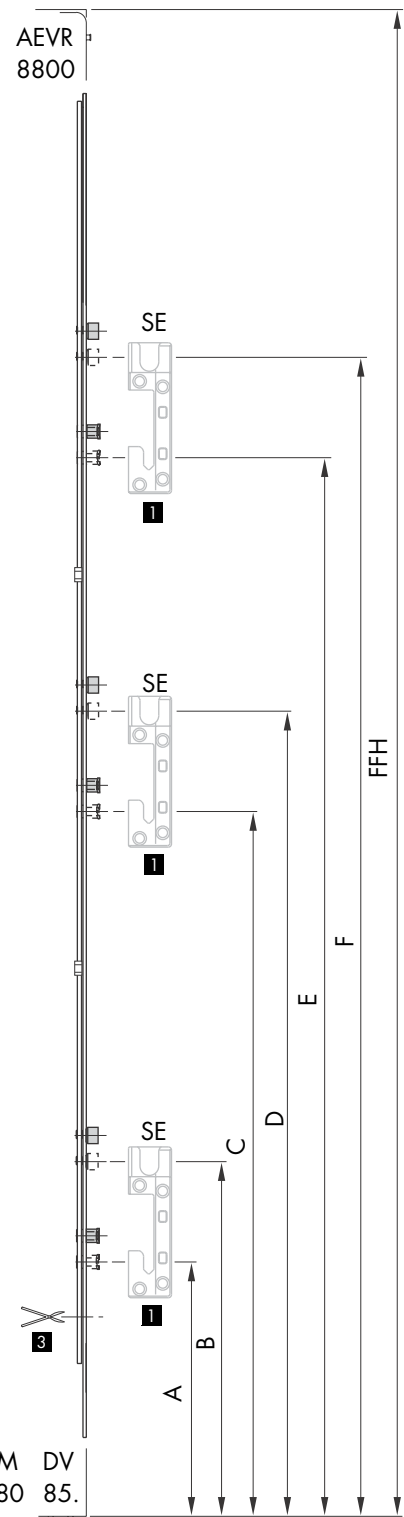


Drehverschluss

Turn lock
Verrou

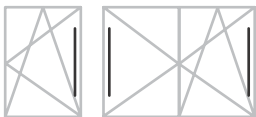
A300

DV

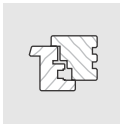
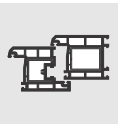


- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Drehverschlusß ablängbar
Turn lock can be cut
Verrou recoupable à la marque
- 4** Bei gekoppelter Eckumlenkung
With top corner fitted
Avec renvoi d'angle

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm) 2	B (mm) 2	C (mm) 2	D (mm) 2	E (mm) 2	F (mm) 2			4
DV871- _____	Drehverschluss	560 - 860	234	-	-	-	-	-	1	2	1
DV872- _____	Drehverschluss	800 - 1100	234	299	-	-	-	-	1	4	3
DV873- _____	Drehverschluss	1100 - 1400	234	-	689	754	-	-	2	6	5
DV874- _____	Drehverschluss	1400 - 1700	234	-	689	754	-	-	2	8	7
DV875- _____	Drehverschluss	1700 - 2000	234	-	689	754	1284	1349	3	9	8
DV876- _____	Drehverschluss	2000 - 2300	234	-	689	754	1484	1549	3	11	10

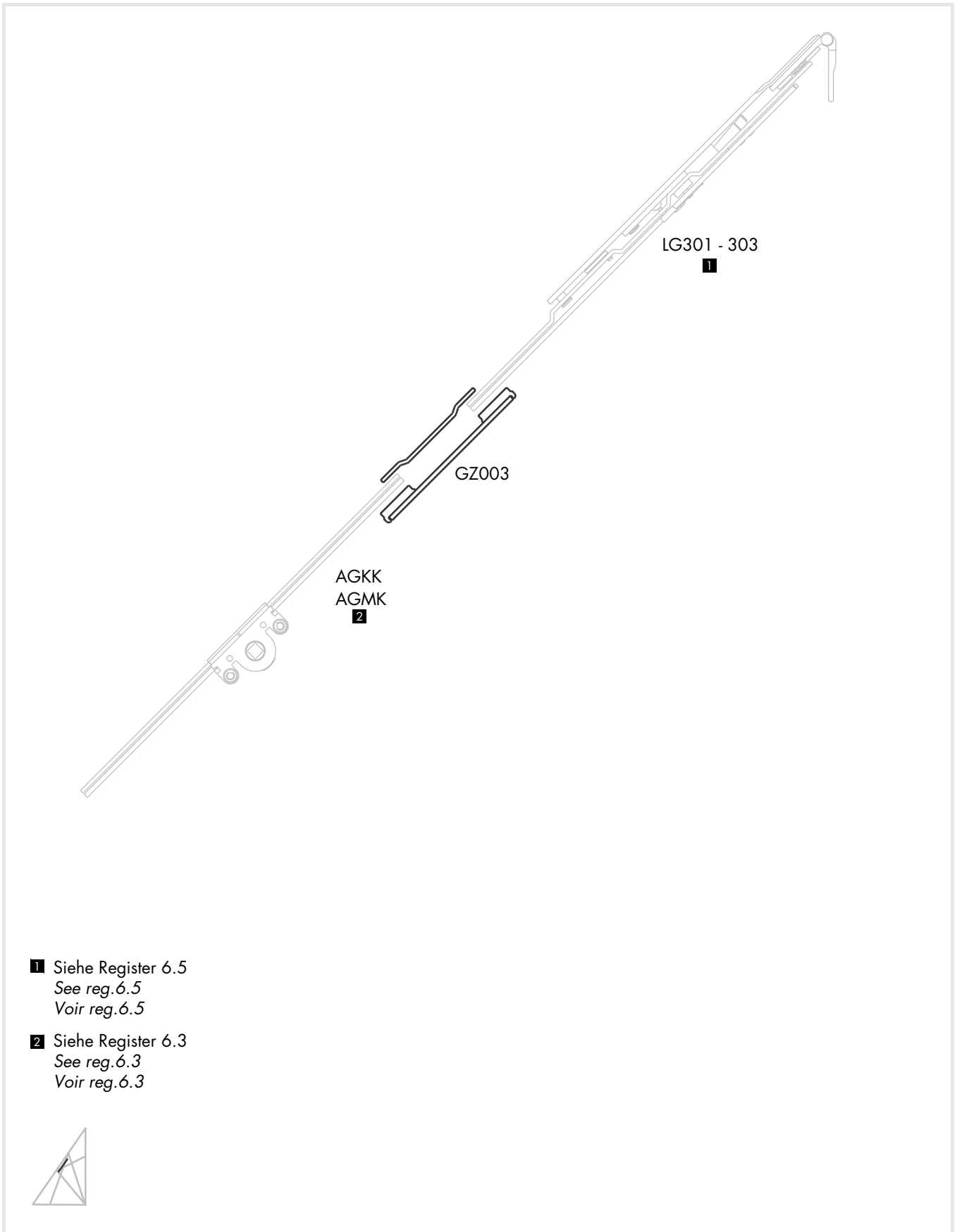


Getriebezwischenstück

Extension
Prolongateur de crémonne



A300

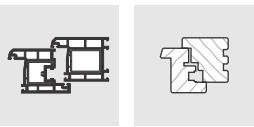
GZ



1 Siehe Register 6.5
See reg.6.5
Voir reg.6.5

2 Siehe Register 6.3
See reg.6.3
Voir reg.6.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation		
GZ003- _ _ _ _	Getriebezwischenstück	-	1

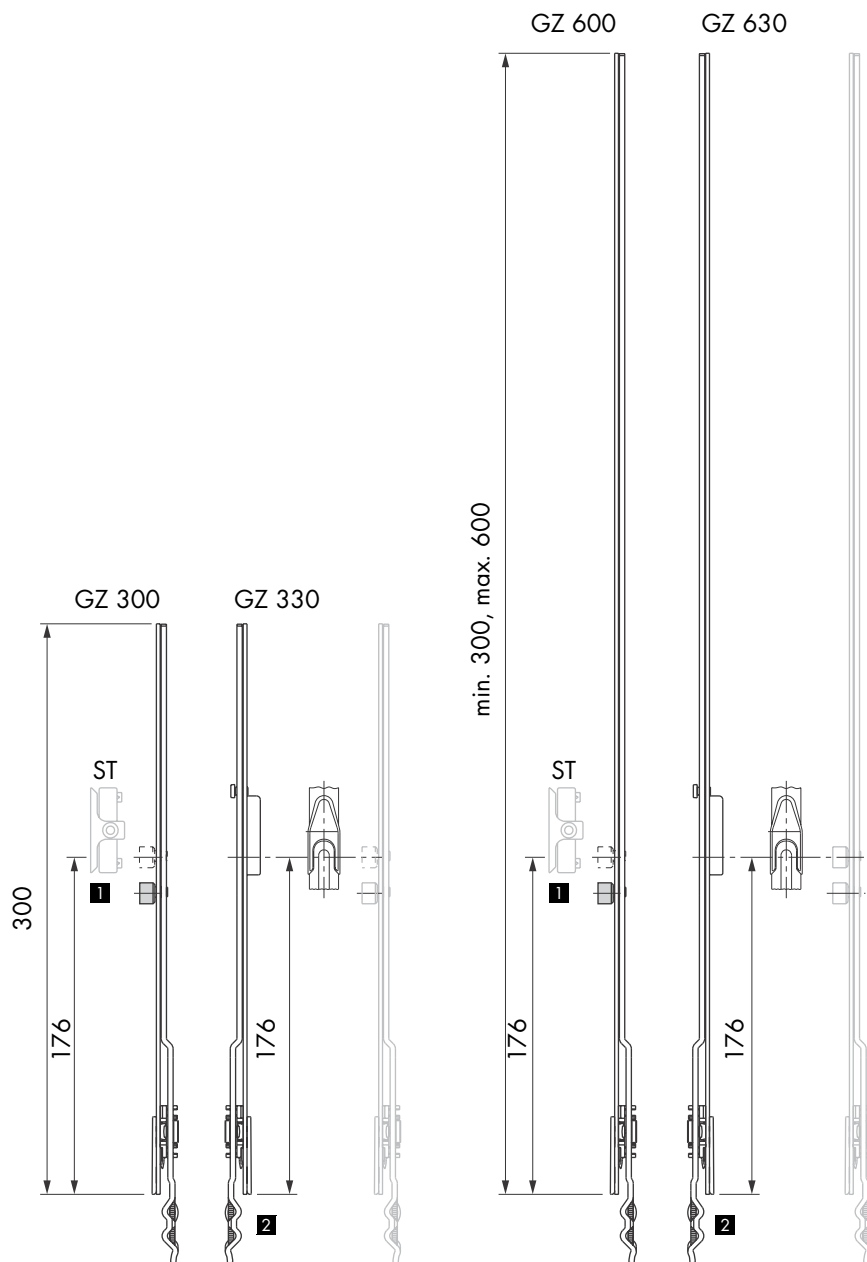


Getriebezwischenstück

Extension
Prolongateur de crémonne

A300



GZ

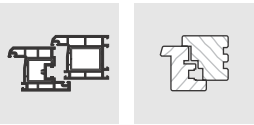


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Anwendung bei Stulpfenster, niedriger Griffsitz, große FFH
To be used for french windows, low handle position, large SRH
Utilisation pour fenêtres ouvrant à la française, position basse de la poignée, grande HFF



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation		
GZ300- _ _ _ _ _	Getriebezwischenstück	1	3
GZ330- _ _ _ _ _	Getriebezwischenstück	-	3
GZ600- _ _ _ _ _	Getriebezwischenstück	1	3
GZ630- _ _ _ _ _	Getriebezwischenstück	-	3

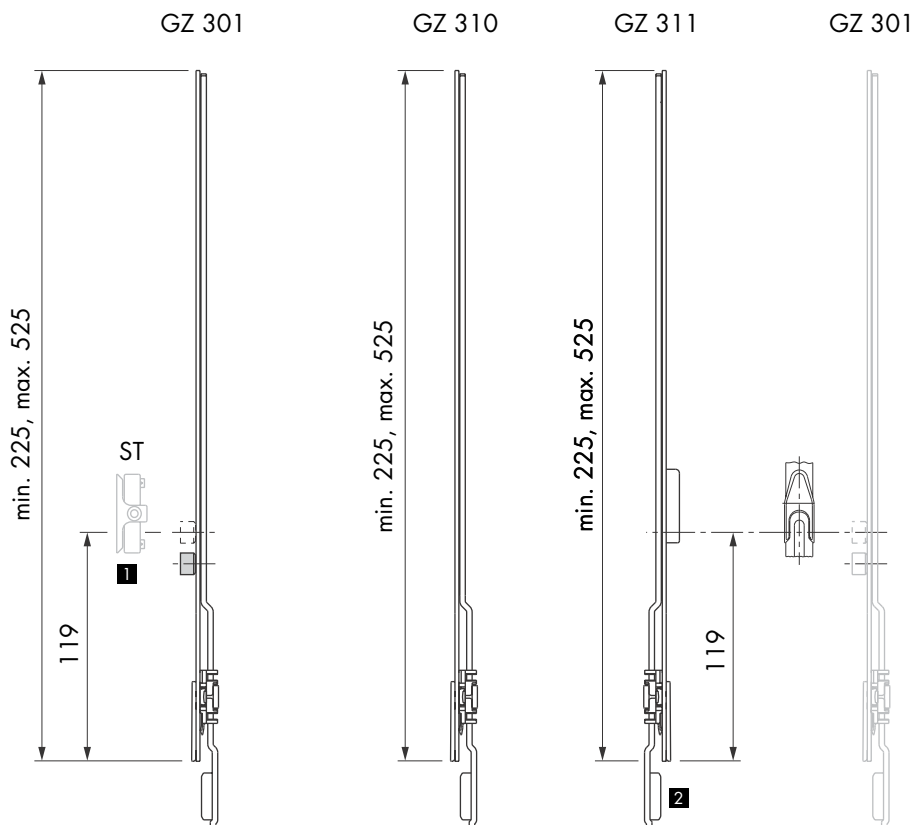


Getriebezwischenstück

Extension
Prolongateur de crémonne

A300



GZ

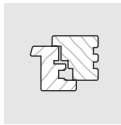
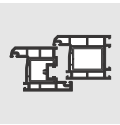


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Anwendung bei Stulpfenster, niedriger Griffsitz, große FFH
To be used for french windows, low handle position, large SRH
Utilisation pour fenêtres ouvrant à la française, position basse de la poignée, grande HFF



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation		
GZ301- _ _ _ _ _	Getriebezwischenstück	1	3
GZ310- _ _ _ _ _	Getriebezwischenstück	-	3
GZ311- _ _ _ _ _	Getriebezwischenstück	-	3

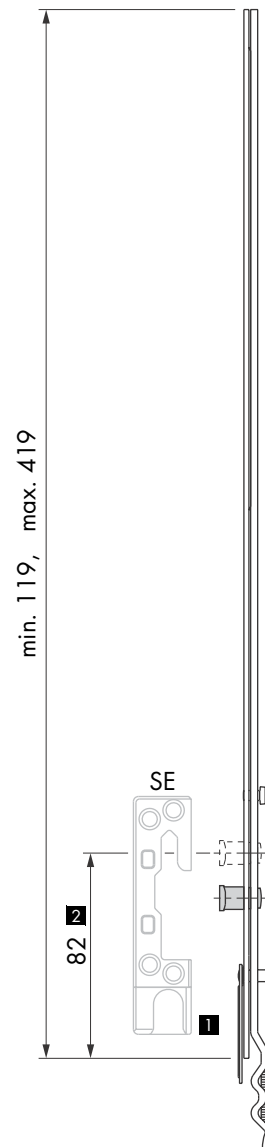


Getriebezwischenstück

Extension
Prolongateur de crémonne



A300

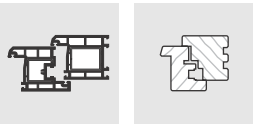
GZ



- 1** Siehe Register 8
See reg.8
Voir reg.8
- 2** In Verschußstellung
In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation		
GZ800- _ _ _ _	Getriebezwischenstück	1	3

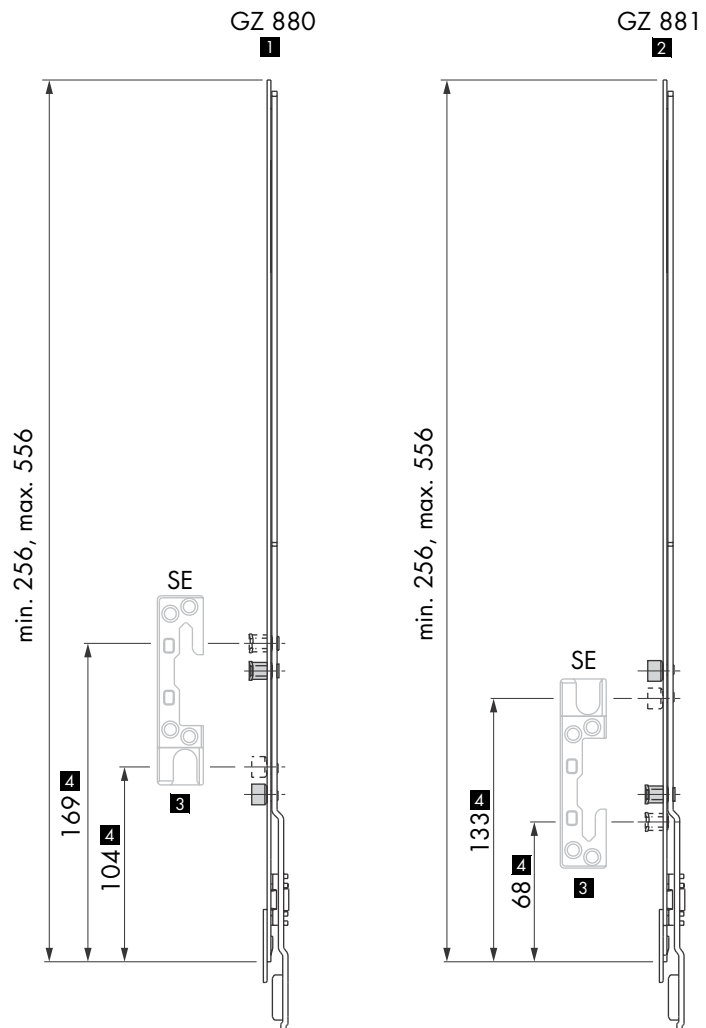


Getriebezwischenstück

Extension
Prolongateur de crémonne

A300

GZ





1 Verwendung GZ 880 verschluß- und unterseitig
Use GZ 880 for opening and bottom side
Utilisation GZ 880 côté ouverture et inférieure

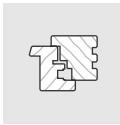
2 Verwendung GZ 881 ober- und bandseitig
Use GZ 881 for top and hinge side
Utilisation GZ 881 côté supérieur et charnière

3 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

4 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation		
GZ880- _____	Getriebezwischenstück	1	4
GZ881- _____	Getriebezwischenstück	1	4



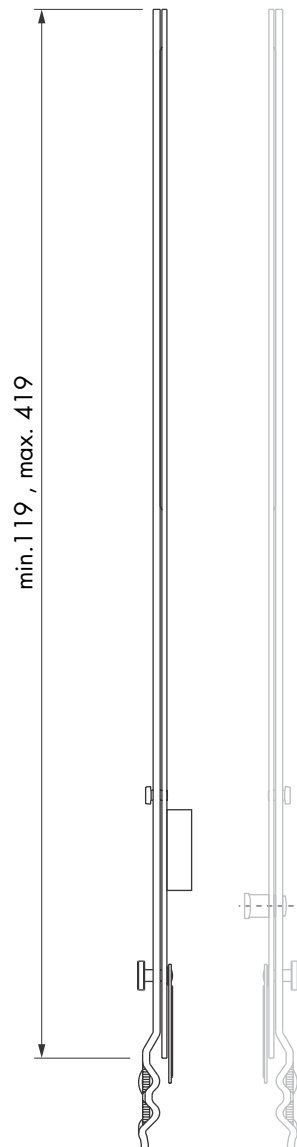
Getriebezwischenstück



Extension
Prolongateur de crémonne

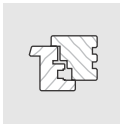
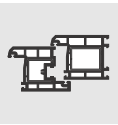
A300

GZ

GZ 882 GZ 800



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation		
GZ882- - - -	Getriebezwischenstück	-	3

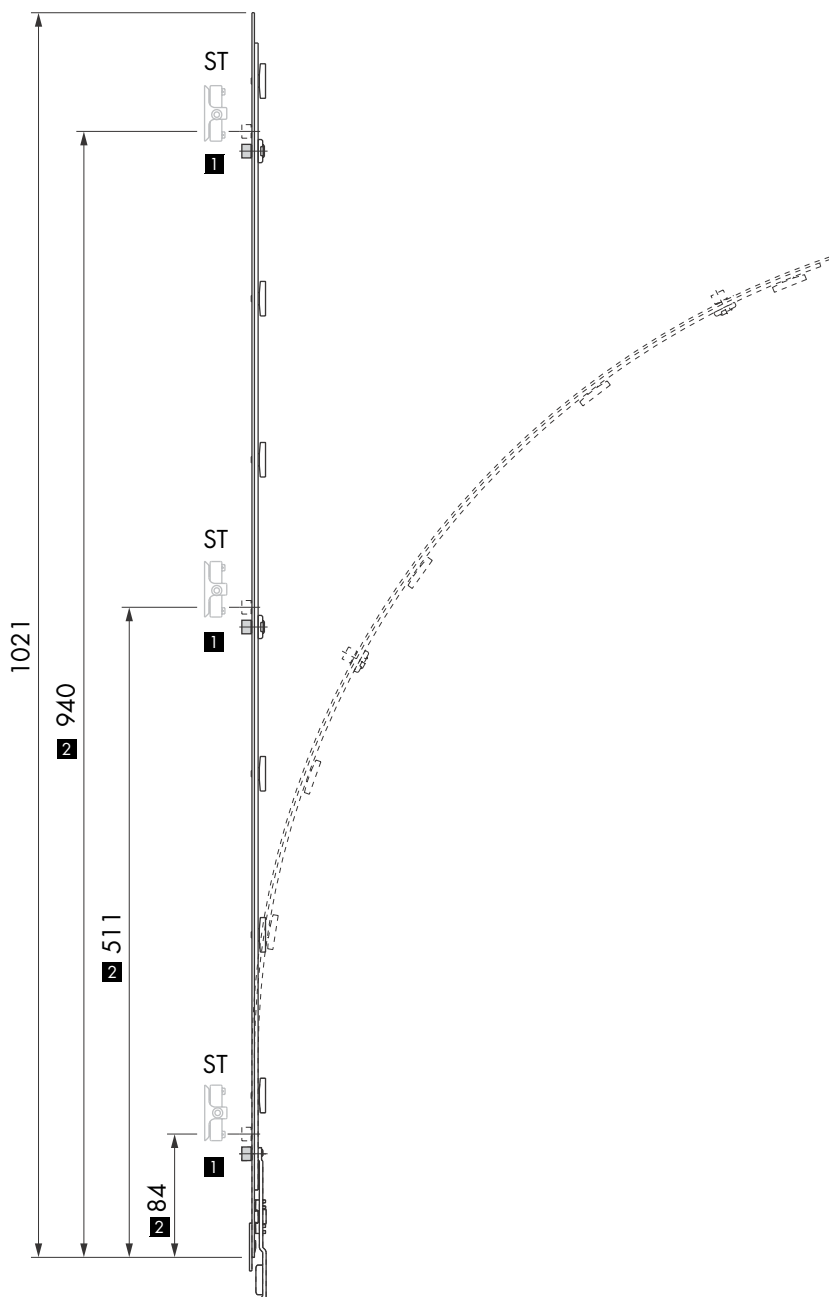


Verriegelungsstück

Curved head extension
Verrouilleur cintré

A300



VS

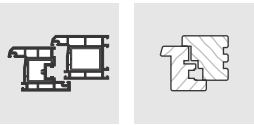


1 Siehe Register 8
See reg.8
Voir reg.8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



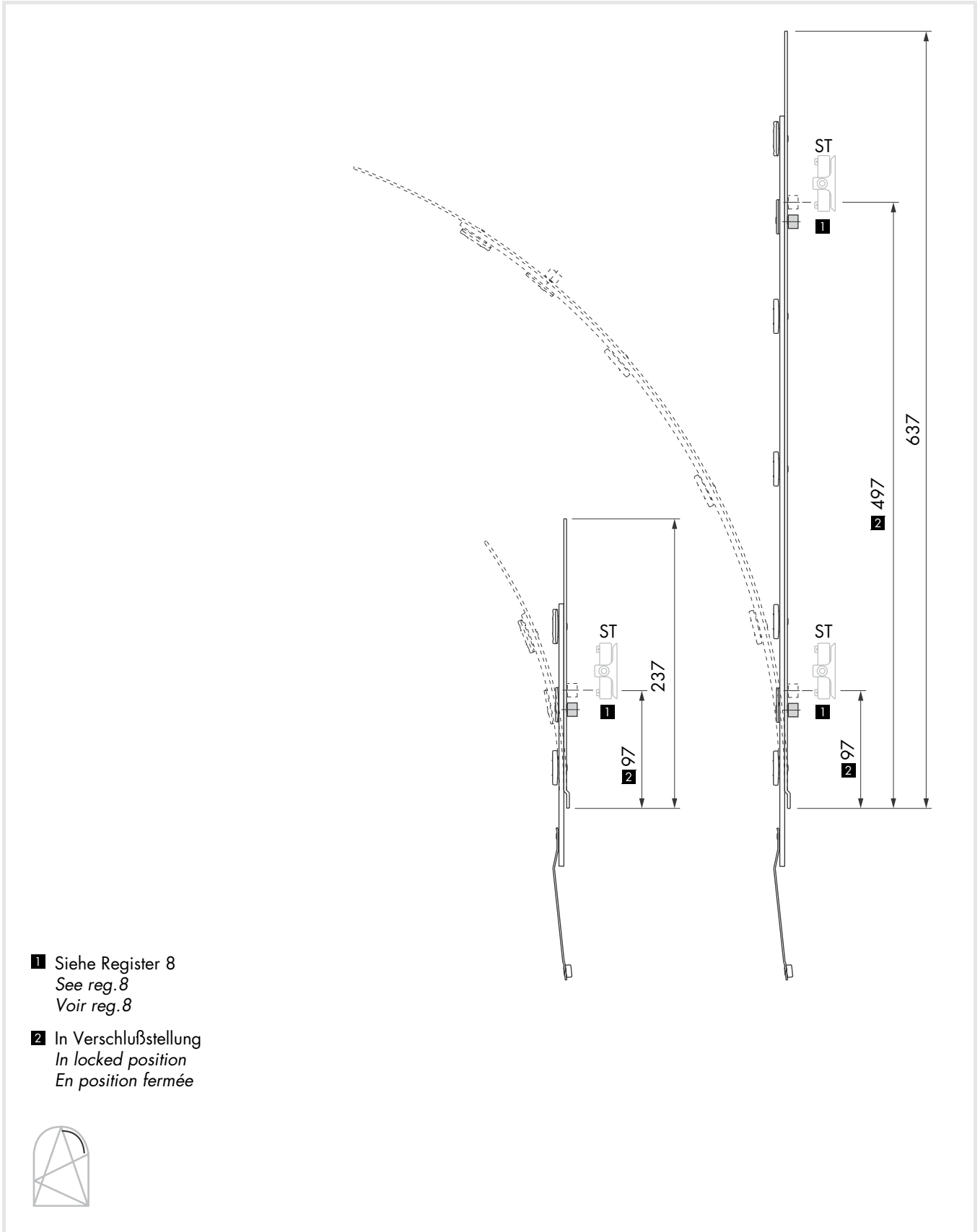
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)		
VS301- _ _ _ _	Verriegelungsstück	850 - 1200	3	8



Zwischenstück RB

Curved head extension
Verrouilleur cintré



FAVORIT

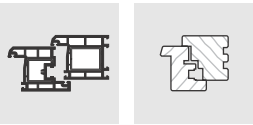


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation		
704004	Zwischenstück RB kurz	1	6
703960	Zwischenstück RB	2	12

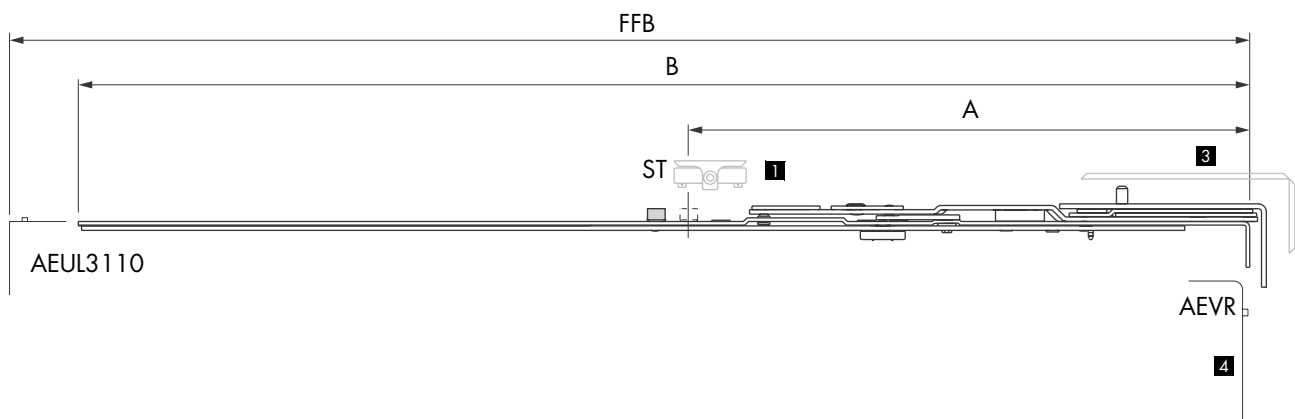


Schere V Beschlag

Invisible top stay
Compas invisible

A300

AMSV



1 Siehe Register 8

See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung

In locked position
En position fermée



3 Btl. Zubehör, siehe Profildatenblatt FAVORIT-Programm

Packer, see profil related pieces of the FAVORIT range
Sachet accessorie, voir fiche des pièces de profil du programme FAVORIT

4 Bei gekoppelter Verriegelung

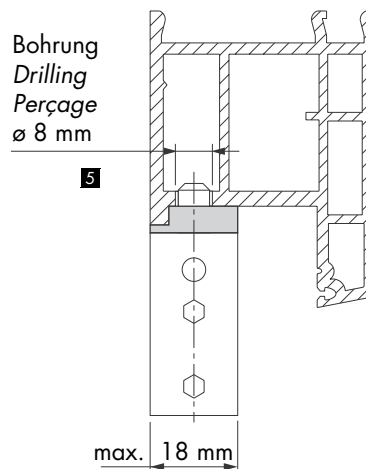
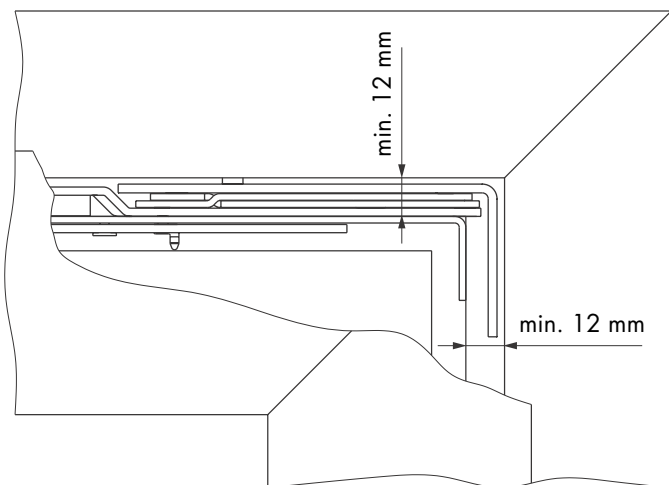
With back stay
Avec verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	A (mm) 2	B (mm)			4
AMSV0011-_____	Schere V-Beschlag Stulp Gr.1 re.	•		460 - 610	-	491	-	8	7
AMSV0012-_____	Schere V-Beschlag Stulp Gr.1 li.		•	460 - 610	-	491	-	8	7
AMSV0021-_____	Schere V-Beschlag Stulp Gr.2 re.	•		550 - 850	389	731	1	9	8
AMSV0022-_____	Schere V-Beschlag Stulp Gr.2 li.		•	550 - 850	389	731	1	9	8
AMSV0031-_____	Schere V-Beschlag Stulp Gr.3 re.	•		850 - 1150	568	1031	1	13	12
AMSV0032-_____	Schere V-Beschlag Stulp Gr.3 li.		•	850 - 1150	568	1031	1	13	12

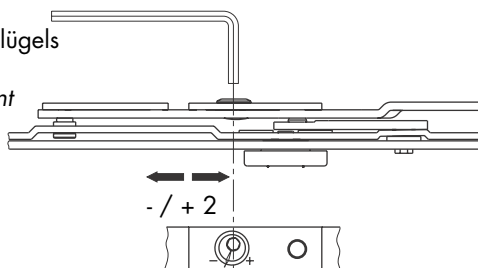


Einbauhinweise / Mounting instructions / Instructions pour le montage

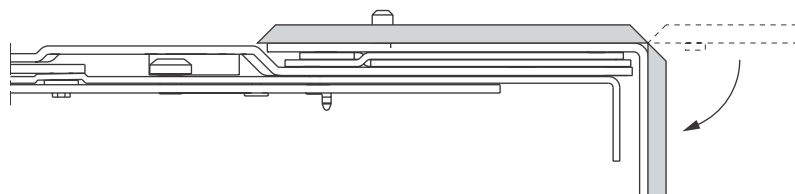


Verstellmöglichkeit / Adjustments / Réglages

Anheben oder Ablassen des Flügels
Lift or let off sash
Monter ou descendre l'ouvrant

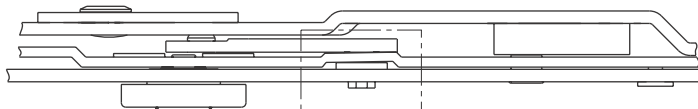


Montage der Unterlage / Mounting of base / Montage de la cale d'appui

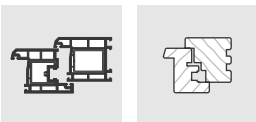


Problemlösung / Advantages / Avantages

Schaltsperr in Kippstellung
Mishandling device
Anti fausse manoeuvre



Bohrlehre Jig. Gabarit	5	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure
EAN 157824		9
EAN 157848		13

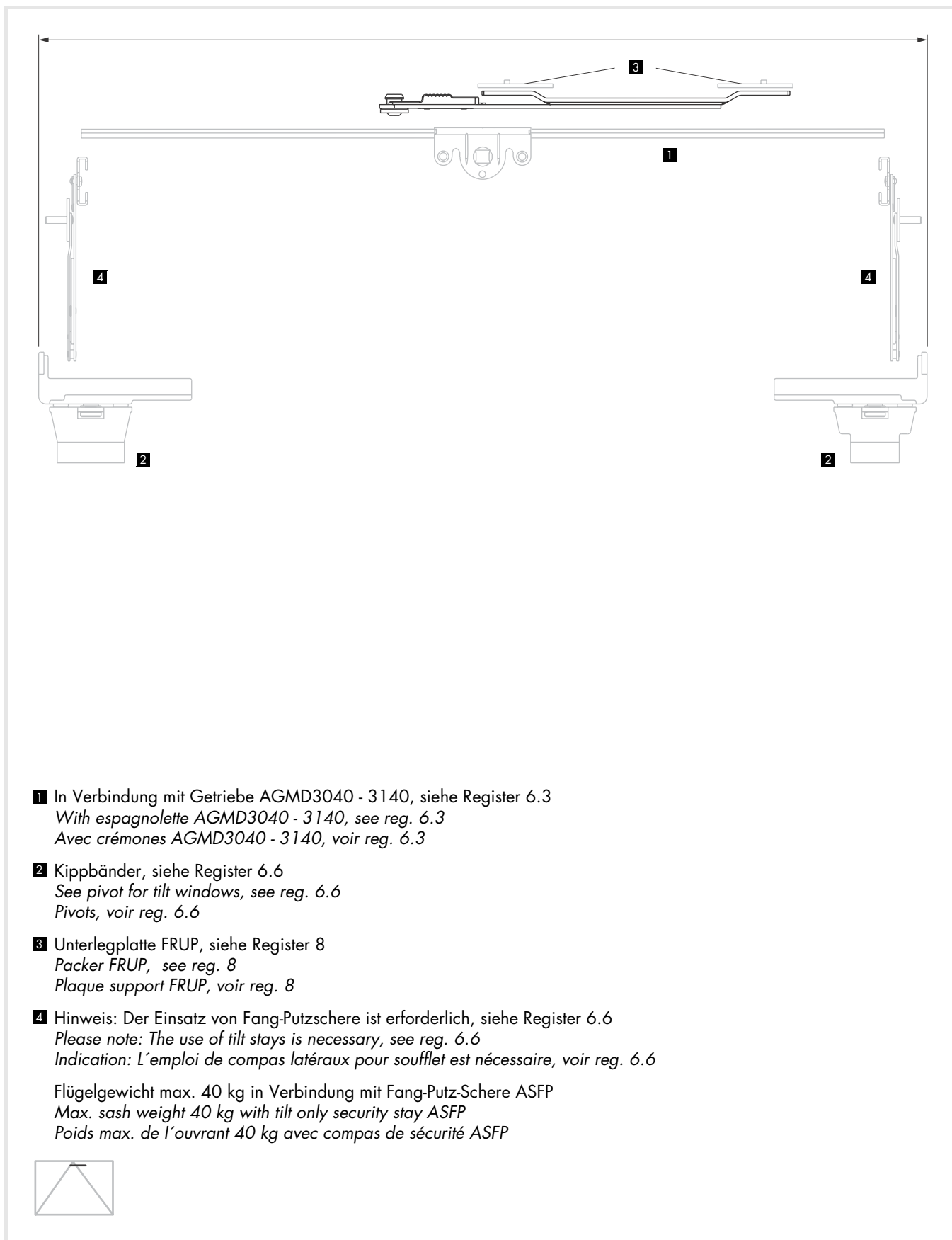


Kippflügelschere

Tilt only stay
Compas a soufflet

A300

ASKF



1 In Verbindung mit Getriebe AGMD3040 - 3140, siehe Register 6.3

With espagnolette AGMD3040 - 3140, see reg. 6.3

Avec crémones AGMD3040 - 3140, voir reg. 6.3

2 Kippbänder, siehe Register 6.6

See pivot for tilt windows, see reg. 6.6

Pivots, voir reg. 6.6

3 Unterlegplatte FRUP, siehe Register 8

Packer FRUP, see reg. 8

Plaque support FRUP, voir reg. 8

4 Hinweis: Der Einsatz von Fang-Putzschere ist erforderlich, siehe Register 6.6

Please note: The use of tilt stays is necessary, see reg. 6.6


Indication: L'emploi de compas latéraux pour soufflet est nécessaire, voir reg. 6.6

Flügelgewicht max. 40 kg in Verbindung mit Fang-Putz-Schere ASFP

Max. sash weight 40 kg with tilt only security stay ASFP

Poids max. de l'ouvrant 40 kg avec compas de sécurité ASFP



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm) 1	kg 4	
ASKF0010- _____	Kippflügelschere	420 - 1520	40	4

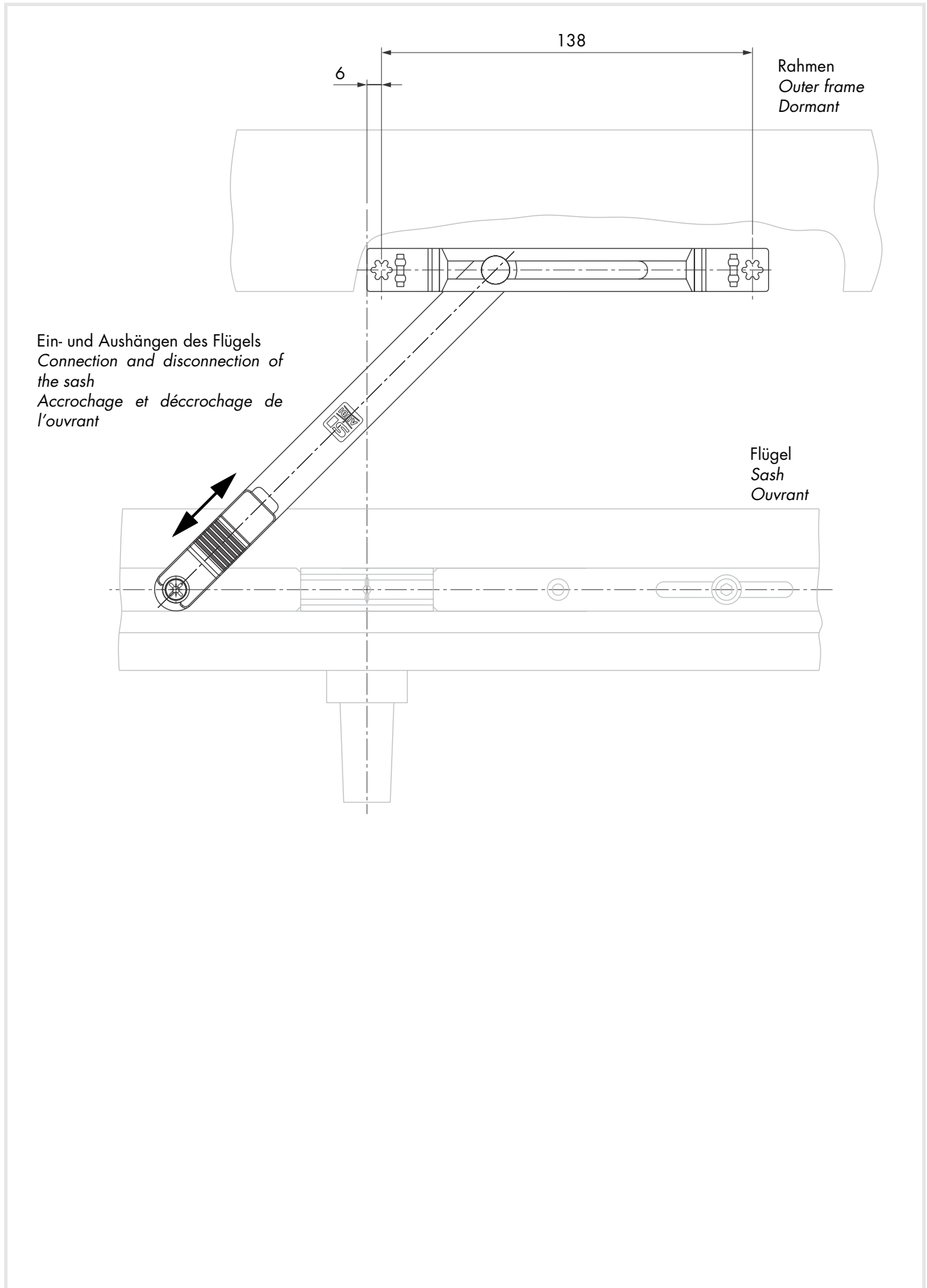
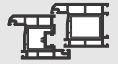
A300

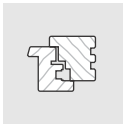
ASKF

Einbauhinweis

Mounting instruction

Instructions pour le montage



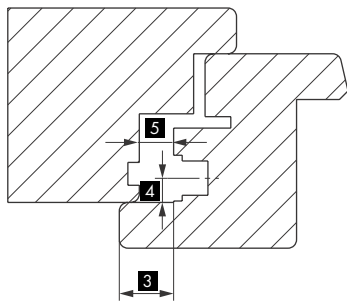


Schere RB

Stay RB
Compas PC

A300

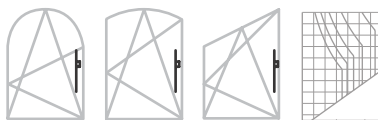
ASKR



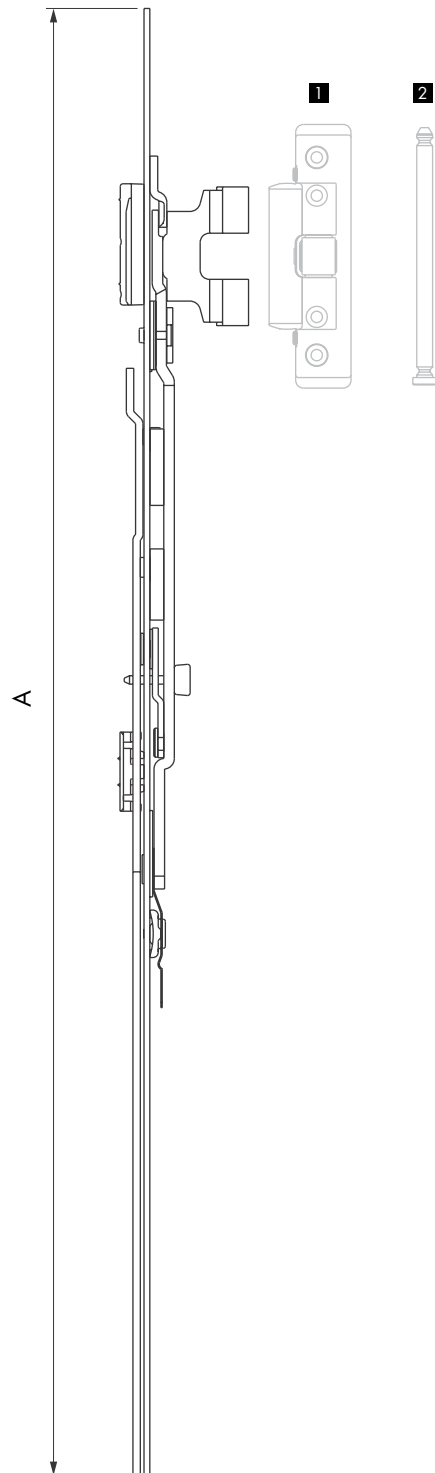
Hinweis: Zur Entlastung der Schere RB wird der Einsatz des Flügelhebers empfohlen, siehe Register 6.6

Advice: We recommend the use of the sash lifter which ease the operation of oblique sashes, see reg. 6.6

Indication: Nous recommandons l'utilisation du réhausseur d'ouvrant pour faciliter la fonction des fenêtres obliques, voir reg. 6.6



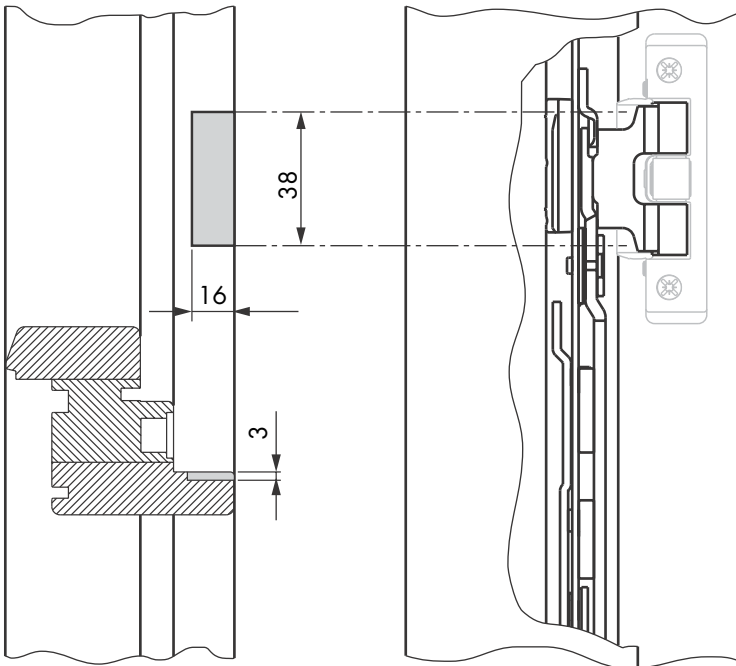
Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 3	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 4	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 5	A (mm)	kg	
ASKR0020- _____	Schere RB H-12/18-9 A0222	18	9	12	629	80	6
ASKR0030- _____	Schere RB H-12/18-13 A0175/A0222	18	13	12	629	80	6
ASKR0040- _____	Schere RB H-15/22-13 A0175/A0222	22	13	15	629	80	6
707197	Scherenlager RB H-18/12 1						
704189	Scherenlagerbolzen SL-RB 2						



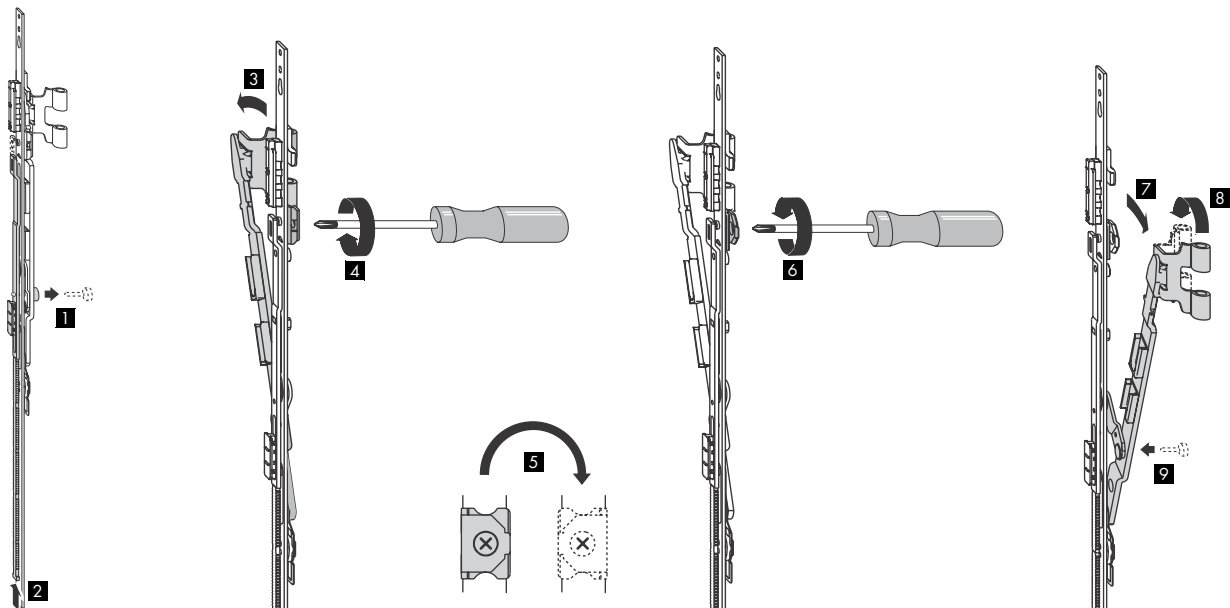
Fräsung für Lenkerwinkel
 Milling for connecting part
 Fraisage pour la charnière pivot

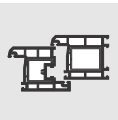


Fräslöhre/Milling Jig/Gabarit de fraisage 12/18
 154755

Umstellung der Schere RB von DIN rechts (Anlieferungszustand) auf DIN links.
 Change of the stay RB from DIN right (initial position) into DIN left.
 Changement de la position du compas PC DIN droit (position initiale) dans la position DIN gauche.

- 2** Treibstange nach oben drücken.
Push the driving rod up.
Pousser la tringle vers le haut.
- 4** Schraube an Haltestück ca. 2 Umdrehungen lösen.
Remove the screw of the fixing plate by 2 rotations.
Dévisser la vis de la plaquette de fixation par 2 rotations.
- 6** Schraube am Haltestück wieder festziehen.
Fasten again the screw of the fixing plate.
Visser à nouveau la plaquette de fixation.
- 9** Seitenlenker schließen und Fixierzapfen wieder anbringen.
Close the stay and mount the fixing tenons.
Fermer le compas et monter les tenons de fixation.



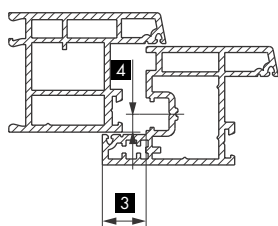


Schere RB

Stay RB
Compas PC

A300

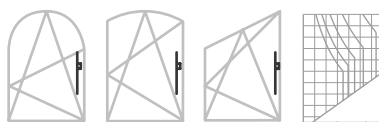
ASKR



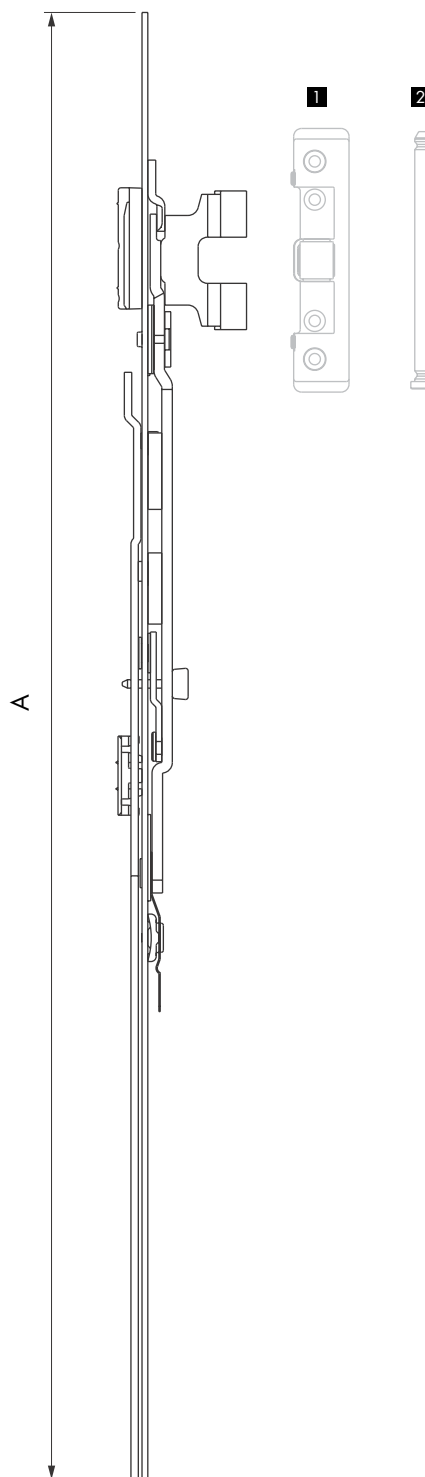
Hinweis: Zur Entlastung des Seitenlenkers wird der Einsatz des Flügelhebers empfohlen, siehe Register 6.6

Advice: We recommend the use of the sash lifter which ease the operation of oblique sashes, see reg. 6.6

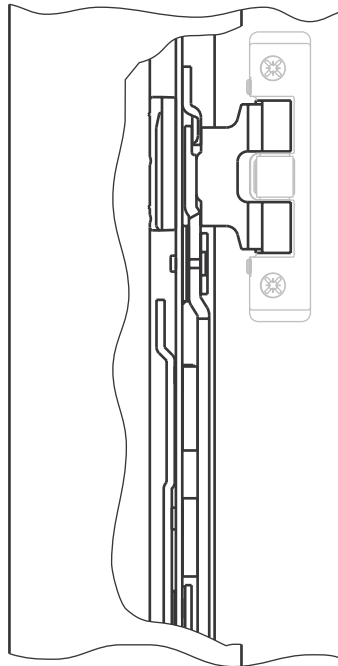
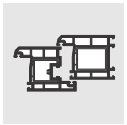
Indication: Nous recommandons l'utilisation du réhausseur d'ouvrant pour faciliter la fonction des fenêtres obliques, voir reg. 6.6



Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 3	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 4	A (mm)	kg	
ASKR1000- _____	Schere RB KF-12/18-9 A0222	18	9	629	80	6
ASKR1020- _____	Schere RB KF-12/20-9 A0222	20	9	629	80	6
ASKR1050- _____	Schere RB KF-12/20-13 A0222	20	13	629	80	6
704325	Scherenlager RB 1					
704189	Scherenlagerbolzen SL-RB 2					



Bohrlehre KF /Jig PVC /Gabarit PVC 12-18
156988
Bohrlehre KF /Jig PVC /Gabarit PVC 12-20
157008

Umstellung der Schere RB von DIN rechts (Anlieferungszustand) auf DIN links.
Change of the stay RB from DIN right (initial position) into DIN left.
Changement de la position du compas PC DIN droit (position initiale) dans la position DIN gauche.

2 Treibstange nach oben drücken.

Push the driving rod up.

Pousser la tringle vers le haut.

4 Schraube an Haltestück ca. 2 Umdrehungen lösen.

Remove the screw of the fixing plate by 2 rotations.

Dévisser la vis de la plaquette de fixation par 2 rotations.

6 Schraube am Haltestück wieder festziehen.

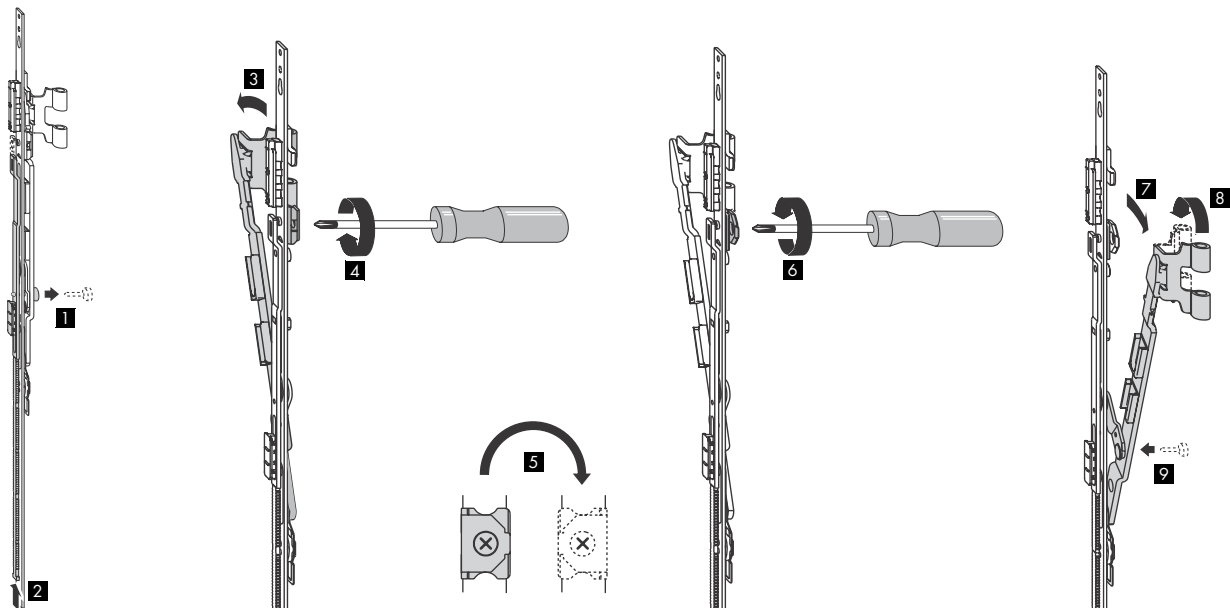
Fasten again the screw of the fixing plate.

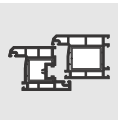
Visser à nouveau la plaquette de fixation.

9 Seitenlenker schließen und Fixierzapfen wieder anbringen.

Close the stay and mount the fixing tenons.

Fermer le compas et monter les tenons de fixation.



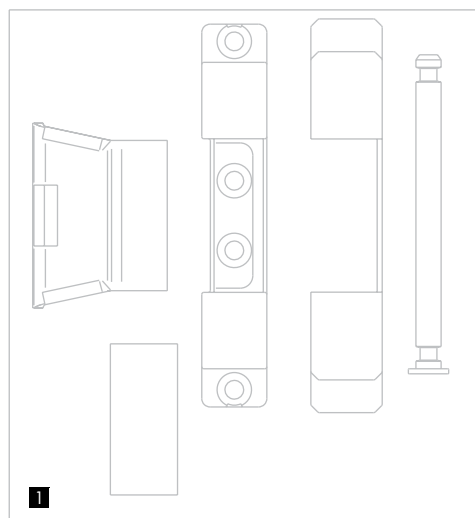
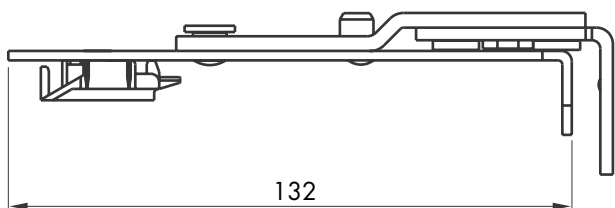


Drehband

Top hinge
Faux compas

A300

BD



1 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1



Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

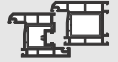
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	kg	
BD300- _ _ _ _	Drehband	80	3

A300

BD

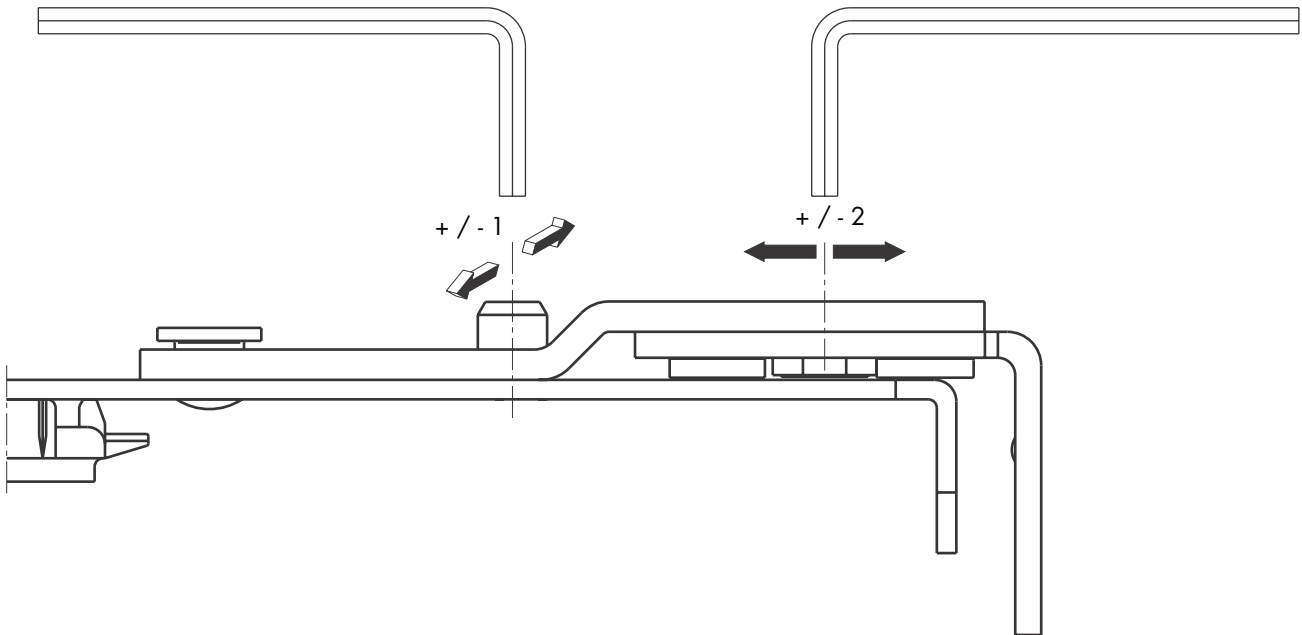
Verstellmöglichkeit

Adjustments
Réglages



Andruckregulierung möglich
Compression adjustment possible
Réglage de compression

Anheben oder Ablassen des Flügels
Lift or let down sash
Monter ou descendre l'ouvrant



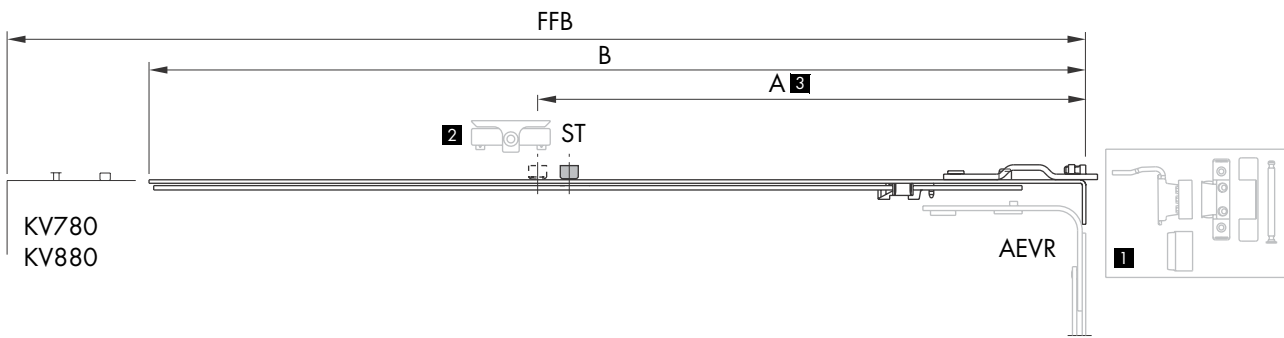


Drehband

Top hinge
Faux compas

A300

BD



Flügel ober- und bandseitig genutet
Sash with grooves on top and hinge side
Vantail avec rainure sur le haut et le côté pivot

1 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

2 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

3 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	3		kg		
			A (mm)	B (mm)			
BD321- _____	Drehband	410 - 620	-	390	100	-	2
BD322- _____	Drehband	620 - 920	-	680	100	-	3
BD323- _____	Drehband	920 - 1220	498	980	100	1	4
BD324- _____	Drehband	1220 - 1520	723	1280	100	1	6

A300

BD

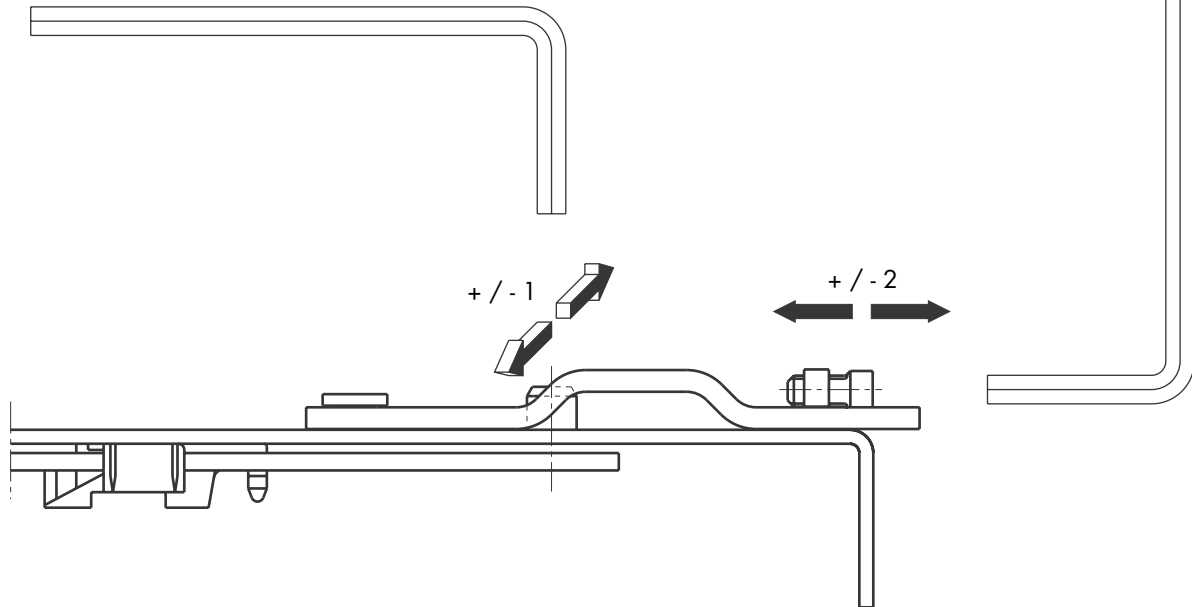
Verstellmöglichkeit

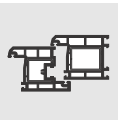
Adjustments
Réglages



Andruckregulierung möglich
Compression adjustment possible
Réglage de compression possible

Anheben oder Ablassen des Flügels
Lift or let down sash
Monter ou descendre l'ouvrant



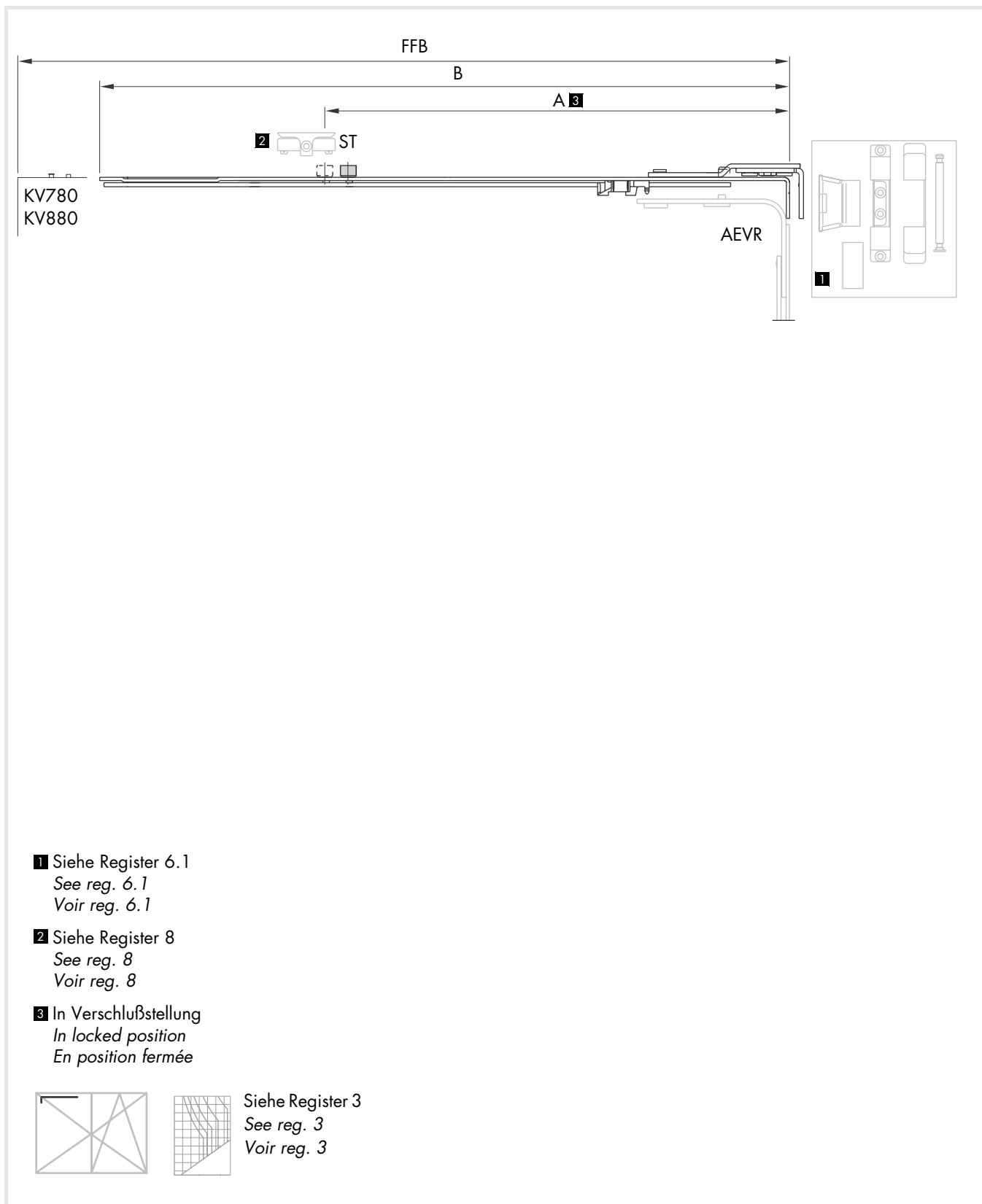


Drehband

Top hinge
Faux compas

A300

BD



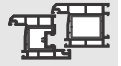
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	3		kg		
			A (mm)	B (mm)			
BD351- _____	Drehband	410 - 620	-	390	80	-	2
BD352- _____	Drehband	620 - 920	-	680	80	-	3
BD353- _____	Drehband	920 - 1220	498	980	80	1	4
BD354- _____	Drehband	1220 - 1520	723	1280	80	1	6

A300

BD

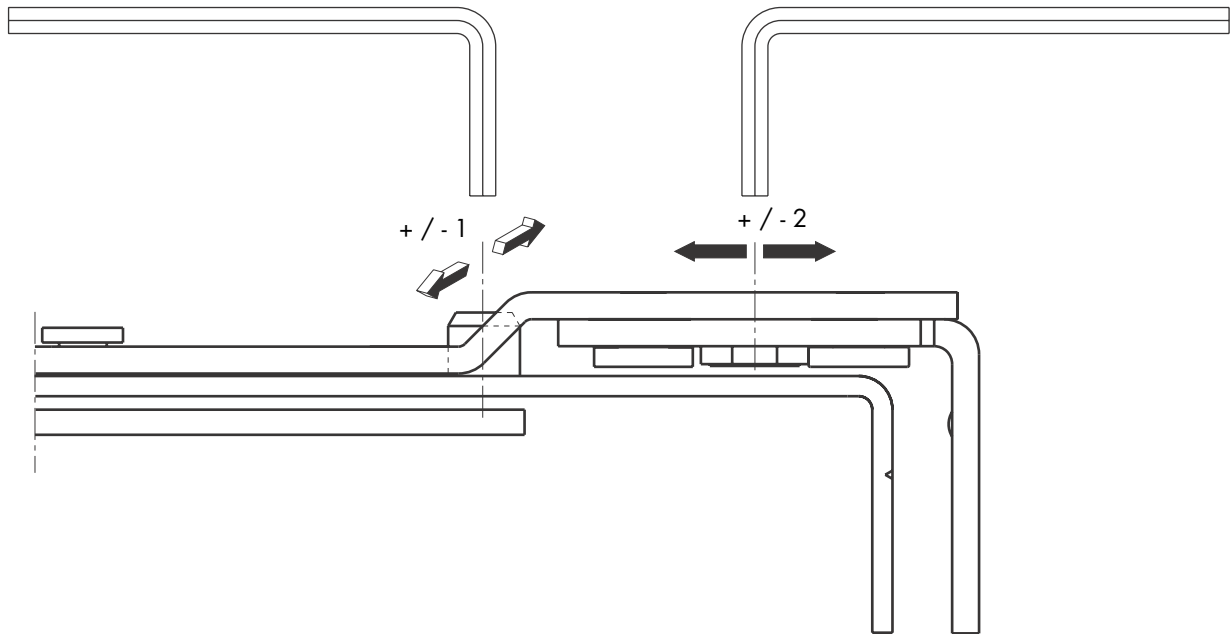
Verstellmöglichkeit

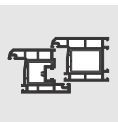
Adjustments
Réglages



Andruckregulierung möglich
Compression adjustment possible
Réglage de compression

Anheben oder Ablassen des Flügels
Lift or let down sash
Monter ou descendre l'ouvrant



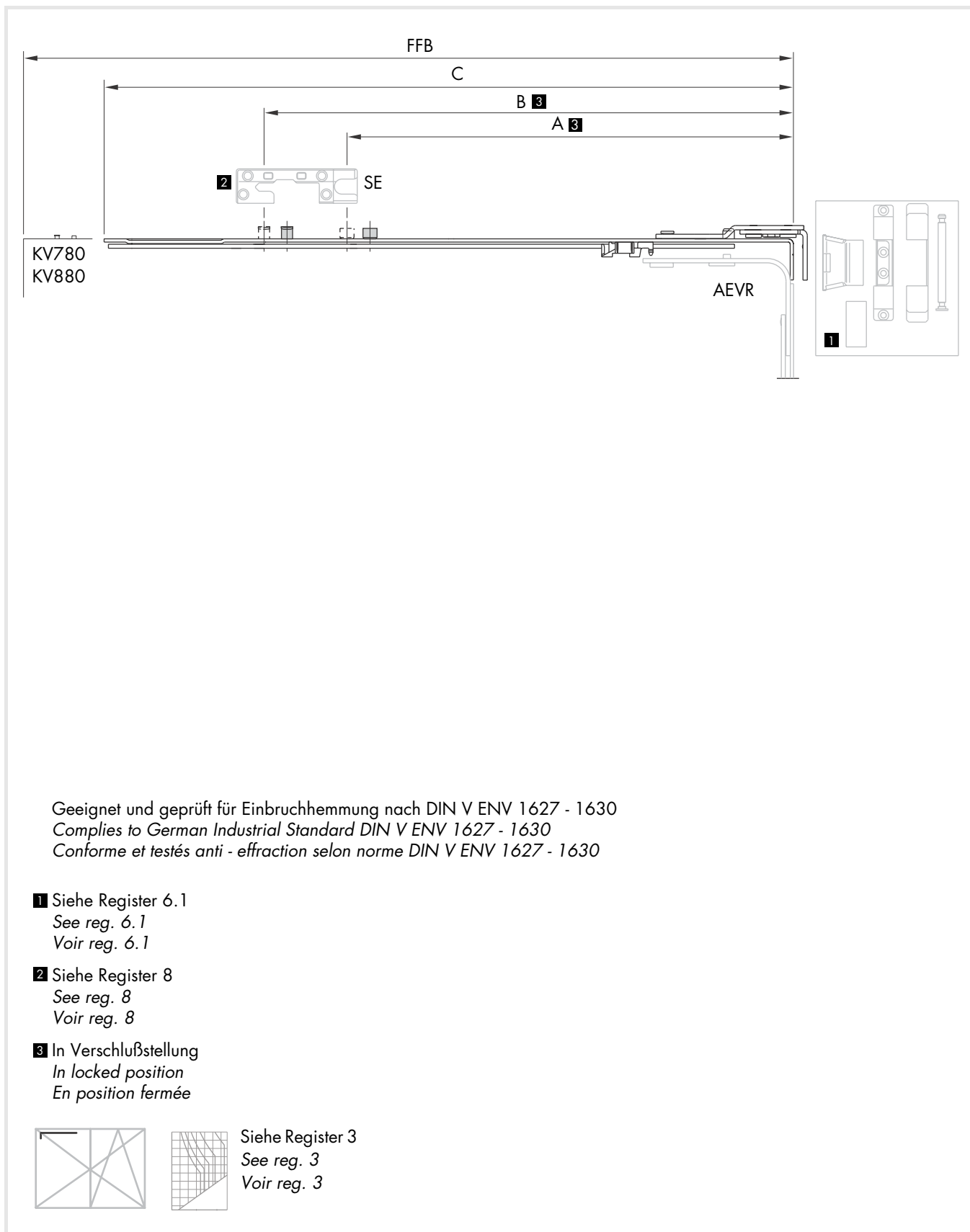


Drehband

Top hinge
Faux compas

A300

BD



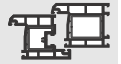
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	3			kg		
			A (mm)	B (mm)	C (mm)			
BD853- _____	Drehband	920 - 1220	535	600	980	80	1	4
BD854- _____	Drehband	1220 - 1520	723	788	1280	80	1	6

A300

BD

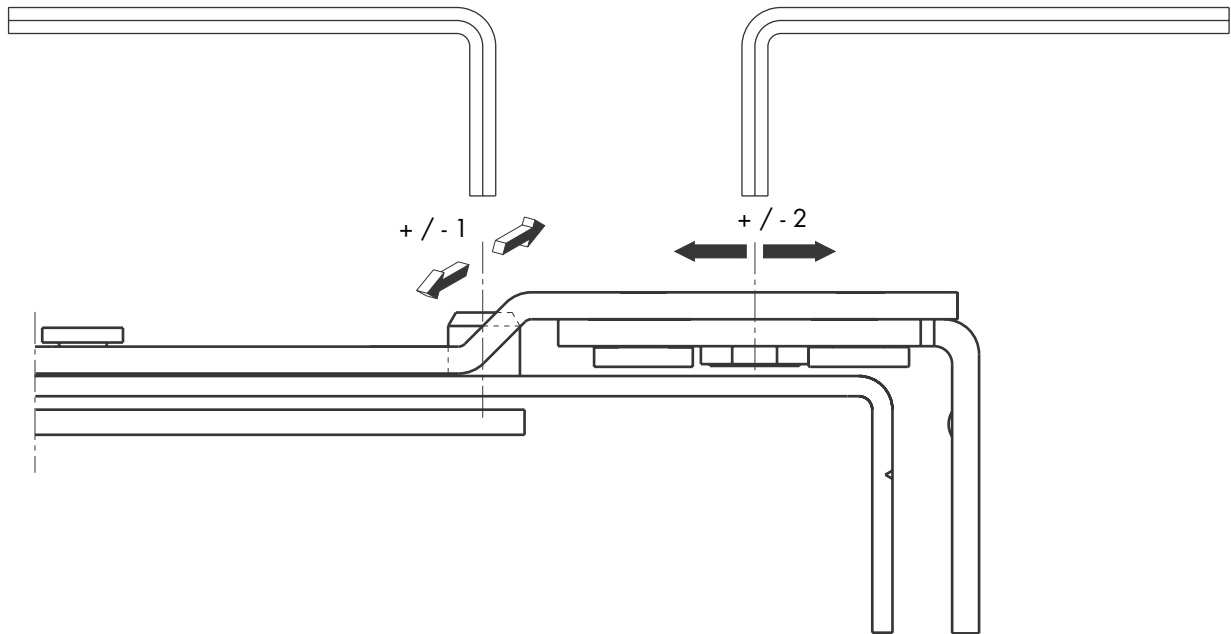
Verstellmöglichkeit

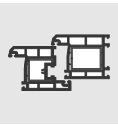
Adjustments
Réglages



Andruckregulierung möglich
Compression adjustment possible
Réglage de compression

Anheben oder Ablassen des Flügels
Lift or let down sash
Monter ou descendre l'ouvrant



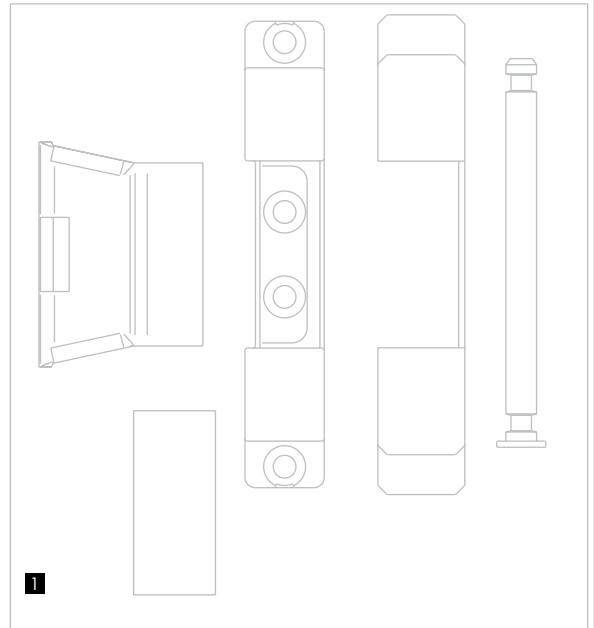
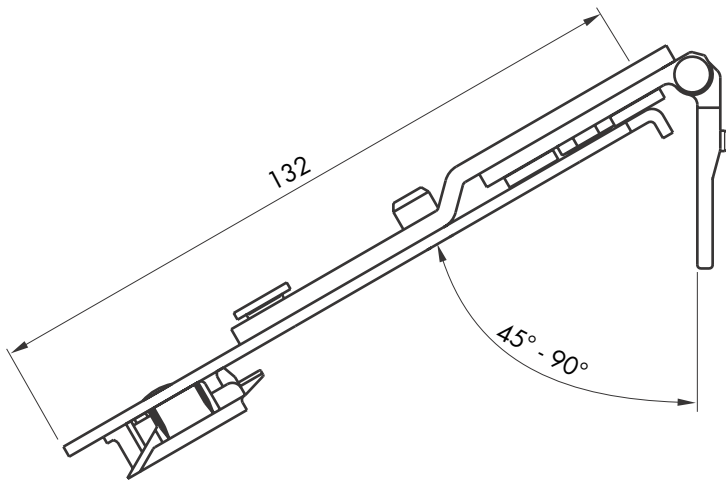


Gelenkband

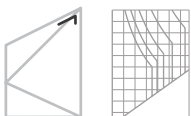
Top hinge
Faux compas

A300

BG

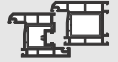


■ Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

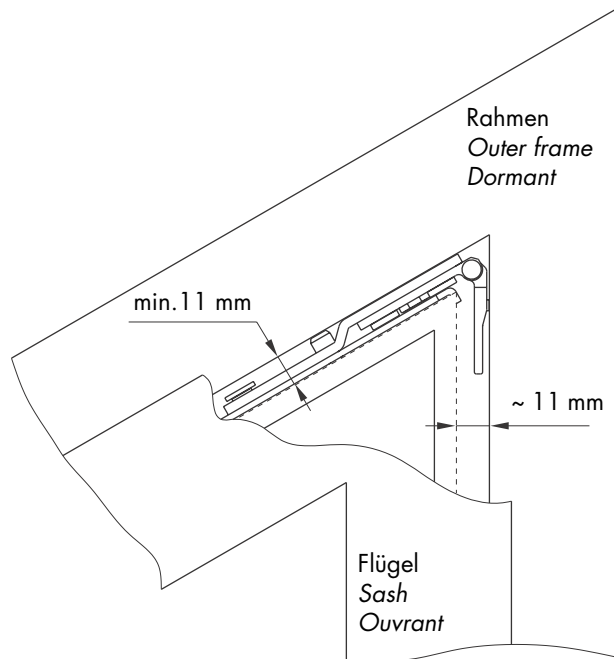


Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

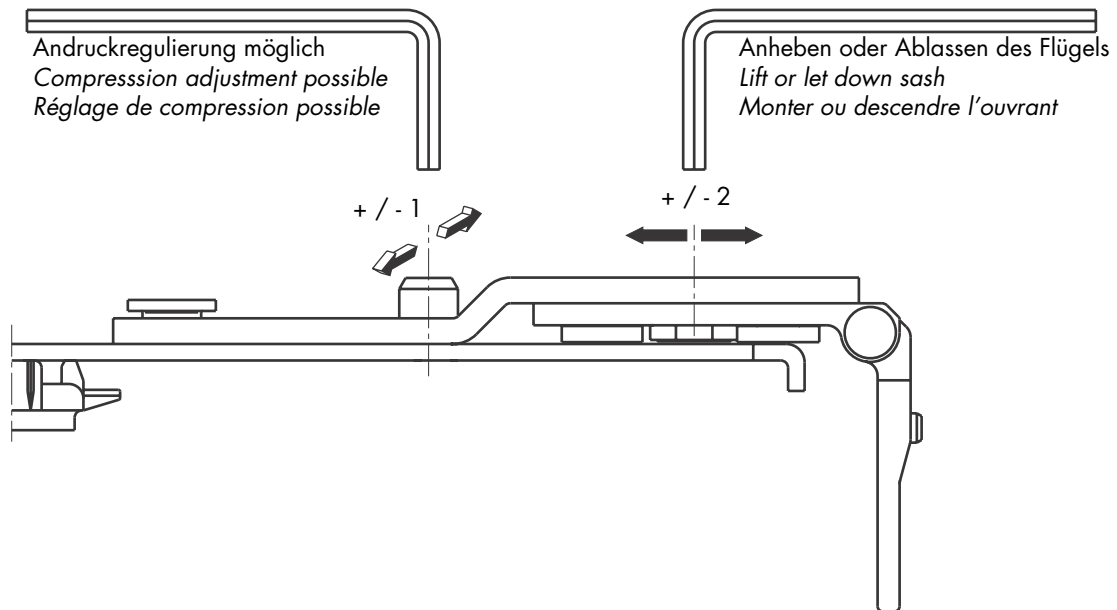
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	kg	
BG300- _ _ _ _	Gelenkband	80	3

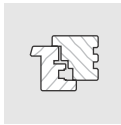


Einbauhinweise / Mounting instructions / Instructions de montage



Verstellmöglichkeit / Adjustments / Réglages





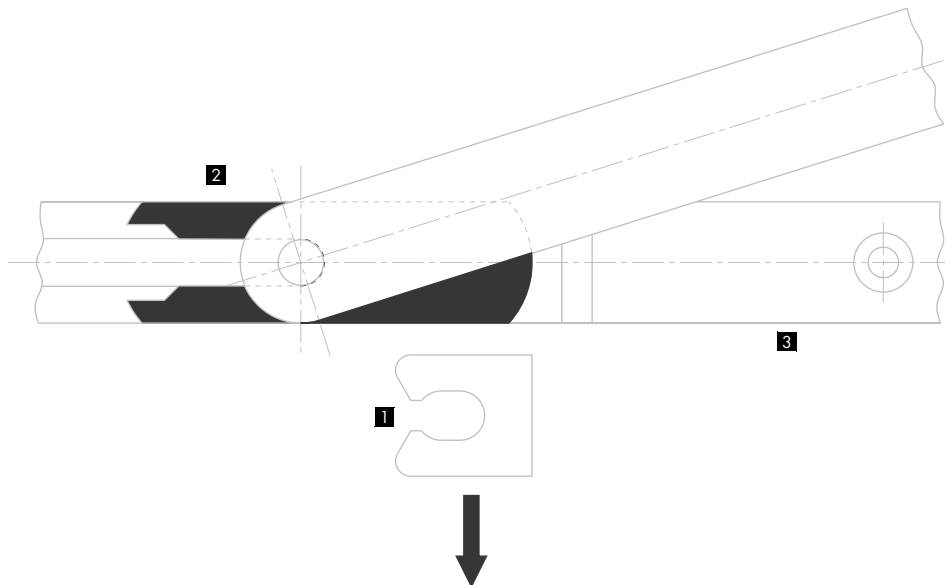
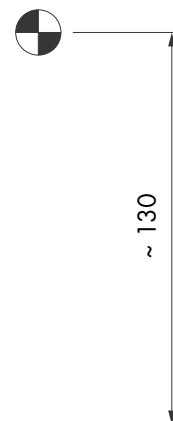
Kippanschlag

Tilt stop
Limiteur d'ouverture

A300

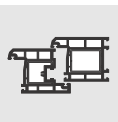
KA

Zur Begrenzung der Ausstellweite
To reduce tilt angle
Pour réduction de l'angle d'ouverture en position tombant



- 1** Kunststoffanschlag entfernen
Remove UPVC part
Démonter arrêt en PVC
- 2** Kippanschlag montieren
Mount tilt stop
Monter restricteur
- 3** Schere
Top stay
Compas

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Schere Top stay Compas
KA302- _____	Kippanschlag	Schere Gr. 2
KA303- _____	Kippanschlag	Schere Gr. 3
KA304- _____	Kippanschlag	Schere Gr. 4

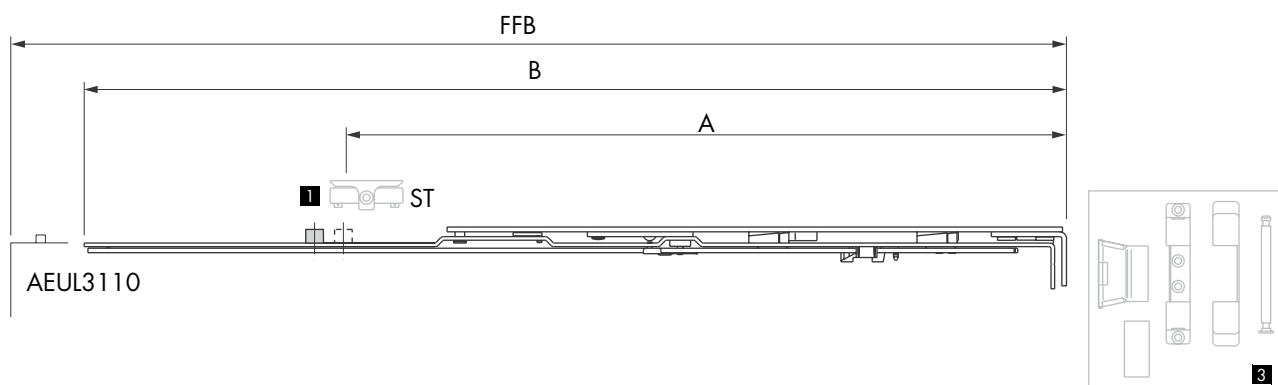


Bandlenker

Top stay
Compas

A300

LB



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

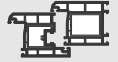
3 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

4 Bei gekoppelter Verriegelung
With back stay
Avec verrouilleur

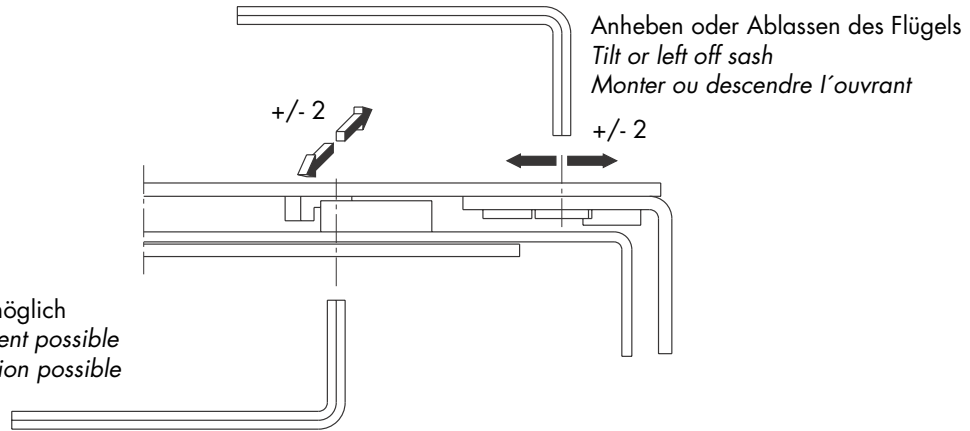


Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	2		kg			4
			A (mm)	B (mm)				
LB301- _____	Bandlenker	340 - 550	-	430	100	-	3	2
LB302- _____	Bandlenker	550 - 850	-	730	100	-	5	4
LB312- _____	Bandlenker	670 - 970	427	850	100	1	5	4
LB303- _____	Bandlenker	850 - 1150	527	1030	100	1	7	6
LB304- _____	Bandlenker	1150 - 1450	752	1330	100	1	8	7

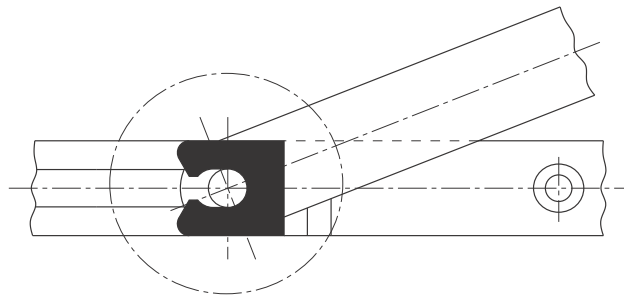


Verstellmöglichkeiten / Adjustments / Réglages

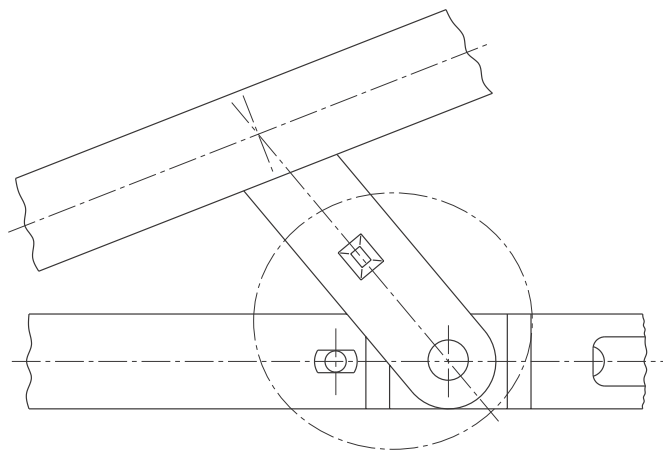


Problemlösungen / Advantages / Avantages

Zuschlagsicherung in Kippstellung
Stop in tilt position
Arrêt en position tombant



Schaltsperrung in Kippstellung
Anti - mishandling device
Anti fausse manoeuvre



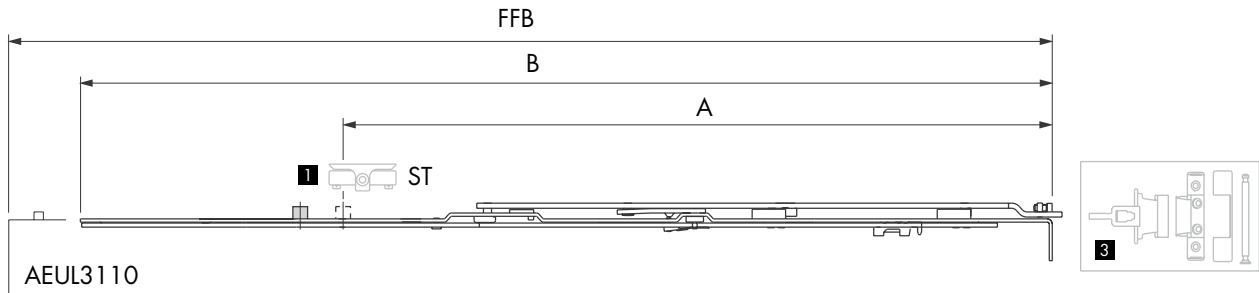


Bandlenker

Top stay
Compas

A300

LB



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

4 Bei gekoppelter Verriegelung
With back stay
Avec verrouilleur

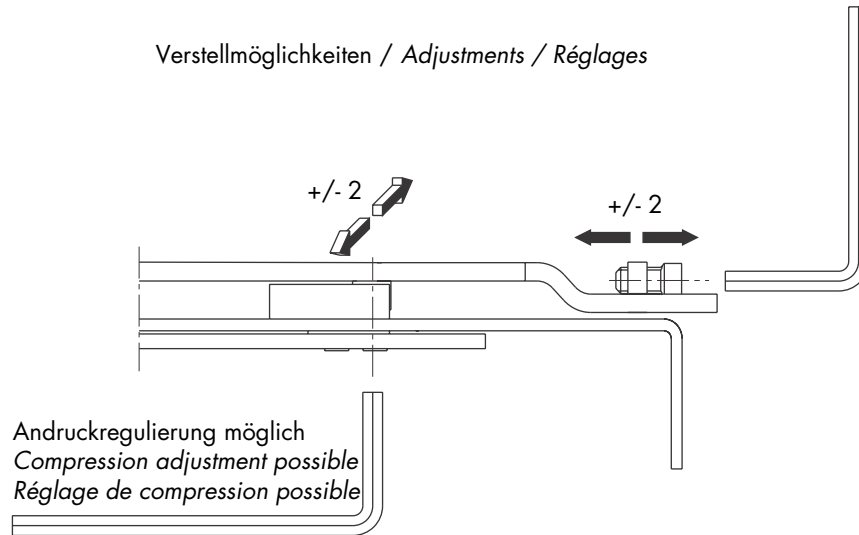


Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	2		kg			4
			A (mm)	B (mm)				
LB321- _____	Bandlenker	340 - 550	-	430	130	-	3	2
LB322- _____	Bandlenker	550 - 850	-	730	130	-	5	4
LB712- _____	Bandlenker	670 - 970	427	850	130	1	5	4
LB323- _____	Bandlenker	850 - 1150	565	1030	130	1	7	6
LB324- _____	Bandlenker	1150 - 1450	752	1330	130	1	8	7

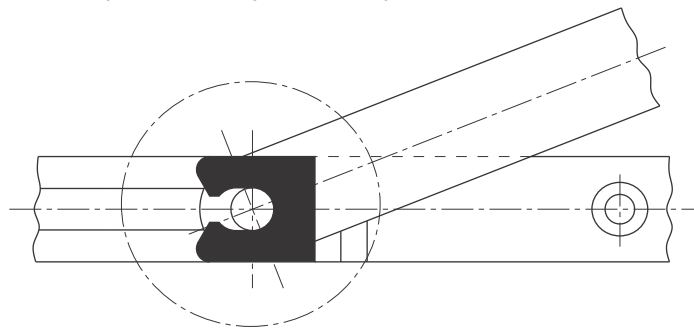


Verstellmöglichkeiten / Adjustments / Réglages

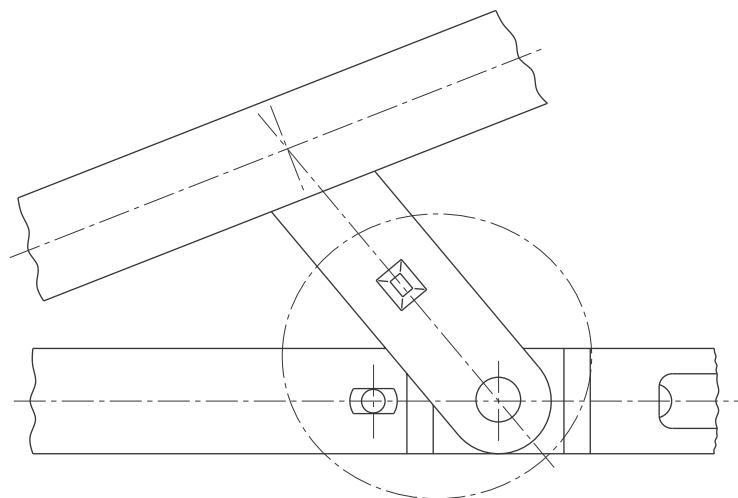


Problemlösungen / Advantages / Avantages

Zuschlagsicherung in Kippstellung
Stop in tilt position
Arrêt en position tombant



Schaltsperrung in Kippstellung
Anti - mishandling device
Anti fausse manoeuvre





Bandlenker

Top stay
Compas

A300

LB

AEUL3110

FFB

A

1

2

3

4

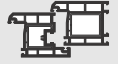
Bandlenker mit vergrößertem Voranzug
Tilt stay with greater lead-in
Compas avec plus grand rappel

1 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

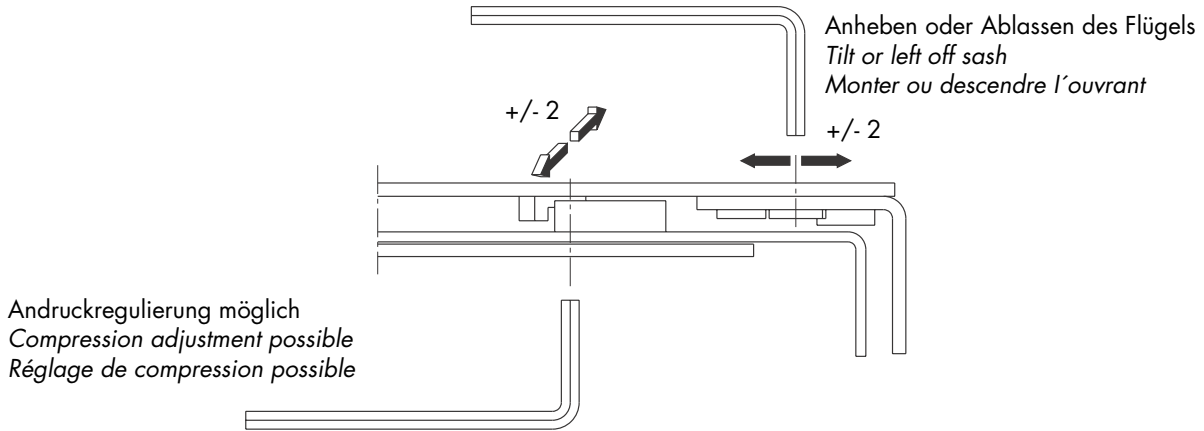
2 Bei gekoppelter Verriegelung
With back stay
Avec verrouilleur

Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	Üb. 3	NA. 4	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	A (mm)	kg	2	
LB331- _____	Bandlenker	340 - 550	20	13	•		430	100	4	3
LB331- _____	Bandlenker	340 - 550	20	13		•	430	100	4	3
LB332- _____	Bandlenker	550 - 850	20	13	•		730	100	5	4
LB332- _____	Bandlenker	550 - 850	20	13		•	730	100	5	4

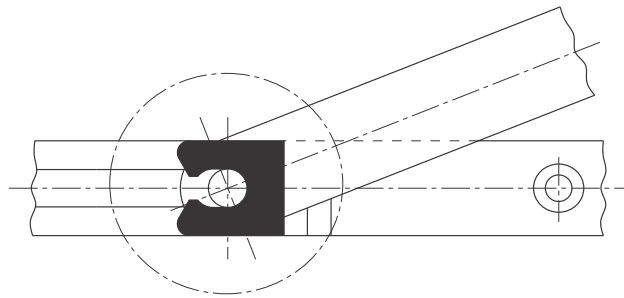


Verstellmöglichkeiten / Adjustments / Réglages

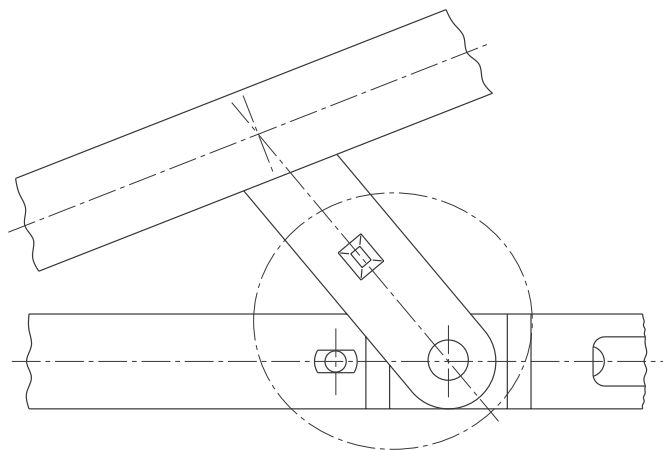


Problemlösungen / Advantages / Avantages

Zuschlagsicherung in Kippstellung
Stop in tilt position
Arrêt en position tombant



Schaltsperrung in Kippstellung
Anti - mishandling device
Anti fausse manoeuvre



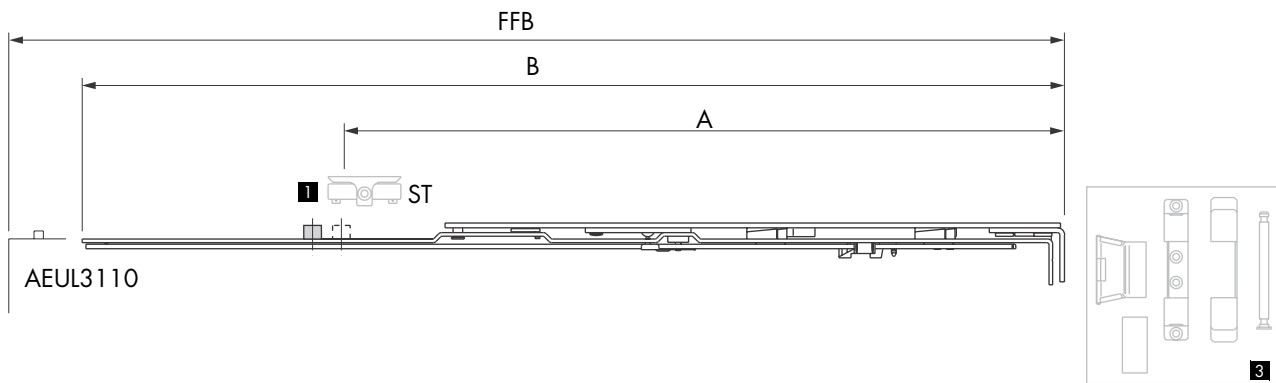


Bandlenker

Top stay
Compas

A300

LB



Bandlenker mit vergrößertem Voranzug
Tilt stay with greater lead-in
Compas avec plus grand rappel

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

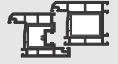
3 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

4 Bei gekoppelter Verriegelung
With back stay
Avec verrouilleur

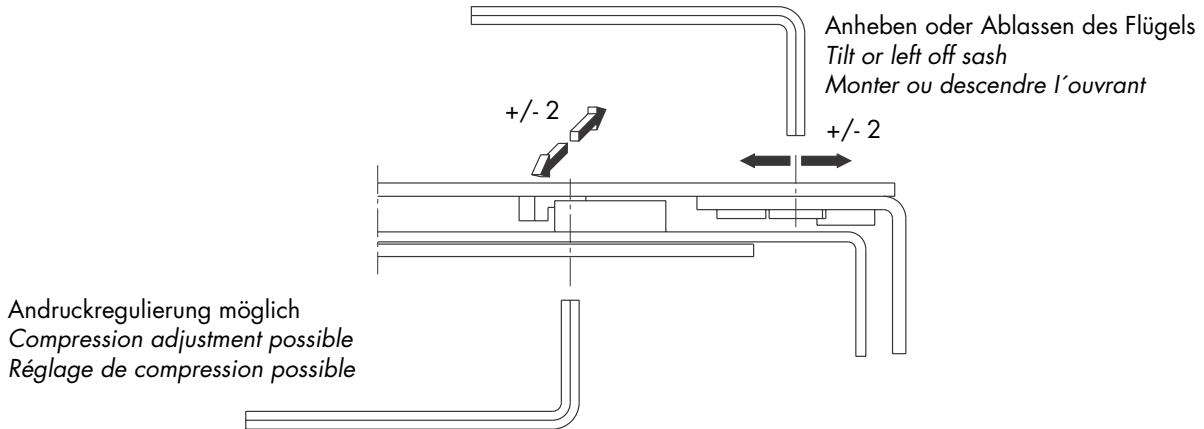


Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	2		kg			4
			A (mm)	B (mm)				
LB353- _____	Bandlenker	850 - 1150	527	1030	100	1	7	6
LB354- _____	Bandlenker	1150 - 1450	752	1330	100	1	8	7

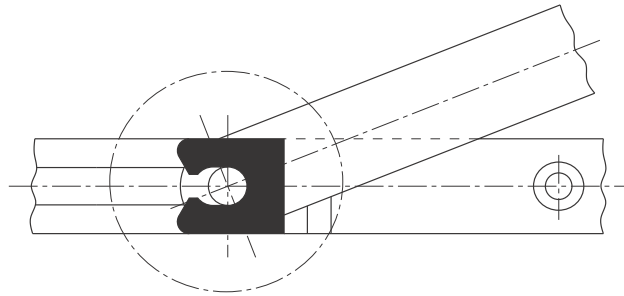


Verstellmöglichkeiten / Adjustments / Réglages

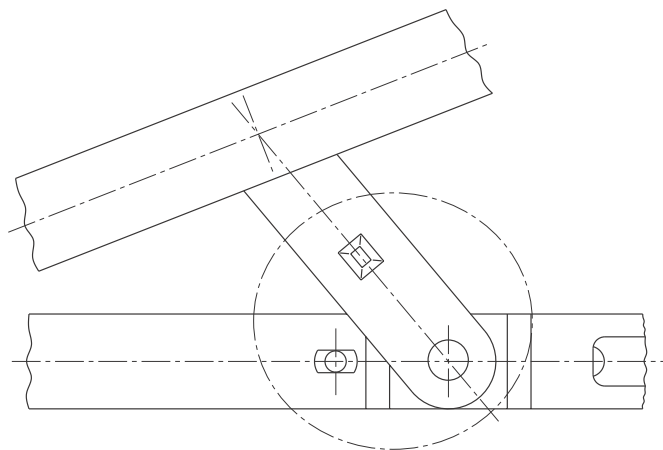


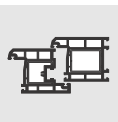
Problemlösungen / Advantages / Avantages

Zuschlagsicherung in Kippstellung
Stop in tilt position
Arrêt en position tombant



Schaltsperrung in Kippstellung
Anti - mishandling device
Anti fausse manoeuvre



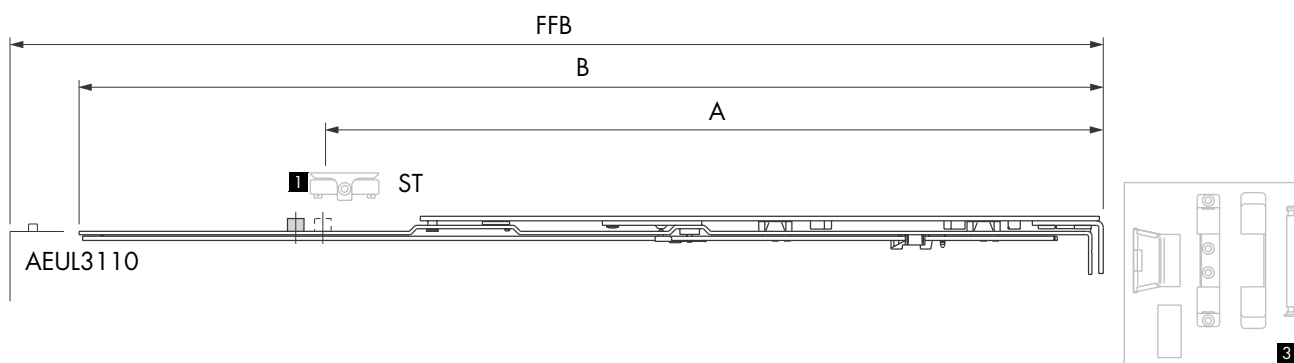


Bandlenker

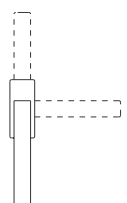
Top stay
Compas

A300

LB



Dreh
Turn
Ouvrant



Kipp
Tilt
Tombant

Verschluß
Locked
Fermé

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlußstellung
In locked position
En position fermée

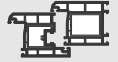
3 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

4 Bei gekoppelter Verriegelung
With back stay
Avec verrouilleur

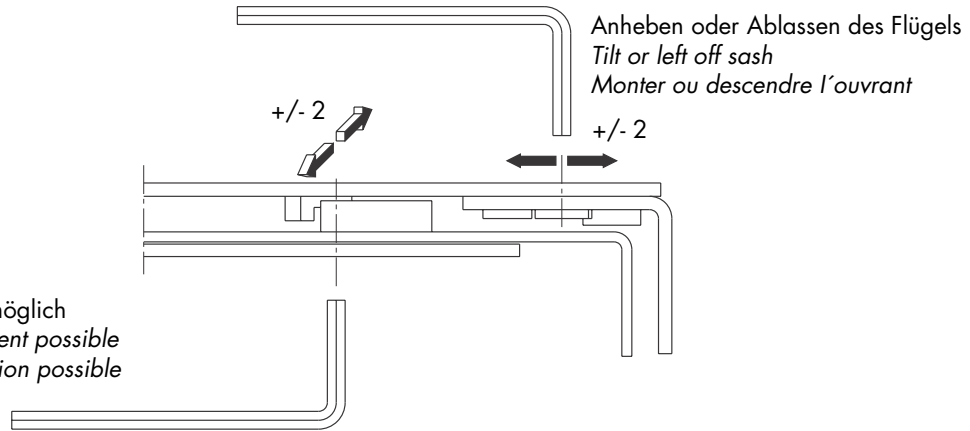


Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	2		kg			4
			A (mm)	B (mm)				
LB401- _____	Bandlenker TF	340 - 550	-	430	100	-	3	2
LB402- _____	Bandlenker TF	550 - 850	-	730	100	-	5	4
LB412- _____	Bandlenker TF	670 - 970	427	850	100	1	5	4
LB403- _____	Bandlenker TF	850 - 1150	527	1030	100	1	7	6
LB404- _____	Bandlenker TF	1150 - 1450	752	1330	100	1	8	7

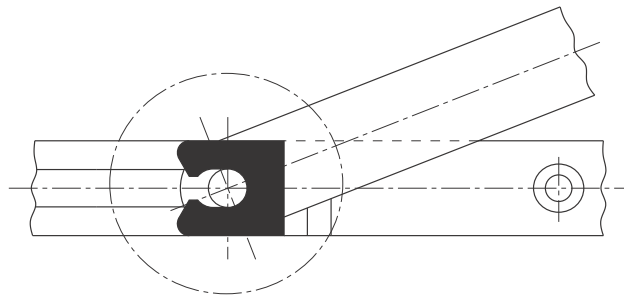


Verstellmöglichkeiten / Adjustments / Réglages

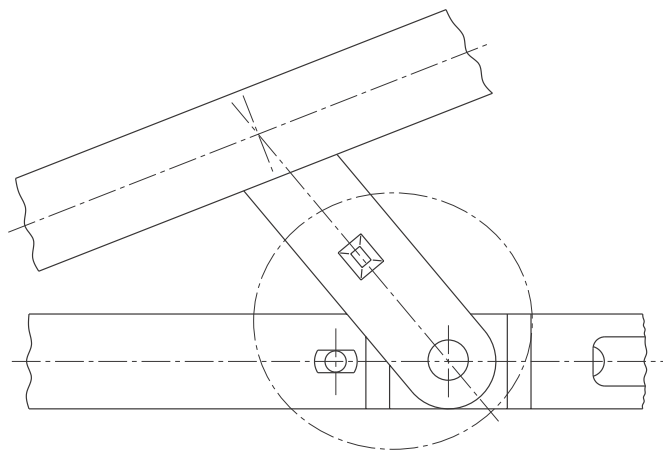


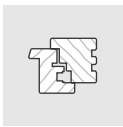
Problemlösungen / Advantages / Avantages

Zuschlagsicherung in Kippstellung
Stop in tilt position
Arrêt en position tombant



Schaltsperrung in Kippstellung
Anti - mishandling device
Anti fausse manoeuvre





Bandlenker

Top stay
Compas

A300

LB

UM880

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

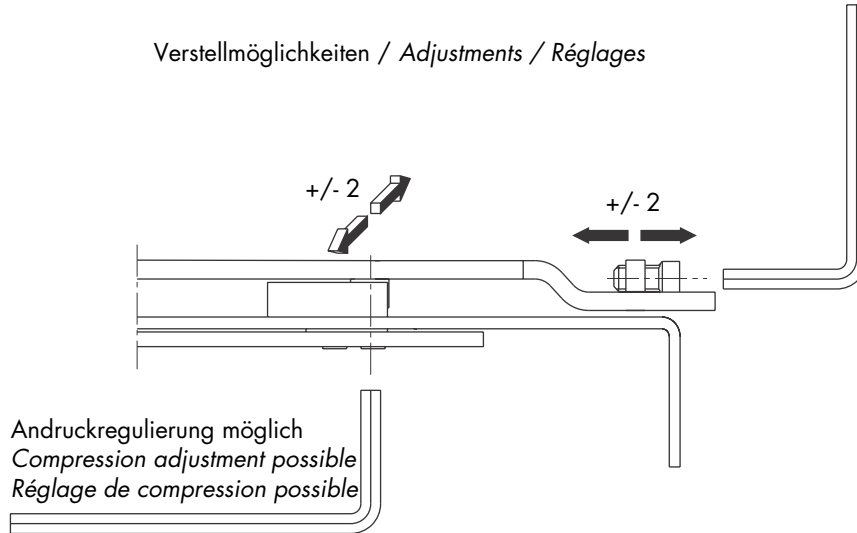
4 Bei gekoppelter Verriegelung
With back stay
Avec verrouilleur

Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	2		C (mm)	kg	1	7	4
			A (mm)	B (mm)					
LB823- _____	Bandlenker	920 - 1220	500	565	1030	130	1	7	6
LB824- _____	Bandlenker	1220 - 1520	687	752	1330	130	1	8	7

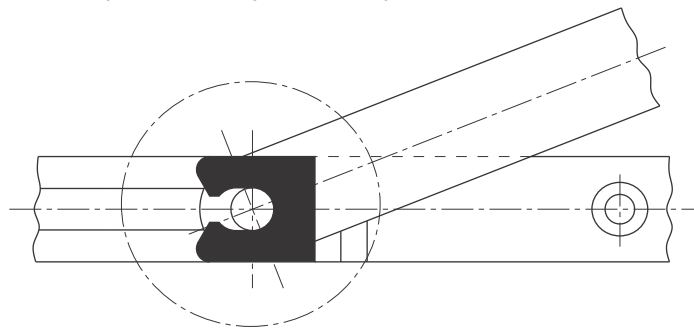


Verstellmöglichkeiten / Adjustments / Réglages

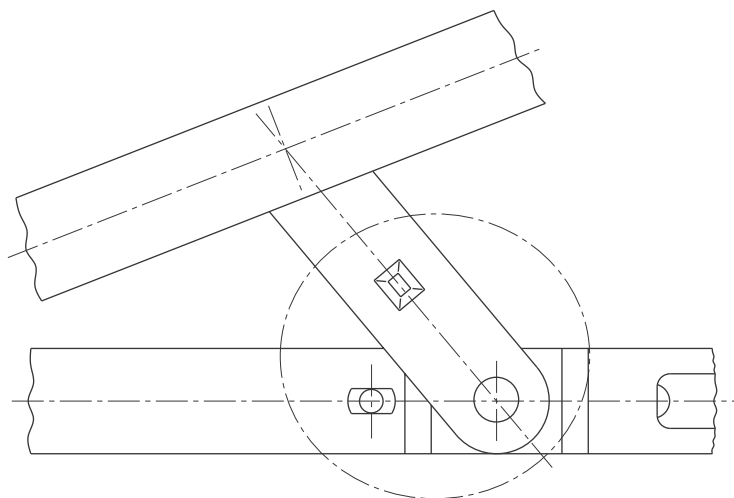


Problemlösungen / Advantages / Avantages

Zuschlagsicherung in Kippstellung
Stop in tilt position
Arrêt en position tombant



Schaltsperrung in Kippstellung
Anti - mishandling device
Anti fausse manoeuvre



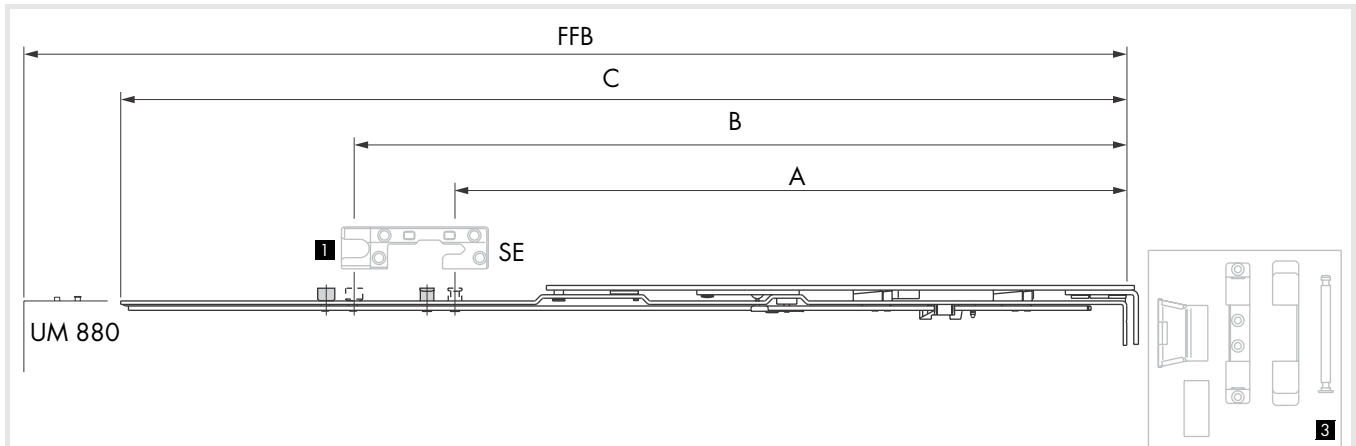


Bandlenker

Top stay
Compas

A300

LB



Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

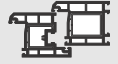
3 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

4 Bei gekoppelter Verriegelung
With back stay
Avec verrouilleur

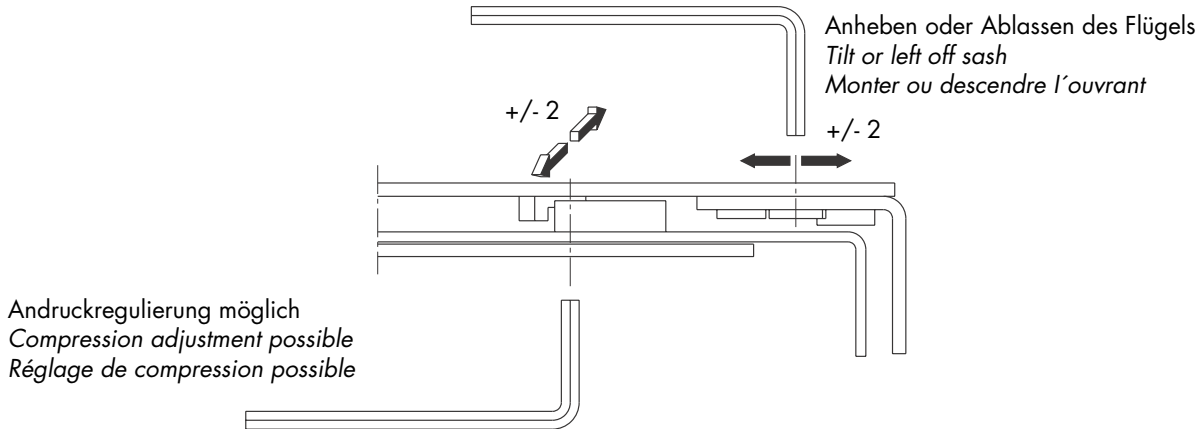


Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	2		C (mm)	kg	1	6	4
			A (mm)	B (mm)					
LB883- _____	Bandlenker	920 - 1220	500	565	1030	100	1	6	3
LB884- _____	Bandlenker	1220 - 1520	687	752	1330	100	1	8	5

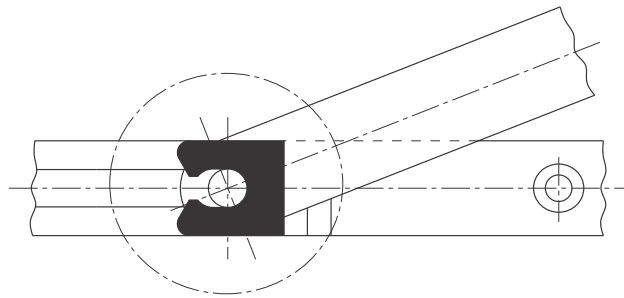


Verstellmöglichkeiten / Adjustments / Réglages

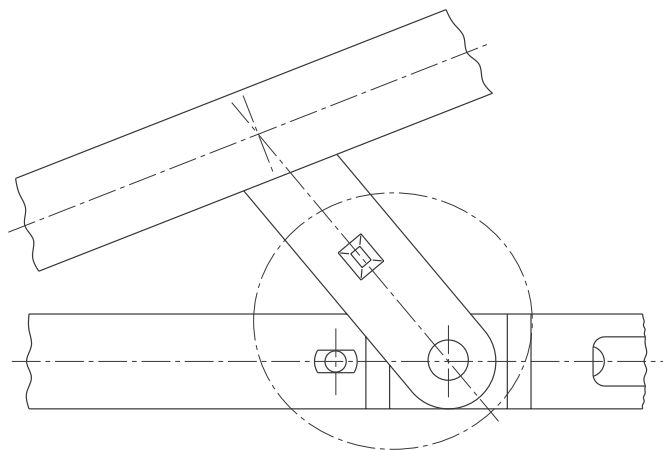


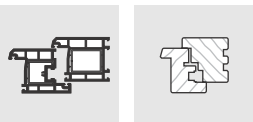
Problemlösungen / Advantages / Avantages

Zuschlagsicherung in Kippstellung
Stop in tilt position
Arrêt en position tombant



Schaltsperrung in Kippstellung
Anti - mishandling device
Anti fausse manoeuvre



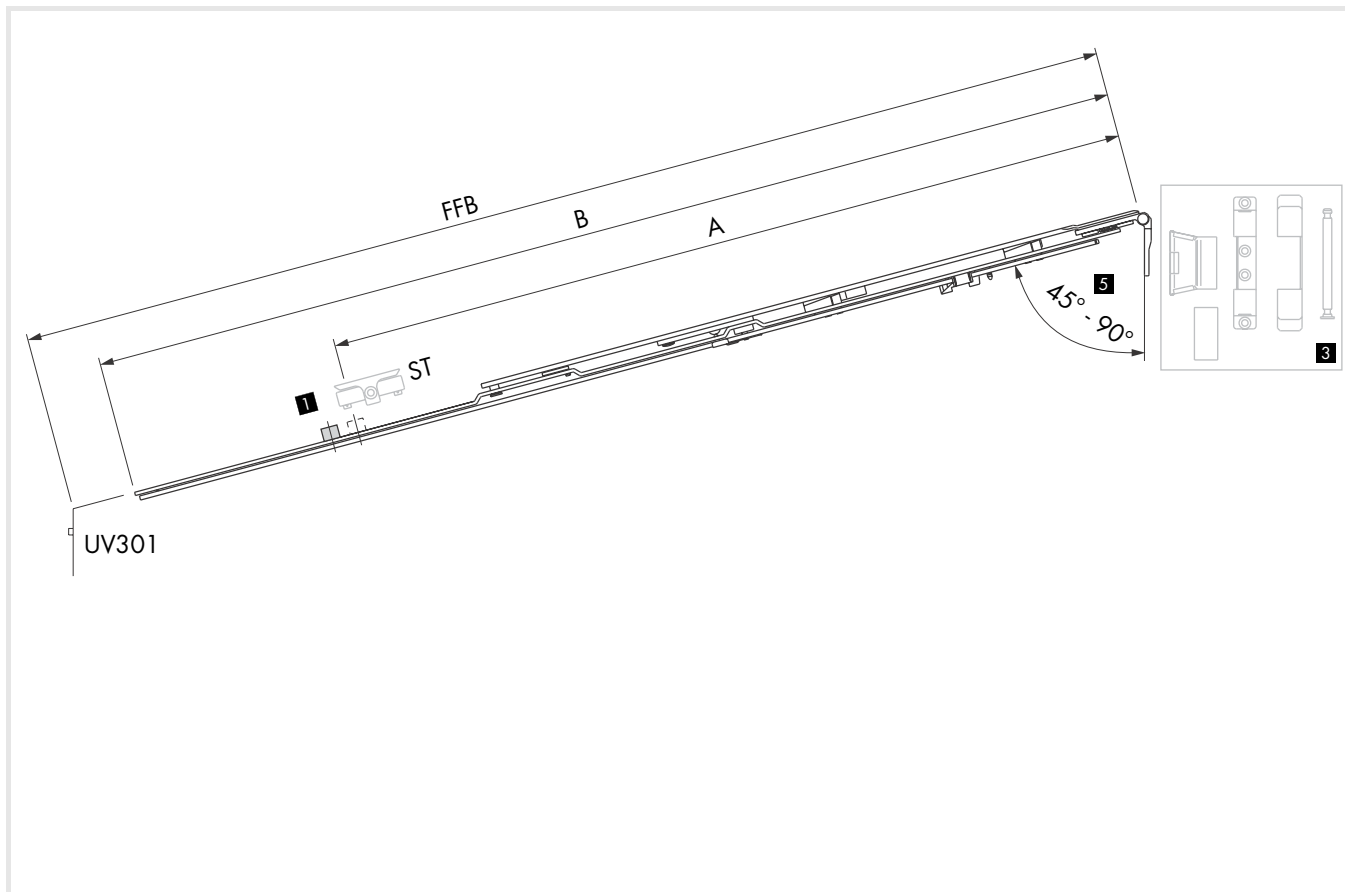


Gelenklenker

Top stay
Compas

A300

LG



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

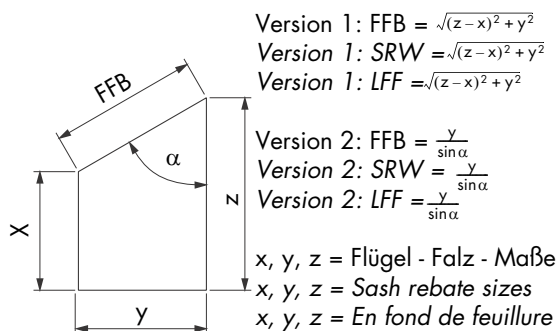
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

4 FFB > 1150 mm, LG303 + GZ301
SRW > 1150 mm, LG303 + GZ301
LFF > 1150 mm, LG303 + GZ301

5 Je nach Profilsystem
Depending on the profil system
Selon le système du profil

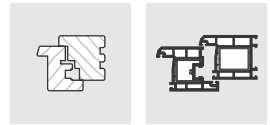
Ermittlung der Lenkergröße / How to find out the correct top stay size / Détermination du compas



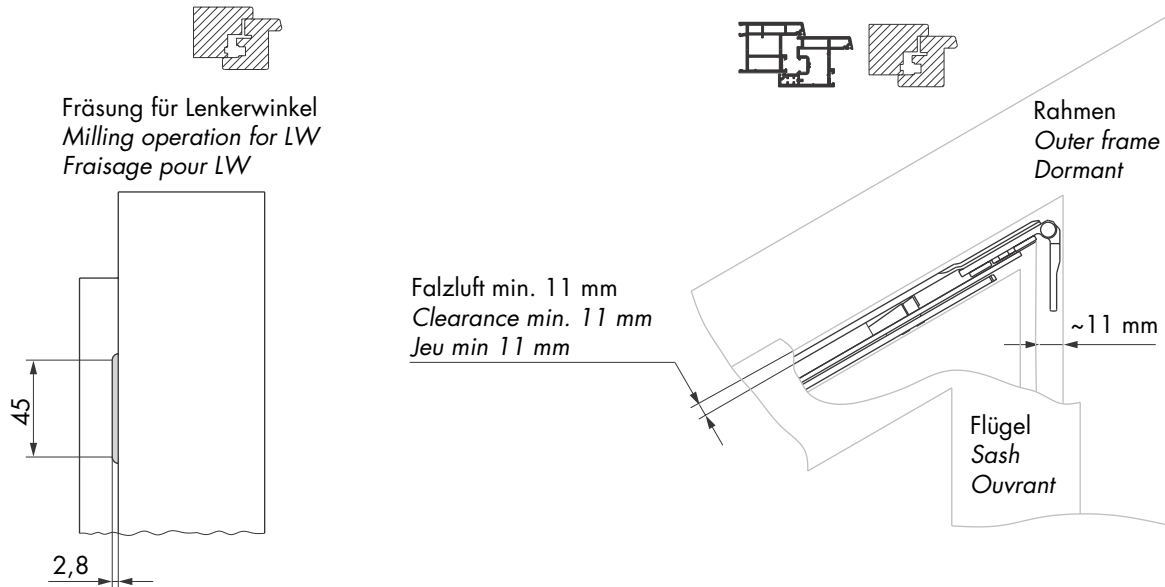
 Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Hinweis : Zur Entlastung des Gelenklenkers wird der Einsatz des Flügelhebers empfohlen, siehe Register 6.6
Advice : We recommend the use sash lifter to ease operation of oblique sashes, see reg. 6.6
Indication : Nous recommandons l'utilisation du réhausseur d'ouvrant pour fenêtre obliques pour faciliter la fonction des fenêtres, voir reg. 6.6

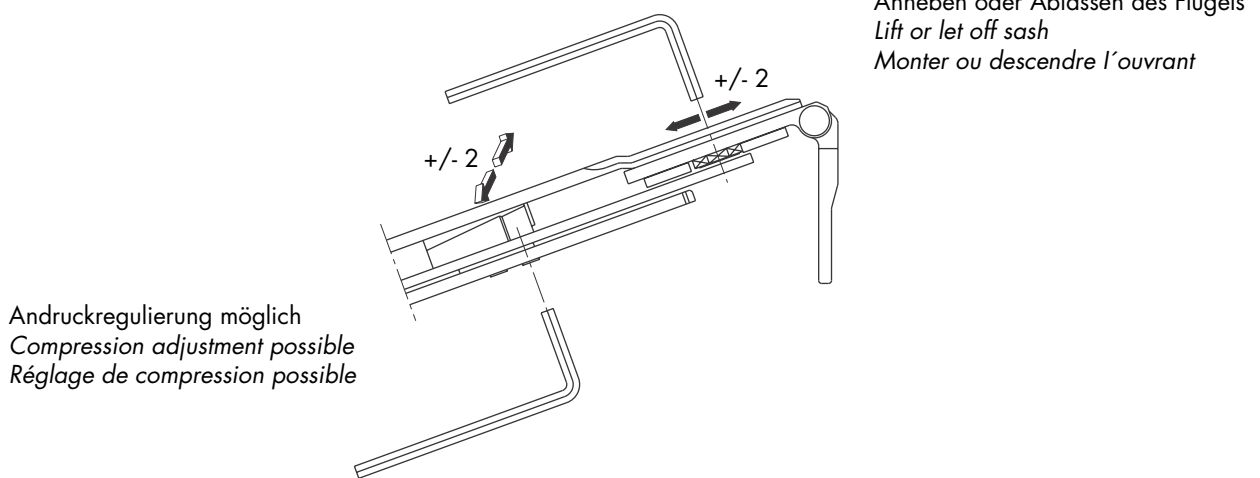
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	2		kg		
			A (mm)	B (mm)			
LG301- _____	Gelenklenker	340 - 550	-	430	80	-	1
LG302- _____	Gelenklenker	550 - 850	-	730	80	-	5
LG312- _____	Gelenklenker	670 - 970	427	850	80	1	5
LG303- _____	Gelenklenker	4 850 - 1150	527	1030	80	1	7



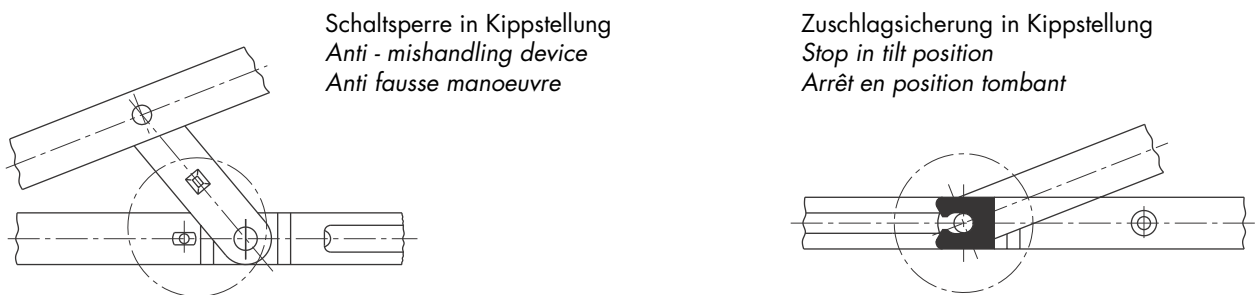
Einbauhinweise / Mounting instructions / Instructions pour le montage

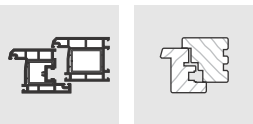


Verstellmöglichkeiten / Adjustments / Réglages



Problemlösungen / Advantages / Avantages



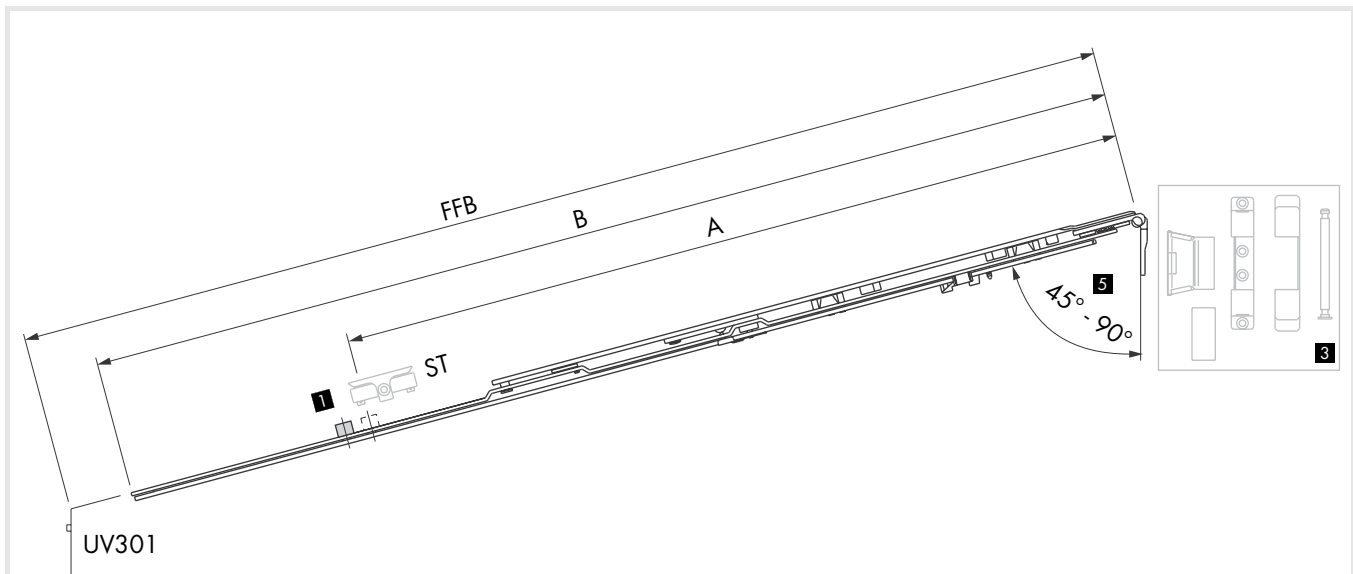


Gelenklenker

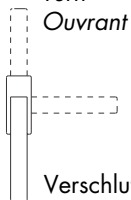
Top stay
Compas

A300

LG



Dreh
Turn
Ouvrant



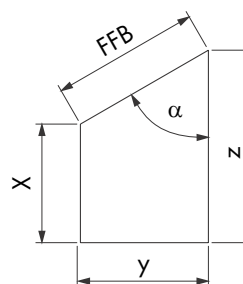
Kipp
Tilt
Tombant

Verschuß
Locked
Fermé

Ermittlung der Lenkergröße / How to find out the correct top stay size / Détermination du compas

Version 1: $FFB = \sqrt{(z-x)^2 + y^2}$
 Version 1: $SRW = \sqrt{(z-x)^2 + y^2}$
 Version 1: $LFF = \sqrt{(z-x)^2 + y^2}$

Version 2: $FFB = \frac{y}{\sin \alpha}$
 Version 2: $SRW = \frac{y}{\sin \alpha}$
 Version 2: $LFF = \frac{y}{\sin \alpha}$



x, y, z = Flügel - Falz - Maße
 x, y, z = Sash rebate sizes
 x, y, z = En fond de feuillure

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

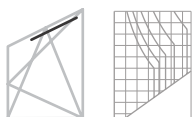
2 In Verschußstellung
In locked position
En position fermée

3 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

4 $FFB > 1150 \text{ mm}$, LG303 + GZ301
 $SRW > 1150 \text{ mm}$, LG303 + GZ301
 $LFF > 1150 \text{ mm}$, LG303 + GZ301

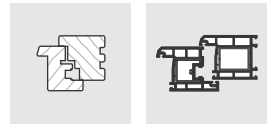
5 Je nach Profilsystem
Depending on the profil system
Selon le système du profil

Hinweis : Zur Entlastung des Gelenklenkers wird der Einsatz des Flügelhebers empfohlen, siehe Register 6.6
 Advice : We recommend the use sash lifter to ease operation of oblique sashes, see reg. 6.6
 Indication : Nous recommandons l'utilisation du réhausseur d'ouvrant pour fenêtre obliques pour faciliter la fonction des fenêtres, voir reg. 6.6

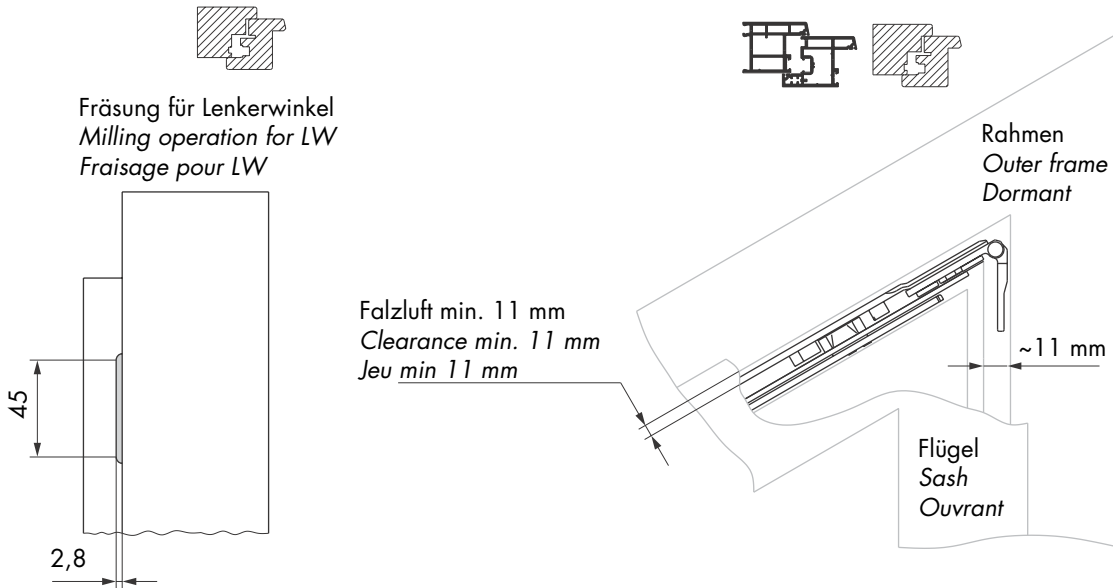


Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

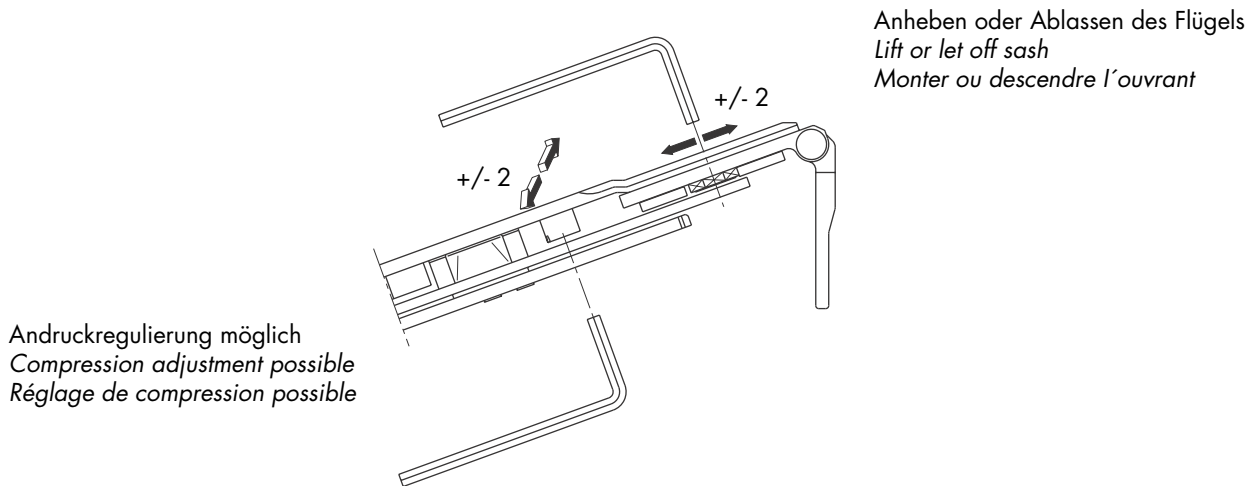
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	2		kg		
			A (mm)	B (mm)			
LG401- _____	Gelenklenker	340 - 550	-	430	80	-	1
LG402- _____	Gelenklenker	550 - 850	-	730	80	-	5
LG403- _____	Gelenklenker	4 850 - 1150	527	1030	80	1	7



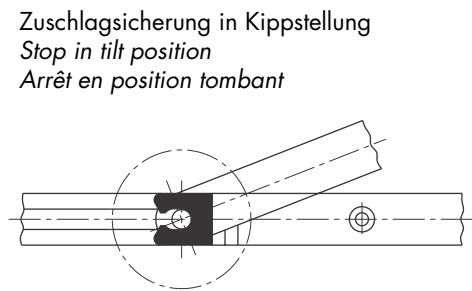
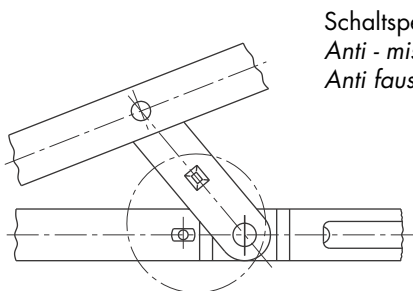
Einbauhinweise / Mounting instructions / Instructions pour le montage

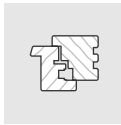


Verstellmöglichkeiten / Adjustments / Réglages



Problemlösungen / Advantages / Avantages



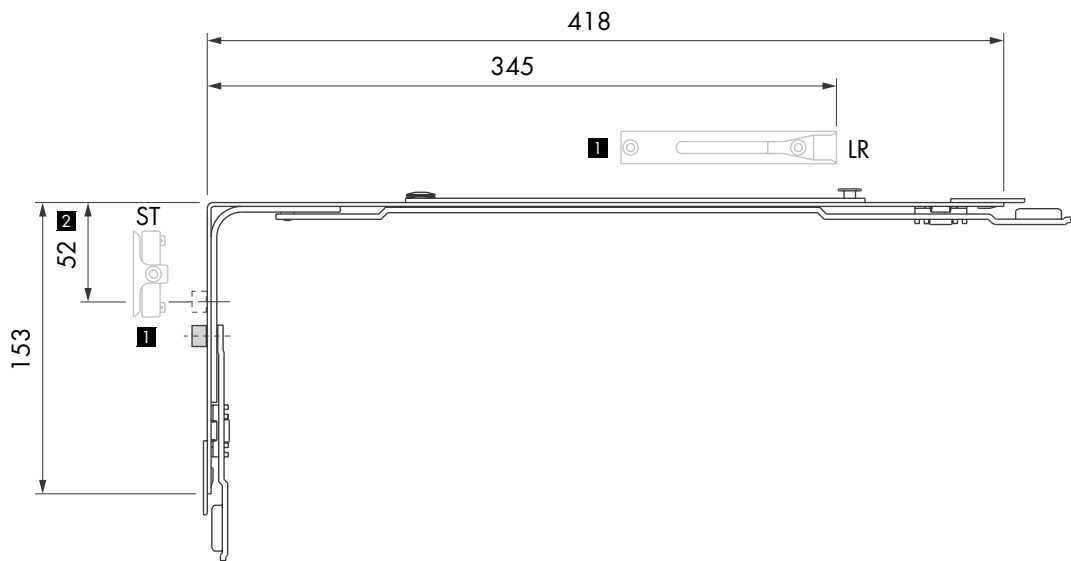


Zweitlenker

Secondary stay
Second compas

A300

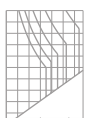
LZ



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8



2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

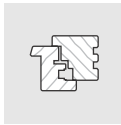
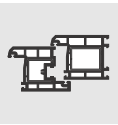
Hinweis: Bei Verwendung Zweitlenker entfällt die Umlenkung
Advice: Top corner is not necessary with secondary stay (is included)
Indication: Pas besoin de renvoi d'angle avec le second compas (est compris)



Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

FFB (mm) SRW LFF	Zweitlenker mit Schere Secondary stay includes top stay Second compas avec compas
850 - 1150	LZ301 + LB Gr.2
1150 - 1450	LZ301 + LB Gr.3
1450 - 1750	LZ301 + LB Gr.4

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB min. (mm) SRW min. (mm) LFF min. (mm)	FFB max. (mm) SRW max. (mm) LFF max. (mm)		
LZ301- _ _ _ _	Zweitlenker	850	1750	1	6

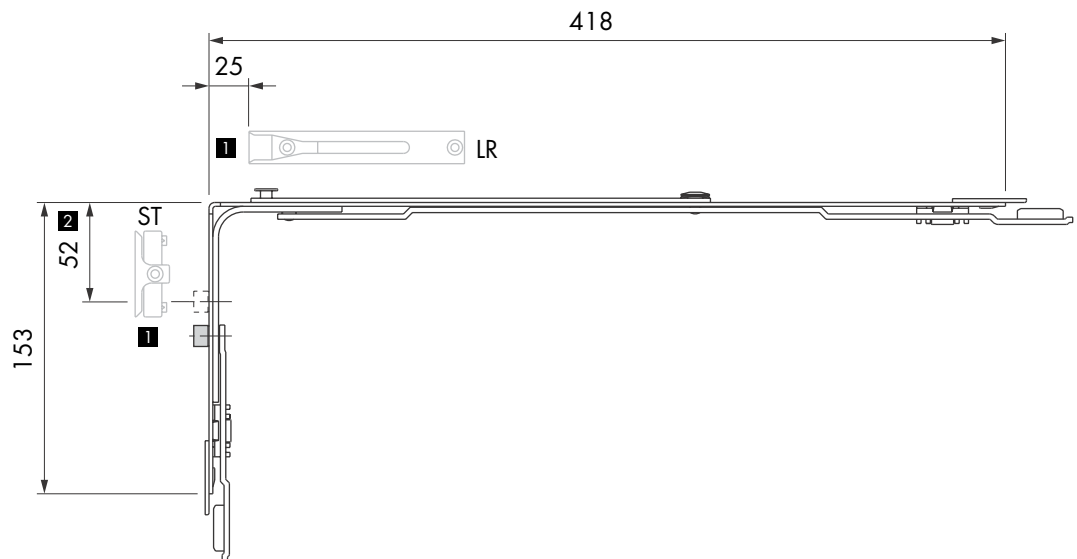


Zweitlenker

Secondary stay
Second compas

A300

LZ



Dreh
Turn
Ouvrant



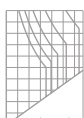
Kipp
Tilt
Tombant

Verschluß
Locked
Fermé

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8



2 In Verschlußstellung
In locked position
En position fermée

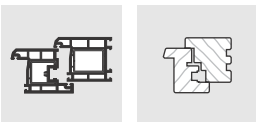
Hinweis: Bei Verwendung Zweitlenker entfällt die Umlenkung
Advice: Top corner is not necessary with secondary stay (is included)
Indication: Pas besoin de renvoi d'angle avec le second compas (est compris)



Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

FFB (mm) SRW LFF	Zweitlenker mit Schere Secondary stay includes top stay Second compas avec compas
850 - 1150	LZ411 + LB Gr.2
1150 - 1450	LZ411 + LB Gr.3
1450 - 1750	LZ411 + LB Gr.4

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB min. (mm) SRW min. (mm) LFF min. (mm)	FFB max. (mm) SRW max. (mm) LFF max. (mm)		
LZ411- _ _ _ _	Zweitlenker	850	1750	1	6

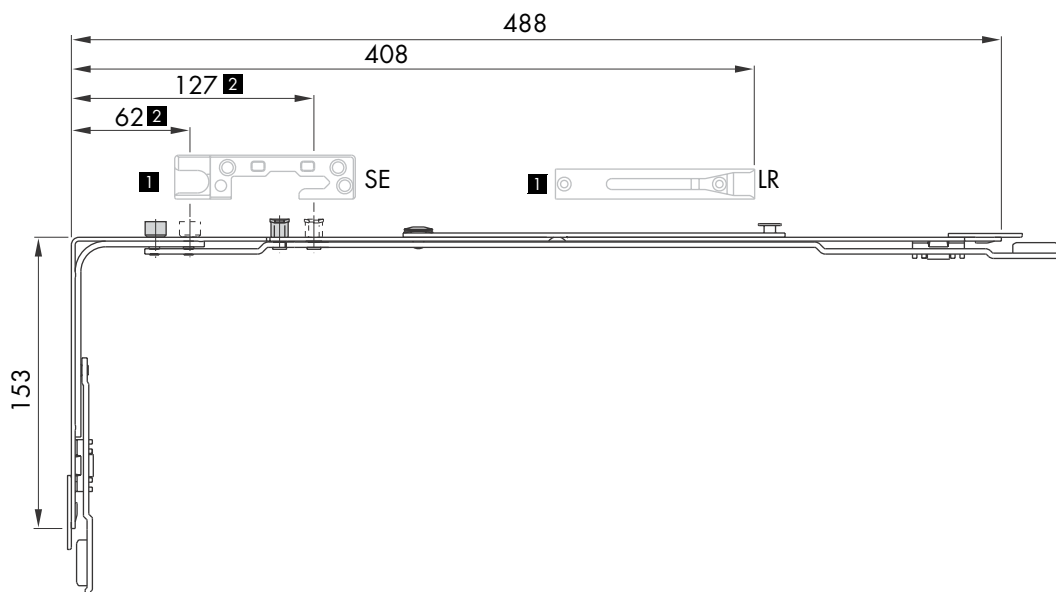


Zweitlenker

Secondary stay
Second compas

A300

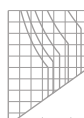
LZ



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8



2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

Hinweis: Bei Verwendung Zweitlenker entfällt die Umlenkung
Advice: Top corner is not necessary with secondary stay (is included)
Indication: Pas besoin de renvoi d'angle avec le second compas (est compris)



Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

FFB (mm) SRW LFF	Zweitlenker mit Schere Secondary stay includes top stay Second compas avec compas
920 - 1220	LZ411 + LB Gr.2
1220 - 1520	LZ411 + LB Gr.3
1520 - 1820	LZ411 + LB Gr.4

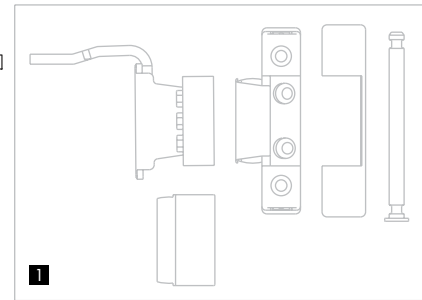
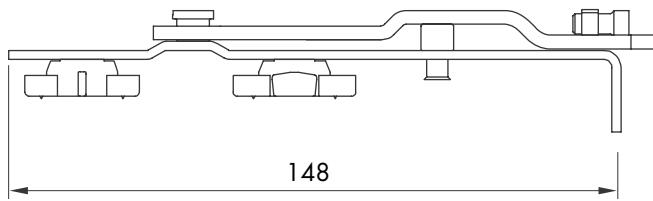
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB min. (mm) SRW min. (mm) LFF min. (mm)	FFB max. (mm) SRW max. (mm) LFF max. (mm)		
LZ880- _____	Zweitlenker	920	1820	1	7



Schere 7 DF

Stay 7 DF
Compas 7 OF

A300



Flügel ober- und bandseitig genutet
Sash with grooves on top and hinge side
Vantail avec rainure sur le haut et le côté pivot

■ Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1



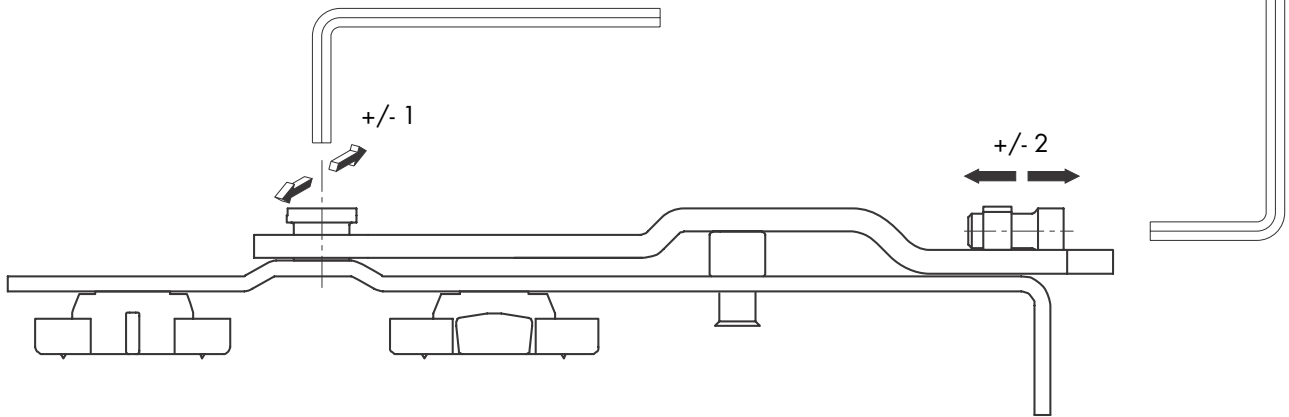
Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

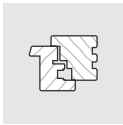
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	kg	
707340	Schere 7 DF	130	4



Andruckregulierung möglich
Compression adjustment possible
Réglage de compression

Anheben oder Ablassen des Flügels
Lift or let down sash
Monter ou descendre l'ouvrant

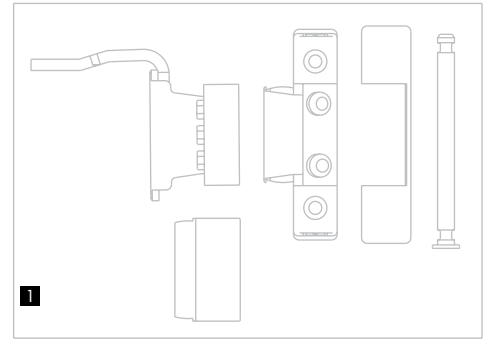
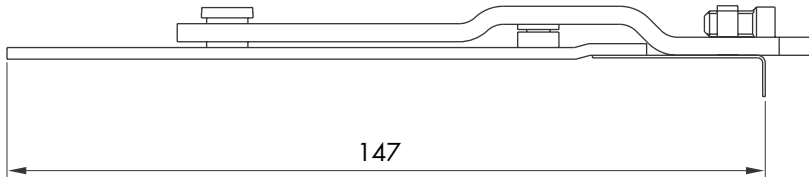




Schere H-7 DF ON

Stay H-7 DF ON
Compas bois 7/OF SS. rainure

A300



Flügel ober- und bandseitig nicht genutet
Sash without grooves on top and hinge side
Vantail sans rainure sur le haut et le côté pivot

1 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1



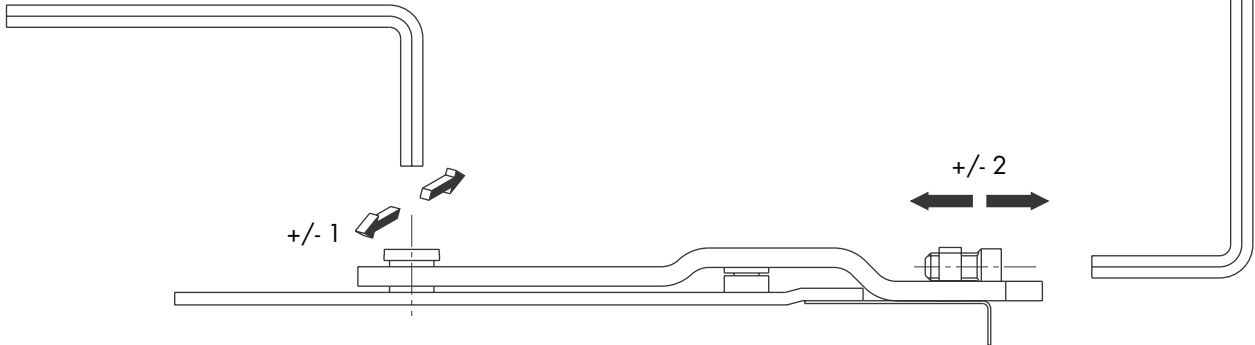
Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

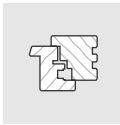
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	kg	
704042	Schere H-7 DF ON	130	4



Andruckregulierung möglich
Compression adjustment possible
Réglage de compression

Anheben oder Ablassen des Flügels
Lift or let down sash
Monter ou descendre l'ouvrant



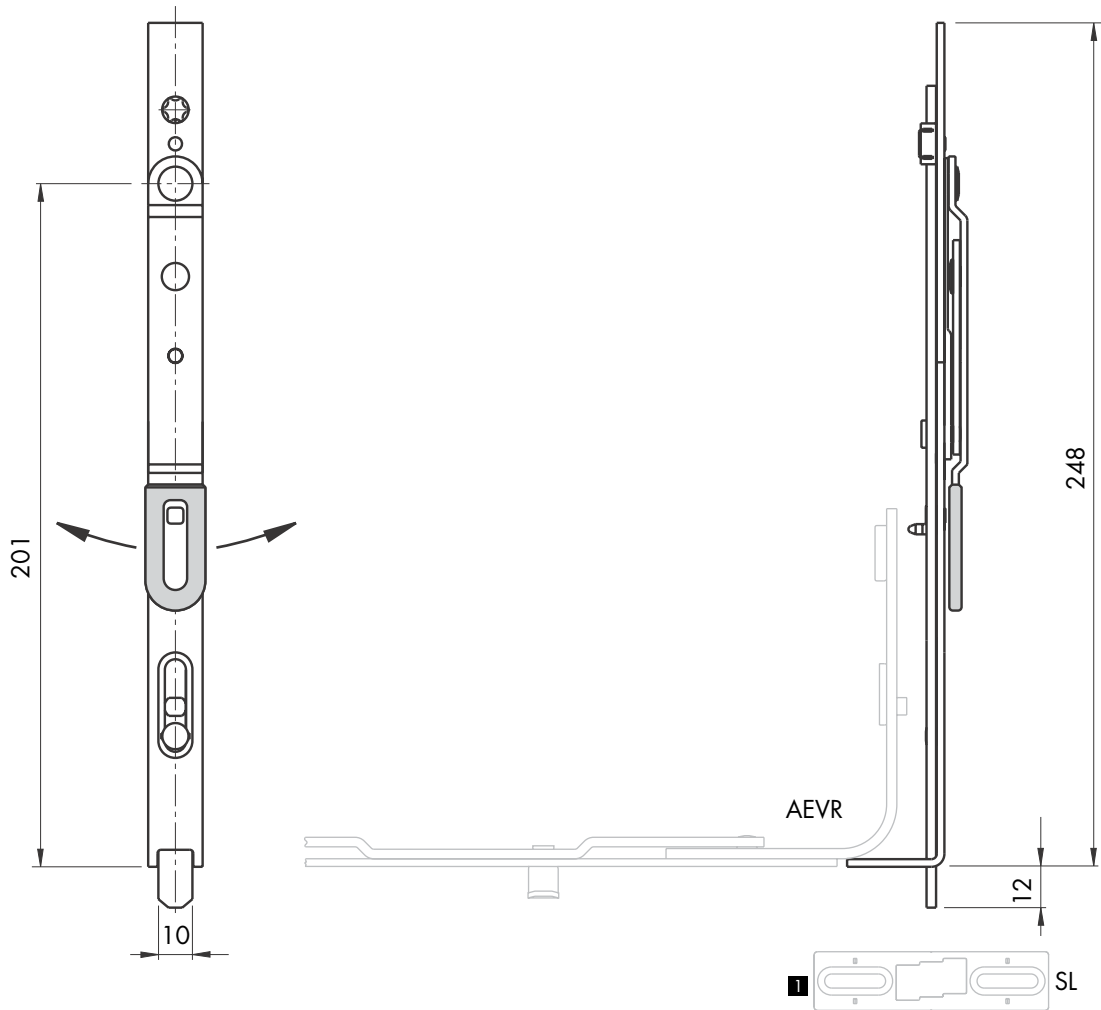


Kantenriegel

Shoot bolt
Verrou semi fixe

A300


AFKR

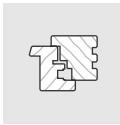


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
AFKR7020- _____	Kantenriegel	2

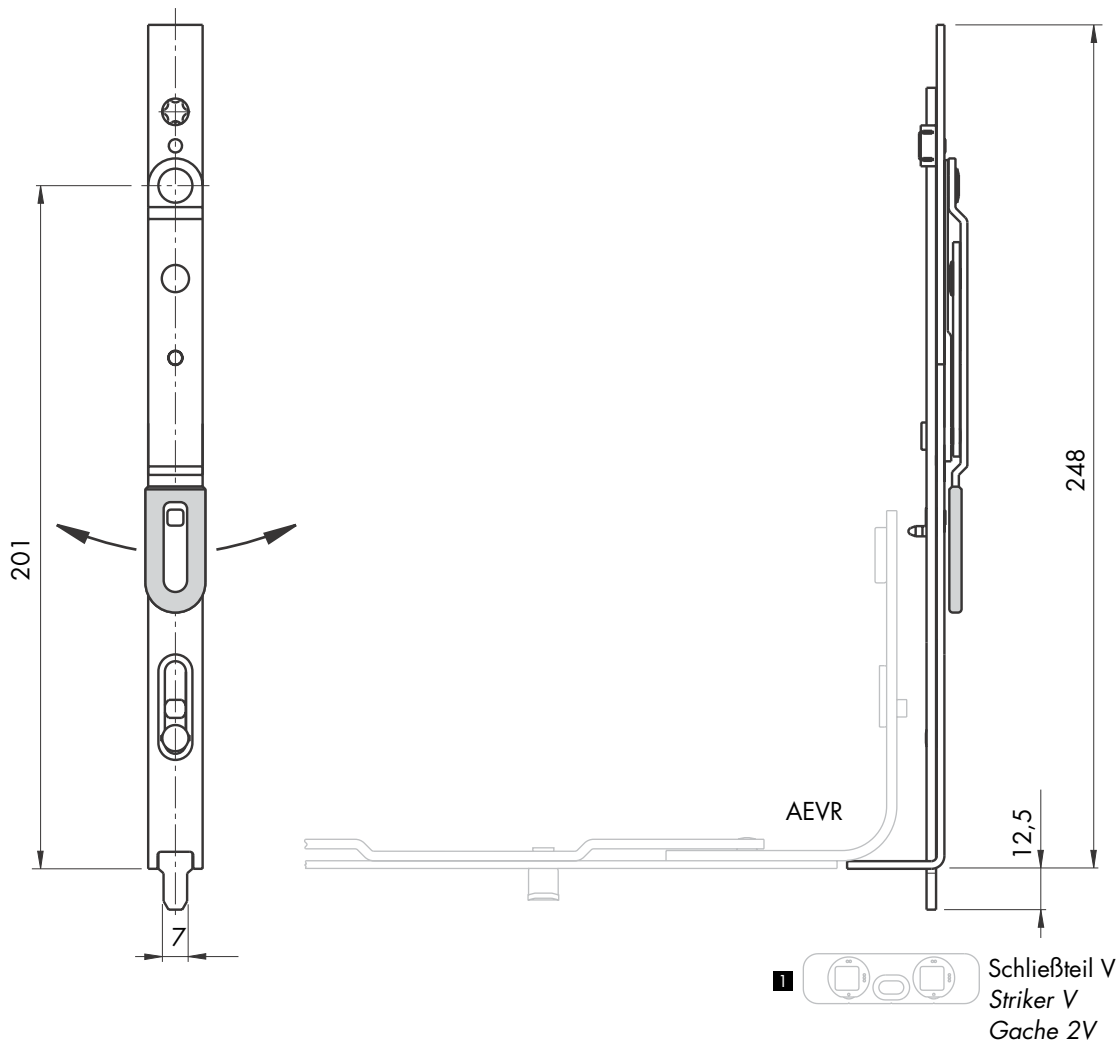


Kantenriegel

Shoot bolt
Verrou semi fixe

A300


AFKR

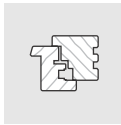
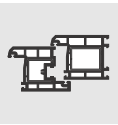


1 Siehe PDB FAVORIT
See PDB FAVORIT
Voir PDB FAVORIT



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
AFKR7120- _____	Kantenriegel	2



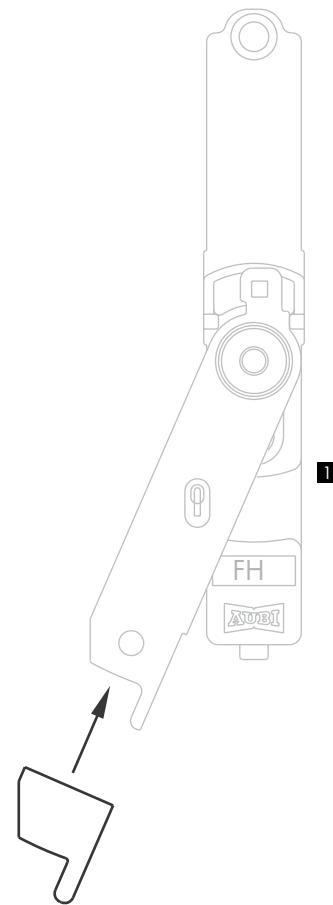
Ausgleichskappe

Compensation cover
Cache compensateur

A300

AK

Zum Ausgleich von Falzlufthtolleranzen
To compensate tolerances of clearance
Pour compenser les tolérances de jeu



1 Flügelheber FH780
Sash lifter FH780
Réhausseur d'ouvrant FH780

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Falzlufthausgleich (mm) Compensation of clearance Compensation de jeu
AK781- _ _ _ _ _	Ausgleichskappe 1mm	+ 1
AK782- _ _ _ _ _	Ausgleichskappe 2mm	+ 2
AK783- _ _ _ _ _	Ausgleichskappe 3mm	+ 3

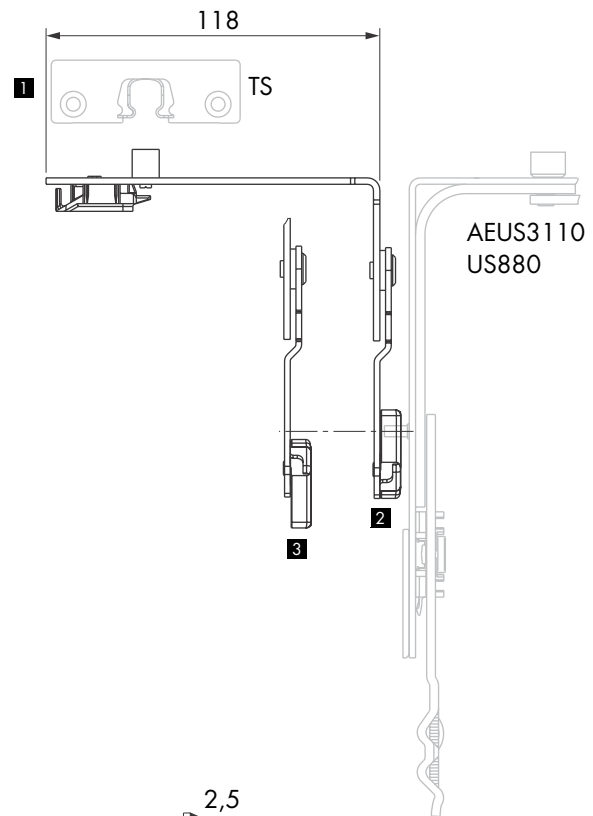
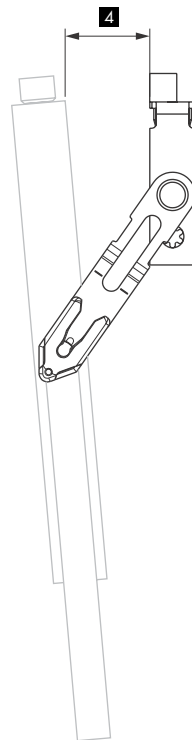


Energiesparschere

Tilt restrictor
Limiteur d'OB

A300

ASES



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

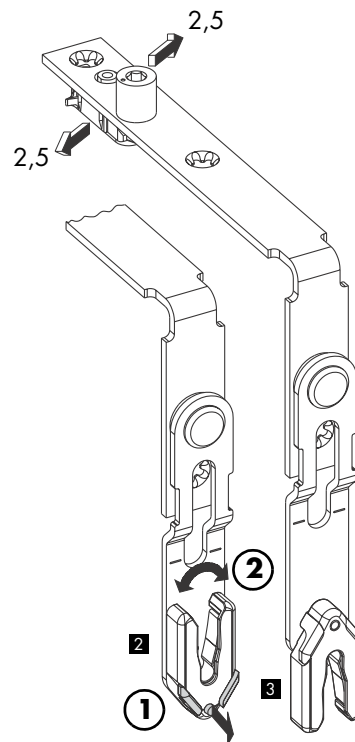
2 Aktiviert
In function
Activé

3 Deaktiviert
Out of function
Désactivé

4 Begrenzung der Kippöffnung auf ca. 40 mm
Restriction of the tilt opening of about 40 mm
Limitation de l'ouverture tombante à env. 40 mm

1 Rasterung lösen
Remove the stop piece
Libérer la pièce d'arrêt


2 Einlaufstück verstellen
Adjust the run-up piece
Changer la position de la pièce



Hinweis:

Drehflügel oberseitig mit offener Beschlagnut, verschlusseitig glatter Falz oder Nut 8/4.
Turn only sash on the top with open groove, on the gear side with a flat or 8/4 rebate.

OF sur la partie haute avec rainure ouverte, sur le côté crémonne avec une feuillure plate ou 8/4

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
ASES0010- _____	Energiesparschere	3

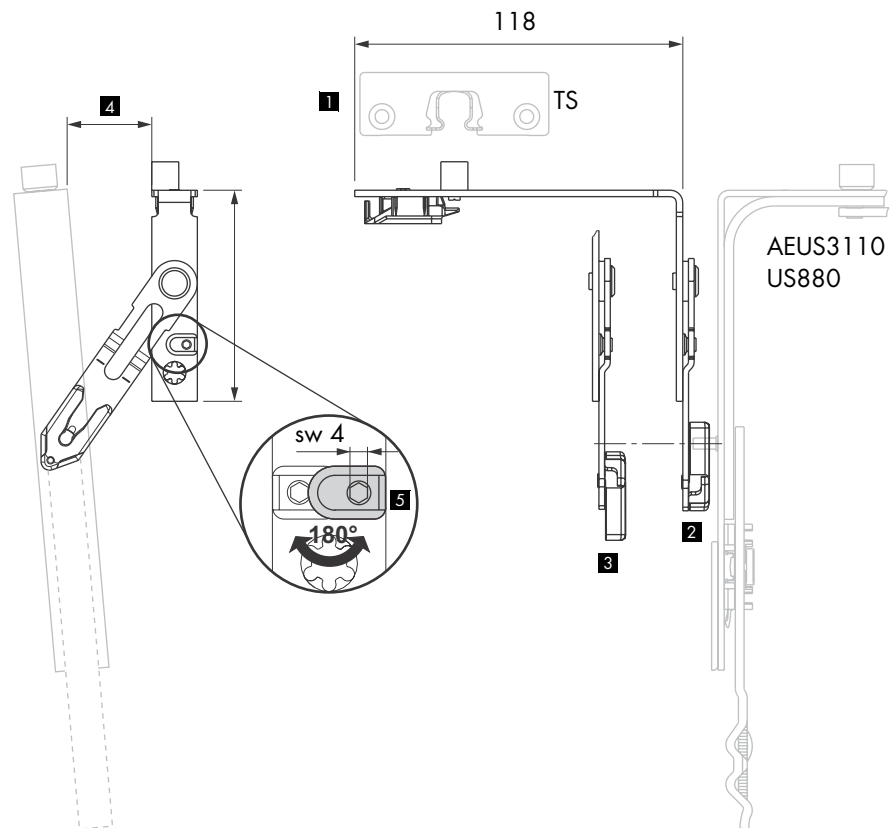


Energiesparschere

Tilt restrictor
Limiteur d'OB

A300

ASES



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Aktiviert
In function
Activé

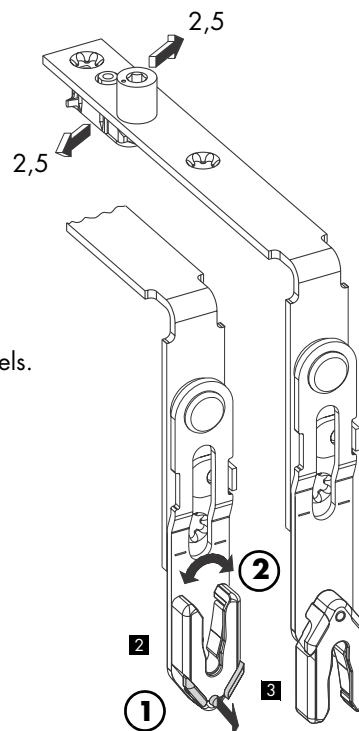
3 Deaktiviert
Out of function
Désactivé

4 Begrenzung der Kippöffnung auf ca. 40 mm
Restriction of the tilt opening of about 40 mm
Limitation de l'ouverture tombante à env. 40 mm

5 Hebelanschlag verstellbar, verhindert durchpendeln des Ausstellhebels.
The stop on the handle is adjustable, avoid the free movement.
L'arrêt du levier est réglable pour éviter la libre course du bras.


1 Rasterung lösen
Remove the stop piece
Libérer la pièce d'arrêt

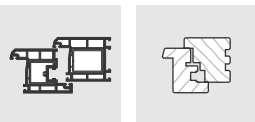
2 Einlaufstück verstellen
Adjust the run-up piece
Changer la position de la pièce



Hinweis:

Drehflügel ober- und verschlußseitig mit offener Beschlagnut.
Turn only sash on the top and gear side with open groove.
OF sur la partie haute et côté crémonne avec rainure ouverte

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
ASES0020- _____	Energiesparschere	 3

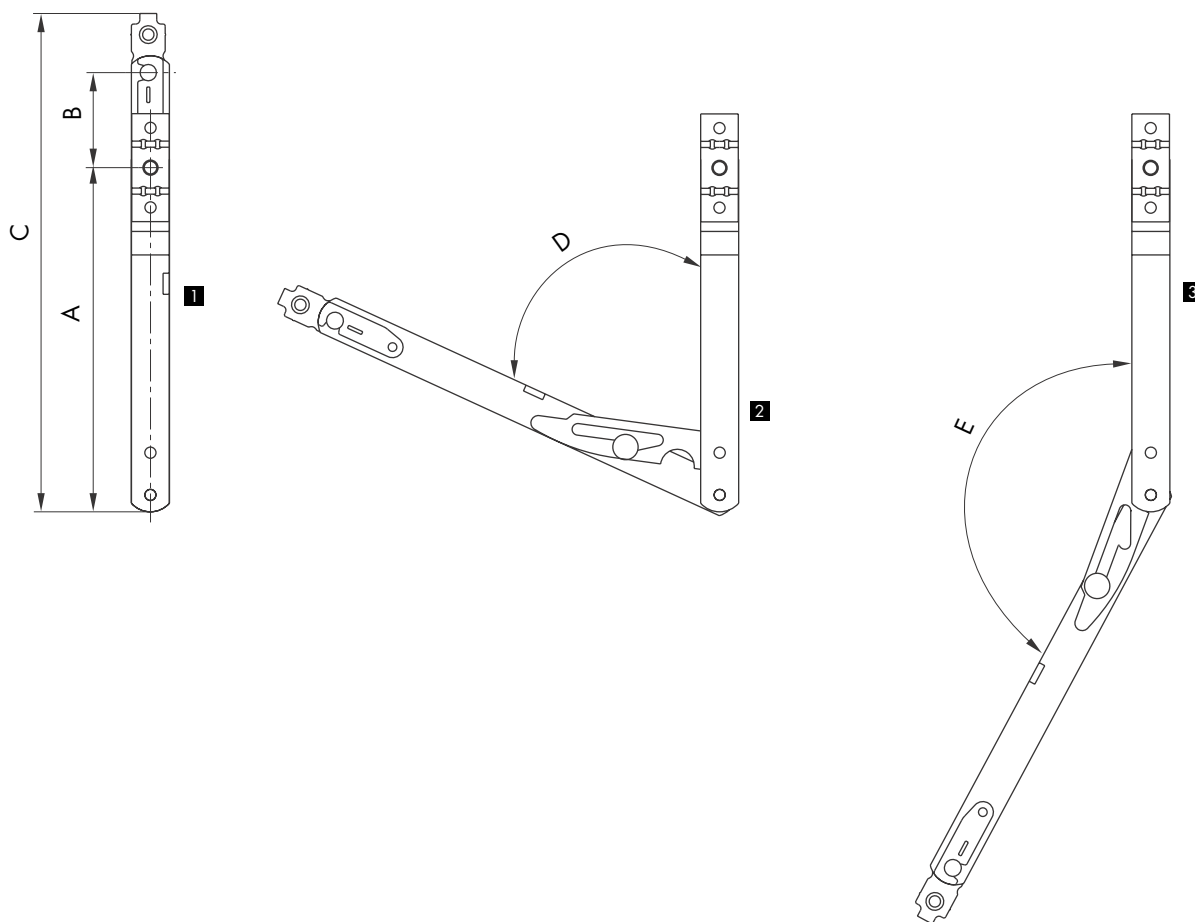


Fang-Putz-Schere

Tilt only security stay
Compas de sécurité

A300

ASFP



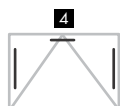
1 In Verschlussstellung
In closed position
En position fermée

2 In Sicherungsstellung
In security position
En position de sécurité

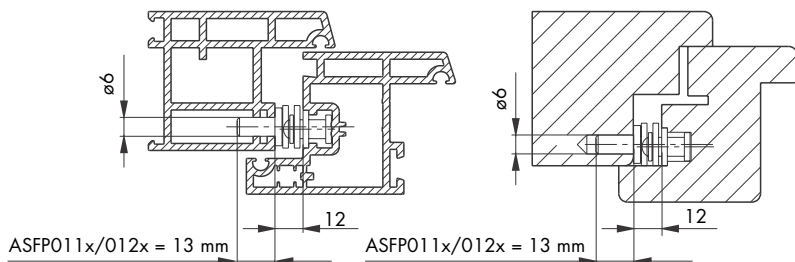
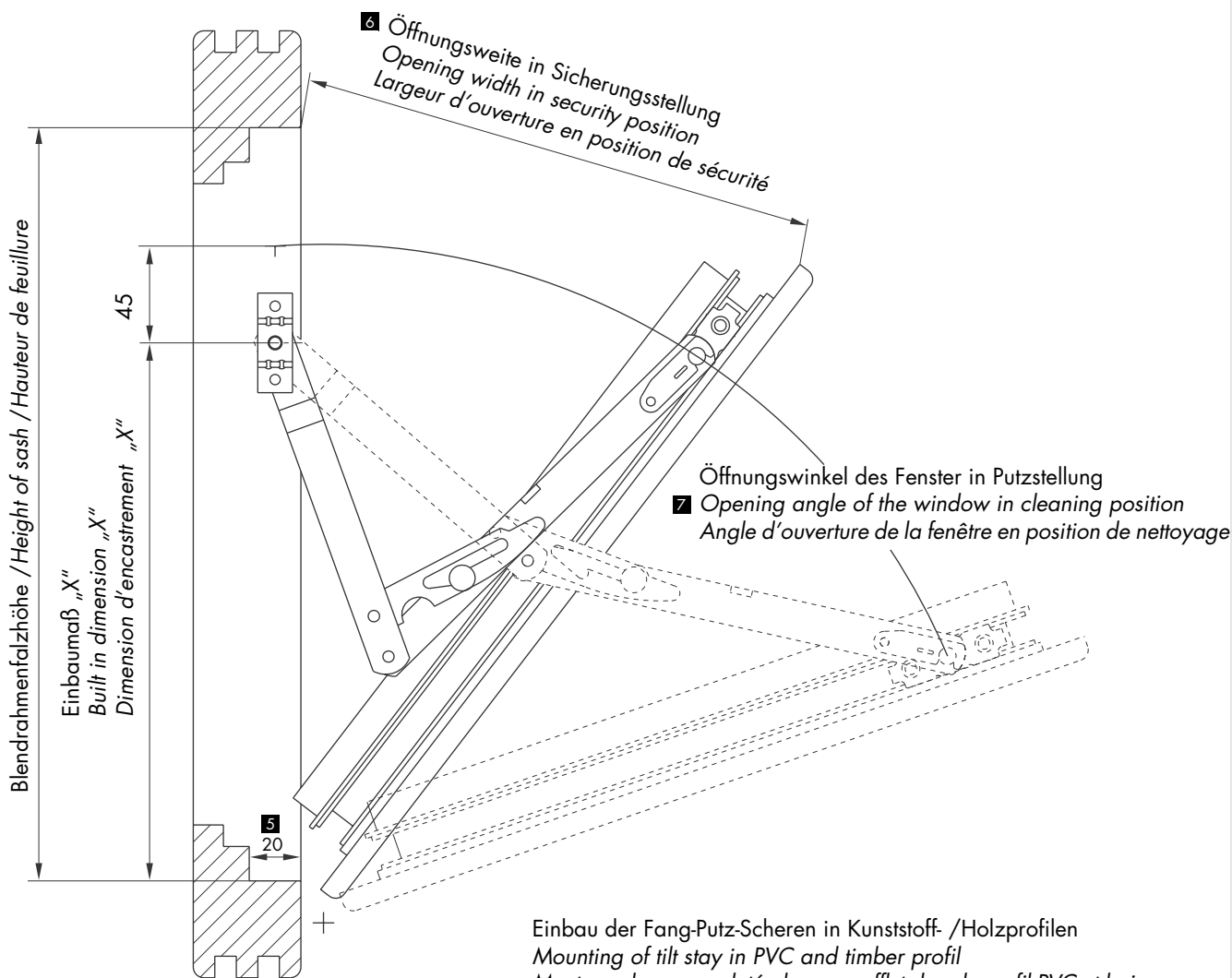
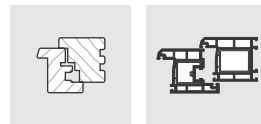
3 In Putzstellung
In cleaning position
En position de nettoyage

4 Falzlenker ASKF0010 erforderlich, siehe Register 6.5
Tilt stay ASKF0010 is necessary, see reg. 6.5
Compas ASKF0010 est nécessaire, voir reg. 6.5

Hinweis: Es muß stets eine rechte und linke ASFP eingesetzt werden!
please note: It must be mounted always a ASFP RH and LH!
indication: Il se doit d'utiliser toujours une ASFP droite et gauche!

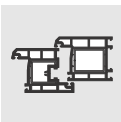


Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Blendrahmenfalzhöhe (mm) Height of sash Hauteur en feuillure de dormant	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D	E	kg	
ASFP0111-_____	Fang Putz Schere Gr.1, re.	300 - 500	•		155	45	236	66°	152°	40	4
ASFP0112-_____	Fang Putz Schere Gr.1, li.	300 - 500		•	155	45	236	66°	152°	40	4
ASFP0121-_____	Fang Putz Schere Gr.2, re.	500 - 1200	•		250	45	331	39°	152°	40	4
ASFP0122-_____	Fang Putz Schere Gr.2, li.	500 - 1200		•	250	45	331	39°	152°	40	4



5 Falztiefe von 20 mm erforderlich
A groove depth of 20 mm is necessary
Une profondeur de feuillure de 20 mm est nécessaire

Materialnummer Material number Référence	Blendrahmenfalzhöhe (mm) Height of sash Hauteur de feuillure	Einbaumaß „X“ (mm) Built in dimensions Dimensions d'encastrement	6	7
ASFP0111/0112	300 - 350	200	ca. 250 - 290	ca. 89°
	350 - 400	250	ca. 240 - 270	ca. 71°
	400 - 450	300	ca. 235 - 260	ca. 60°
	450 - 500	350	ca. 230 - 250	ca. 51°
ASFP0121/0122	500 - 600	380	ca. 220 - 260	ca. 77°
	600 - 700	460	ca. 220 - 255	ca. 63°
	700 - 800	520	ca. 230 - 260	ca. 56°
	800 - 1200	600	ca. 230 - 240	ca. 48°

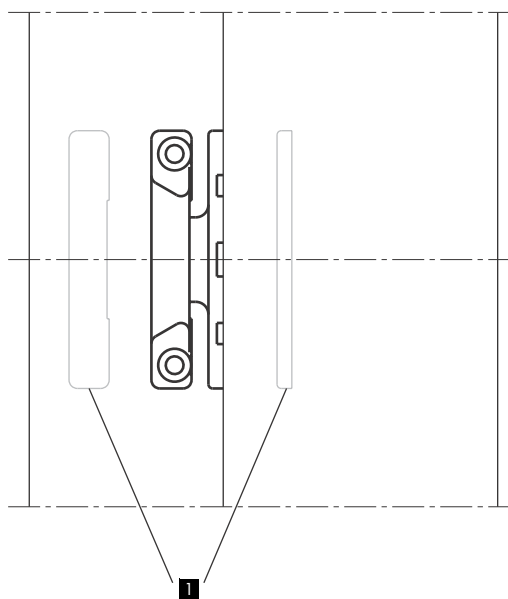


Mittelband

Central hinge
Charnière central

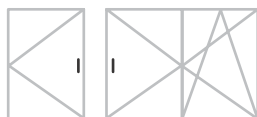
A300

BM

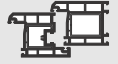


Hinweis: Einsatz von Mittelband nur in Verbindung mit Drehband und Ecklager
Please note: Use of central hinge only in combination with A300 top and bottom pivot
Indication: Utilisation du pivot central seulement avec A300 pivot haut et bas

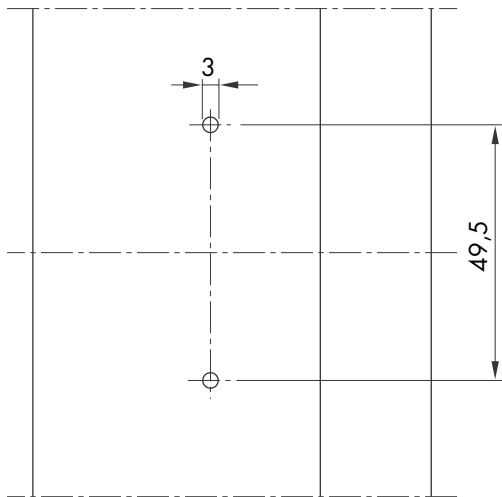
I Bandkappe BK155
Cover caps BK155
Caches BK155



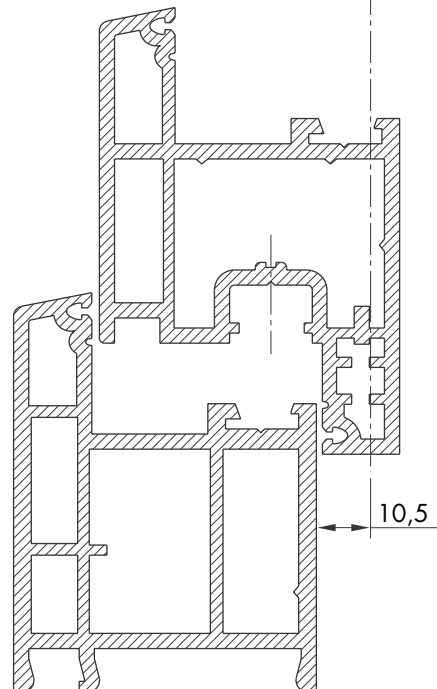
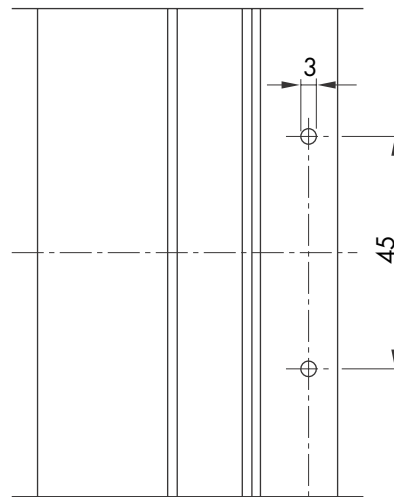
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
BM155- _____	Mittelband	4
BK155- _____ I	Bandkappe	-

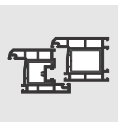


Rahmen
Outer frame
Dormant



Flügel
Sash
Ouvrant



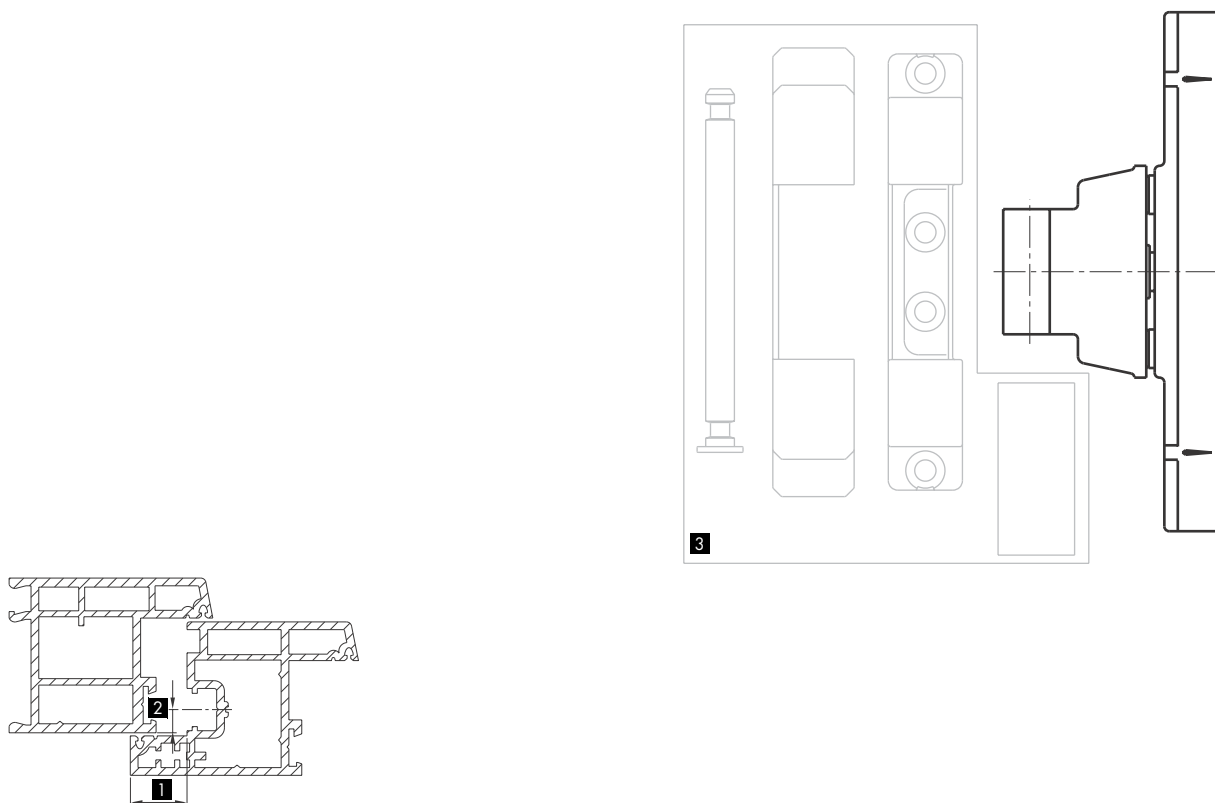


Mittelband

Central hinge
Charnière central

A300

BM



- 4** Hinweise: Eine genaue Profilabstimmung ist vorzunehmen
Einsatz von Mittelband nur in Verbindung mit Drehband und Ecklager
please note: Exact determination of central hinge necessary
Use of central hinge only in combination with A300 bottom and top pivot
indication: Déterminer exactement la charnière en fonction du profil
Utilisation du pivot central seulement en combinaison avec pivot haut et bas A300

3 Siehe Register 6.1

See reg. 6.1

Voir reg. 6.1

4 Siehe Register 8

See reg. 8


Voir reg. 8

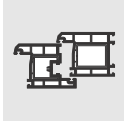
5 Schraubenanzahl mit Scherenlager

Number of screws incl. top pivot, frame part

Nombre de vis avec charnière sur dormant

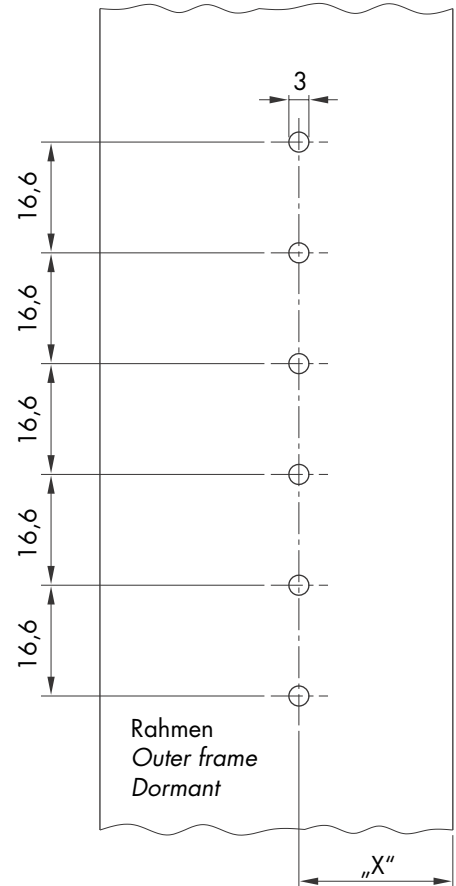
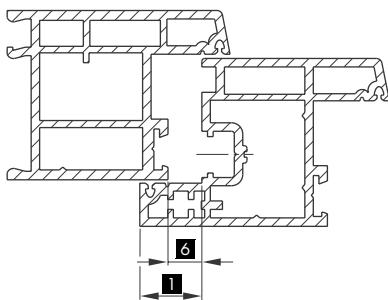
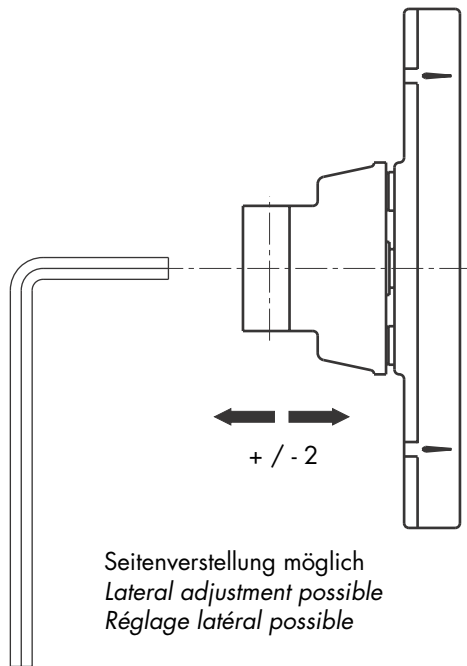


Materialnummer Material number Référence 4	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 2	 5
BM313- _____	Mittelband	22	13	8
BM323- _____	Mittelband	20	13	8
BM333- _____	Mittelband	18	13	8
BM383- _____	Mittelband	20	9	8
BM393- _____	Mittelband	18	9	8
BM394- _____	Mittelband	18	10	8

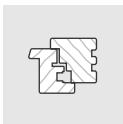
A300**BM****Verstellmöglichkeit, Bohrbild**Adjustments, drilling sequence
Réglages, schéma de forage

Verstellmöglichkeit / Adjustments / Réglages

Bohrbild / Drilling sequence / Schéma de perçage



Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 6	„X“ (mm)
18	11	18,5
18	12	17,5
20	11	20,5
20	12	19,5
20	13	18,5
22	11	22,5
22	12	21,5
22	13	20,5

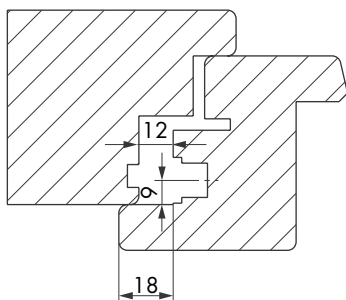
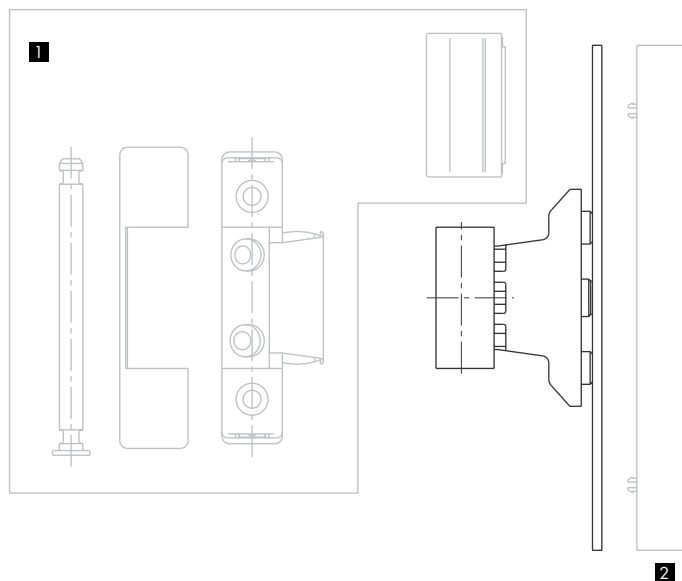


Mittelband

Central hinge
Charnière central

A300

BM



Hinweise: Einsatz von Mittelband nur in Verbindung mit Drehband und Ecklager
 please note: Use of central hinge only in combination with A300 bottom and top pivot
 indication: Utilisation du pivot central seulement en combinaison avec pivot haut et bas A300

- 1** Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1
- 2** Bei genutetem Profil Einsatz von FU321
when profil with groove, use of FU321
quand profil avec rainure ouverte, utilisation du FU321
- 3** Schraubenanzahl mit Scherenlager
Number of screws incl. top pivot, frame part
Nombre de vis avec charnière sur dormant

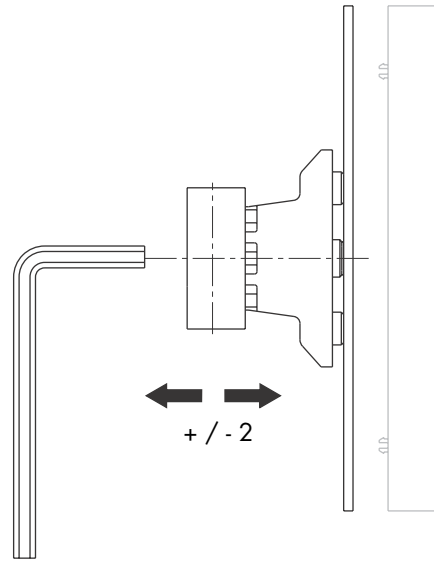


Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement	Falzlufte (mm) Clearance Jeu	 3
BM320- _ _ _ _	Mittelband	18	12	8



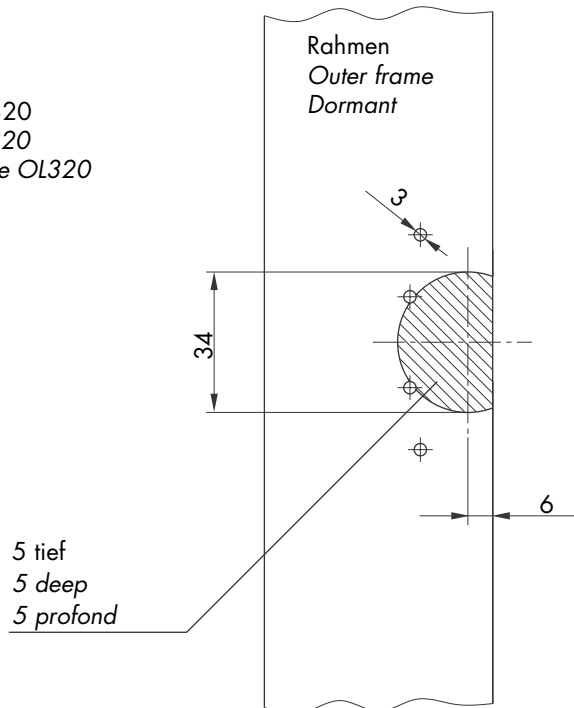
Verstellmöglichkeit / Adjustments / Réglages

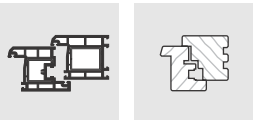
Seitenverstellung möglich
*Lateral adjustment possible
Réglage latéral possible*



Fräsbild / Milling plan / Plan de fraisage

Frässhablone OL320
*Milling jig no. OL320
Gabarit de fraisage OL320*





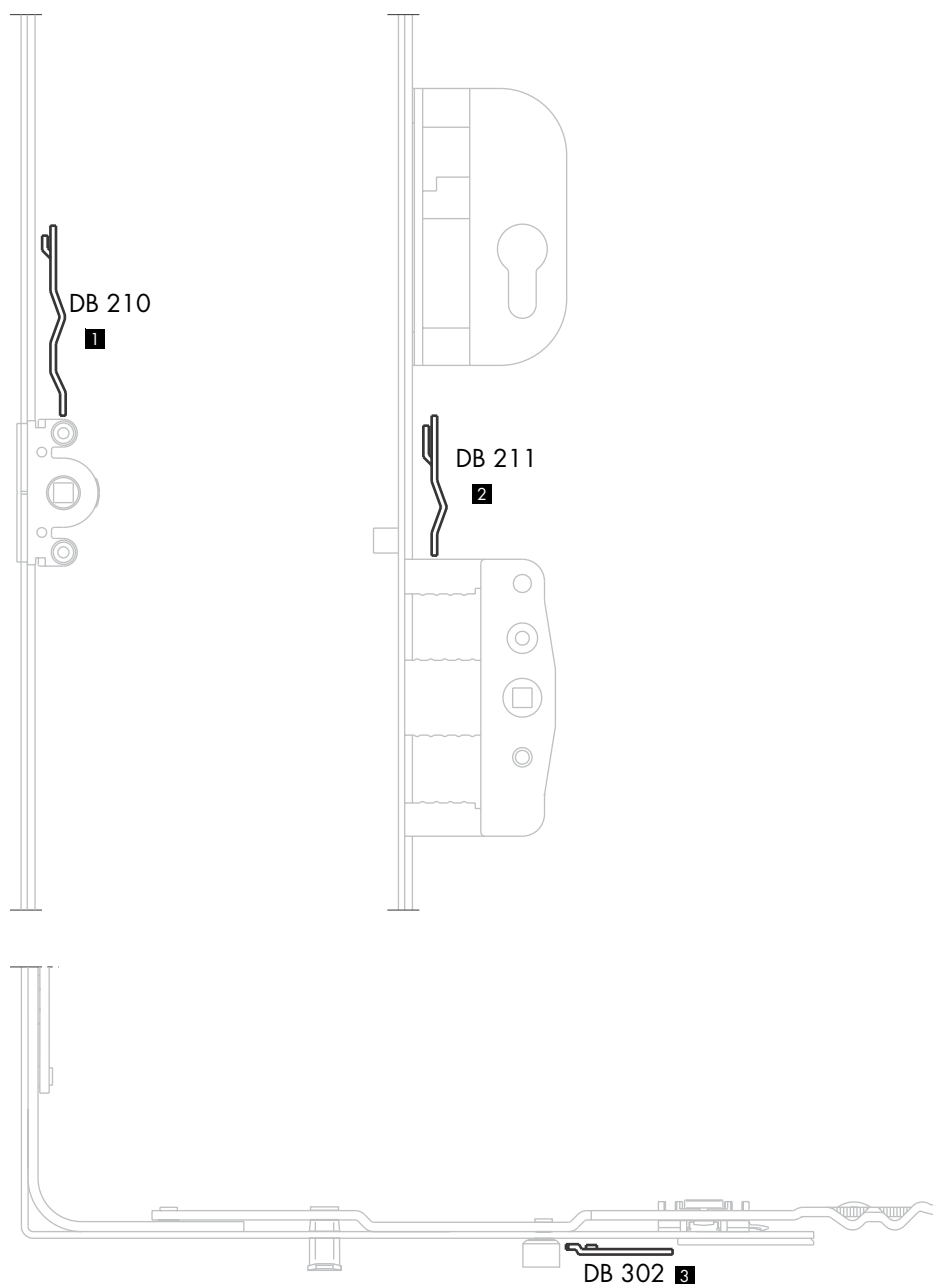
Drehbegrenzer

Travel restrictor
Limiteur de course

A300

DB

Der Getriebehub wird auf 90° begrenzt
The movement of the espagnolette is restricted at 90°
Le mouvement des crémones est limité à 90°

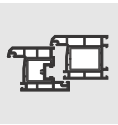


1 Für Getriebe, Dornmaß 15,5 mm, 90° Begrenzung
For espagnolettes, 15,5 mm backset, restriction at 90°
Pour crémones, entrée 15,5 mm, limitation à 90°

2 Für Türgetriebe, 90° - Begrenzung
For door espagnolettes, restriction at 90°
Pour crémones de portes, limitation à 90°

3 Für Kippverriegelung KV7___/KV8___, Getriebe GK807/
GK880, 90° Begrenzung
For Security tilt lock KV7___/KV8___, espagnolettes
GK807, GK880, restriction at 90°
Pour verrouilleur basculant de sécurité KV7___/KV8___,
crémones GK807, GK880, limitation à 90°

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation
DB210- _____	Drehbegrenzer
DB211- _____	Drehbegrenzer
DB302- _____	Drehbegrenzer

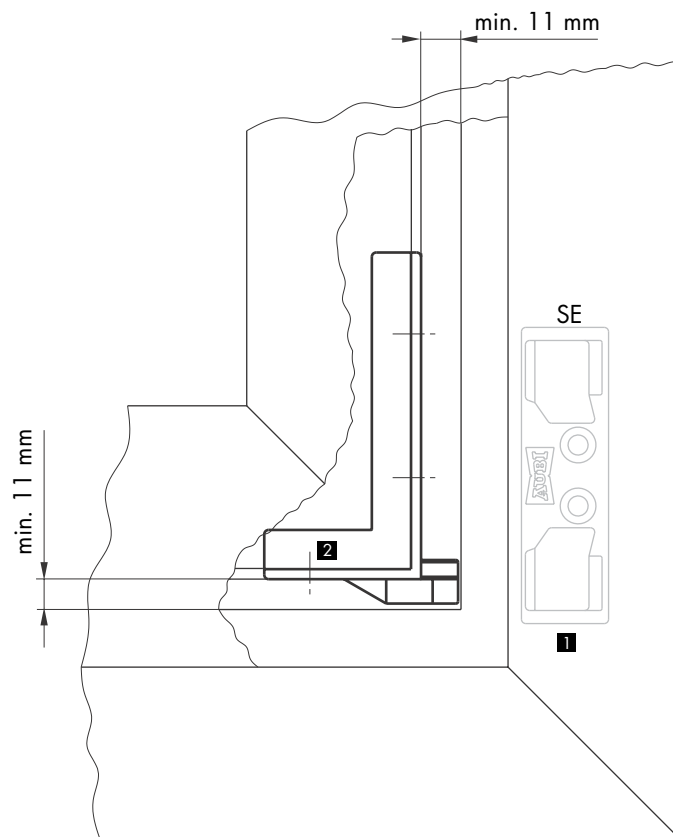


Eckabsicherung

Bottom corner safety device
Sécurité d'angle

A300

EA




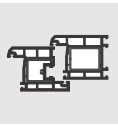
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Verschraubung in der Beschlagaufnahme
For fixing in the eurogroove
Fixation dans la rainure



Einbruchhemmung
Entry resistant
Anti-effraction

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	
EA301- _ _ _ _	Eckabsicherung re.	•		3
EA301- _ _ _ _	Eckabsicherung li.		•	3

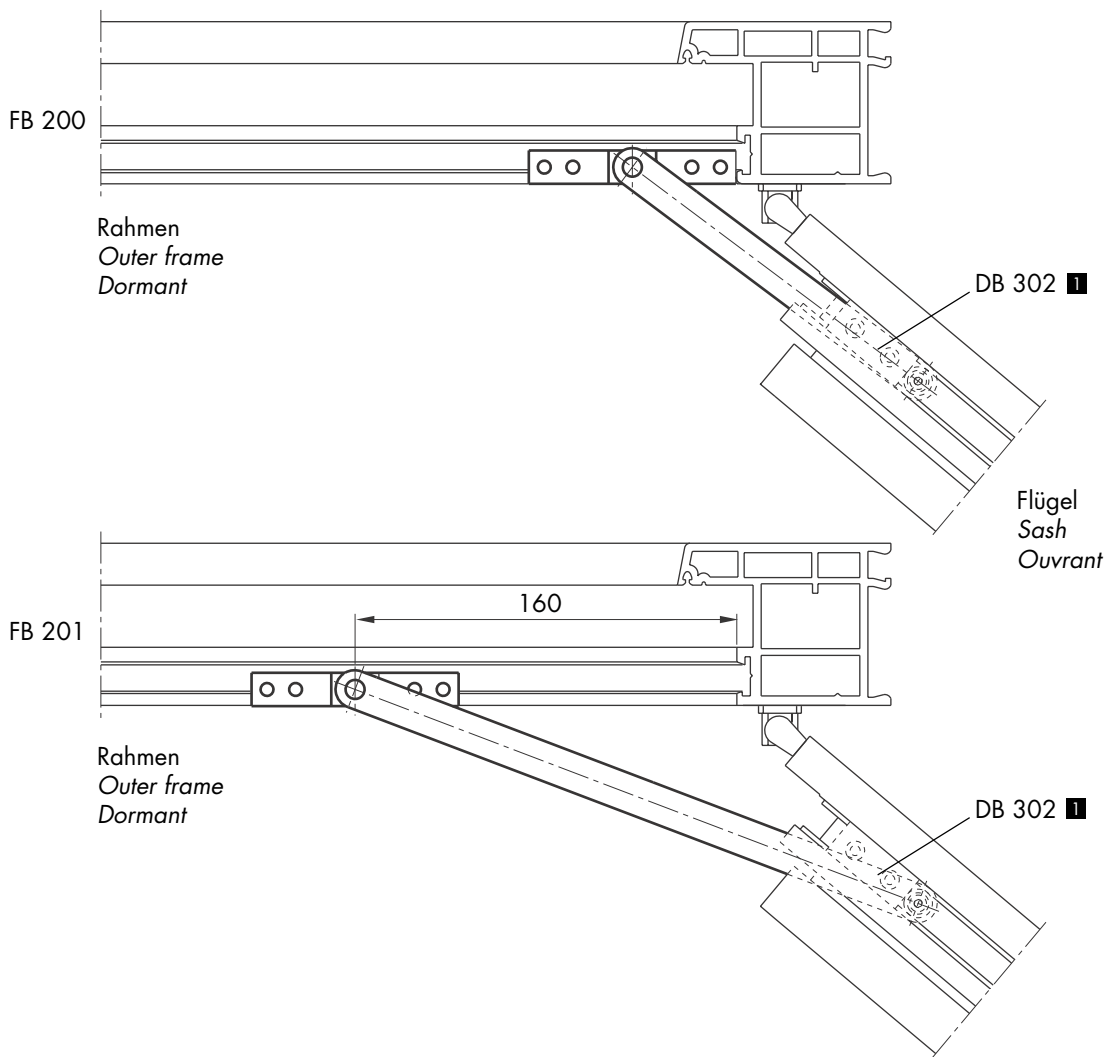


Flügelbremse

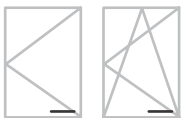
Turn restrictor
Frein sur l'ouvrant


A300

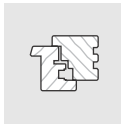
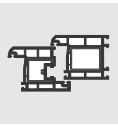
FB



1 Drehbegrenzer DB302 zur Begrenzung des Öffnungswinkels
Turn restrictor DB302 to restrict opening angle
Frein sur l'ouvrant DB302 pour réduire l'angle d'ouverture



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	
FB200- _____	Flügelbremse	265 - 500	4
FB201- _____	Flügelbremse	500 - 1750	4



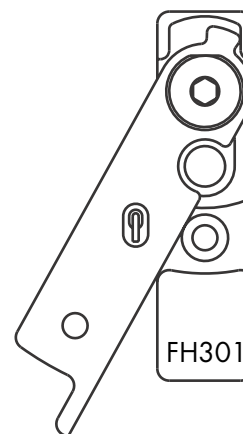
Flügelheber

Sash lifter

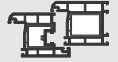
Réhausseur d'ouvrant

A300

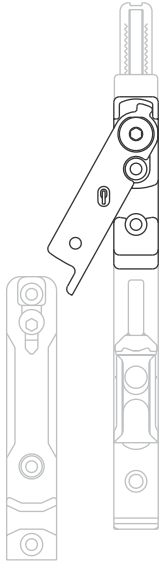
FH



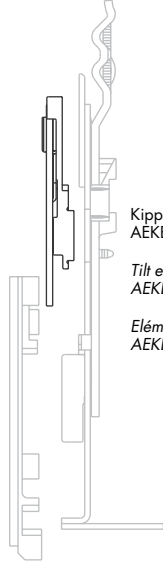
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.
FH301- _ _ _ _ _	Flügelheber re.	•	
FH301- _ _ _ _ _	Flügelheber li.		•



Drehkipp - Fenster
Turn/tilt windows
Fenêtres o.b.



Kipplager
Tilt striker
Gâche basculante

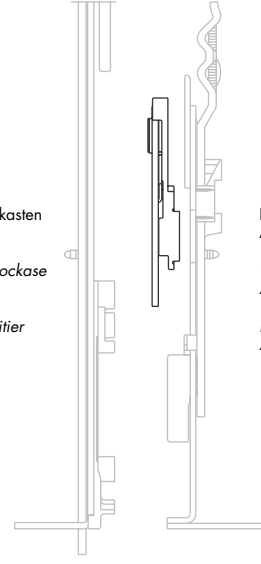


Kipriegel
AEKB3010, KR302

Tilt element
AEKB3010, KR302

Élément basculant
AEKB3010, KR302

Stulp - Fenster
French windows
Fenêtres double ouvrant sans meneau fixe



z.B. Getriebe ohne Schloßkasten
GO610 - 616

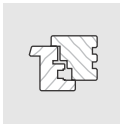
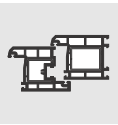
e.g. Espagnolette without lockcase
GO610 - 616

par ex. Crémones sans boîtier
GO610 - 616

Kipriegel
AEKB3010, KR302

Tilt element
AEKB3010, KR302

Élément basculant
AEKB3010, KR302

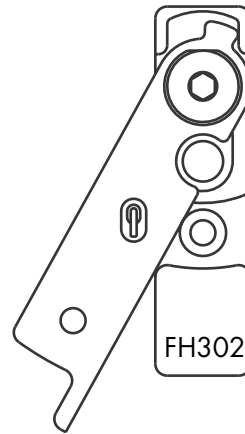


Flügelheber

Sash lifter
Réhausseur d'ouvrant

A300

FH



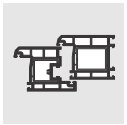
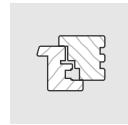
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.
FH302- _ _ _ _ _	Flügelheber re.	•	
FH302- _ _ _ _ _	Flügelheber li.		•

A300

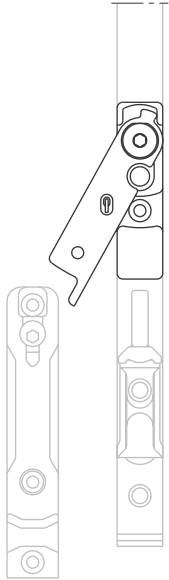
FH

Einsatzmöglichkeiten

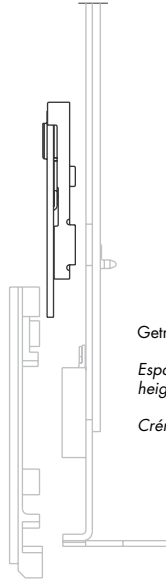
Applications
Possibilités de montage



Drehkipp - Fenster
Turn/tilt windows
Fenêtres o.b.

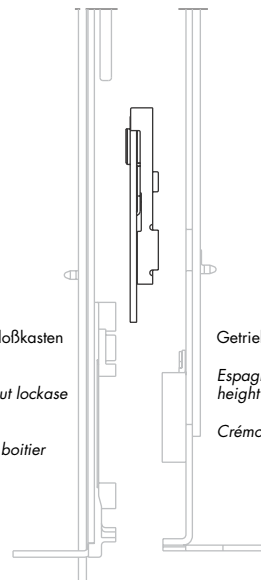


Kipplager
Tilt striker
Gâche basculante



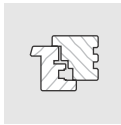
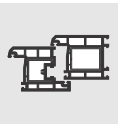
Getriebe konstant
Espagnolette, fixed handle
height
Crémone à cote fixe

Stulp - Fenster
French windows
Fenêtres double ouvrant sans meneau fixe



z.B. Getriebe ohne Schloßkasten
GO610 - 616
e.g. Espagnolette without lockcase
GO610 - 616
par ex. Crémones sans boîtier
GO610 - 616

Getriebe konstant
Espagnolette, fixed handle
height
Crémone à cote fixe



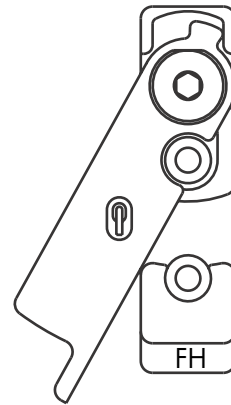
Flügelheber

Sash lifter

Réhausseur d'ouvrant

A300

FH



Für Kipp - Dreh - Fenster und Türen
For turn/tilt windows and doors
Pour fenêtres et portes o.b. simple (fbt)

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.
FH401- _ _ _ _ _	Flügelheber re.	•	
FH401- _ _ _ _ _	Flügelheber li.		•

A300

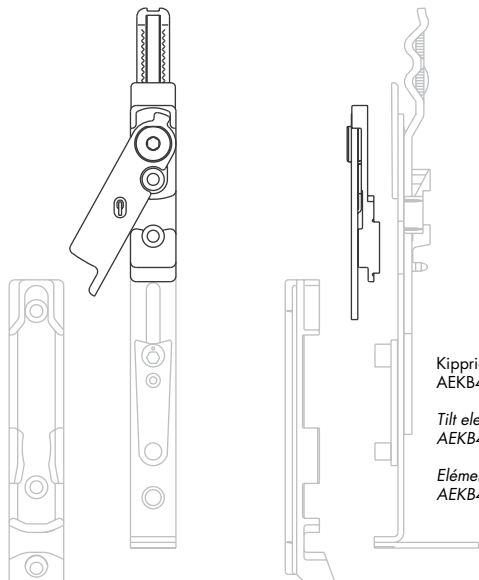
FH

Einsatzmöglichkeiten

Applications
Possibilités de montage



Kipp - Dreh - Fenster
Tilt/turn windows
Fenêtres o.b.

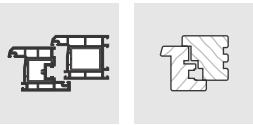


Kiplager
Tilt striker
Gâche basculant

Kippriegel
AEKB4310

Tilt element
AEKB4310

Élément basculant
AEKB4310



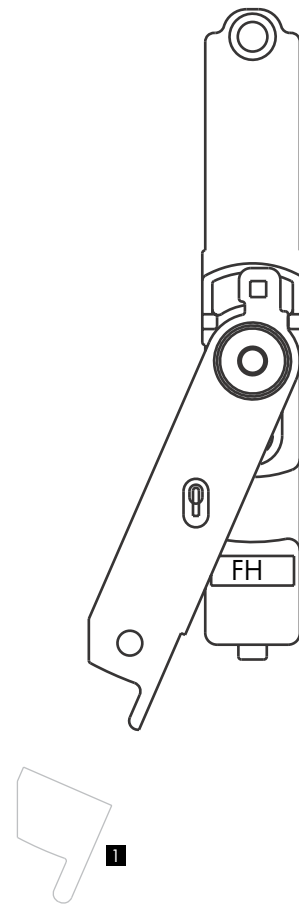
Flügelheber, mit Fehlbedienungssperre

Sash lifter with anti-mishandling device

Réhausseur d'ouvrant avec anti - fausse manoeuvre

A300

FH

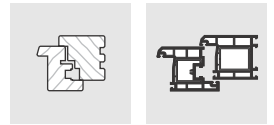


Verhindert ein Weiterschalten von Dreh- in Kipp- und Verschluss-Stellung
 Prevents a movement of the handle from turn in tilt and lock position
 Empêche un mouvement de la poignée de la position OF dans la position OB et fermée

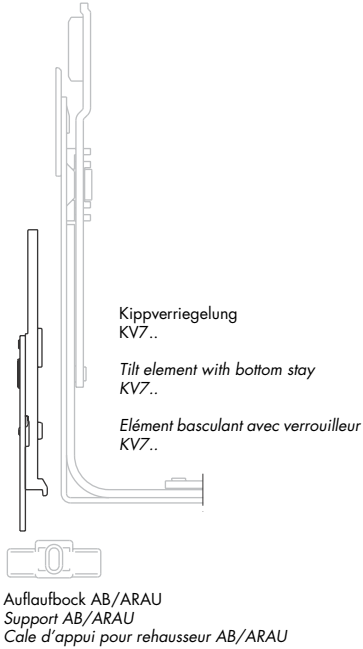
1 Siehe AK781 - 783
 See AK781 - 783
 Voir AK781 - 783



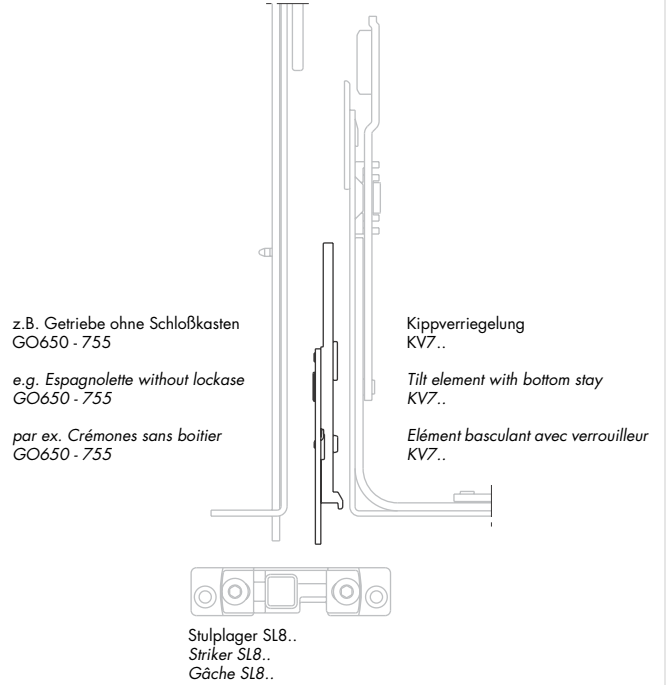
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.
FH780- _____	Flügelheber re.	•	
FH780- _____	Flügelheber li.		•

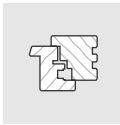
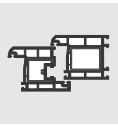


Drehkipp - Fenster
Turn/tilt windows
Fenêtres o.b.



Stulp - Fenster
French windows
Fenêtres double ouvrant sans meneau fixe



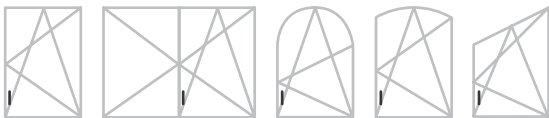
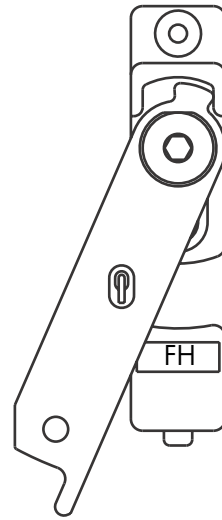


Flügelheber

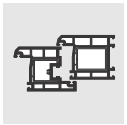
Sash lifter
Réhausseur d'ouvrant

A300

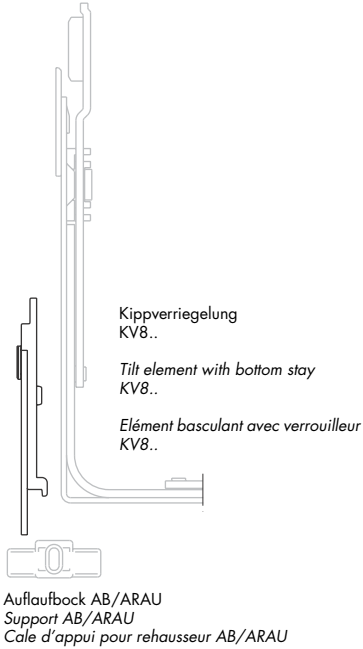
FH



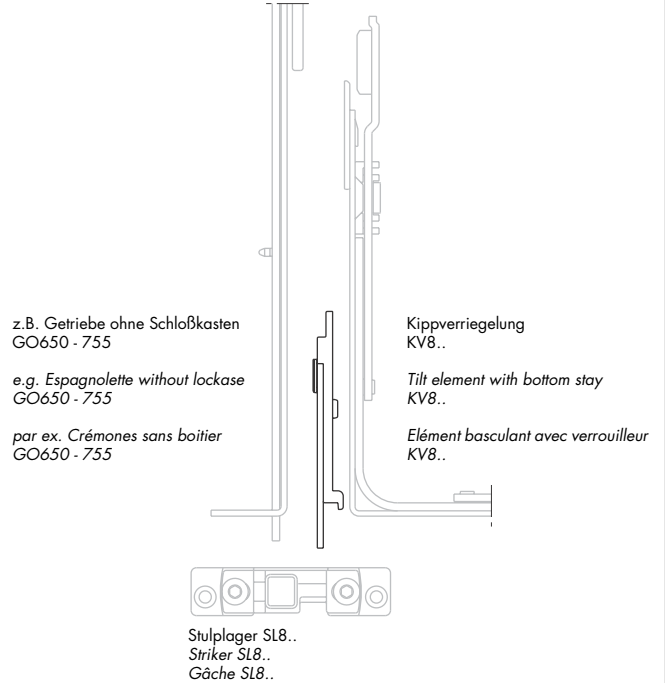
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.
FH800- _ _ _ _ _	Flügelheber re.	•	
FH800- _ _ _ _ _	Flügelheber li.		•

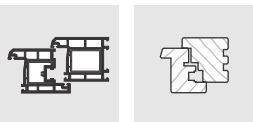


Drehkipp - Fenster
Turn/tilt windows
Fenêtres o.b.



Stulp - Fenster
French windows
Fenêtres double ouvrant sans meneau fixe



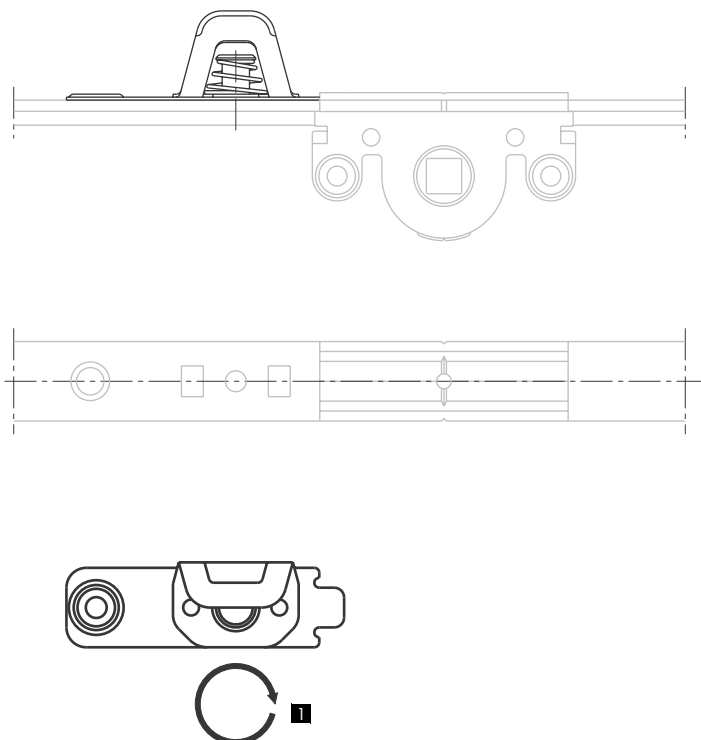


Fehlbedienungssperre

Anti - mishandling device
Anti - fausse manoeuvre

A300

FN

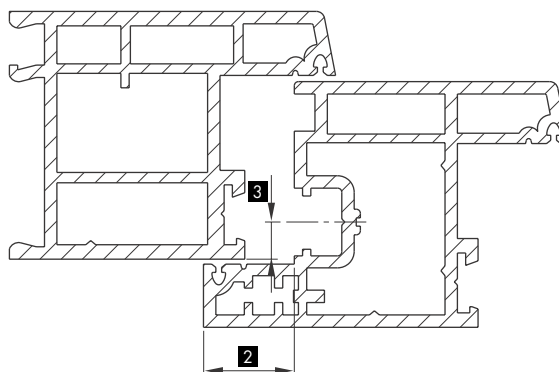


Für Getriebe mittig, Getriebe konstant und Türgetriebe
- verhindert ein Weiterschalten in Dreh- und Kippstellung
- nachrüstbar

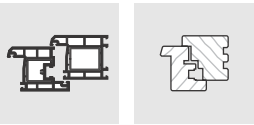
For espagnolettes with variable or fixed handle height
and door espagnolettes
- prevents a movement of the handle in turn and tilt position
- later mounting possible

Pour crémones à cote fixe et variable et pour portes
- empêche un mouvement de la poignée en position tombant et ouvrant
- montage ultérieur possible

1 Anheben und umdrehen auf Links oder Rechts
Lift and turn for RH or LH use
Lever et tourner pour utilisation gauche ou droite



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 2	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 3
FN201- _____	Fehlbedienungssperre	bis 18 mm / up to 18 mm / jusqu' 18 mm	9
FN202- _____	Fehlbedienungssperre	ab 18 mm / over 18 mm / plus de 18 mm	13
FN203- _____	Fehlbedienungssperre	ab 18 mm / over 18 mm / plus de 18 mm	9



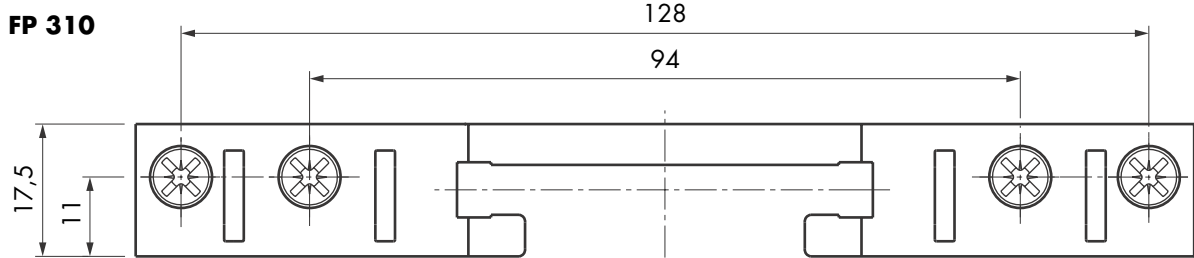
Fangplatte

Catch plate
Gâche entrebailleur

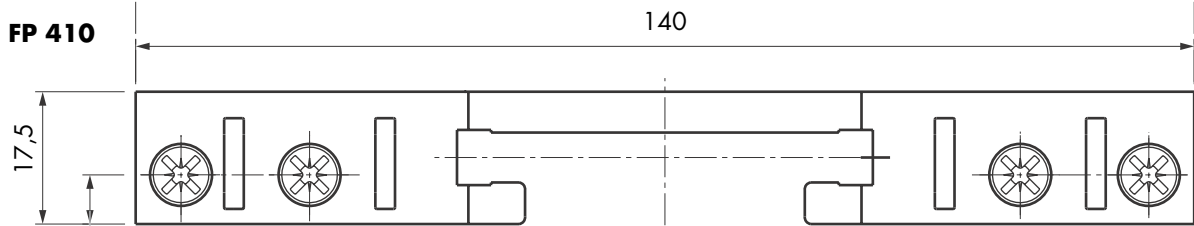
A300

FP


Für Holz-Fenster
For timber windows
Pour fenêtres bois



Für Kunststoff-Fenster
For PVC windows
Pour fenêtres PVC



■ Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
FP310- _____	Fangplatte Holz	4
FP410- _____	Fangplatte Kst	4

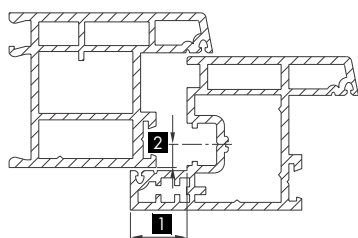
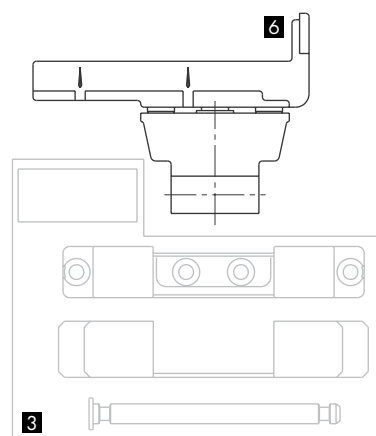
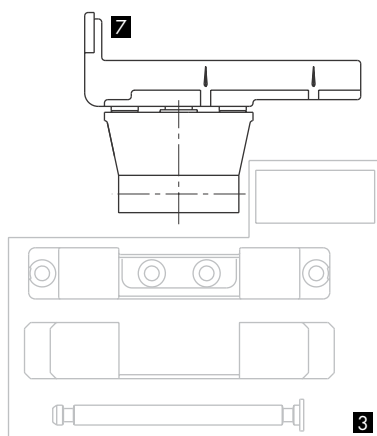


Kippband

Tilt hinge
Charnière

A300

KB




4 Hinweise: Eine genaue Profilabstimmung ist vorzunehmen
 please note: Exact determination of central hinge necessary
 indication: Déterminer exactement la charnière en fonction du profil

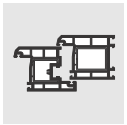
3 Siehe Register 6.1
 See reg. 6.1
 Voir reg. 6.1

4 Siehe Register 8
 See reg. 8
 Voir reg. 8

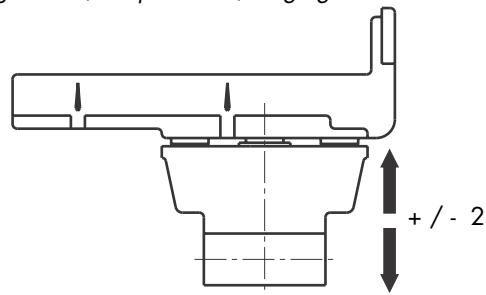
5 Schraubenanzahl mit Scherenlager
 Number of screws incl. top pivot, frame part
 Nombre de vis avec charnière sur dormant



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 2	Re. Rh. Gche. 6	Li. Lh. Dte. 7	kg	 5
KB313- _____	Kippband re.	22	13	•		40	7
KB313- _____	Kippband li.	22	13		•	40	7
KB323- _____	Kippband re.	20	13	•		40	7
KB323- _____	Kippband li.	20	13		•	40	7
KB383- _____	Kippband re.	20	9	•		40	7
KB383- _____	Kippband li.	20	9		•	40	7
KB393- _____	Kippband re.	18	9	•		40	7
KB393- _____	Kippband li.	18	9		•	40	7

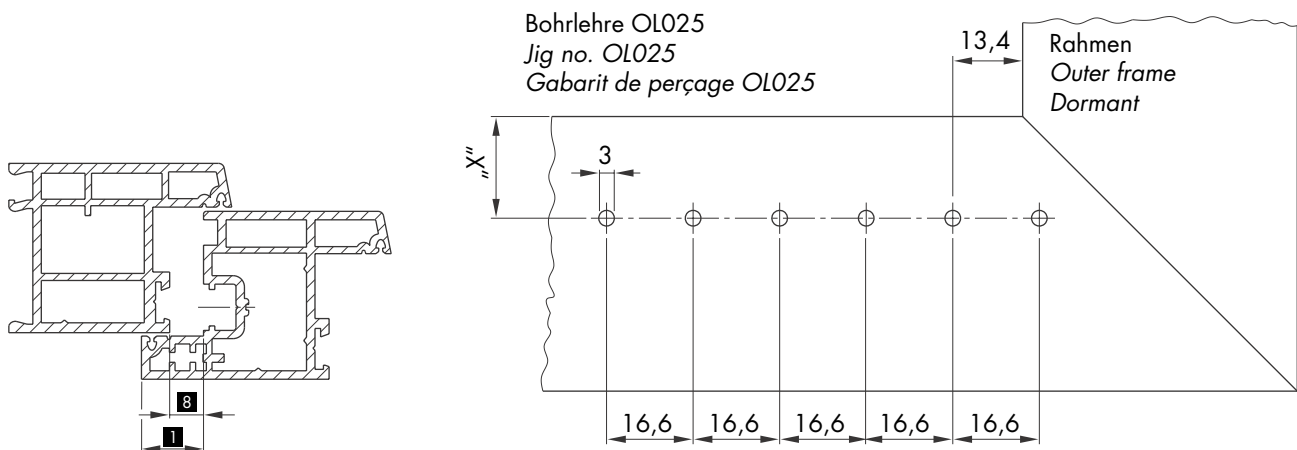


Verstellmöglichkeit / Adjustments / Régages



Höhenverstellung möglich
Vertical adjustment possible
Régage de la hauteur possible

Bohrbild / Drilling sequence / Schéma de perçage



Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 8	„X“ (mm)
18	11	18,5
18	12	17,5
20	11	20,5
20	12	19,5
20	13	18,5
22	11	22,5
22	12	21,5
22	13	20,5

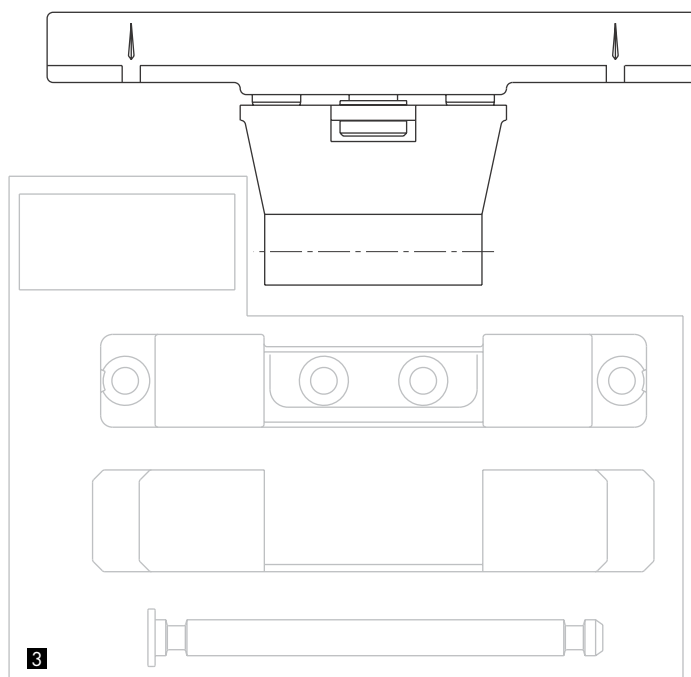
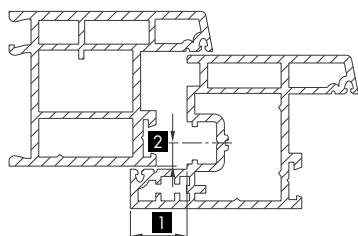


Kippband

Tilt hinge
Charnière

A300

KB




4 Hinweise: Eine genaue Profilabstimmung ist vorzunehmen
 please note: Exact determination of central hinge necessary
 indication: Déterminer exactement la charnière en fonction du profil

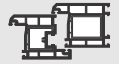
3 Siehe Register 6.1
 See reg. 6.1
 Voir reg. 6.1

4 Siehe Register 8
 See reg. 8
 Voir reg. 8

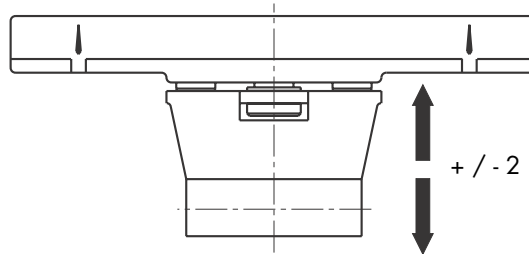
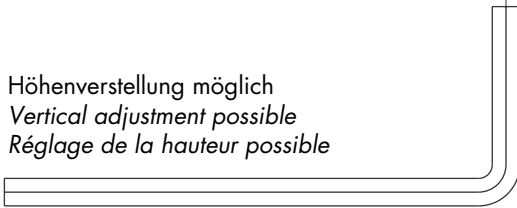
5 Schraubenanzahl mit Scherenlager
 Number of screws incl. top pivot, frame part
 Nombre de vis avec charnière sur dormant



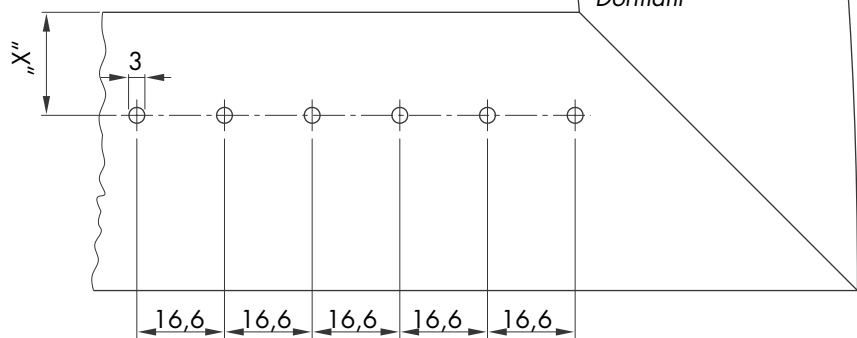
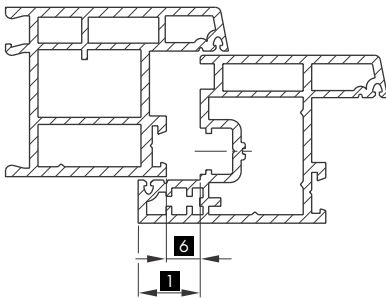
Materialnummer Material number Référence 4	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 2	kg	 5
KB513- _____	Kippband	22	13	40	8
KB523- _____	Kippband	20	13	40	8
KB533- _____	Kippband	18	13	40	8
KB583- _____	Kippband	20	9	40	8
KB593- _____	Kippband	18	9	40	8
KB594- _____	Kippband	18	10	40	8

A300**KB****Verstellmöglichkeit, Bohrbild**Adjustments, drilling sequence
Réglages, schéma de forage

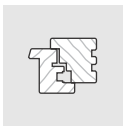
Verstellmöglichkeit / Adjustments / Réglages

Höhenverstellung möglich
Vertical adjustment possible
Réglage de la hauteur possible

Bohrbild / Drilling sequence / Schéma de perçage

Bohrlehre OL025 - 4000
Jig no. OL025 - 4000
Gabarit de perçage OL025 - 4000Rahmen
Outer frame
Dormant

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 1	Falzluf (mm) Clearance Jeu 6	„X“ (mm)
18	11	18,5
18	12	17,5
20	11	20,5
20	12	19,5
20	13	18,5
22	11	22,5
22	12	21,5
22	13	20,5

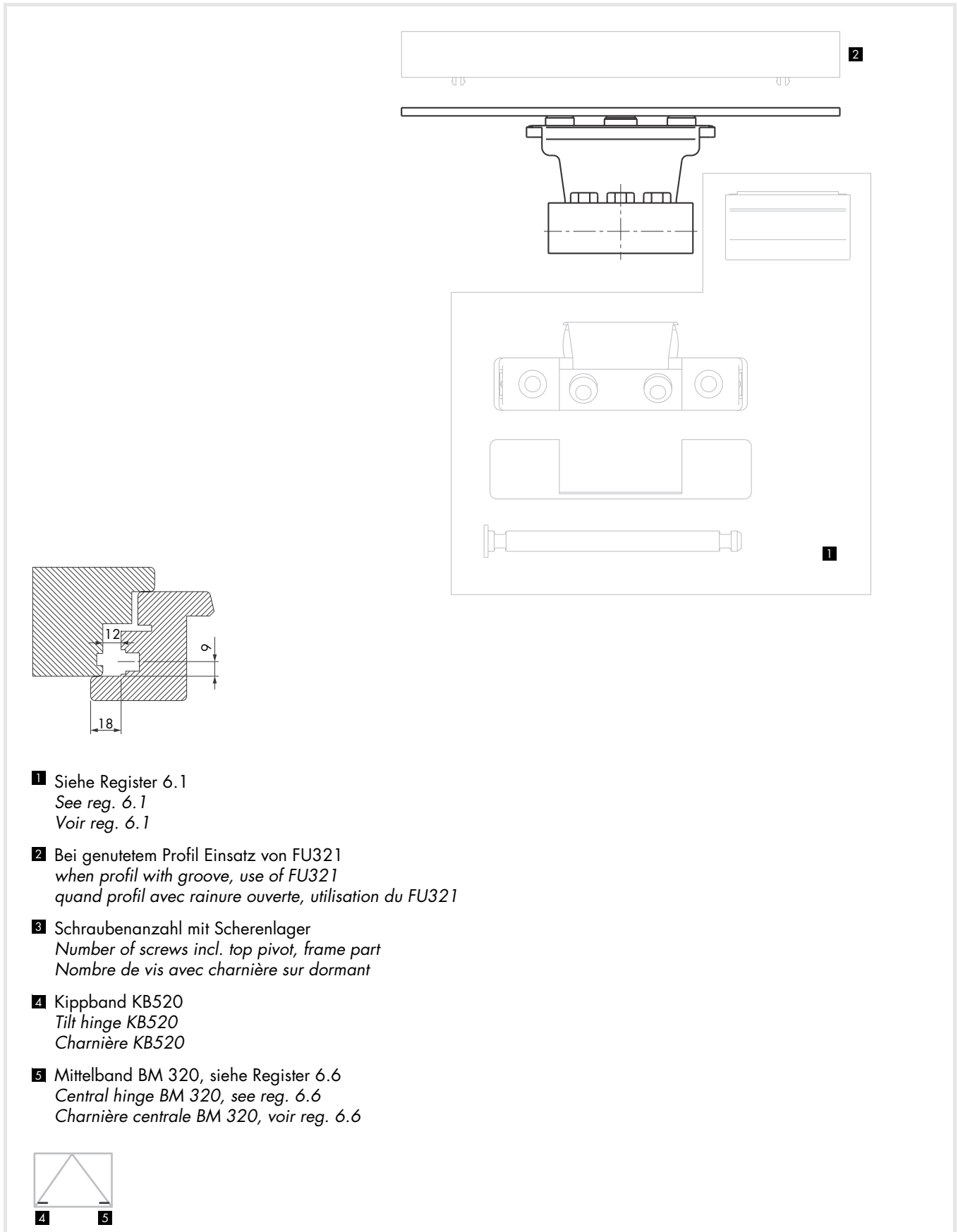


Kippband

Tilt hinge
Charnière

A300

KB



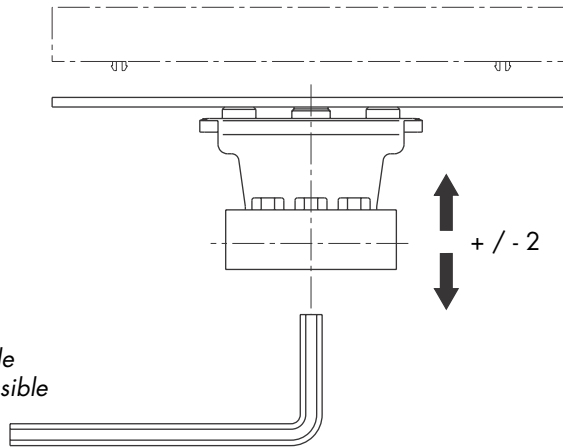
- 1** Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1
- 2** Bei genutetem Profil Einsatz von FU321
when profil with groove, use of FU321
quand profil avec rainure ouverte, utilisation du FU321
- 3** Schraubenanzahl mit Scherenlager
Number of screws incl. top pivot, frame part
Nombre de vis avec charnière sur dormant
- 4** Kippband KB520
Tilt hinge KB520
Charnière KB520
- 5** Mittelband BM 320, siehe Register 6.6
Central hinge BM 320, see reg. 6.6
Charnière centrale BM 320, voir reg. 6.6

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	kg	3
KB520- _ _ _ _	Kippband	40	8



Verstellmöglichkeit / Adjustments / Réglages

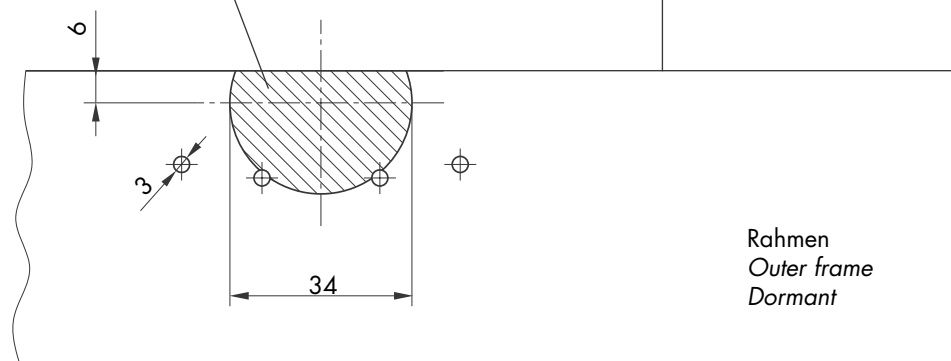
Höhenverstellung möglich
Vertical adjustment possible
Réglage de la hauteur possible



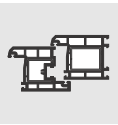
Fräsbild / Milling plan / Plan de fraisage

Frässhablone OL320
Milling jig no. OL320
Gabarit de fraisage OL320

5 tief
5 deep
5 profond



Rahmen
Outer frame
Dormant



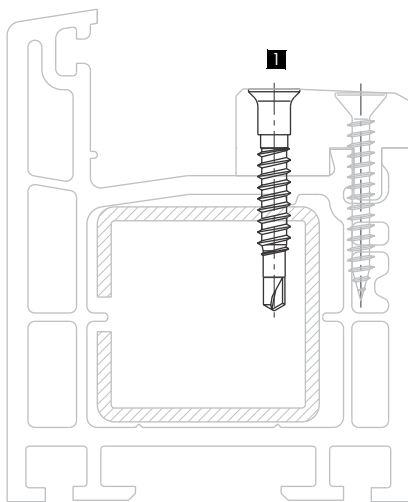
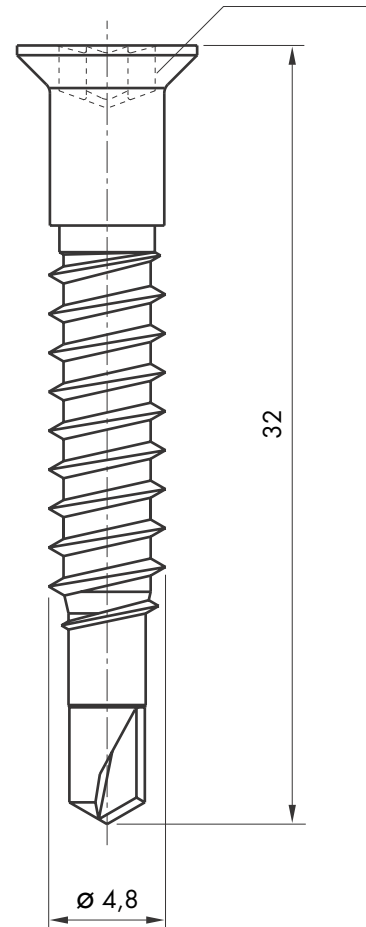
Schraube Rahmenteil

Screw for frame
Vis pour dormant

A300

RS

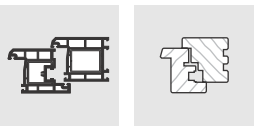
I - Stern IS 20
Star IS 20
Étoile IS 20



Einbruchhemmung
Entry resistant
Anti-effraction

I Zur Verschraubung von SE8xx und KT8xx bei Einsatz nach DIN V ENV 1627 - 1630
For screwing of SE8xx and KT8xx when use is according to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
Pour le vissage de SE8xx et KT8xx quand l'emploi est selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation
RS032- _ _ _ _	Schraube Rahmenteil

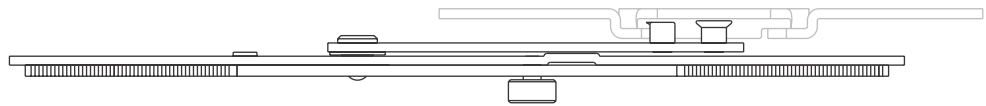


Spaltlüftung

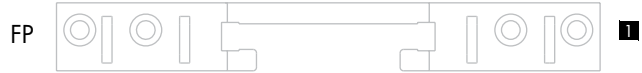
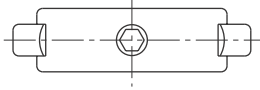
Night vent
Ventilation de nuit

A300

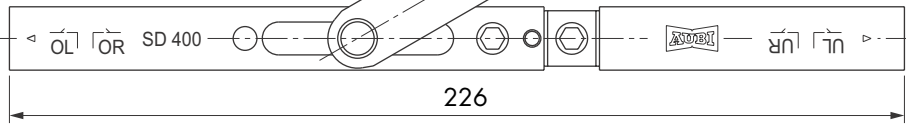
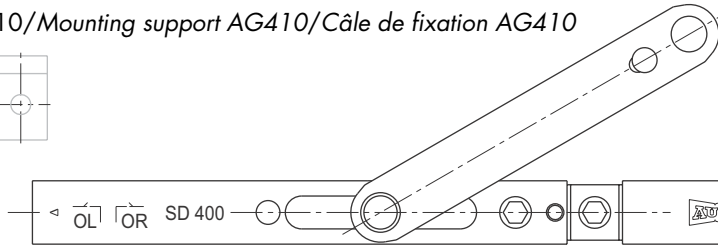
SD



Halteplatte/Holder/Pièce de maintien

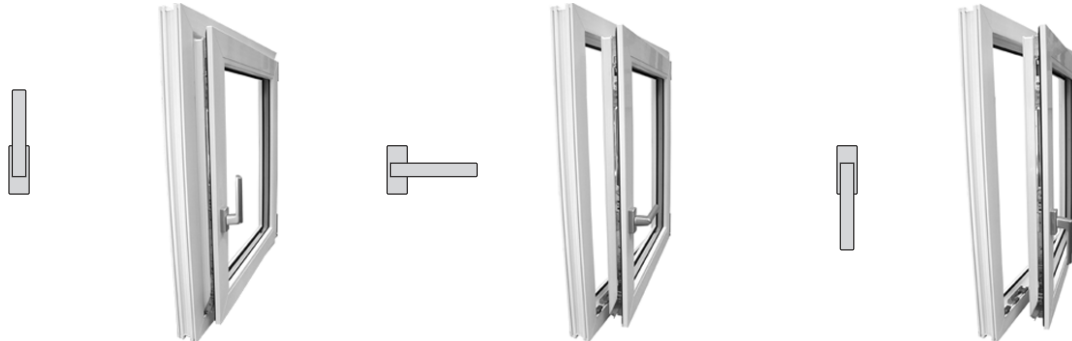


Anschlagteil AG410/Mounting support AG410/Câble de fixation AG410



226

■ Siehe FP310, FP410
See FP310, FP410
Voir FP310, FP410

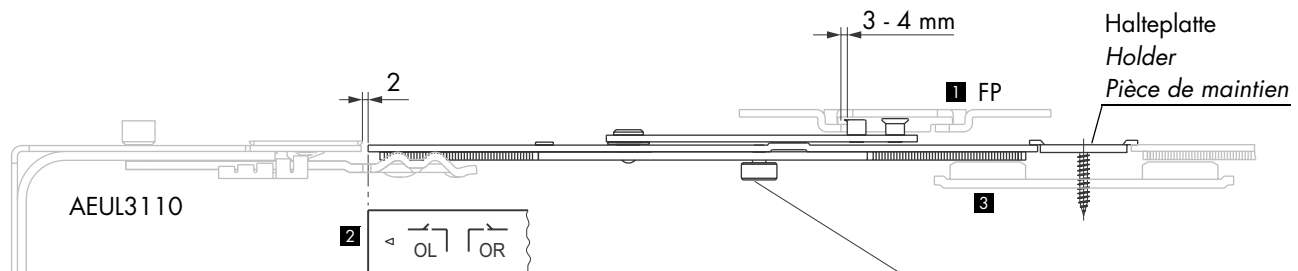
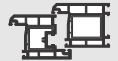


2 Lüftungsstellungen
2 ventilation positions
2 positions de ventilation



Anwendungsdiagramme der verwendeten Lagerbauteile Scherenlager LL und Eckbänder EW beachten.
Please take into consideration the diagrams of the top and bottom pivots which are used.
Prière de prendre en considération les diagrammes des palliers et pivots utilisés.

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
SD400- _ _ _ _ _	Spaltlüftung für Drehfenster	2

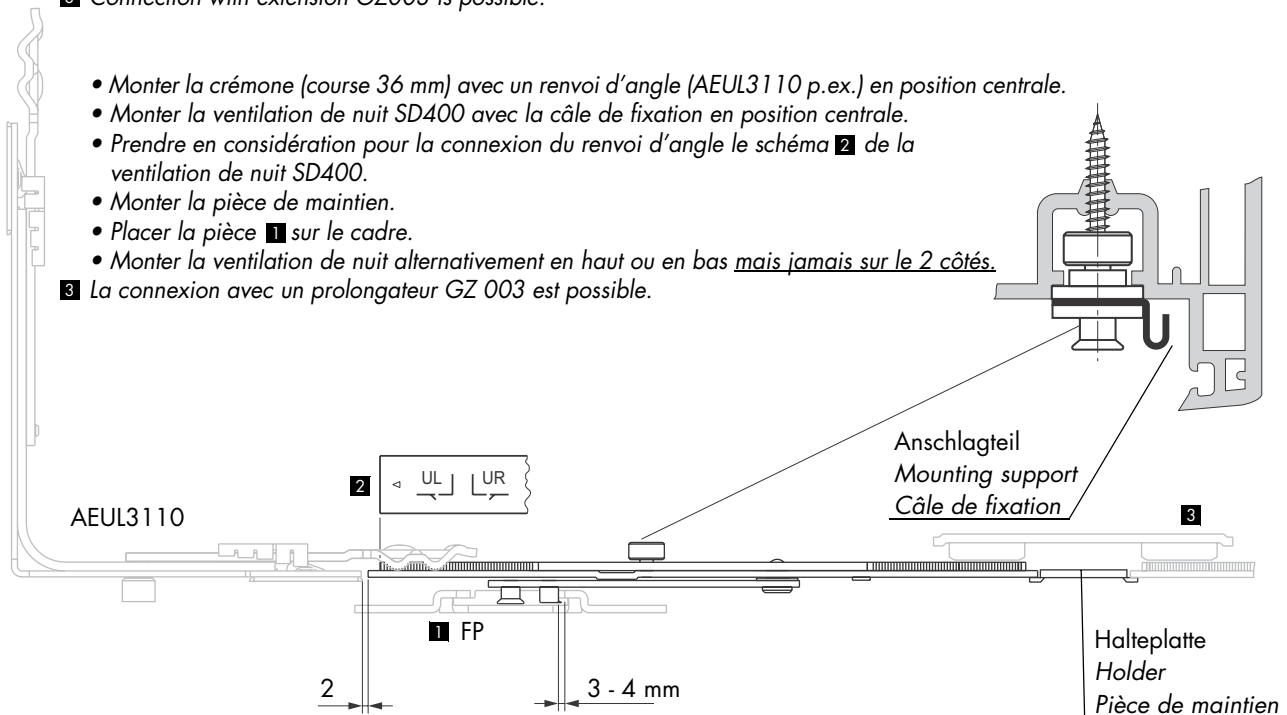


Montage/Mounting/Montage

- Getriebe (36 mm Hub) mit Umlenkung (z.B. AEUL3110) in Mittenstellung montieren.
- Spaltlüftung für SD400 mit eingeschobenen Anschlagteil in Mittenstellung montieren.
- Für den Anschluss der Umlenkungen Schema 2 auf der Spaltlüftung SD400 beachten.
- Halteplatte montieren
- Fangplatte 1 auf Rahmen montieren
- Spaltlüftung alternativ oben oder unten montiert, niemals beidseitig
- 3 weiterkoppeln mit GZ003 möglich

- Espagnolette (handle movement 36 mm) with top corner (AEUL3110 eg) has to be mounted in mid position.
- Night vent for SD400 with mounting support has to be mounted in mid position.
- For the connection of the top corner please consider drawing 2 of the night vent SD400.
- Mount the holder.
- Place the catch plate 1 on the frame.
- The night vent has to be mounted alternatively on the top or bottom, never on both sides.
- 3 Connection with extension GZ003 is possible.

- Monter la crémonne (course 36 mm) avec un renvoi d'angle (AEUL3110 p.ex.) en position centrale.
- Monter la ventilation de nuit SD400 avec la câble de fixation en position centrale.
- Prendre en considération pour la connexion du renvoi d'angle le schéma 2 de la ventilation de nuit SD400.
- Monter la pièce de maintien.
- Placer la pièce 1 sur le cadre.
- Monter la ventilation de nuit alternativement en haut ou en bas mais jamais sur le 2 côtés.
- 3 La connexion avec un prolongateur GZ 003 est possible.



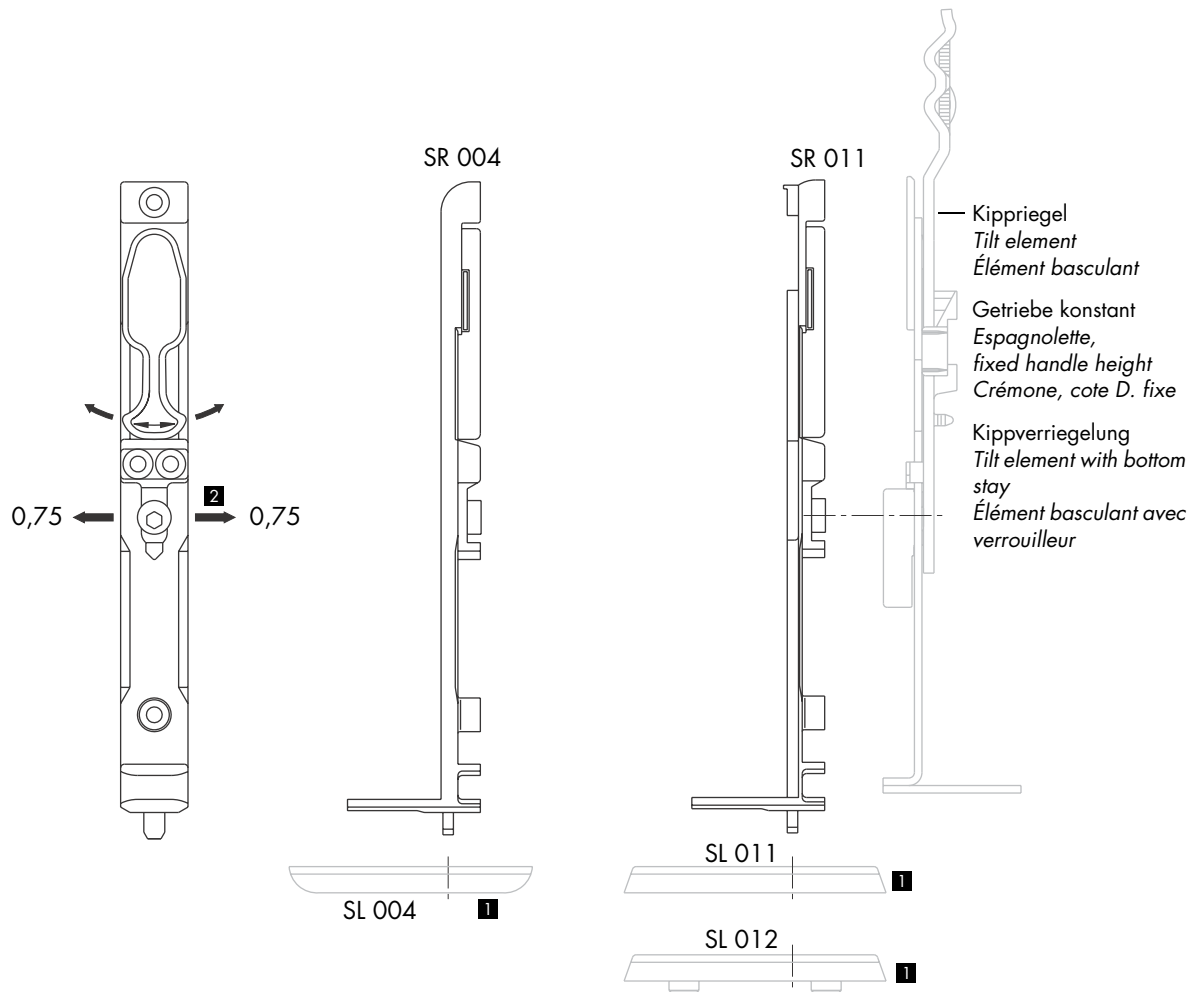


Stulpriegel

Locking bolt
Verrouilleur

A300


SR

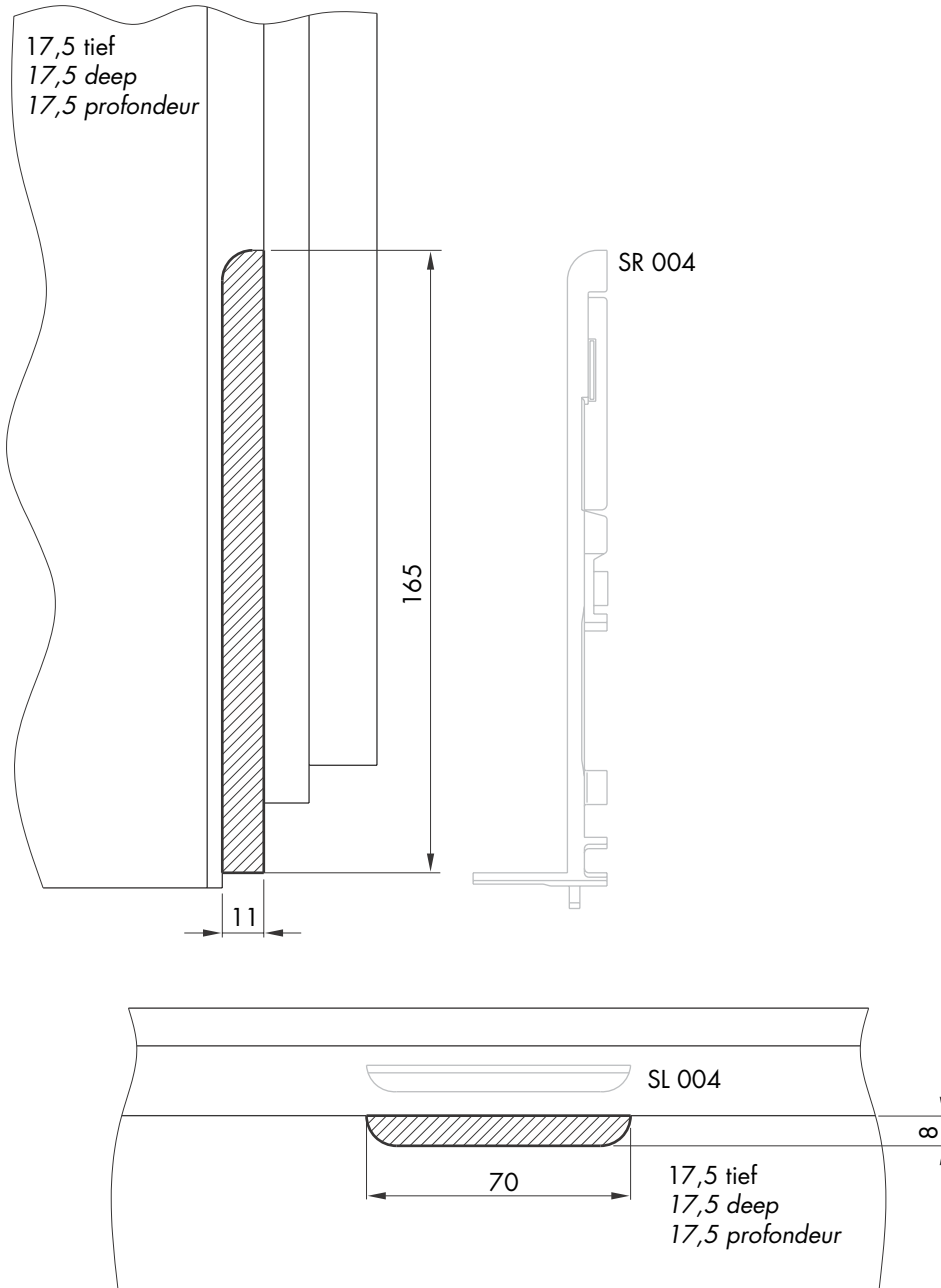


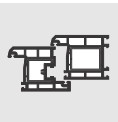
- 1** Stulpager SL004, Falzluf 4 mm
 Stulpager SL011, Falzluf 12 mm, Eurofalz
 Stulpager SL012, Falzluf 12 mm, Euronut
- Striker SLO04, clearance 4 mm
 Striker SLO11, clearance 12 mm, flat frame
 Striker SLO12, clearance 12 mm, grooved frame
- Gache SL004, jeu 4 mm
 Gache SL011, jeu 12 mm, dormant sans rainure
 Gache SL 012, jeu 12 mm, dormant avec rainure

- 2** Andruckregulierung möglich
 Compression adjustable
 Réglage de compression possible



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Falzluf (mm) Clearance Jeu	
SR004- _____	Stulpriegel	4	4
SR011- _____	Stulpriegel	12	4



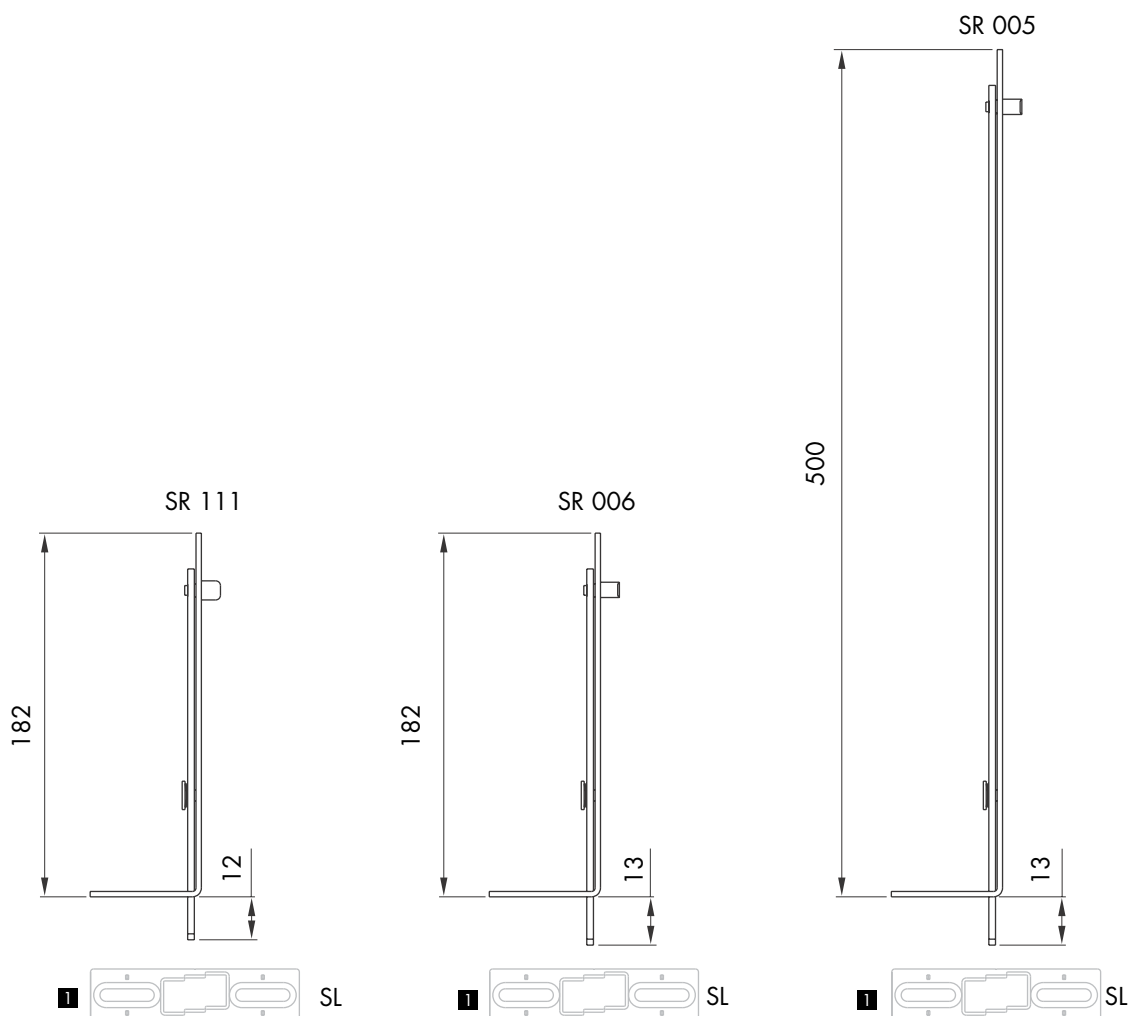


Stulpriegel

Locking bolt
Verrouilleur

A300

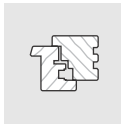
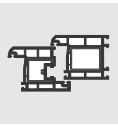
SR



1 Stulprieger andruckregulierbar, siehe Register 8
Striker SL compression adjustable, see reg. 8
Gâche SL à réglage de compression, voir reg. 8



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
SR005- _ _ _ _ _	Stulpriegel	5
SR006- _ _ _ _ _	Stulpriegel	3
SR111- _ _ _ _ _	Stulpriegel	3

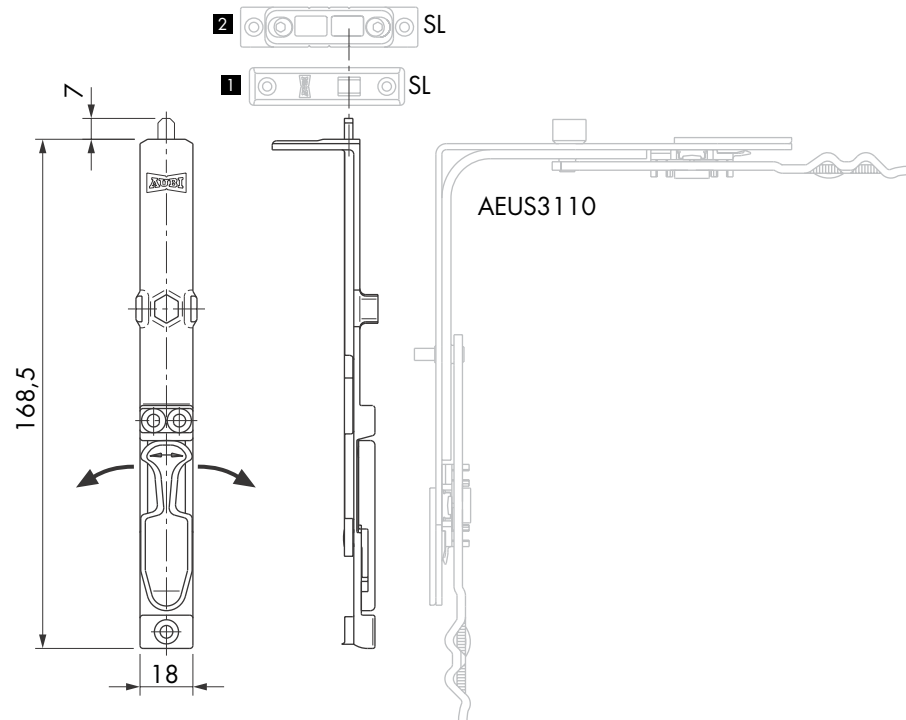


Stulpriegel

Locking bolt
Verrouilleur

A300

SR




Spaltlüftung
Night vent
Ventilation de nuit

- 1** Stulprieger SL01 1, SL012 für Holzfenster
Striker SL for timber windows
Gâche SL pour fenêtres bois
- 2** Stulprieger SL 1..., andruckregulierbar, für Kunststofffenster, siehe Register 8
Striker SL 1..., compression adjustable, for PVC windows, see reg. 8
Gâche SL 1..., à réglage de compression, pour fenêtres PVC, voir reg. 8



Drehflügel mit Nut 8/4
Turn only sash with groove 8/4
Vantail OF avec rainure 8/4

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
SR007- _ _ _ _	Stulpriegel	4

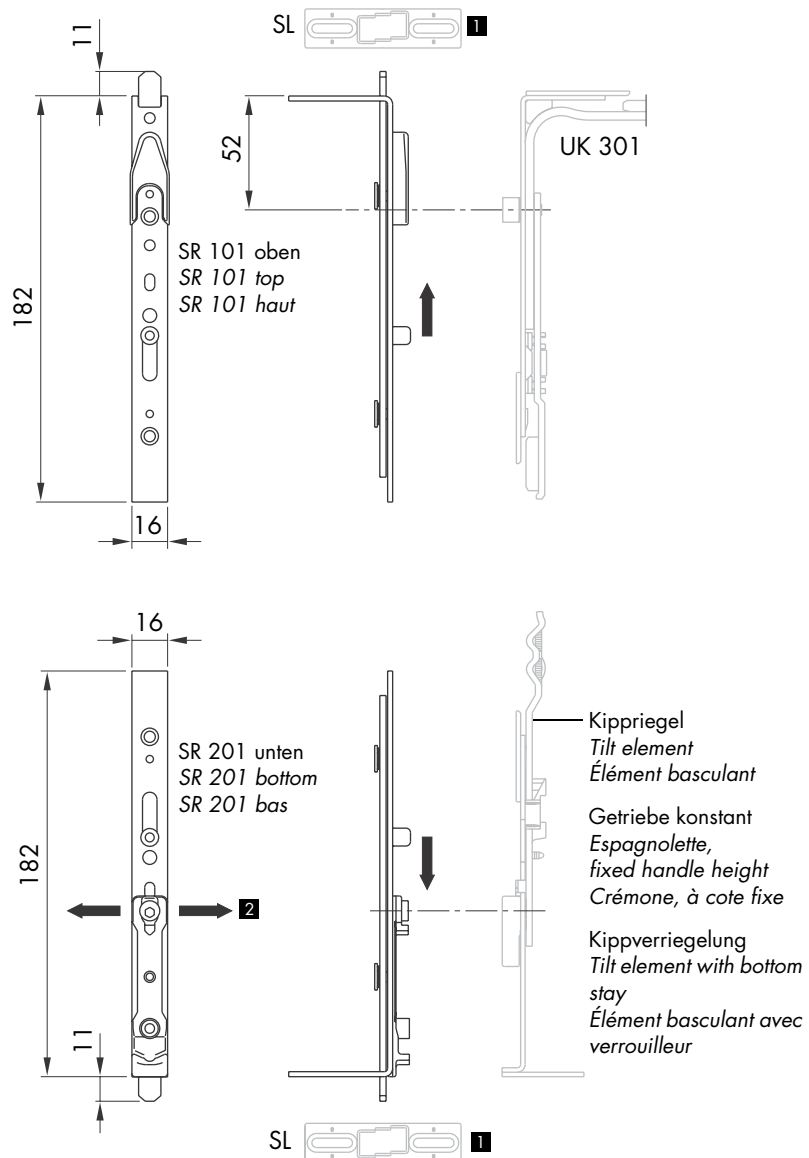


Stulpriegel

Locking bolt
Verrouilleur

A300

SR

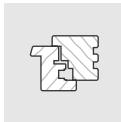
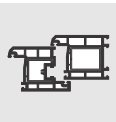


1 Stulpfager andruckregulierbar, siehe Register 8
Adjustable strikers, see reg. 8
Gâches réglables, voir reg. 8

2 Andruckregulierung möglich
Compression adjustable
Réglage de compression possible



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
SR101- _____	Stulpriegel	3
SR201- _____	Stulpriegel	5



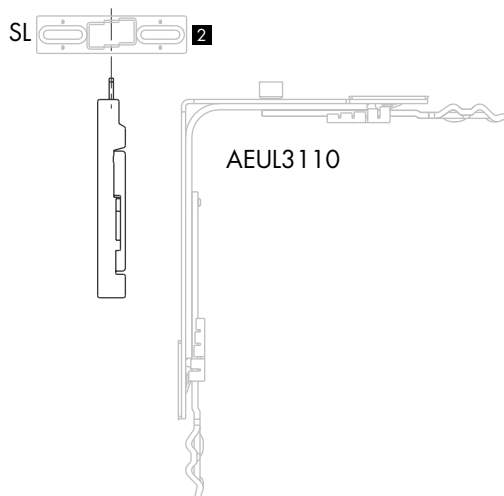
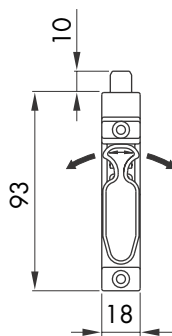
Stulpriegel

Locking bolt
Verrouilleur

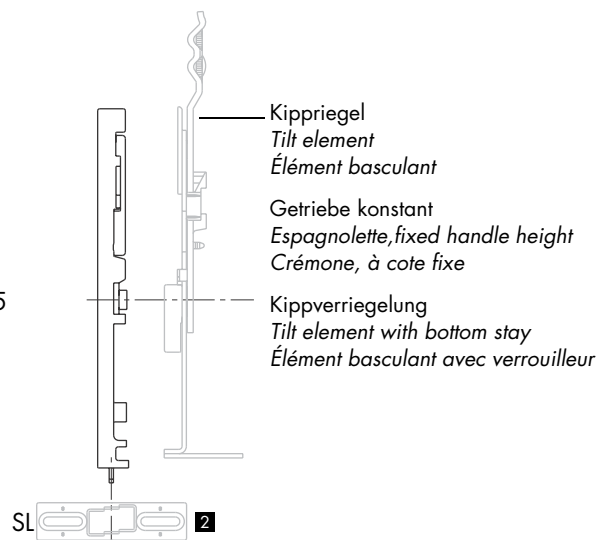
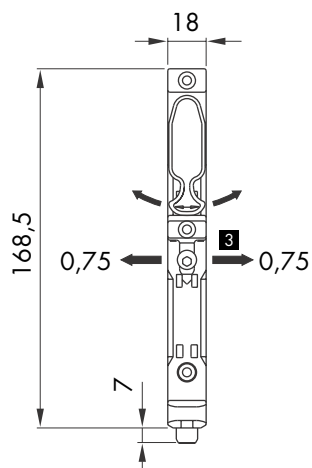
A300

SR

SR3.. oben
SR3.. top
SR3.. haut



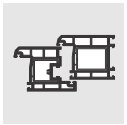
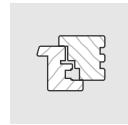
SR6.. unten
SR6.. bottom
SR6.. bas



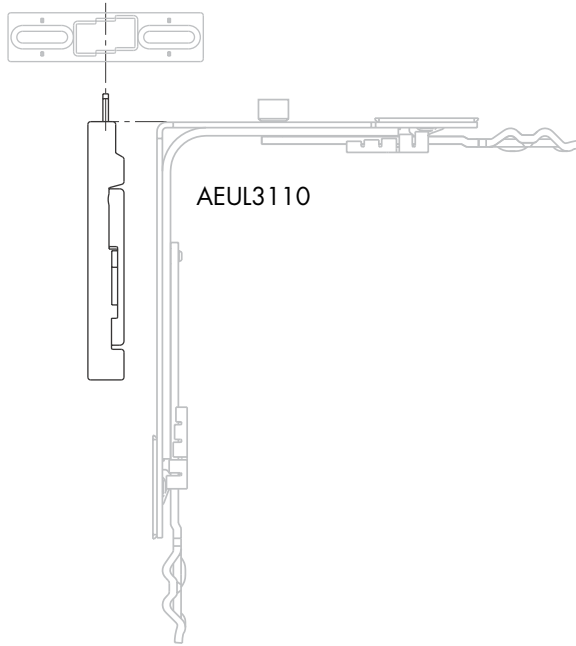
- 1 Stulpriegel sind profilabhängig, siehe Register 8
Locking bolts depend on profile, see reg. 8
Verrouilleur dépendant du profile, voir reg. 8
- 2 Stulpfager andruckregulierbar, siehe Register 8
Adjustable strikers, see reg. 8
Gâches réglables, voir reg. 8
- 3 Andruckregulierung möglich
Compression adjustable
Réglage de compression possible



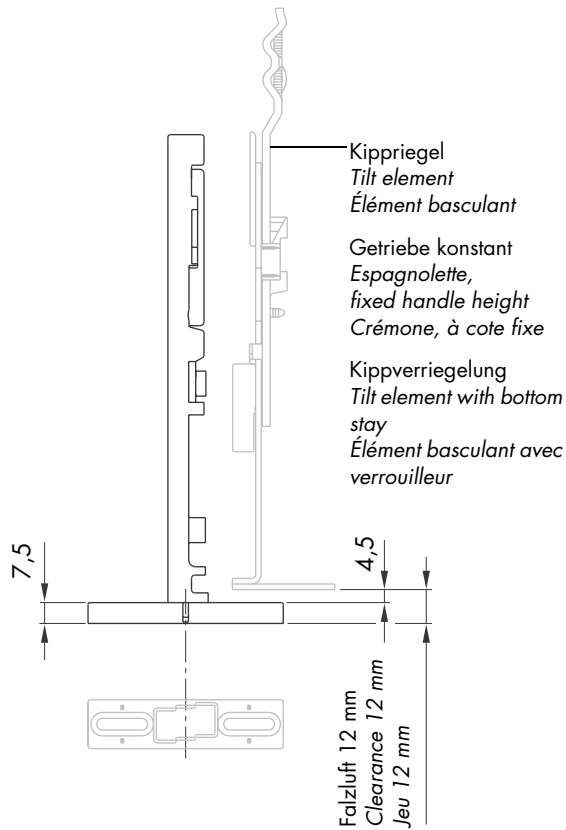
Materialnummer Material number Référence 1	Materialkurztext Description Désignation	
SR3xx- _ _ _ _ _	Stulpriegel	2
SR6xx- _ _ _ _ _	Stulpriegel	3

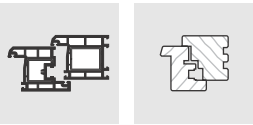


SR3.. oben
SR3.. top
SR3.. haut



SR6.. unten
SR6.. bottom
SR6.. bas



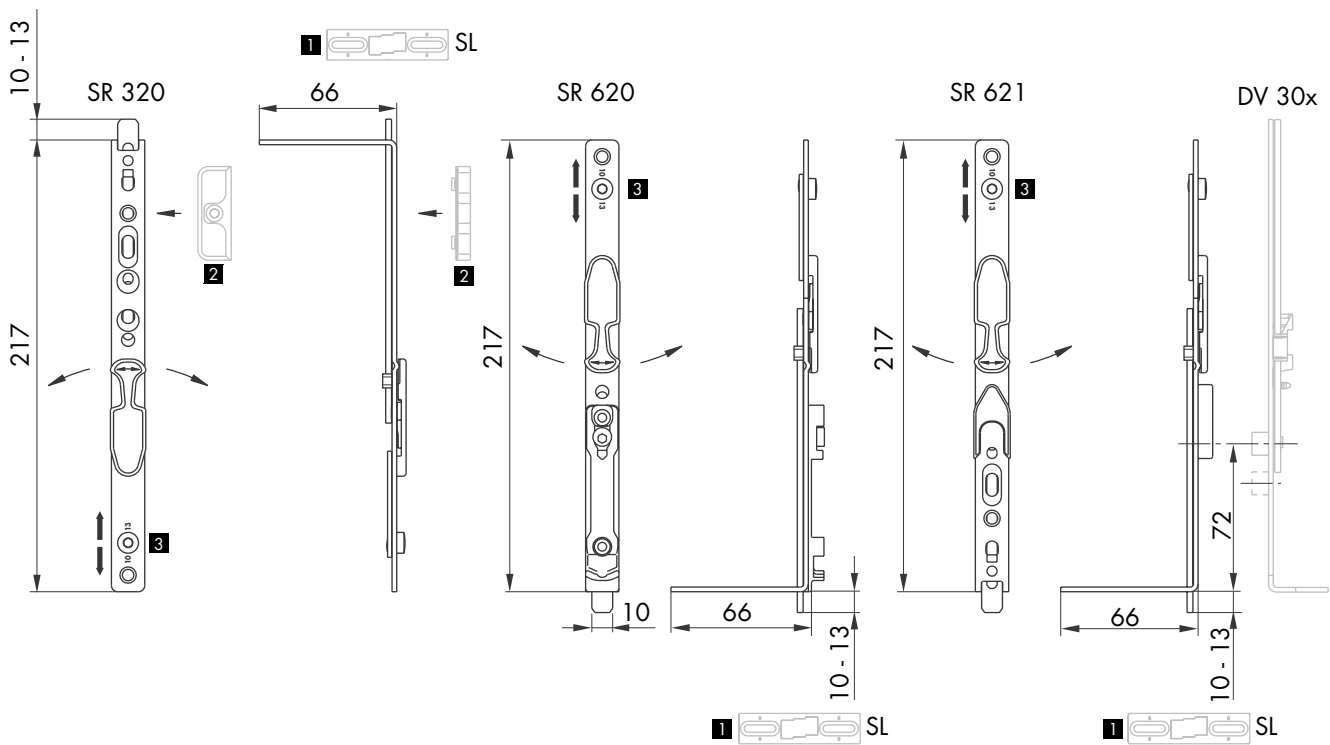


Stulpriegel

Locking bolt
Verrouilleur

A300


SR

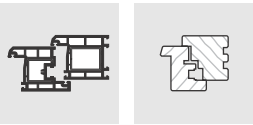


- 1** Stulpfänger andruckregulierbar, siehe Register 8
Striker SL compression adjustable, see reg. 8
Gâche SL à réglage de compression, voir reg. 8
- 2** ST 031/032 bei Verriegelung verschlußseitig mit UK301 optional aufschraubbar
ST031/032 in combination with UK301 on the main sash, can be mounted as an option
ST031/032 en combinaison avec l'UK301 sur l'ouvrant de service, peut être posée en option
- 3** Riegelausstossverstellung von 10 - 13 mm möglich
Shootbolt adjustable from 10 - 13 mm
Sortie de tringle réglable de 10 - 13 mm



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn sash with open euro-groove
Ouvrant à la française avec à rainure européenne

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
SR320- _ _ _ _	Stulpriegel	3
SR620- _ _ _ _	Stulpriegel	3
SR621- _ _ _ _	Stulpriegel	3

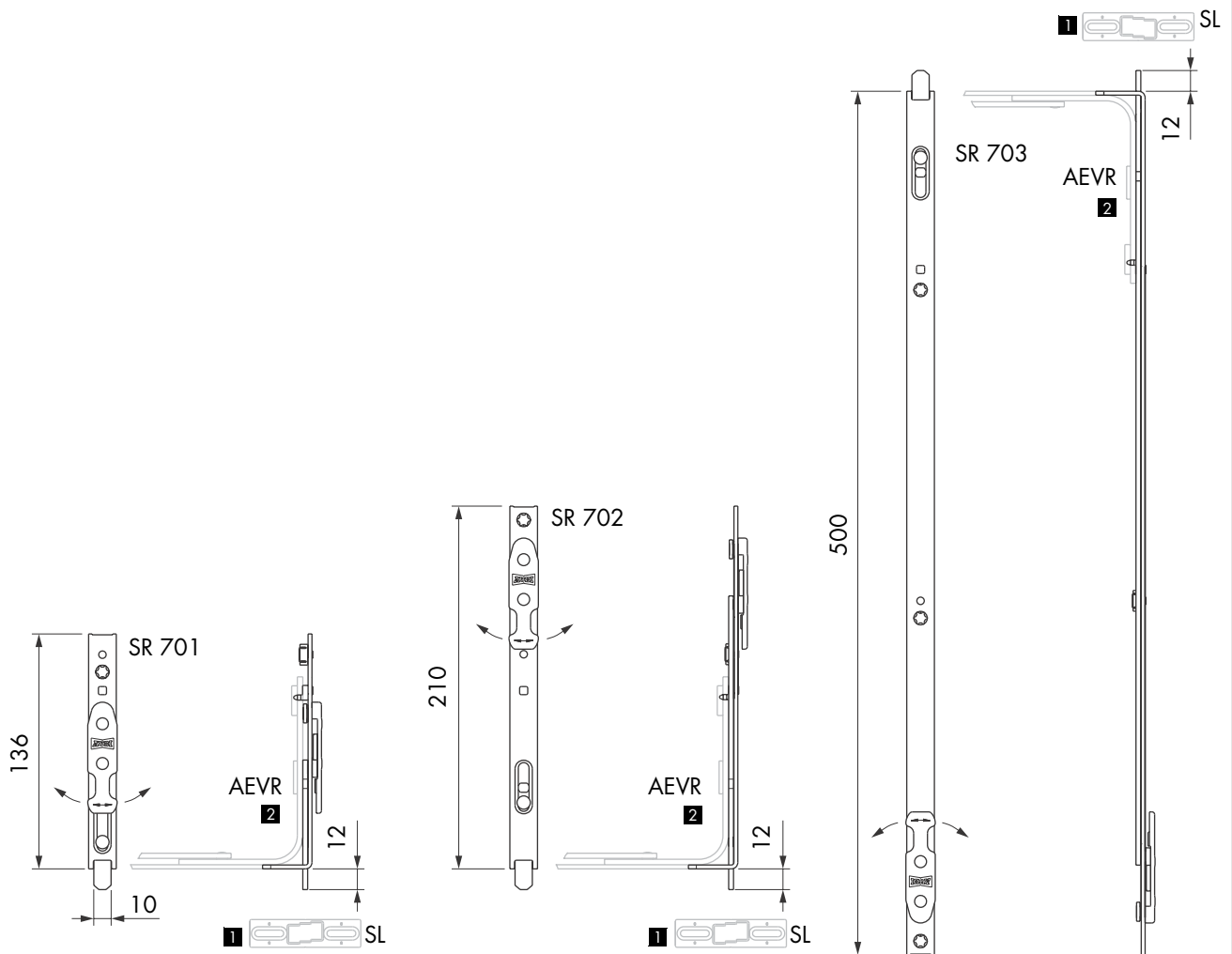


Stulpriegel

Locking bolt
Verrouilleur

A300

SR



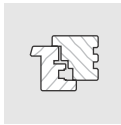
1 Stulp lager andruckregulierbar, siehe Register 8
Striker SL compression adjustable, see reg. 8
Gâche SL à réglage de compression, voir reg. 8

2 Koppelung von Verriegelung möglich
Connection possible with back stay AEVR
Peut-être combiné avec un verrouilleur AEVR



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn sash with open euro-groove
Ouvrant à la française avec à rainure européenne

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
SR701- _ _ _ _	Stulpriegel	2
SR702- _ _ _ _	Stulpriegel	2
SR703- _ _ _ _	Stulpriegel	4



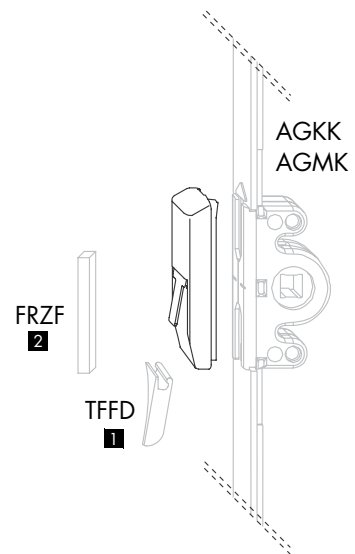
Fehlbedienungssperre

Anti - mishandling device

Anti - fausse manoeuvre

A300

TFBS



Für Getriebe Dornmaß 15 mm.

- verhindert ein Weiterschalten in Dreh- und Kippstellung
- nachrüstbar

For espagnolettes backset 15 mm.

- prevents a movement of the handle in turn and tilt position
- later mounting possible

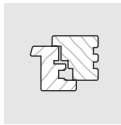
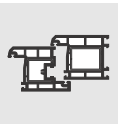
Pour crémones entrée 15 mm.

- empêche un mouvement de la poignée en position tombant et ouvrant
- montage ultérieur possible

1 Druckstück TFFD, siehe Register 8
 Pressure piece TFFD, see reg. 8
 Pièce serrage TFFD, voir reg. 8

2 Anschlag FRZF, siehe Register 8
 Stop FRZF, see reg. 8
 Butte FRZF, voir reg. 8

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation
TFBS0010- _____	Fehlbedienungssperre
TFFDxxxx- _____	Druckstück
FRZFxxxx- _____	Anschlag FBS



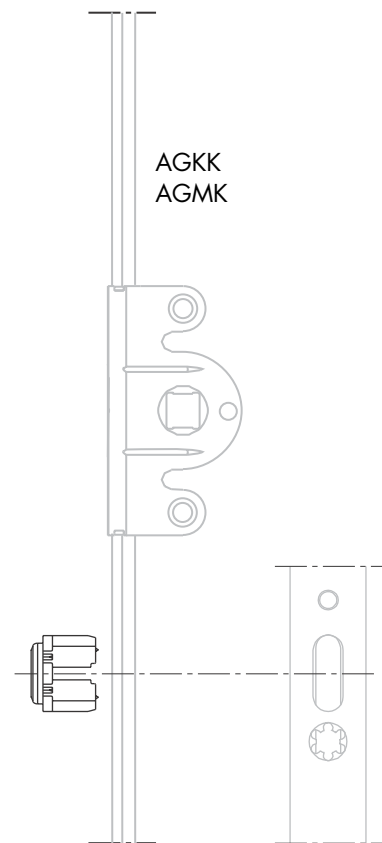
Hubbegrenzer


Travel restrictor
Limiteur de course

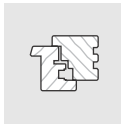
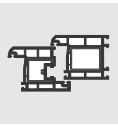
A300

TFHB

Der Getriebehub wird auf 90° begrenzt
The movement of the espagnolette is restricted at 90°
Le mouvement des crémones est limité à 90°



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
TFHB0010- _ _ _ _ _	Hubbegrenzer	1

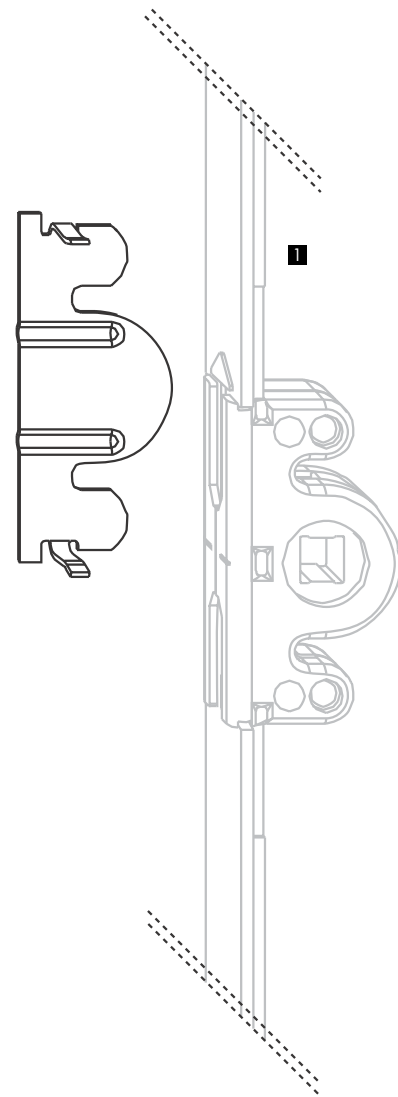


Anbohrschutz

Anti-drill guard
Protection perçage

A300

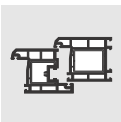
TGBS



Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
According to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme à DIN V ENV 1627 - 1630

- 1 Für Getriebe, Dornmaß 15 und 15,5 mm
For espagnolette, backset 15 and 15,5 mm
Pour crémones, entrée 15 et 15,5 mm

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation
TGBS0010- _____	Anbohrschutz

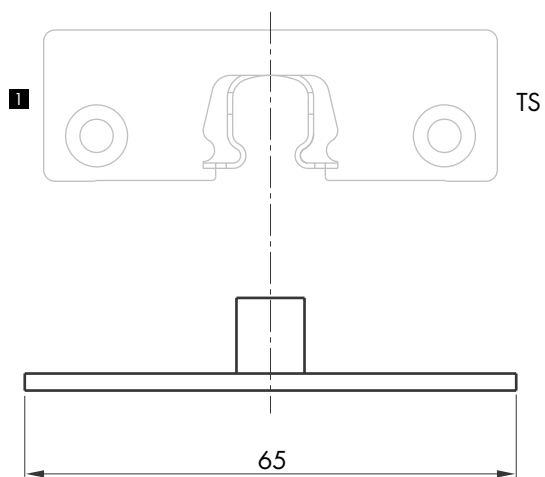


Türverschuß

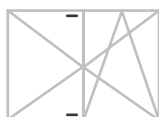
Balcony door catch
Loqueteau

A300


TV

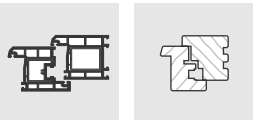


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8



Einfache Arretierung des Drehflügels
Simple locking of the turn sash
Simple blocage pour l'ouvrant à la française

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
TV001- _ _ _ _	Türverschuß	2



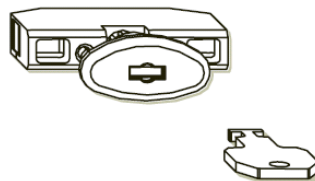
Dreh Sperre verdeckt, absperrbar

Concealed lockable turning lock
Blocage d'OF encastré, condamnable

A300

ZMDS

Die Drehöffnung wird gesperrt
The turn position is locked
Position ouvrant est bloquée



Zum nachträglichen Einbau unabhängig von der Beschlaganordnung
Fitting is independant of the hardware
Peut être ajouté, indépendamment de la disposition de la ferrure

Funktionsbeschreibung:

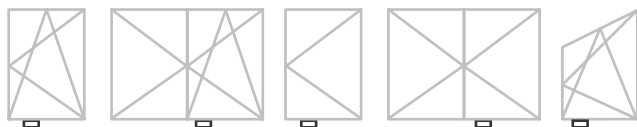
- Schlüssel einstecken und gegen eingebauten Zahnkranz drücken
- Dreh Sperre durch Rechtsdrehung verriegeln (Zahnstange verriegelt in das Schließteil)
- Öffnen durch Linksdrehen des Schlüssels


Operation:

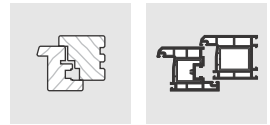
- Insert key and press against the built gear
- Turn the key clockwise to lock, pin locks behind the striker
- To open, turn key anti clockwise

Descriptif du fonctionnement:

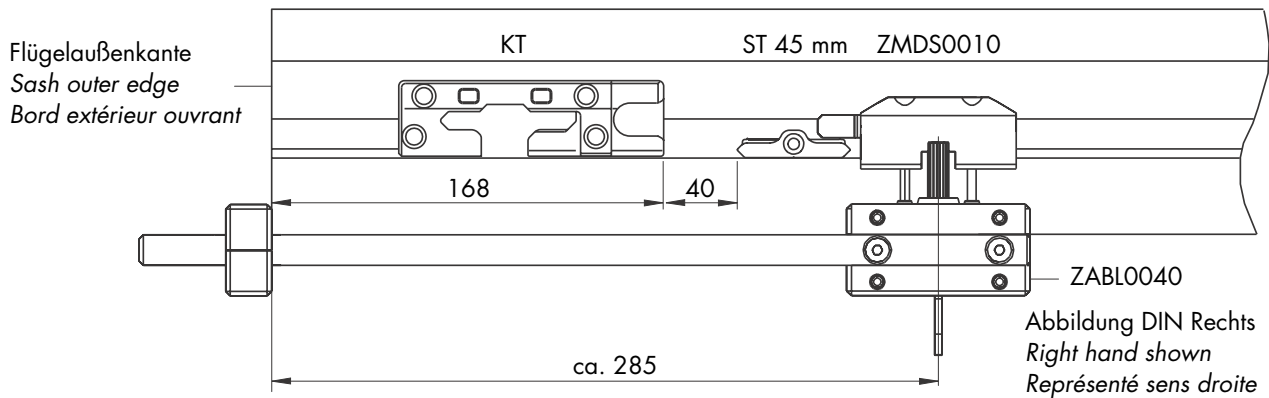
- Insérer la clé et la pousser vers la roue dentée encastrée
- Verrouillage du verrou à cylindre en tournant la clé vers la droite (tringle dentée verrouille dans la gâche)
- Ouverture en tournant la clé vers la gauche



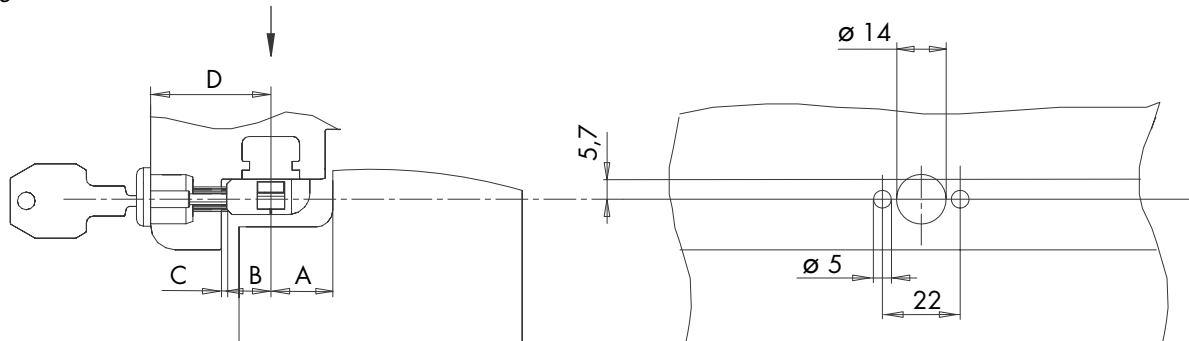
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Farbe. Color Couleur	
ZMDS0010- 004010	Dreh Sperre verdeckt	RAL9016 weiß	2
ZMDS0010- 011010	Dreh Sperre verdeckt	RAL8019 braun	2
ZMDS0010- 0F6010	Dreh Sperre verdeckt	RAL9006 silber	2
ZSDS0010- _ _ _ _ _	Schlüssel DSV		
ZABL0040 _ _ _ _ _	Bohrlehre DSV		
ZDDS0010 _ _ _ _ _	Distanzstück DSV Vario 9 mm		
ZDDS0020 _ _ _ _ _	Distanzstück DSV Vario 6 mm		
ZDNA0010 _ _ _ _ _	Senkschraube DIN 965 M3x40 mm		



Maßangaben bei 20 mm Überschlag/Dimensions to suit 20 mm over rebate/Dimensions pour 20 mm recouvrement



Achtung: Mitte Zahnstange gleich Mitte Beschlagnut/ Important: Middle of the pin must be central in groove/ Attention: Milieu tringle dentée = milieu rainure



Angegebene Maße mit Bohrlehre vorbohren und Schloß montieren.

- | | | |
|----|---------------------|--|
| A | min. 11,5 mm | = erforderlicher Raum im Rahmenfalz zwischen Beschlagnutmitte und Drehsperre- Außenkante |
| B* | 12,5 mm (min. 9 mm) | = erforderlicher Raum im Flügelfalz zwischen Beschlagnutmitte und Drehsperre- Innenkante |
| C | min. 0 mm | = Differenz zwischen Innenkante Drehsperre und Flügelüberschlag (Schraubenebene) |
| D | min. 27,5 mm | = Auffüllmaß + Nutmittenlage |

* Wenn das Maß „B“ kleiner als 12,5 mm bzw. das Maß „C“ kleiner als 0 mm ist, kann das Drehsperrengehäuse entsprechend abgefräst werden. Die Abfräsung darf max. 3,5 mm betragen.

Pre drill holes with jig and fit lock.

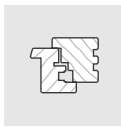
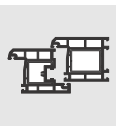
- | | | |
|----|---------------------|--|
| A | min. 11,5 mm | = Required space between hardware groove and edge of turn lock |
| B* | 12,5 mm (min. 9 mm) | = Required space between hardware groove and inner edge of turn lock |
| C | min. 0 mm | = Distance between inner edge of turn lock and sash over rebate, fill with packer supplied |
| D | min. 27,5 mm | = Cover thickness plus distance to groove centre |

* If dim B is less than 12,5 mm and dim C is less than 0 mm, the turn lock can be machined to suit. Max amount permitted to be removed is 3,5 mm.

Prépercer les dimensions indiquées à l'aide du gabarit de perçage et monter le verrou à cylindre.

- | | | |
|----|---------------------|---|
| A | min. 11,5 mm | = Encombrement nécessaire en feuillure dormant entre le milieu rainure et le bord extérieur du verrou à cylindre |
| B* | 12,5 mm (min. 9 mm) | = Encombrement nécessaire en feuillure ouvrant entre le milieu rainure et le bord intérieur du verrou à cylindre |
| C | min. 0 mm | = Différence entre le bord intérieur du verrou à cylindre et le recouvrement de l'ouvrant (zone de vissage). A remplir à l'aide des plaques de distance jointes |
| D | min. 27,5 mm | = Dimension encastrée + position milieu rainure |

* Si la dim. "B" est inférieure à 12,5 mm et que la dim. "C" est inférieure à 0 mm, le boîtier du verrou à cylindre peut être refraisé en conséquence. Le refraisage doit être au max. de 3,5 mm.

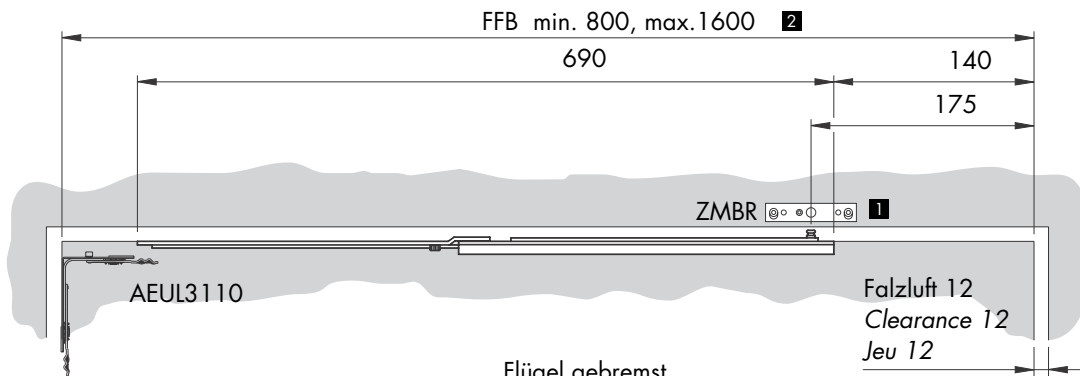


Bremsschere

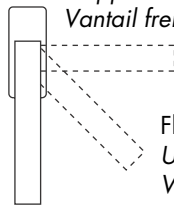
Friction stay
Compas d'arrêt

A300

ZSBR



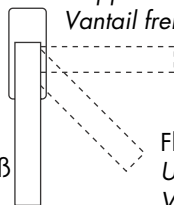
Flügel Öffnungswinkel max. 84°
Sash opening angle max. 84°
Angle d'ouverture du vantail max. 84°



Flügel gebremst
Stopped sash
Vantail freiné

Flügel ungebremst
Unstopped sash
Vantail non freiné

Verschluß
Lock
Fermé

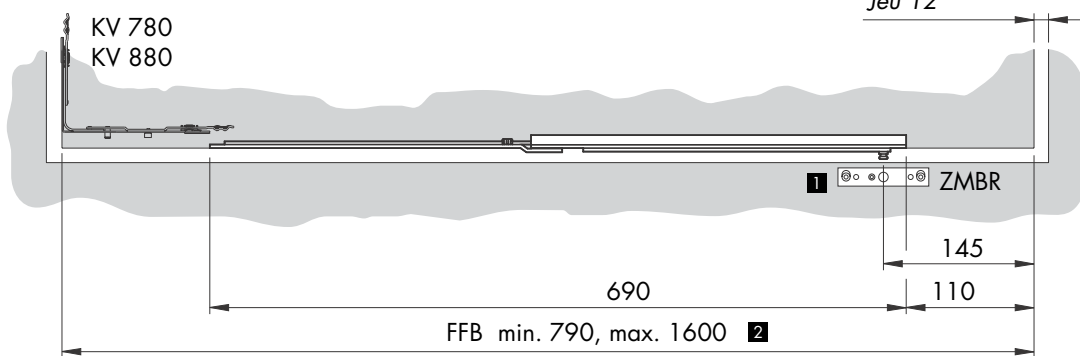


Flügel ungebremst
Stopped sash
Vantail freiné

Flügel gebremst
Unstopped sash
Vantail non freiné


Verschluß
Lock
Fermé

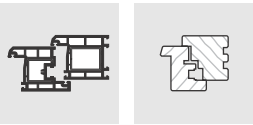
Falzluf 12
Clearance 12
Jeu 12



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Flügelfalzbreite max. mit montiertem Getriebezwischenstück GZ600.
Sash rebate width max. with mounted extension piece GZ600.
Largeur fond de feuillure max. avec le prolongateur GZ600.

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
ZSBR0010- _____	Bremsschere Gr. 1	3

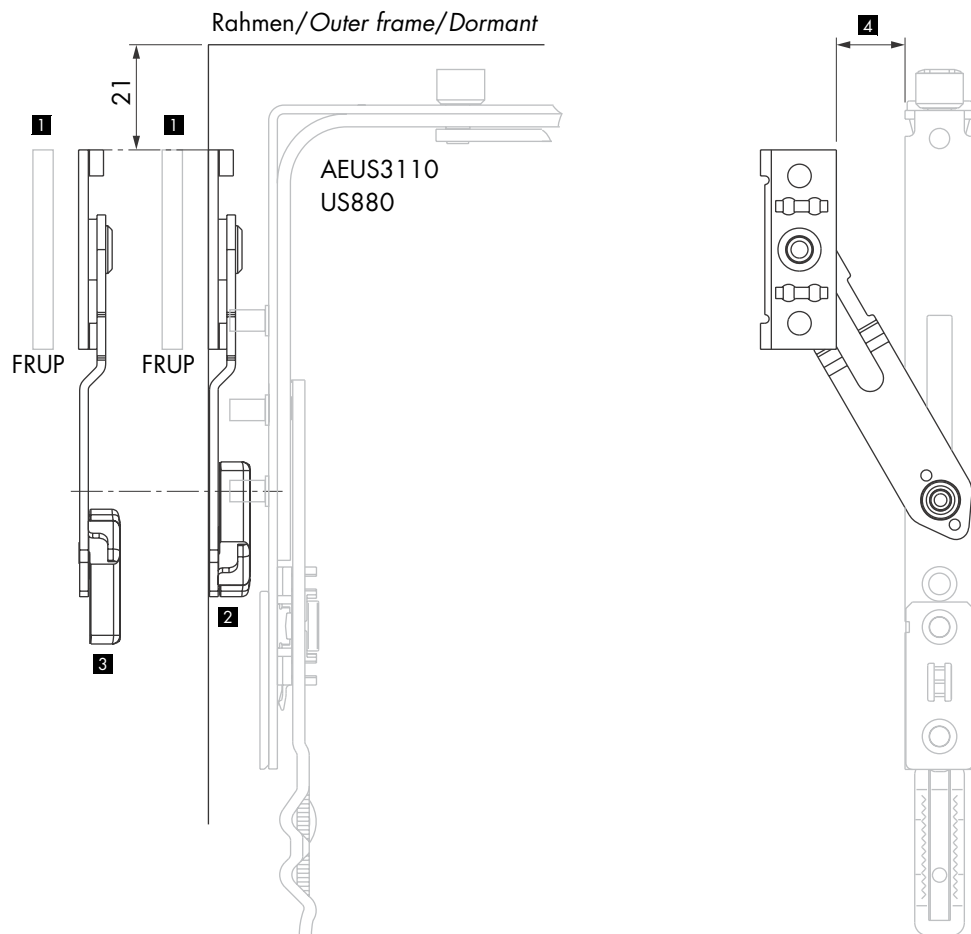


Energiesparschere

Tilt restrictor
Limiteur d'OB

A300

ZSES



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

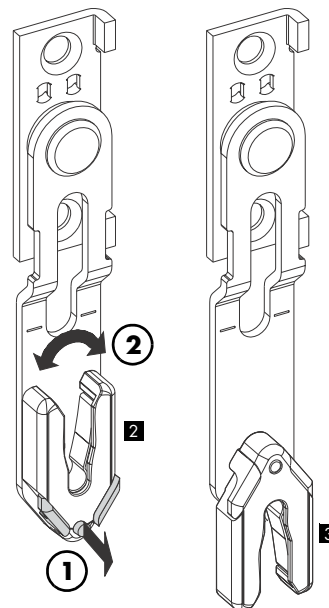
2 Aktiviert
In function
Activé


3 Deaktiviert
Out of function
Désactivé

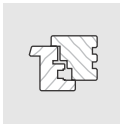
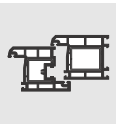
4 Begrenzung der Kippöffnung auf ca. 40 mm
Restriction of the tilt opening of about 40 mm
Limitation de l'ouverture tombante à env. 40 mm

1 Rasterung lösen
Remove the stop piece
Libérer la pièce d'arrêt

2 Einlaufstück verstellen
Adjust the run-up piece
Changer la position de la pièce



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
ZSES0010- _____	Energiesparschere	3



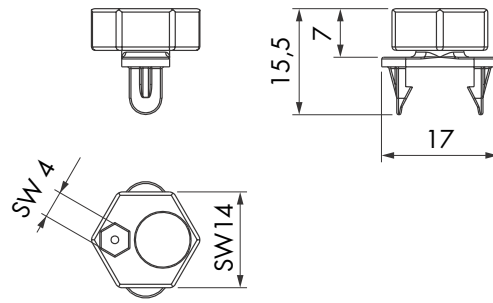
Magnet, für AEROCONTROL

Magnet for AEROCONTROL
Aimant pour AEROCONTROL

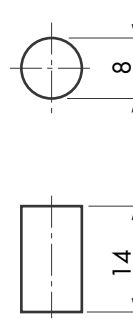
A300

ZUMA

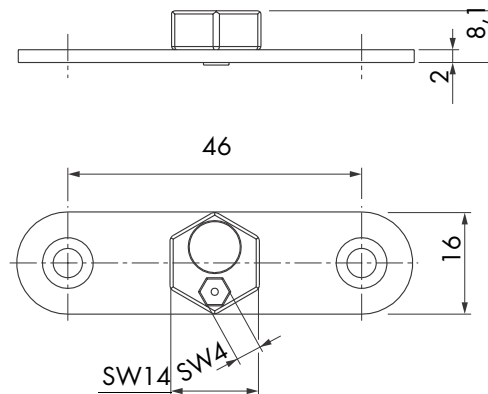
ZUMA0010



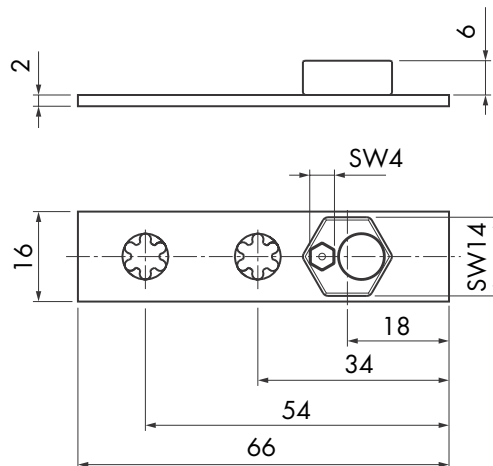
ZUMA0020



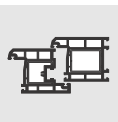
ZUMA0030



ZUMA0040



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
ZUMA0010-_____	Magnet klipsbar	·
ZUMA0020-_____	Magnet zum Einbohren	·
ZUMA0030-_____	Magnet aufschraubbar	2
ZUMA0040-_____	Magnet aufschraubbar	2

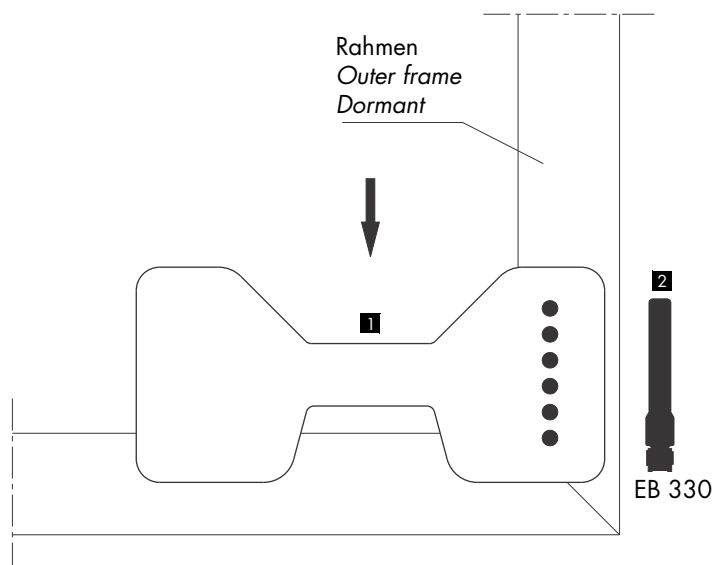
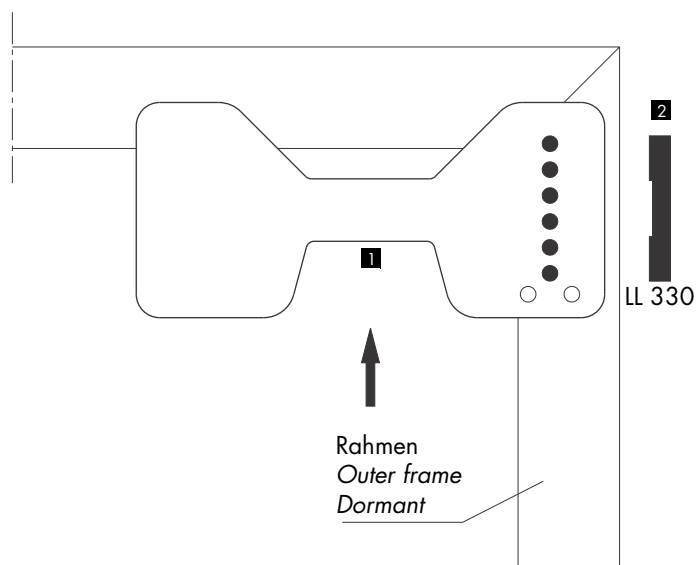


Lehrenanwendung für Eck- und Scherenlager

Use of jig for top and bottom pivots
Utilisation des gabarits pour pivots haut et bas

A300

OL

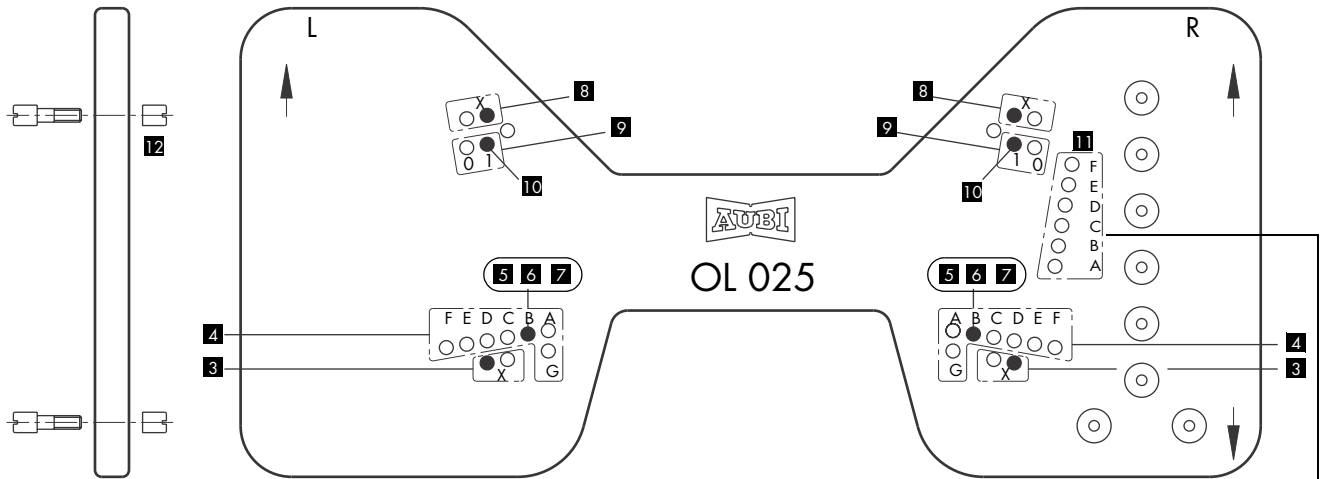
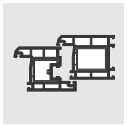


- 1** Bohrlehre OL025
Jig OL025
Gabarit OL025

Lehreneinstellung siehe Rückseite
Jig adjustment see back side
Réglage de gabarit voir verso

Hinweis: Siehe Register 6.1
Please note: See reg. 6.1
Indication: Voir reg. 6.1

- 2** Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1



4 Unterseite / Bottom side / Côte bas

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement	1 Falzluft (mm) Clearance Jeu	2 Stifteinstellung Position of pins Positions des ergots
18	12	F
18	11	E
19	13	F
19	12	E
19	11	D
20	13	E
20	12	D
20	11	C
21	13	D
21	12	C
21	11	B
22	13	C
22	12	B
22	11	A

11 Bandseite / Back side / Côte pivot

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement	1 Falzluft (mm) Clearance Jeu	2 Stifteinstellung Position of pins Positions des ergots
18	12	F
18	11	E
19	13	F
19	12	E
19	11	D
20	13	E
20	12	D
20	11	C
21	13	D
21	12	C
21	11	B
22	13	C
22	12	B
22	11	A

Lehreneinstellung für / Adjustments for / Réglages des gabarits

3 EB 005 mit / with / avec EW 313 - 393

4 EB 001, 003 mit / with / avec EW 203

5 EB 001 mit / with / avec EW 203

6 EB 330 mit / with / avec EW 001

7 ABEL3330 mit / with / avec ABEB0021,0022, ABEB0030

8 LL 005

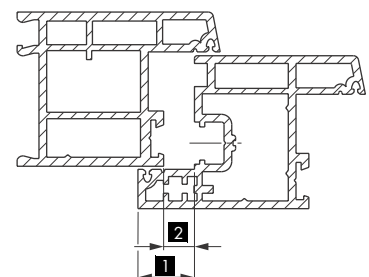
9 LL 213, 330

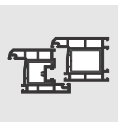
10 LL 213, 330

12 Lehreneinstellung erfolgt mit Schraubstiften und Schraubhülsen (je 5 Stück)

Jig adjustment is made with 5 screws and 5 nuts

Réglages des gabarits se fait avec 5 boulon et 5 vis





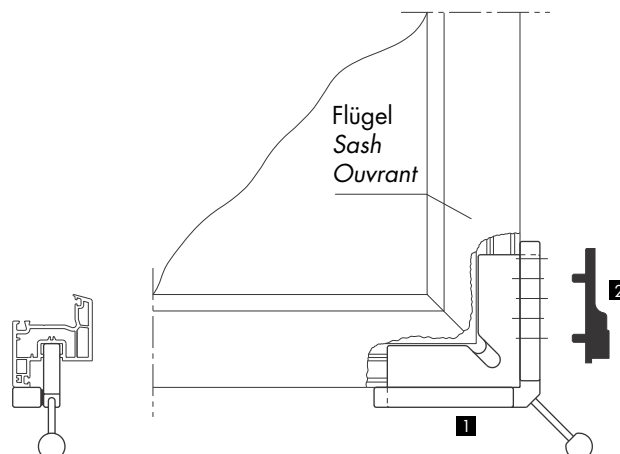
Lehrenanwendung für Eckband

Use of jig for corner hinge

Utilisation des gabarits pour fiche d'angle

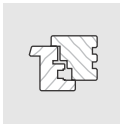
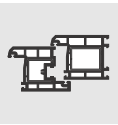
A300

AABB



1 Bohrlehre AABB, profilabhängig, nur auf Anfrage, für ABEB0021, ABEB0022, ABEB0030, EW001
Jig AABB, depending on the profile, only on inquiry, for ABEB0021, ABEB0022, ABEB0030, EW001
Gabarit AABB, dépendant du profile, uniquement sur demande, pour ABEB0021, ABEB0022, ABEB0030, EW001

2 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

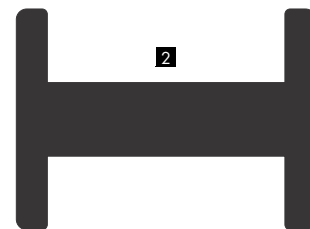
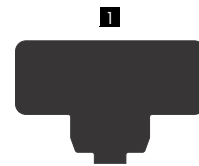


Lehrenerweiterungsset

Jig extension set
Pièces détachées pour gabarits

A300

OL



Für Einlegelehren OL ____; BART ____
For jig OL ____, BART ____
Pour gabarits de positionnement OL ____, BART ____

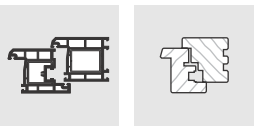
1 2 Stck. Lehrenanschlag
2 pcs. end stops
2 pièces de butée

2 Je 2 Stck. Schließteilaufnahme Oberseite, Verschlußseite, Band- und Unterseite
2 pcs. mounting supports for each top side strikers, espagnolette side strikers, back and bottom side strikers
2 pièces pour chaque positionnement des gâches sur partie supérieure, des gâches côté crémones, des gâches côté bas et côté pivot

3 20 Stck. Kulissenstein
20 pcs. nuts
20 boulons

4 20 Stck. Senkschraube
20 pcs. screws
20 vis

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
OL300- _ _ _ _	Erweiterungsset	



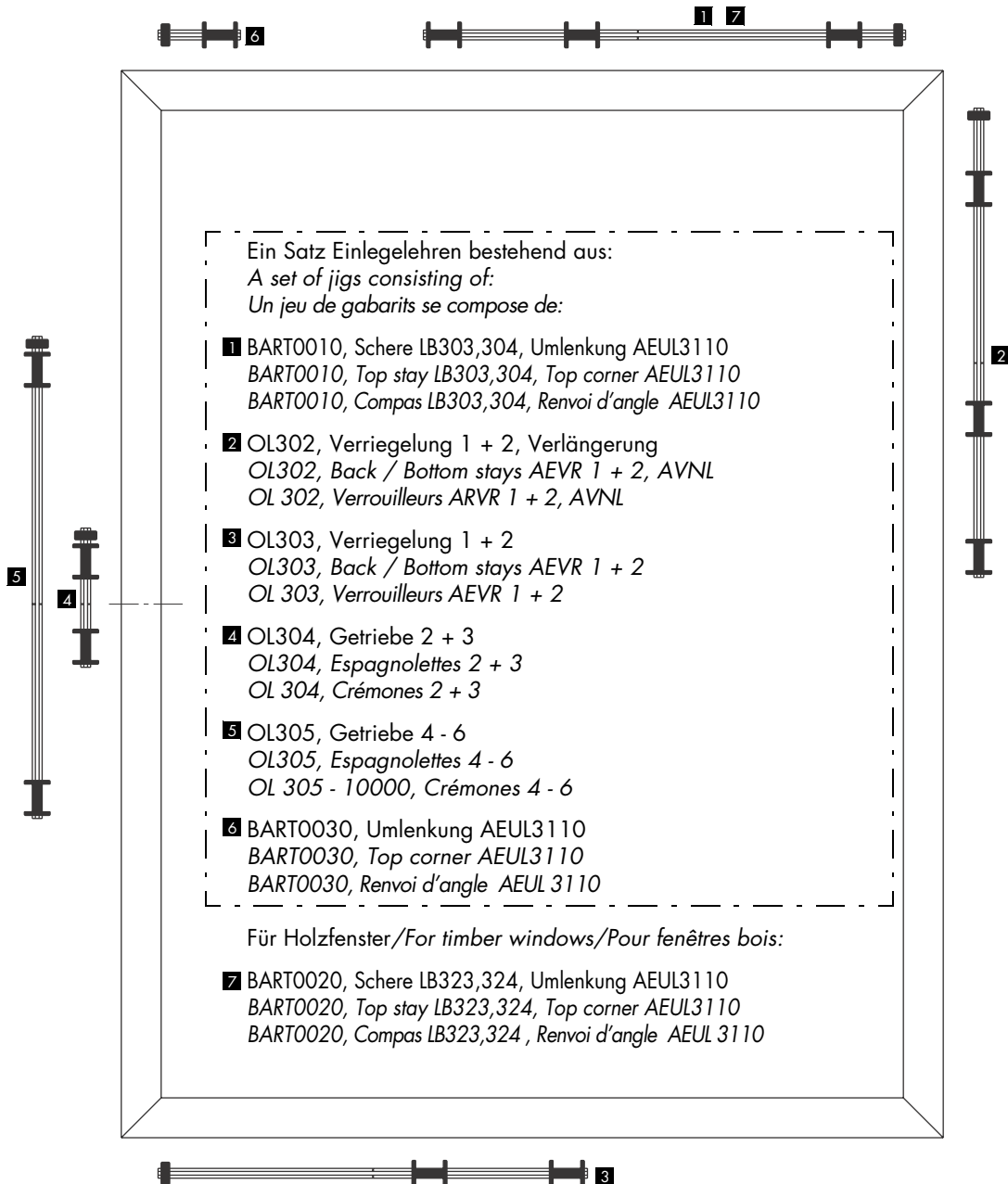
Lehrenanwendung für Schließteilpositionierung

Jig extension set
Pièces détachées pour gabarits

A300

BART,OL

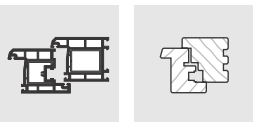
Bei Verwendung von Getriebe mittig
With centre fixed espagnolettes
Avec crémones cote D variable



Hinweis: Die Einlegelehren sind zum Positionieren klemmbarer Schließteile mit einer Befestigungsschraube bei Kunststoff- und Holzfenstern mit 12 mm Falzluft

Please note: The jigs are made to place single screw strikers for PVC and timber windows with 12 mm clearance

Indication: Les gabarits sont prévus pour positionner les gâches à clipser avec une vis pour fenêtres en PVC et bois avec 12 mm de jeu



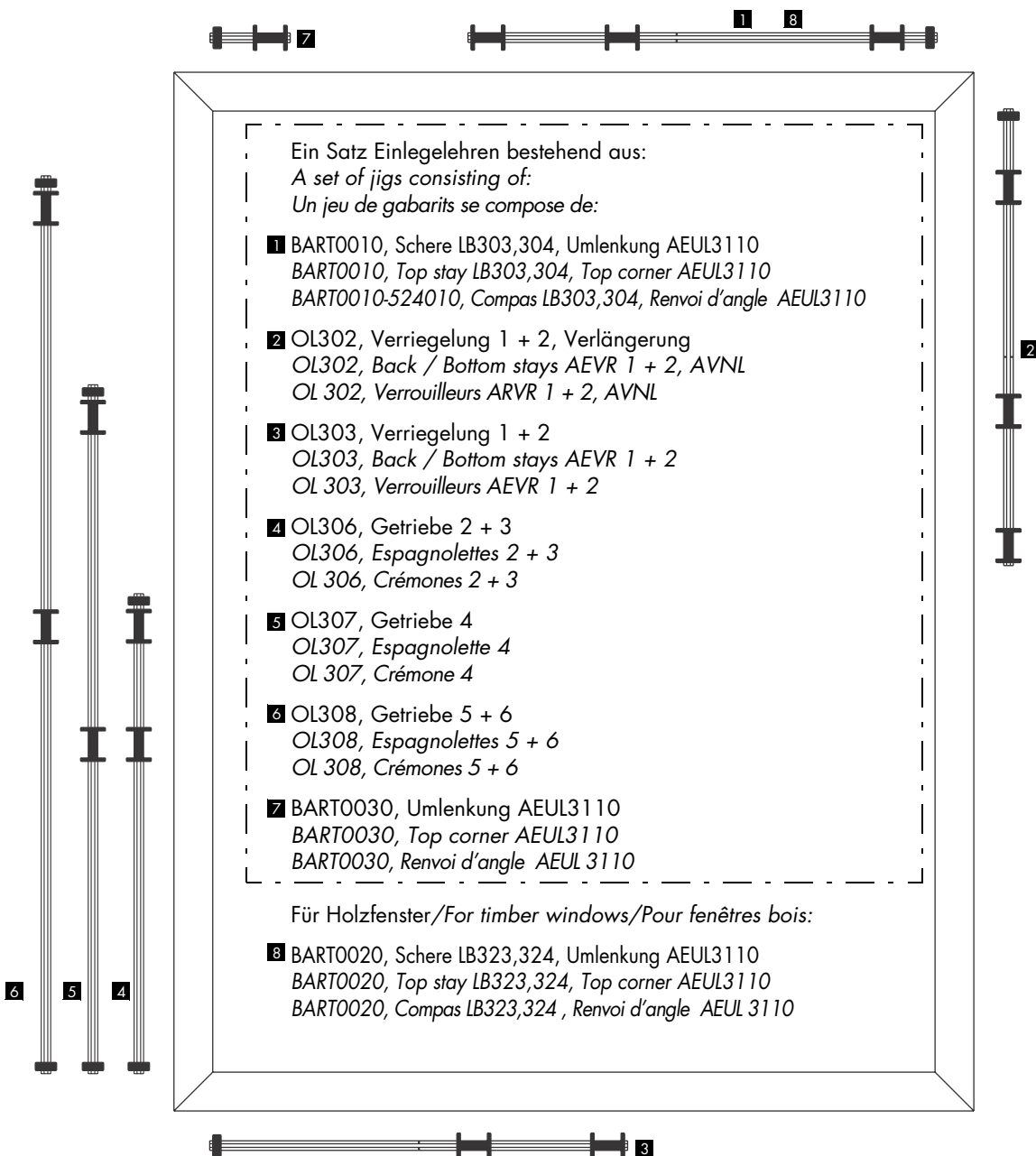
Lehrenanwendung für Schließteilpositionierung

Jig extension set
Pièces détachées pour gabarits

A300

BART,OL

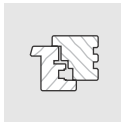
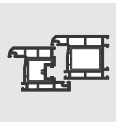
Bei Verwendung von Getriebe konstant
With fixed handle height espagnolettes
Avec crémones cote D fixe



Hinweis: Die Einlegelehren sind zum Positionieren klemmbarer Schließteile mit einer Befestigungsschraube bei Kunststoff- und Holzfenstern mit 12 mm Falzluft

Please note: The jigs are made to place single screw strikers for PVC and timber windows with 12 mm clearance

Indication: Les gabarits sont prévus pour positionner les gâches à clipser avec une vis pour fenêtres en PVC et bois avec 12 mm de jeu



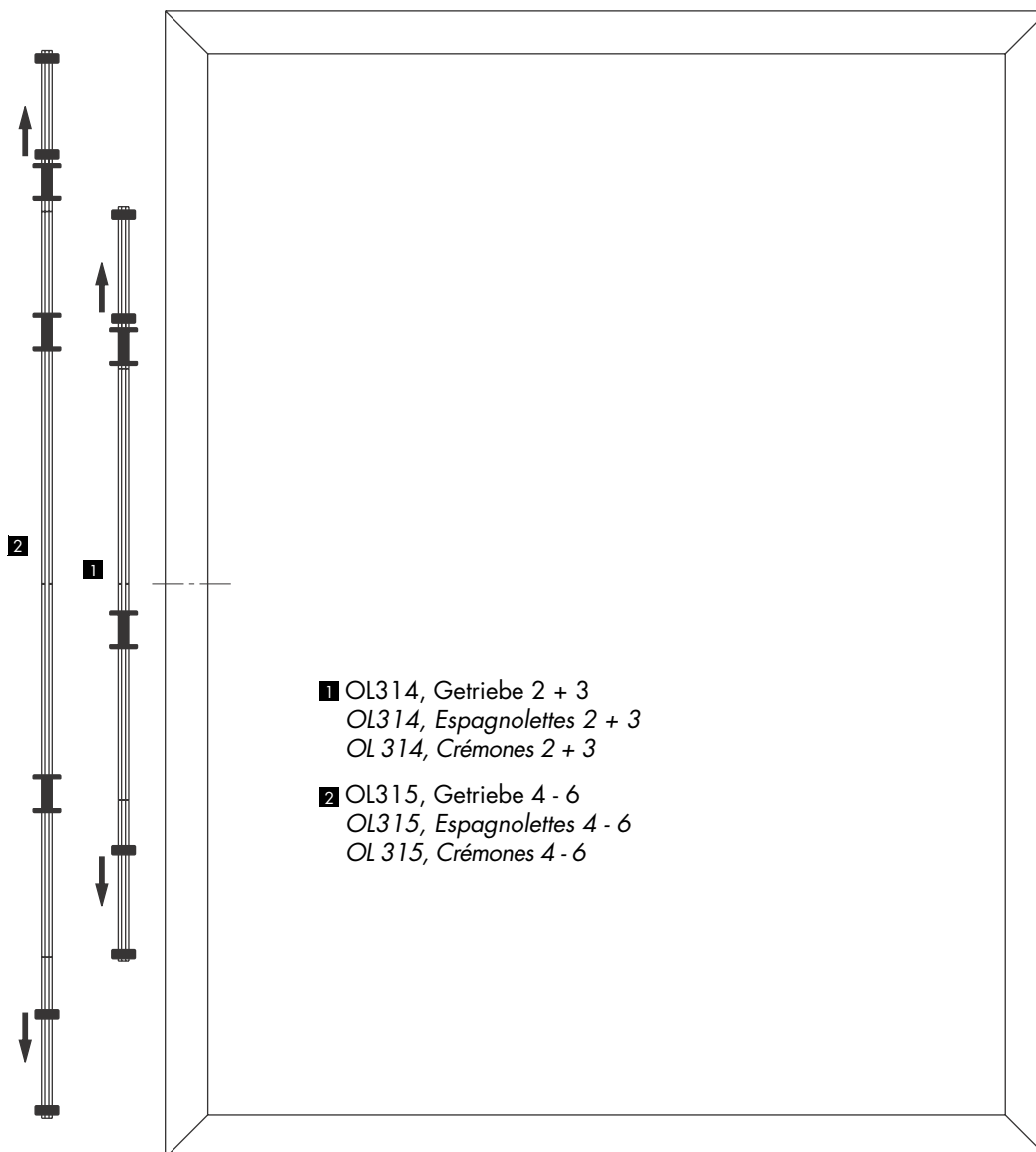
Lehrenanwendung für Schließteilpositionierung

Jig extension set
Pièces détachées pour gabarits

A300

OL

Bei Verwendung von Getriebe mittig
With centre fixed espagnolettes
Avec crémones cote D variable



Hinweis: Die Mittenzentrierlehren sind zum Positionieren klemmbarer Schließteile mit einer Befestigungsschraube bei Kunststoff- und Holzfenstern mit 12 mm Falzluf

Please note: The jigs are made to place single screw strikers for PVC and timber windows with 12 mm clearance

Indication: Les gabarits sont prévus pour positionner les gâches à clipser avec une vis pour fenêtres en PVC et bois avec 12 mm de jeu



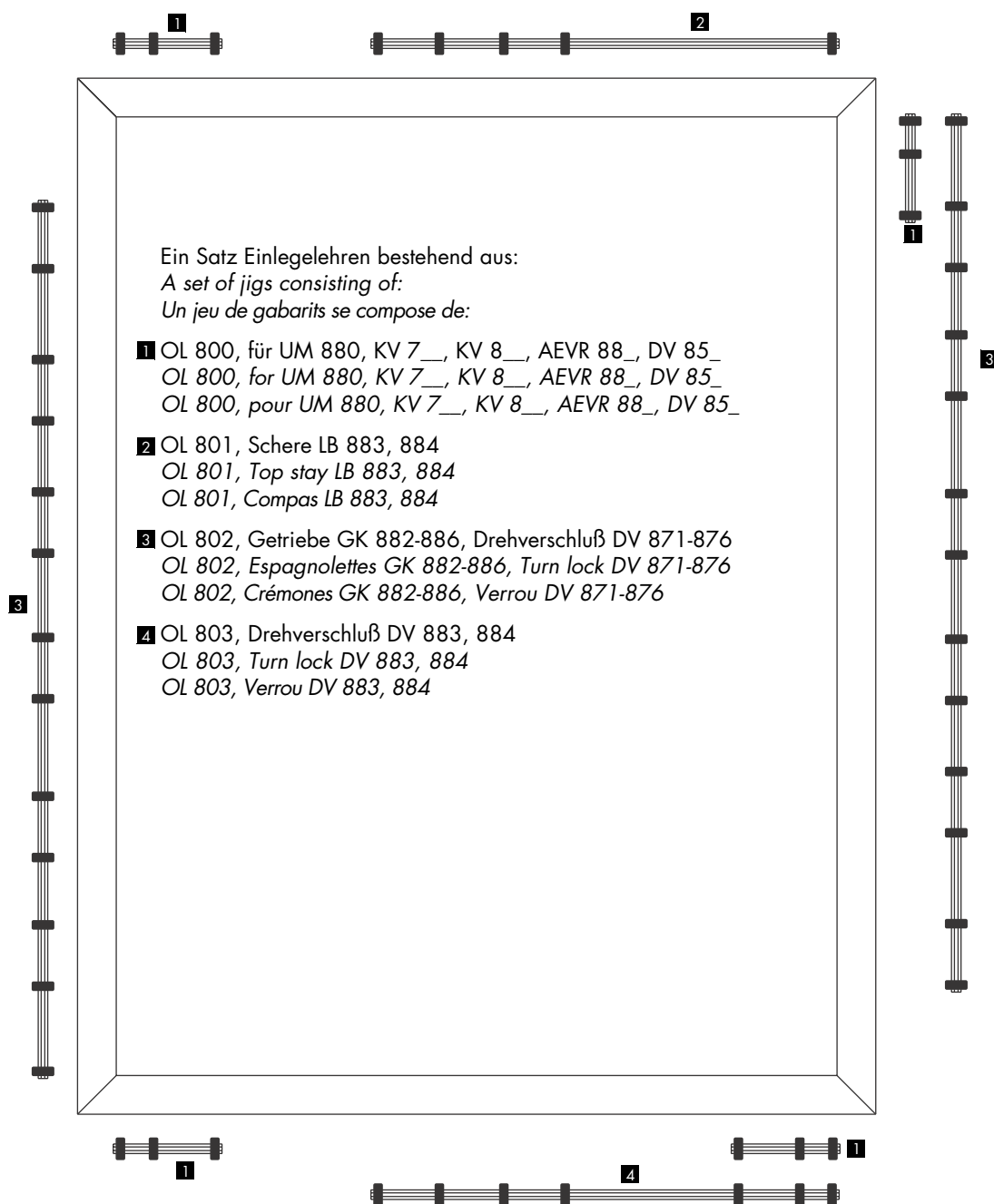
Lehrenanwendung für Safety PLUS!

Jig extension set for Safety PLUS!

Pièces détachées pour gabarits de Safety PLUS!

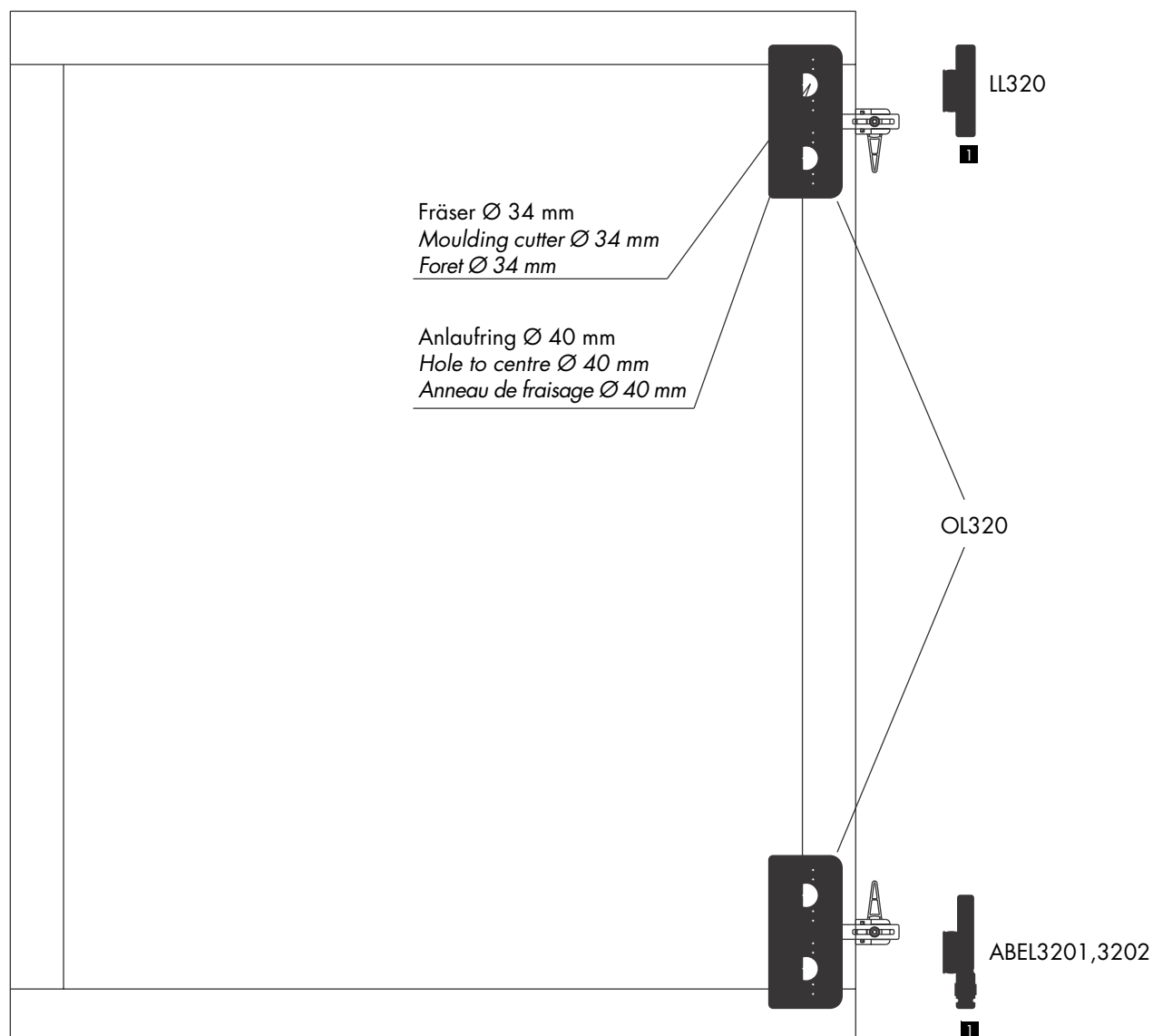
A300

OL



Hinweis: Die Einlegelehren sind zum Positionieren von Sicherheits-Schließelementen SE 8__ und -Kippteilen KT 8__ bei Kunststoff- und Holzfenstern mit 12 mm Falzluff

Please note: The jigs are made to place security strikers SE 8__ and KT 8__ for PVC and timber windows with 12 mm clearance
 Indication: Les gabarits sont prévus pour positionner les gâches de sécurité SE 8__ et KT 8__ pour fenêtres en PVC et bois avec 12 mm de jeu



■ Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1



12/18-9

Lehrenanwendung für Dreh- und Mittelband

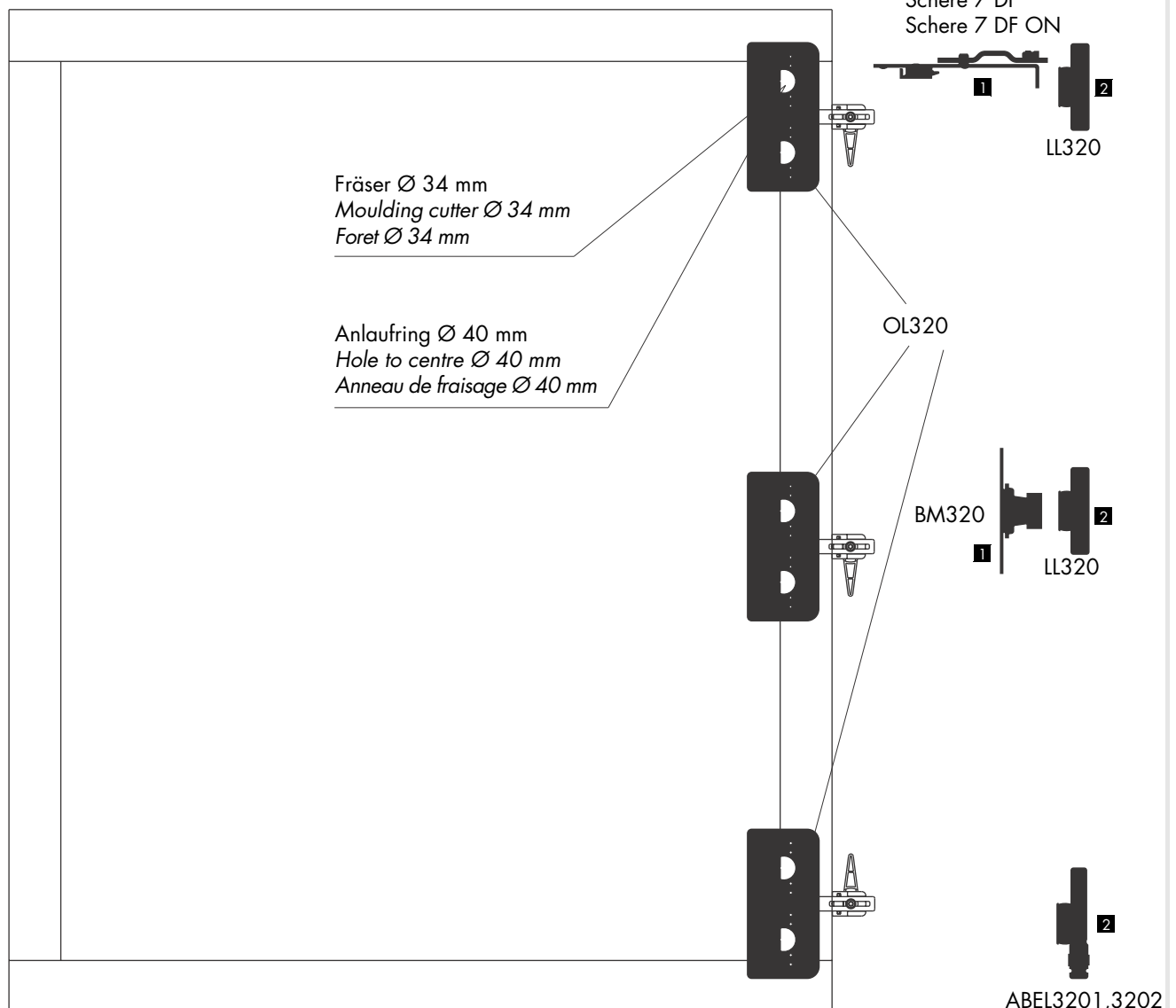
Use of jigs for top hinge and central hinge

Utilisation des gabarits pour faux compas et charnière central

A300

OL

Drehflügel
Turn sash
Ouvrant à la française

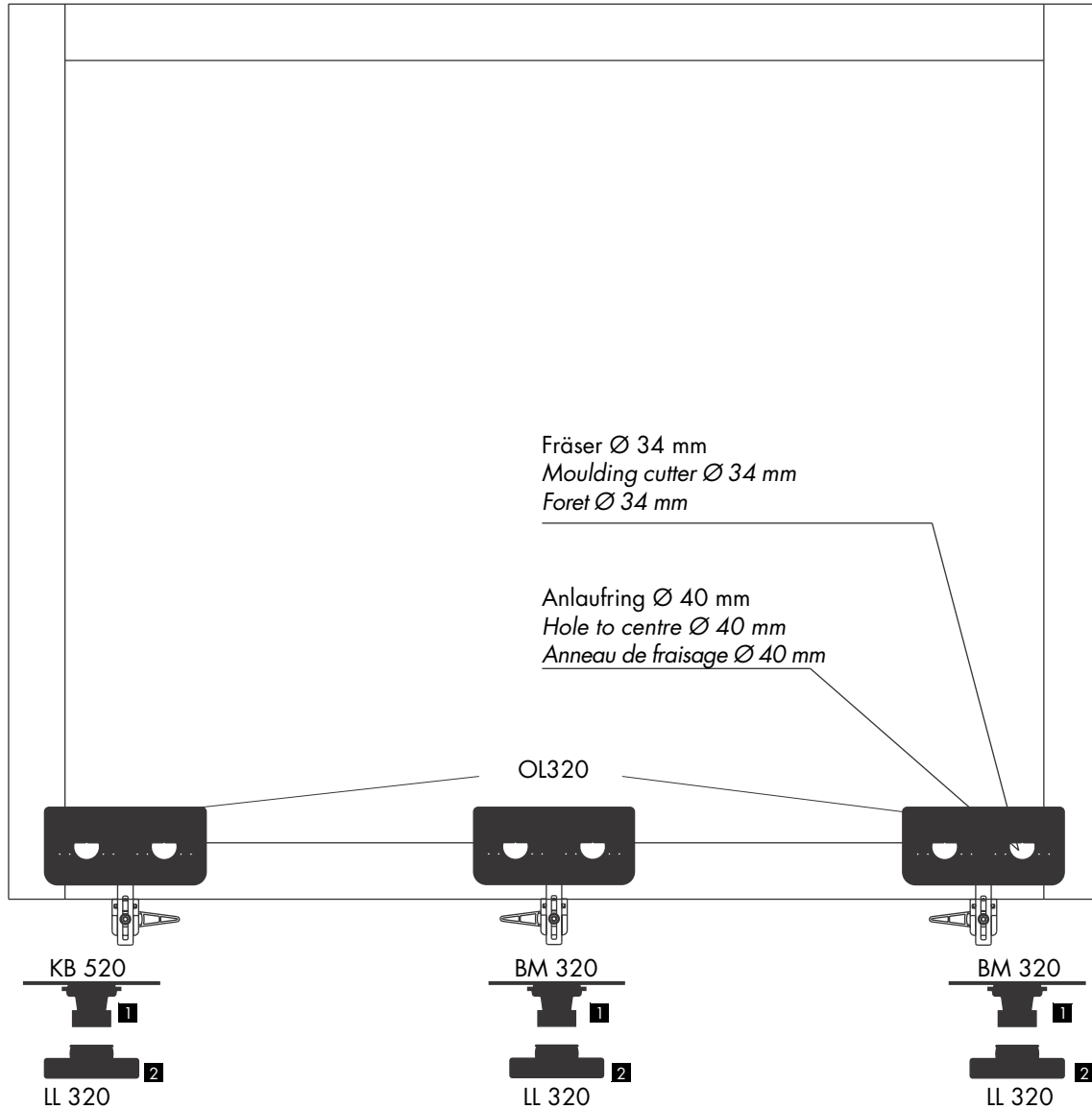


1 Siehe Register 6.6
See reg. 6.6
Voir reg. 6.6

2 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1



Kippflügel
Tilt sash
Ouvrant tombant



1 Siehe Register 6.6
See reg. 6.6
Voir reg. 6.6

2 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

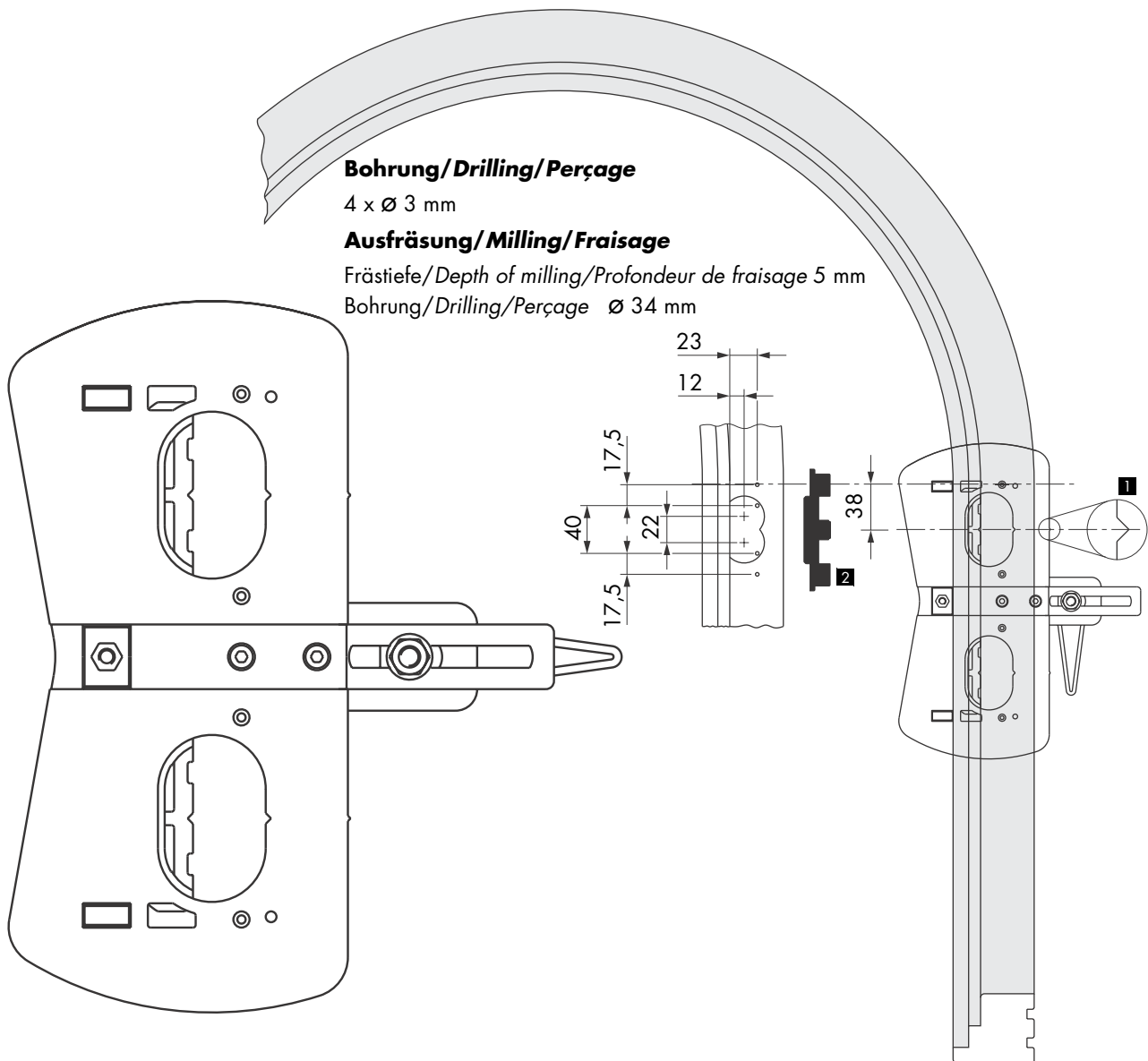


Lehrenanwendung für Rundbogen, Schrägfenster

Use of jig for arched and sloped windows

Utilisation des gabarits pour fenêtres cintrées et obliques

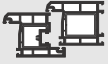
A300



1 Markierung auf Fräsehre beachten
Attention to the mark on the jig
Attention au marquage sur le gabarit

2 Siehe Register 6.1, FAVORIT Si-line-312/RB H-12/18
See reg. 6.1, FAVORIT Si-line-312/RB H-12/18
Voir reg. 6.1, FAVORIT Si-line-312/Cintré H-12/18

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	
154755	Schablone H-12/18	



Lehrenanwendung für Rundbogen, Schrägfenster

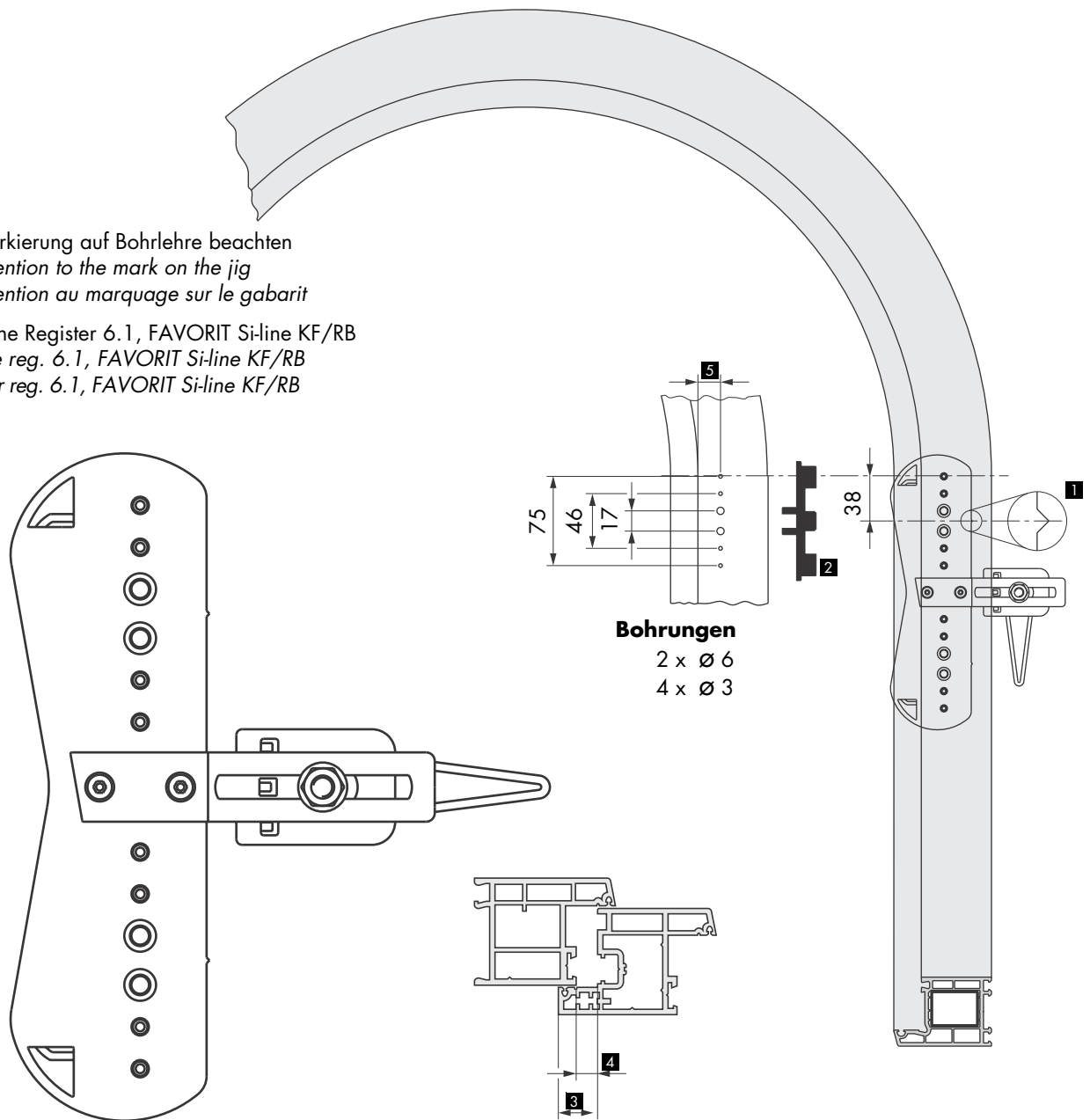
Use of jig for arched and sloped windows

Utilisation des gabarits pour fenêtres cintrées et obliques

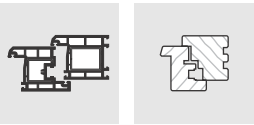
A300

1 Markierung auf Bohrlehre beachten
Attention to the mark on the jig
Attention au marquage sur le gabarit

2 Siehe Register 6.1, FAVORIT Si-line KF/RB
See reg. 6.1, FAVORIT Si-line KF/RB
Voir reg. 6.1, FAVORIT Si-line KF/RB



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 3	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 4	Anschlagmaß (mm) Axation measure Mesure de fixation 5
156988	Bohrlehre KF-12/18 SL RB	18	12	18
157008	Bohrlehre KF-12/20 SL RB	20	12	20



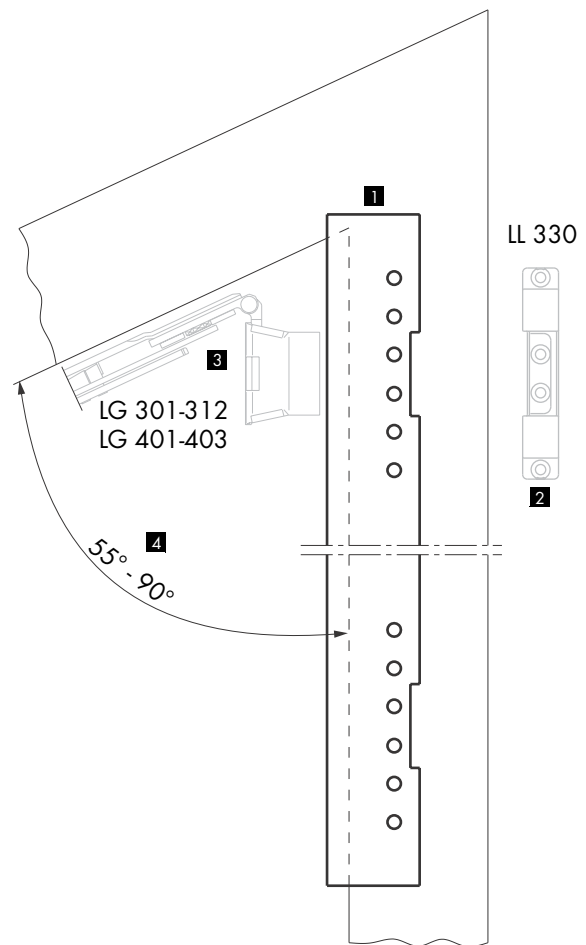
Lehrenanwendung für Schrägfenster

Use of jig for arched and sloped windows
Utilisation des gabarits pour fenêtres cintrées et obliques

A300

OL

Schräg - Fenster > 55°
Sloped windows > 55°
Fenêtres obliques > 55°



1 Bohrlehre OL213 bei Verwendung von Scherenlager LL 330

Jig OL213 - 40000 with top hinge LL 330
Gabarit OL 213 avec palier compas LL 330

2 Siehe Register 6.1

See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

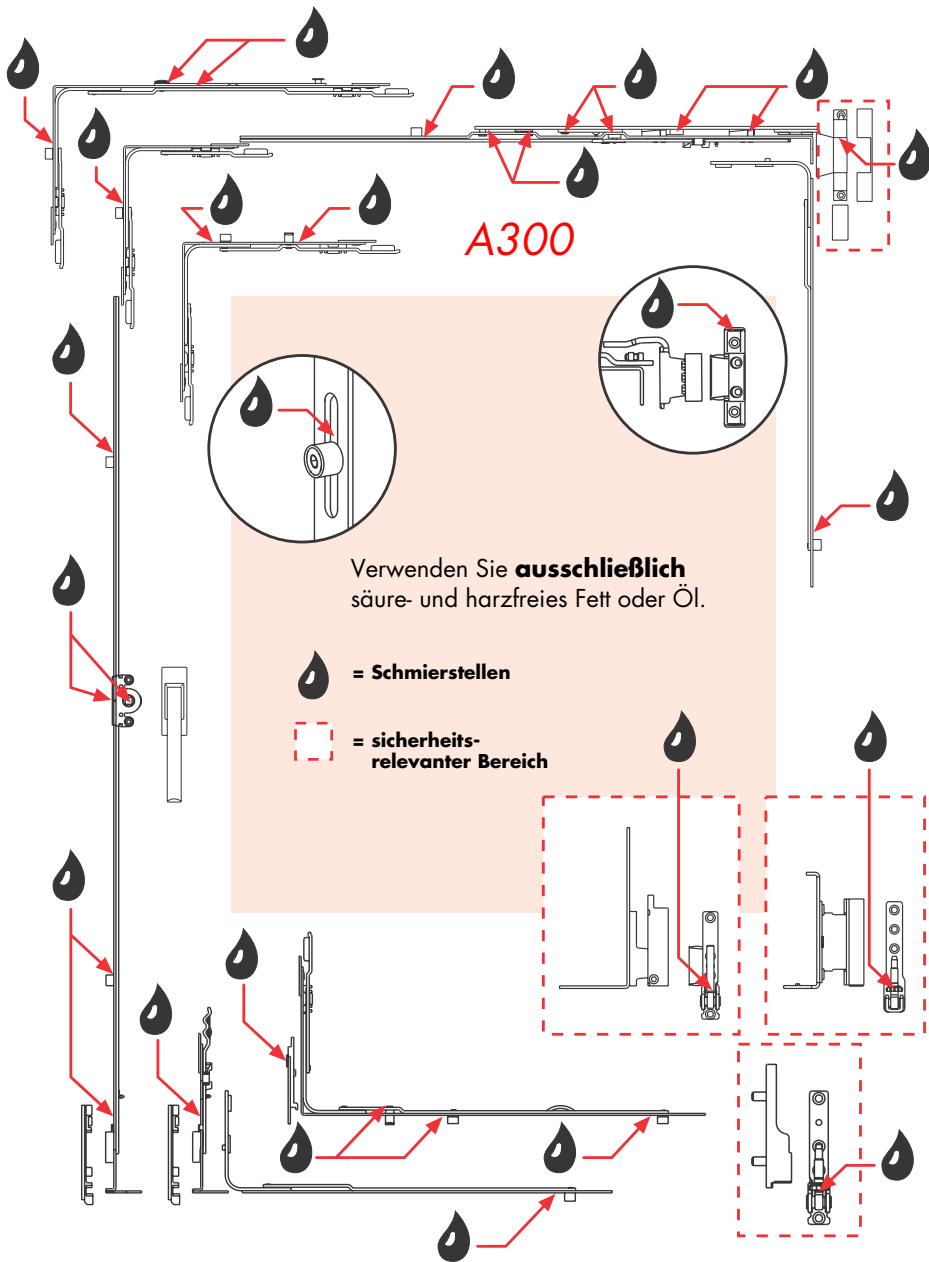
3 Siehe Register 6.5

See reg. 6.5
Voir reg. 6.5

4 Je nach Profilsystem

Depending on the profil system
Selon le système du profil

Wartungsanleitung



DE-00/2005-08

H49. (DE)

SIEGENIA AUBI®

Seite 1

Wichtige Hinweise für Endgebraucher:

Ihre Fenster/Fenstertüren sind mit einem hochwertigen SIEGENIA-AUBI-Beschlag ausgestattet. Damit seine Leichtgängigkeit und einwandfreie Funktion erhalten bleibt, müssen Sie folgende Wartungsarbeiten mindestens **einmal jährlich** durchführen (lassen):

- Fetten oder ölen Sie alle beweglichen Teile und Verschlussstellen (🔧), siehe dazu Seite 1. Verwenden Sie dazu **ausschließlich** säure- und harzfreies Fett oder Öl.
- Prüfen Sie alle sicherheitsrelevanten Beschlagteile (🔧) auf festen Sitz und auf Verschleiß. Lassen Sie gegebenenfalls die Befestigungsschrauben von einem Fensterfachbetrieb nachziehen und defekte Teile austauschen.

Falls die sicherheitsrelevanten Beschlagteile (🔧) bei Ihrem Fensterelement nicht mit Abdeckkappen versehen sind, prüfen Sie, ob der Bolzen am oberen Lager von unten bis zum Anschlag eingeschoben ist. Sollte der Bolzen unten aus dem Lager hervorstehen, schließen Sie zuerst das Fenster und drücken dann den Bolzen nach oben, bis er einrastet.

Reinigen Sie Ihr Fensterelement **nur** mit milden, pH-neutralen Reinigungsmitteln in verdünnter Form. Verwenden Sie niemals aggressive, säurehaltige Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese den Korrosionsschutz der Beschlagteile angreifen können.

Darüber hinaus empfehlen wir zur Erhaltung der Oberflächengüte, die Beschlagoberfläche nach der Reinigung mit einem silikon- und säurefreien Öl, z.B. Nähmaschinenöl zu behandeln.

Achtung, bei einer Funktionsstörung des Fensterelements besteht Verletzungsgefahr!

Wenn das Fensterelement nicht einwandfrei funktioniert, dürfen Sie es nicht weiter betätigen. Sichern Sie es und lassen es umgehend von einem Fensterfachbetrieb instand setzen.

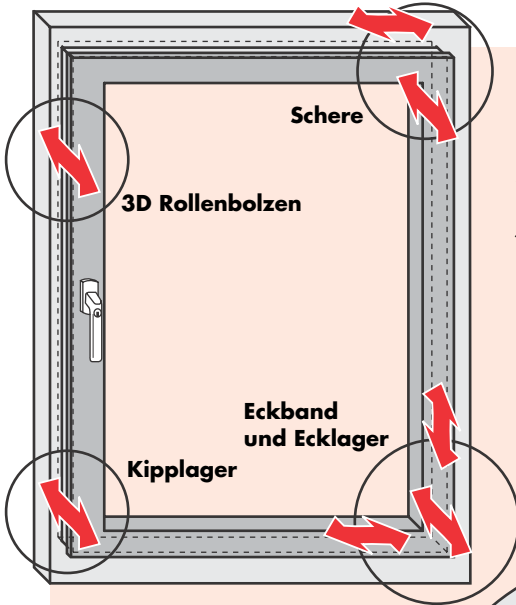
Folgende Arbeiten dürfen nur von einem Fensterfachbetrieb ausgeführt werden:

- der Austausch von Beschlagteilen
- das Ein- und Aushängen von Fensterflügeln
- alle Arbeiten an den Fenster-Einstellungen – insbesondere an Eckbändern, Ecklagern und Scheren, siehe Seiten 5 - 6

Diese Wartungsanleitung gilt sinngemäß auch für Beschläge und Fenstertypen, die hier nicht speziell beschrieben sind.

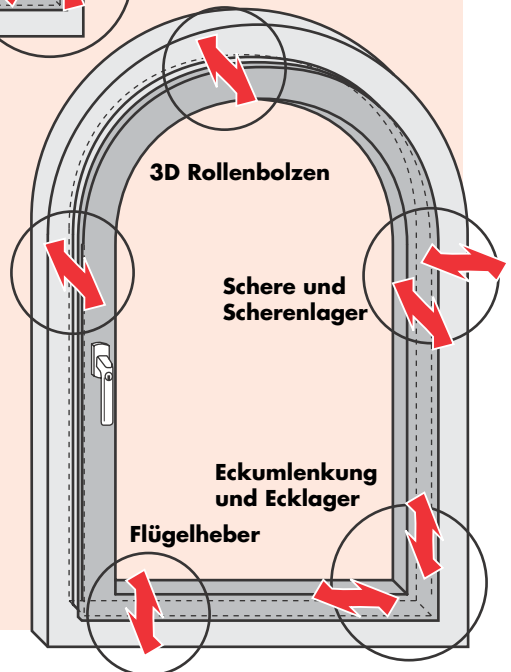
Einstellmöglichkeiten

Arbeiten an den Fenster-Einstellungen (siehe Seiten 5 - 8) dürfen nur von einem Fensterfachbetrieb vorgenommen werden.



Wichtiger Hinweis:

Je nach Sicherheitsstufe können Höhen- und Seiteneinstellung eingeschränkt sein!



Bitte beachten Sie:

Es dürfen keine essig- oder säurevernetzenden Dichtstoffe oder solche mit den zuvor genannten Inhaltsstoffen am Fenster oder dessen unmittelbarer Umgebung verwendet werden. Der direkte Kontakt mit dem Dichtstoff sowie dessen Ausdünstungen können die Oberfläche der Beschläge angreifen.

Bei einer Oberflächenbehandlung - z.B. beim Lackieren oder Lasieren - der Fenster und Fenstertüren sind alle Beschlagteile von dieser Behandlung auszuschließen und auch gegen Verunreinigung hierdurch zu schützen.

Bestimmte Klimaverhältnisse verursachen ein „Schwitzen“ von Glas, Rahmen und anderen Bauteilen am Fenster. Regelmäßiges und ausgiebiges Lüften vermeidet das Auftreten von Schwitzwasser. Dazu je nach Nutzung der Räume 3 - 4 mal täglich alle Fenster für ca. 5 Minuten öffnen.

In der Bauphase müssen bestimmte Maßnahmen getroffen werden, um die Beschlagteile zu schützen. Fordern Sie hierzu unser Merkblatt „Maßnahmen zum Schutz der Beschläge von Fenstern in der Bauphase“ bei Ihrem Fensterfachbetrieb an.

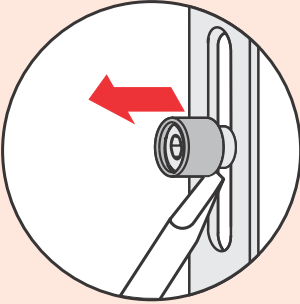
Diese Wartungsanleitung gilt sinngemäß auch für Beschläge und Fenstertypen, die hier nicht speziell beschrieben sind.

Ihr Fensterfachbetrieb:

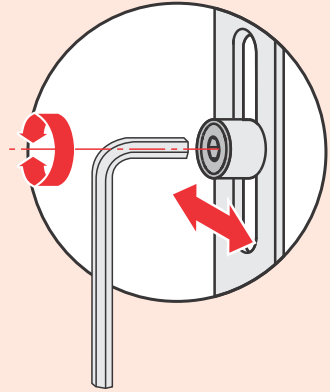
Einstellbare Beschlagteile

3D Rollenbolzen

Nicht genügender Eingriff des Rollenbolzens im Schliessteil:
Schraubendreher hinter der Rolle ansetzen und herausklipsen.

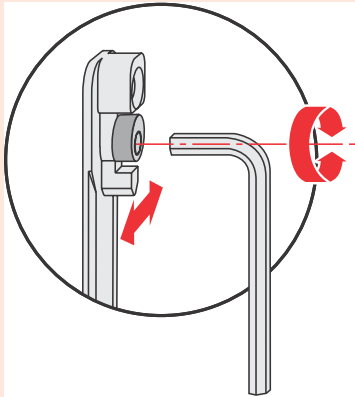


Zu wenig oder zuviel Andruck des Flügels am Fensterrahmen:
Mit einem Sechskantstiftschlüssel SW4 Exzenter am Rollenbolzen einstellen



Kipplager

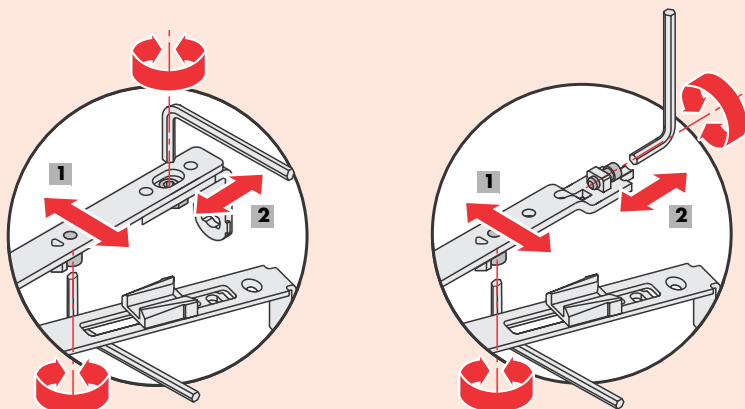
Zu wenig oder zuviel Andruck des Flügels am Fensterrahmen:
Mit einem Sechskantstiftschlüssel SW4 Exzenterbolzen einstellen.



Einstellbare Beschlagteile

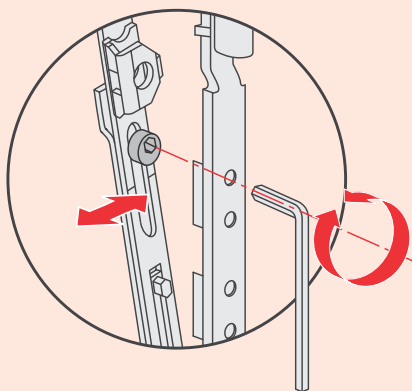
Schere

- 1 Zuwenig oder zuviel Andruck des Flügels am Fensterrahmen:
Mit einem Sechskantstiftschlüssel SW4 Exzenterbolzen an der Schere einstellen.
- 2 Anheben oder Ablassen des Flügels mit einem Sechskantstiftschlüssel SW4



Schere Rundbogen

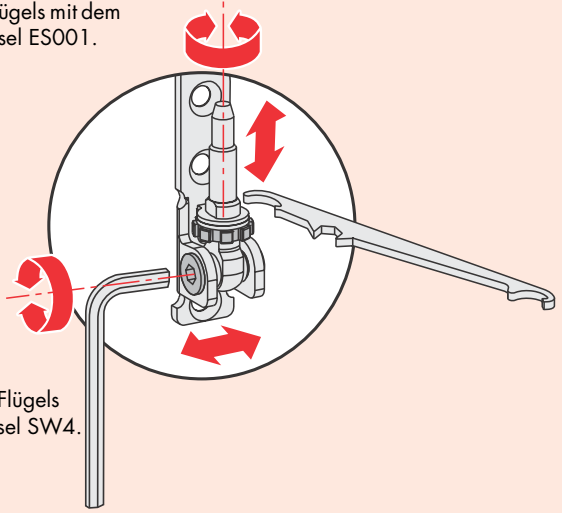
Zuwenig oder zuviel Andruck des Flügels am Fensterrahmen:
Mit einem Sechskantstiftschlüssel SW4 Exzenterbolzen einstellen.



Einstellbare Beschlagteile

Ecklager

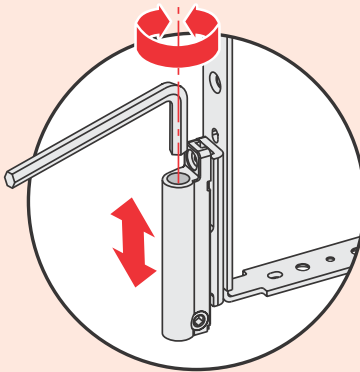
Anheben oder Ablassen des Flügels mit dem SIEGENIA-AUBI Verstell Schlüssel ESO01.



Waagrechtes Einstellen des Flügels mit einem Sechskantstiftschlüssel SW4.

Eckband

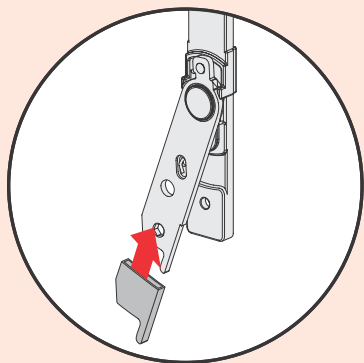
Anheben oder Ablassen des Flügels mit einem Sechskantstiftschlüssel SW4.



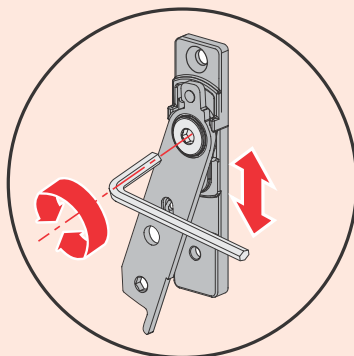
Einstellbare Beschlagteile

Flügelheber

Flügelheber mit Fehlbedienungssperre:
Nachjustierung mittels Ausgleichskappe



Alle anderen Flügelheber:
Nachjustierung mit einem Sechskantstiftschlüssel SW4

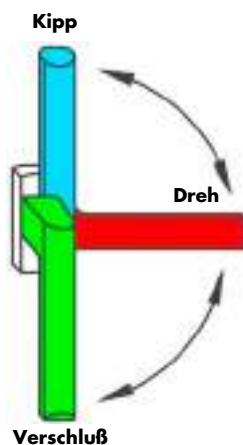


Richtiges Bedienen:

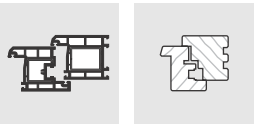
Beachten Sie bitte, daß der Griff entweder senkrecht unten bzw. oben oder waagrecht verbleibt. Zwischenstellungen verursachen Fehlbedienungen (ausgenommen Beschläge mit Spaltlüftung).

So kann es passieren, daß sich z.B. bei einer Fehlschaltung der gekippte Flügel auch noch drehen läßt. Dabei hält die sog. Schere des Beschlages den Flügel oberseitig sicher fest.

Drücken Sie den Flügel oben wieder bei und drehen Sie den Griff in waagerechte Stellung. Nun können Sie das Fenster wieder ordnungsgemäß bedienen.



Sofern der Beschlag mit einer Fehlbedienungssperre ausgestattet ist, bitten wir folgendes zu beachten: Der Fenstergriff ist in Dreh- bzw. Kippstellung arretiert, wodurch ein fehlerhaftes Betätigen vermieden wird. Bei arretiertem Griff nicht gewaltsam weiterschalten.

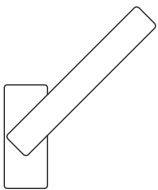
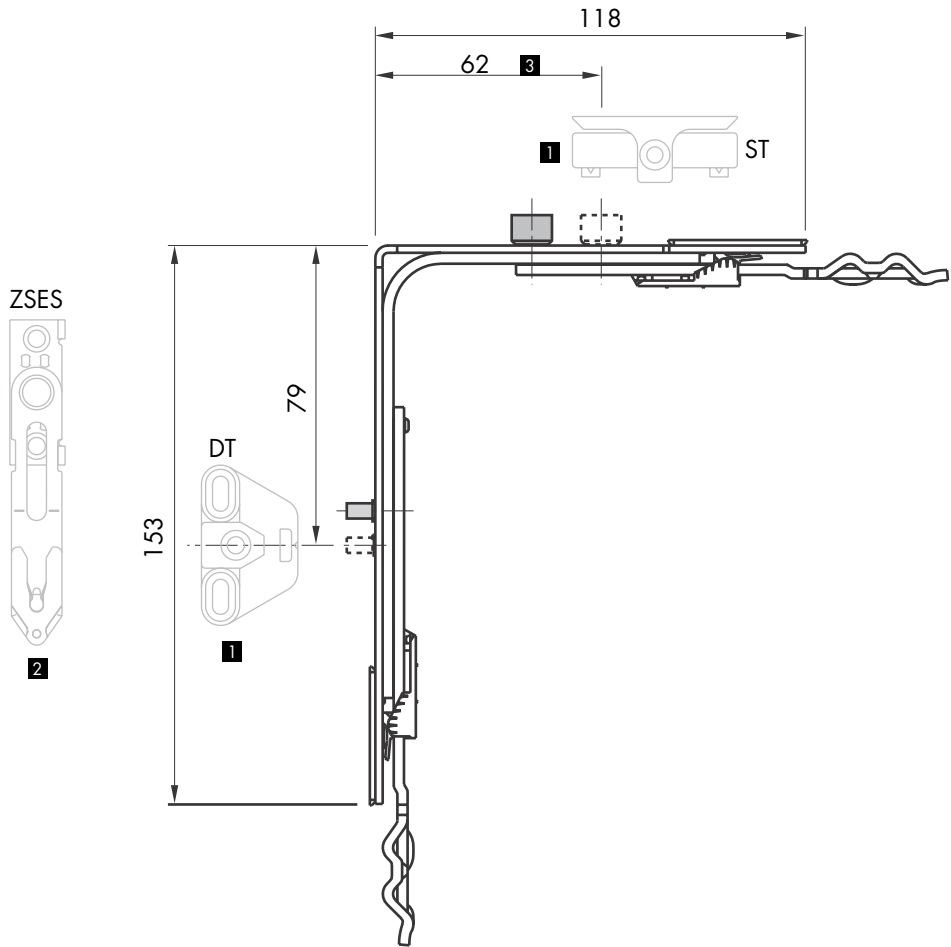


Umlenkung Spalllüftung

Top corner with night vent
Renvoi d'angle avec ventilation de nuit

A300



AEUS



Spalllüftung
Night vent
Ventilation de nuit

- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** Siehe Register 6.6
See reg. 6.6
Voir reg. 6.6
- 3** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
AEUS3110- _____	Umlenkung Spalllüftung	340 - 1450	365 - 2300	1	4

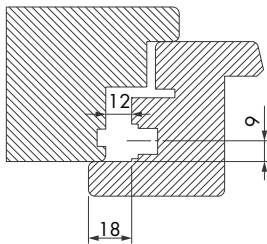
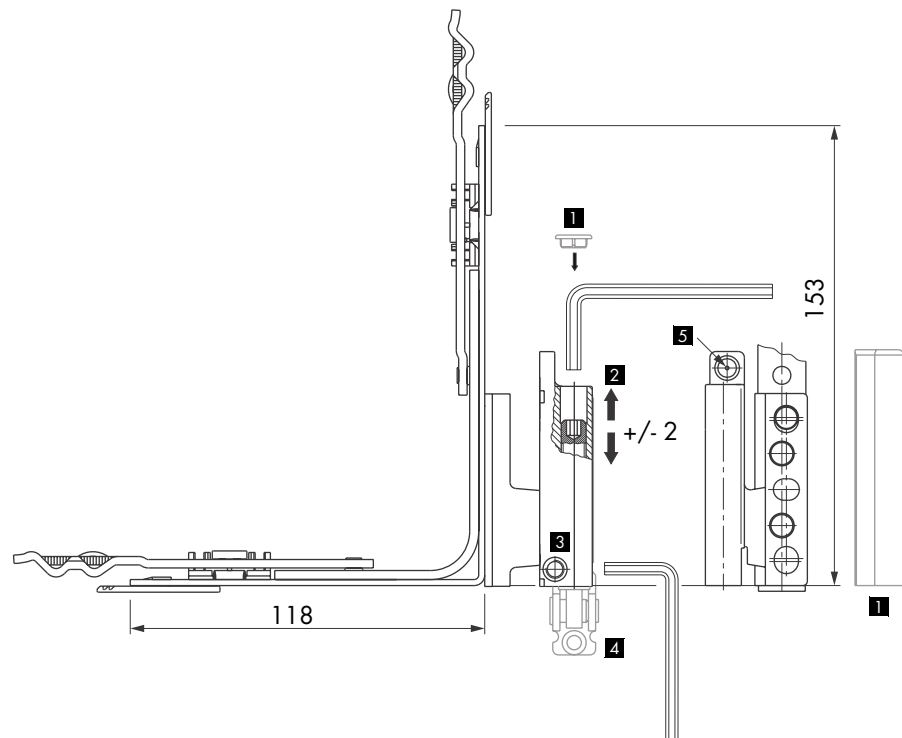


Umlenkung Winkelteil

Bottom corner with hinge
Renvoi d'angle avec charnière

A300

AEUW

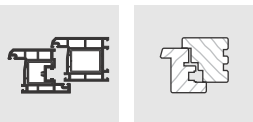


- 1** Siehe Eckbandkappenübersicht
See cover caps for corner hinge, information sheet
Voir nomenclature des caches fiche d'angle
- 2** Höhenverstellbar
Height adjustable
Réglage en hauteur
- 3** Zulaufsicherung (einstellbar)
Brake (adjustable)
Frein (réglable)
- 4** Einsatz in Verbindung mit ABEB3201,3202
Use in conjunction with ABEB3201,3202
Utilisation avec ABEB3201,3202
- 5** Zusätzliche Verschraubung am Flügelüberschlag erforderlich
Involves an additional screwing on the cover leg
Nécessite un vissage supplémentaire sur le recouvrement



Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
AEUW3201- _____	Umlenkung Winkelteil re.	•		80	4
AEUW3202- _____	Umlenkung Winkelteil li.		•	80	4



Verriegelung

Back stay
Verrouilleur

A300

AEVR

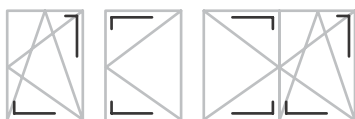
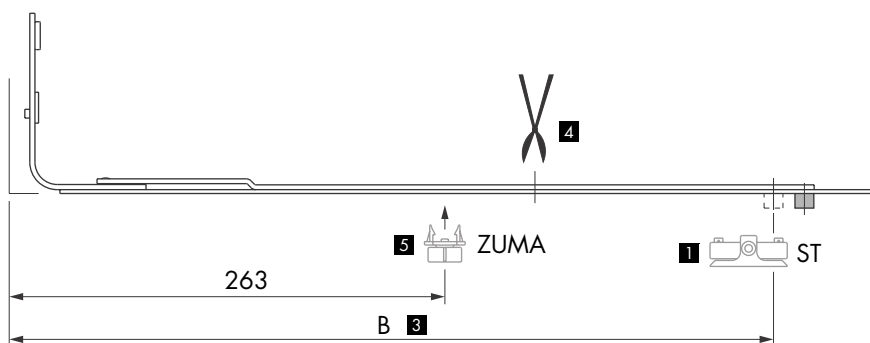
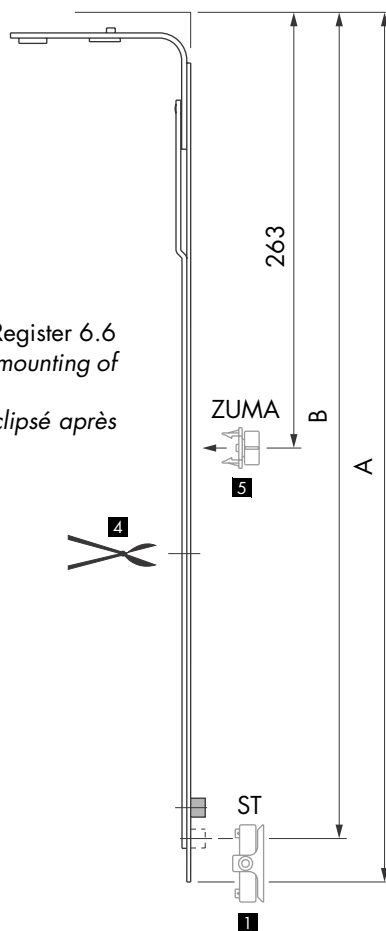
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschußstellung
In locked position
En position fermée

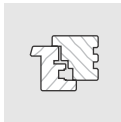
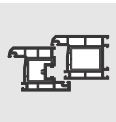
4 Verriegelung AEVR3010 ablängbar
Back stay AEVR3010 can be cut
Verrouilleur AEVR3010 recoupable

5 Magnet ZUMA0010 für Funk/Beschlagsensorik nachträglich einklipsbar, siehe Register 6.6
Magnet ZUMA0010 for radio and fitting sensor technology can be clipped after mounting of fitting, see reg. 6.6
Aimant ZUMA0010 pour radio contrôle et surveillance de la ferrure peut être clipsé après montage de la ferrure, voir reg. 6.6

Hinweis: Vormontage der Verriegelung möglich
Please note: Back stay can be mounted separately
Indication: Prémontage possible du verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	a (mm)	b (mm)			
AEVR3010- _____	Verriegelung	850 - 1150	800 - 1100	500	474	439 3	1	3
AEVR3020- _____	Verriegelung	1150 - 1450	1100 - 1700	725	699	664 3	1	4

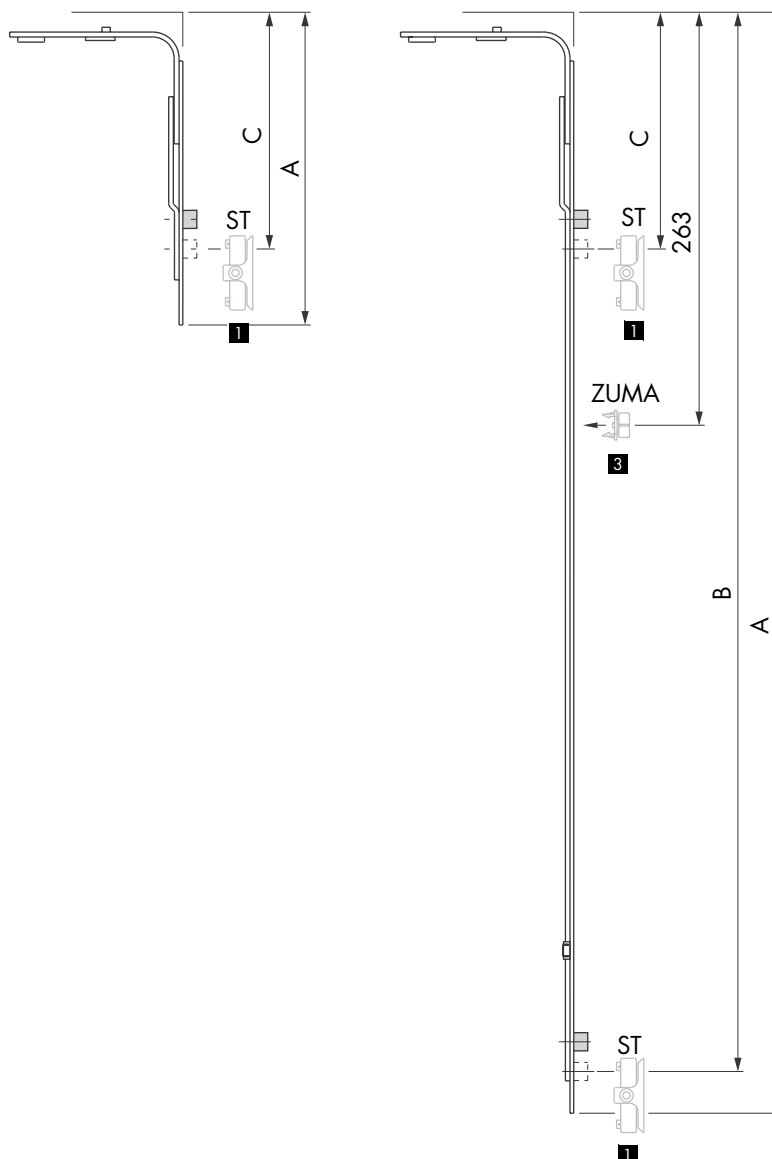


Verriegelung

Back stay
Verrouilleur

A300

AEVR



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

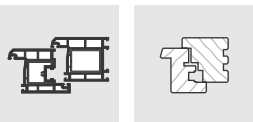
2 In Verschlußstellung
In locked position
En position fermée

3 Magnet ZUMA0010 für Funk/Beschlagsensorik nachträglich einklipsbar, siehe Register 6.6
Magnet ZUMA0010 for radio and fitting sensor technology can be clipped after mounting of fitting, see reg. 6.6
Aimant ZUMA0010 pour radio contrôle et surveillance de la ferrure peut être clipsé après montage de la ferrure, voir reg. 6.6

Hinweis: Vormontage der Verriegelung möglich
Please note: Back stay can be mounted separately
Indication: Prémontage possible du verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm) 2	C (mm) 2		
AEVR3100- _____	Verriegelung		- 800	182	-	137	1	2
AEVR3110- _____	Verriegelung		800 - 1100	500	474	137	2	3
AEVR3120- _____	Verriegelung		1100 - 1700	725	699	137	2	4



Verriegelung

Back stay
Verrouilleur

A300

AEVR

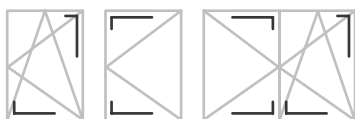
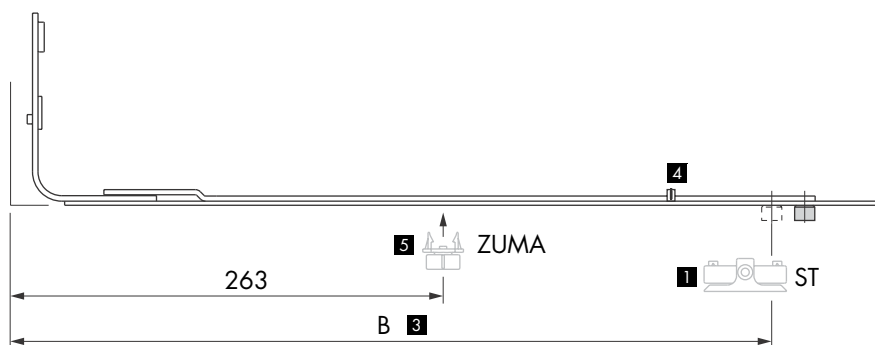
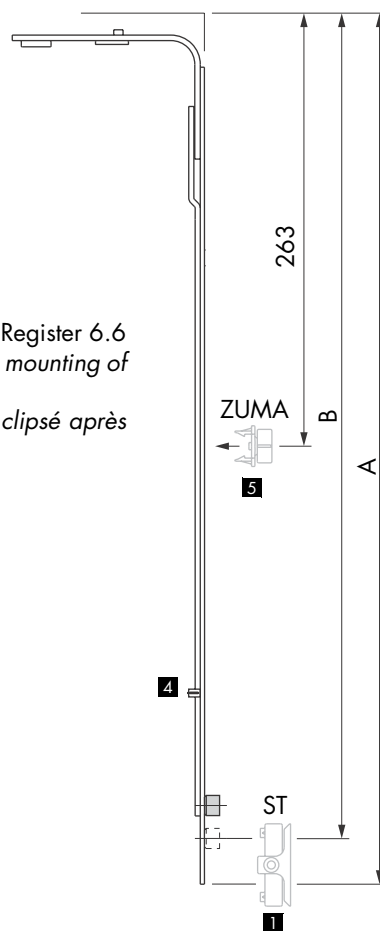
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschußstellung
In locked position
En position fermée

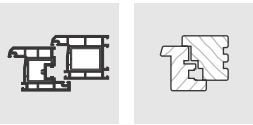
4 Nutkralle
Groove claw
Crampon

5 Magnet ZUMA0010 für Funk/Beschlagsensorik nachträglich einklipsbar, siehe Register 6.6
Magnet ZUMA0010 for radio and fitting sensor technology can be clipped after mounting of fitting, see reg. 6.6
Aimant ZUMA0010 pour radio contrôle et surveillance de la ferrure peut être clipsé après montage de la ferrure, voir reg. 6.6

Hinweis: Vormontage der Verriegelung möglich
Please note: Back stay can be mounted separately
Indication: Prémontage possible du verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm)			
						2		
AEVR3510- _____	Verriegelung	850 - 1150	800 - 1100	500	474	439 3	1	3
AEVR3520- _____	Verriegelung	1150 - 1450	1100 - 1700	725	699	664 3	1	4

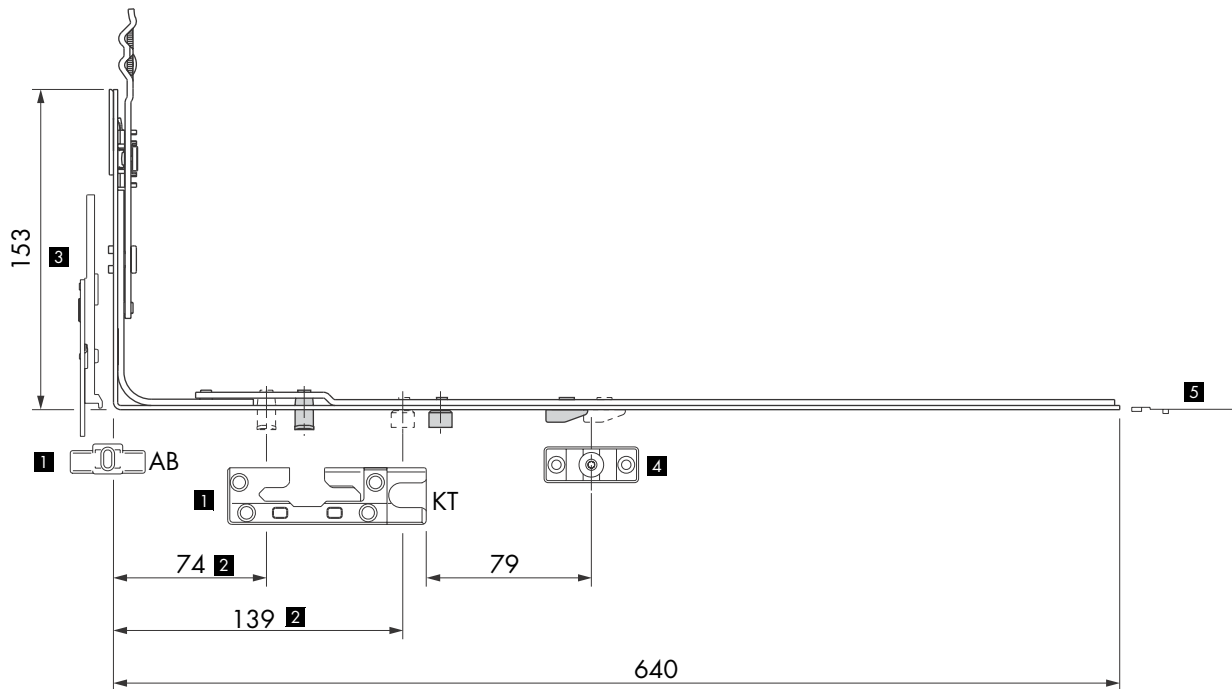


Verriegelung

Security tilt lock
Verrouilleur basculant de sécurité

A300

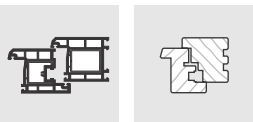
AEVR



- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Einsatz von FH780 siehe Register 6.6
Usage of FH780 see reg. 6.6
Emploi du FH780 voir reg. 6.6
- 4** Siehe Bauteil VSU-RB aus FAVORIT - Programm
See piece VSU-RB from FAVORIT - Range
Cf. pièce VSU-RB du programme FAVORIT
- 5** Kopplung von z. B. GZ3xx möglich.
Connection with GZ3xx possible.
Connexion possible avec GZ3xx.



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
AEVR7890- _____	Verriegelung	460 - 1200	465 - 2300	1	4



Verriegelung

Security back stay / bottom stay
Verrouilleur de sécurité

A300

AEVR

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

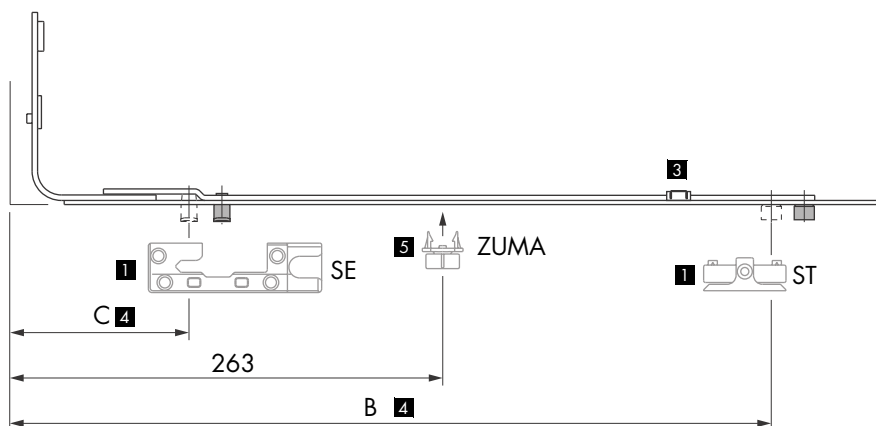
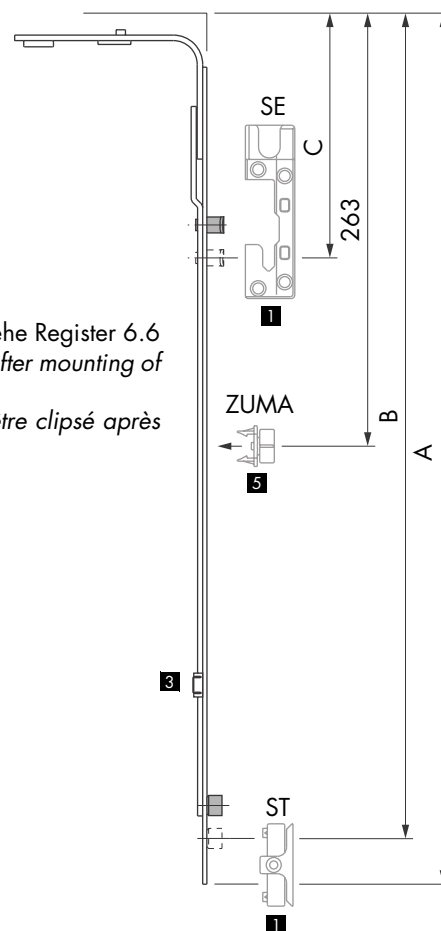
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Nutkralle
Groove claw
Crampon

5 Magnet ZUMA0010 für Funk/Beschlagsensorik nachträglich einklipsbar, siehe Register 6.6
Magnet ZUMA0010 for radio and fitting sensor technology can be clipped after mounting of fitting, see reg. 6.6
Aimant ZUMA0010 pour radio contrôle et surveillance de la ferrure peut être clipsé après montage de la ferrure, voir reg. 6.6

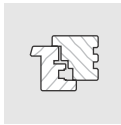
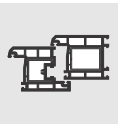
Hinweis: Vormontage der Verriegelung möglich
Please note: Back stay can be mounted separately
Indication: Prémontage possible du verrouilleur

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630



Für Automatische Beschlagmontage
For automatic fitting assembling
Pour le ferrage automatique

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)					
AEVR8510- _____	Verriegelung	920 - 1220	800 - 1100	500	474	439	124	92	1	1	4
AEVR8520- _____	Verriegelung	1220 - 1520	1100 - 1700	725	699	664	124	92	1	1	5

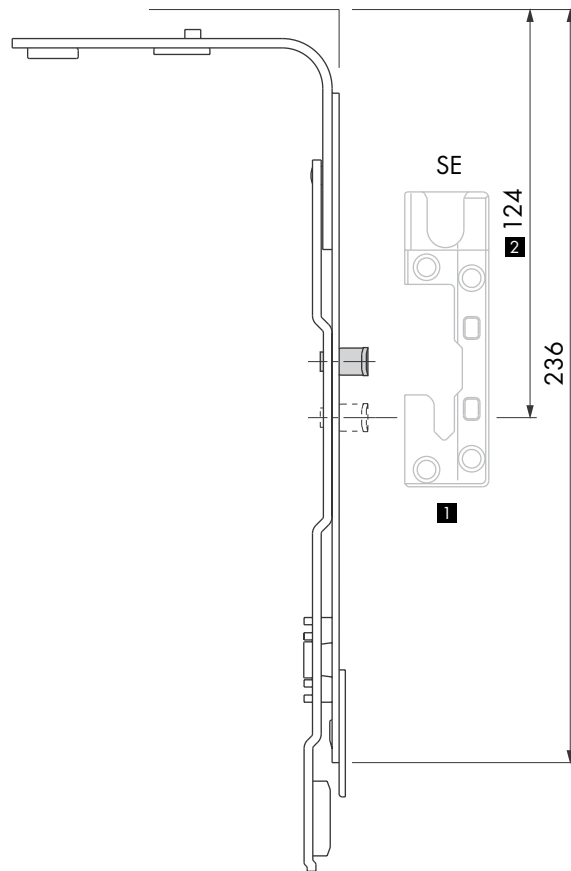


Verriegelung

Security back stay
Verrouilleur de sécurité

A300

AEVR





1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

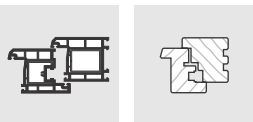
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

Hinweis: Vormontage der Verriegelung möglich
Please note: Back stay can be mounted separately
Indication: Prémontage possible du verrouilleur

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
AEVR8800- _ _ _ _ _	Verriegelung		365 - 2300	1	4



Verriegelung

Security back stay / bottom stay
Verrouilleur de sécurité

A300

AEVR

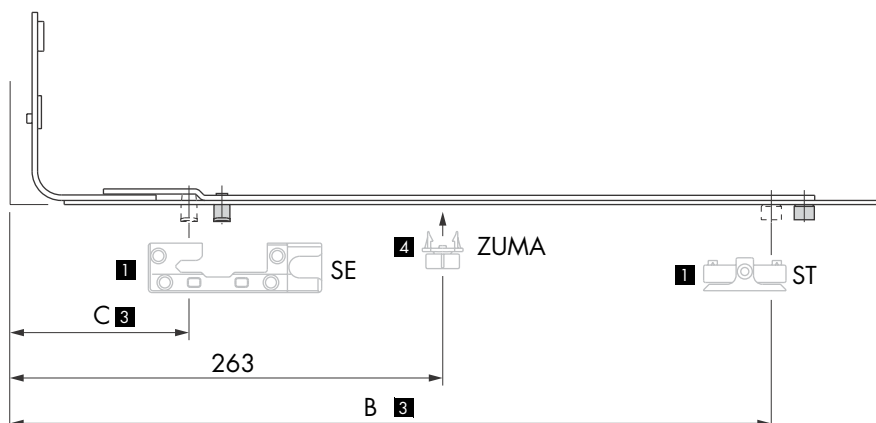
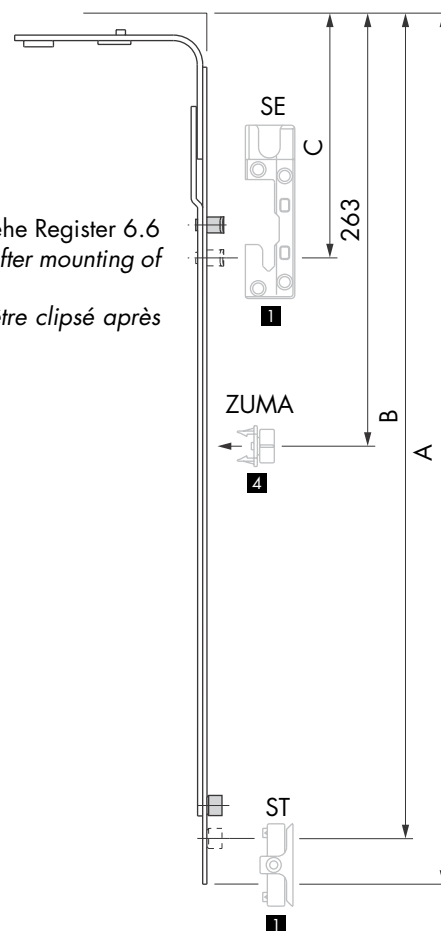
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

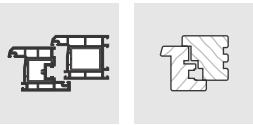
4 Magnet ZUMA0010 für Funk/Beschlagsensorik nachträglich einklipsbar, siehe Register 6.6
Magnet ZUMA0010 for radio and fitting sensor technology can be clipped after mounting of fitting, see reg. 6.6
Aimant ZUMA0010 pour radio contrôle et surveillance de la ferrure peut être clipsé après montage de la ferrure, voir reg. 6.6

Hinweis: Vormontage der Verriegelung möglich
Please note: Back stay can be mounted separately
Indication: Prémontage possible du verrouilleur

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)					
AEVR8810- _____	Verriegelung	920 - 1220	800 - 1100	500	474	439	124	92	1	1	4
AEVR8820- _____	Verriegelung	1220 - 1520	1100 - 1700	725	699	664	124	92	1	1	5

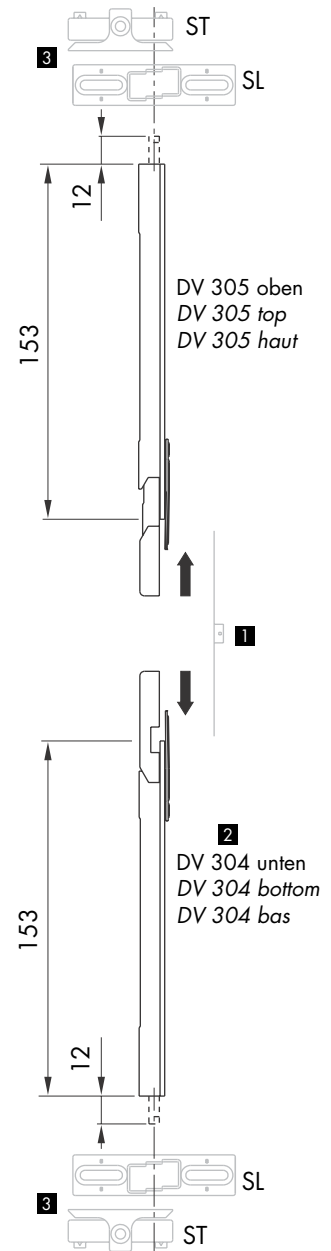


Drehverschluß

Turn lock
Verrou

A300

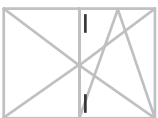
DV





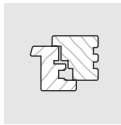
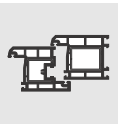
1 Siehe Register 6.3
See reg. 6.3
Voir reg. 6.3

2 DV 304 mit gegenläufigem Stangenausstoss
DV 304 with reversed movement
DV 304 avec inverseur

3 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
DV304- _____	Drehverschluß		465 - 2300	-	2
DV305- _____	Drehverschluß		465 - 2300	-	2

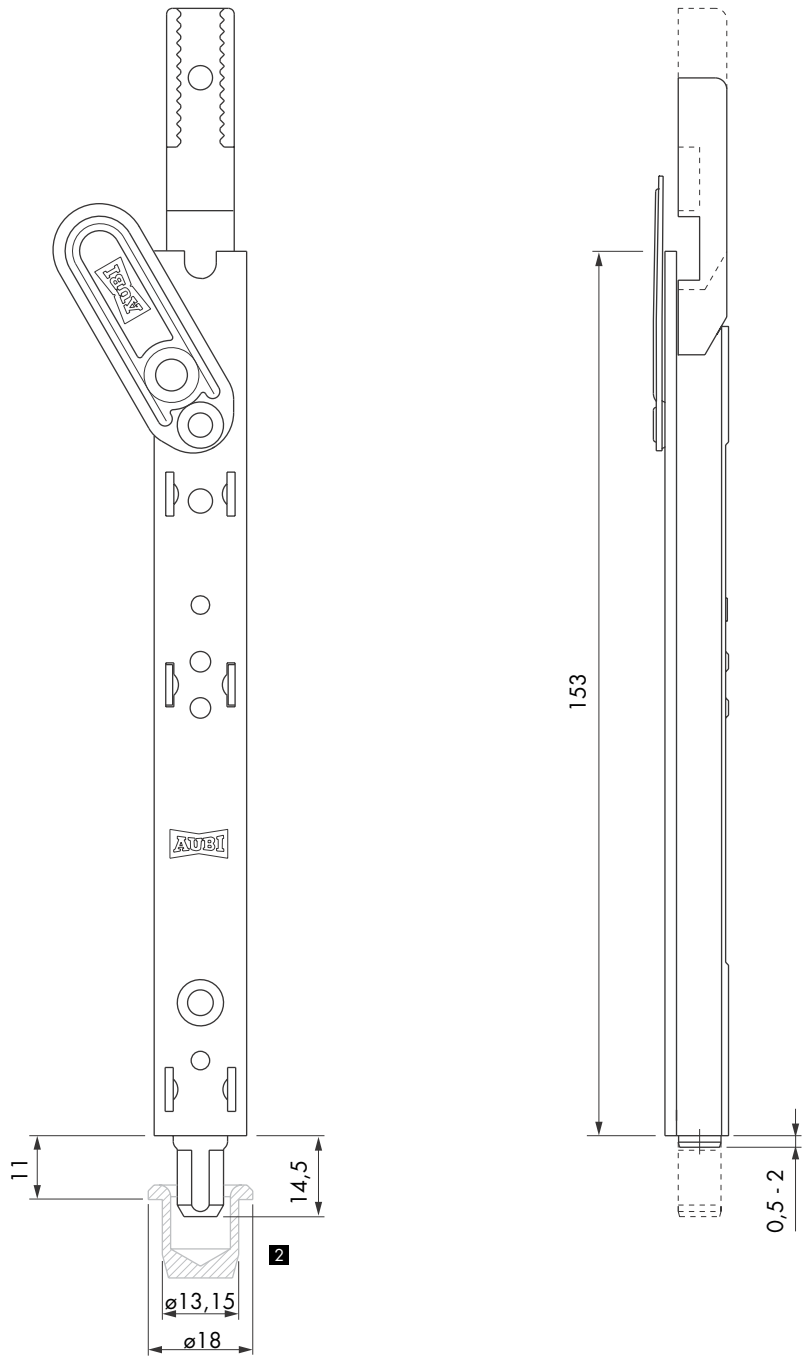


Drehverschluß

Turn lock
Verrou

A300

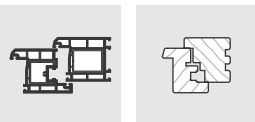
DV



- 1 DV335 mit gegenläufigem Stangenausstoss
DV335 with reversed movement
DV335 avec inverseur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
DV335- _____	Drehverschluß		465 - 2300	-	2
VS055- _____	2 Verriegelungsstück			-	-

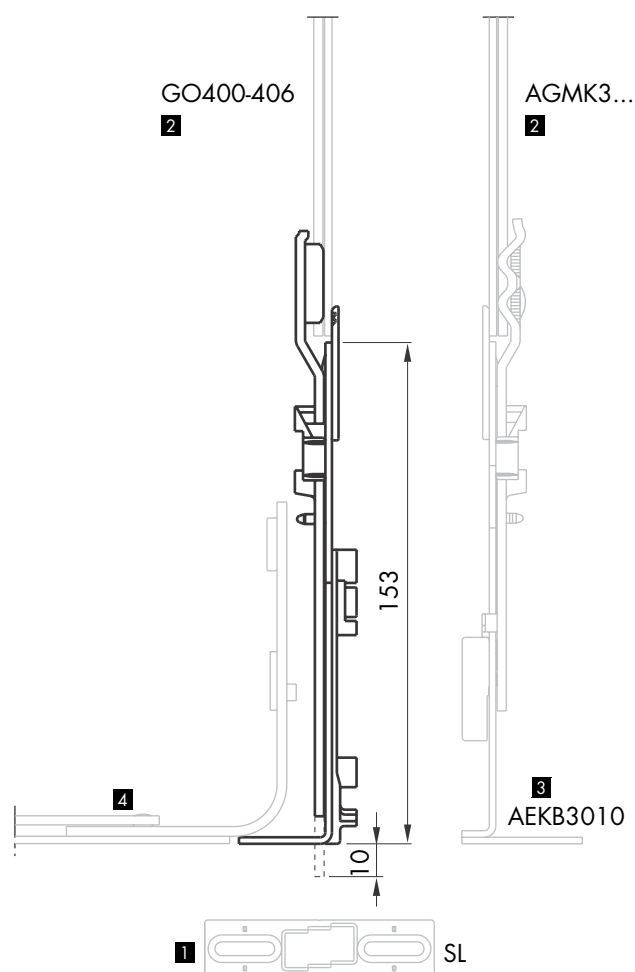


Drehverschluß

Turn lock
Verrou

A300

DV



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8



2 Siehe Register 6.3
See reg. 6.3
Voir reg. 6.3

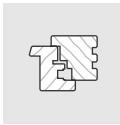
3 Siehe Register 6.2
See reg. 6.2
Voir reg. 6.2

4 Bei gekoppelter Verriegelung
With back stay
Avec verrouilleur



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme.
Turn sash with open euro-groove
Ouvrant à la française avec rainure européenne

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
DV383- _ _ _ _ _	Drehverschluß		470 - 2300	-	5 3

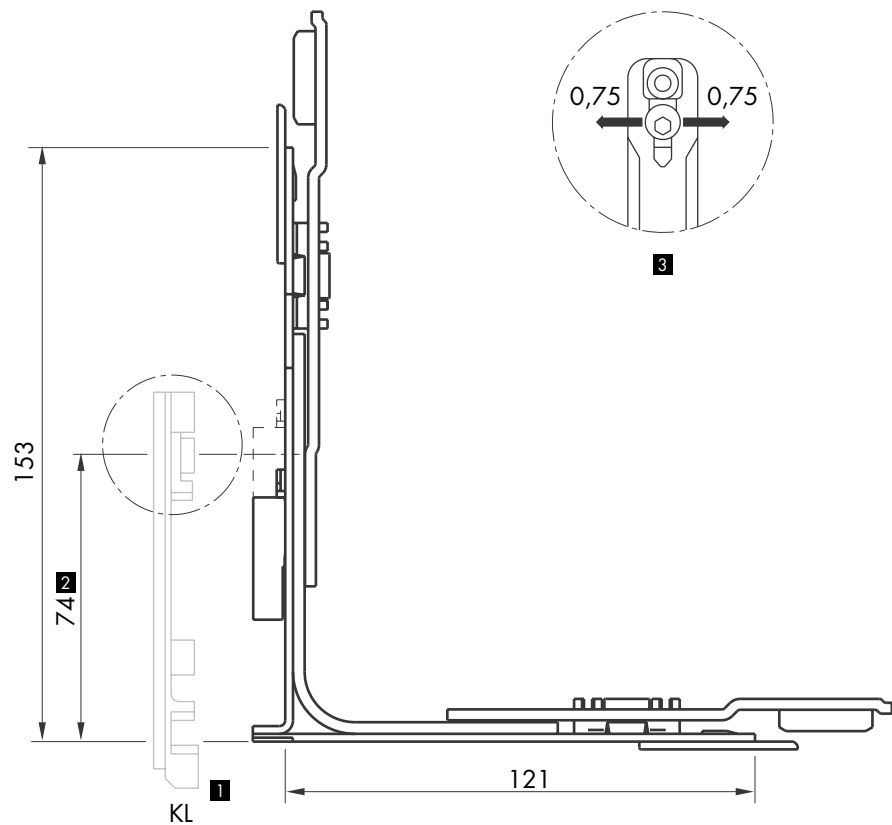


Kippriegel

Tilt lock
Élément basculant

A300

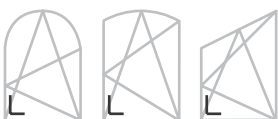
KR





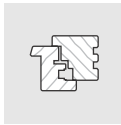
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Andruckregulierung möglich
Compression adjustment possible
Réglage de compression possible



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
KR302- _____	Kippriegel		465 - 2300	-	4

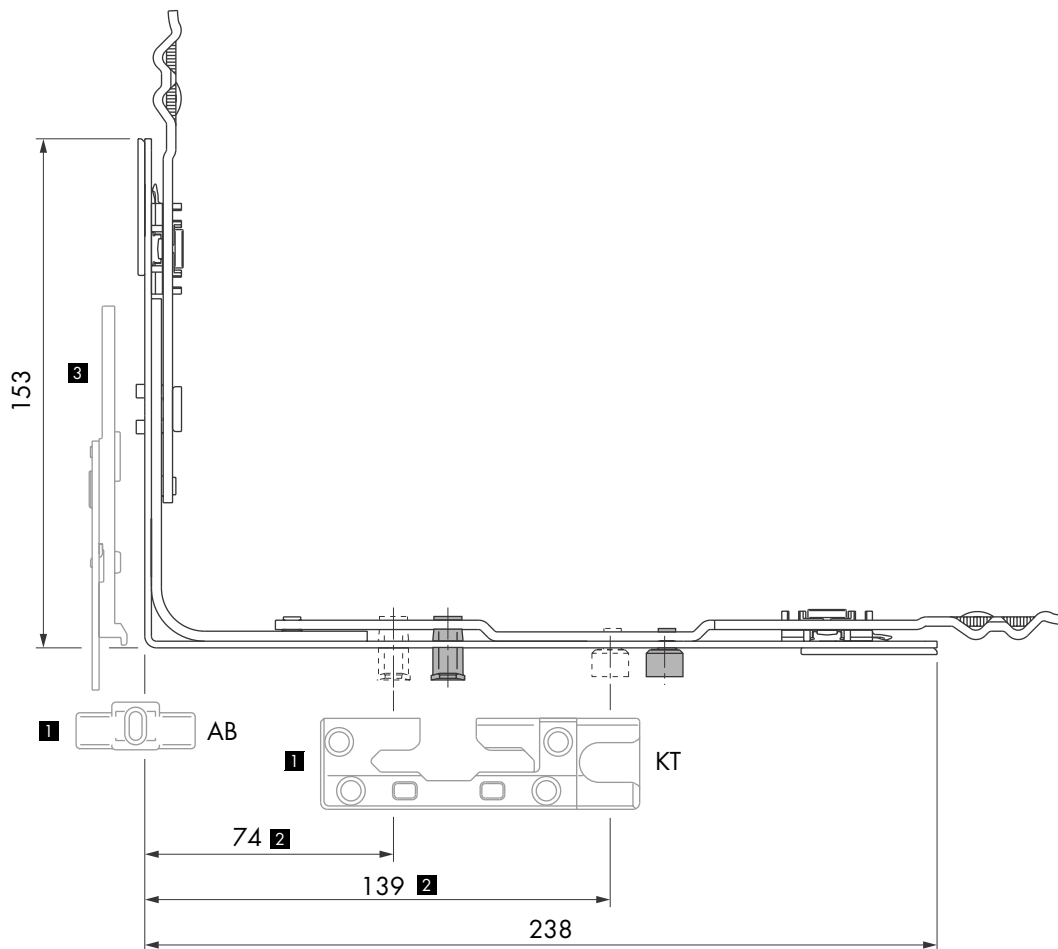


Kippverriegelung

Security tilt lock
Verrouilleur basculant de sécurité

A300

KV

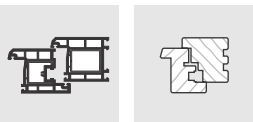


Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

- 1** Siehe Register 8
See reg.8
Voir reg.8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Einsatz von FH780 siehe Register 6.6
Usage of FH780 see reg. 6.6
Emploi du FH780 voir reg. 6.6



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
KV780- _ _ _ _	Kippverriegelung	410 - 920	465 - 2300	1	5

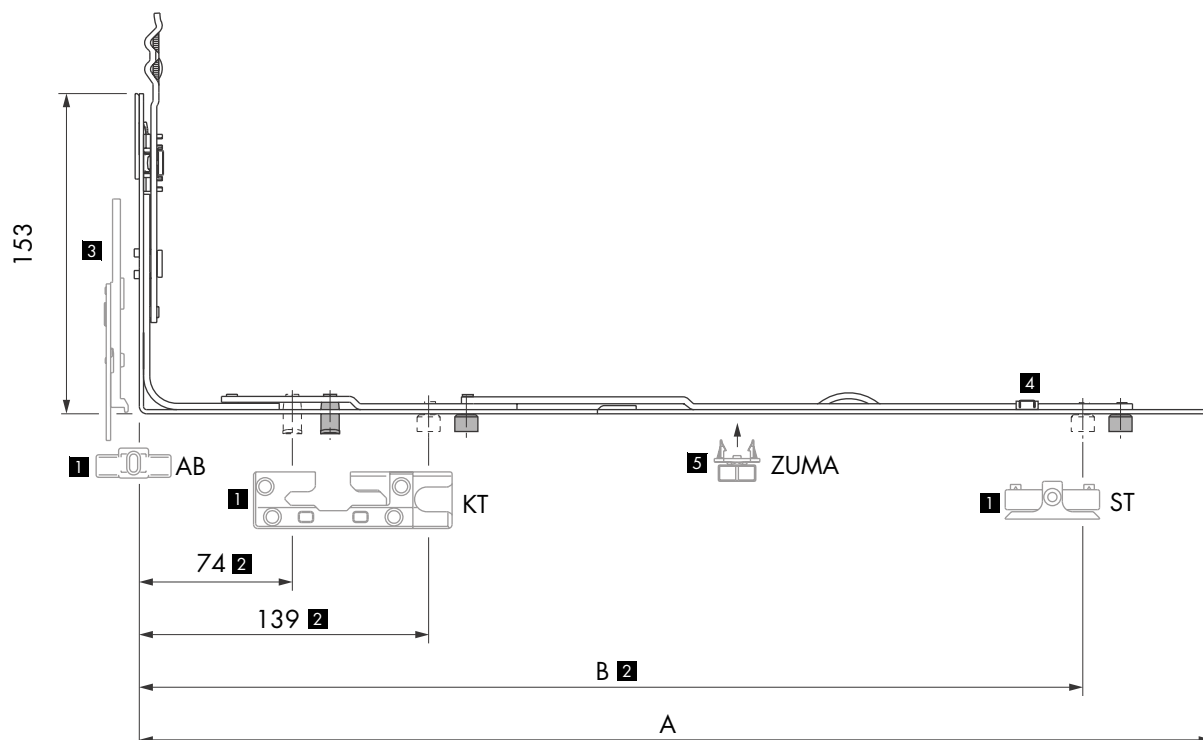


Kippverriegelung

Security tilt lock
Verrouilleur basculant de sécurité

A300

KV



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

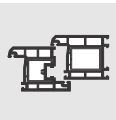
3 Einsatz von FH780 siehe Register 6.6
Usage of FH780 see reg. 6.6
Emploi du FH780 voir 6.6

4 Nutkralle
Groove claw
Crampon

5 Magnet ZUMA0010 für Funk/Beschlagsensorik nachträglich einklipsbar, siehe Register 6.6
Magnet ZUMA0010 for radio and fitting sensor technology can be clipped after mounting of fitting, see reg. 6.6
Aimant ZUMA0010 pour radio contrôle et surveillance de la ferrure peut être clipsé après montage de la ferrure, voir reg. 6.6



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm) ²			
KV781- _____	Kippverriegelung	920 - 1220	465 - 2300	500	439	1	1	4
KV782- _____	Kippverriegelung	1220 - 1520	465 - 2300	724	664	1	1	6

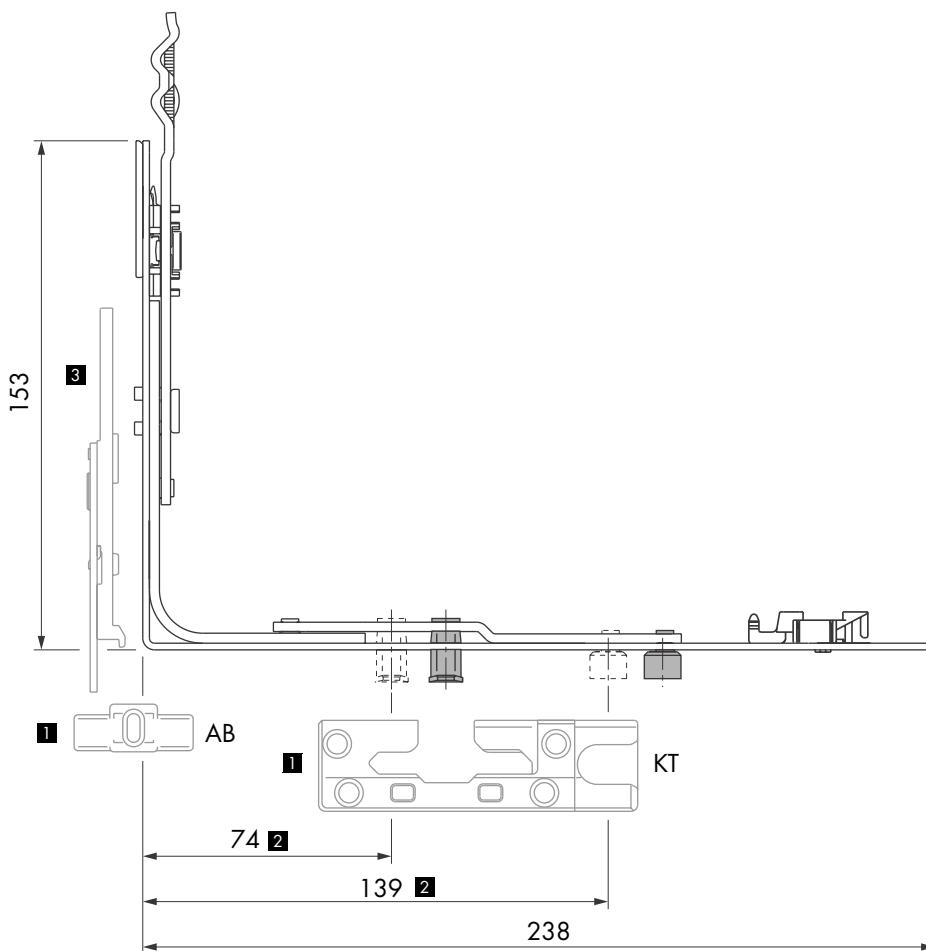


Kippverriegelung

Security tilt lock
Verrouilleur basculant de sécurité

A300

KV



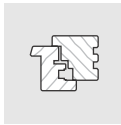
1 Siehe Register 8
See reg.8
Voir reg.8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Einsatz von FH780 siehe Register 6.6
Usage of FH780 see reg. 6.6
Emploi du FH780 voir reg. 6.6



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
KV790- _ _ _ _	Kippverriegelung	410 - 920	465 - 2300	1	4

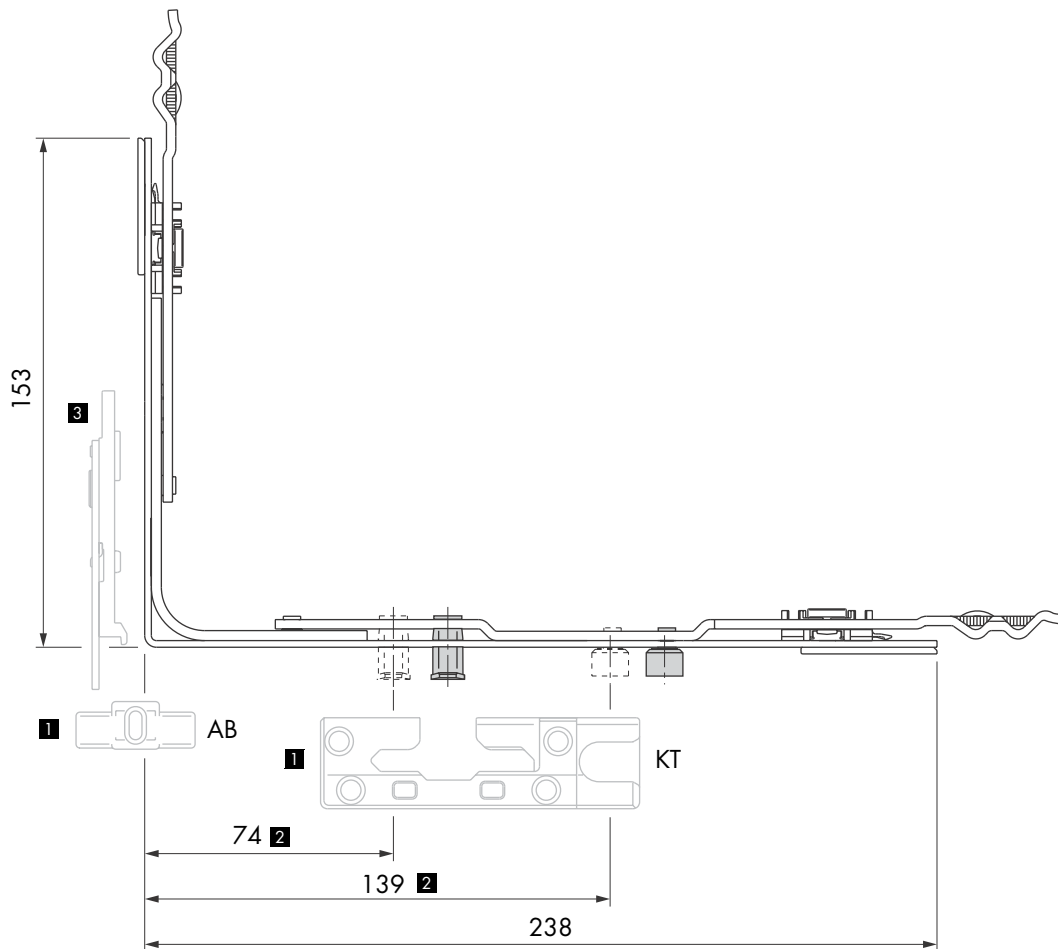


Kippverriegelung

Security tilt lock
Verrouilleur basculant de sécurité

A300

KV

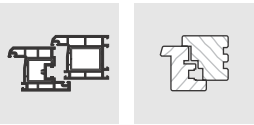


Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

- 1** Siehe Register 8
See reg.8
Voir reg.8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Einsatz von FH800 siehe Register 6.6
Usage of FH800 see reg. 6.6
Emploi du FH800 voir reg. 6.6



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
KV880- _ _ _ _	Kippverriegelung	410 - 920	465 - 2300	1	5

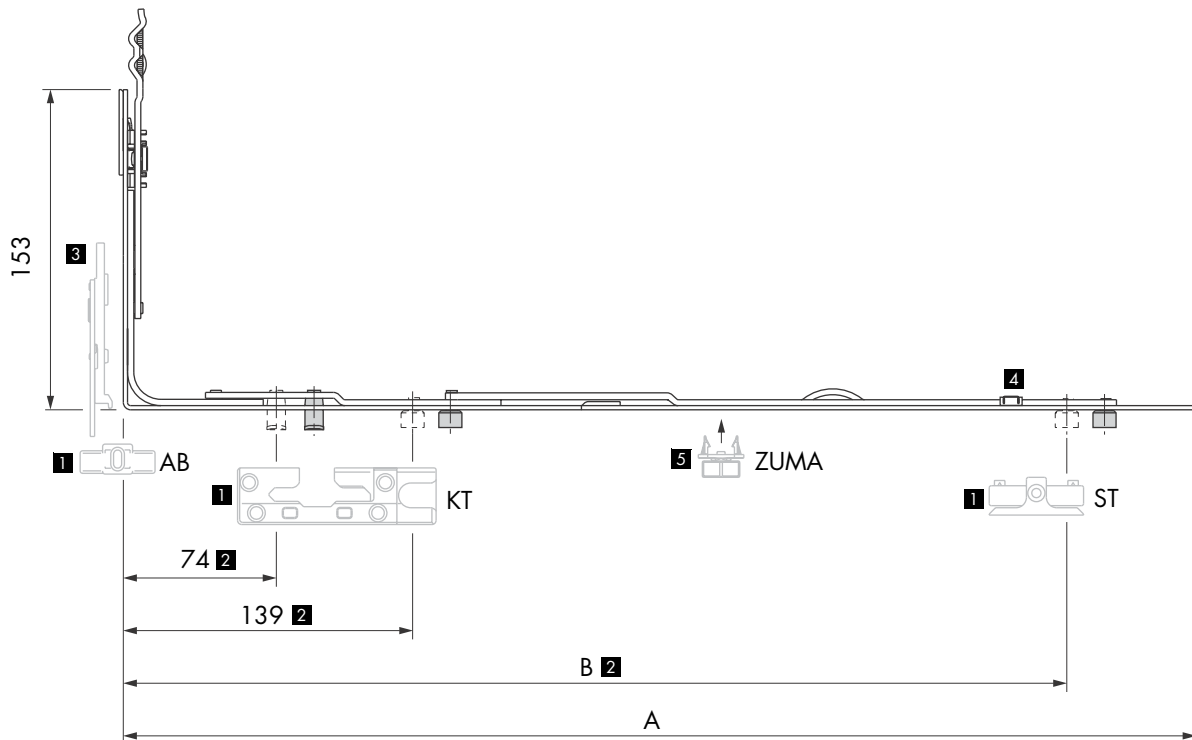


Kippverriegelung

Security tilt lock
Verrouilleur basculant de sécurité

A300

KV



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

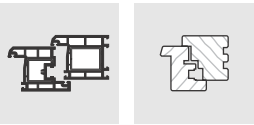
3 Einsatz von FH800 siehe Register 6.6
Usage of FH800 see reg. 6.6
Emploi du FH800 voir 6.6

4 Nutkralle
Groove claw
Crampon

5 Magnet ZUMA0010 für Funk/Beschlagsensorik nachträglich einklipsbar, siehe Register 6.6
Magnet ZUMA0010 for radio and fitting sensor technology can be clipped after mounting of fitting, see reg. 6.6
Aimant ZUMA0010 pour radio contrôle et surveillance de la ferrure peut être clipsé après montage de la ferrure, voir reg. 6.6



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm) ²			
KV881- _____	Kippverriegelung	920 - 1220	465 - 2300	500	439	1	1	4
KV882- _____	Kippverriegelung	1220 - 1520	465 - 2300	724	664	1	1	6

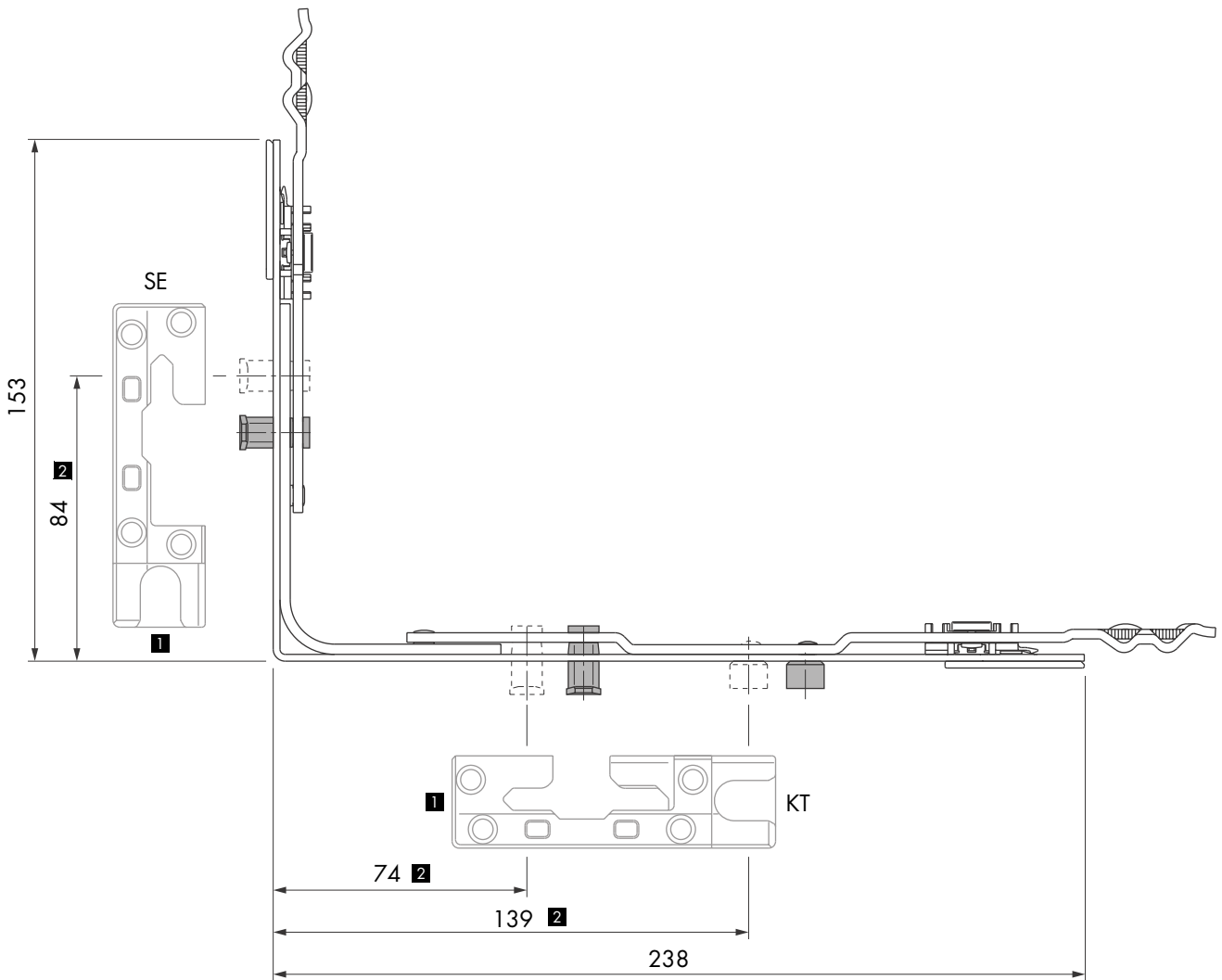


Kippverriegelung

Security tilt lock
Verrouilleur basculant de sécurité

A300



KV

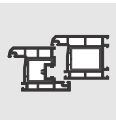


Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

- 1** Siehe Register 8
See reg.8
Voir reg.8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
KV887- _ _ _ _	Kippverriegelung	410 - 920	465 - 2300	2	5

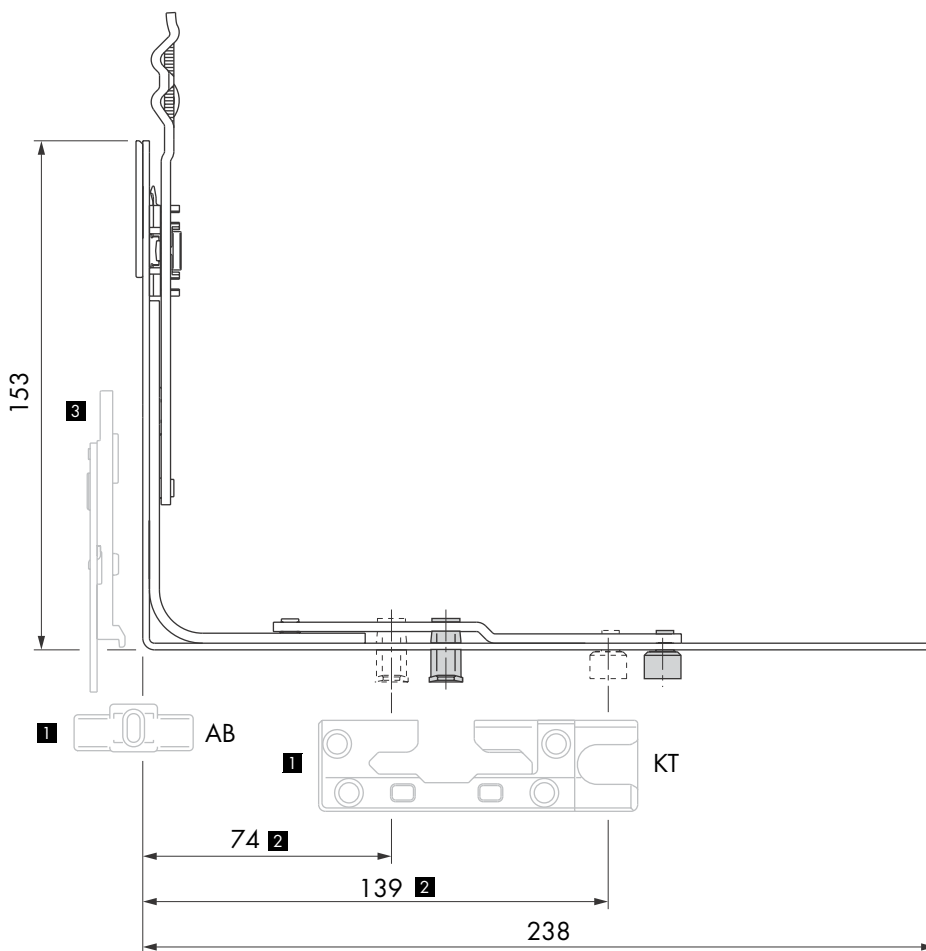


Kippverriegelung

Security tilt lock
Verrouilleur basculant de sécurité

A300

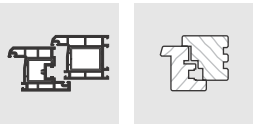
KV



- 1** Siehe Register 8
See reg.8
Voir reg.8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Einsatz von FH800 siehe Register 6.6
Usage of FH800 see reg. 6.6
Emploi du FH800 voir reg. 6.6



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
KV890- _ _ _ _	Kippverriegelung	410 - 920	465 - 2300	1	4

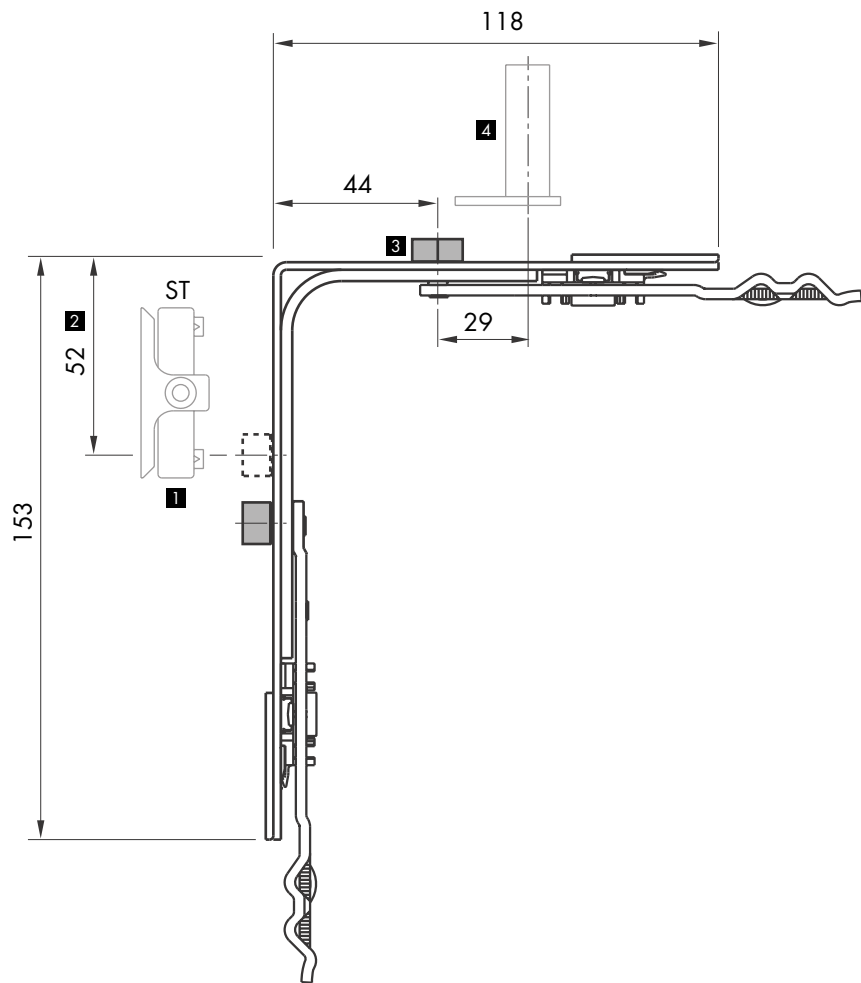


Umlenkung Contact

Top corner contact
Renvoi d'angle pour sécurité électronique



A300

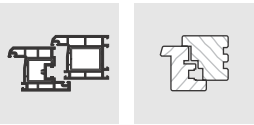
UC



- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Magnetbolzen
Magnetic bolt
Rouleau magnétique
- 4** Magnetschalter, siehe AEROCONTROL
Magnetic switch, see AEROCONTROL
Contacteur magnétique, voir AEROCONTROL



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
UC901- _ _ _ _ _	Umlenkung Contact	340 - 1450	365 - 2300	1	4

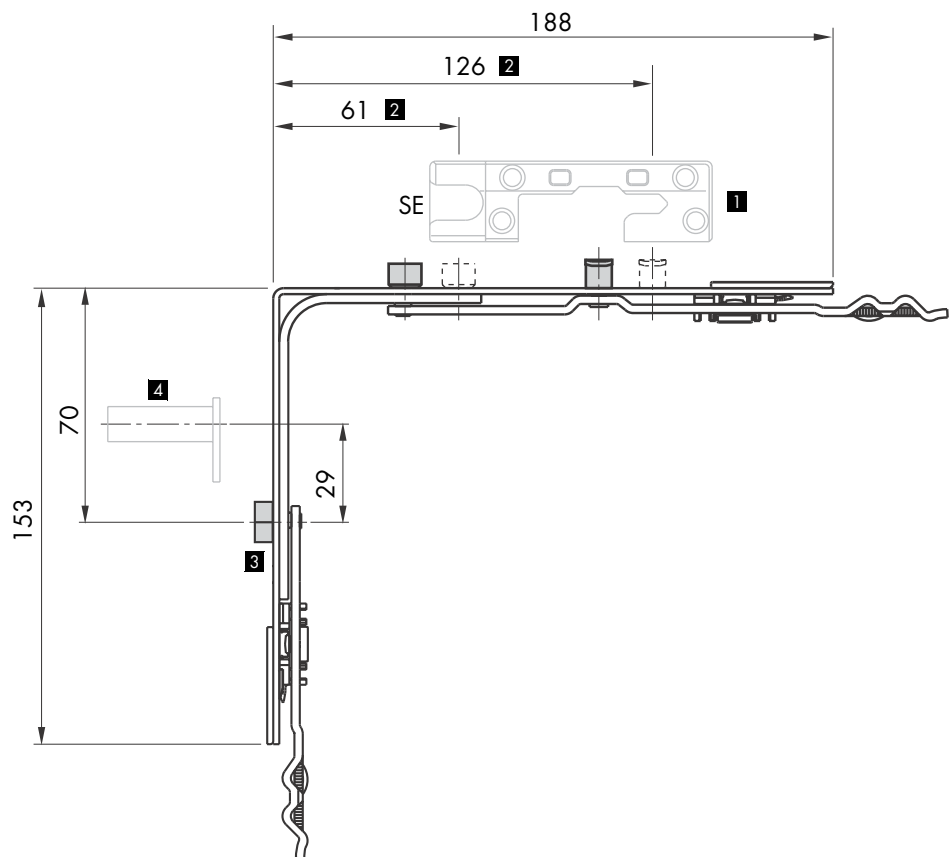


Umlenkung Contact

Top corner contact
Renvoi d'angle pour sécurité électronique

A300



UC

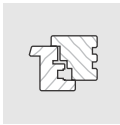


Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Magnetbolzen
Magnetic bolt
Rouleau magnétique
- 4** Magnetschalter, siehe AEROCONTROL
Magnetic switch, see AEROCONTROL
Contacteur magnétique, voir AEROCONTROL



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
UC980- _____	Umlenkung Contact	410 - 1520	365 - 2300	1	5

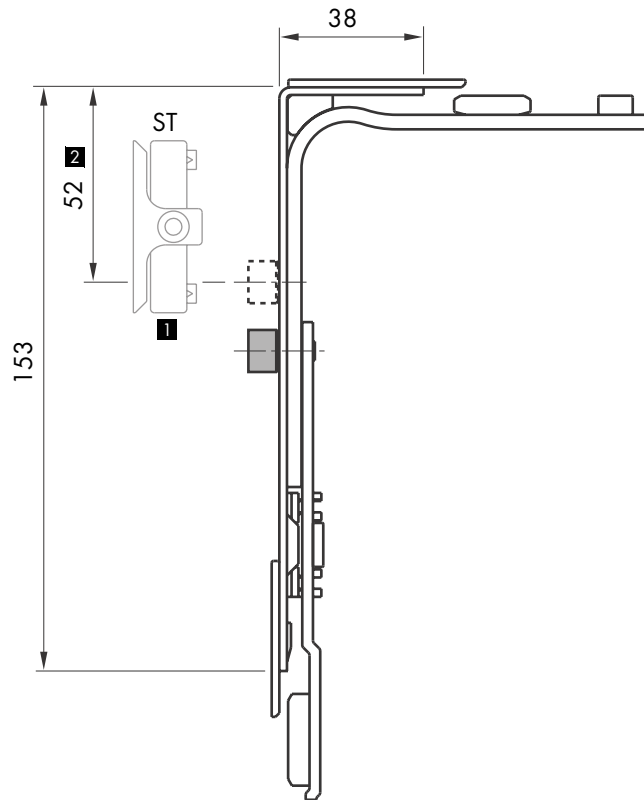


Umlenkung kurz

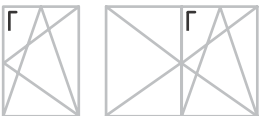
Top corner short
Renvoi d'angle court



A300

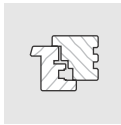
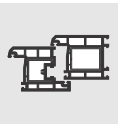
UK



- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Mit umgedrehter Umlenkung
With top corner fitted with the roller to the top
Avec renvoi d'angle renversé
- 4** Mit Schere Gr. 1
With top stay sz. 1
Avec compas gr. 1
- 5** Mit Getriebe konstant GK309
With fixed handle height espagnolette GK309
Avec crémones à cote fixe GK309



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
UK301-_____	Umlenkung kurz	4 min. 265	3 5 min. 250 5 min. 365	1	3

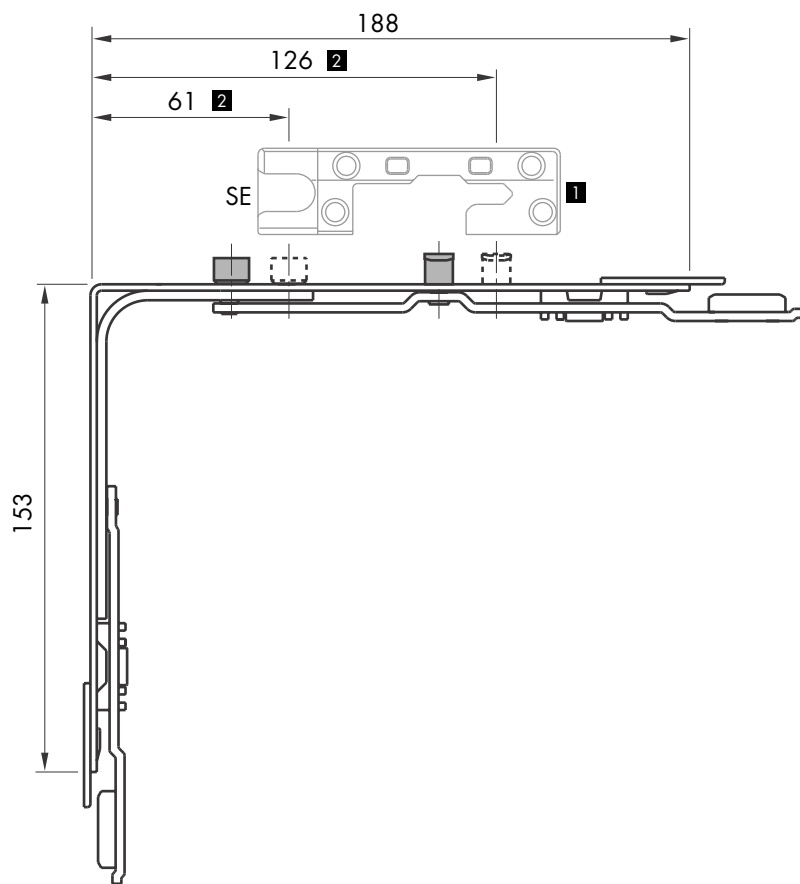


Umlenkung

Top corner
Renvoi d'angle

A300

UM



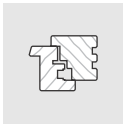
Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
 Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
 Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

1 Siehe Register 8
 See reg. 8
 Voir reg.8

2 In Verschlussstellung
 In locked position
 En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
UM880- _____	Umlenkung	410 - 1520	365 - 2300	1	5

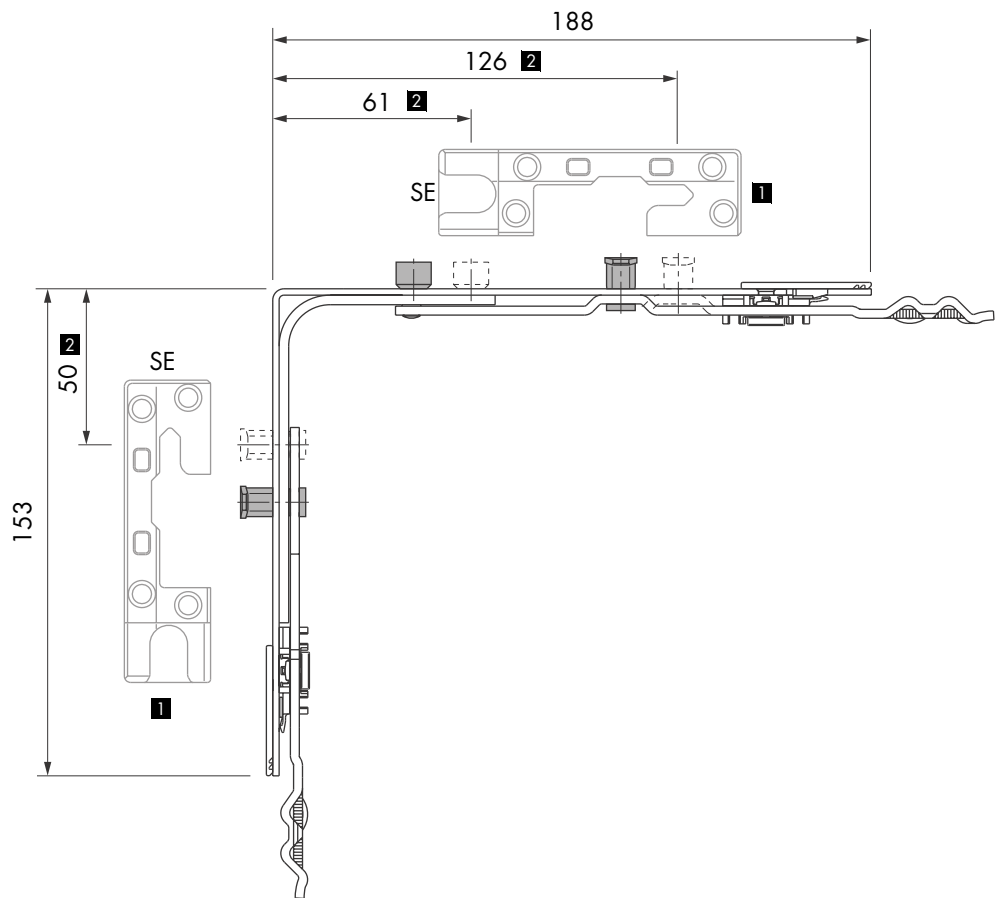


Umlenkung

Top corner
Renvoi d'angle

A300

UM

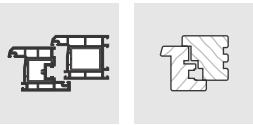


Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
 Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
 Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
UM887- _ _ _ _ _	Umlenkung	410 - 1520	365 - 2300	2	5

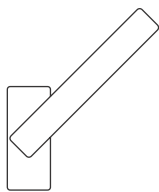
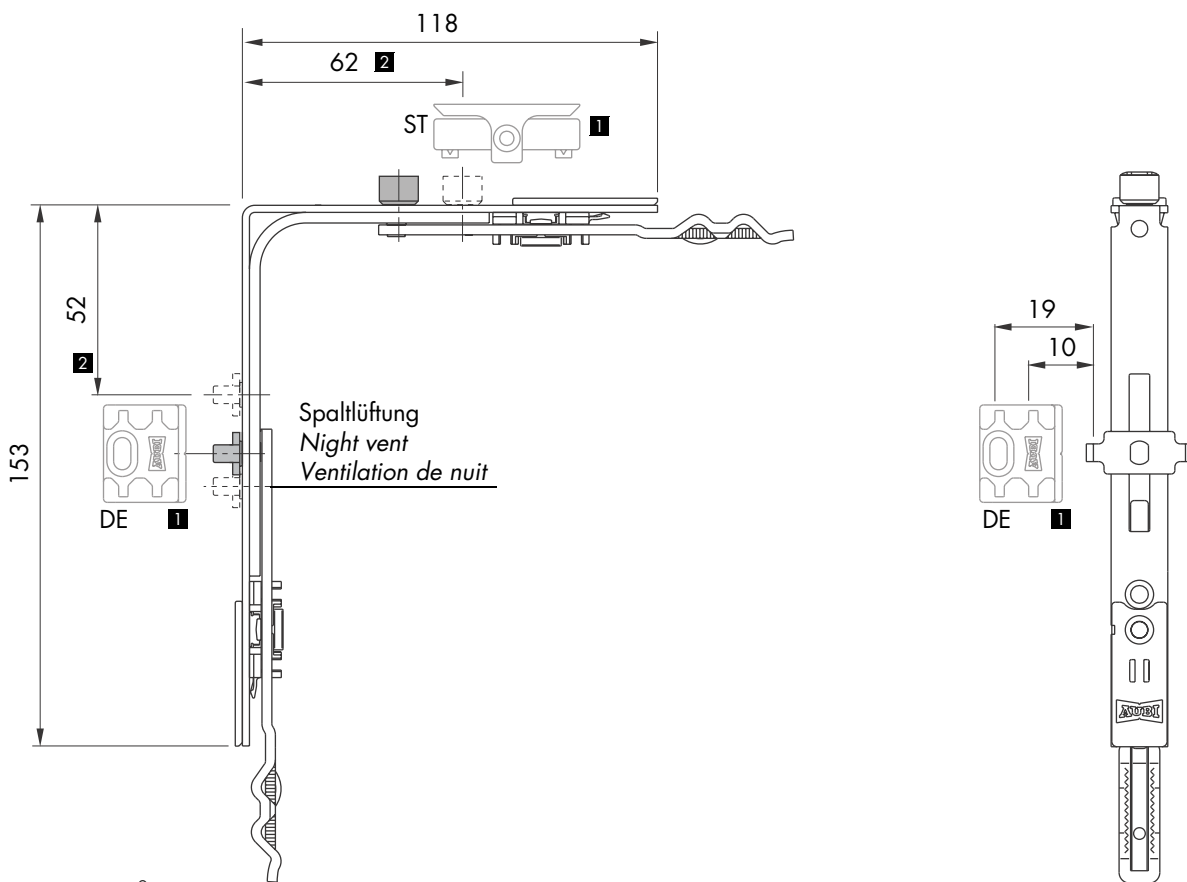


Umlenkung Spalllüftung

Top corner with night vent
Renvoi d'angle avec ventilation de nuit

A300

US

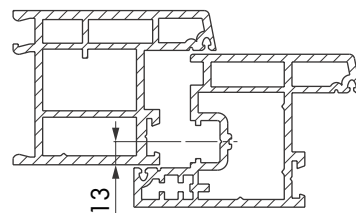


Spalllüftung
Night vent
Ventilation de nuit

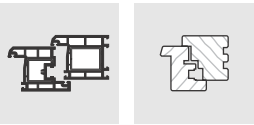
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

Nur für Profile mit Nutachse 13 mm geeignet
Appropriate only for profiles with 13 mm groove axis system
Emploi uniquement pour profils axe rainure de 13 mm.



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
US370- _____	Umlenkung Spalllüftung	340 - 1450	365 - 2300	1	4

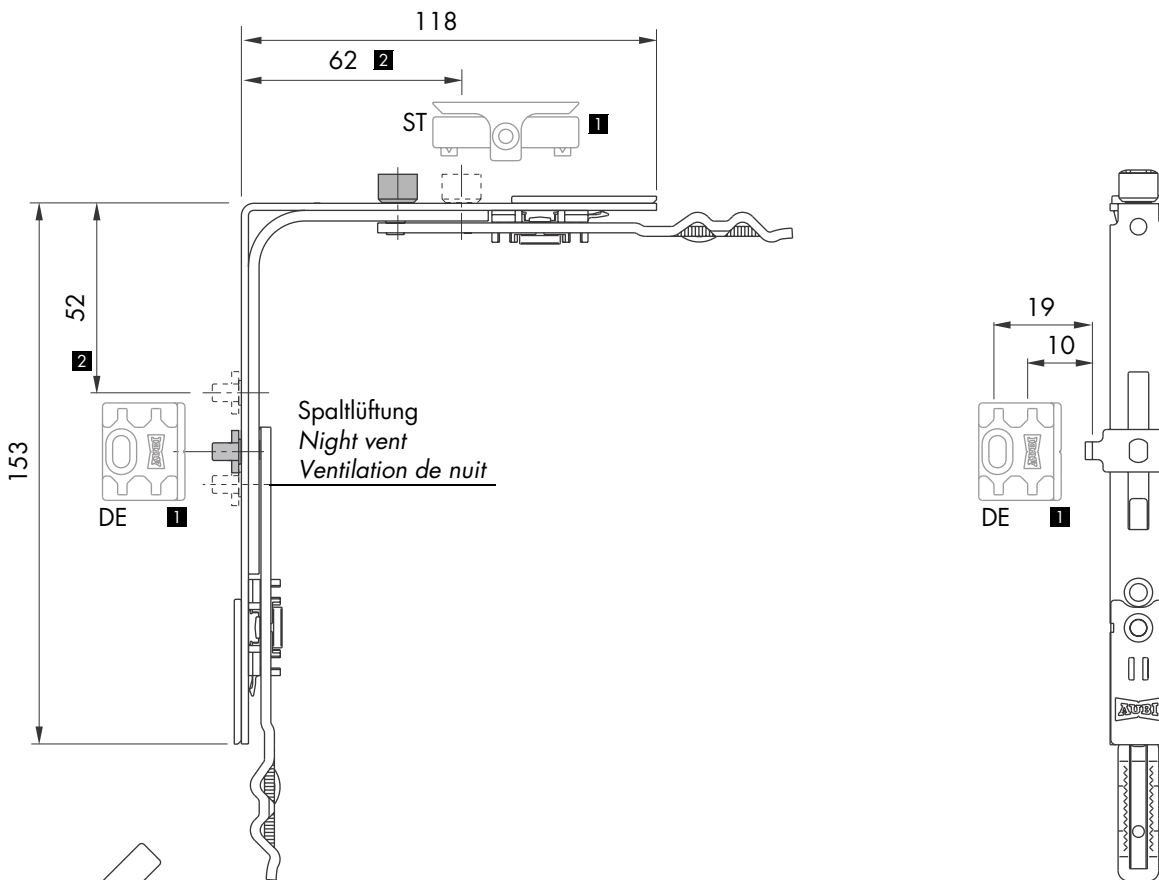


Umlenkung Spaltlüftung

Top corner with night vent
Renvoi d'angle avec ventilation de nuit

A300

US

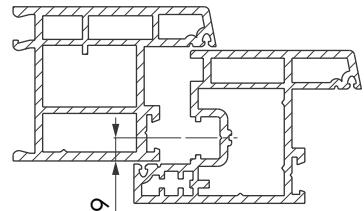




Spaltlüftung
Night vent
Ventilation de nuit

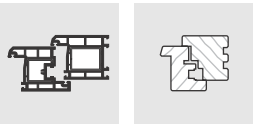
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

Nur für Profile mit Nutachse 9 mm geeignet
Appropriate only for profiles with 9 mm groove axis system
Emploi uniquement pour profils axe rainure de 9 mm.



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.		
US379- _____	Umlenkung Spaltlüftung re.	340 - 1450	365 - 2300	•		1	4
US379- _____	Umlenkung Spaltlüftung li.	340 - 1450	365 - 2300		•	1	4

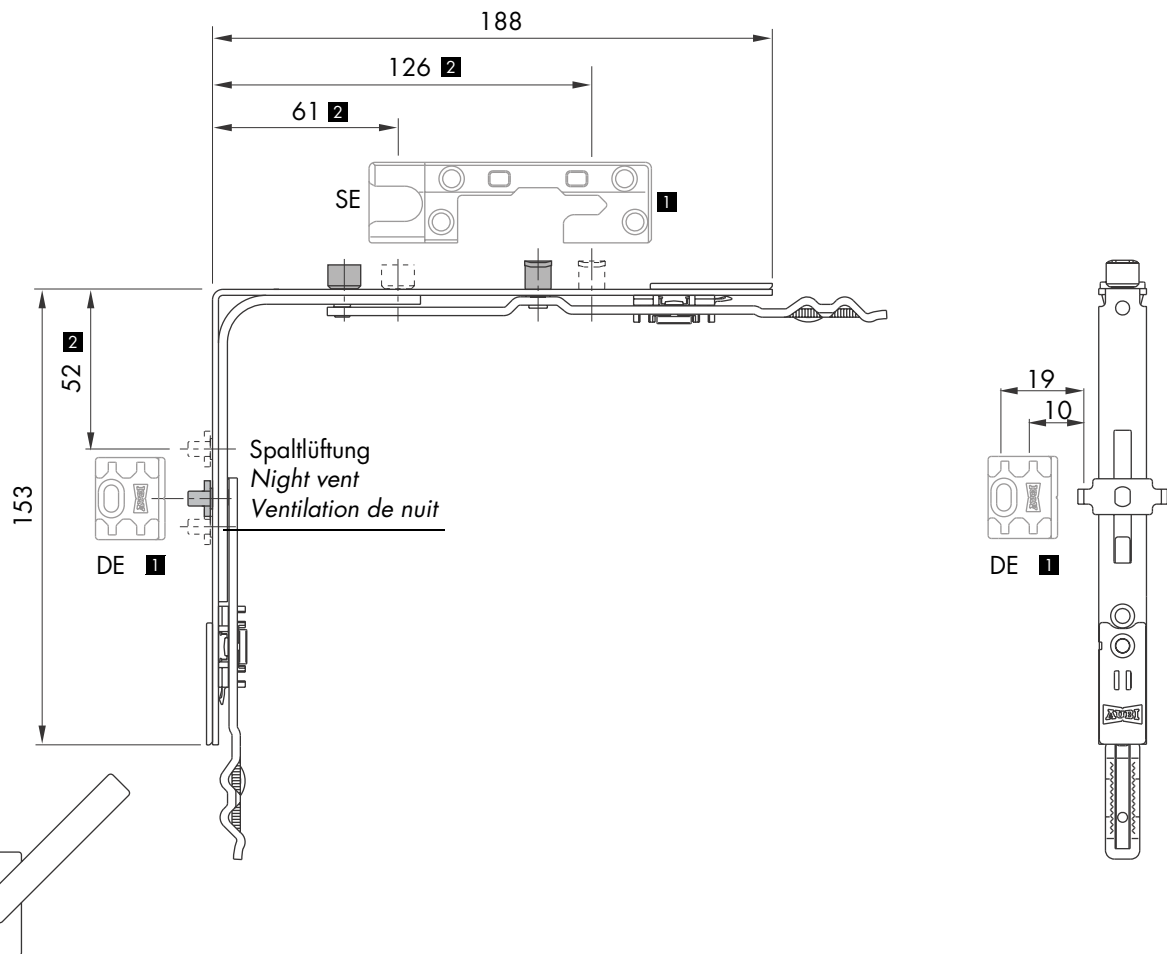


Umlenkung Spalllüftung

Top corner with night vent
Renvoi d'angle avec ventilation de nuit

A300

US



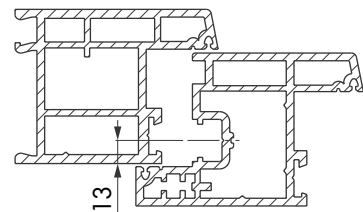
Spalllüftung
Night vent
Ventilation de nuit

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

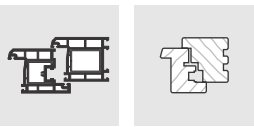
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

Nur für Profile mit Nutachse 13 mm geeignet
Appropriate only for profiles with 13 mm groove axis system
Emploi uniquement pour profils axe rainure de 13 mm.



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
US870- _____	Umlenkung Spalllüftung	410 - 1520	365 - 2300	1	5

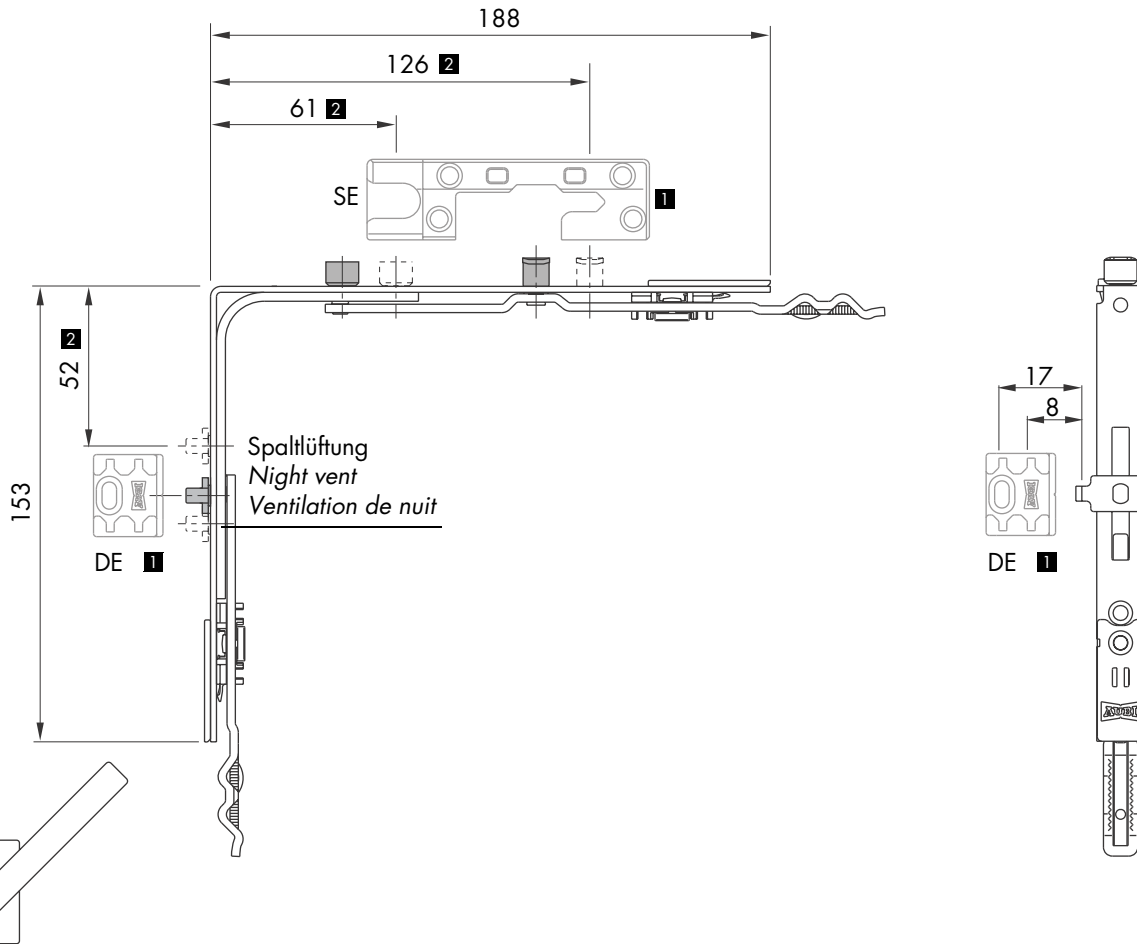


Eckumlenkung Spaltlüftung

Top corner with night vent
Renvoi d'angle avec ventilation de nuit

A300

US



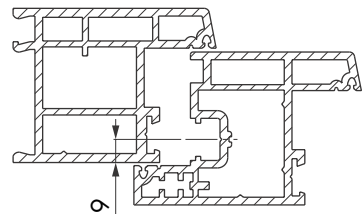
Spaltlüftung
Night vent
Ventilation de nuit

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

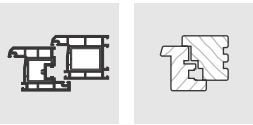
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

Nur für Profile mit Nutachse 9 mm geeignet
Appropriate only for profiles with 9 mm groove axis system
Emploi uniquement pour profils axe rainure de 9 mm.



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.		
US879- _____	Umlenkung Spaltlüftung re.	410 - 1520	365 - 2300	•		1	5
US879- _____	Umlenkung Spaltlüftung li.	410 - 1520	365 - 2300		•	1	5

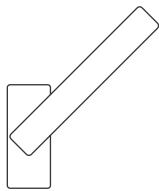
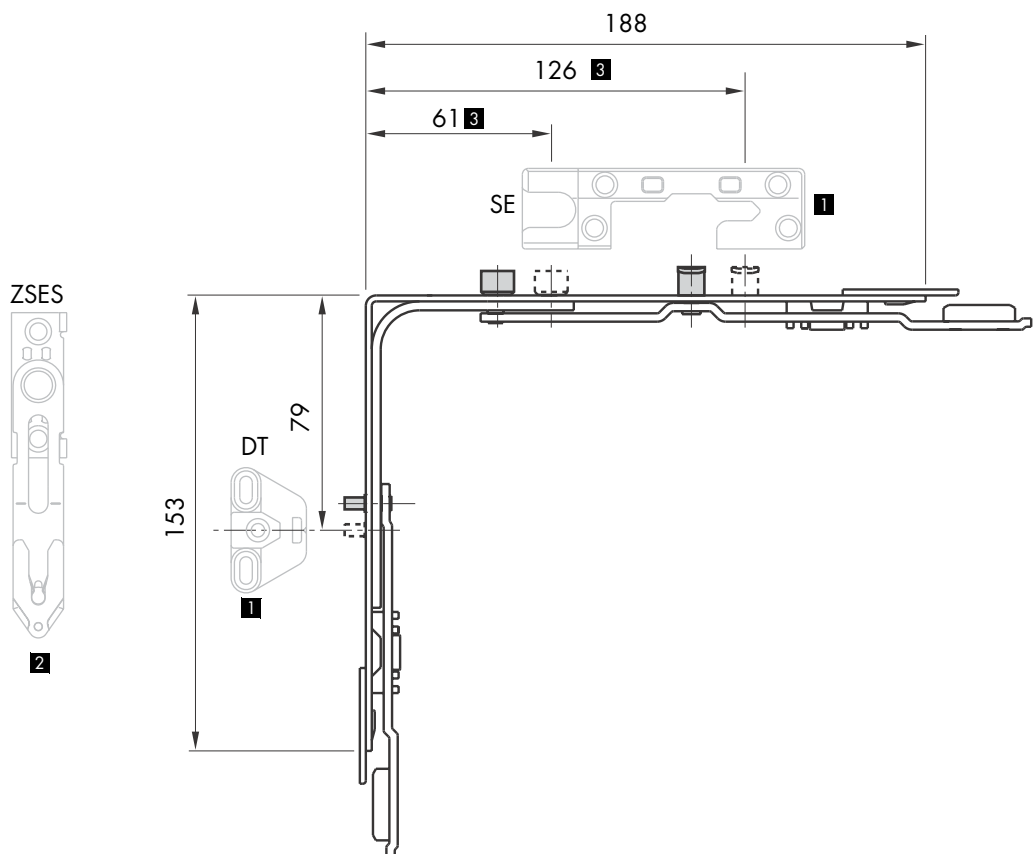


Umlenkung Spalllüftung

Top corner with night vent
Renvoi d'angle avec ventilation de nuit

A300

US



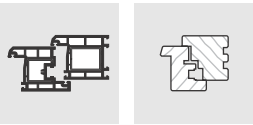
Spalllüftung
Night vent
Ventilation de nuit

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** Siehe Register 6.6
See reg. 6.6
Voir reg. 6.6
- 3** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
US880- _____	Umlenkung Spalllüftung	410 - 1520	365 - 2300	1	5

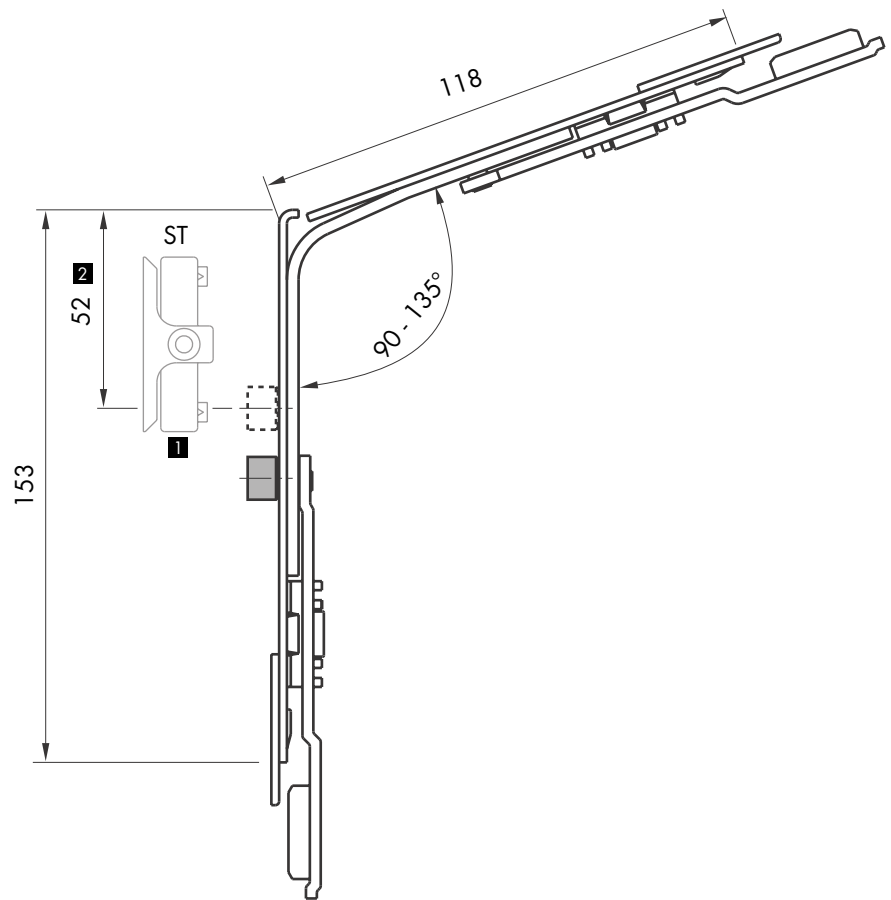


Umlenkung variabel

Top corner variable
Renvoi d'angle variable

A300

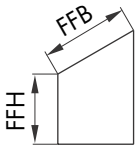
UV





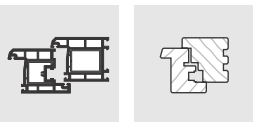
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)		
UV301- _ _ _ _ _	Umlenkung variabel	3 340 - 1450	3 365 - 2300	1	4



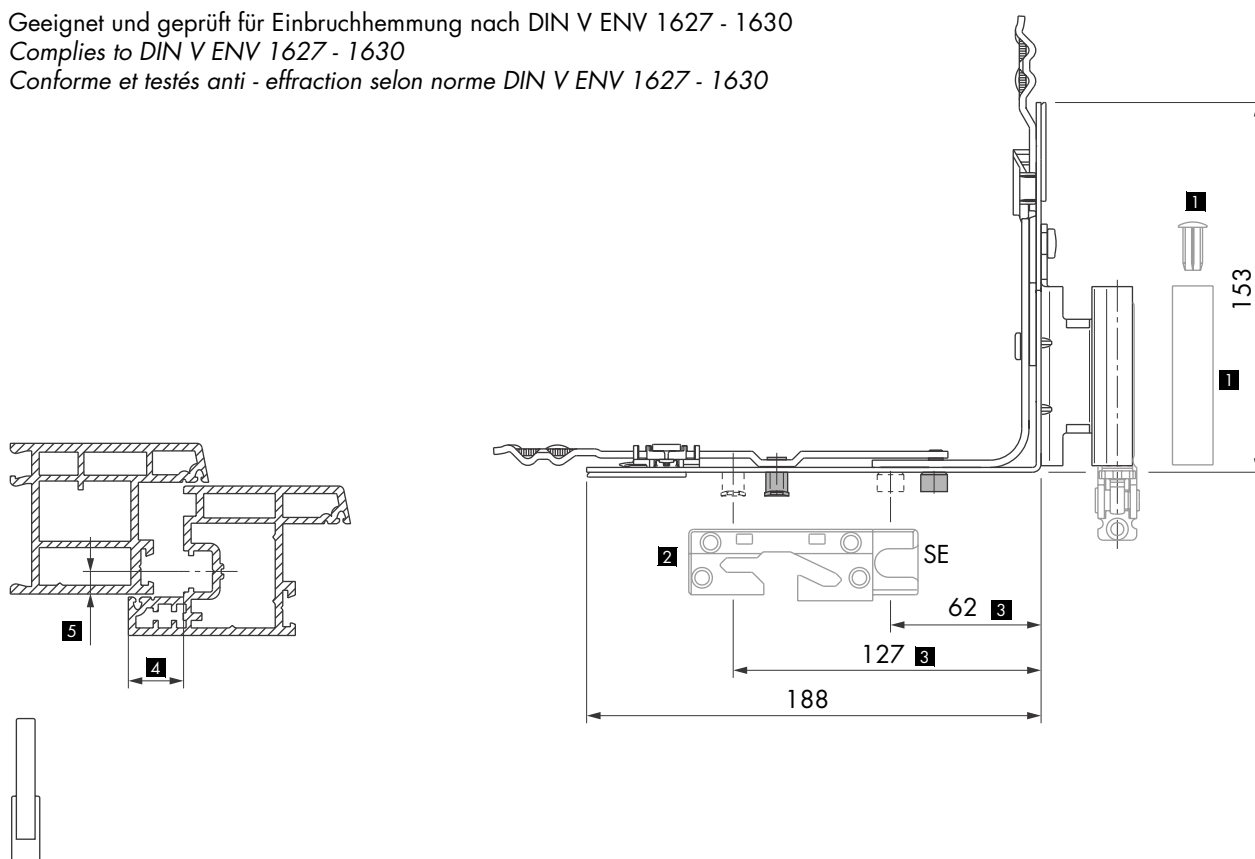
Umlenkung Winkelteil

Bottom corner with hinge
Renvoi d'angle avec charnière

A300

UW

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme et testés anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630



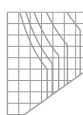
Lüftungsstellung für Parallel-Abstell-Fenster
Ventilation position for security ventilation windows
Position de ventilation pour fenêtres avec system de ventilation

1 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

2 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

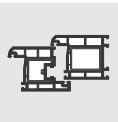
3 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

5 Nur für Profile mit Nutachse 13 mm geeignet
Appropriate only for profiles with 13 mm groove axis system
Emploi uniquement pour profils axe rainure de 13 mm.



Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 4	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 5	kg		
UW120- _____	Umlenkung Winkelteil re.	•		20	13	80	1	5
UW120- _____	Umlenkung Winkelteil li.		•	20	13	80	1	5
UW133- _____	Umlenkung Winkelteil re.	•		18	13	80	1	5
UW133- _____	Umlenkung Winkelteil li.		•	18	13	80	1	5

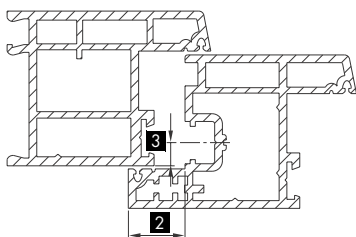
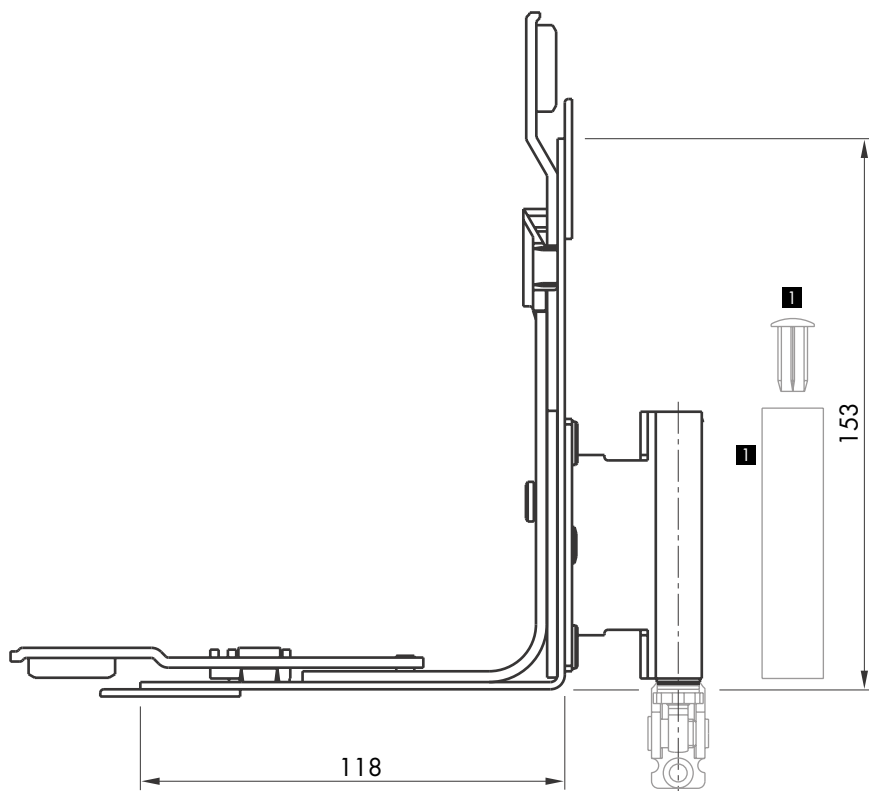


Umlenkung Winkelteil

Bottom corner with hinge
Renvoi d'angle avec charnière

A300

UW



1 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 2	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 3	kg	
UW313- _____	Umlenkung Winkelteil re.	•		22	13	80	4
UW313- _____	Umlenkung Winkelteil li.		•	22	13	80	4
UW323- _____	Umlenkung Winkelteil re.	•		20	13	80	4
UW323- _____	Umlenkung Winkelteil li.		•	20	13	80	4
UW383- _____	Umlenkung Winkelteil re.	•		20	9	80	4
UW383- _____	Umlenkung Winkelteil li.		•	20	9	80	4
UW393- _____	Umlenkung Winkelteil re.	•		18	9	80	4
UW393- _____	Umlenkung Winkelteil li.		•	18	9	80	4

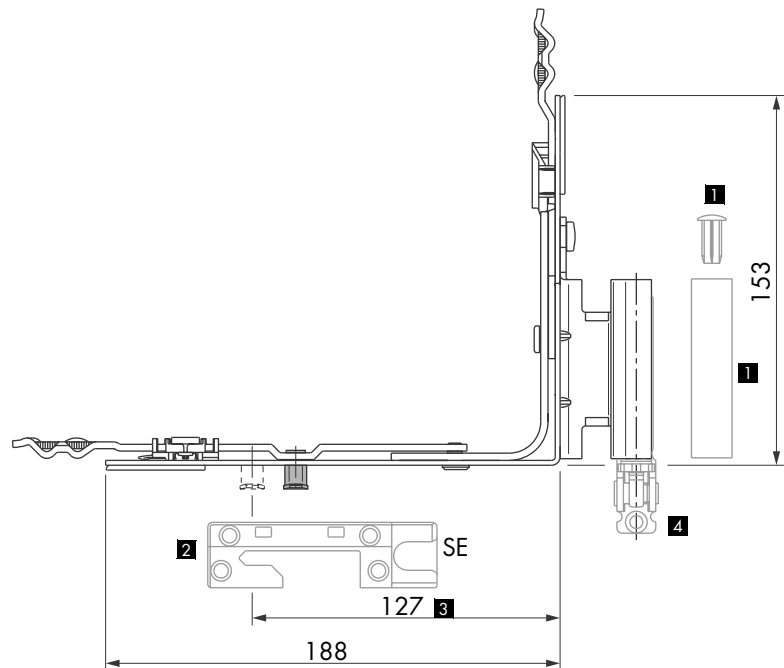


Umlenkung Winkelteil

Bottom corner with hinge
Renvoi d'angle avec charnière

A300

UW



1 Siehe Register 6.1
See reg. 6.1
Voir reg. 6.1

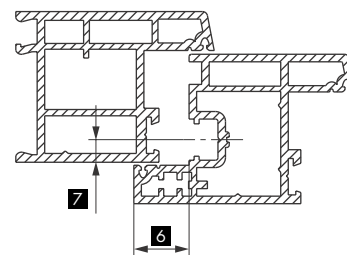
2 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

3 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

4 In Verbindung mit EB 336, siehe Register 6.1
In conjunction with EB 336, see reg. 6.1
Avec EB 336, voir reg. 6.1

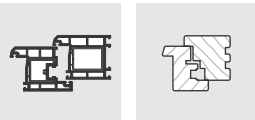
5 Klappdrücker
Folding handle
Poignée rabattable

7 Nur für Profile mit Scherenmaß 13 mm geeignet.
Appropriate only for profiles with 13 mm system.
Emploi uniquement pour profils axe de 13 mm.



Siehe Register 3
See reg. 3
Voir reg. 3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 6	Nutachse (mm) Groove axis Axe rainure 7	kg		
UW833- _____	Umlenkung Winkelteil re.	•		18	13	80	1	5
UW833- _____	Umlenkung Winkelteil li.		•	18	13	80	1	5

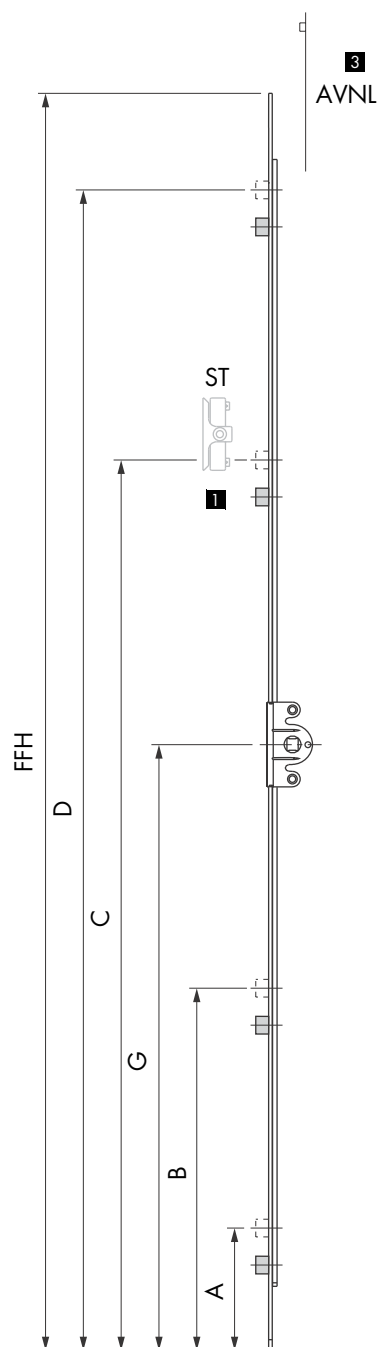


Drehgetriebe, Dornmaß 15 mm

Turn only espagnolette, 15 mm backset
Crémone verrou, entrée 15 mm

A300

AGKD



1 Siehe Register 8

See reg. 8

Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung

In locked position

En position fermée

3 Kopplung mit Verlängerung AVNL möglich

Connection with extension AVNL possible

Accrochage possible avec rallonge AVNL



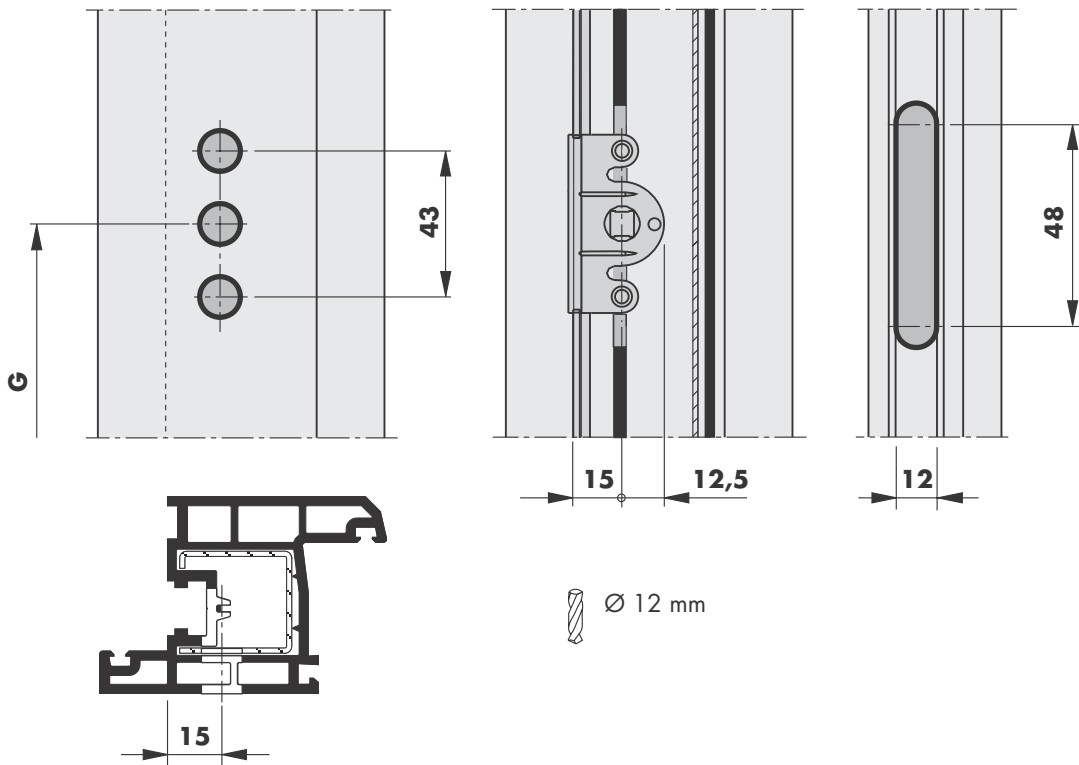
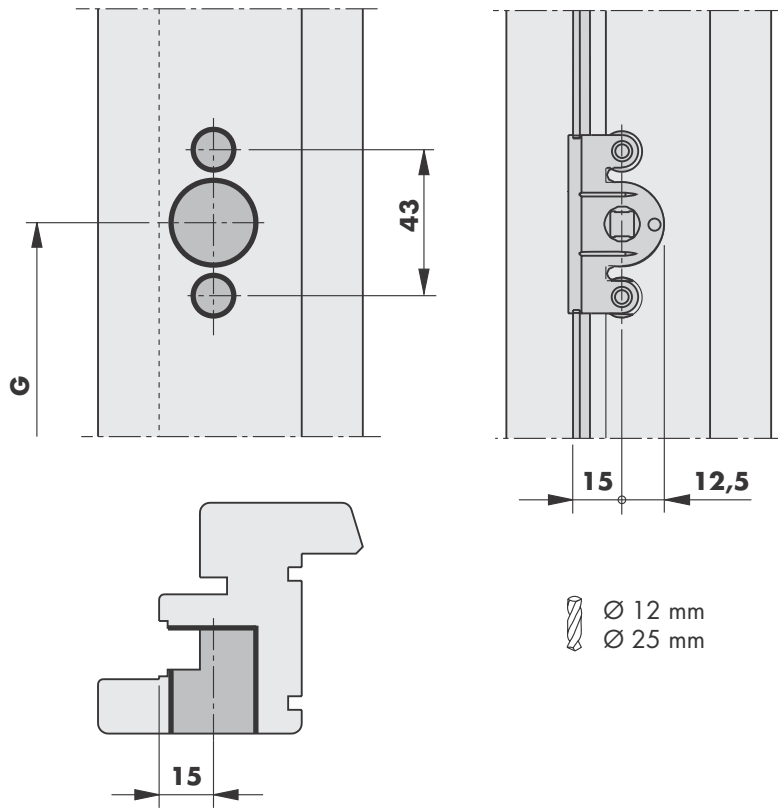
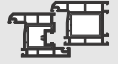
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		2		2	2
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	G (mm)			
AGKD5100-_____	Drehgetriebe	320 - 620	72	-	280	-	188	2	4	
AGKD5110-_____	Drehgetriebe	560 - 860	72	-	502	-	280	2	5	
AGKD5120-_____	Drehgetriebe	800 - 1100	72	-	717	-	400	2	5	
AGKD5130-_____	Drehgetriebe	1100 - 1400	72	-	717	1042	550	3	7	
AGKD5140-_____	Drehgetriebe	1400 - 1700	72	502	1042	1342	700	4	8	
AGKD5150-_____	Drehgetriebe	1700 - 2000	72	717	1342	1642	1050	4	9	
AGKD5160-_____	Drehgetriebe	2000 - 2300	72	717	1342	1942	1050	4	9	

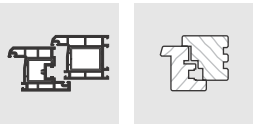
A300

AGKD

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage





Getriebe konstant, Dornmaß 15 mm

Fixed handle height espagnolette, 15 mm backset
Crémone cote D fixe, entrée 15 mm

A300

AGKK



2 Lüftungsstellungen
2 ventilation positions
2 positions de ventilation

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

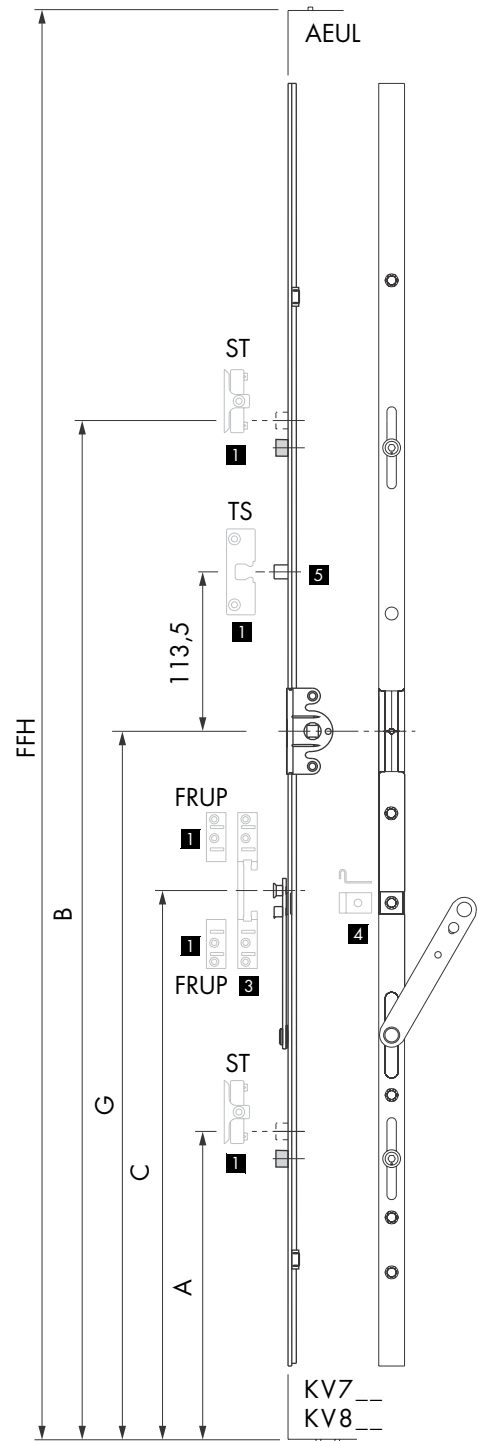
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Siehe Register 6.6
See reg. 6.6
Voir reg. 6.6

4 Bei Profilen mit Nutachse 13 mm
For profiles with 13 mm system
Pour profils avec axe de 13 mm

5 Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm

Hinweis: Bei Stulpfenstern in Verbindung mit AGWK3010-3060
am zweitöffnenden Drehflügel.
Please note: Slave windows in conjunction with AGWK3010-3060
on the second sash.
Indication: Double ouvrant avec AGWK3010-3060 sur le semi-fixe.



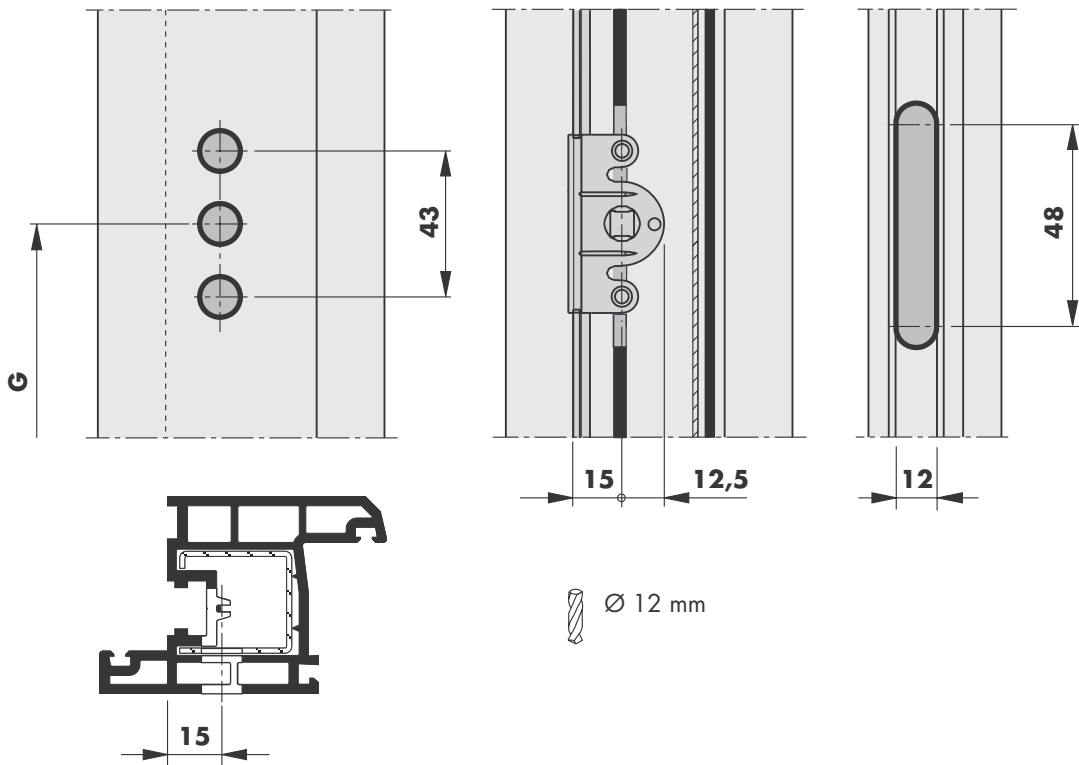
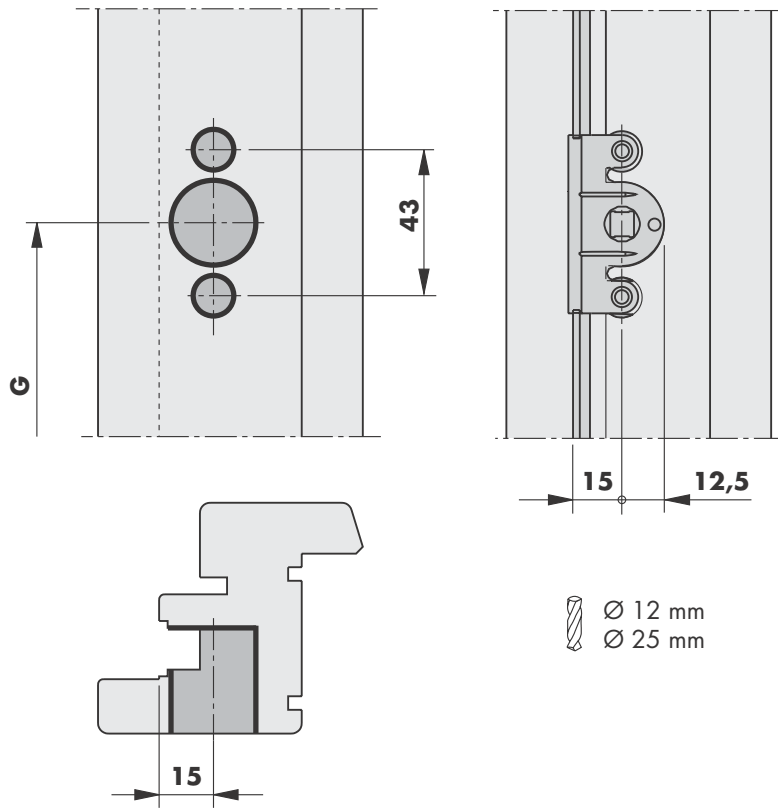
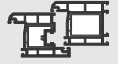
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		C (mm)	G (mm)	Screw	Screw
			A (mm)	B (mm)				
AGKK3010- _____	Getriebe konstant	560 - 830	-	-	286	280	-	2
AGKK3020- _____	Getriebe konstant	800 - 1100	-	520	357	400	1	4
AGKK3030- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718	440	550	1	5
AGKK3040- _____	Getriebe konstant	1400 - 1700	520	1068	405	700	2	7
AGKK3050- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	718	1418	874	1050	2	8
AGKK3060- _____	Getriebe konstant	2000 - 2300	718	1418	874	1050	2	9
FP310- _____	Fangplatte Holz 3							
FP410- _____	Fangplatte Kst 3							
AG410- _____	Anschlag 4							

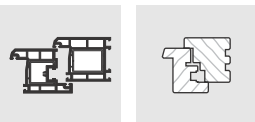
A300

AGKk

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage





Getriebe konstant, Dornmaß 15 mm

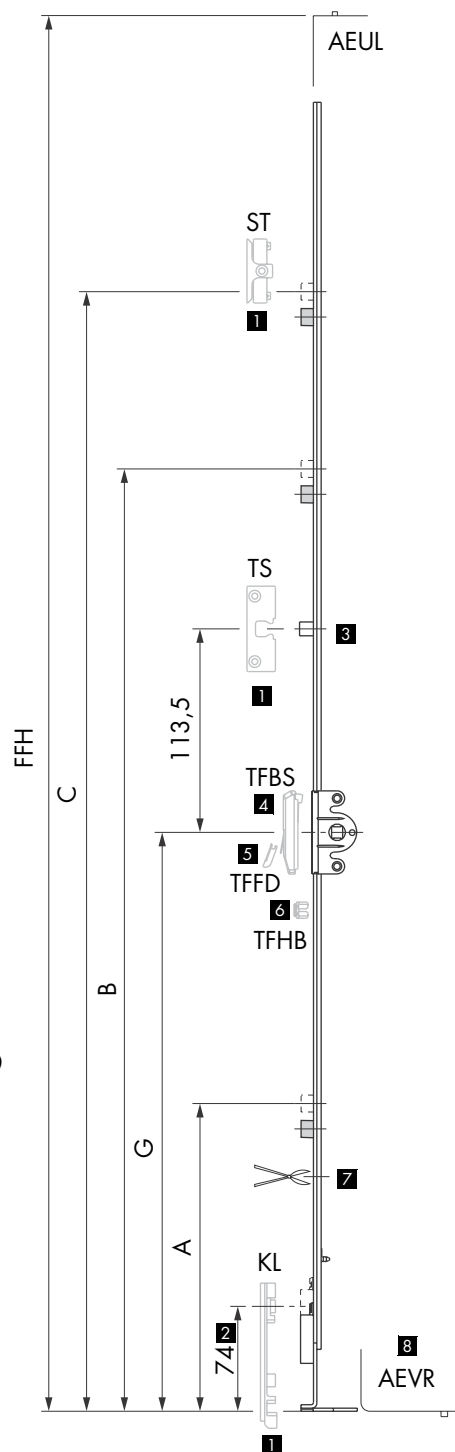
Fixed handle height espagnolette, 15 mm backset

Crémone cote D fixe, entrée 15 mm

A300

AGKK

- 1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3 Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be use from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm
- 4 Fehlbedienungssperre TFBS bei allen Größen einsetzbar
Anti - mishandling TFBS can be used for all dimensions
Utilisation de l'anti-fausse manoeuvre pour toutes les dimensions
- 5 Druckstück TFFD
Pressure piece TFFD
Pièce serrage TFFD
- 6 Hubbegrenzer TFHB für halben Getriebehub, nachrüstbar, ab AGKK3110
Handle limiter TFHB for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted, can be used from AGKK3110
Montage possible du limiteur de poignée à 90° TFHB, à partir de AGKK3110
- 7 Getriebe ablängbar
Espagnolette can be cut
Crémone recoupable à la marque
- 8 Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur



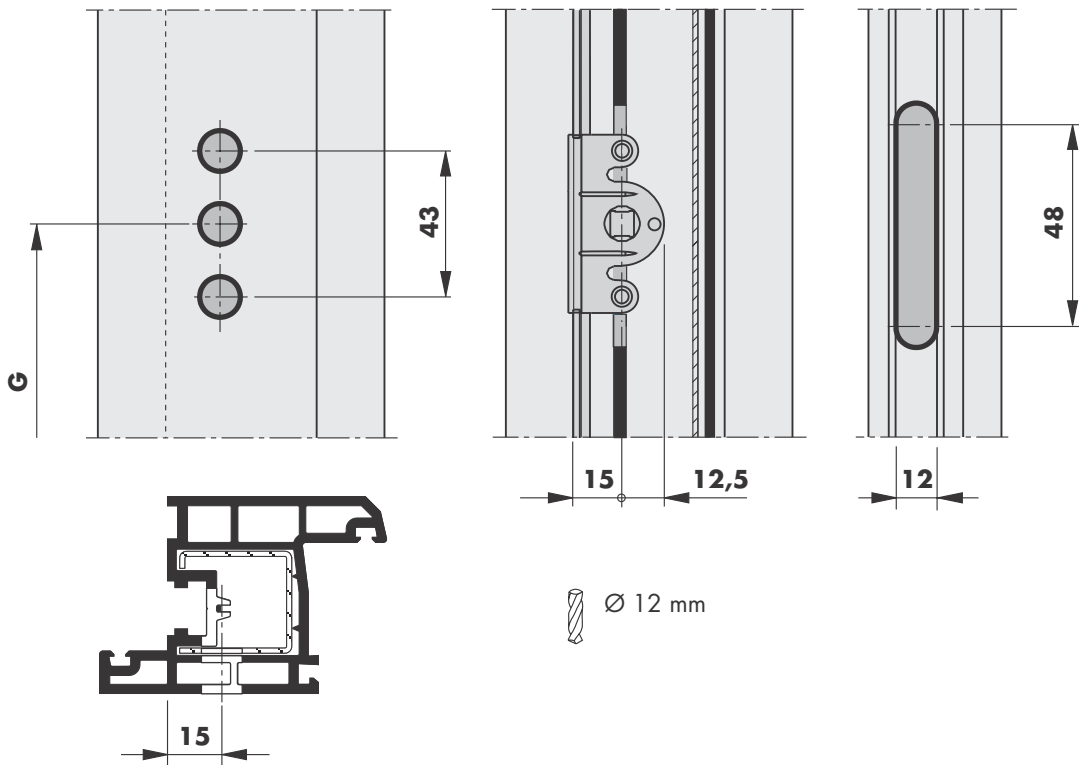
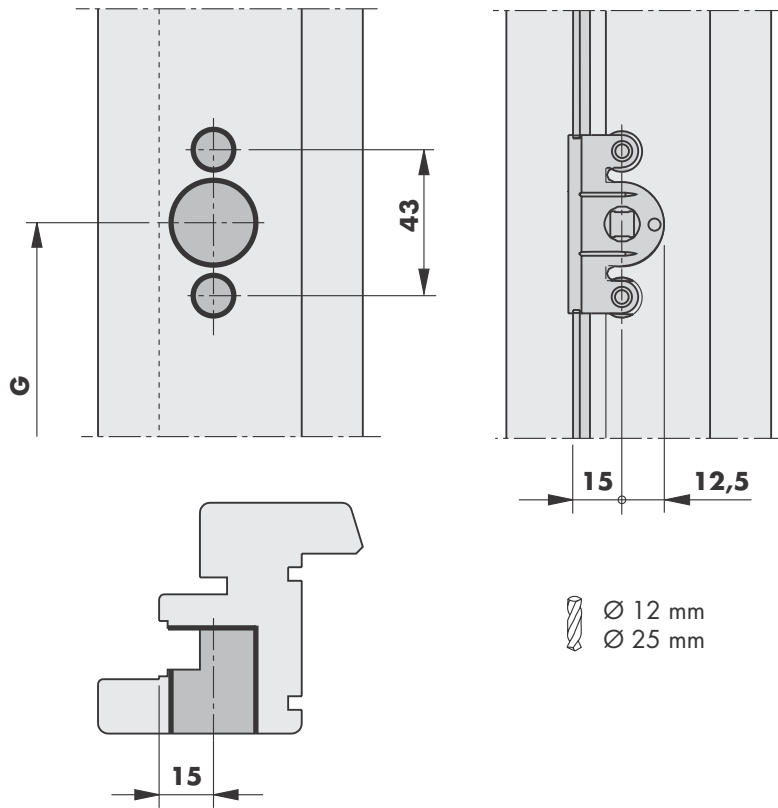
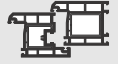
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		G (mm)		8	
			A (mm)	B (mm)				
AGKK3100-_____	Getriebe konstant	470 - 620	-	-	188	-	4	2
AGKK3110-_____	Getriebe konstant	560 - 860	-	-	280	-	5	3
AGKK3120-_____	Getriebe konstant	800 - 1100	-	520	400	1	6	4
AGKK3130-_____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718	550	1	8	6
AGKK3140-_____	Getriebe konstant	1400 - 1700	520	1068	700	2	9	7
AGKK3150-_____	Getriebe konstant	1700 - 2000	718	1418	1050	2	10	8
AGKK3160-_____	Getriebe konstant	2000 - 2300	718	1418	1050	2	11	9

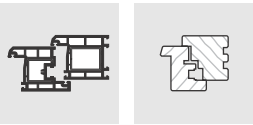
A300

AGKK

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage



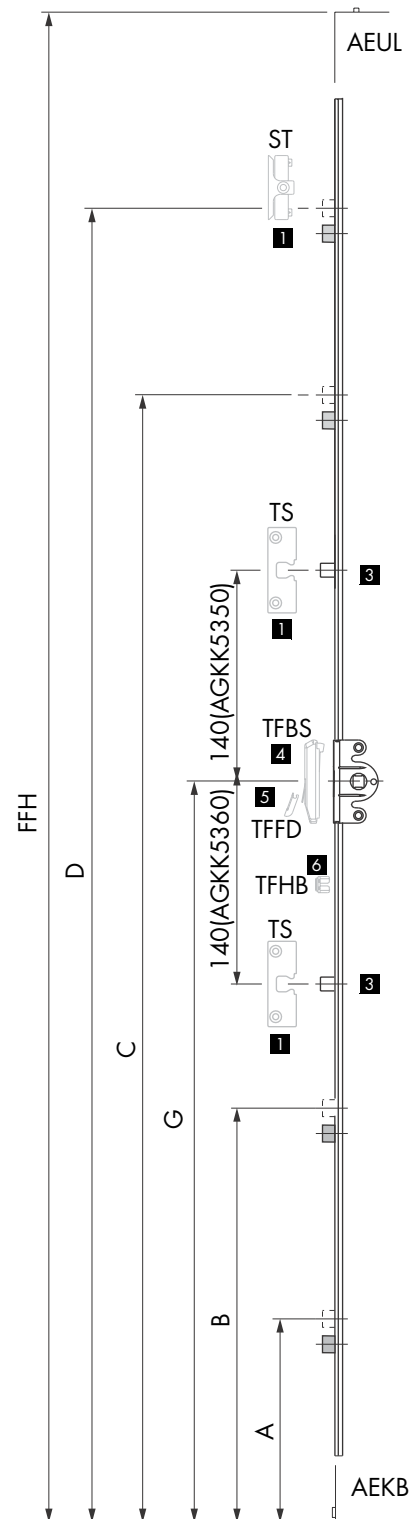


Getriebe konstant, Dornmaß 15 mm

Fixed handle height espagnolette, 15 mm backset
Crémone cote D fixe, entrée 15 mm

A300

AGKK



- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be use from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm
- 4** Fehlbedienungssperre TFBS
Anti - mishandling TFBS
Utilisation de l'anti-fausse manoeuvre
- 5** Druckstück TFFD
Pressure piece TFFD
Pièce serrage TFFD
- 6** Hubbegrenzer TFHB für halben Getriebehub nachrüstbar
Handle limiter TFHB for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted
Montage possible du limiteur de poignée à 90° TFHB



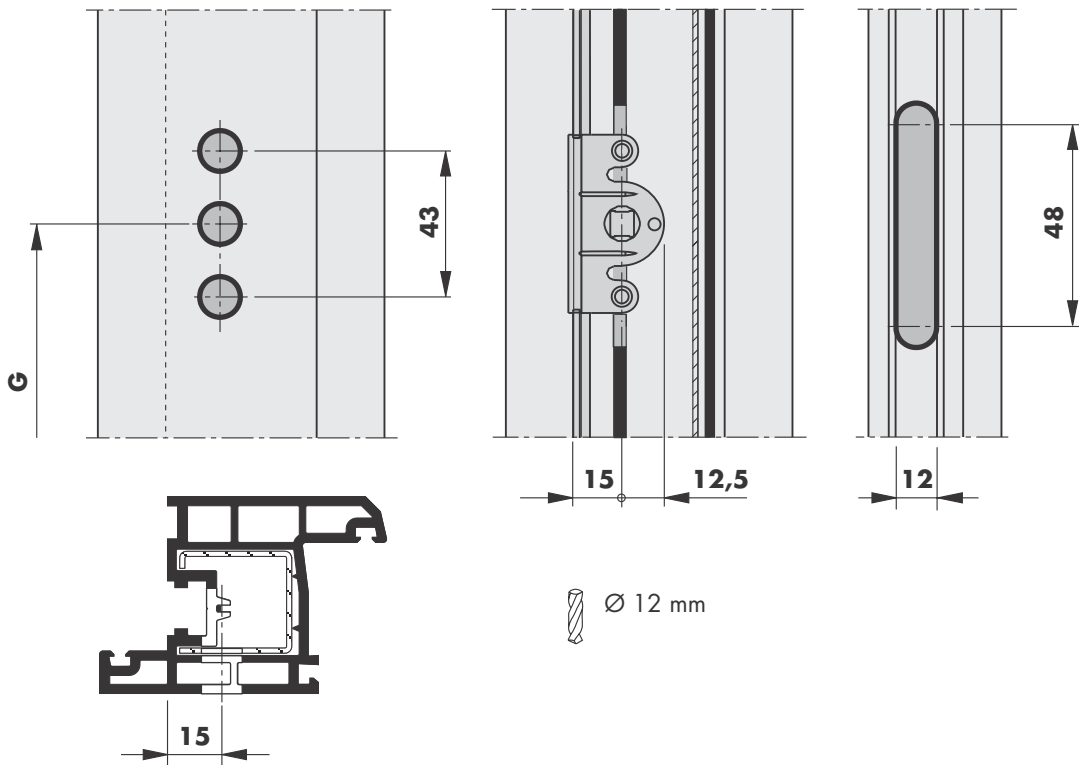
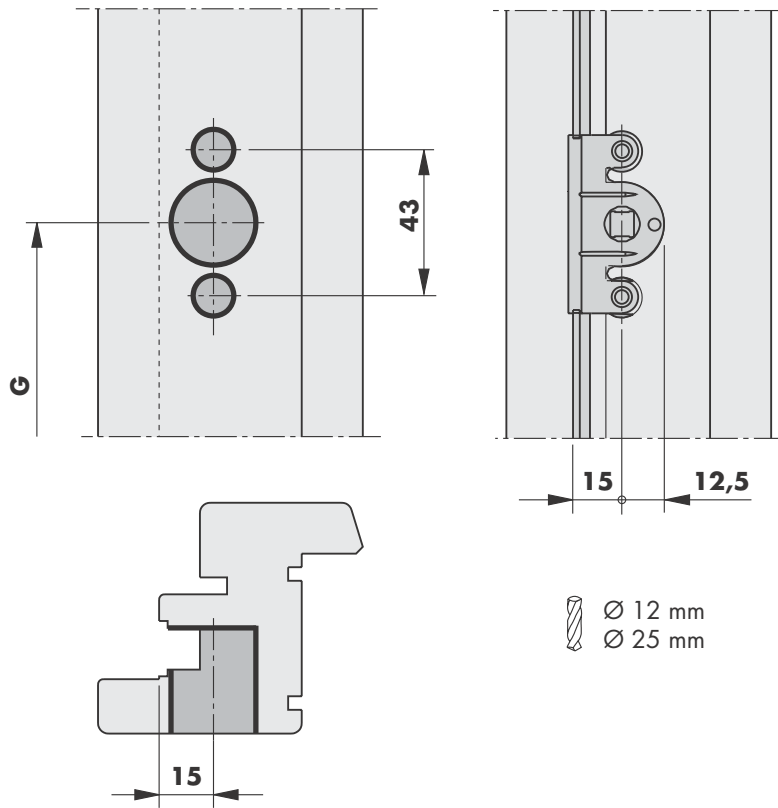
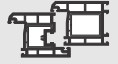
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		G (mm)	3	6
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)			
AGKK5350-_____	Getriebe konstant	1700 - 2000	327	840	1440	-	1050	3	6
AGKK5360-_____	Getriebe konstant	2000 - 2300	520	-	1220	1740	1050	3	8

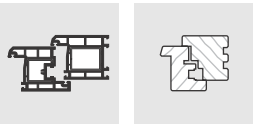
A300

AGKK

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage





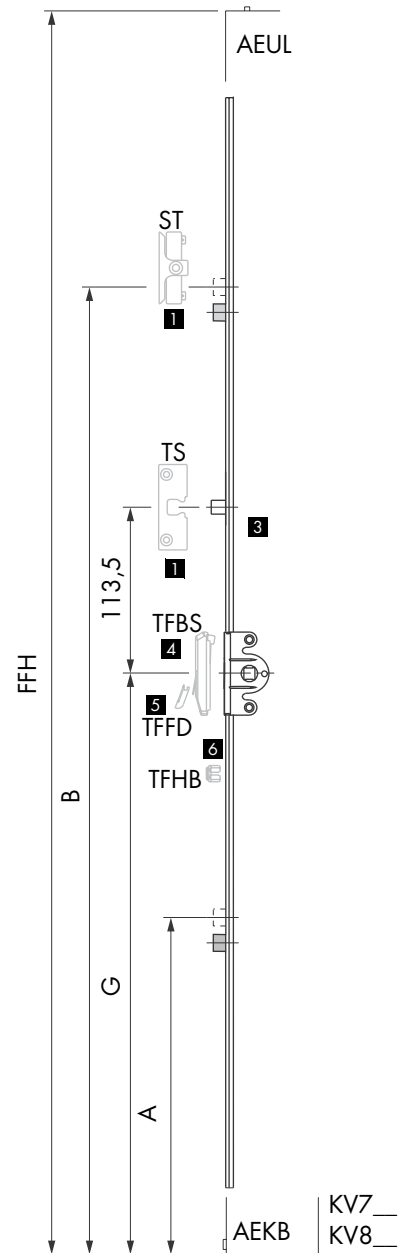
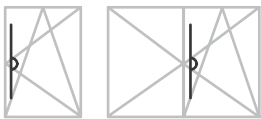
Getriebe konstant, Dornmaß 15 mm

Fixed handle height espagnolette, 15 mm backset
Crémone cote D fixe, entrée 15 mm

A300

AGKK

- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be use from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm
- 4** Fehlbedienungssperre TFBS bei allen Größen einsetzbar
Anti - mishandling TFBS can be used for all dimensions
Utilisation de l'anti-fausse manoeuvre pour toutes les dimensions
- 5** Druckstück TFFD
Pressure piece TFFD
Pièce serrage TFFD
- 6** Hubbegrenzer TFHB für halben Getriebehub, nachrüstbar, ab AGKK5520
Handle limiter TFHB for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted, can be used from AGKK5520
Montage possible du limiteur de poignée à 90° TFHB, à partir de AGKK5520



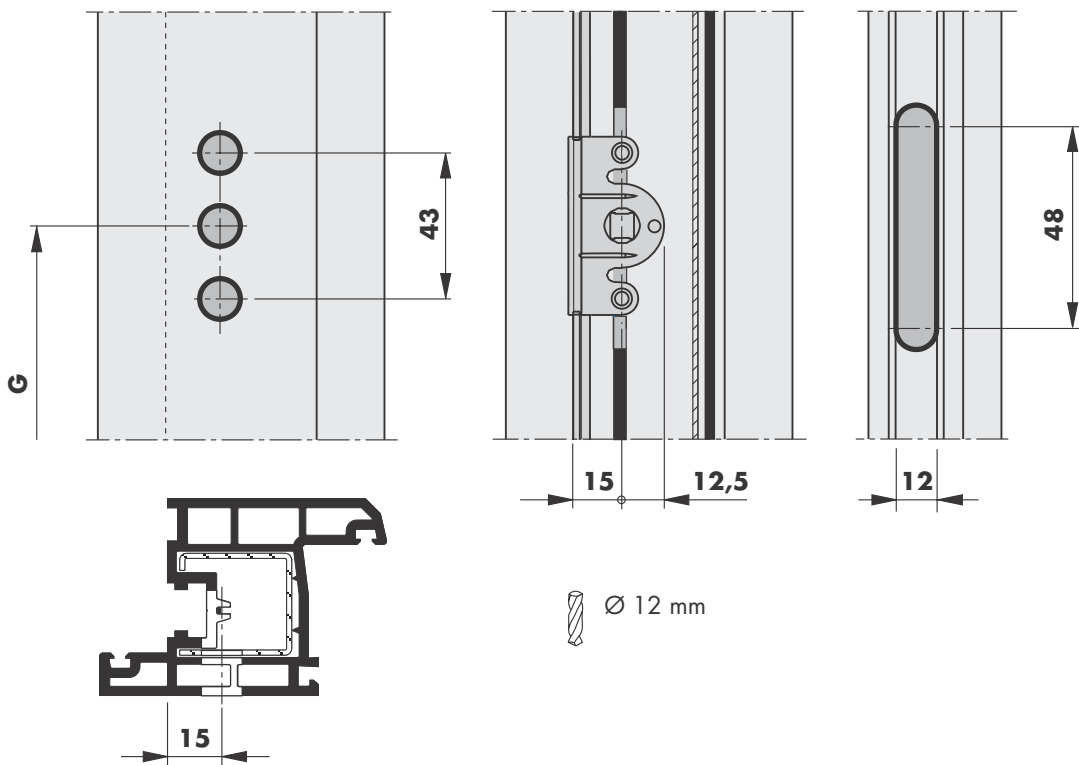
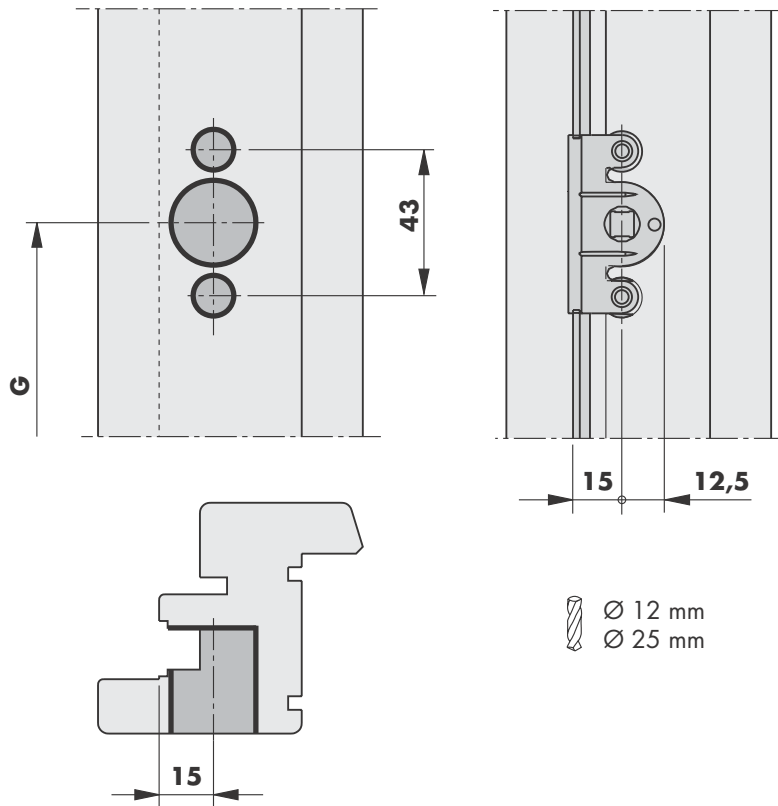
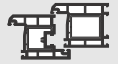
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		G (mm)		
			A (mm)	B (mm)			
AGKK5510- _____	Getriebe konstant	560 - 830	-	-	280	-	3
AGKK5520- _____	Getriebe konstant	800 - 1100	-	520	400	1	4
AGKK5620- _____	Getriebe konstant	800 - 1100	-	520	280	1	3
AGKK5530- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718	550	1	6
AGKK5630- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718	400	1	4
AGKK5430- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718	500	1	5
AGKK5540- _____	Getriebe konstant	1400 - 1700	520	1068	700	2	7
AGKK5640- _____	Getriebe konstant	1400 - 1700	718	1068	550	2	6
AGKK5550- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	718	1418	1050	2	8
AGKK5650- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	520	1068	700	2	8
AGKK5560- _____	Getriebe konstant	2000 - 2300	718	1418	1050	2	9

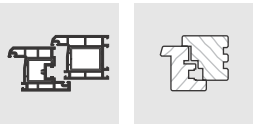
A300

AGKK

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage





Getriebe Stulp

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

A300

AGKS

Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme anti - effraction selon DIN V ENV 1627 - 1630

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

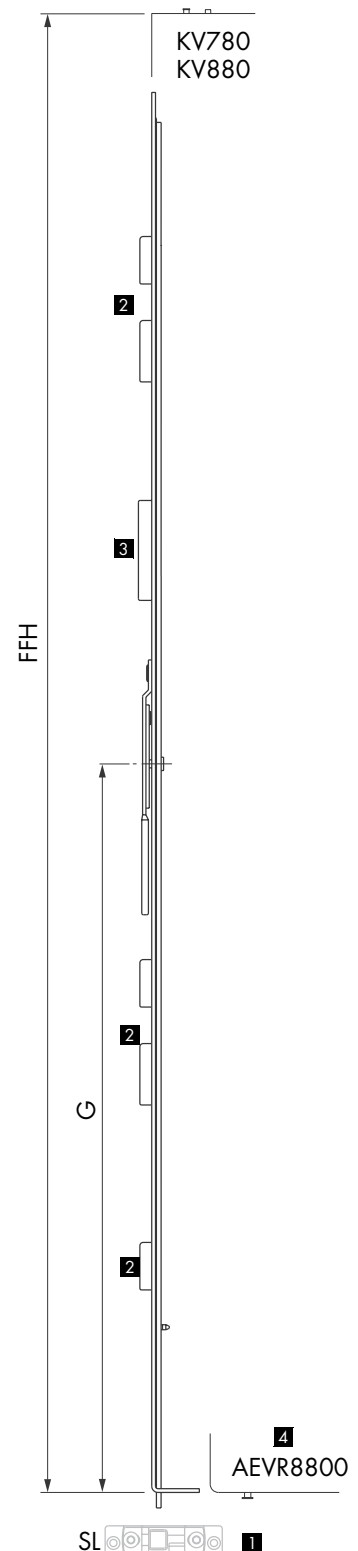
2 Schließteil - Positionen abgestimmt auf Getriebe konstant GK882-886 am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on GK882-886 espagnolette on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémone cote D fixe GK882-886 sur l'ouvrant


3 Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm, abgestimmt auf Getriebe konstant GK885, 886 am Drehkipp - Flügel
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards, position located at the same height as the roller position of the fixed handle height espagnolette GK885, 886 on the turn/tilt sash
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm correspondant à la crémone cote D fixe GK885, 886

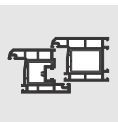
4 Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)	 4	
AGKS8820-_____	Getriebe Stulp	800 - 1100	230,5	7	5
AGKS8830-_____	Getriebe Stulp	1100 - 1400	230,5	9	7
AGKS8840-_____	Getriebe Stulp	1400 - 1700	230,5	11	9
AGKS8850-_____	Getriebe Stulp	1700 - 2000	585	13	11
AGKS8860-_____	Getriebe Stulp	2000 - 2300	585	15	13



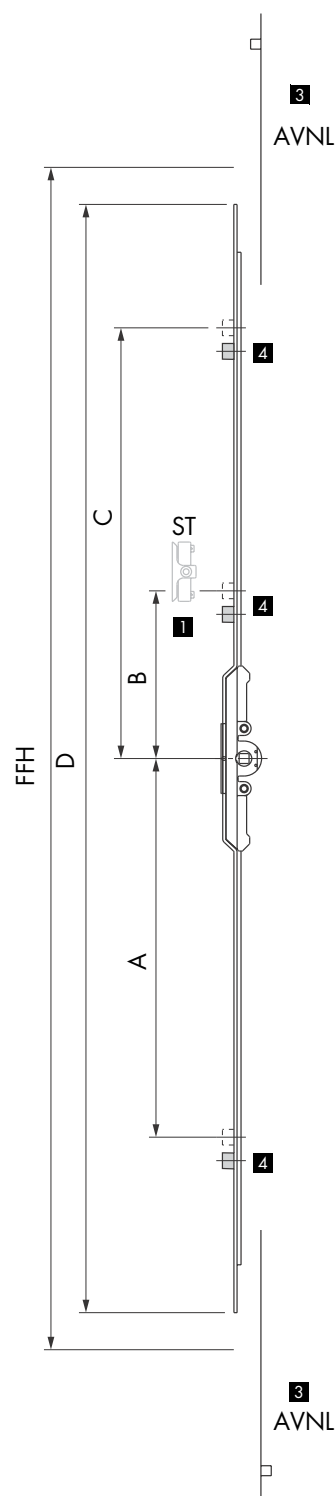
Drehgetriebe, Dornmaß 7 mm

Turn only espagnolette, 7 mm backset

Crémone verrou, entrée 7 mm

A300

AGMD



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

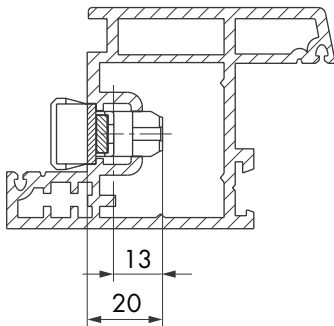
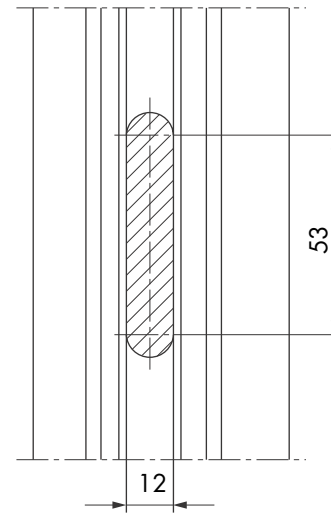
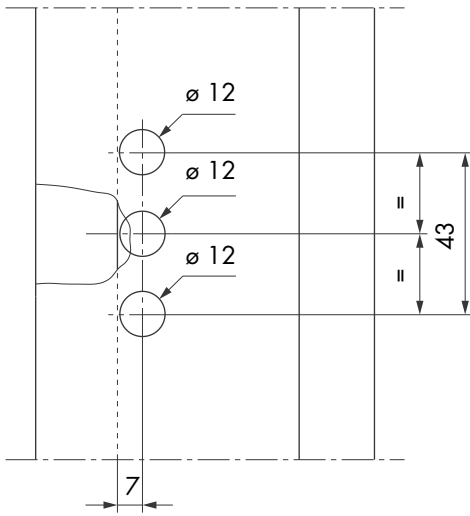
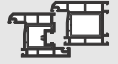
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

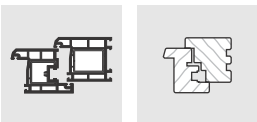
3 Kopplung mit Verlängerung AVNL ab AGMD1020 möglich
Connection with extension AVNL possible beginning from AGMD1020
Accrochage possible avec rallonge AVNL possible à partir de l'AGMD1020

4 Mit starrem Verschlussbolzen
With a fix roller
Avec un rouleau fixe



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFB (mm) SRW (mm) LFF (mm)	2		2		D (mm)	2	2
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)			
AGMD1010- _____	Drehgetriebe	340 - 430	103,5	-	141,5	320	2	3	
AGMD1020- _____	Drehgetriebe	400 - 600	103,5	-	141,5	380	2	3	
AGMD1030- _____	Drehgetriebe	600 - 800	180	-	218	580	2	5	
AGMD1040- _____	Drehgetriebe	800 - 1000	280	-	318	780	2	6	
AGMD1050- _____	Drehgetriebe	1000 - 1200	380	114	418	980	3	7	
AGMD1060- _____	Drehgetriebe	1200 - 1400	480	114	518	1180	3	8	





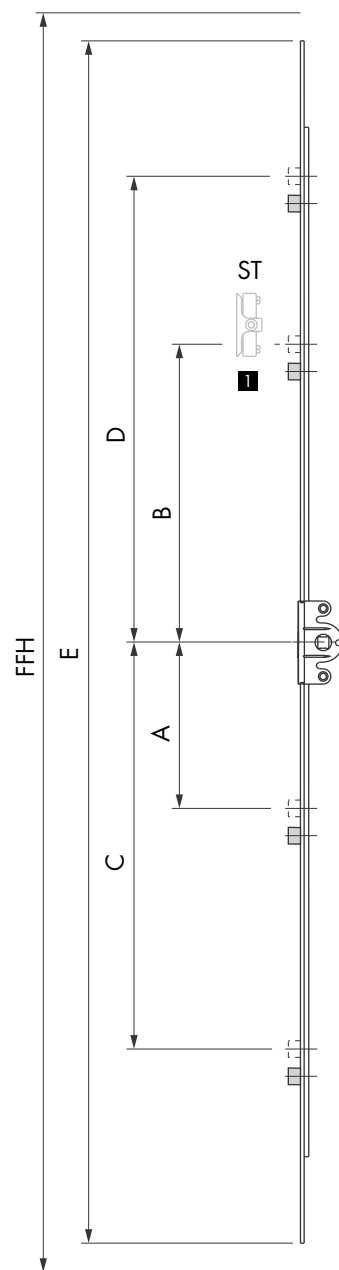
Drehgetriebe, Dornmaß 15 mm

Turn only espagnolette, 15 mm backset

Crémone verrou, entrée 15 mm

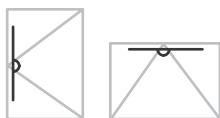
A300

AGMD



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



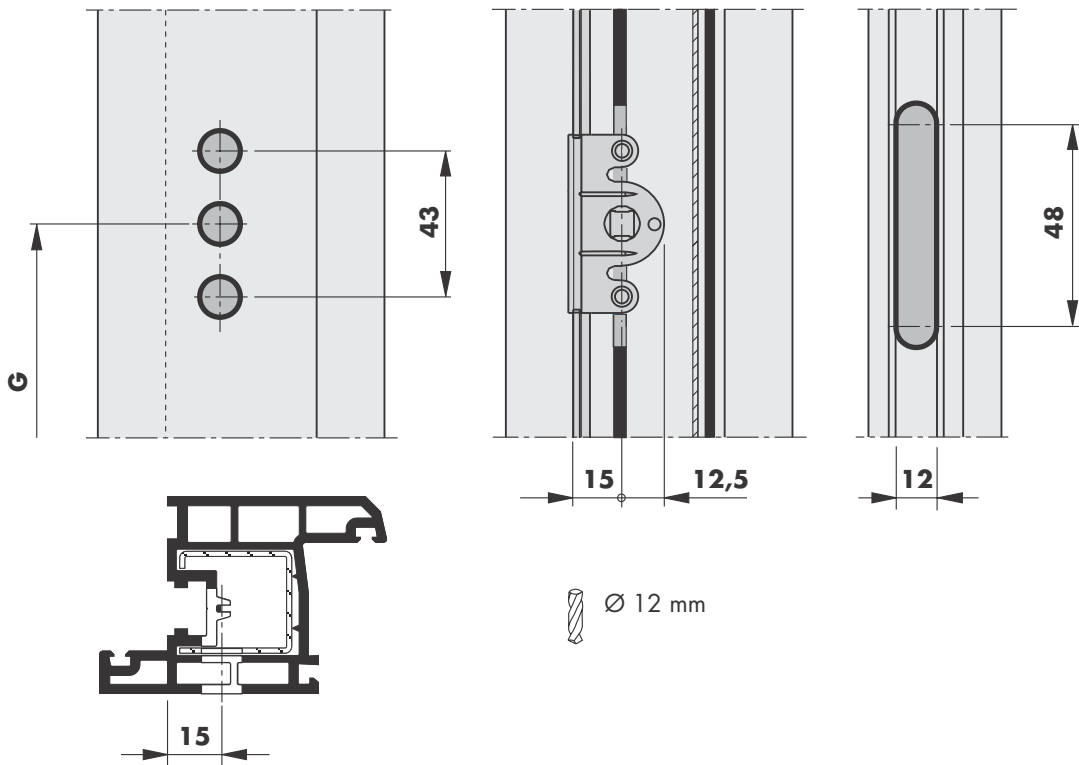
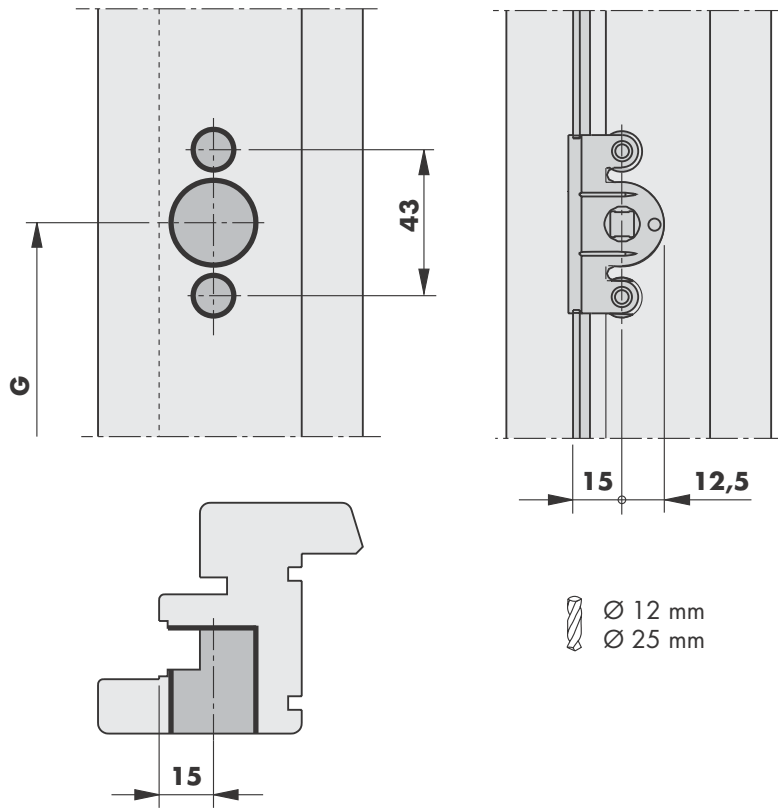
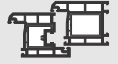
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		2			
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)			
AGMD3040- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	420 - 620	-	-	122	138	400	2	4	
AGMD3060- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	620 - 820	-	-	222	238	600	2	4	
AGMD3080- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	820 - 1020	-	-	322	338	800	2	6	
AGMD3100- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1020 - 1220	112	-	422	438	1000	3	7	
AGMD3120- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1220 - 1420	112	-	522	538	1200	3	8	
AGMD3140- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1420 - 1620	112	-	622	638	1400	3	9	
AGMD3160- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1620 - 1820	112	-	722	738	1600	3	9	
AGMD3180- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1820 - 2020	112	-	822	838	1800	3	10	
AGMD3200- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	2020 - 2220	267	283	922	938	2000	4	11	

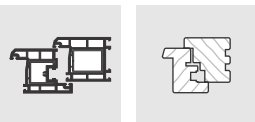
A300

AGMD

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage



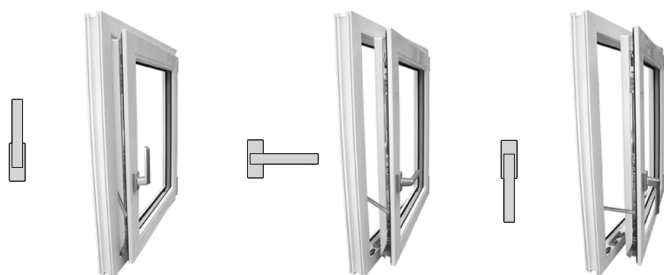


Drehgetriebe, Dornmaß 15 mm

Turn only espagnolette, 15 mm backset
Crémone verrou, entrée 15 mm

A300

AGMD



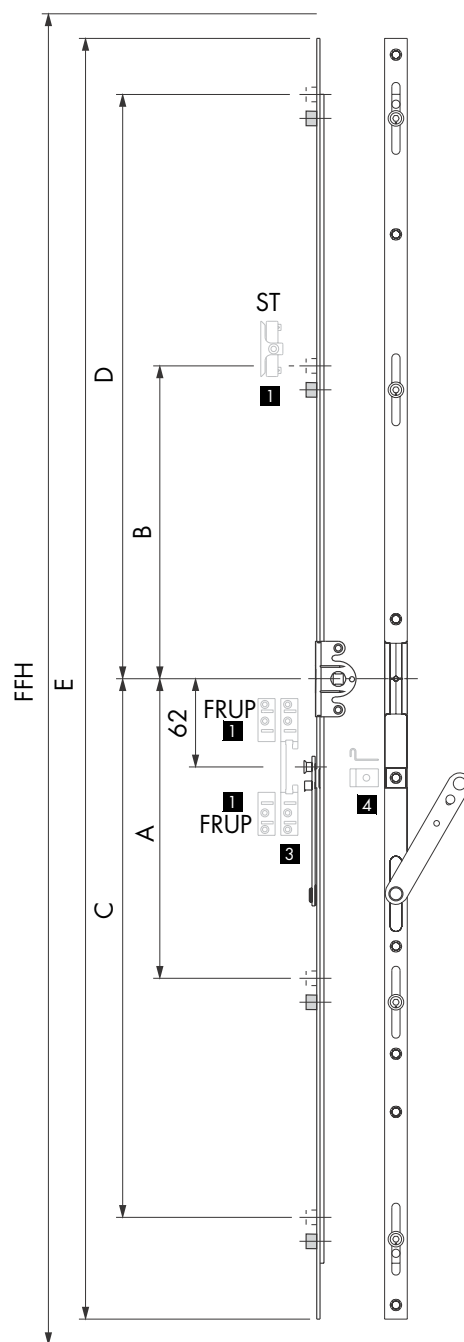
2 Lüftungsstellungen
2 ventilation positions
2 positions de ventilation

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Siehe Register 6.6
See reg. 6.6
Voir reg. 6.6

4 Bei Profilen mit Nutachse 13 mm
For profiles with 13 mm system
Pour profils avec axe de 13 mm



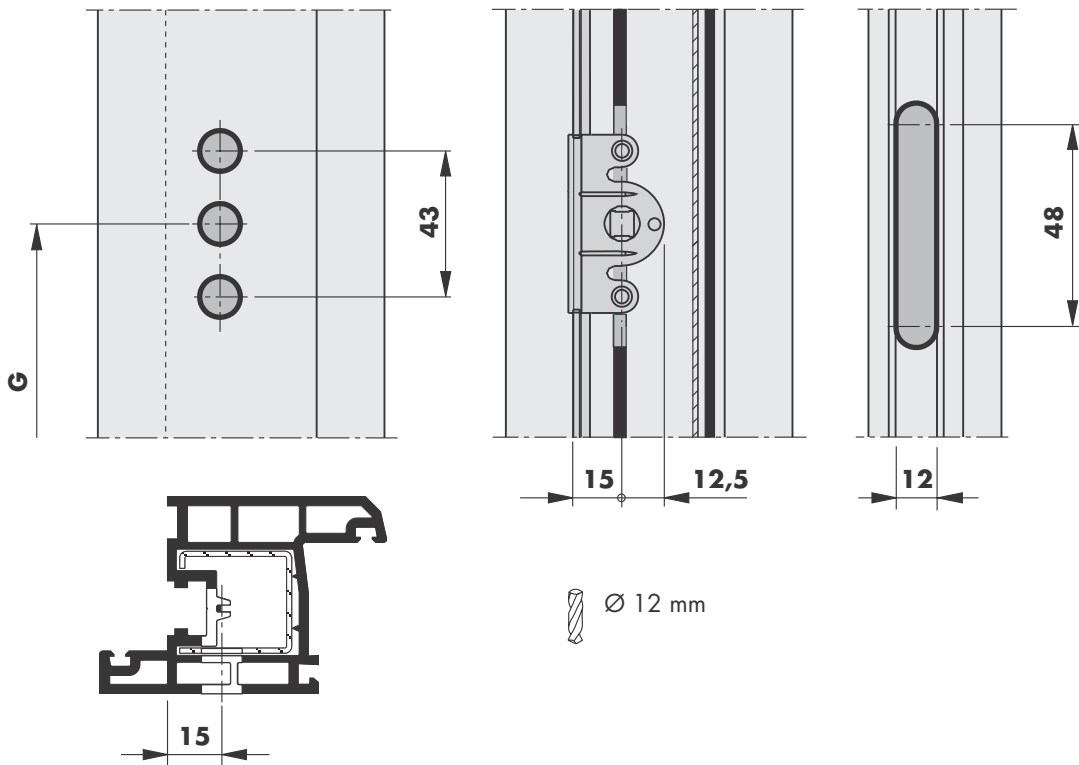
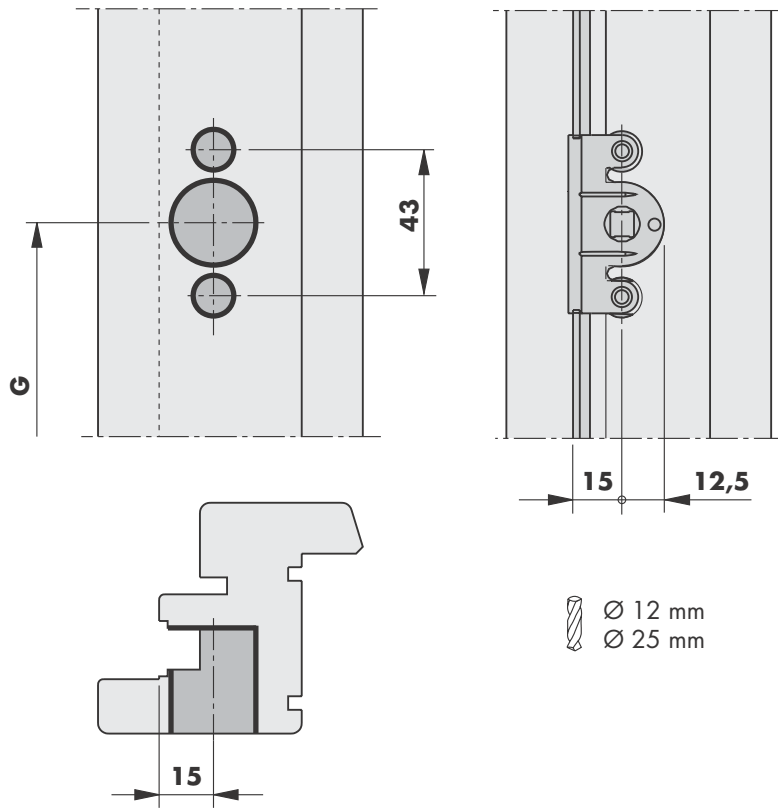
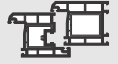
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		E (mm)	🔩	🔩
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)			
AGMD4060- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	590 - 790	-	-	211	249	573	2	4
AGMD4080- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	790 - 990	-	-	311	349	773	2	6
AGMD4100- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	990 - 1190	103	-	411	449	973	3	7
AGMD4120- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1190 - 1390	103	-	511	549	1173	3	8
AGMD4140- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1390 - 1590	103	-	611	649	1373	3	9
AGMD4160- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1590 - 1790	103	-	711	749	1573	3	9
AGMD4180- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1790 - 1990	103	-	811	849	1773	3	10
AGMD4200- _ _ _ _ _	Drehgetriebe	1990 - 2190	256	294	911	949	1973	4	11
FP310- _ _ _ _ _	Fangplatte Holz 3								
FP410- _ _ _ _ _	Fangplatte Kst 3								
AG410- _ _ _ _ _	Anschlag 4								

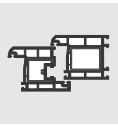
A300

AGMD

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage



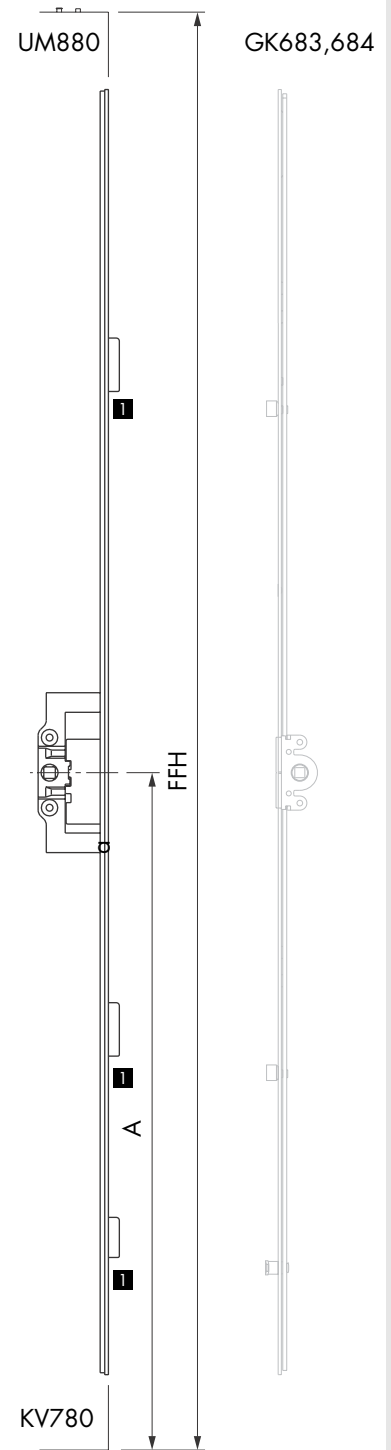


Drehgetriebe, Dornmaß 30 mm

Turn only espagnolette, 30 mm backset
Crémone verrou, entrée 30 mm


A300

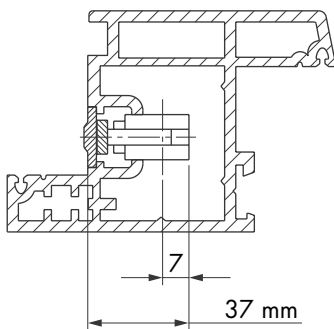
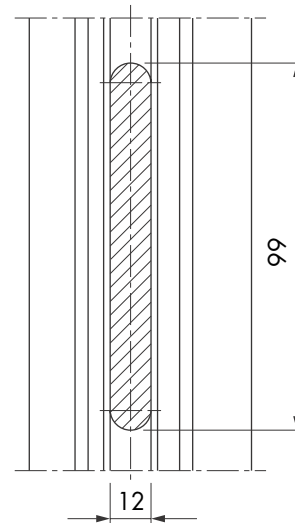
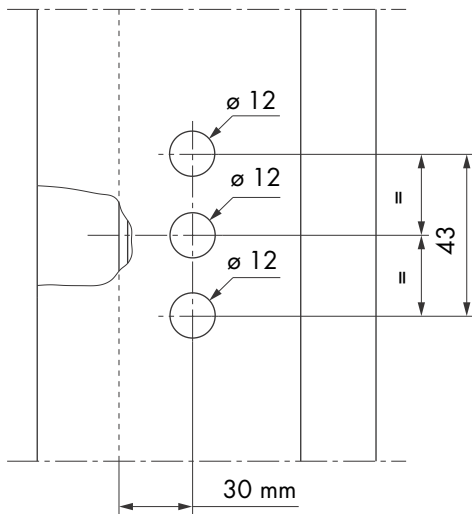
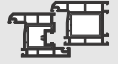
AGMD

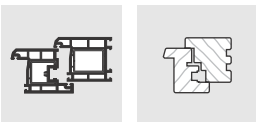


- 1** Schließteil - Positionen abgestimmt auf GK683, 684 am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on GK683, 684 on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémonne GK683, 684 sur l'ouvrant



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)	
AGMD6830-_____	Drehgetriebe	1100 - 1400	550	6
AGMD6840-_____	Drehgetriebe	1400 - 1700	700	7





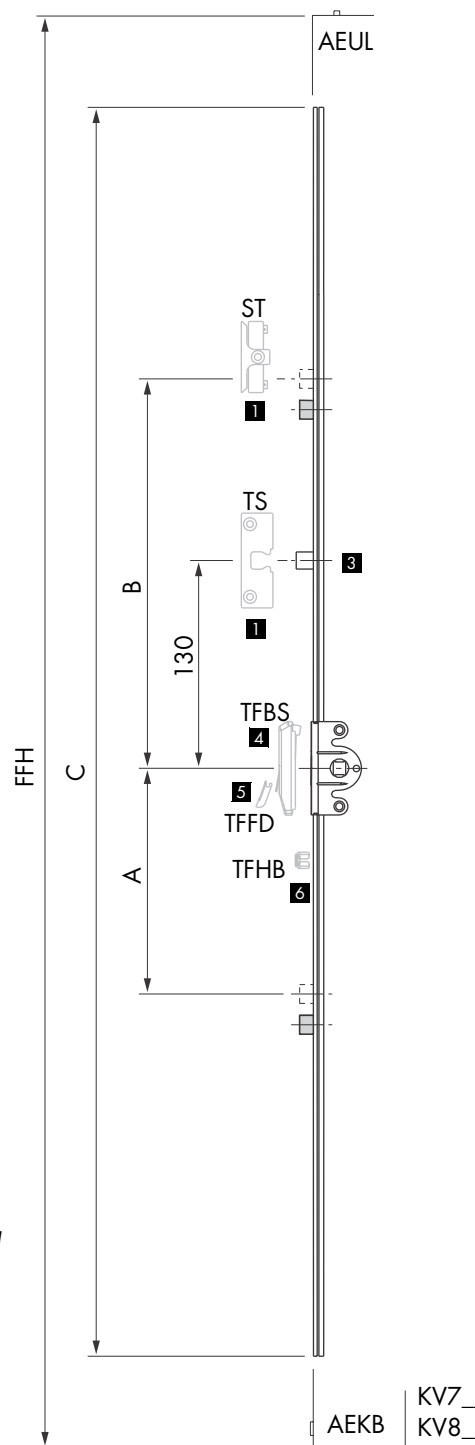
Getriebe mittig, Dornmaß 15 mm

Variable handle height espagnolette, 15 mm backset
Crémone cote D variable, entrée 15 mm

A300

AGMK

- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be use from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm
- 4** Fehlbedienungssperre TFBS bei allen Größen einsetzbar
Anti - mishandling TFBS can be used for all dimensions
Utilisation de l'anti-fausse manoeuvre pour toutes les dimensions
- 5** Druckstück TFFD
Pressure piece TFFD
Pièce serrage TFFD
- 6** Hubbegrenzer TFHB für halben Getriebehub nachrüstbar
Handle limiter TFHB for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted
Montage possible du limiteur de poignée à 90° TFHB



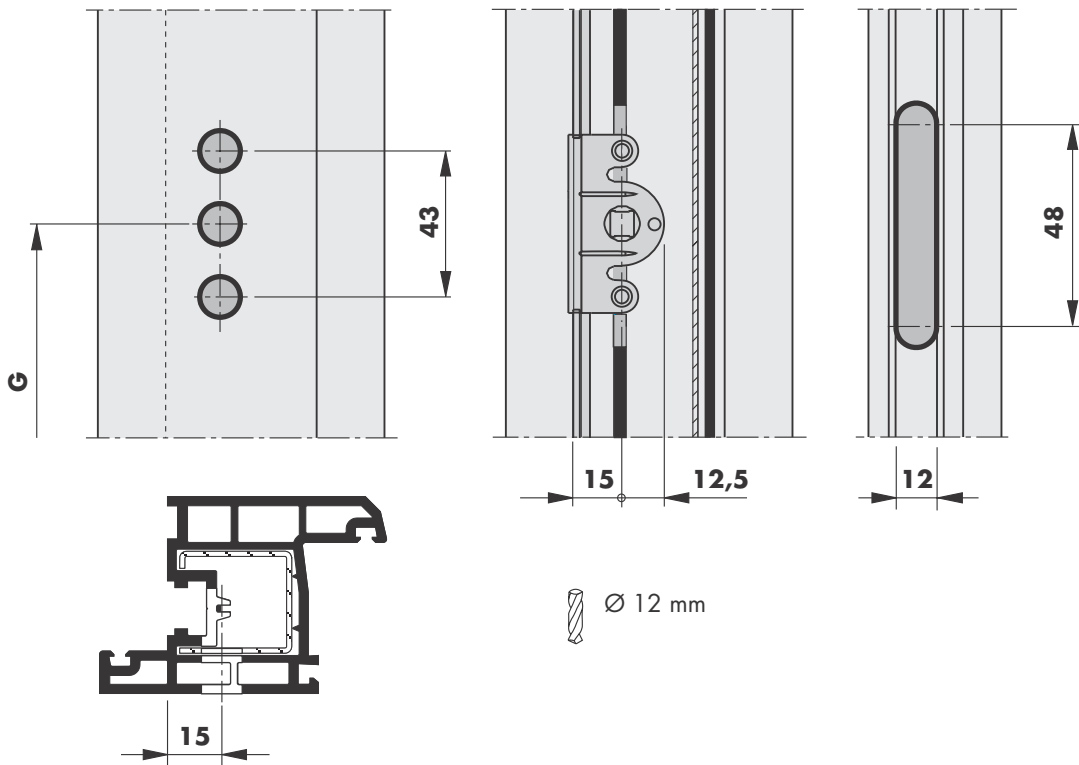
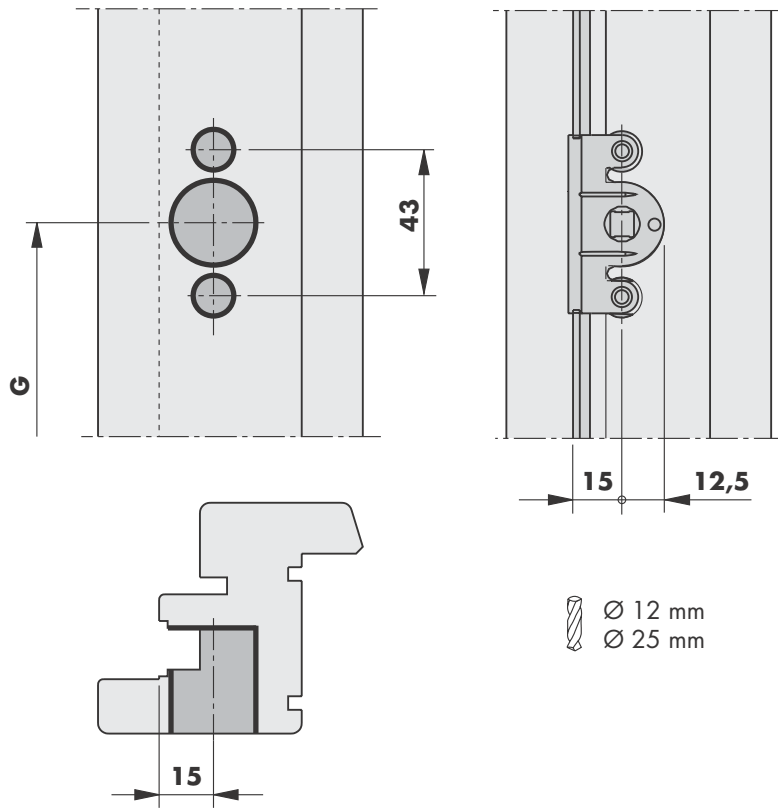
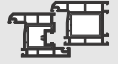
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		C (mm)		
			A (mm)	B (mm)			
AGMK3000- _____	Getriebe mittig	465 - 770	-	-	460	-	-
AGMK3010- _____	Getriebe mittig	560 - 860	-	-	550	-	2
AGMK3110- _____	Getriebe mittig	600 - 900	84	-	590	1	2
AGMK3020- _____	Getriebe mittig	800 - 1100	84	-	790	1	4
AGMK3030- _____	Getriebe mittig	1100 - 1400	84	-	1090	1	4
AGMK3040- _____	Getriebe mittig	1400 - 1700	332	368	1390	2	6
AGMK3050- _____	Getriebe mittig	1700 - 2000	332	368	1690	2	8
AGMK3060- _____	Getriebe mittig	2000 - 2300	332	368	1990	2	8

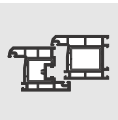
A300

AGMK

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage





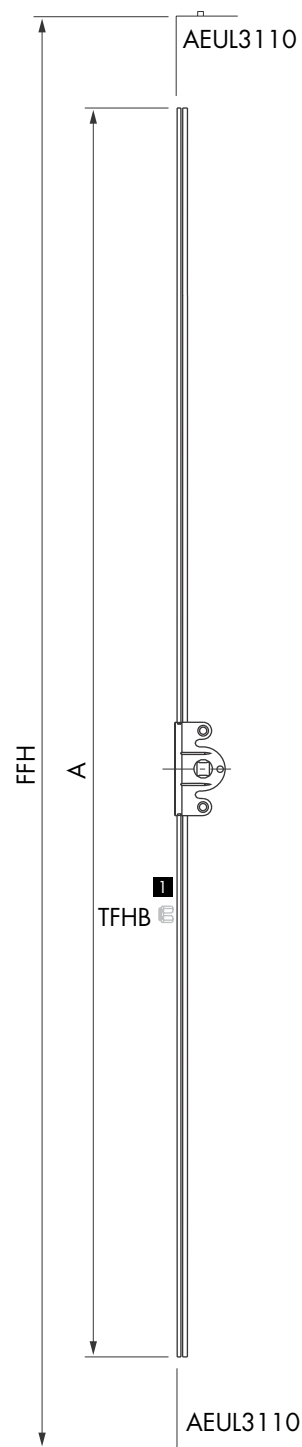
Getriebe mittig, Dornmaß 15 mm

Variable handle height espagnolette, 15 mm backset

Crémone cote D variable, entrée 15 mm


A300

AGMK



1 Hubbegrenzer TFHB für halben Getriebehub nachrüstbar
 Handle limiter TFHB for limiting handle movement to 90°, can be retrofitted
 Montage possible du limiteur de poignée à 90° TFHB



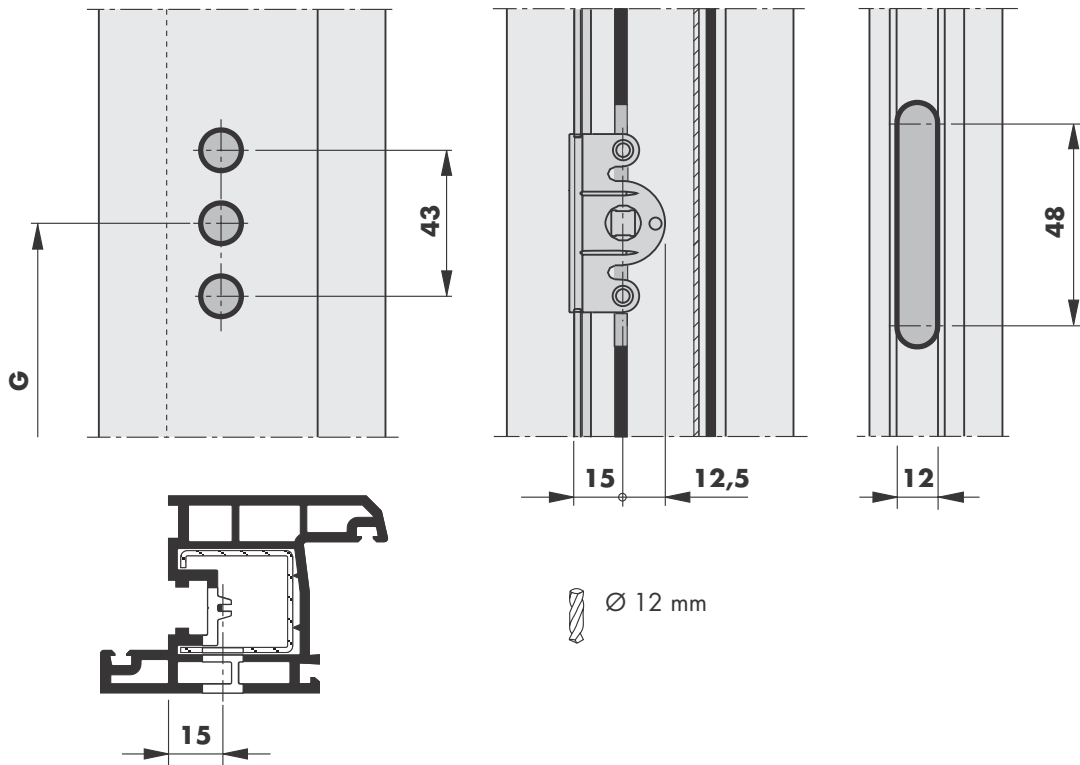
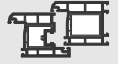
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	
AGMK3120- _____	Getriebe mittig	800 - 1100	790	4
AGMK3130- _____	Getriebe mittig	1100 - 1400	1090	4
AGMK3140- _____	Getriebe mittig	1400 - 1700	1390	6
AGMK3150- _____	Getriebe mittig	1700 - 2000	1690	8
AGMK3160- _____	Getriebe mittig	2000 - 2300	1990	8

A300

AGMK

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage



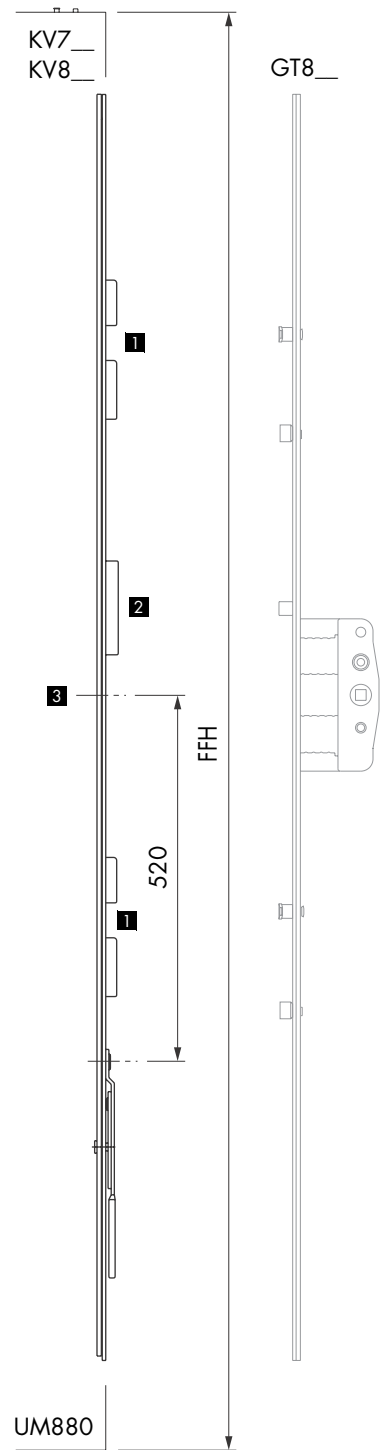


Getriebe ohne Schlosskasten

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier


A300

AGOS



- 1** Schließteil - Positionen abgestimmt auf GT825-840 am Drehkipp - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on GT825-840 on turn/tilt sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémonne GT825-840 sur l'ouvrant
- 2** Verwendung Türschnäpper TS
Latch device TS can be used
Utilisation du loqueteau TS
- 3** AGOS mittig anschlagen. Mittenmarkierung am Bauteil beachten
Centre of gear is marked. Please note centre marking on the gear
Poser AGOS au milieu. Se servir du marquage milieu sur la pièce



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	
AGOS0980- _ _ _ _ _	Getriebe ohne Schlosskasten	1700 - 2300	10



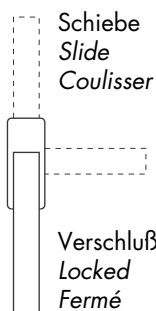
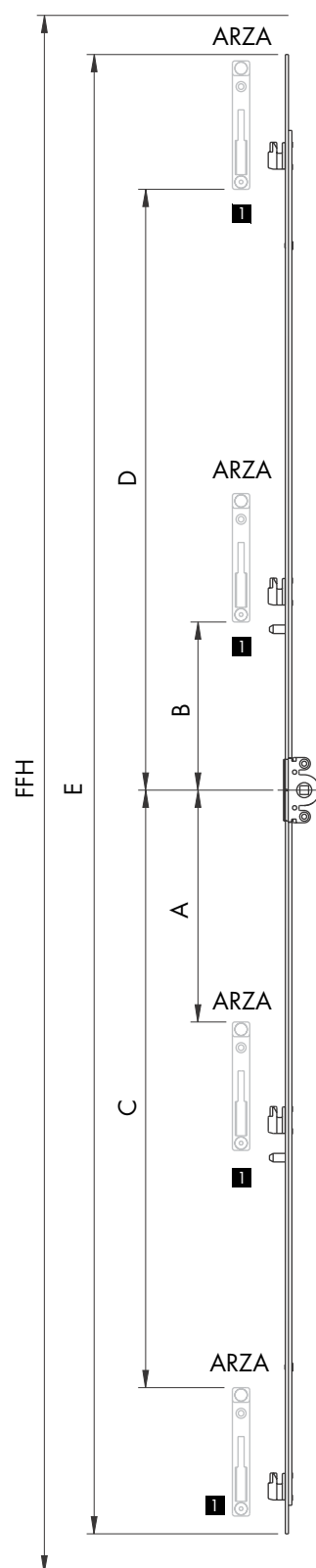
Getriebe Schiebefenster, Dornmaß 15,5 mm

Sliding espagnolette, 15,5 mm backset

Crémones pour fenêtres et portes coulissantes, entrée 15,5 mm

A300

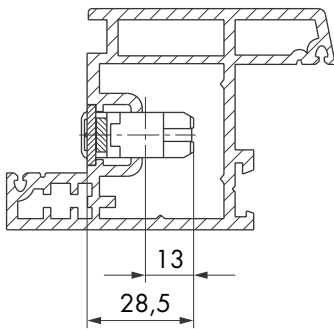
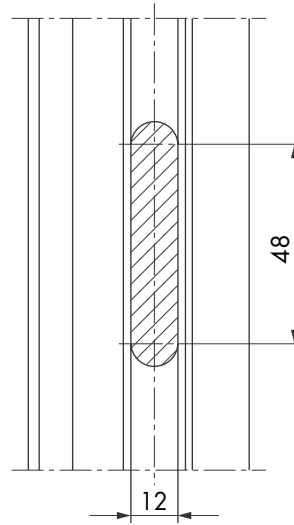
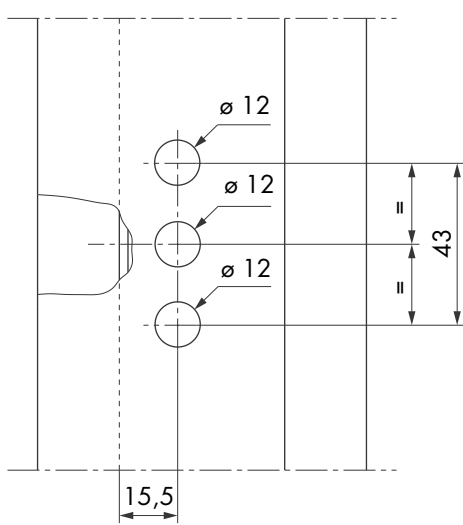
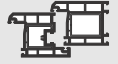
AGSF

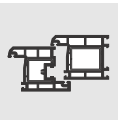


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)		
AGSF4030- _____	Getriebe Schiebefenster	360 - 600	61	73	-	-	360	2	4
AGSF4040- _____	Getriebe Schiebefenster	600 - 1600	181	193	-	-	600	2	6
AGSF4050- _____	Getriebe Schiebefenster	1600 - 2300	258	187	681	693	1600	4	12





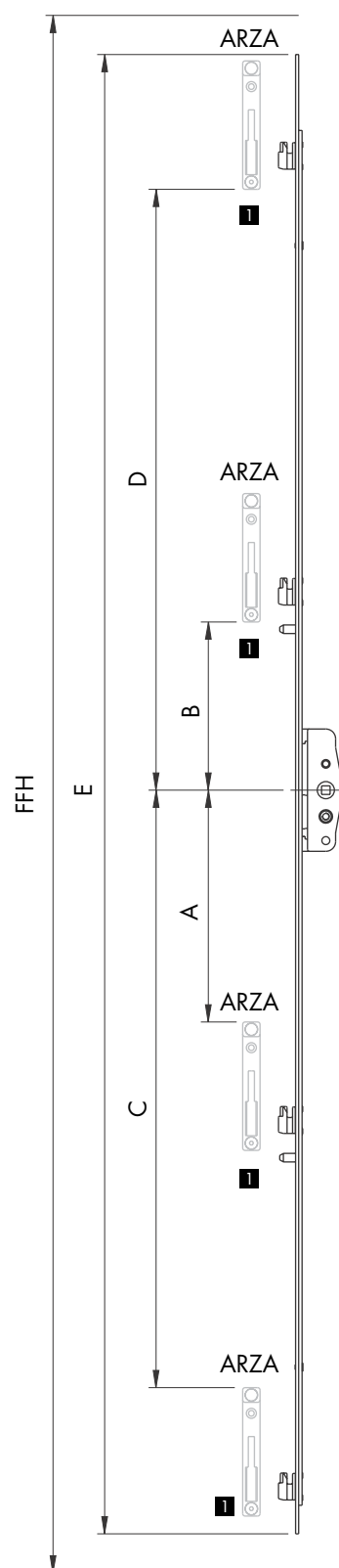
Getriebe Schiebefenster, Dornmaß 25 mm

Sliding espagnolette, 25 mm backset

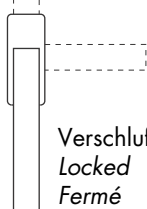
Crémones pour fenêtres et portes coulissantes, entrée 25 mm

A300

AGSF



Schiebe
Slide
Coulisser



Verschluß
Locked
Fermé

1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8



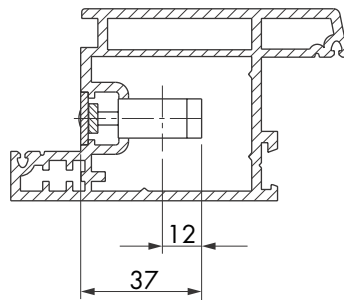
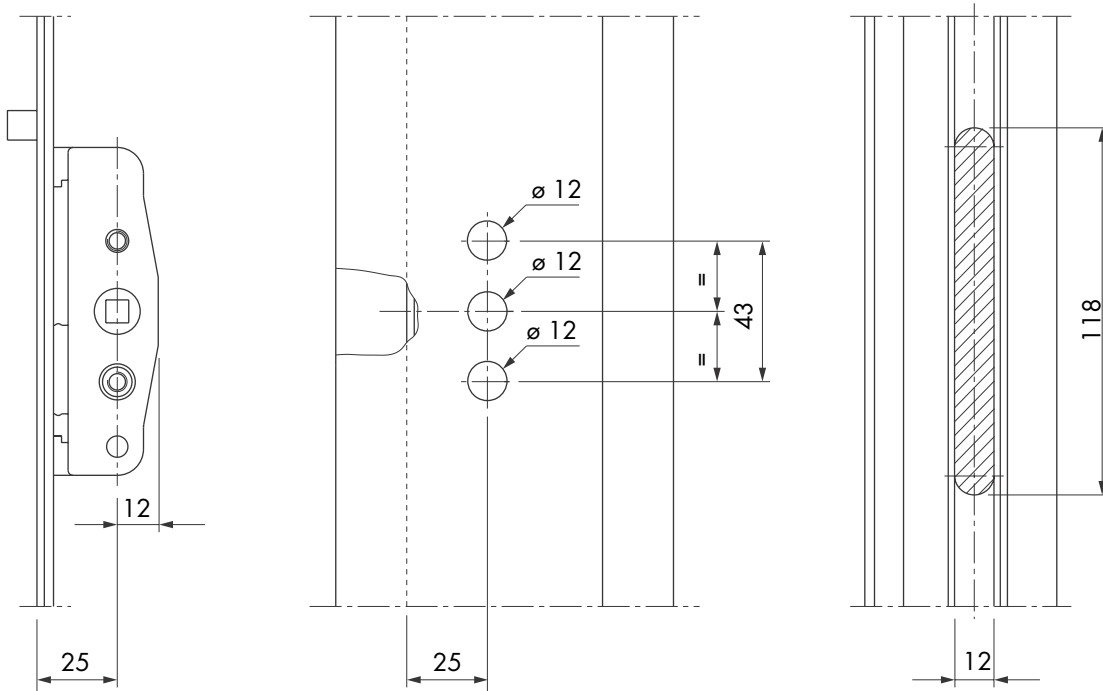
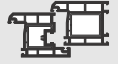
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)		
AGSF5040-_____	Getriebe Schiebefenster	600 - 1600	181	193	-	-	600	2	6
AGSF5050-_____	Getriebe Schiebefenster	1600 - 2300	258	187	681	693	1600	4	12

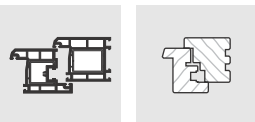
A300

AGSF

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraïse





Getriebe wahlweise konstant

Espagnolette without lockcase
Crémone sans boîtier

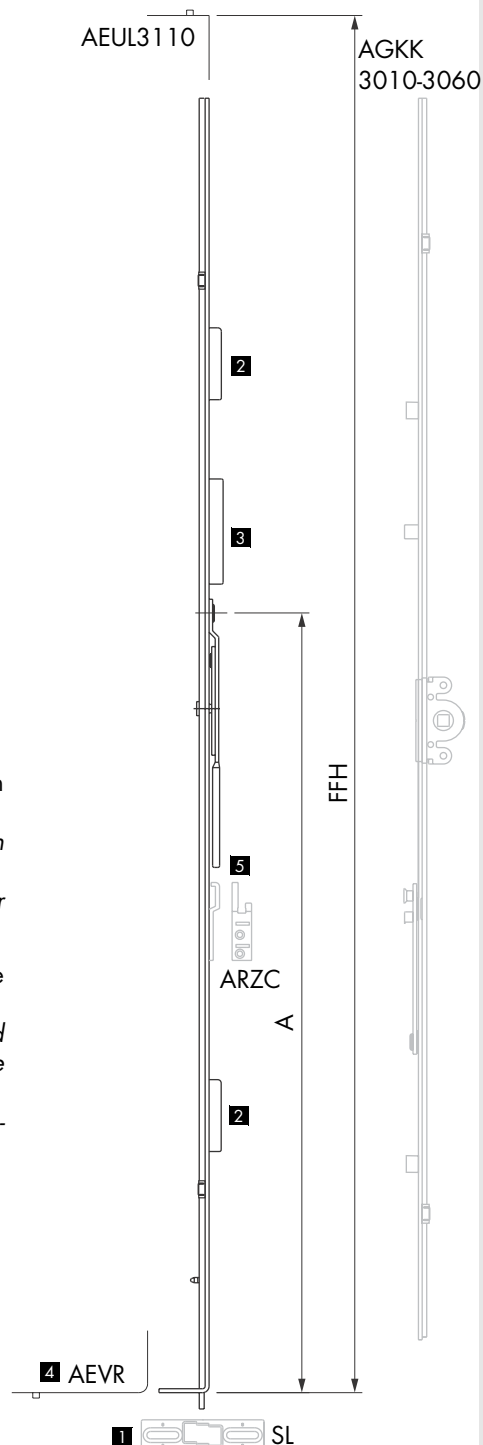
A300

AGWK

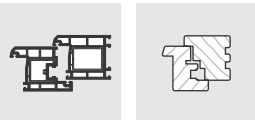
- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** Schließteil - Positionen abgestimmt auf AGKK3020-3060 am erstöffnenden Dreh - Flügel
Strikes located at the same height as rollers on AGKK3020-3060 on first turn only sash
Positionnement des gâches correspondant à la crémons AGKK3020-3060 sur l'ouvrant le premiere vantail
- 3** Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm, abgestimmt auf Getriebe konstant am erstöffnenden Dreh - Flügel
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards, position located at the same height as the roller position of the fixed handle height espagnolette on the first turn only sash
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm correspondant à la crémone cote D fixe sur le premiere vantail
- 4** Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur



Drehflügel mit offener Beschlagaufnahme
Turn only sash with open eurogroove
Ouvrant avec rainure européenne



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	G (mm)	4	
AGWK3010-_____	Getriebe wahlweise konstant	560 - 830			151	5	3
AGWK3020-_____	Getriebe wahlweise konstant	800 - 1100			232	6	4
AGWK3030-_____	Getriebe wahlweise konstant	1100 - 1400			259	8	6
AGWK3040-_____	Getriebe wahlweise konstant	1400 - 1700			259	9	7
AGWK3050-_____	Getriebe wahlweise konstant	1700 - 2000			610	10	8
AGWK3060-_____	Getriebe wahlweise konstant	2000 - 2300			610	12	10
ARZC3011-_____	5 Rahmenteil Spaltlüftung re.		•				
ARZC3012-_____	5 Rahmenteil Spaltlüftung li.			•			

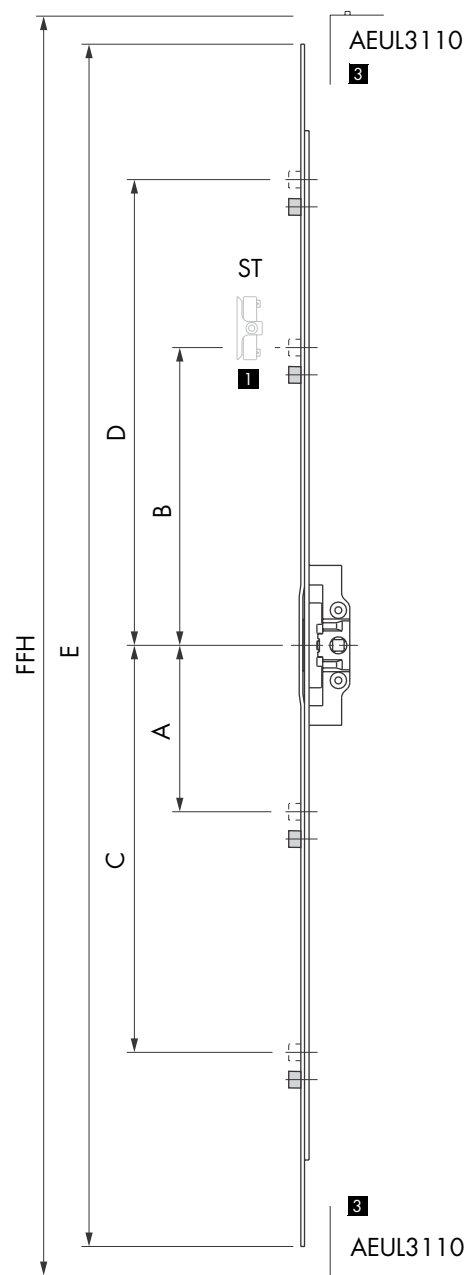


Drehgetriebe, verschiedene Dornmaße

Turn only espagnolette, various backset
Crémone verrou, entrée variables

A300

GD



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

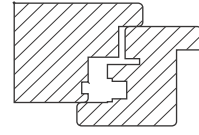
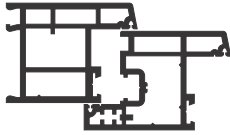
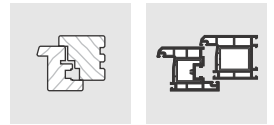
3 Koppelung mit z.B. AEUL3110 ab GD008 möglich
Can be connected beginning from GD008 with e.g. AEUL3110
Combinaison possible avec p. ex. AEUL3110 à partir de GD008

4 Dornmaße/Backsets/Entrées:
15,5; 18; 20,5; 23; 25,5; 28; 30,5

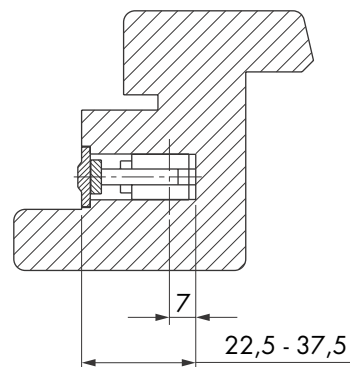
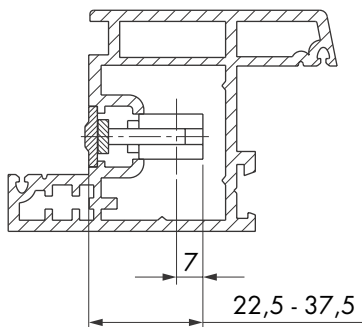
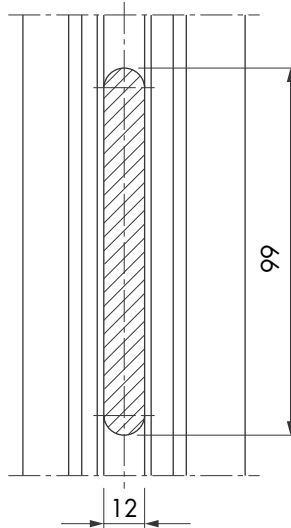
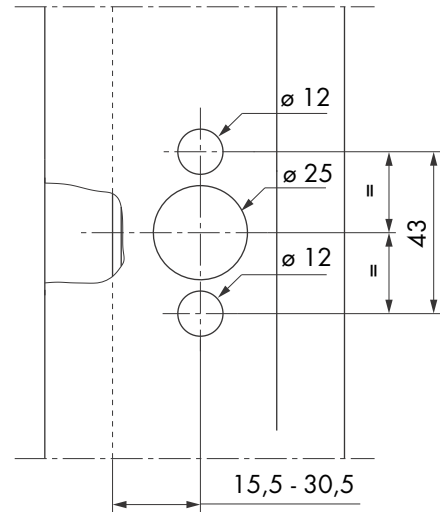
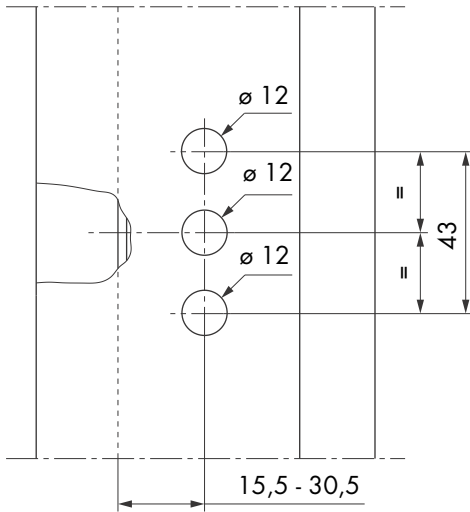


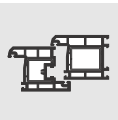
Für auswärtsöffnende Fenster und Türen
For outward opening windows and doors
Pour fenêtres ouvrant vers l'extérieur

Materialnummer Material number Référence 4	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		E (mm)		
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)			
GD003- _____	Drehgetriebe	320 - 420	-	-	91	107	300	2	4
GD004- _____	Drehgetriebe	420 - 620	-	-	91	107	400	2	4
GD006- _____	Drehgetriebe	620 - 820	-	-	191	207	600	2	6
GD008- _____	Drehgetriebe	820 - 1020	-	-	291	307	800	2	6
GD010- _____	Drehgetriebe	1020 - 1220	112	-	391	407	1000	3	6
GD012- _____	Drehgetriebe	1220 - 1420	112	-	491	507	1200	3	6
GD014- _____	Drehgetriebe	1420 - 1620	112	-	591	607	1400	3	6
GD016- _____	Drehgetriebe	1620 - 1820	291	307	691	707	1600	4	8
GD018- _____	Drehgetriebe	1820 - 2020	291	307	791	807	1800	4	8
GD020- _____	Drehgetriebe	2020 - 2220	291	307	891	907	2000	4	10



Triall - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usinage





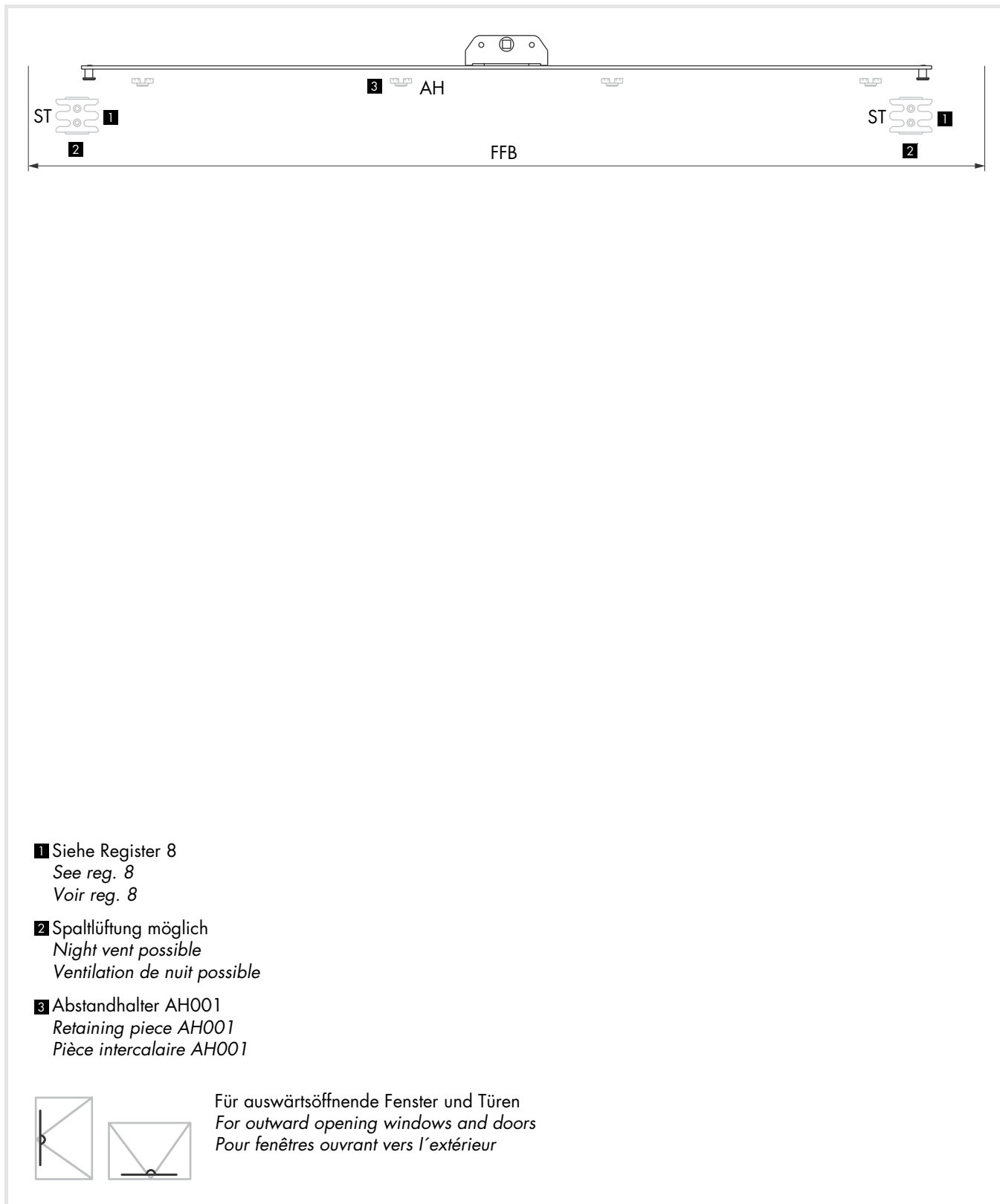
Drehgetriebe, Dornmaß 20,5 mm




Turn only espagnolette, 20,5 mm backset

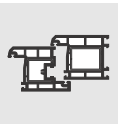
Crémone verrou, entrée 20,5 mm

A300

GD



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	 3		
GD104- _____	Drehgetriebe	230 - 430	2	2	2
GD106- _____	Drehgetriebe	430 - 630	4	2	4
GD108- _____	Drehgetriebe	630 - 830	4	2	4
GD110- _____	Drehgetriebe	830 - 1030	6	3	6
GD112- _____	Drehgetriebe	1030 - 1230	6	3	6



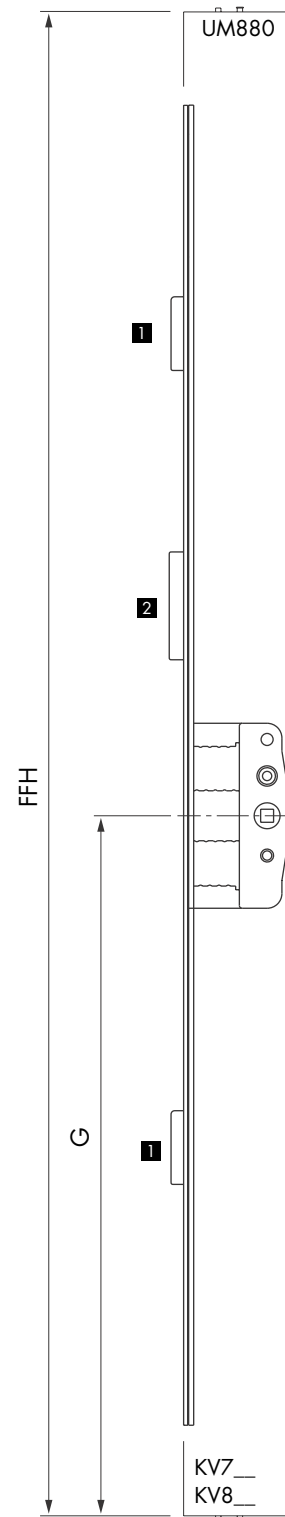
Drehgetriebe, Dornmaß 35 mm

Fixed handle height espagnolette, 35 mm backset

Crémone cote D fixe, entrée 35 mm

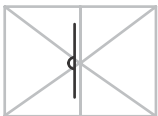
A300



GD

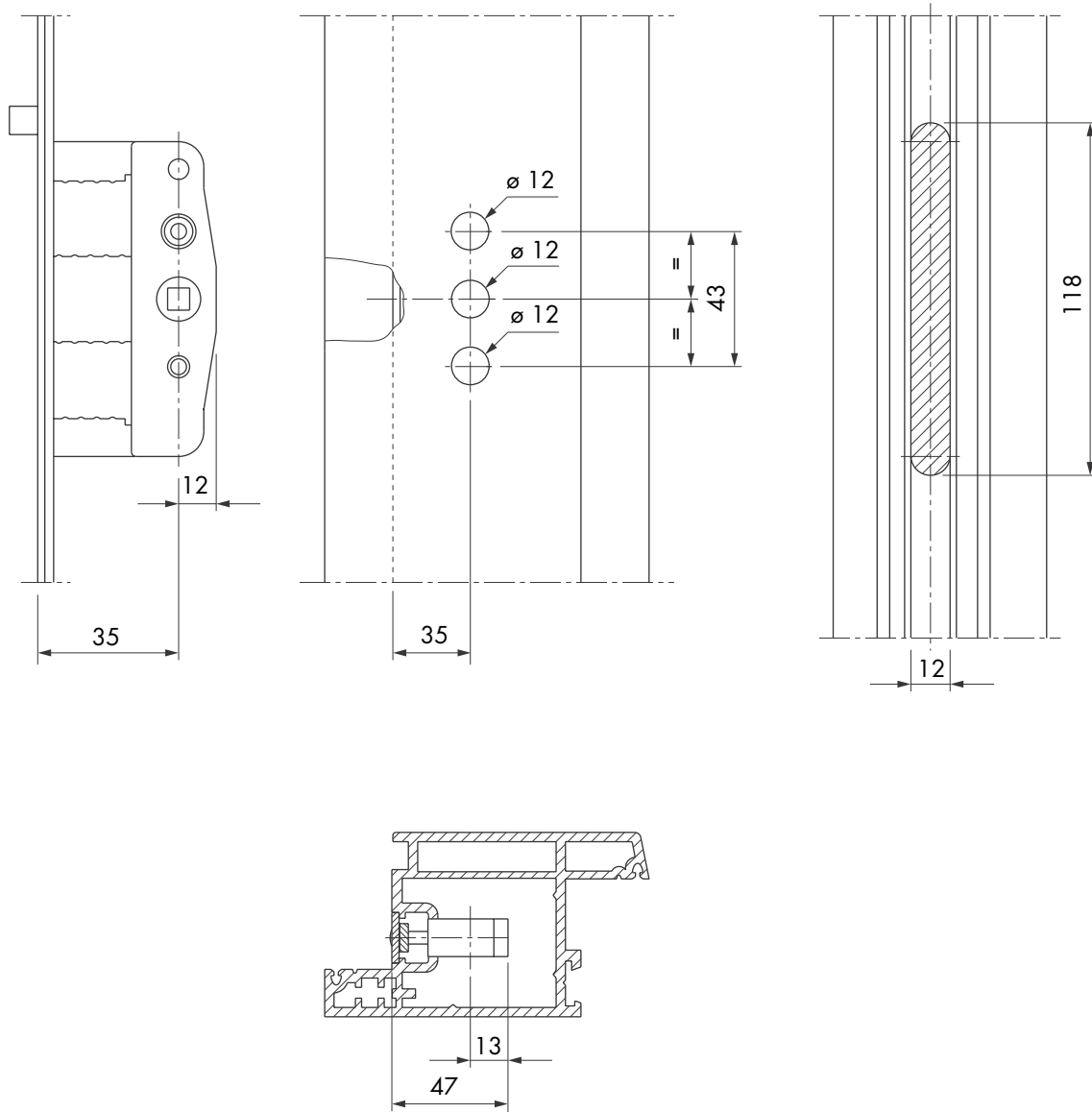
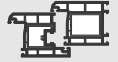


1 Schließteil - Positionen abgestimmt auf Getriebe konstant AGKK535 - 536 am Drehkipp - Flügel
 Strikes located at the same height as rollers on AGKK535 - 536 espagnolette on turn/tilt sash
 Positionnement des gâches correspondant à la crémone cote D fixe AGKK535 - 536 sur l'ouvrant

2 Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm, abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
 Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards, position located at the same height as the roller position of the fixed handle height espagnolette (GK) on the turn/tilt sash
 Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm correspondant à la crémone cote D fixe



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)	 1	
GD535- _____	Drehgetriebe	1700 - 2000	1050	3	7
GD536- _____	Drehgetriebe	2000 - 2300	1050	3	9



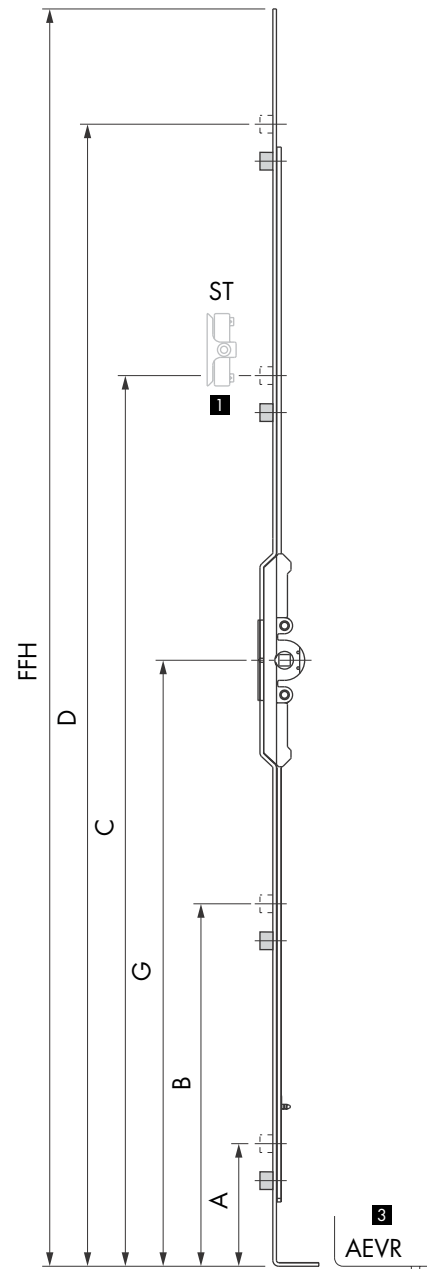


Drehgetriebe, Dornmaß 7 mm

Turn only espagnolette, 7 mm backset
Crémone verrou, entrée 7 mm

A300

GD



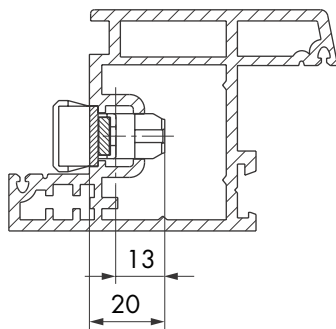
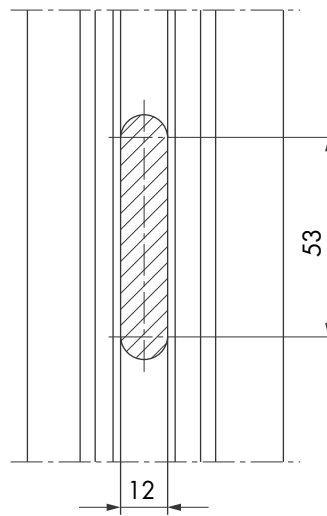
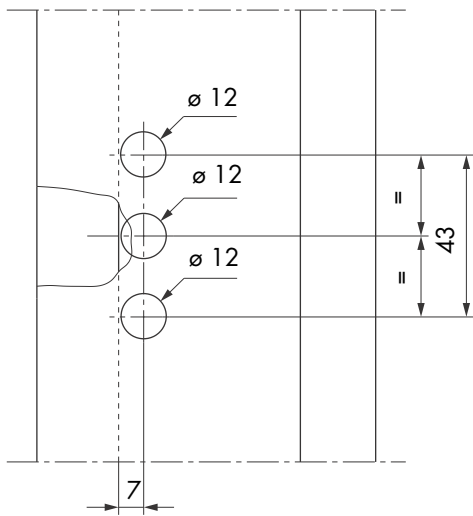
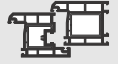
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

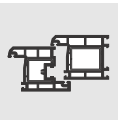
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Kopplung mit Verriegelung möglich
Connection with bottom stay possible
Accrochage possible avec verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		2			
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	G (mm)			
GD570- _____	Drehgetriebe	355 - 620	72	-	280	-	188	2	4	
GD571- _____	Drehgetriebe	560 - 860	72	-	502	-	280	2	5	
GD572- _____	Drehgetriebe	800 - 1100	72	-	717	-	400	2	5	
GD582- _____	Drehgetriebe	800 - 1100	72	-	717	-	280	2	6	
GD573- _____	Drehgetriebe	1100 - 1400	72	-	717	1042	550	3	7	
GD583- _____	Drehgetriebe	1100 - 1400	72	-	717	1042	400	3	6	
GD574- _____	Drehgetriebe	1400 - 1700	72	502	1042	1342	700	4	8	
GD584- _____	Drehgetriebe	1400 - 1700	72	-	717	1342	550	3	8	
GD575- _____	Drehgetriebe	1700 - 2000	72	717	1342	1642	1050	4	9	
GD576- _____	Drehgetriebe	2000 - 2300	72	717	1342	1942	1050	4	9	





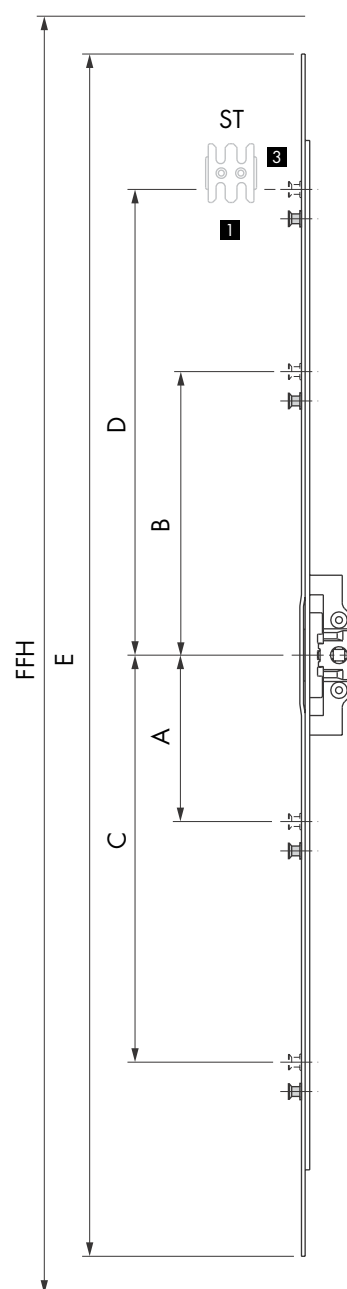
Drehgetriebe, verschiedene Dornmaße

Turn only espagnolette, various backset

Crémone verrou, entrée variables

A300

GD



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Spaltlüftung möglich, Griff in Verschlussstellung
Night vent position possible, handle in locked position
Ventilation de nuit possible, poignée en position fermée

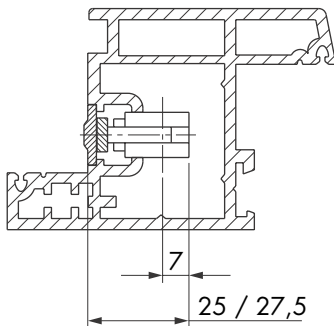
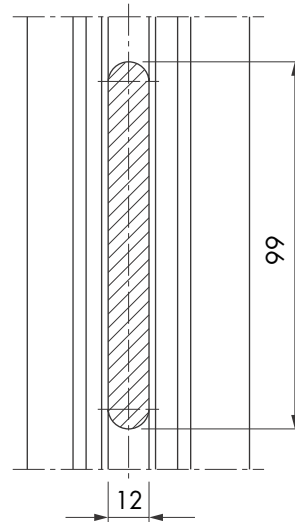
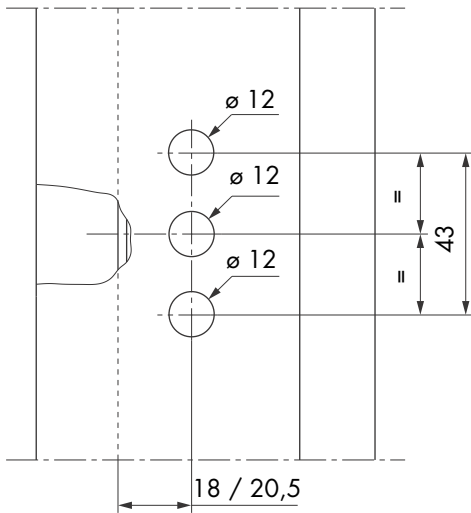
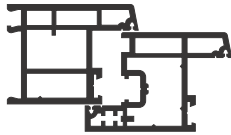
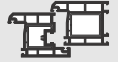
4 Dornmaß 18 mm, GD 704 - 712
Backset 18 mm, GD704 - 712
Entrée 18 mm, GD704 - 712

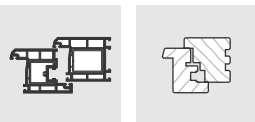
Dornmaß 20,5 mm, GD 704 - 720
Backset 20,5 mm, GD704 - 720
Entrée 20,5 mm, GD704 - 720



Für auswärtsöffnende Fenster und Türen
For outward opening windows and doors
Pour fenêtres ouvrant vers l'extérieur

Materialnummer Material number Référence 4	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		E (mm)		
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)			
GD704- _____	Drehgetriebe	420 - 620	-	-	91	107	400	2	4
GD706- _____	Drehgetriebe	620 - 820	-	-	191	207	600	2	6
GD708- _____	Drehgetriebe	820 - 1020	-	-	291	307	800	2	6
GD710- _____	Drehgetriebe	1020 - 1220	112	-	391	407	1000	3	6
GD712- _____	Drehgetriebe	1220 - 1420	112	-	491	507	1200	3	6
GD714- _____	Drehgetriebe	1420 - 1620	112	-	591	607	1400	3	6
GD716- _____	Drehgetriebe	1620 - 1820	291	307	691	707	1600	4	8
GD718- _____	Drehgetriebe	1820 - 2020	291	307	791	807	1800	4	8
GD720- _____	Drehgetriebe	2020 - 2220	291	307	891	907	2000	4	10



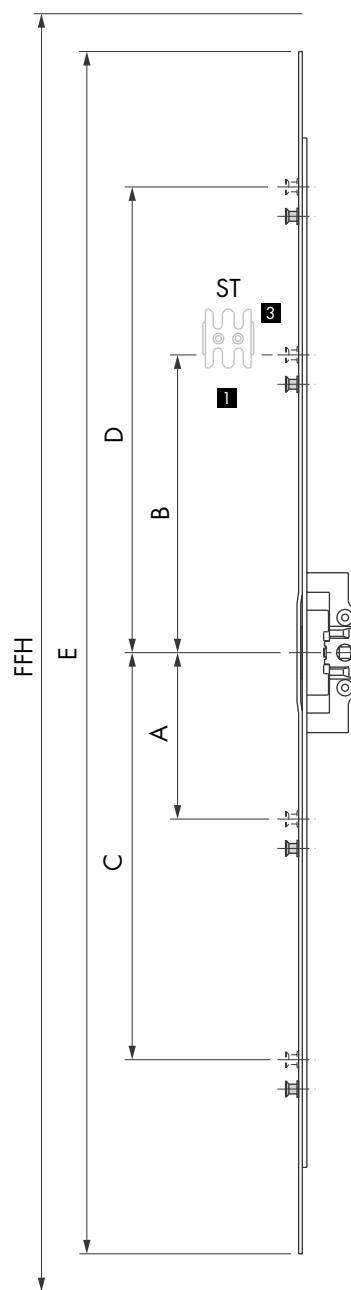


Drehgetriebe, verschiedene Dornmaße

Turn only espagnolette, various backset
Crémone verrou, entrée variables

A300

GD



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

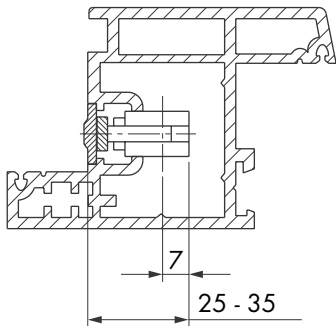
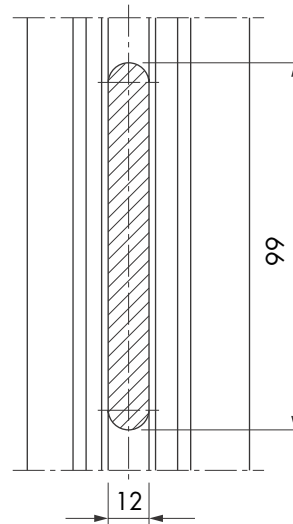
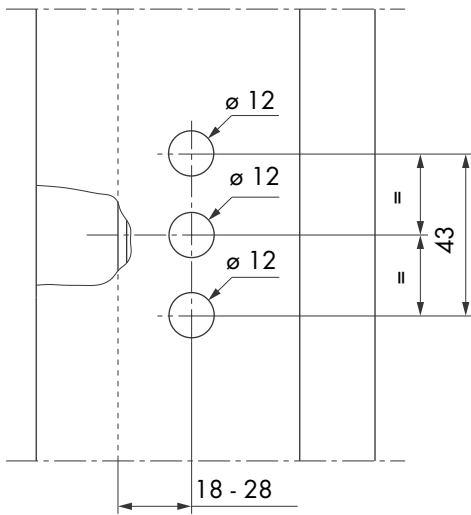
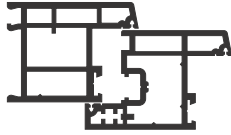
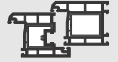
3 Spaltlüftung möglich, Griff in Verschlussstellung
Night vent position possible, handle in locked position
Ventilation de nuit possible, poignée en position fermée

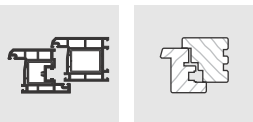
4 Dornmaße/Backsets/Entrées:
18; 20,5; 23; 25,5; 28



Für auswärtsöffnende Fenster und Türen
For outward opening windows and doors
Pour fenêtres ouvrant vers l'extérieur

Materialnummer Material number Référence 4	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		E (mm)		
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)			
GD903- _____	Drehgetriebe	320 - 420	-	-	91	107	300	2	4
GD904- _____	Drehgetriebe	420 - 620	-	-	91	107	400	2	4
GD906- _____	Drehgetriebe	620 - 820	-	-	191	207	600	2	6
GD908- _____	Drehgetriebe	820 - 1020	-	-	291	307	800	2	6
GD910- _____	Drehgetriebe	1020 - 1220	112	-	391	407	1000	3	6
GD912- _____	Drehgetriebe	1220 - 1420	112	-	491	507	1200	3	6
GD914- _____	Drehgetriebe	1420 - 1620	112	-	591	607	1400	3	6
GD916- _____	Drehgetriebe	1620 - 1820	291	307	691	707	1600	4	8
GD918- _____	Drehgetriebe	1820 - 2020	291	307	791	807	1800	4	8
GD920- _____	Drehgetriebe	2020 - 2220	291	307	891	907	2000	4	10





Falzhebelgetriebe

Slave door gearing with concealed handle
 Levier pour crémone en feuillure

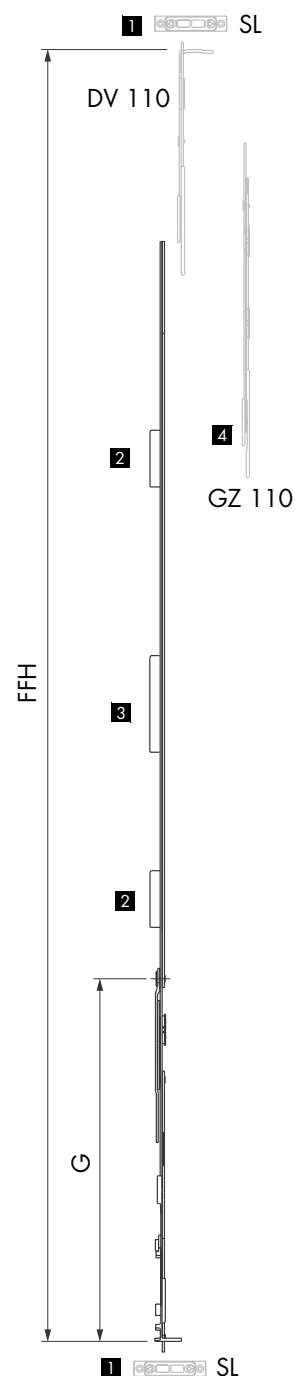
A300



GF

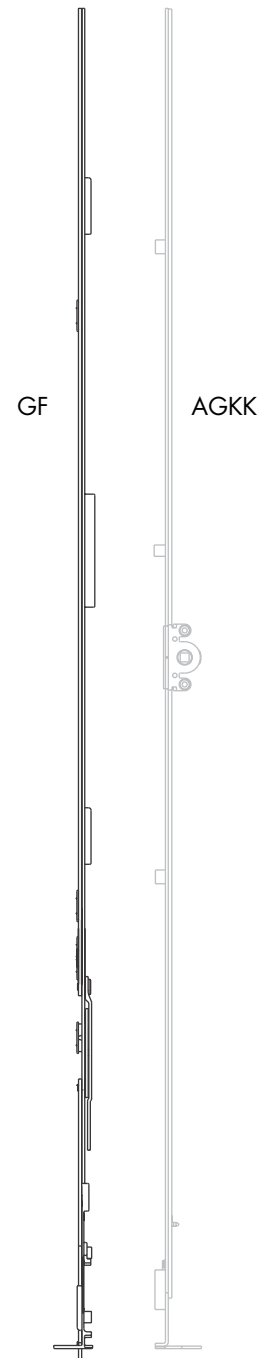
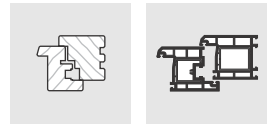
- 1** Siehe Register 8
 See reg. 8
 Voir reg. 8
- 2** Schließteil vormontiert, Positionen abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
 Striker already mounted, locate at the same height as the roller position of the fixed handle height espagnolette (GK) on the turn/tilt sash
 Gâche pré-montée, position correspondant à la crémone cote D fixe sur vantail OB
- 3** Verwendung Türschnäpper ab FFH 1700 mm, abgestimmt auf Getriebe konstant am Drehkipp - Flügel
 Latch device can be used from SRH 1700 mm onwards, position located at the same height as the roller position of the fixed handle height espagnolette (GK) on the turn/tilt sash
 Loqueteau à partir de HFF 1700 mm correspondant à la crémone cote D fixe sur vantail OB
- 4** FFH 2200 - 2300 mm mit Getriebe - Zwischenstück GZ110
 SRH 2200 - 2300 mm possible by using extension GZ110
 HFF 2200 - 2300 mm avec prolongateur GZ110



Drehflügel mit Nut 8/4
 Turn only sash with groove 8 mm wide x 4 mm deep (to cover driving rod of GF)
 Ouvrant avec rainure 8/4

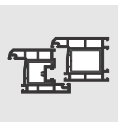


Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)	 2	
GF029- _____	Falzhebelgetriebe	570 - 800	288	-	4
GF030- _____	Falzhebelgetriebe	800 - 1000	288	1	5
GF031- _____	Falzhebelgetriebe	1000 - 1200	288	2	6
GF032- _____	Falzhebelgetriebe	1200 - 1400	288	1	7
GF033- _____	Falzhebelgetriebe	1400 - 1600	288	2	9
GF034- _____	Falzhebelgetriebe	1600 - 1800	288	4	9
GF035- _____	Falzhebelgetriebe	1800 - 2000	288	2	12
GF036- _____	Falzhebelgetriebe	2000 - 2200	288	2	13
DV110- _____	Drehverschluß	570 - 2300	-	-	3
GZ110- _____	Getriebezwisehenstück 4	2200 - 2300	-	-	4

A300**GF****Bauteilzuordnung**Corresponding pieces
Pièces correspondantes

- 6 Im Überschneidungsbereich der Anwendungsbereiche von GF und AGKK ist ein Blindschließteil montiert, das bei Nichtgebrauch abgeschraubt werden kann.
In case of overlap of application areas of GF and AGKK a striker (without function) is mounted which could be unscrewed if needed.
Dans le cas de recoupement des plages d'utilisation de GF et AGKK une gâche (sans fonction) est montée qui pourra être dévissée le cas échéant.

FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	GF	AGKK, Dornmaß / Backset / Entrée 15 mm					
		AGKK3110	AGKK3120	AGKK3130	AGKK3140	AGKK3150	AGKK3160
570 - 800	GF029	•					
800 - 1000	GF030		•				
1000 - 1200	GF031 6		•	•			
1200 - 1400	GF032			•			
1400 - 1600	GF033				•		
1600 - 1800	GF034 6				•	•	
1800 - 2000	GF035					•	
2000 - 2200	GF036						•
2200 - 2300	GF036+GZ110						•



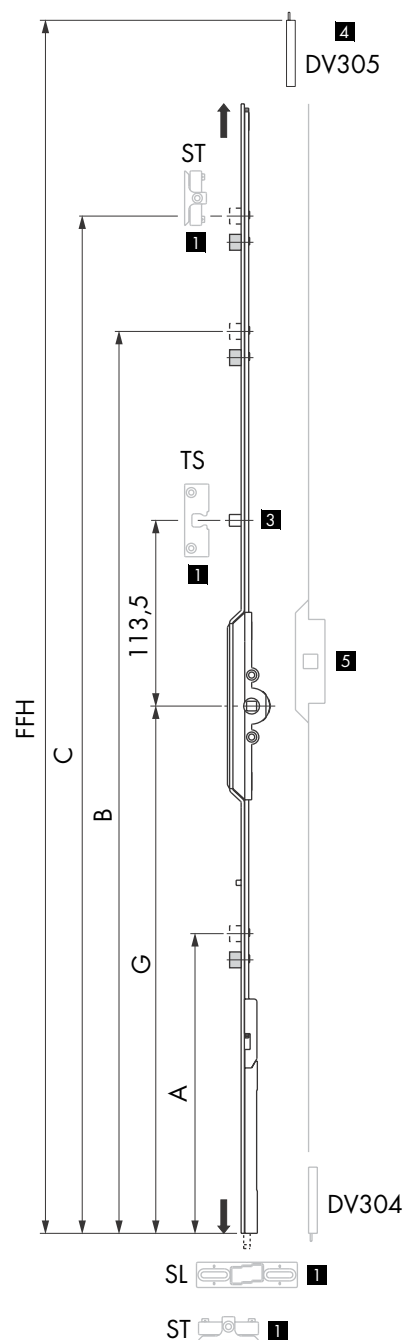
Getriebe gegenläufig, Dornmaß 7 mm

Conterrotating espagnolette, 7 mm backset

Crémone à inverseur, entrée 7 mm

A300

GG



1 Siehe Register 8

See reg. 8

Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung

In locked position

En position fermée

3 Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm

Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards

Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm

4 Drehverschluß DV305, siehe Register 6.2

Turn lock DV305, see reg. 6.2

Verrouilleur DV305, voir reg. 6.2

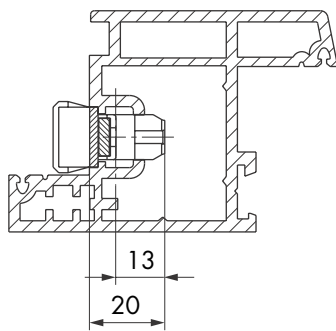
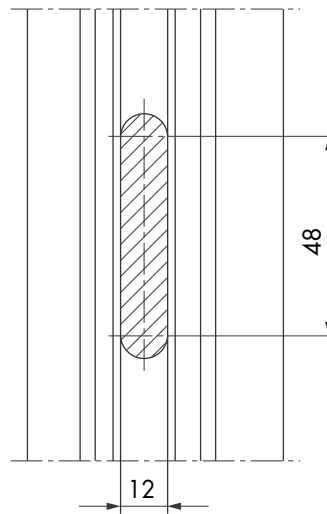
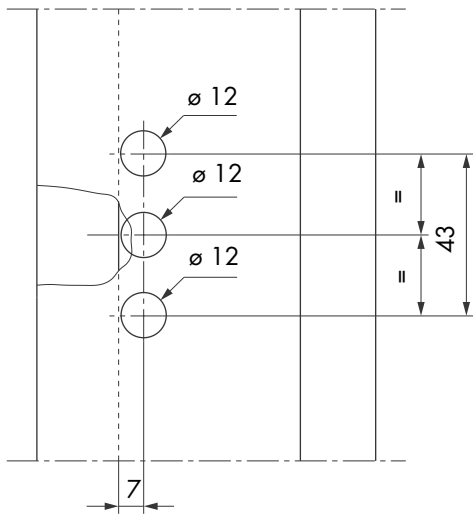
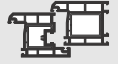
5 Alternativ Getriebe Mittig GM371 - 376 mit Drehverschluß DV304 unten, siehe Register 6.2

Alternatively variable handle height espagnolette GM371 - 376 with turn lock DV 304 to the bottom, see reg. 6.2

En alternative, crémone cote D variable GM371 - 376 avec verrouilleur DV 304 en bas, voir reg. 6.2



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		G (mm)	🔩	🔩
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	G (mm)			
GG571- _____	Getriebe gegenläufig	585 - 870	-	390	-	280	-	2	
GG581- _____	Getriebe gegenläufig	570 - 870	-	390	-	280	1	3	
GG572- _____	Getriebe gegenläufig	800 - 1100	-	520	-	400	1	5	
GG582- _____	Getriebe gegenläufig	800 - 1100	-	520	-	280	1	4	
GG573- _____	Getriebe gegenläufig	1100 - 1400	-	718	-	550	1	6	
GG583- _____	Getriebe gegenläufig	1100 - 1400	-	718	-	400	1	6	
GG574- _____	Getriebe gegenläufig	1400 - 1700	520	1068	-	700	2	8	
GG584- _____	Getriebe gegenläufig	1400 - 1700	-	718	1068	550	2	7	
GG575- _____	Getriebe gegenläufig	1700 - 2000	718	1418	-	1050	2	9	
GG576- _____	Getriebe gegenläufig	2000 - 2300	718	1418	-	1050	2	10	





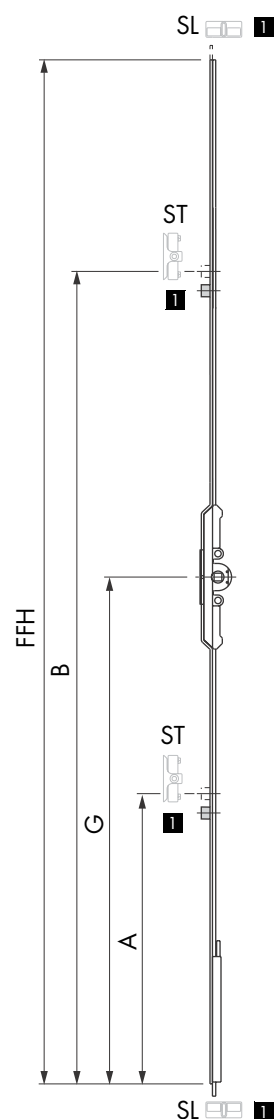
Getriebe gegenläufig, Dornmaß 7 mm

Conterrotating espagnolette, 7 mm backset

Crémone à inverseur, entrée 7 mm

A300

GG



1 Siehe Register 8

See reg. 8



Voir reg. 8

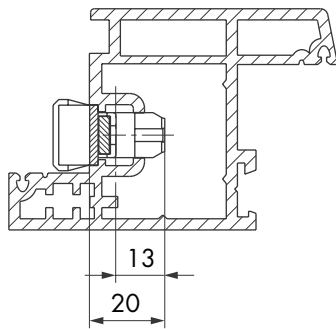
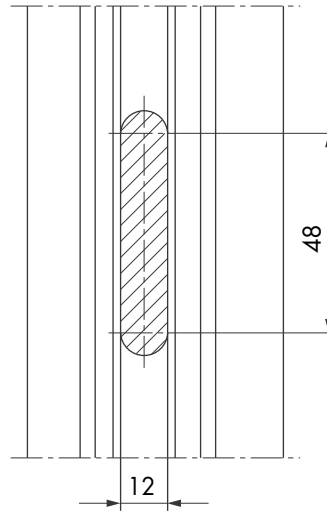
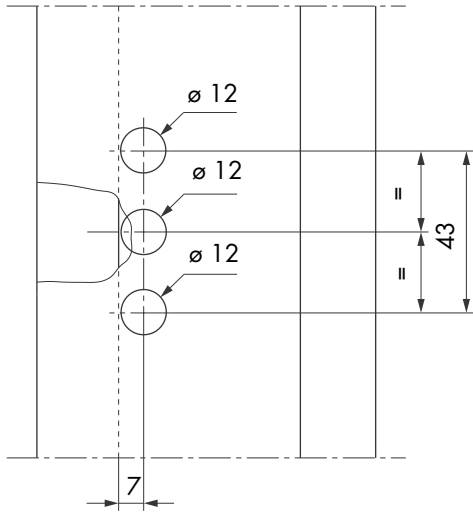
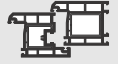
2 In Verschlussstellung

In locked position

En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2 A (mm)	2 B (mm)	G (mm)		
GG702- _____	Getriebe gegenläufig	601 - 800	-	-	290	-	4
GG703- _____	Getriebe gegenläufig	801 - 1000	-	485	290	1	5
GG704- _____	Getriebe gegenläufig	801 - 1000	-	503	390	1	5
GG705- _____	Getriebe gegenläufig	1001 - 1200	-	603	390	1	6
GG706- _____	Getriebe gegenläufig	1001 - 1200	-	603	490	1	6
GG707- _____	Getriebe gegenläufig	1201 - 1400	-	703	390	1	8
GG708- _____	Getriebe gegenläufig	1201 - 1400	-	703	490	1	8
GG709- _____	Getriebe gegenläufig	1201 - 1400	-	703	590	1	7
GG710- _____	Getriebe gegenläufig	1401 - 1600	-	803	490	1	9
GG711- _____	Getriebe gegenläufig	1401 - 1600	-	803	590	1	8
GG712- _____	Getriebe gegenläufig	1401 - 1600	-	803	690	1	7
GG713- _____	Getriebe gegenläufig	1601 - 1800	-	703	590	1	9
GG714- _____	Getriebe gegenläufig	1601 - 1800	568	1168	690	2	10
GG715- _____	Getriebe gegenläufig	1801 - 2000	703	1285	590	2	10
GG716- _____	Getriebe gegenläufig	1801 - 2000	803	1305	690	2	10
GG717- _____	Getriebe gegenläufig	1801 - 2000	683	1283	990	2	12
GG718- _____	Getriebe gegenläufig	2001 - 2200	703	1283	590	2	11
GG719- _____	Getriebe gegenläufig	2001 - 2200	683	1283	990	2	13
GG720- _____	Getriebe gegenläufig	2201 - 2400	683	1283	1090	2	11



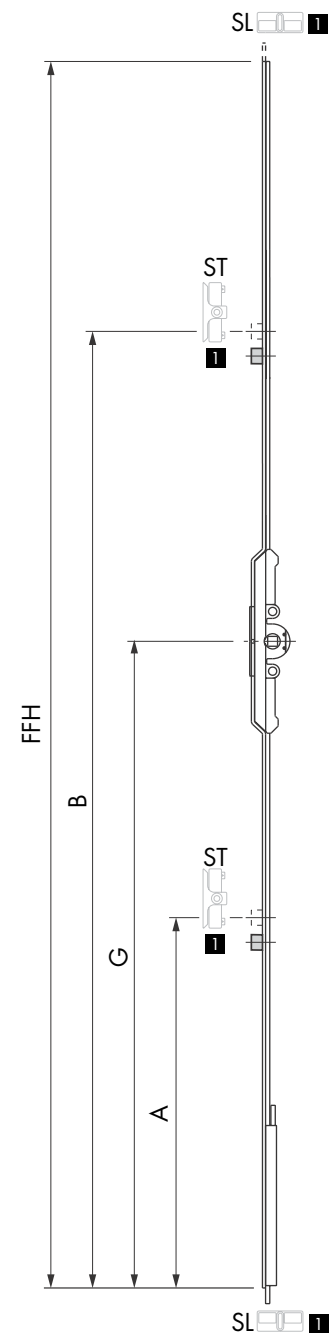


Getriebe gegenläufig, Dornmaß 7 mm

Conterrotating espagnolette, 7 mm backset
Crémone à inverseur, entrée 7 mm

A300

GG



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée



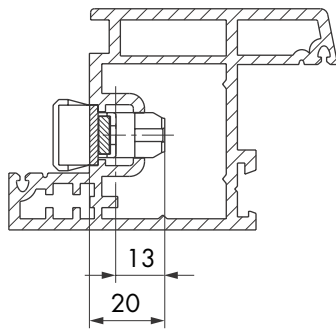
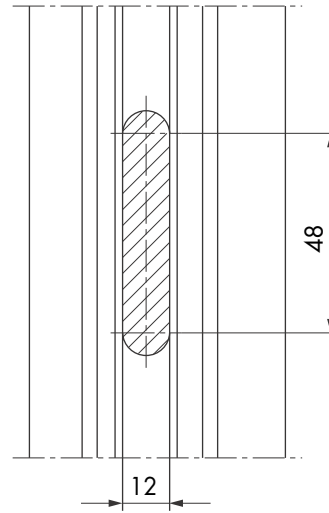
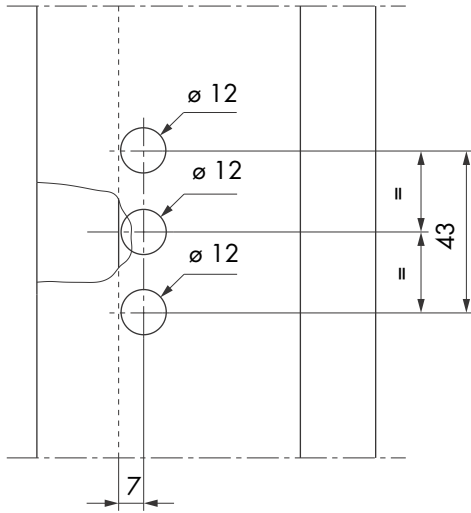
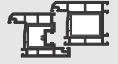
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		G (mm)		
			A (mm)	B (mm)			
GG771- - - - -	Getriebe gegenläufig	570 - 870	-	390	280	1	4
GG772- - - - -	Getriebe gegenläufig	800 - 1100	-	520	280	1	5
GG773- - - - -	Getriebe gegenläufig	800 - 1100	-	520	400	1	5
GG763- - - - -	Getriebe gegenläufig	900 - 1200	-	636	500	1	5
GG774- - - - -	Getriebe gegenläufig	1100 - 1400	-	718	400	1	7
GG775- - - - -	Getriebe gegenläufig	1100 - 1400	-	718	550	1	7
GG776- - - - -	Getriebe gegenläufig	1400 - 1700	718	1068	550	2	8
GG777- - - - -	Getriebe gegenläufig	1400 - 1700	520	1068	700	2	9
GG758- - - - -	Getriebe gegenläufig	1400 - 1700	718	1418	850	2	10
GG778- - - - -	Getriebe gegenläufig	1700 - 2000	718	1418	1050	2	10
GG769- - - - -	Getriebe gegenläufig	1700 - 2000	718	1418	980	2	11
GG779- - - - -	Getriebe gegenläufig	2000 - 2300	718	1418	1050	2	11

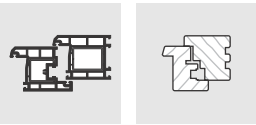
A300

GG

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage

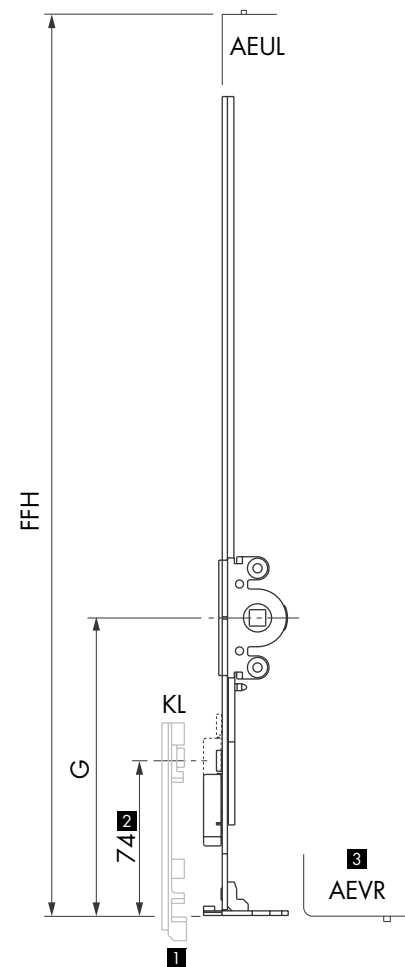




Getriebe konstant, Dornmaß 15,5 mm
 Fixed handle height espagnolette, 15,5 mm backset
 Crémone cote D fixe, entrée 15,5 mm



A300

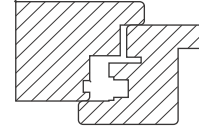
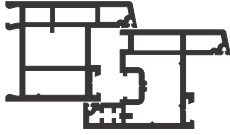
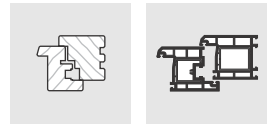
GK



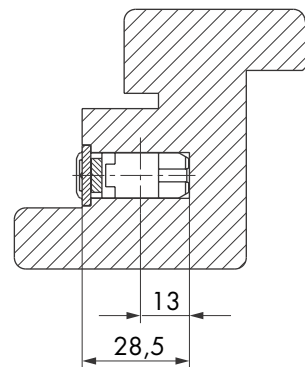
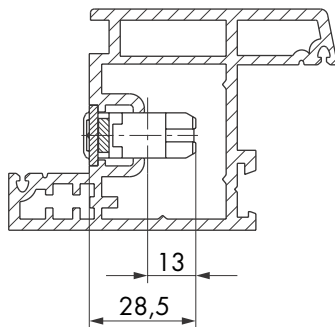
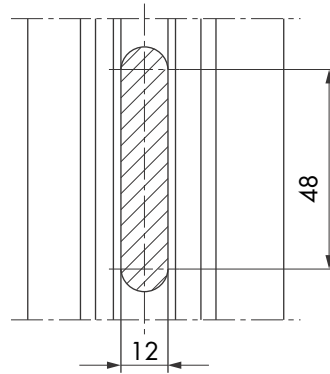
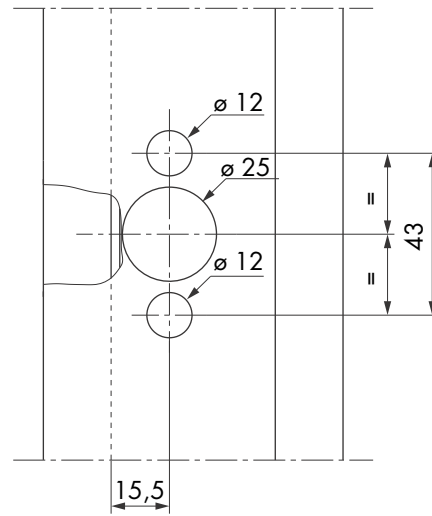
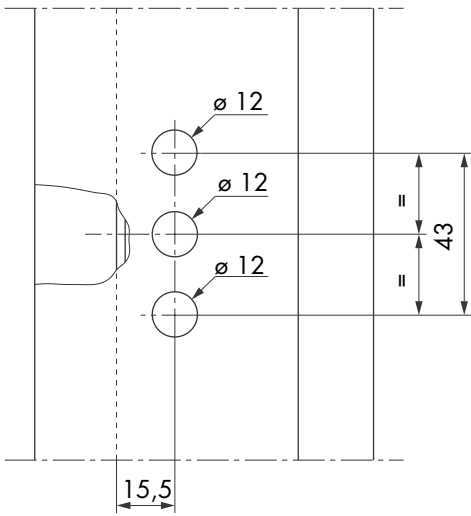
- 1** Siehe Register 8
See reg.8
Voir reg.8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)			3
GK309- _ _ _ _	Getriebe konstant	365 - 510	129	-	2	-



Trial - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usage

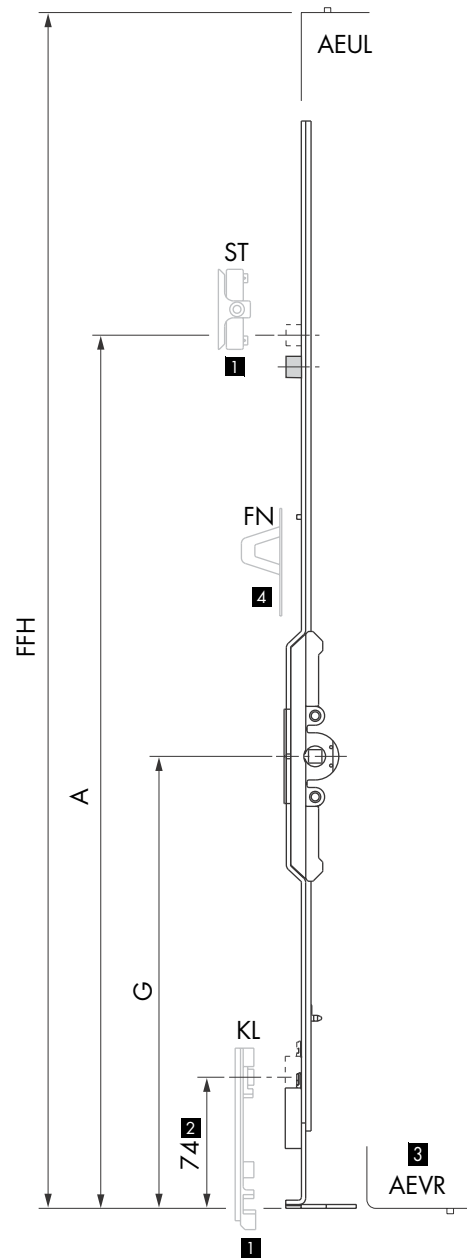




Getriebe konstant, Dornmaß 7 mm
 Fixed handle height espagnolette, 7 mm backset
 Crémone cote D fixe, entrée 7 mm

A300

GK



- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Bei gekoppelter Verriegelung
With bottom stay fitted
Avec verrouilleur
- 3** Fehlbedienungssperre FN ab GK 371 einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used from GK 371 onwards
A partir de GK 371, montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN



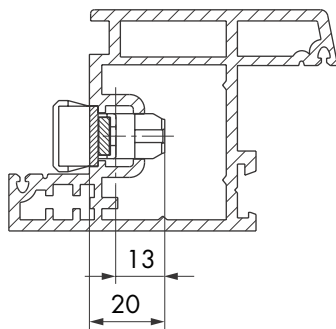
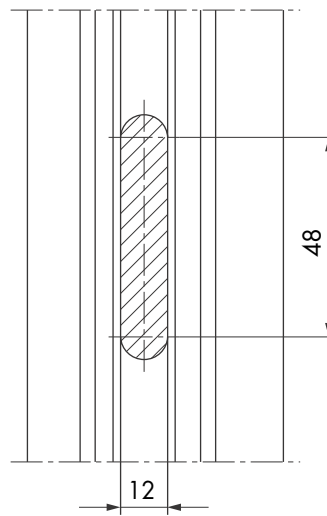
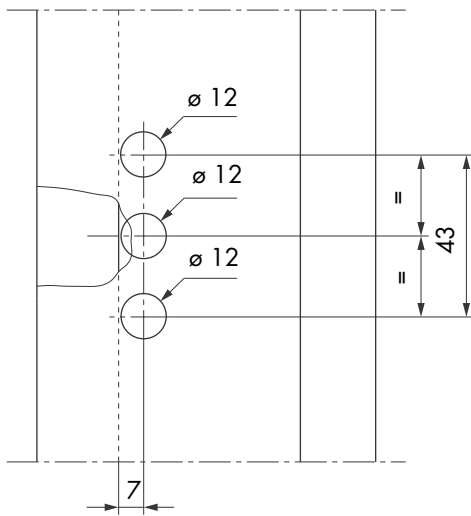
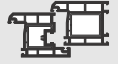
Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2			3	
			A (mm)	G (mm)			
GK370- _____	Getriebe konstant	470 - 620	-	188	-	4	2
GK371- _____	Getriebe konstant	560 - 860	-	280	-	5	3
GK390- _____	Getriebe konstant	570 - 870	390	188	1	4	2

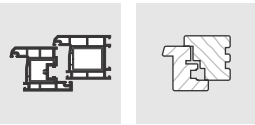
A300

GK

Bohrungen und Fräsungen

Drilling and routing for the lockcase
Perçage et fraisage



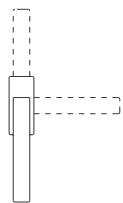


Getriebe konstant, Dornmaß 15,5 mm
 Fixed handle height espagnolette, 15,5 mm backset
 Crémone cote D fixe, entrée 15,5 mm

A300

GK

Dreh
Turn
Ouvrant



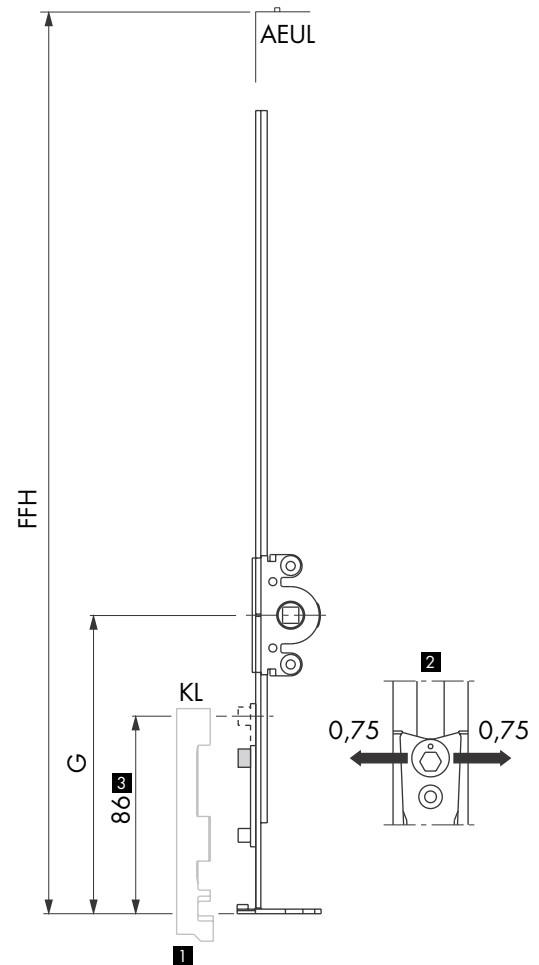
Kipp
Tilt
Tombant



Verschluß
Locked
Fermé

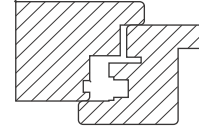
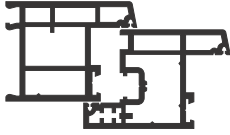
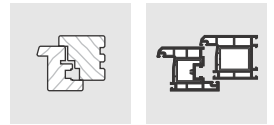
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 Andruckregulierung möglich
Compression adjustment possible
Réglage de compression possible

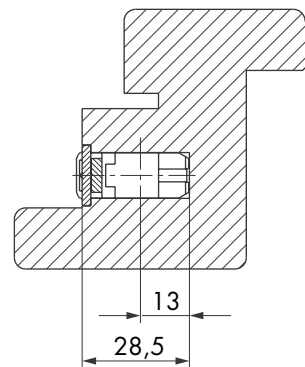
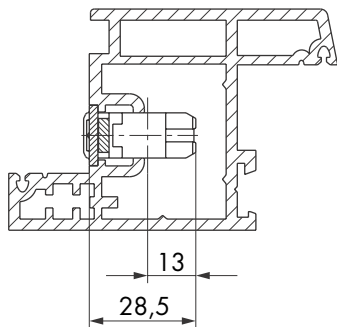
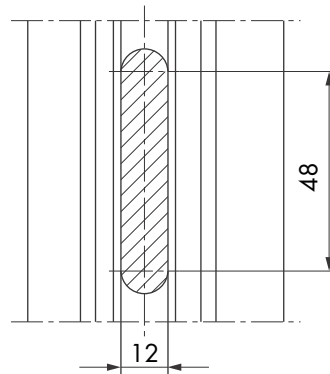
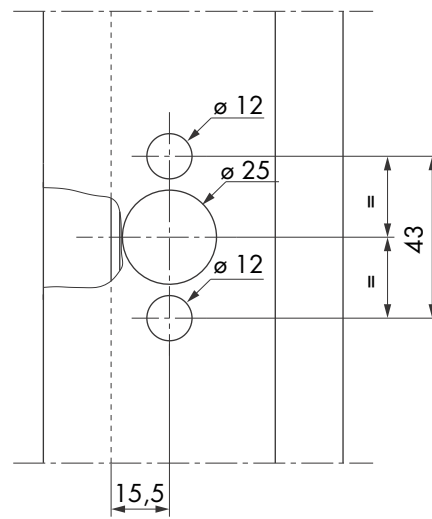
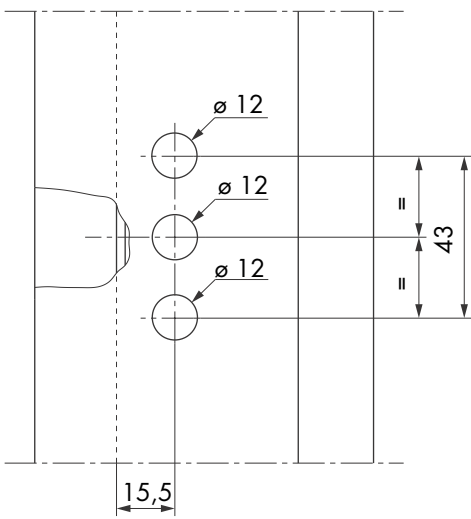
3 In Verschlußstellung
In locked position
En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)		
GK409- _ _ _ _	Getriebe konstant	365 - 510	129	-	2



Triel - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usage



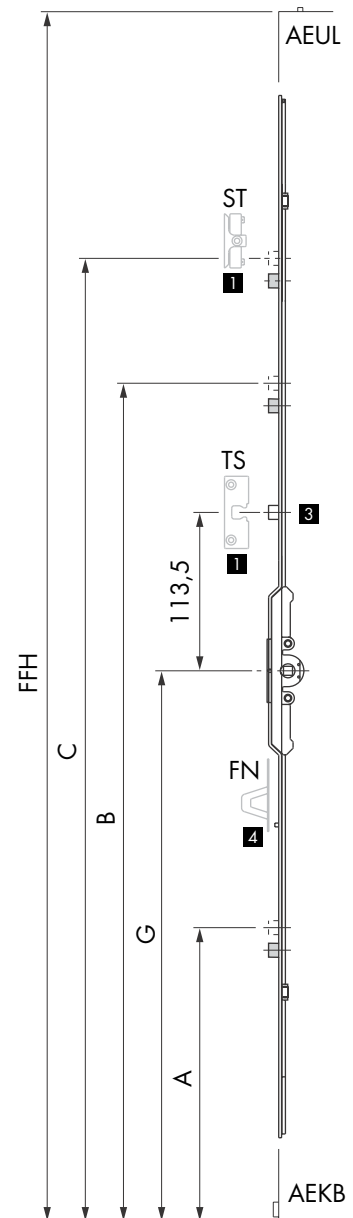


Getriebe konstant, Dornmaß 7 mm

Fixed handle height espagnolette, 7 mm backset
Crémone cote D fixe, entrée 7 mm

A300

GK

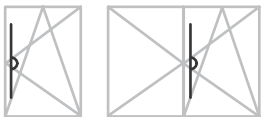


1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

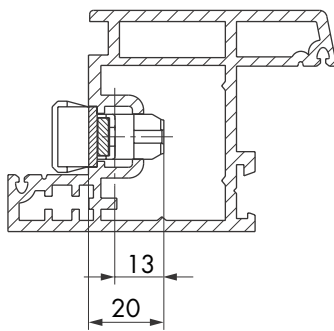
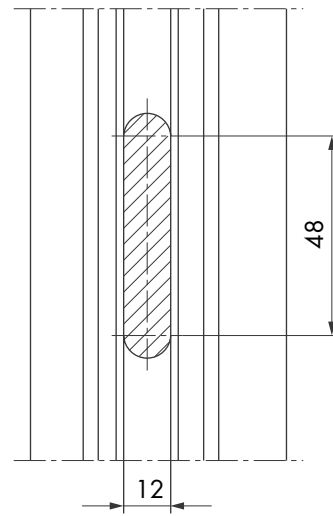
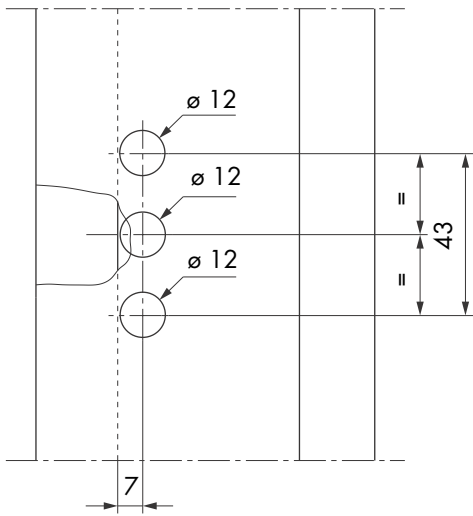
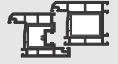
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

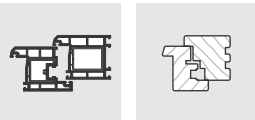
3 Verwendung Türschnapper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm

4 Fehlbedienungssperre FN ab GK571 einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used from GK571 onwar
A partir de GK571, montage possible de l'anti - fausse manoe



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		G (mm)	🔩	🔩
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	G (mm)			
GK581- _____	Getriebe konstant	570 - 870	-	390	-	280	1	-	
GK591- _____	Getriebe konstant	570 - 870	-	400	-	280	1	1	
GK571- _____	Getriebe konstant	585 - 885	-	-	-	280	-	1	
GK582- _____	Getriebe konstant	800 - 1100	-	520	-	280	1	2	
GK572- _____	Getriebe konstant	800 - 1100	-	520	-	400	1	3	
GK592- _____	Getriebe konstant	900 - 1200	-	620	-	500	1	4	
GK583- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718	-	400	1	3	
GK573- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	718	-	550	1	4	
GK584- _____	Getriebe konstant	1400 - 1700	-	718	1068	550	2	5	
GK574- _____	Getriebe konstant	1400 - 1700	520	1068	-	700	2	6	
GK505- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	718	1418	-	980	2	7	
GK575- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	718	1418	-	1050	2	7	
GK585- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	520	1418	-	700	2	8	
GK595- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	520	1418	-	850	2	7	
GK576- _____	Getriebe konstant	2000 - 2300	718	1418	-	1050	2	8	
GK586- _____	Getriebe konstant	2000 - 2300	718	1418	-	980	2	8	

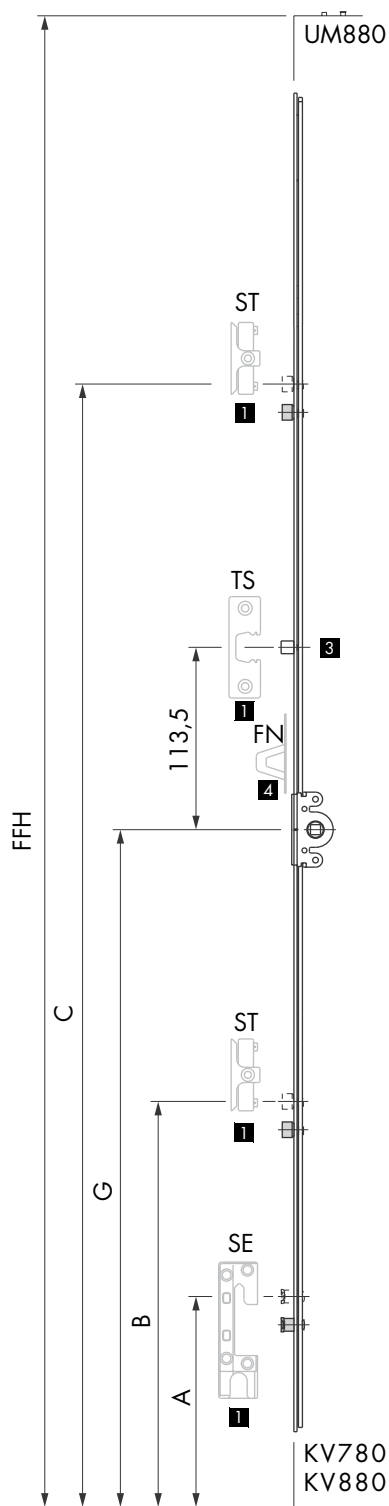




Getriebe konstant, Dornmaß 15,5 mm
 Fixed handle height espagnolette, 15,5 mm backset
 Crémone cote D fixe, entrée 15,5 mm

A300

GK

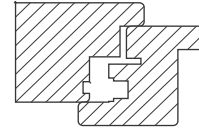
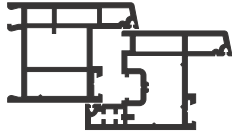
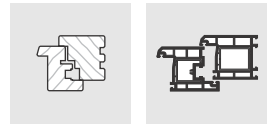


- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnapper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm
- 4** Fehlbedienungssperre FN ab GK 682 einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used from GK 682 onwards
A partir de GK 682, montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN

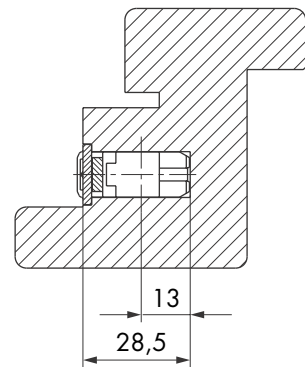
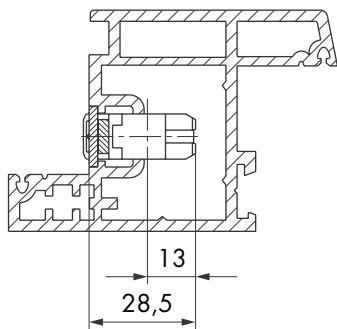
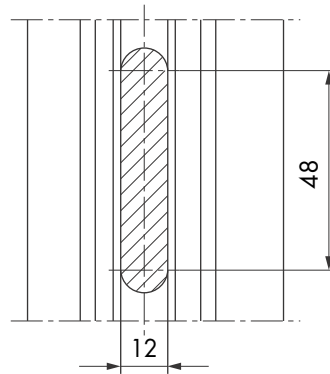
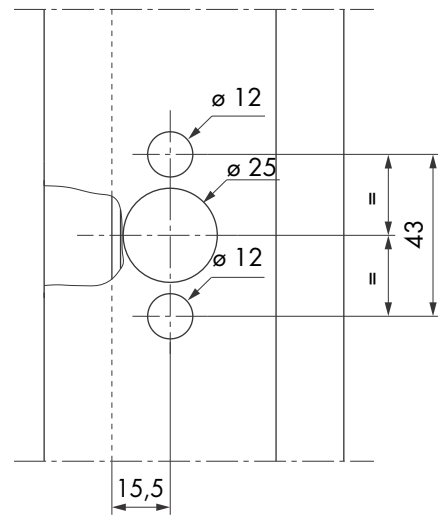
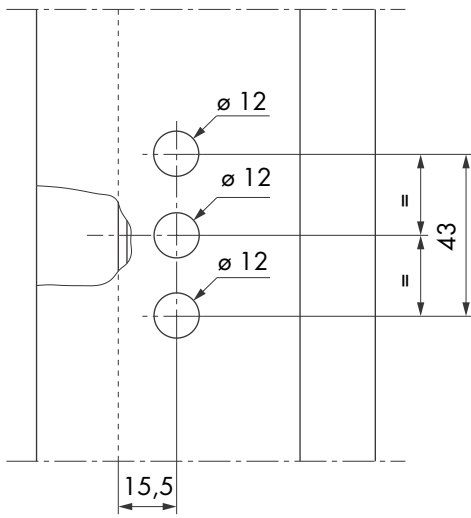


Einbruchhemmung
Entry resistant
Anti-effraction

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		G (mm)			
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	G (mm)				
GK682- _____	Getriebe konstant	800 - 1100	288	488	-	400	1	1	4	
GK683- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	288	678	-	550	1	1	6	
GK684- _____	Getriebe konstant	1400 - 1700	288	488	983	700	2	1	8	
GK685- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	288	678	1273	1050	2	1	8	
GK686- _____	Getriebe konstant	2000 - 2300	288	678	1273	1050	2	1	9	



Triall - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usinage





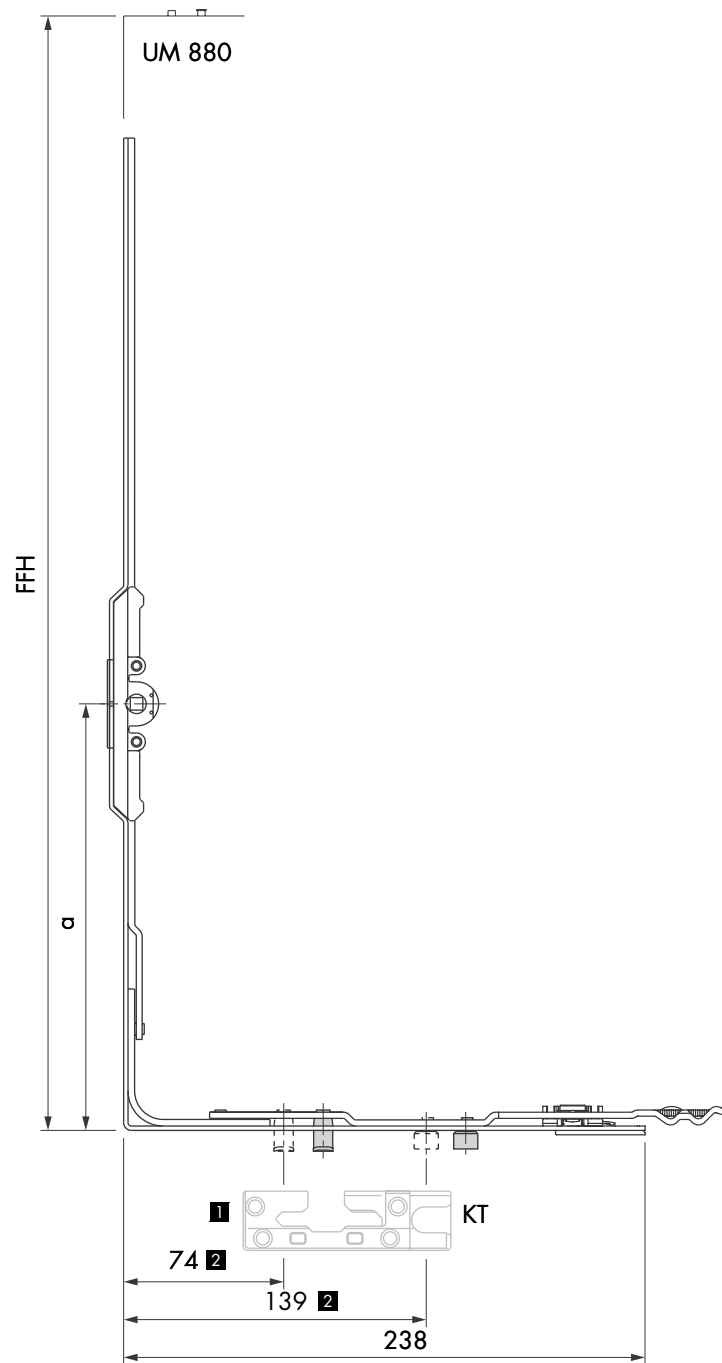
Getriebe konstant, Dornmaß 7 mm

Fixed handle height espagnolette, 7 mm backset

Crémone cote D fixe, entrée 7 mm

A300

GK



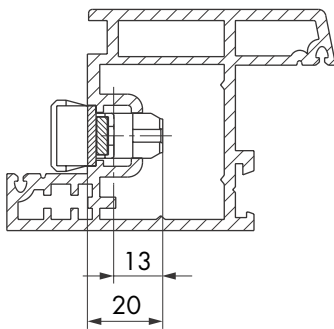
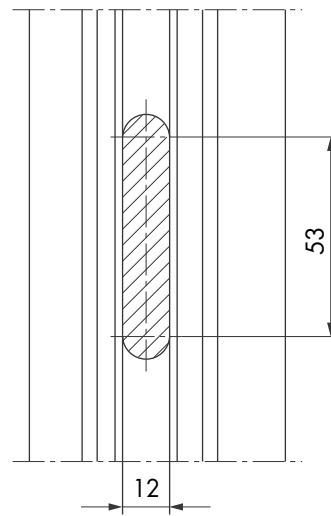
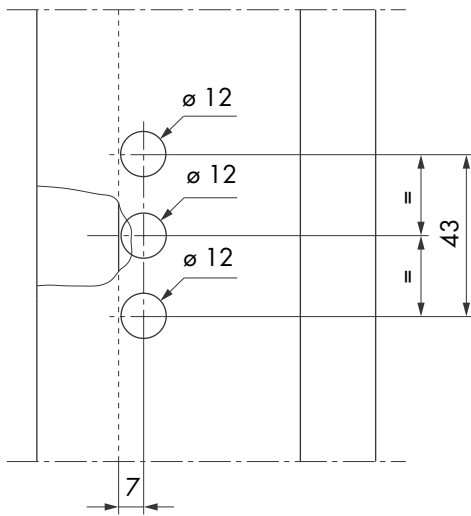
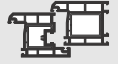
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

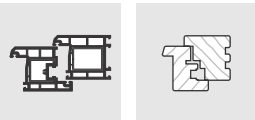
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)		
GK807- _ _ _ _	Getriebe konstant	500 - 800	205	1	6

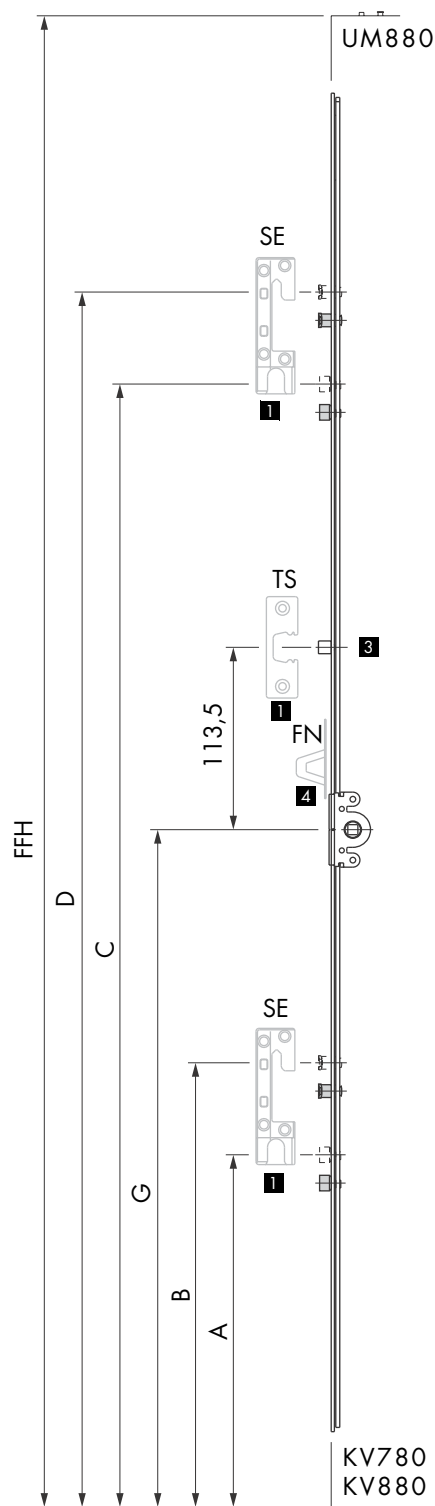




Getriebe konstant, Dornmaß 15,5 mm
 Fixed handle height espagnolette, 15,5 mm backset
 Crémone cote D fixe, entrée 15,5 mm

A300

GK

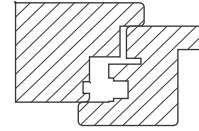
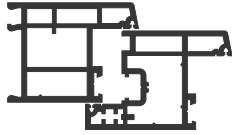
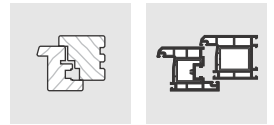


- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm
- 4** Fehlbedienungssperre FN einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used
Montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN

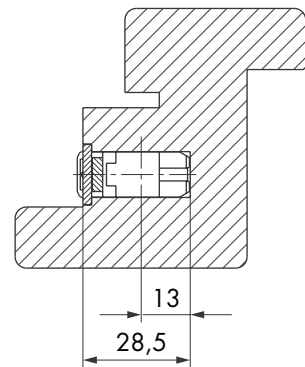
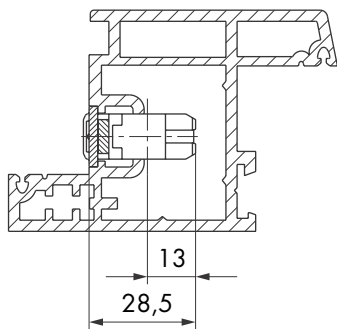
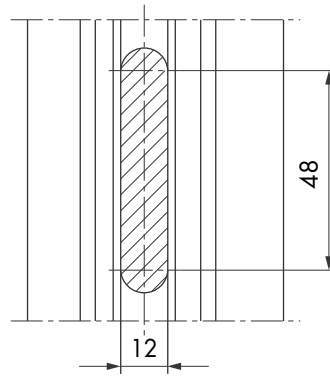
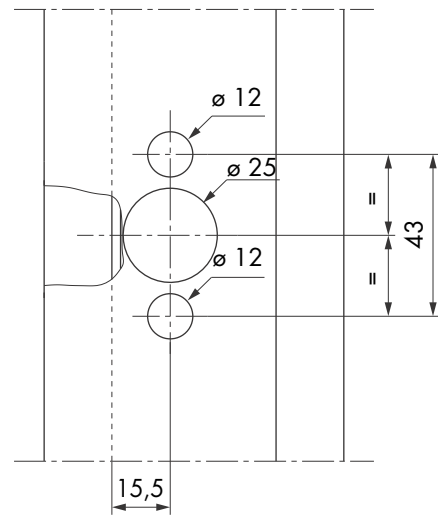
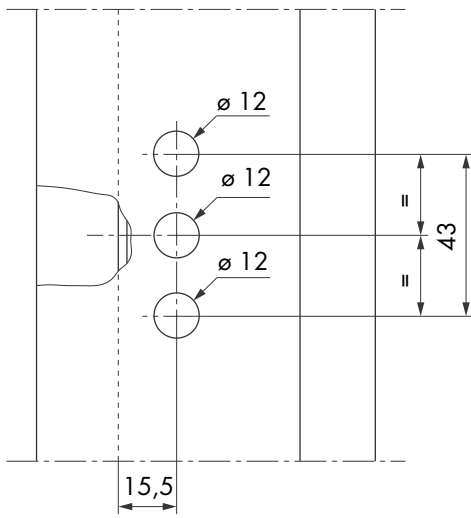
Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
 Complies to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
 Conforme anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

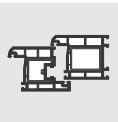


Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		G (mm)	1	4
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)			
GK852- _____	Getriebe konstant	800 - 1100	488	553	-	-	400	1	4
GK853- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	678	743	-	-	550	1	6
GK854- _____	Getriebe konstant	1400 - 1700	488	553	983	1048	700	2	8
GK855- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	678	743	1273	1338	1050	2	8
GK856- _____	Getriebe konstant	2000 - 2300	678	743	1473	1538	1050	2	9



Triall - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usinage





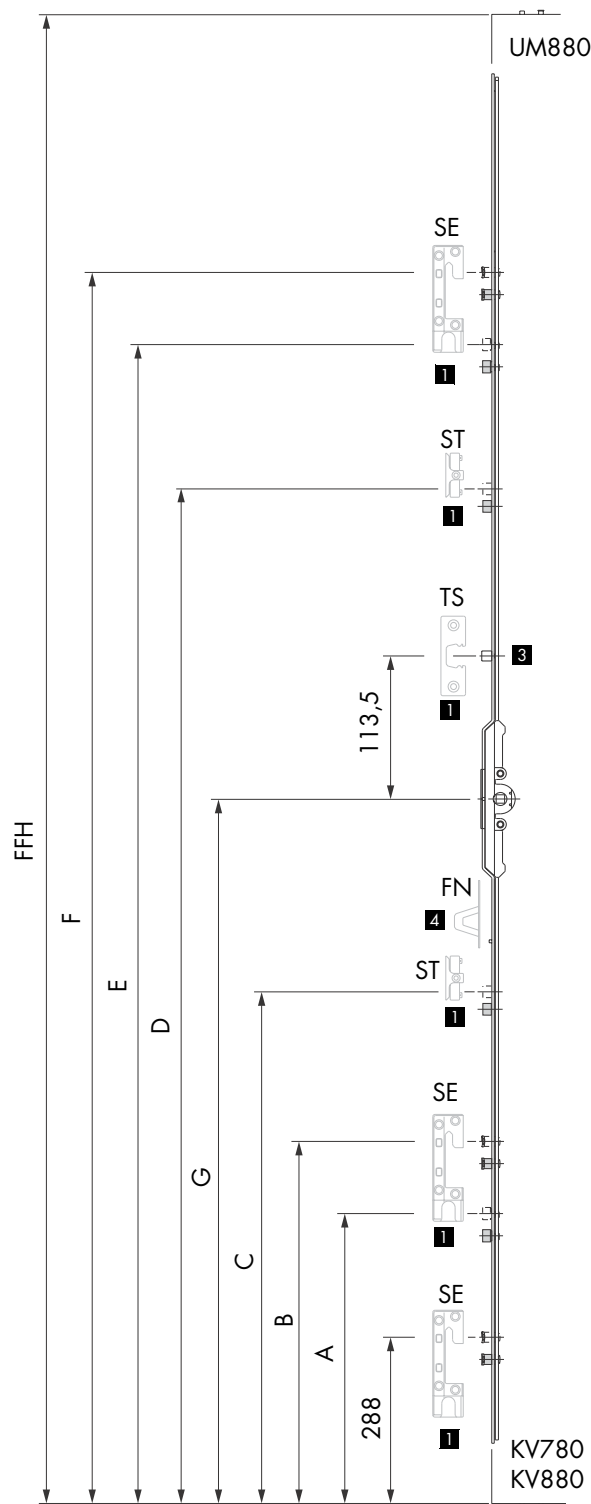
Getriebe konstant, Dornmaß 7 mm

Fixed handle height espagnolette, 7 mm backset

Crémone cote D fixe, entrée 7 mm

A300

GK



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

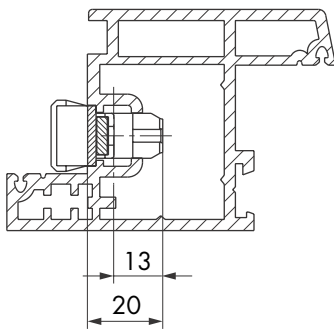
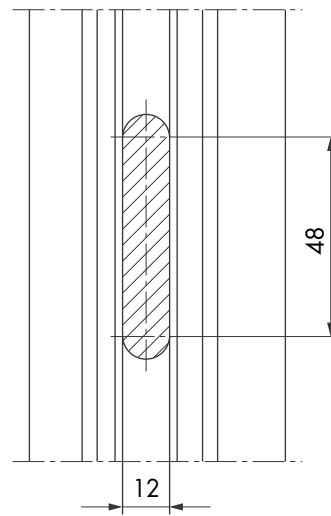
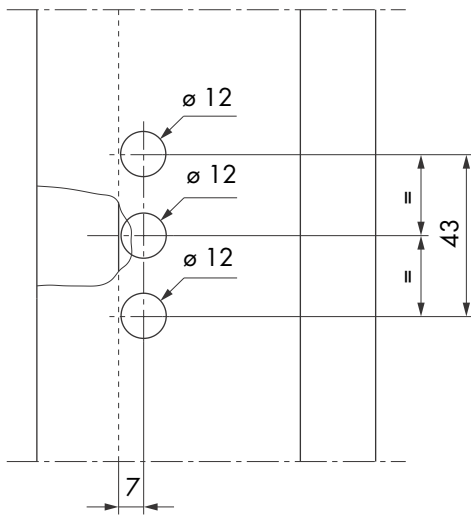
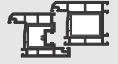
3 Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm

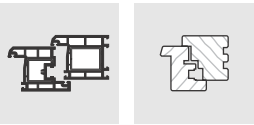
4 Fehlbedienungssperre FN einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used
Montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN



Einbruchhemmung
Entry resistant
Anti-efraction

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		2		2		1	1	4
			A(mm)	B(mm)	C(mm)	D(mm)	E(mm)	F(mm)	G(mm)				
GK872- _____	Getriebe konstant	800 - 1100	-	-	-	520	-	-	400	1	1	4	
GK873- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	-	-	-	-	678	743	550	-	2	7	
GK874- _____	Getriebe konstant	1400 - 1700	-	-	520	-	983	1048	700	1	2	8	
GK875- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	678	743	-	-	1273	1338	1050	-	3	10	
GK876- _____	Getriebe konstant	2000 - 2300	678	743	-	-	1473	1538	1050	-	3	10	

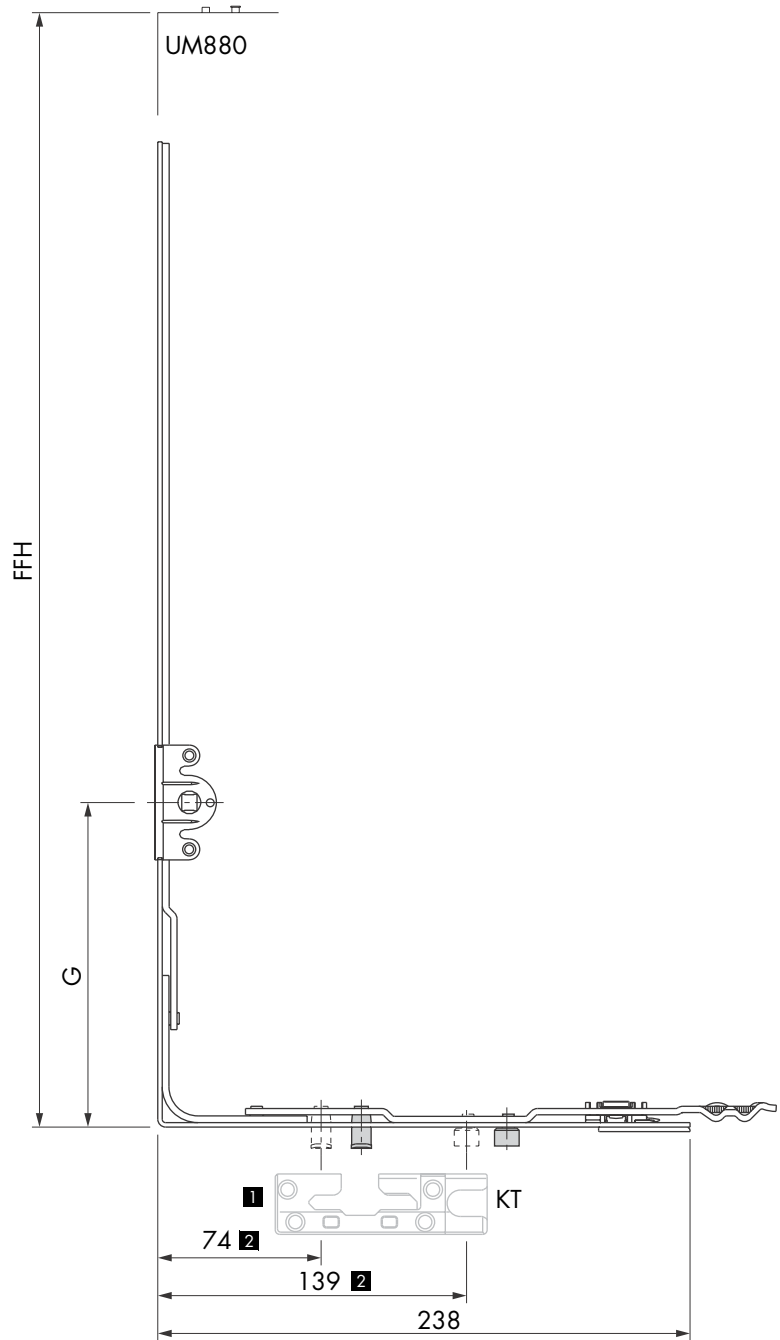




Getriebe konstant, Dornmaß 15,5 mm
 Fixed handle height espagnolette, 15,5 mm backset
 Crémone cote D fixe, entrée 15,5 mm

A300



GK

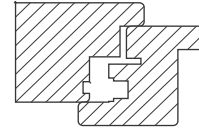
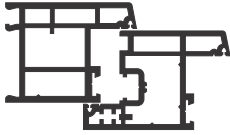
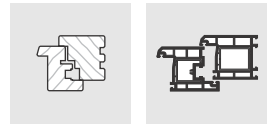


- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

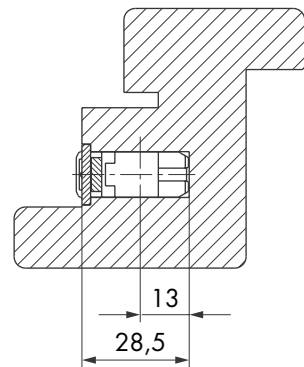
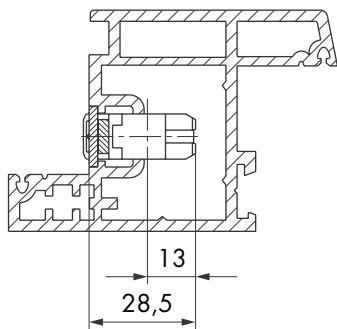
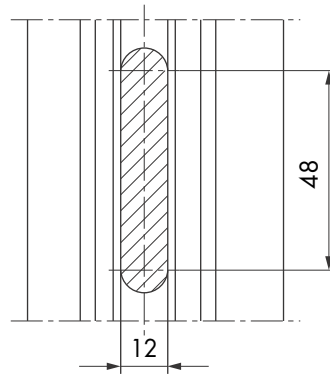
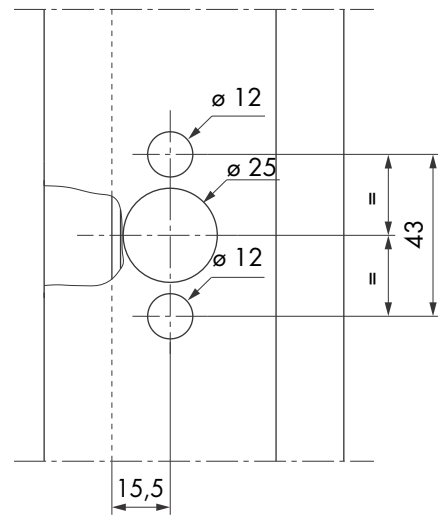
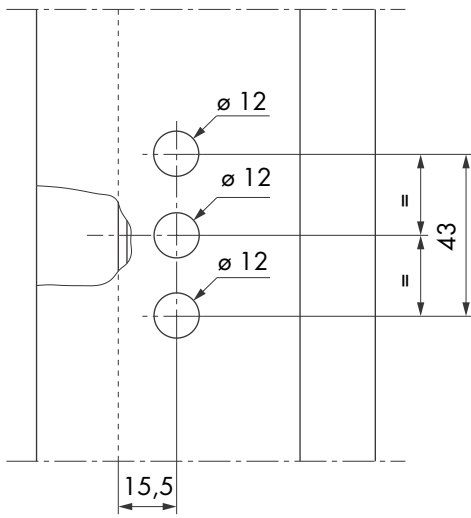
Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
 Complies to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
 Conforme anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630

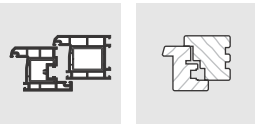


Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	G (mm)		
GK880- _____	Getriebe konstant	378 - 677	145	1	5



Trial - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usinage





Getriebe konstant, Dornmaß 15,5 mm

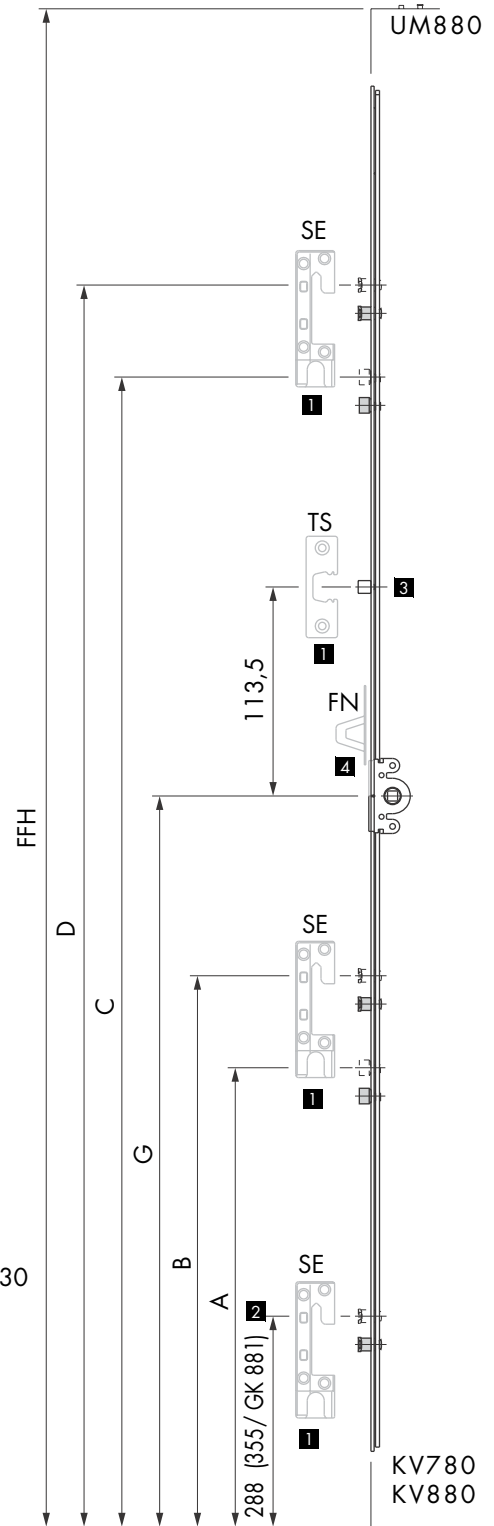
Fixed handle height espagnolette, 15,5 mm backset
Crémone cote D fixe, entrée 15,5 mm

A300

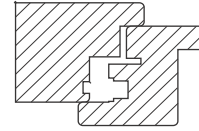
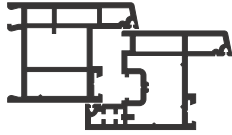
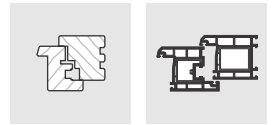
GK

- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm
- 4** Fehlbedienungssperre FN einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used
Montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN

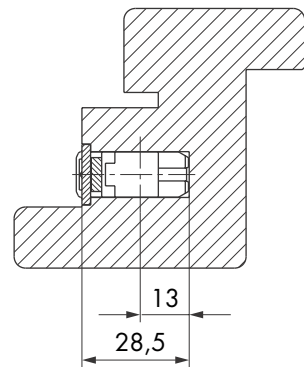
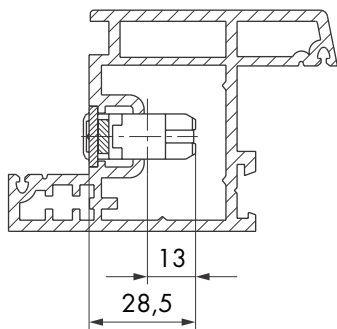
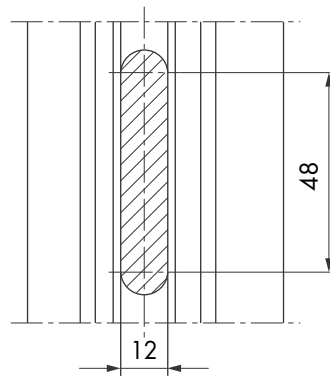
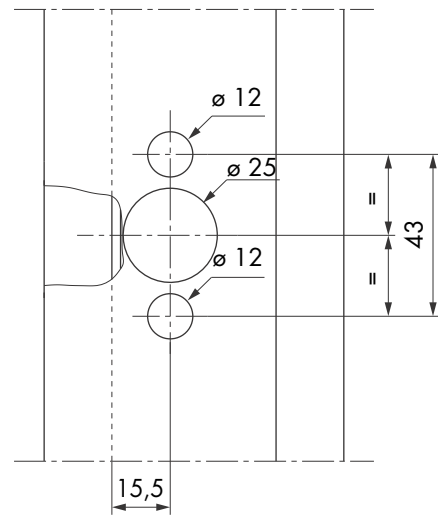
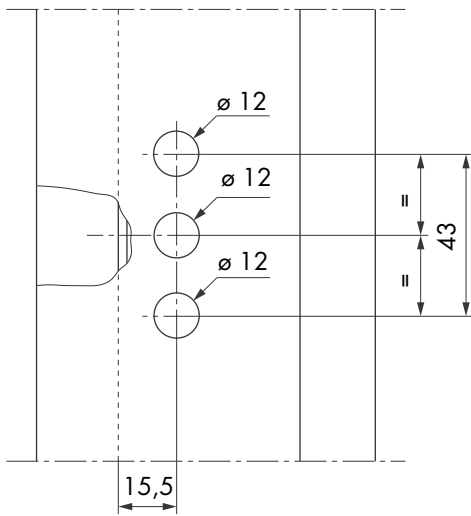
Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme anti - effraction selon norme DIN V ENV 1627 - 1630



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		G (mm)	1	2
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)			
GK881- _____	Getriebe konstant	595 - 800	-	-	-	-	280	1	2
GK882- _____	Getriebe konstant	800 - 1100	488	553	-	-	400	2	4
GK883- _____	Getriebe konstant	1100 - 1400	678	743	-	-	550	2	7
GK884- _____	Getriebe konstant	1400 - 1700	488	553	983	1048	700	3	9
GK885- _____	Getriebe konstant	1700 - 2000	678	743	1273	1338	1050	3	9
GK886- _____	Getriebe konstant	2000 - 2300	678	743	1473	1538	1050	3	10



Triall - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usinage



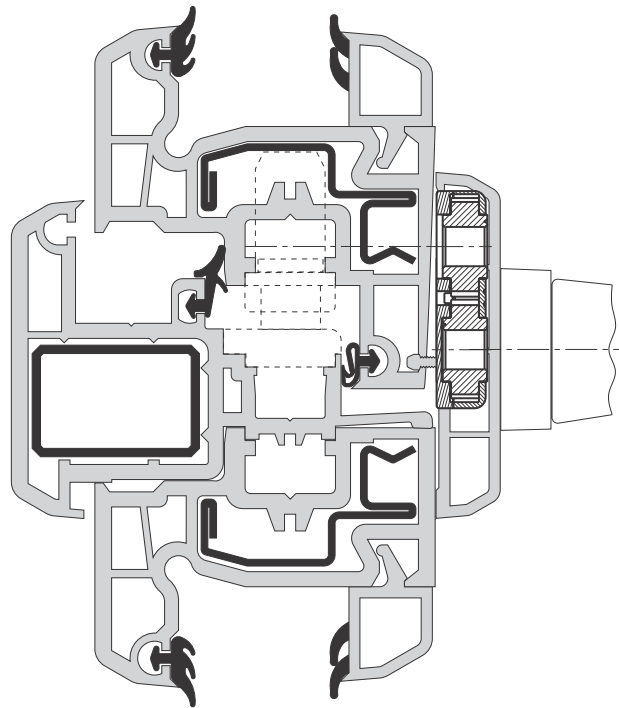
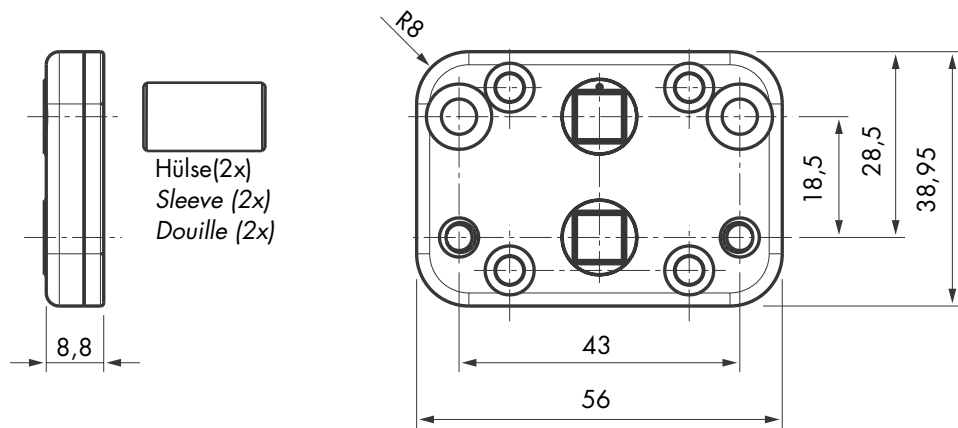


Schlagleistengetriebe

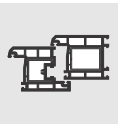
Gear box for french windows and doors
Boîtier de renvoi

A300

GL



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation
GL001- _____	Schlagleistengetriebe

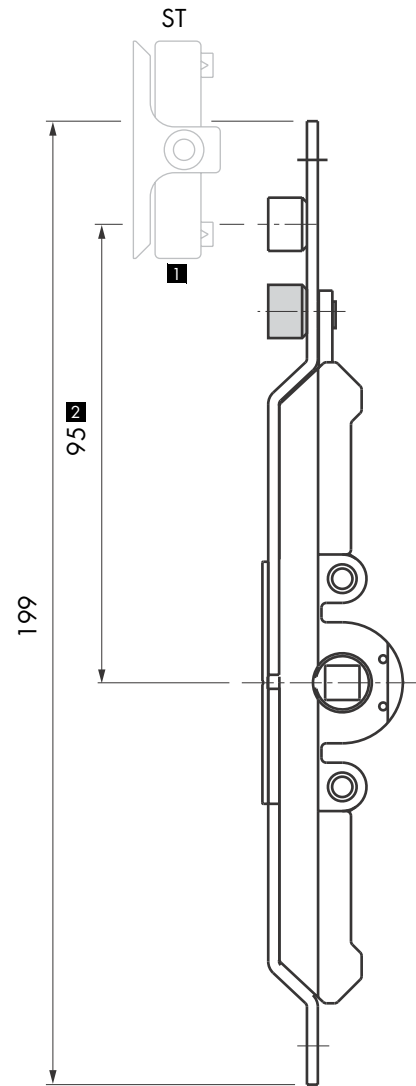


Getriebe mittig, Dornmaß 7 mm

Variable handle height espagnolette, 7 mm backset
 Crémone cote D variable, entrée 7 mm

A300



GM

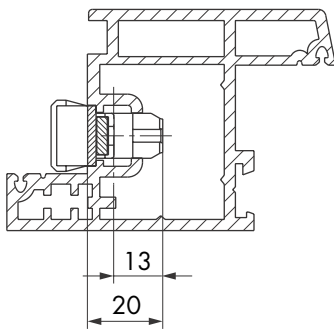
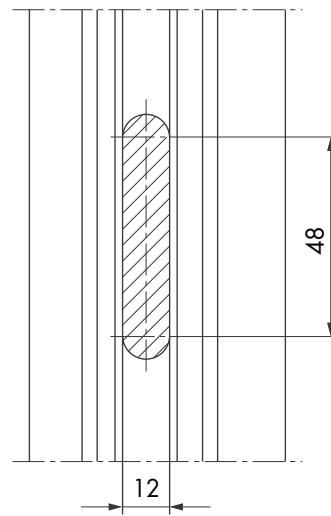
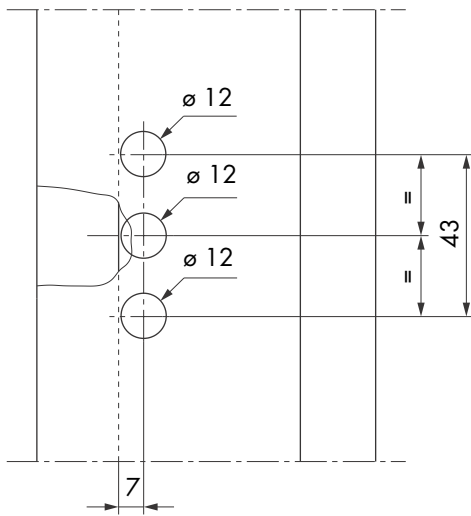
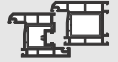


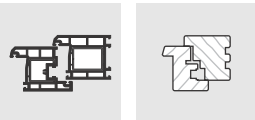
1 Siehe Register 8
 See reg. 8
 Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
 In locked position
 En position fermée



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation		
GM007- _ _ _ _	Getriebe mittig	1	2



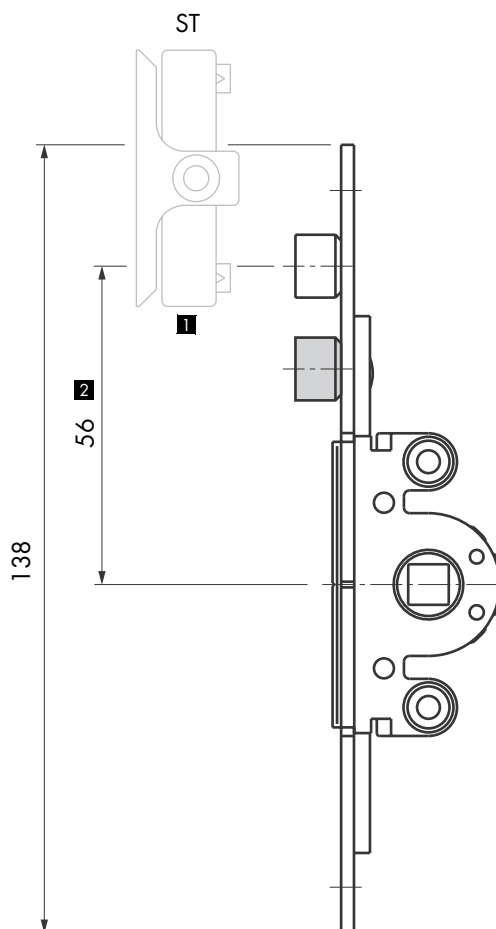


Getriebe mittig, Dornmaß 15,5 mm

Variable handle height espagnolette, 15,5 mm backset
 Crémone cote D variable, entrée 15,5 mm



A300

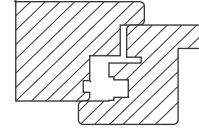
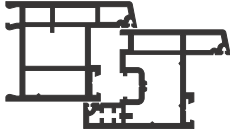
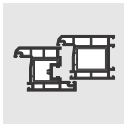
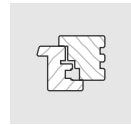
GM



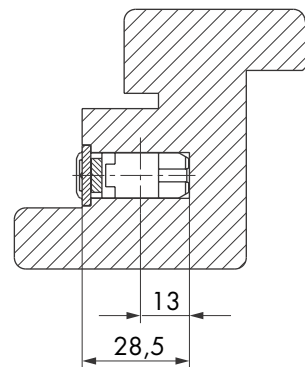
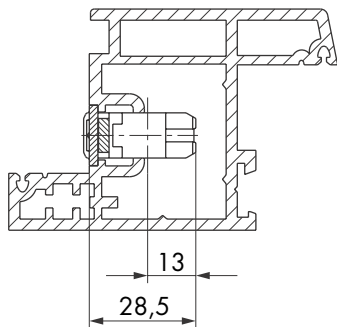
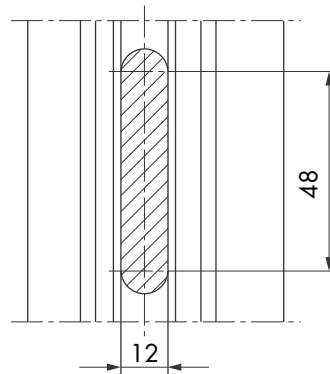
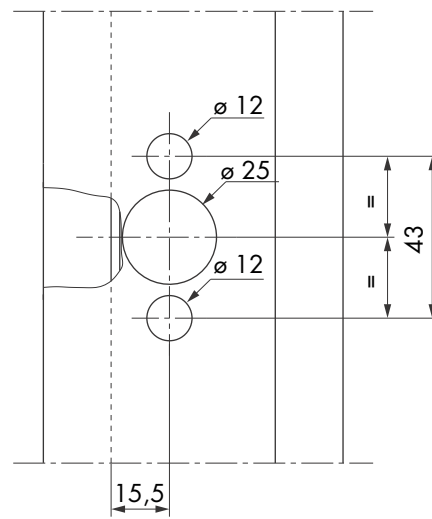
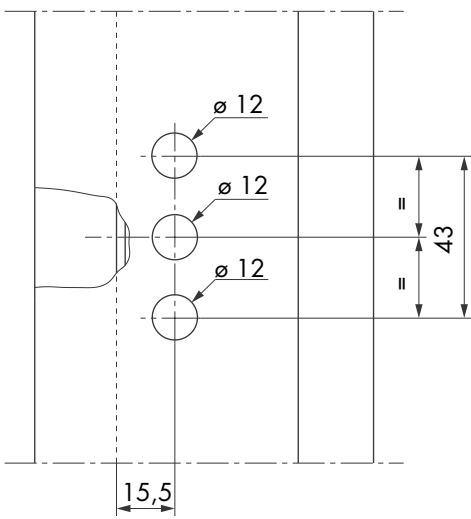
- 1** Siehe Register 8
 See reg. 8
 Voir reg. 8
- 2** In Verschlussstellung
 In locked position
 En position fermée

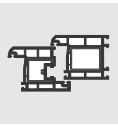


Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation		
GM015- -----	Getriebe mittig	1	2



Triel - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usage



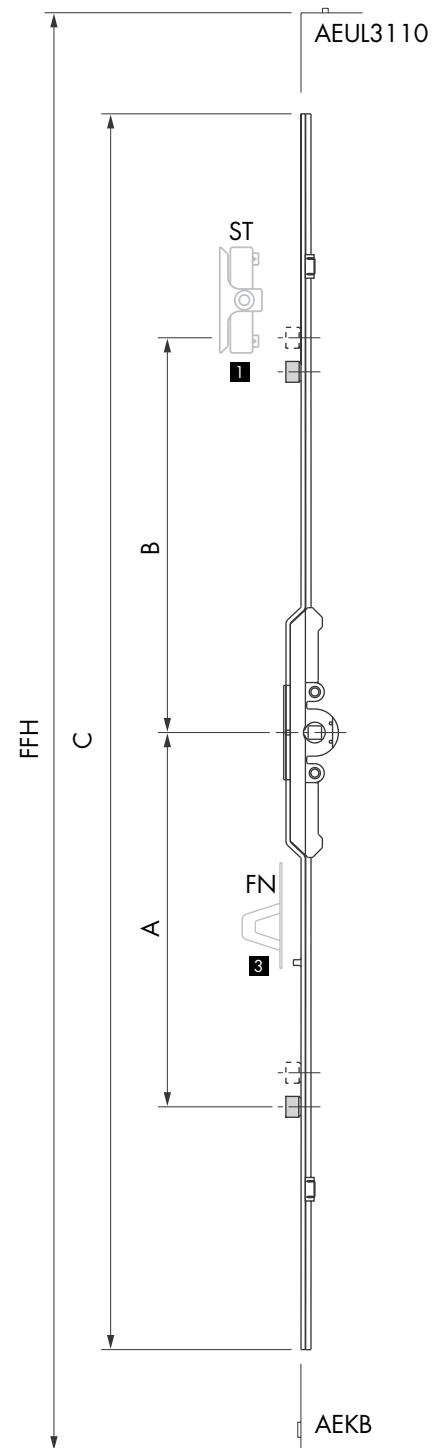


Getriebe mittig, Dornmaß 7 mm

Variable handle height espagnolette, 7 mm backset
Crémone cote D variable, entrée 7 mm

A300

GM



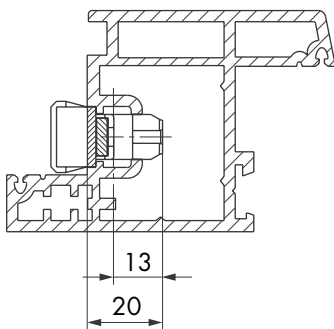
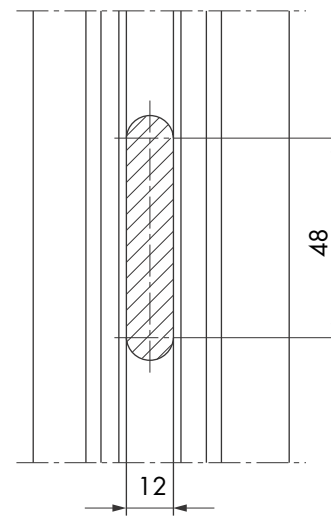
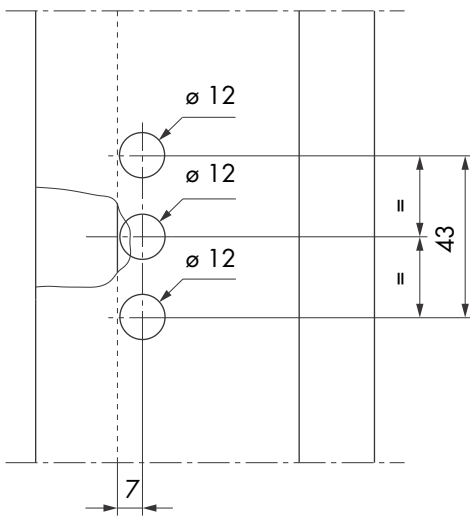
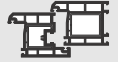
1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

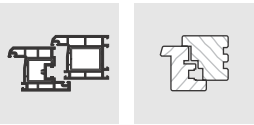
2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Fehlbedienungssperre FN ab GM372 einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used from GM372 onwards
A partir de GM372, montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2				
			A (mm)	B (mm)	C (mm)		
GM371- - - - -	Getriebe mittig	560 - 860	-	-	550	-	2
GM372- - - - -	Getriebe mittig	800 - 1100	-	120	790	1	4
GM373- - - - -	Getriebe mittig	1100 - 1400	-	120	1090	1	4
GM374- - - - -	Getriebe mittig	1400 - 1700	332	368	1390	2	6
GM375- - - - -	Getriebe mittig	1700 - 2000	332	368	1690	2	9
GM376- - - - -	Getriebe mittig	2000 - 2300	332	368	1990	2	9



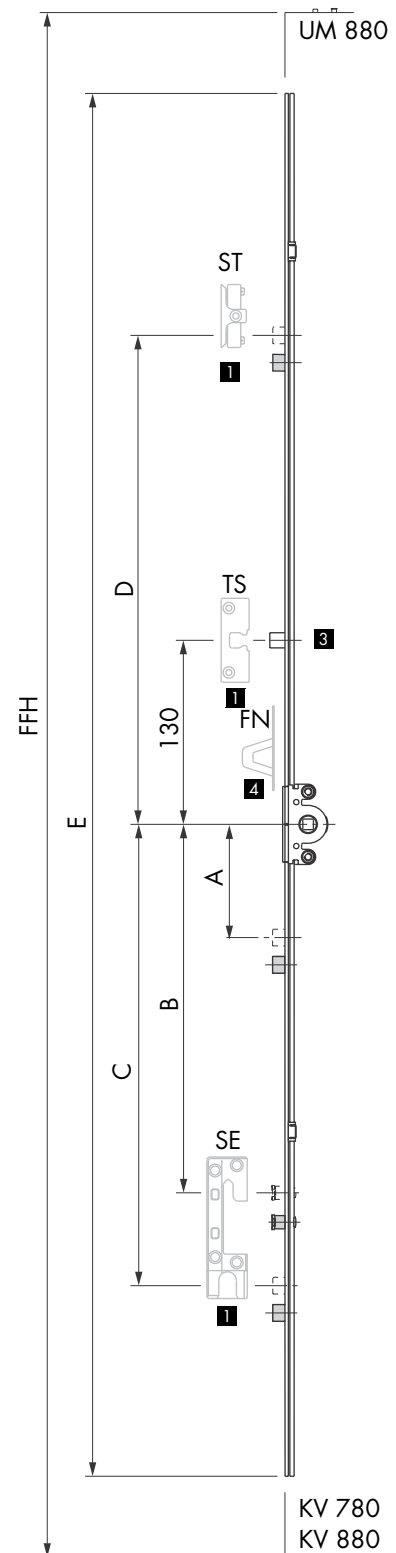


Getriebe mittig, Dornmaß 15,5 mm

Variable handle height espagnolette, 15,5 mm backset
Crémone cote D variable, entrée 15,5 mm

A300

GM

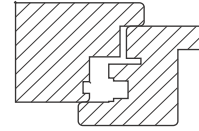
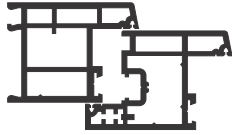
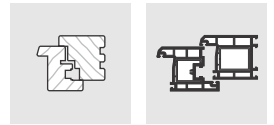


- 1** Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8
- 2** In Verschußstellung
In locked position
En position fermée
- 3** Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm
- 4** Fehlbedienungssperre FN einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used
Montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN

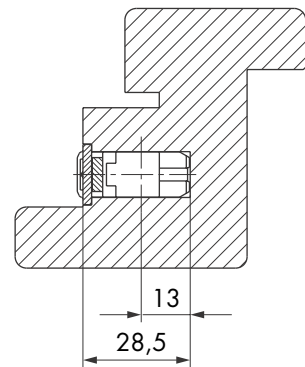
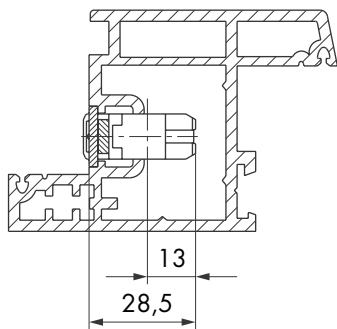
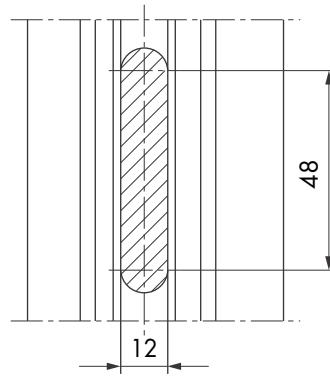
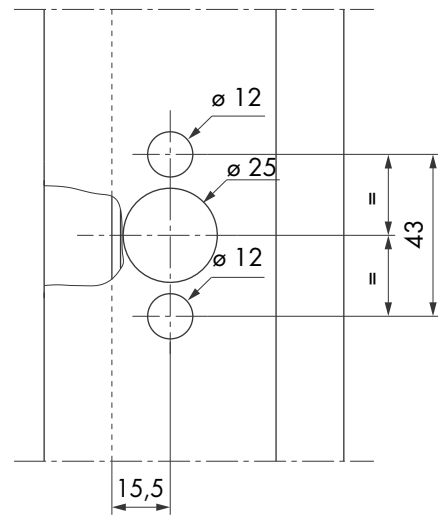
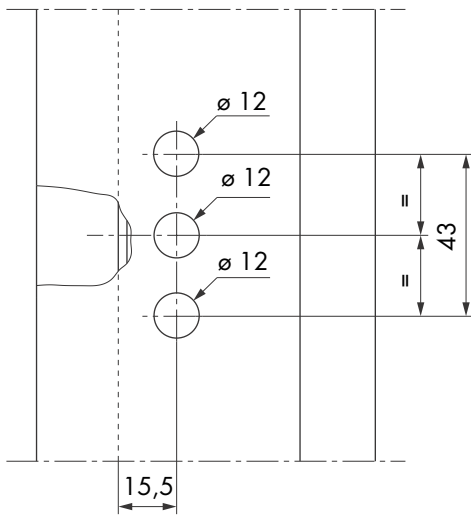


Einbruchhemmung
Entry resistant
Anti-effraction

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		E (mm)	1	1	5
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)				
GM683- _____	Getriebe mittig	1100 - 1400	84	257	-	-	1090	1	1	5
GM684- _____	Getriebe mittig	1400 - 1700	-	407	472	368	1390	1	1	7
GM685- _____	Getriebe mittig	1700 - 2000	-	557	622	368	1690	1	1	9
GM686- _____	Getriebe mittig	2000 - 2300	-	707	772	368	1990	1	1	9



Triall - Lochgruppe
Handle location holes for the drive gear
Cote d'usinage





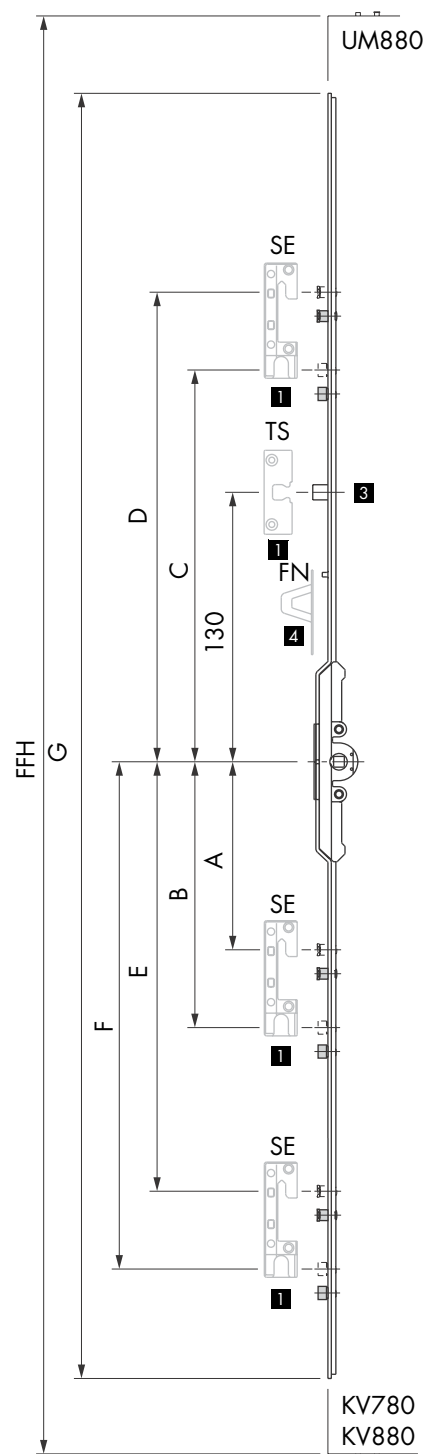
Getriebe mittig, Dornmaß 7 mm

Variable handle height espagnolette, 7 mm backset

Crémone cote D variable, entrée 7 mm

A300

GM



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

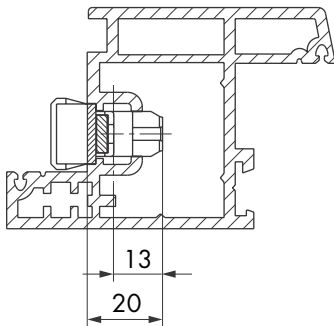
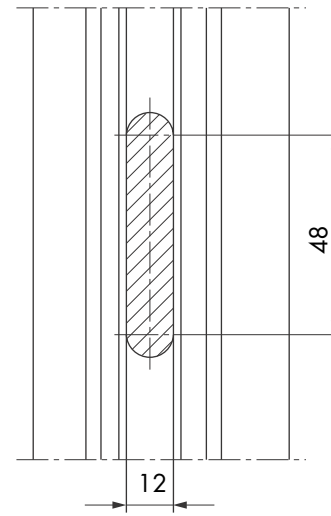
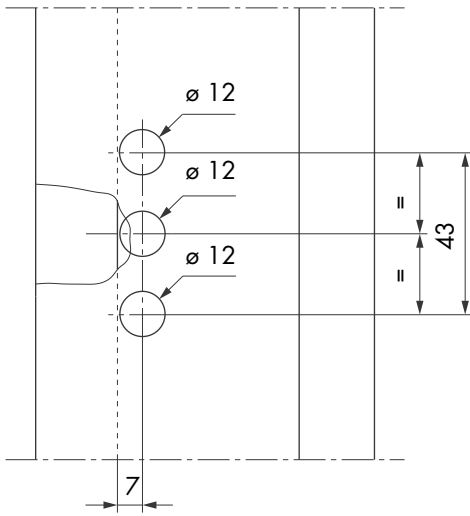
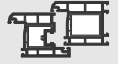
3 Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm

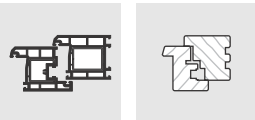
4 Fehlbedienungssperre FN ab GM872 einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used from GM872 onwards
A partir de GM872, montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme anti - effraction selon DIN V ENV 1627 - 1630



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2		2		2		2		1	4
			A(mm)	B(mm)	C(mm)	D(mm)	E(mm)	F(mm)	G(mm)			
GM872- _____	Getriebe mittig	800 - 1100	98	163	-	-	-	-	790	1	4	
GM873- _____	Getriebe mittig	1100 - 1400	265	330	254	319	-	-	1090	2	6	
GM874- _____	Getriebe mittig	1400 - 1700	98	163	404	469	414	480	1390	3	9	
GM875- _____	Getriebe mittig	1700 - 2000	98	163	524	589	565	630	1690	3	9	
GM876- _____	Getriebe mittig	2000 - 2300	98	163	524	589	715	780	1990	3	11	





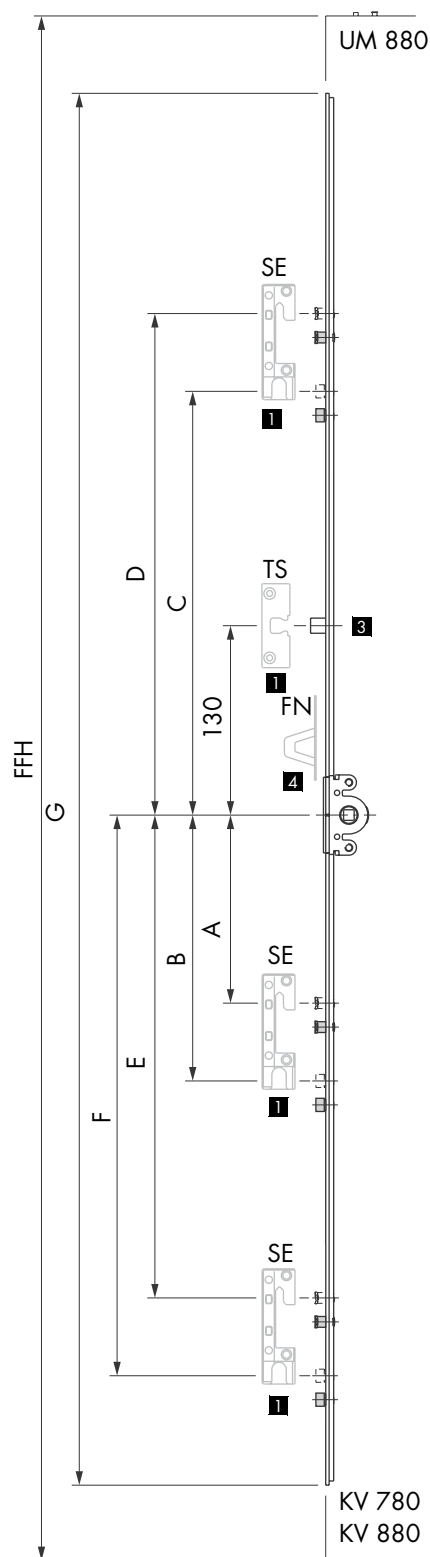
Getriebe mittig, Dornmaß 15,5 mm

Variable handle height espagnolette, 15,5 mm backset

Crémone cote D variable, entrée 15,5 mm

A300

GM



1 Siehe Register 8
See reg. 8
Voir reg. 8

2 In Verschlussstellung
In locked position
En position fermée

3 Verwendung Türschnäpper TS ab FFH 1700 mm
Latch device TS can be used from SRH 1700 mm onwards
Utilisation du loqueteau TS à partir de HFF 1700 mm

4 Fehlbedienungssperre FN ab GM 892 einsetzbar
Anti - mishandling device FN can be used from GM 882 onwards
A partir de GM 882, montage possible de l'anti - fausse manoeuvre FN

Geeignet und geprüft für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 - 1630
Complies to German Industrial Standard DIN V ENV 1627 - 1630
Conforme anti - effraction selon DIN V ENV 1627 - 1630



Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	FFH (mm) SRH (mm) HFF (mm)	2 A(mm)	2 B(mm)	2 C(mm)	2 D(mm)	2 E(mm)	2 F(mm)	2 G(mm)		
GM892- _____	Getriebe mittig	800 - 1100	98	163	-	163	-	-	790	2	4
GM884- _____	Getriebe mittig	1100 - 1700	265	330	254	319	-	-	1390	2	6
GM886- _____	Getriebe mittig	1700 - 2300	98	163	524	589	565	630	1990	3	11

teile, in den Falzbereich zwischen Flügel- und Blendrahmen eingebaut sind und am geschlossenen Flügel nur teilweise sichtbar sind.

Folgende Voraussetzungen können hierzu beitragen:

- partiell transparente Rahmenwerkstoffe
- Fensterkonstruktionen, in denen bei geschlossenem Flügel der Falzbereich zwischen Flügel und Blendrahmen von der Außen- und/oder Innenseite nicht komplett abgedeckt ist.

Dies kann zum Beispiel in einer flächenbündigen Fensterprofilkonstruktion auftreten, in der bei geschlossenem Flügel eine rundum einsehbare Fuge (Schattennute) zwischen Flügel- und Blendrahmen den Blick in den Falzbereich zulässt.

1. Einbaulage der Lagerstellen

Im Folgenden wird die Einbaulage der Lagerstellen definiert, wobei in einer Fensterausführung mit unterschiedlichen

Einbaulagen der Lagerstellen gearbeitet werden kann:

Beispiel: Eine aufliegende Lagerstelle im unteren und eine verdeckt liegende Lagerstelle im oberen Eckbereich.

1.1 aufliegende Lagerstellen

Beschläge, bei denen alle blendrahmenseitigen Lagerstellen am geschlossenen Flügel sichtbar sind. In der Regel sind dabei auch die korrespondierenden, flügelseitigen Lagerbauteile zumindest teilweise sichtbar.

1.2 verdeckt liegende Lagerstellen

Beschläge, bei denen alle blendrahmenseitigen Lagerstellen am geschlossenen Flügel nicht sichtbar sind.

Voraussetzungen hierfür sind:

- opake (undurchsichtige) Rahmenwerkstoffe
- Fensterkonstruktionen, in denen bei geschlossenem Flügel der Falzbereich zwischen Flügel- und Blendrahmen von der Außen- und Innenseite abdeckt ist.

1.3 halbverdeckt liegende Lagerstellen

Beschläge, bei denen alle blendrahmenseitigen Lagerstellen am geschlossenen Flügel nur teilweise sichtbar sind.

Folgende Voraussetzungen können hierzu beitragen:

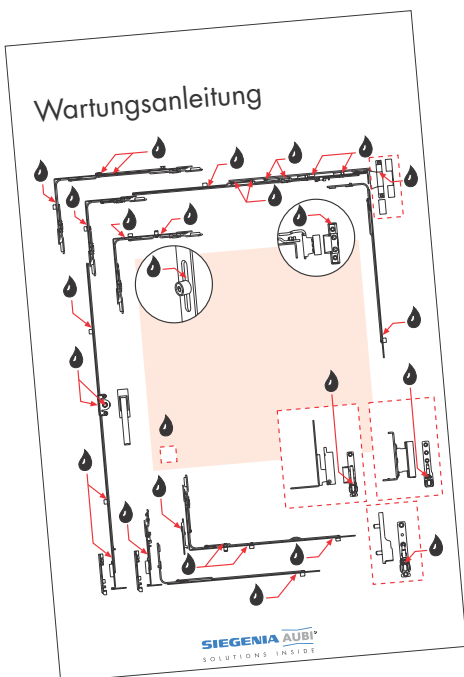
- partiell transparente Rahmenwerkstoffe
- Fensterkonstruktionen, in denen bei geschlossenem Flügel der Falzbereich zwischen Flügel und Blendrahmen von der Außen- und/oder Innenseite nicht komplett abgedeckt ist.
- Beschläge, deren Lagerstellen so in den Flügel eingelassen sind, dass sie zwar bei orthogonaler Blickrichtung auf die Flügelfläche des geschlossenen Flügels abgedeckt, bei seitlicher Blickrichtung aber zumindest teilweise sichtbar sind.

Dies kann zum Beispiel in einer flächenbündigen Fensterprofilkonstruktion auftreten, in der bei geschlossenem Flügel eine rundum einsehbare Fuge (Schattennute) zwischen Flügel- und Blendrahmen den Blick in den Falzbereich zulässt.

Fordern Sie auch unser Informationsblatt **Maßnahmen zum Schutz der Beschläge von Fenstern während der Bauphase** an.

Zur Sicherung einer dauerhaften und einwandfreien Funktion unserer Beschläge sind alle beweglichen Gleitstellen regelmäßig zu warten.

Bitte fordern Sie zu diesem Zweck unsere **Wartungsanleitung** an.



Maßnahmen zum Schutz der Beschläge von Fenstern während der Bauphase

Sehr geehrter Bauherr,

Ihre neuen Fenster sind mit hochwertigen Markenbeschlägen der Firma SIEGENIA-AUBI ausgestattet. Damit Sie lange an der einwandfreien Funktion und Optik Ihrer Fenster und Beschläge Freude haben, bitten wir Sie, folgende Punkte insbesondere während der Bauphase zu berücksichtigen:

1. Beim Aufbringen des Innen- oder Außenputzes

Sorgen Sie dafür, dass die Beschläge beim Aufbringen des Innen- oder Außenputzes nicht verschmutzt werden!

Gips- oder Zementputze haben einen alkalischen pH-Wert und greifen in Verbindung mit Feuchtigkeit die Oberfläche, insbesondere die Verzinkung, der Beschläge an, was zu Weißrost und in der Folge auch zu Rotrost führen kann. Auch Staub, der z. B. beim Schleifen von Gipskartonplatten entsteht, kann in Verbindung mit Feuchtigkeit korrosiv wirken. Zudem besteht die Gefahr, dass die Schmierung und die Gangbarkeit des Beschlages leidet, was zu vorzeitigem Verschleiß führt. Fenster müssen daher bei den zuvor beschriebenen Arbeiten abgedeckt werden.

Sollten trotz sorgfältigem Arbeiten Verschmutzungen entstanden sein, müssen diese umgehend, möglichst noch vor dem Abbinden, mit Wasser rückstandslos abgewaschen werden. Es dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel (z. B. Essigreiniger oder andere säurehaltige Reiniger) verwendet werden. Es sind ausschließlich Reiniger zu verwenden, die pH-neutral sind und verdünnt angewendet werden. Auf keinen Fall dürfen Scheuermittel oder scharfe Gegenstände eingesetzt werden.

2. Vermeiden von Kondenswasser

Vermeiden Sie die Bildung von Kondenswasser auf den Fenstern und Beschlägen und lüften Sie ausreichend!

Mangelnde Belüftung ist eine der Hauptursachen bei Schäden an Fenstern und Gebäuden. Vor allem in der

Bauphase entsteht durch das Austrocknen der Baumaterialien eine sehr hohe Luftfeuchtigkeit, die durch eine ausgiebige, gezielte und regelmäßige Belüftung beseitigt werden muss. Bei fehlendem Luftaustausch über längere Zeiträume bildet sich sowohl im Flügel-falz als auch im Rauminnern Kondenswasser. Normales Wasser enthält CO₂ (Kohlendioxid) und Mineralien in Form von Salzen. Diese bilden bei Kontakt mit dem Zink eine karbonatische Deckschicht, welche die Verzinkung vor Korrosion durch das Wasser schützt. Bei Kondenswasser fehlen diese Salze jedoch, wodurch die karbonatischen Deckschichten nicht gebildet werden können. Die Verzinkung reagiert dann direkt mit dem Wasser zu weißlichen Belägen in Form von so genanntem Weißrost.

Daher muss mehrmals täglich stoßgelüftet werden, d. h. alle Fenster für ca. 15 Min. öffnen, damit ein kompletter Luftaustausch stattfinden kann. Sollte dies nicht möglich sein, müssen Kondensationstrockner aufgestellt werden. Bitte sorgen Sie auch während Urlaubs- oder Feiertagszeiten für eine ausreichende Lüftung. Bei komplexen Bauvorhaben ggf. einen Lüftungsplan aufstellen!

3. Keine sauer vernetzenden Dichtstoffe

Verwenden Sie keine sauer vernetzenden Dichtstoffe! Sehr viele Silikone – auch solche, die nach Herstellerangaben ausdrücklich für den Fensterbau bestimmt sind – wirken in Verbindung mit Wärme und Feuchtigkeit äußerst aggressiv. Wichtig für die Verarbeitung ist, dass **keine** sauer vernetzenden Produkte (Acetat- oder Acetoxy- oder Essigsäure-Systeme) eingesetzt werden. Es **müssen** neutral vernetzende Produkte (Benzamid- oder Alkoxy- oder Oxim-Systeme) sein.

Die essigsauer vernetzenden Systeme reagieren mit Luftfeuchtigkeit unter Abspaltung von Essigsäure. Diese schlägt sich auf dem Beschlag nieder und greift die Zinkschicht an. Dabei muss

der Dichtstoff keinen direkten Kontakt zum Beschlag haben.

Wesentliche Hinweise auf den Kartuschen sind z.B.:

Bei **geeigneten** Dichtstoffen: Haftet ohne Primer auf Stahl, Edelstahl, verzinktem Stahl, Aluminium usw.

Bei **ungeeigneten** Dichtstoffen: Haftet ohne Primer auf Glas und glasierten Flächen sowie Aluminium. Ein Hinweis auf Verwendbarkeit bei verzinktem Stahl fehlt.

Im Zweifelsfall kann eine einfache Geruchprobe Klärung schaffen:

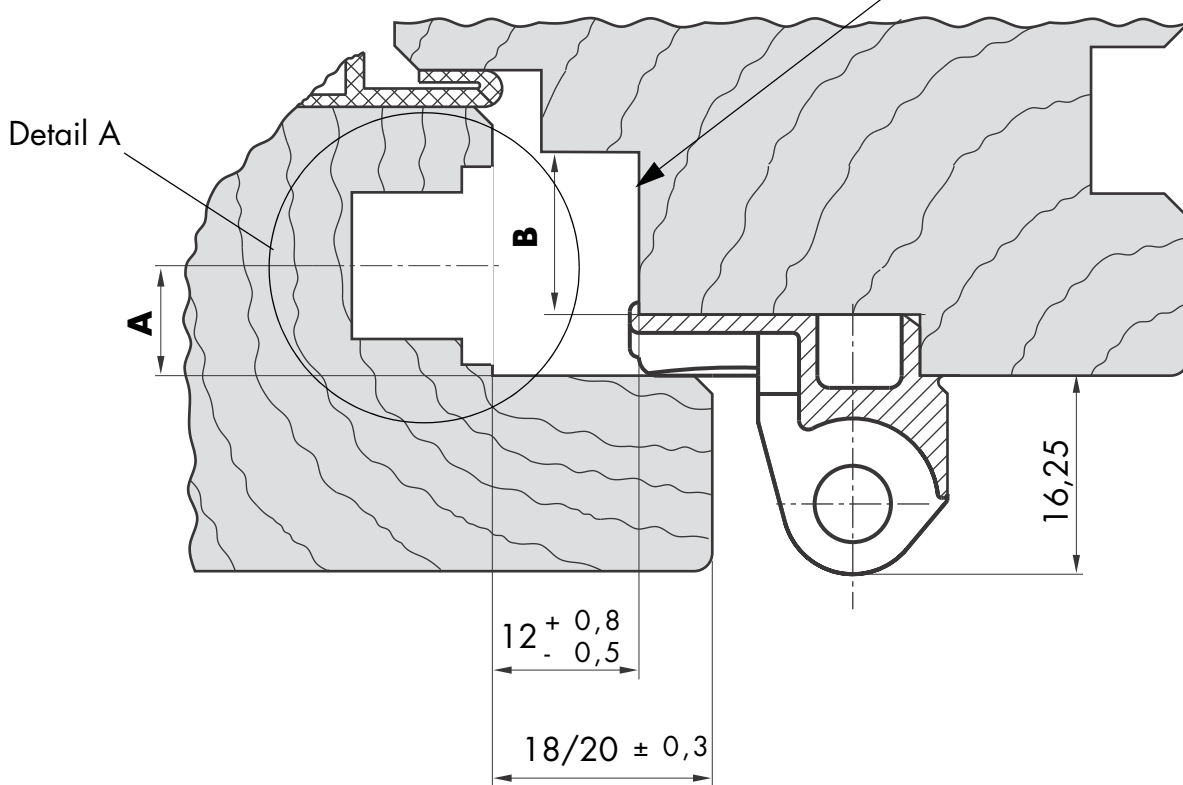
Geeignete Dichtstoffe sind in den meisten Fällen geruchlos oder riechen leicht süßlich, **ungeeignete** Dichtstoffe riechen **stark** säuerlich bzw. nach Essig.

Im übrigen gelten unsere Bedienungs-, Wartungs- und Pflegeanleitungen, die Sie von Ihrem Fensterfachbetrieb, an den Sie sich bei weiteren Fragen wenden können, bekommen.



Falzlufte 12 mm

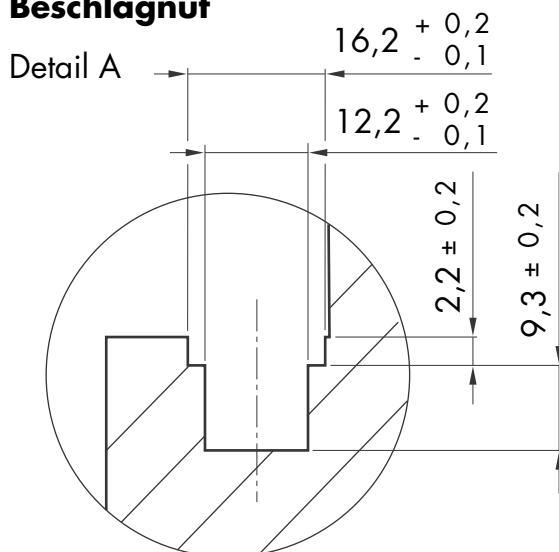
Eurofalz



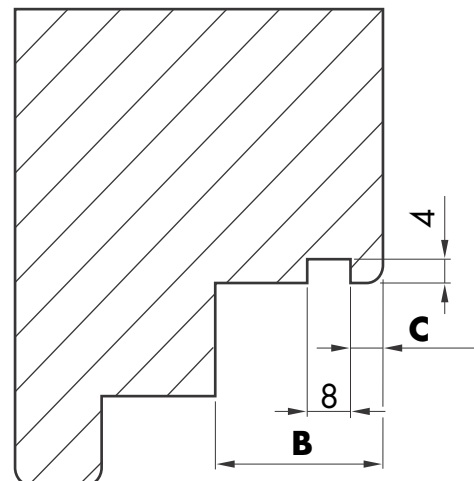
Empfehlung für Profilvermaßung

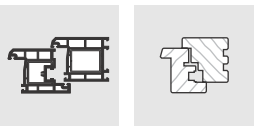
A	Nutachse	9 mm	13 mm
B	Falztiefe	18 oder 20 mm	30 mm
C	Euronut	6 oder 7 mm	10 oder 11 mm

Beschlagnut



Euronut





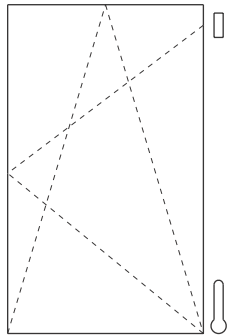
Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

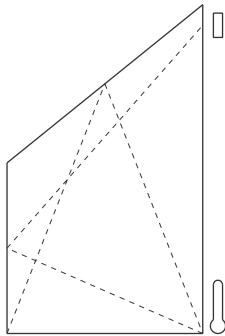
A300

AD

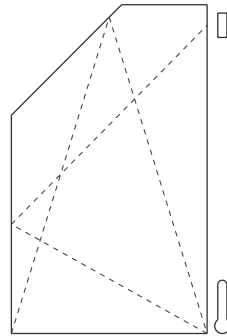
Fensterarten / Types of window / Types de fenêtre



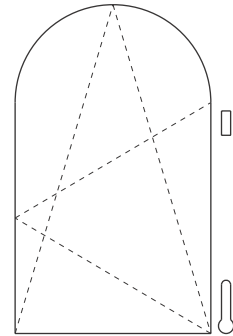
Rechteckfenster



Schrägfenster Typ 1



Schrägfenster Typ 2



Rundbogenfenster

Hinweise:

Weitere Anwendungsdiagramme (Sonderformate) auf Anfrage.

Bitte beachten:

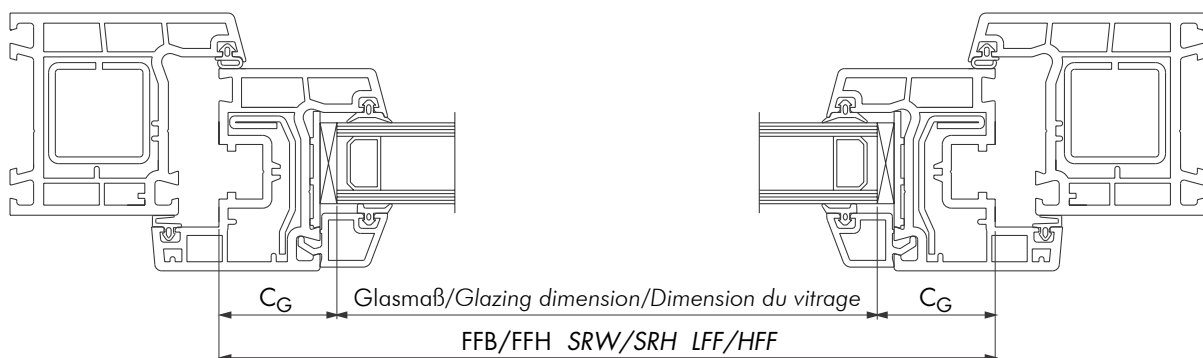
- Die Anwendungsdiagramme der Profilversteller müssen beachtet werden.
- Es wird darauf hingewiesen, dass es bei Fensterflügel großer Flügelfalzhöhe (>2300 mm) zu Funktionsproblemen kommen kann. Diese sind abhängig von der Biege- und Verwindungssteifigkeit des Profilstäbe, sowie von weiteren Einflussfaktoren wie der Fertigungsweise oder dem Einbau. Eine Gewährleistung für Mängel, die aus den zuvor genannten Gründen resultieren, wird von SIEGENIA-AUBI nicht übernommen.
- Die Freigabe gemäß Sonderdiagramm erstreckt sich auf die Dauerfunktionsfähigkeit, die maximale Belastung sowie der daraus resultierenden maximalen Kräften im Scheren und Eckbereich.
- Wie bei allen anderen Diagrammen auch, erlischt der Gewährleistungsanspruch bei Überschreitung der maximalen Werte (Gewicht und Abmessung) sowie bei Nichteinhaltung der Richtlinien der Produkthaftung.

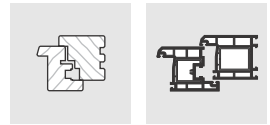
Anwendungsdiagramme nur anzuwenden bei:

C_G größer oder gleich 50 mm und Gewicht des Profils kleiner oder gleich 3,25 kg/m. (Außerhalb dieser Grenzen nur auf Anfrage)

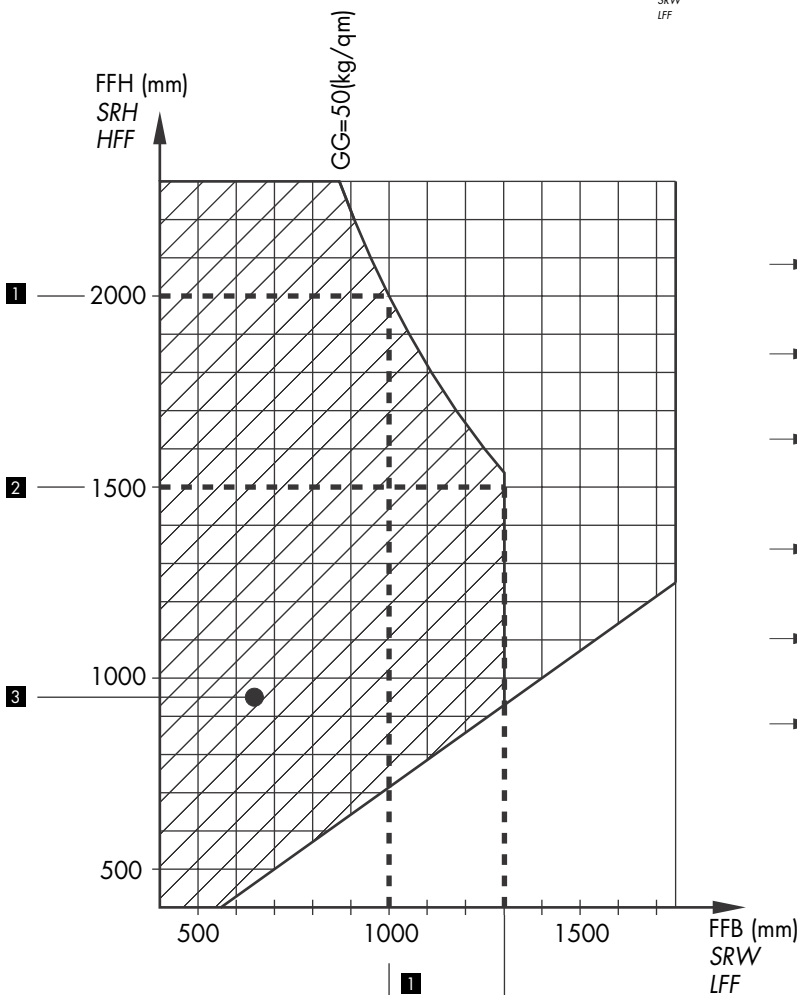
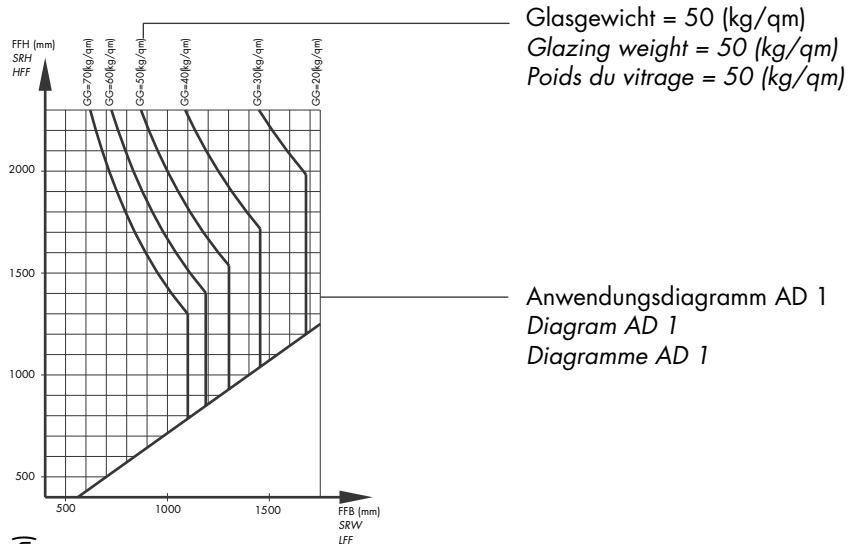
Diagrams use only when C_G is higher or equal to 50 mm and the weight of the profil is less or equal to 3,25 kg/m. (Outside these limits only on inquiry)

Diagramme à utiliser uniquement quand: C_G plus grand ou égal à 50 mm et le poids du profil plus petit ou égal à 3,25 kg/m. (En dehors de ces limites sur demande)





Beispiel
Example
Exemple



Beispiele / Examples / Exemples

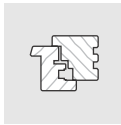
- 1 Flügel - Falz - Breite = 1000 mm
→ Flügel - Falz - Höhe max. = 2000 mm

Sash rebate width = 1000 mm
→ Max. sash rebate height = 2000 mm

Largeur en fond de feuillure = 1000 mm
→ Hauteur en fond de feuillure max. = 2000 mm
- 2 Flügel - Falz - Höhe = 1500 mm
→ Flügel - Falz - Breite max. = 1300 mm

Sash rebate height = 1500 mm
→ Max. sash rebate width = 1300 mm

Hauteur en fond de feuillure = 1500 mm
→ Largeur en fond de feuillure max. = 1300 mm
- 3 Es sind nur Flügelgrößen zulässig, welche im schraffierten Feld liegen.
Only sash sizes in the hatched area are allowed.
Seuls les ouvrants dans la partie hachurée sont autorisés.



Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

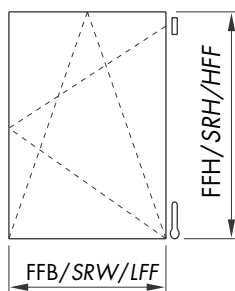
kg
100 kg

A300

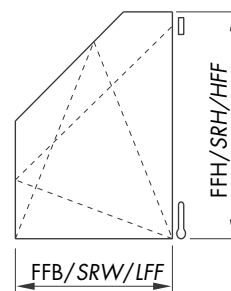
AD 1

Für Drehkipp - Fenster, -Tür
For tilt - turn windows and doors
Pour fenêtres et portes oscillo - battantes

Rechteckfenster



Schrägfenster Typ 2



GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage

Bemerkungen :

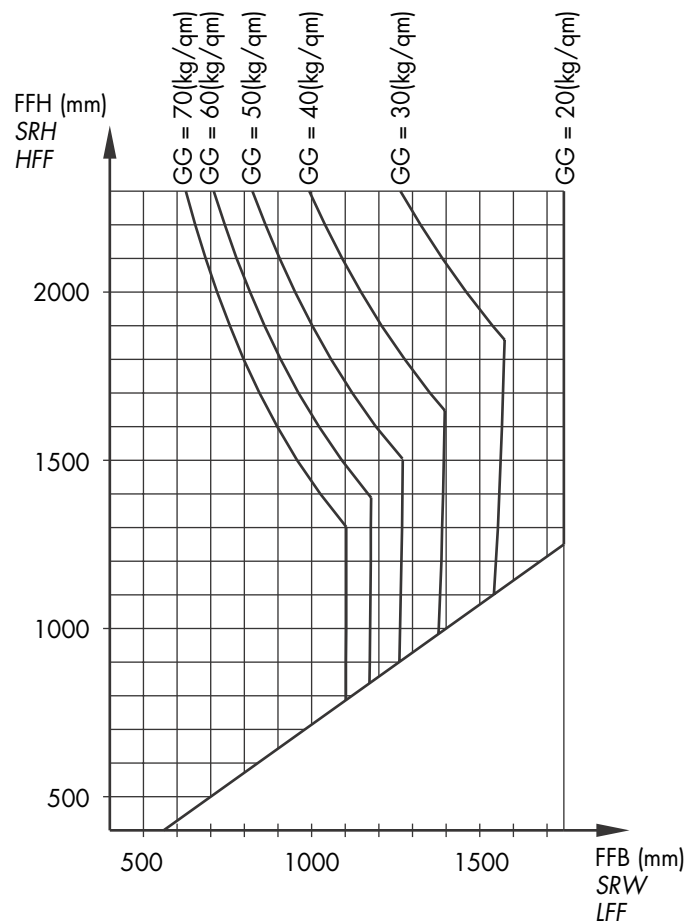
- Zweitlenker einzusetzen ab FFB 1450 mm
- Flügelbremse einzusetzen ab FFB 1500 mm

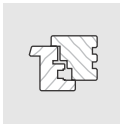
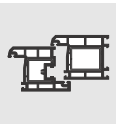
Remarks :

- Secondary stay to be used from 1450 mm SRW on
- Turn restrictor to be used from 1500 SRW on

Remarque :

- Deuxième compas à utiliser à partir de 1450 mm LFF
- Frein de l'ouvrant à utiliser à partir de 1500 mm LFF





Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

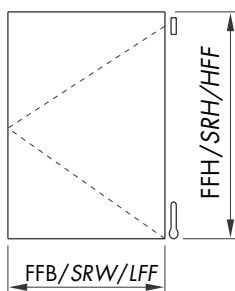
kg
80 kg

A300

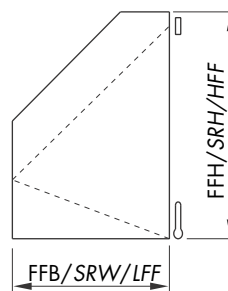
AD 2

Für Dreh - Fenster, -Tür
For turn only sashes
Pour fenêtres ouvrant à la française

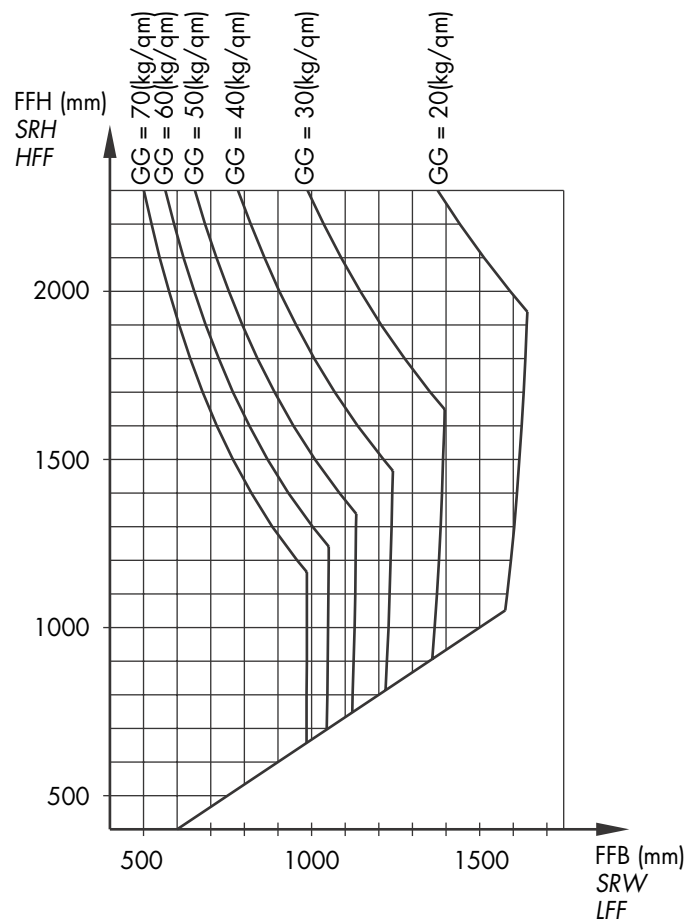
Rechteckfenster



Schrägfenster Typ 2



GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage



Bemerkungen :

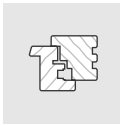
- Flügelbremse einzusetzen ab FFB 1500 mm

Remarks :

- Turn restrictor to be used from 1500 SRW on

Remarque :

- Frein de l'ouvrant à utiliser à partir de 1500 mm LFF



Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

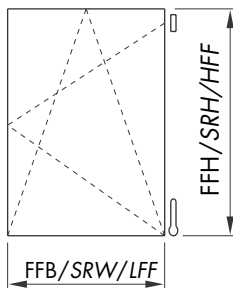
kg
80 kg

A300

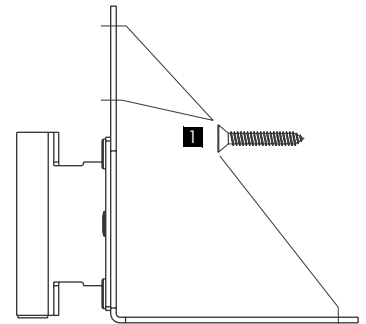
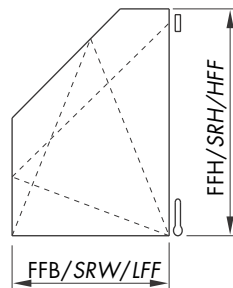
AD 3

Für Drehkipp - Fenster, -Tür
For tilt - turn windows and doors
Pour fenêtres et portes oscillo - battantes

Rechteckfenster



Schrägfenster Typ 2



GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage

Bemerkungen :

- Zweitlenker einzusetzen ab FFB 1450 mm
- Flügelbremse einzusetzen ab FFB 1500 mm

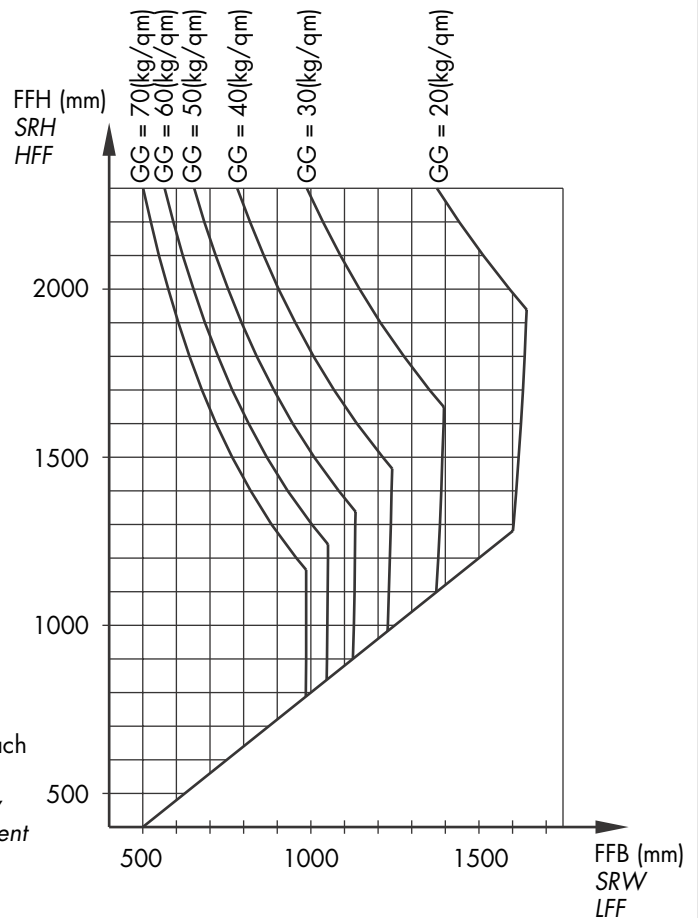
Remarks :

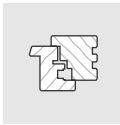
- Secondary stay to be used from 1450 mm SRW on
- Turn restrictor to be used from 1500 SRW on

Remarque :

- Deuxième compas à utiliser à partir de 1450 mm LFF
- Frein de l'ouvrant à utiliser à partir de 1500 mm LFF

- !** Diagramm nur für Verwendung von EW 6.., wenn nur 3-fach verschraubt
Diagram only valid for EW 6.., if fixed with 3 screws only
Diagramme seulement valable pour EW 6.., fixé seulement avec 3 vis





Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

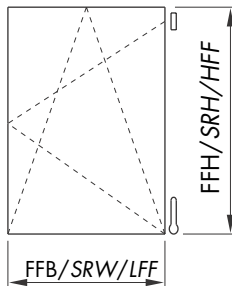
kg
130 kg

A300

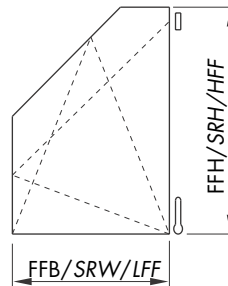
AD 4

Für Drehkipp - Fenster, -Tür
For tilt - turn windows and doors
Pour fenêtres et portes oscillo - battantes

Rechteckfenster



Schrägfenster Typ 2



GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage

Bemerkungen :

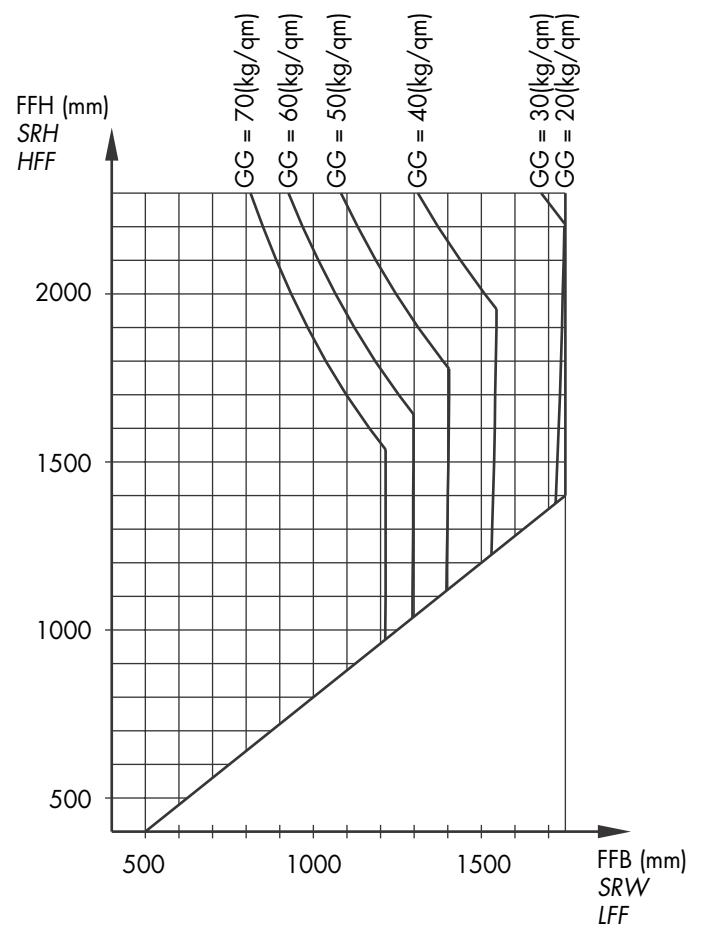
- Zweitlenker einzusetzen ab FFH 1450 mm
- Flügelbremse einzusetzen ab FFH 1500 mm

Remarks :

- Secondary stay to be used from 1450 mm SRW on
- Turn restrictor to be used from 1500 SRW on

Remarque :

- Deuxième compas à utiliser à partir de 1450 mm LFF
- Frein de l'ouvrant à utiliser à partir de 1500 mm LFF





Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes



80 kg

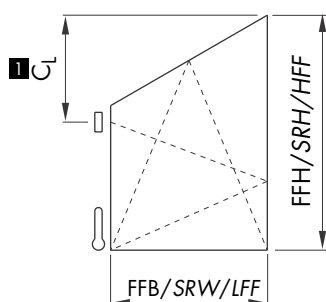
A300

AD 5

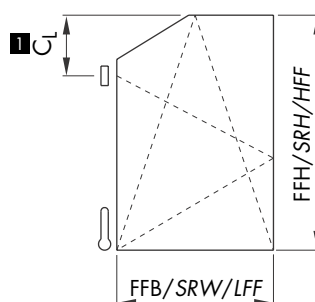
Für Drehkipp - Fenster, -Tür
For tilt - turn windows and doors
Pour fenêtres et portes oscillo - battantes

Mit Gelenklenker LG
With top stay LG
Avec compas LG

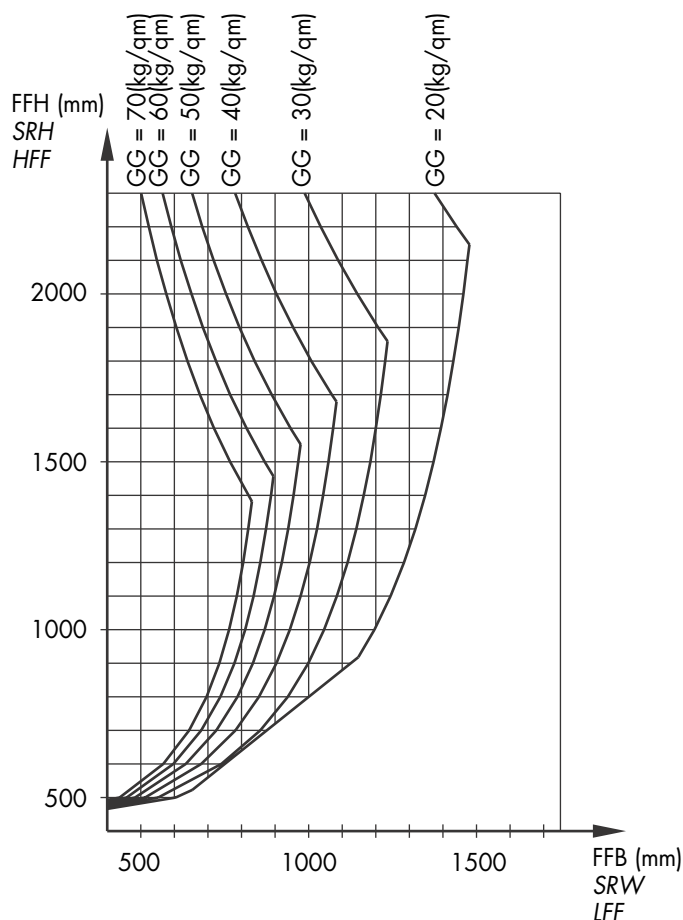
Schrägfenster Typ 1



Schrägfenster Typ 2

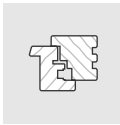


GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage



Bemerkungen :

- Flügelbremse einzusetzen ab FFB 1500 mm
 - 1** Max. Abstand des Scherenlagers, CL max. = 400 mm
- Remarks :
- Turn restrictor to be used from 1500 SRW on
 - 1** Max. distance of top hinge, CL max. = 400 mm
- Remarque :
- Frein de l'ouvrant à utiliser à partir de 1500 mm LFF
 - 1** Distance max. du palier compas, CL max. = 400 mm



Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

kg
80 kg

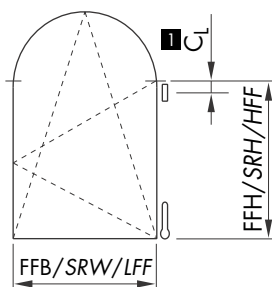
A300

AD 6

Für Drehkipp - Fenster, -Tür
For tilt - turn windows and doors
Pour fenêtres et portes oscillo - battantes

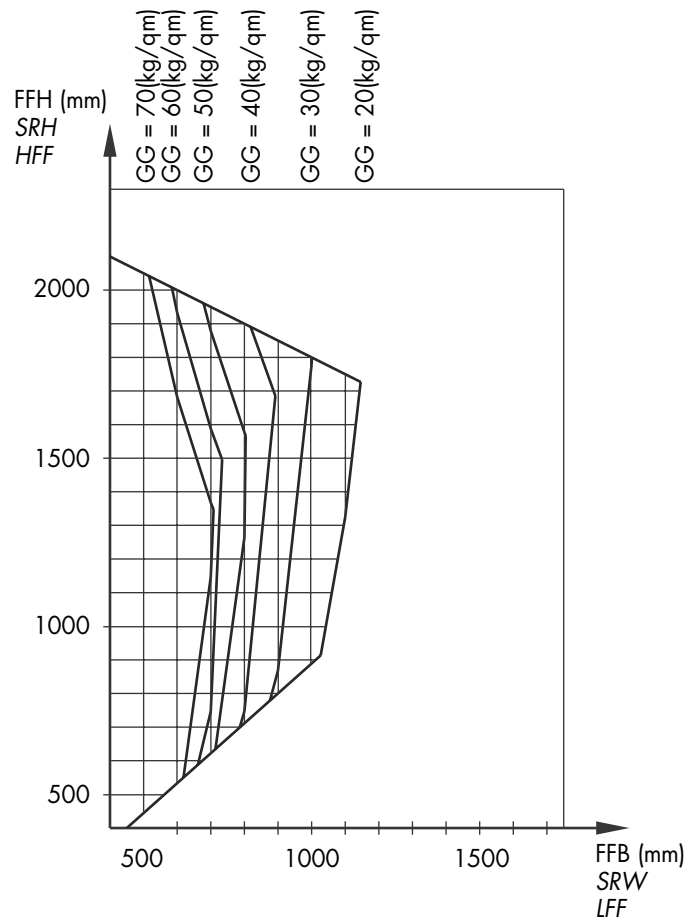
Mit Schere RB
With stay RB
Avec compas PC

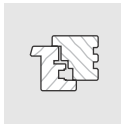
Rundbogenfenster



GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage

- 1** Bemerkung :
- Max. Abstand des Scherenlagers, CL max. = 38 mm
- Remarks :
- Max. distance of top hinge, CL max. = 38 mm
- Remarque :
- Distance max. du palier compas, CL max. = 38 mm





Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

kg
80 kg

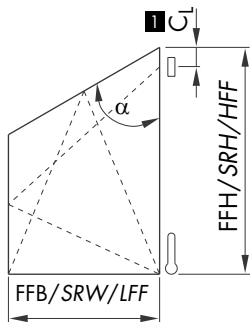
A300

AD 7

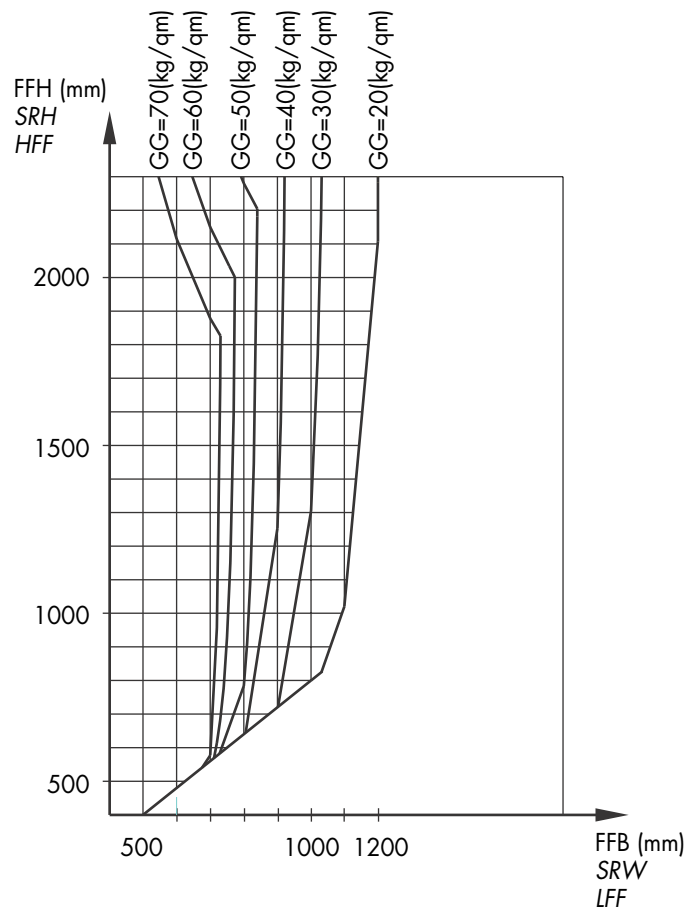
Für Drehkipp - Fenster, -Tür
For tilt - turn windows and doors
Pour fenêtres et portes oscillo - battantes

Mit Schere RB
With stay RB
Avec compas PC

Schrägenfenster Typ 1, α bis 55°

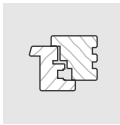


GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage



Bemerkungen :

- Max. Abstand des Scherenlagers, C_L max. = 381 mm
Remarks :
- Max. distance of top hinge, C_L max. = 381 mm
Remarque :
- Distance max. du palier compas, C_L max = 381 mm



Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

kg
80 kg

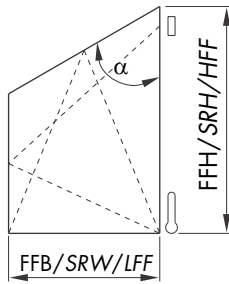
A300

AD 8.1

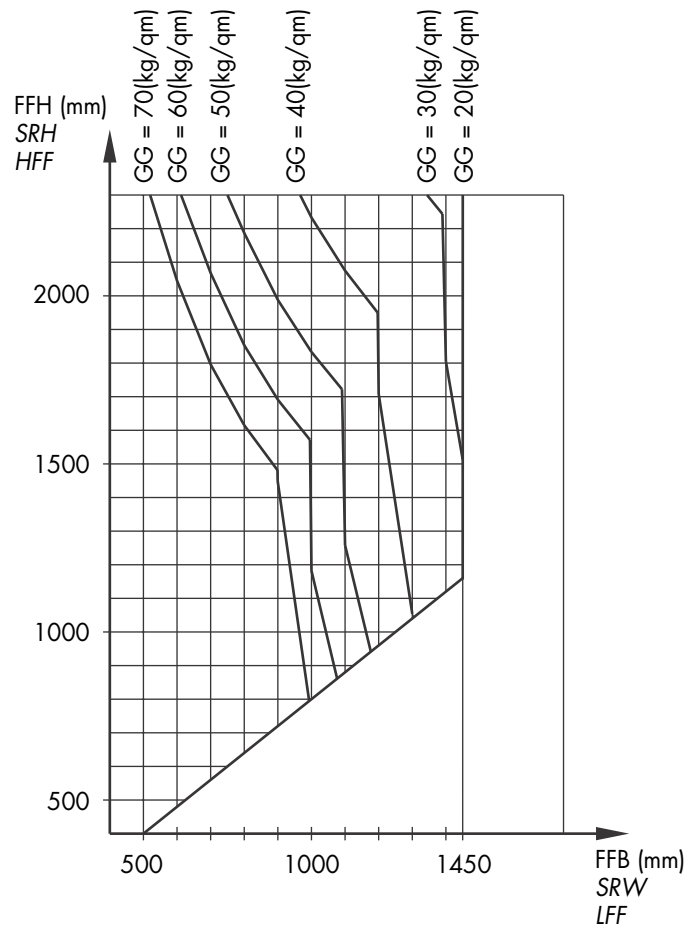
Für Drehkipp - Fenster, -Tür
For tilt - turn windows and doors
Pour fenêtres et portes oscillo - battantes

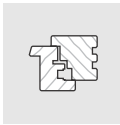
Mit Gelenklenker LG
With top stay LG
Avec compas LG

Schrägfenster Typ 1, $\alpha = 56^\circ - 65^\circ$



GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage





Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

kg
80 kg

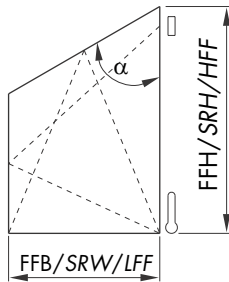
A300

AD 8.2

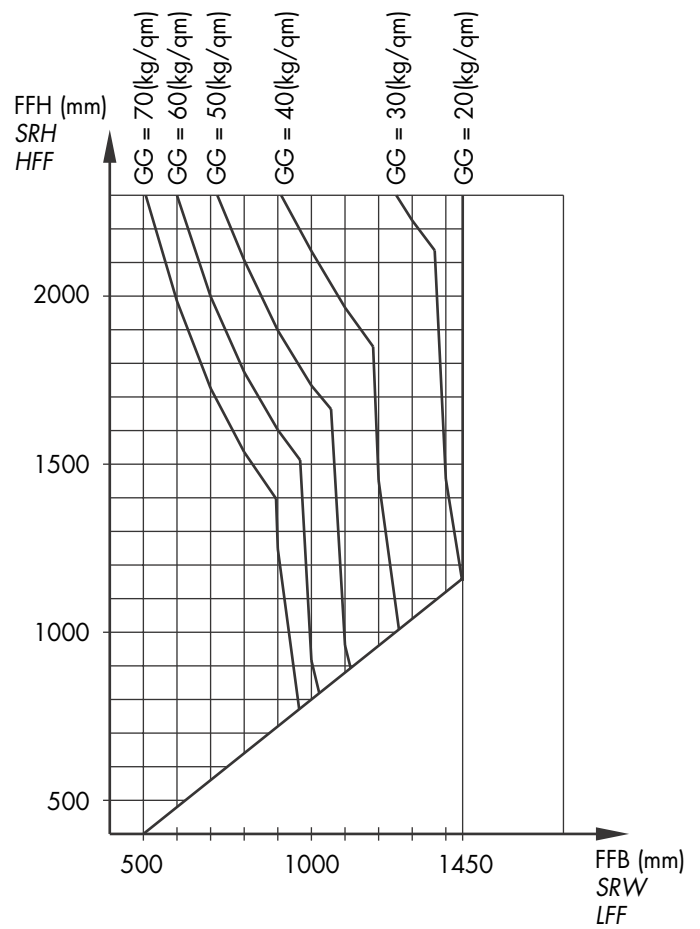
Für Drehkipp - Fenster, -Tür
For tilt - turn windows and doors
Pour fenêtres et portes oscillo - battantes

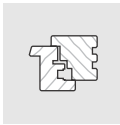
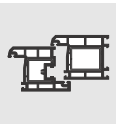
Mit Gelenklenker LG
With top stay LG
Avec compas LG

Schrägfenster Typ 1, $\alpha = 66^\circ - 75^\circ$



GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage





Anwendungsdiagramme

Diagrams
Diagrammes

kg
80 kg

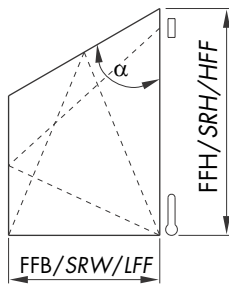
A300

AD 8.3

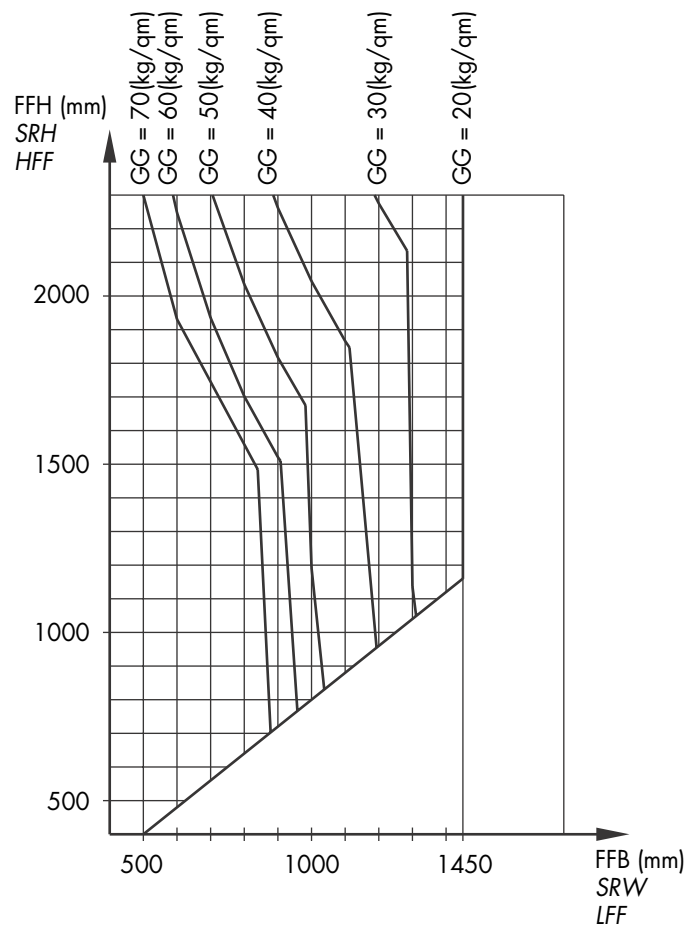
Für Drehkipp - Fenster, -Tür
For tilt - turn windows and doors
Pour fenêtres et portes oscillo - battantes

Mit Gelenklenker LG
With top stay LG
Avec compas LG

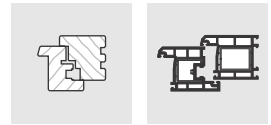
Schrägfenster Typ 1, $\alpha = 76^\circ - 90^\circ$



GG = Glasgewicht
GG = glazing weight
GG = poids du vitrage



4 Sicherheitsstufen und -normen



A300 KF und Holz 12 mm

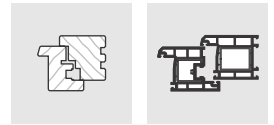
Inhalt

<i>Einbruchhemmung - neuer Trend in der Fenstertechnik (I)</i>	<i>Seite 4.1</i>
<i>Einbruchhemmung - neuer Trend in der Fenstertechnik (II)</i>	<i>Seite 4.2</i>
<i>Sicherheitsstufen im Überblick</i>	<i>Seite 4.3</i>
<i>DIN V ENV 1627 bis 1630 - Das Wichtigste auf einen Blick</i>	<i>Seite 4.4</i>
<i>DIN V ENV 1627 bis 1630 - Glossar (I)</i>	<i>Seite 4.5</i>
<i>DIN V ENV 1627 bis 1630 - Glossar (II)</i>	<i>Seite 4.6</i>
<i>DIN V ENV 1627 bis 1630 - Überblick und Anwendungsbereich</i>	<i>Seite 4.7</i>
<i>DIN V ENV 1627 - Anforderungen und Klassifizierung (I)</i>	<i>Seite 4.8</i>
<i>DIN V ENV 1627 - Anforderungen und Klassifizierung (II)</i>	<i>Seite 4.9</i>
<i>DIN V ENV 1627 - Anforderungen und Klassifizierung (III)</i>	<i>Seite 4.10</i>
<i>DIN V ENV 1627 - Anforderungen und Klassifizierung (IV)</i>	<i>Seite 4.11</i>
<i>DIN V ENV 1628 - statische Belastungen (I)</i>	<i>Seite 4.12</i>
<i>DIN V ENV 1628 - statische Belastungen (II)</i>	<i>Seite 4.13</i>
<i>DIN V ENV 1629 - dynamische Belastungen</i>	<i>Seite 4.14</i>
<i>DIN V ENV 1630 - manueller Einbruchversuch (I)</i>	<i>Seite 4.15</i>
<i>DIN V ENV 1630 - manueller Einbruchversuch (II)</i>	<i>Seite 4.16</i>
<i>Einbruchhemmende Eigenschaften eines Kunststoff-Fensters</i>	<i>Seite 4.17</i>
<i>Einbruchhemmende Eigenschaften eines Holzfensters</i>	<i>Seite 4.18</i>

Hinweise für Fensterhersteller

<i>DIN V ENV 1627 ff - WK 1 (I), KF</i>	<i>Seite 4.19</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - WK 1 (II), KF</i>	<i>Seite 4.20</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - Zusätzliche Hinweise für WK 2, KF</i>	<i>Seite 4.21</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - Zusätzliche Hinweise für WK 3, KF</i>	<i>Seite 4.22</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - WK 1 (I), Holz 12 mm</i>	<i>Seite 4.23</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - WK 1 (II), Holz 12 mm</i>	<i>Seite 4.24</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - WK 1 (III), Holz 12 mm</i>	<i>Seite 4.25</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - Zusätzliche Hinweise für WK 2 (I), Holz 12 mm</i>	<i>Seite 4.26</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - Zusätzliche Hinweise für WK 2 (II), Holz 12 mm</i>	<i>Seite 4.27</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - Zusätzliche Hinweise für WK 2 (III), Holz 12 mm</i>	<i>Seite 4.28</i>
<i>DIN V ENV 1627 ff - Zusätzliche Hinweise für WK 3, Holz 12 mm</i>	<i>Seite 4.29</i>

4 Sicherheitsstufen und -normen



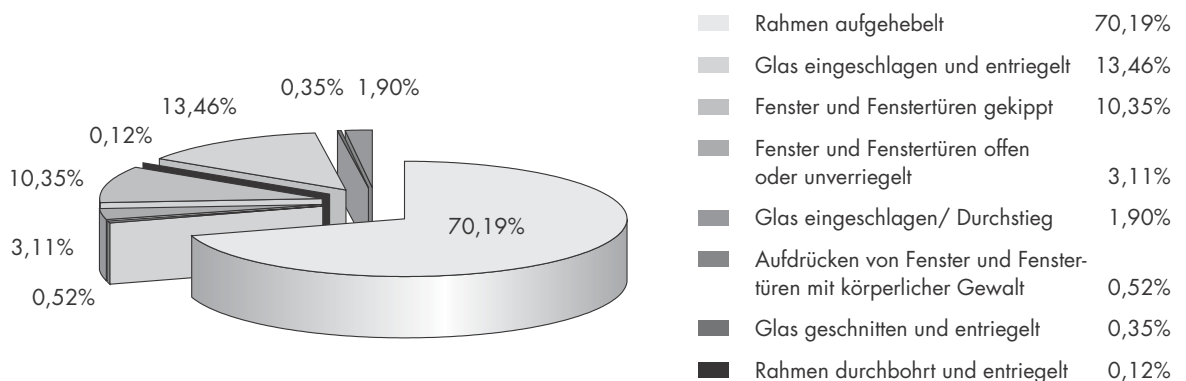
Einbruchhemmung - neuer Trend in der Fenstertechnik (I)

Seit Jahren bewegt sich die Zahl der Wohnungseinbrüche bundesweit auf hohem Niveau - über 160.000 waren es allein 1998.

In 80% der Fälle machten es schlecht gesicherte Fenster und Türen den ungebetenen Gästen leicht, schon mit einfachsten Mitteln und innerhalb kürzester Zeit einzudringen. Dabei sind die wenigsten Einbrecher gut ausgerüstete Profis. Meist sind es Gelegenheits-täter, die als Tatwerkzeuge Schraubendreher, Zangen oder Brecheisen einsetzen.

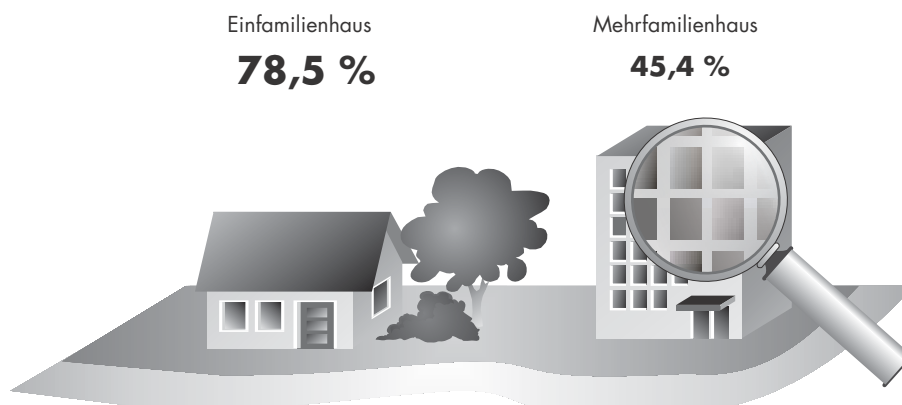
Nach Aussage des Bundeskriminalamts geben viele Täter jedoch auf, wenn sie auf mas-sive mechanische Einbruchsicherungen stoßen. Die Überwindung solcher Hindernisse ko-stet Zeit, verursacht Lärm und erhöht somit das Entdeckungsrisiko. Ließen sich 1998 noch 43,8 % aller Täter davon abschrecken, waren es 2001 bereits 45,3 % - ein eindrucks-voller Beweis für die Wirksamkeit von Sicherungseinrichtungen.

Dieser Tatsache versuchen die Fensterhersteller in den letzten Jahren durch die Entwick-lung hochwertiger einbruchhemmender Fensterelemente Rechnung zu tragen.



Einbruchmethoden nach Häufigkeit

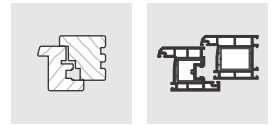
Quelle: Kriminalkommissariat „Vorbeugung“, Köln 1998 und 2001



Häufigkeit der Angriffe auf Fenster und Fenstertüren bei Ein- und Mehrfamilienhäusern

Quelle: Kriminalkommissariat „Vorbeugung“, Köln 1998 und 2001

4 **Sicherheitsstufen und -normen**



Einbruchhemmung - neuer Trend in der Fenstertechnik (II)

Neben der sicherheitsgerechten Ausführung des gesamten Fensterelements kommt dabei dem Beschlag besondere Bedeutung zu.

Als Verbindungselement zwischen Flügel und Rahmen muss er besonders stabil ausgeführt werden, um die Einbruchsursache Nr. 1 - Hebeln am Rahmen - möglichst lange und wirkungsvoll zu verhindern.

Mit seinem mehrstufigen Konzept bietet SIEGENIA-AUBI eine Beschlaglösung an, mit der Schwachstellen an Fenstern und Fenstertüren von vornherein vermieden werden können. Besteht der Wunsch nach zusätzlicher Einbruchhemmung, kann die Sicherheitstechnik sogar später "nachgerüstet" werden.

Schon in den Stufen "Grundsicherheit" setzt der Pilzkopfzapfen Einbruchsversuchen von Gelegenheitsstätern wirksamen Widerstand entgegen. Dieses Mindestmaß an Sicherheit lässt sich je nach Sicherheitsbedürfnis und finanziellen Möglichkeiten bis zur Widerstandsklasse 3 nach DIN V ENV 1627 ff ausbauen.

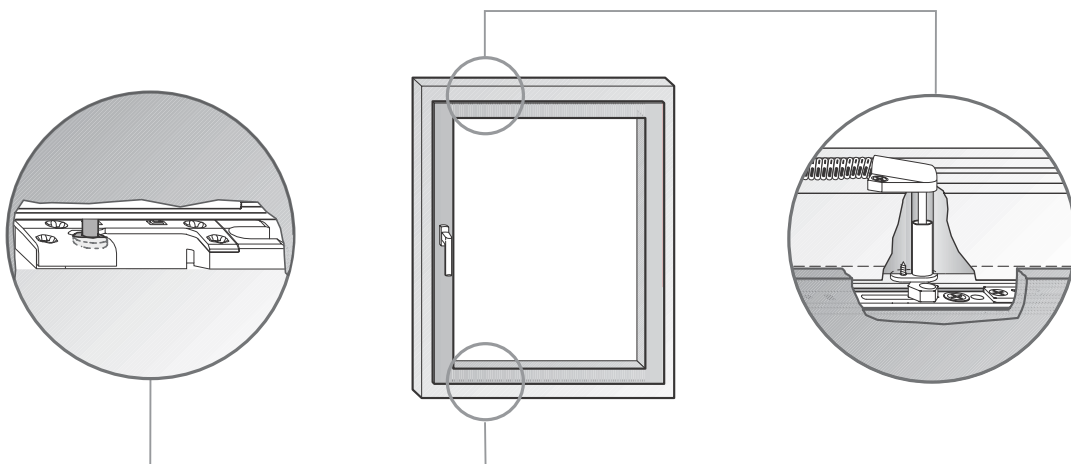
Dort wird erhöhte Sicherheit durch zusätzliche Verriegelungen an allen sicherheitsrelevanten Stellen, Anbohrschutz und abschließbaren Hebel erreicht.

Neben dem Beschlag selbst müssen jedoch auch

- die Befestigung des Elements im Mauerwerk
- das Rahmenmaterial
- die Verglasung

den prüftechnischen Anforderungen genügen.

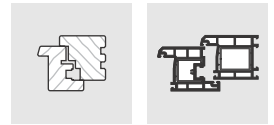
Eine weitere Absicherung lässt sich erreichen, wenn mechanische Sicherungseinrichtungen mit elektronischen kombiniert werden. Hierzu eignet sich z.B. die elektronische Verschluss- und Öffnungsüberwachung AEROCONTROL in Verbindung mit einer Alarmanlage.



Sicherheitsverschlussstelle

elektronische Verschlussüberwachung

4 Sicherheitsstufen und -normen



Sicherheitsstufen im Überblick

DIN V ENV 1627 ff

SIEGENIA-AUBI Stufe	Norm/Richtlinie	Prüfklasse	Hebel	Anbohrschutz	Verglasung
Grund-sicherheit Sicherheitsstufen 1 - 3	—	—	Standard	nein	Standard
WK 1	DIN V ENV 1627 ff	WK 1	abschließbar, 100 Nm	ja	Standard
WK 2	DIN V ENV 1627ff	WK 2	abschließbar, 100 Nm	ja	EN 356, P4A
WK 3	DIN V ENV 1627ff	WK 3	abschließbar, 100 Nm	ja	EN 356, P5A

Systemprüfungen

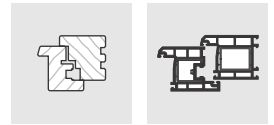
DIN V ENV 1627 ff

Anforderungen und Klassifizierung der einbruchhemmenden Eigenschaften von Fenstern, Türen, Abschlüssen.

Anwendbar auf fest montierte Konstruktionen und die Öffnungsarten drehen, kippen, falten, drehkippen, schwingen, schieben und rollen.

- WK 1
- WK 2
- WK 3
- WK 4
- WK 5
- WK 6

4 **Sicherheitsstufen und -normen**



DIN V ENV 1627 bis 1630 - Das Wichtigste auf einen Blick

Typ und Geltungsbereich

- deutsche Fassung der europäischen Vornorm für einbruchhemmende Fenster, Türen und Abschlüsse
- gültig seit April 1999
- 6 Widerstandsklassen WK 1 bis WK 6

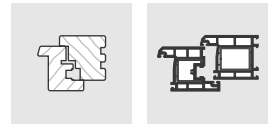
Anforderungen an Fenster und Beschlag

- WK 1 mit Standardverglasung möglich, jedoch abschließbarer Hebel notwendig
- ab WK 2 Sicherheitsverglasung nach DIN EN 356 erforderlich
- Anbohrschutz mit 3-minütiger Schutzwirkung in allen Widerstandsklassen erforderlich

Prüfungsumfang

- 2 Prüffenster notwendig
- je nach Widerstandsklasse bis 4 Einzelprüfungen erforderlich:
 1. statische Belastung (geregelt in DIN V ENV 1628)
 2. dynamische Belastung (geregelt in DIN V ENV 1629)
 3. manueller Einbruchversuch: Vorprüfung (geregelt in DIN V ENV 1630)
 4. manueller Einbruchversuch: Hauptprüfung (geregelt in DIN V ENV 1630)
- statische Belastungsprüfung in allen Widerstandsklassen an Füllungsecken, zwischen Verriegelungspunkten und auf Verriegelungspunkten. Zusätzliche Verschiebepfung
- dynamische Belastungsprüfung in den Widerstandsklassen WK 1 bis WK 3 auf Füllungsecken und Füllungszentrum:
Pendelschlag mit Sandsack aus 800 mm Höhe (WK 1/2) und 1200 mm Höhe (WK 3)
- manuelle Einbruchprüfung in den Widerstandsklassen WK 2 bis WK 6:
 - Anforderungen wachsen mit Höhe der Widerstandsklasse
 - Prüfer benutzt in jeder Widerstandsklasse einen speziellen Werkzeugsatz
 - Widerstandszeit = Kontaktzeit ohne Pausen
 - Gesamtprüfzeit = Widerstandszeit + Ruhezeit + Werkzeugwechselzeit + Beobachtungszeit
 - maximale Widerstandszeiten zwischen 3 Minuten (WK 2) und 20 Minuten (WK 6)
 - maximale Gesamtprüfzeiten zwischen 15 Minuten (WK 2) und 50 Minuten (WK 6)
 - Prüfer darf Element weder öffnen noch durchgangsfähige Öffnung schaffen

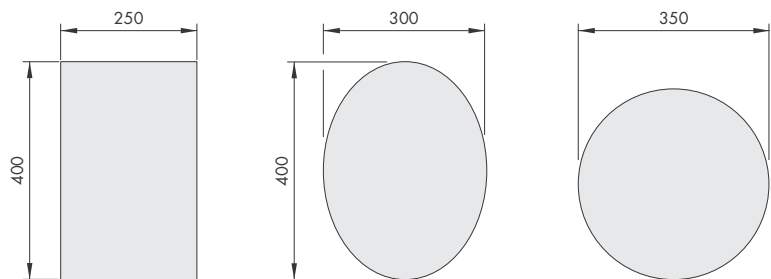
4 Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1627 bis 1630 - Glossar (I)

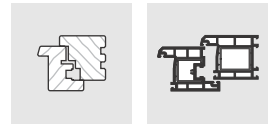
Abweichend von den Definitionen in der DIN V ENV 1627 ff beziehen sich die Definitionen in diesem Glossar nur auf den Bereich „Fenster“.

- Angriffsseite** Die dem Angriff (Einbruchversuch) zugewandte Seite des Probekörpers.
- Beobachtungszeit** Die Zeit für die Beobachtung des Prüfvorgangs und einer Entscheidung für das weitere Vorgehen. Die Beobachtungszeit wird gesondert auf die gesamte Prüfzeit angerechnet.
- Durchgangsfähige Öffnung** Eine Öffnung, durch die eine Schablone mit den nachfolgenden Querschnitten geschoben werden kann:
- ein Rechteck mit den Abmessungen 400 mm x 250 mm
 - eine Ellipse mit den Abmessungen 400 mm x 300 mm
 - ein Kreis mit dem Durchmesser 350 mm



- Einbruchhemmendes Bauteil** Vollständiges, funktionsfähiges (Fenster-)Element, das den Festlegungen der DIN V ENV 1627 ff entspricht. Es muss im verriegelten oder im verriegelten *und* versperrten Zustand bei einem Einbruchversuch Widerstand leisten.
- Einbruchhemmung** Die Eigenschaft eines einbruchhemmenden Bauteils, bei einem Einbruchversuch Widerstand zu leisten. Hierbei wird durch Anwendung körperlicher Gewalt oder den Einsatz definierter Werkzeuge das Bauteil beschädigt oder zerstört. Die Kriterien für diese Eigenschaft sind in der DIN V ENV 1627 ff festgelegt.
- Einbruchversuch** Der Versuch, sich gewaltsam Zutritt in einen Raum oder Bereich zu verschaffen. In der manuellen Prüfung nach DIN V ENV 1630 versucht der Prüfer, den Probekörper gewaltsam zu öffnen oder in ihm eine durchgangsfähige Öffnung zu schaffen.
- Gesamte Prüfzeit** Die Summe der Widerstandszeiten, Ruhezeiten, Werkzeugwechselzeiten und Beobachtungszeiten.

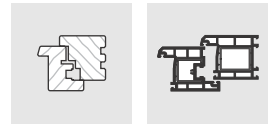
4 Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1627 bis 1630 - Glossar (II)

Probekörper	Ein komplettes, funktionsfähiges Fenster, eine Tür oder ein Abschluss.
Ruhezeit	Die Zeit, in der der Prüfer während des manuellen Einbruchversuchs eine Ruhepause einlegt. Die Ruhezeit wird gesondert auf die gesamte Prüfzeit angerechnet.
Schließzustände	<p><i>geschlossen und verriegelt:</i></p> <p>Der Zustand, in dem das Fenster so gesichert ist, dass es von der Innenseite aus ohne Schlüssel und ohne Beschädigung, nicht aber von der Angriffsseite aus geöffnet werden kann.</p> <p><i>geschlossen, verriegelt und verschlossen:</i></p> <p>Der Zustand, in dem das Fenster so gesichert ist, dass es von keiner Seite aus ohne Schlüssel oder elektronisches Hilfsmittel und ohne Beschädigung geöffnet werden kann.</p>
Verriegelungspunkte (einbruchhemmend)	Bei Fenstern oder Fenstertüren alle Verschlussstellen, bei denen ein Pilzzapfen in ein Sicherheits - Schließelement oder - Kippteil eingreift.
Werkzeugwechselzeit	Zeit zum Wechsel des Einbruchwerkzeugs (z.B. Kuhfuß gegen Schraubendreher) während des manuellen Einbruchversuchs. Die Werkzeugwechselzeiten werden gesondert auf die gesamte Prüfzeit angerechnet, wenn sie länger als 5 s dauern.
Widerstandsklasse	Der Grad des Widerstandes eines Fensters gegen Einbruchversuche.
Widerstandszeit	Die Arbeitszeit des Prüfers während des manuellen Einbruchversuchs einschließlich einer Zeitspanne zum Wechsel des Einbruchwerkzeugs (jeweils kürzer als 5 s).

4 **Sicherheitsstufen und -normen**



DIN V ENV 1627 bis 1630 - Überblick und Anwendungsbereich

Die DIN V ENV 1627 ff ist eine Systemprüfung. Sie ist seit April 1999 in Kraft und stellt die deutsche Fassung der europäischen Vornorm für einbruchhemmende Fenster, Türen und Türabschlüsse dar.

Die DIN V ENV 1627 ff betrachtet jedes Fensterelement als System, das aus folgenden Komponenten besteht:

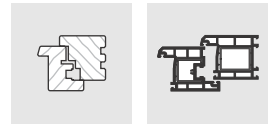
- Rahmenmaterial
- Verglasung
- Beschlag
- Montage

Dieses System kann Einbruchversuchen jedoch nur so viel Widerstand entgegen setzen wie sein schwächster Bestandteil.

Die DIN V ENV 1627 ff beinhaltet folgende Einzelnormen:

Norm	Inhalt
DIN V ENV 1627	Anforderungen und Klassifizierung
DIN V ENV 1628	Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit unter statischer Belastung
DIN V ENV 1629	Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit unter dynamischer Belastung
DIN V ENV 1630	Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit gegen manuelle Einbruchversuche

4 Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1627 - Anforderungen und Klassifizierung (I)

Die DIN V ENV 1627 beschreibt die Anforderungen an die Eigenschaften einbruchhemmender Fenster, Türen und Türabschlüsse und ihre Klassifizierung.

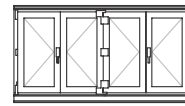
Die Angaben auf den folgenden Seiten beschränken sich auf Angaben zu Fensterelementen.

Öffnungsarten

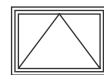
Die DIN V ENV 1627 lässt sich auf fest montierte Konstruktionen und folgende Öffnungsarten anwenden:



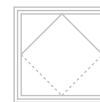
Drehen



Falten



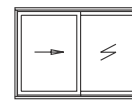
Kippen



Schwingen¹⁾



Drehkippen



Schieben und Rollen

1) für diese Öffnungsart bietet SIEGENIA-AUBI keine Beschlaglösung an

Widerstandsklassen

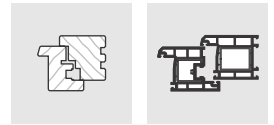
Man unterscheidet 6 Widerstandsklassen (WK 1 bis WK 6).

Jede Widerstandsklasse schreibt dem Hersteller ein Paket von Sicherheitsmerkmalen vor, dass in Details nicht beliebig geändert werden kann. Solche Merkmale sind z.B. der Beschlagtyp oder die Mindestsicherheitsverglasung.

Die Anforderungen der DIN V ENV 1627 gehen jedoch über das reine Fensterelement hinaus, da sie auch den Einbau des Elementes in die umgebende Wand berücksichtigt.

Einbruchhemmende Fensterelemente sind für den Einbau in Massivwände vorgesehen. Andere Wandbauarten (z.B. zweischaliges Mauerwerk) oder eine besondere Lage des Elements in der Laibung müssen bei der Prüfung berücksichtigt werden.

4 Sicherheitsstufen und -normen

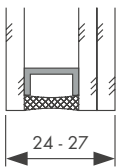
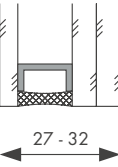
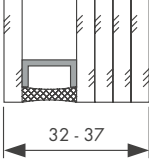
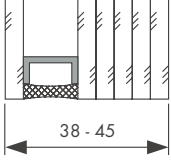
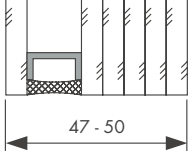


DIN V ENV 1627 - Anforderungen und Klassifizierung (II)

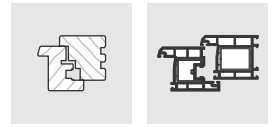
Verglasung

Da die DIN V ENV 1627 Fensterelemente als komplettes System behandelt, ist auch die Verglasung auf die jeweilige Widerstandsklasse abgestimmt.

Für WK 1 ist keine spezielle Sicherheitsverglasung vorgeschrieben. Wird in dieser Widerstandsklasse nur Standard-Isolierglas eingesetzt, muss im Beschlag ein abschließbarer Hebel verwendet werden.

Widerstands- klasse	Verglasung	
	Klassifizierung nach DIN EN 356	typischer Aufbau Gesamtdicke in mm
WK 1	keine spezielle Anforderung	
WK 2	P4A	
WK 3	P5A	
WK 4	P6B	
WK 5	P7B	
WK 6	P8B	

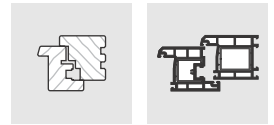
4 Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1627 - Anforderungen und Klassifizierung (III)

Tätertyp Täterverhalten	In jeder der sechs Widerstandsklassen wird ein bestimmter Tätertyp mit einem bestimmten Täterverhalten vorausgesetzt. Der Täter benutzt jeweils verschiedene Werkzeuge bei unterschiedlich langen Kontaktzeiten. Die Schwere der Werkzeuge und ihre Einsatzdauer steigen dabei von Widerstandsklasse zu Widerstandsklasse.
Gefährdung	<p>Darüber hinaus geht die DIN von einer individuellen Gefährdungssituation für das Objekt aus, in dem das einbruchhemmende Fensterelement verwendet werden soll. Sie berücksichtigt dabei unter anderem:</p> <ul style="list-style-type: none">• die Lage und Zugänglichkeit im Objekt (geschützt oder ungeschützt)• die Einsehbarkeit und Nutzung des Gebäudes• etwa im Gebäude vorhandene Sachwerte
Einbruchrisiko	<p>Bezogen auf die Kriterien Tätertyp und -verhalten, Gefährdung und Einsatzort schätzt die DIN grob das zu erwartende Einbruchrisiko ab und nimmt eine Klassifizierung vor in</p> <ul style="list-style-type: none">• niedrig• durchschnittlich und• hoch
Einsatzort	Für den Einsatzort des einbruchhemmenden Fensterelementes wird daraus eine Empfehlung abgeleitet. Auswahl und Anwendung der richtigen Widerstandsklasse liegen jedoch in der Verantwortung des Anwenders.
Alarmanlagen	<p>Bei hohem Einbruchrisiko rät die DIN V ENV 1627 ff neben der mechanischen Absicherung eines Objektes zum Einbau alarmtechnischer Meldeanlagen.</p> <p>Die DIN kann allerdings nicht zur Überprüfung der Wirksamkeit alarmtechnischer Meldeanlagen angewendet werden.</p> <p>Entsprechende Angaben hierzu finden sich in den Richtlinien des VdS (Verband der Sachversicherer).</p>

4 Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1627 - Anforderungen und Klassifizierung (IV)

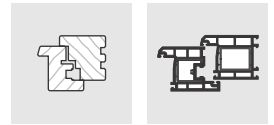
Anwendungsbereich

Widerstands-klasse	Tätertyp	Täterverhalten	Gefährdung	Einbruchrisiko	Empfehlung für Objekttyp
WK 1	Gelegenheitstäter	Einbruchversuch unter Anwendung körperlicher Gewalt (Gegentreten, Gegenspringen, Hochschieben, Herausreißen etc.)	gering	gering	Bauwerke ohne direkten und ebenerdigen Zugang
WK 2	Gelegenheitstäter	Einbruchversuch mit einfachen Werkzeugen (Schraubendreher, Zange, Keile) am verschlossenen und verriegelten Fensterelement	durchschnittlich	durchschnittlich	<ul style="list-style-type: none"> • Wohnobjekte • Gewerbeobjekte • öffentliche Objekte
WK 3	normaler Täter	Einbruchversuch mit zusätzlichem Schraubendreher und Kuhfuß am verschlossenen und verriegelten Fensterelement	durchschnittlich	hoch ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Wohnobjekte • Gewerbeobjekte • öffentliche Objekte
WK 4	erfahrener Täter	Einbruchversuch mit Säge- und Schlagwerkzeugen, Hammer, Meißel und Akku-Bohrmaschine	durchschnittlich bis hoch	gering	<ul style="list-style-type: none"> • Gewerbeobjekte • öffentliche Objekte
WK 5	erfahrener Täter	Einbruchversuch mit zusätzlicher Bohrmaschine, Stich- oder Säbelsäge und Winkelschleifer	hoch	durchschnittlich	<ul style="list-style-type: none"> • Gewerbeobjekte • öffentliche Objekte
WK 6	erfahrener Täter	Einbruchversuch mit zusätzlicher leistungsfähigerer Bohrmaschine, Stich- oder Säbelsäge und Winkelschleifer.	hoch	hoch ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Gewerbeobjekte • öffentliche Objekte

1) Einbau zusätzlicher alarmtechnischer Meldeanlagen empfohlen

Diese Tabelle stellt lediglich eine grobe Orientierung dar und kann keine Fachberatung ersetzen. Bitte nehmen Sie hierzu Kontakt mit Ihrem SIEGENIA-AUBI-Verkaufsberater auf.

4 Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1628 - statische Belastungen (I)

Die „Ermittlung der Widerstandsfähigkeit gegen statische Belastung“ muss in allen Widerstandsklassen durchgeführt werden.

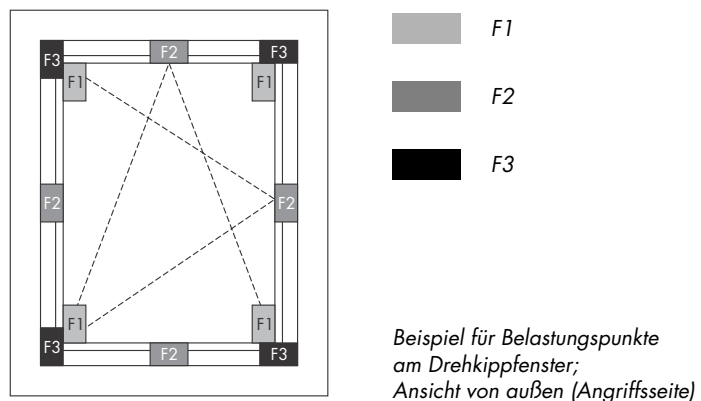
Dazu wird auf die schwächsten Punkte des Probekörpers eine Prüflast aufgebracht. Die Belastung wird innerhalb von 60 Sekunden linear auf den geforderten Wert gesteigert und 60 Sekunden lang gehalten.

Belastungspunkte

Fenster werden dabei an folgenden Stellen belastet:

- auf den Füllungsecken (F1)
- zwischen den Verriegelungspunkten (F2)
- auf den Verriegelungspunkten (F3)

Darüber hinaus wird geprüft, inwieweit sich die Verriegelungszapfen des Beschlages gegen die Verriegelungsrichtung zurückdrücken lassen.

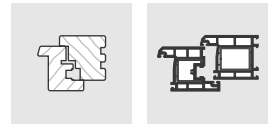


Anforderungen

Für das Bestehen der Prüfung müssen folgende Anforderungen erfüllt werden:

- Die Messeinrichtung darf nur im zulässigen Bereich ausgelenkt werden (siehe Tabelle).
- Die Fensterelemente dürfen sich nach der Belastung nicht öffnen lassen.
- Die Fensterelemente müssen nach der Belastung funktionsfähig sein.
- Der Beschlag muss gegen gewaltsames Verschieben geschützt sein. Verriegelungszapfen dürfen sich maximal 50% des Verriegelungsweges zurückdrücken lassen.

4 Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1628 - statische Belastungen (II)

Prüfbedingungen

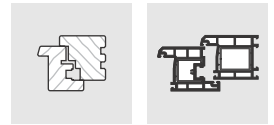
Schutz gegen Verschieben:

Widerstands-klasse	Prüflast (in kN)	zulässige Verschiebung
WK 1	1,5	maximal 50% des Verriegelungsweges
WK 2	3	
WK 3	6	
WK 4	6	
WK 5	6	
WK 6	6	

Widerstandsfähigkeit gegen statische Belastungen:

Widerstands-klasse	Belastungspunkt F1		Belastungspunkt F2		Belastungspunkt F3	
	Prüflast (in kN)	Auslenkung (in mm)	Prüflast (in kN)	Auslenkung (in mm)	Prüflast (in kN)	Auslenkung (in mm)
WK 1	3	8	1,5	30	3	10
WK 2	3	8	1,5	30	3	10
WK 3	6	8	3	20	6	10
WK 4	10	8	6	10	10	10
WK 5	15	8	10	10	15	10
WK 6	15	8	10	10	15	10

4 Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1629 - dynamische Belastungen

Die „Ermittlung der Widerstandsfähigkeit unter dynamischer Belastung“ muss in den Widerstandsklassen WK 1 bis WK 3 durchgeführt werden. Sie simuliert körperliche Angriffe wie Gegentreten, Gegenspringen oder Schulterwurf.

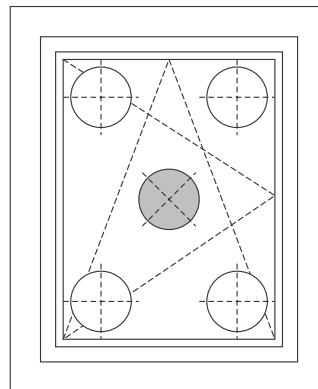
Dazu wird von der Angriffsseite aus ein Pendelschlag mit einem 30 kg schweren Sandsack auf die schwächsten Punkte des Probekörpers ausgeführt.

Belastungspunkte

Fenster werden dabei an folgenden Stellen belastet:

- einmal auf jeder Füllungsecke
- dreimal im Füllungszentrum

Bei Glasfüllungen nach DIN EN 356 wird das Füllungszentrum nicht geprüft.



- einmalige Belastung
- dreimalige Belastung

Beispiel für Belastungspunkte am Drehkipfenster; Ansicht von außen (Angriffsseite)

Anforderungen

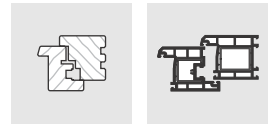
Für das Bestehen der Prüfung müssen folgende Anforderungen erfüllt werden:

- Es darf keine durchgangsfähige Öffnung entstehen.
- Es dürfen sich keine Teile der Füllung lösen oder herausfallen.

Prüfbedingungen

Widerstandsklasse	Gewicht des Stoßkörpers (in kg)	Fallhöhe (in mm)
WK 1	30	800
WK 2	30	800
WK 3	30	1200
WK 4	keine Prüfung, da die statische Belastung mit 60 Sekunden Einwirkzeit höher ist als die dynamische Belastung mit 20 bis 40 Millisekunden	
WK 5		
WK 6		

4 Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1630 - manueller Einbruchversuch (I)

Die „Ermittlung der Widerstandsfähigkeit gegen manuelle Einbruchversuche“ muss in den Widerstandsklassen WK 2 bis WK 6 durchgeführt werden.

Die Prüfung wird an zwei Probekörpern in zwei Stufen durchgeführt:

1. Vorprüfung
2. Hauptprüfung

Vorprüfung

In der Vorprüfung wird Probekörper 1 auf mögliche Schwachstellen untersucht. Anhand der Ergebnisse dieser Untersuchung wird das Prüfprogramm für die Hauptprüfung festgelegt.

Hauptprüfung

In der Hauptprüfung versucht der Prüfer von der Angriffsseite aus, innerhalb der vorgegebenen Widerstands- und Gesamtprüfzeit Probekörper 2 gewaltsam zu öffnen oder eine durchgangsfähige Öffnung zu schaffen. Dazu benutzt er den für jede Widerstandsklasse gesondert festgelegten Werkzeugsatz.

Angriffsbereiche

Bei Fenstern werden dabei unter anderem folgende Stellen angegriffen:

- Verschlussseite
- bewegliche Teile
- Beschläge
- Körper des Fensterelements
- Verglasung

Anforderungen

Für das Bestehen der Prüfung müssen folgende Anforderungen erfüllt werden:

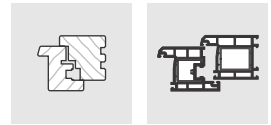
- Innerhalb der vorgegebenen Prüfzeiten darf keine durchgangsfähige Öffnung entstehen.
- Der Getriebekasten muss Bohrversuchen mindestens drei Minuten standhalten.

Prüfbedingungen

Widerstandsklasse	Werkzeugsatz	Widerstandszeit (in min.)	gesamte Prüfzeit (in min.)
WK 1	–	–	–
WK 2	A	3	15
WK 3	B	5	20
WK 4	C	10	30
WK 5	D	15	40
WK 6	E	20	50

4

Sicherheitsstufen und -normen



DIN V ENV 1630 - manueller Einbruchversuch (II)

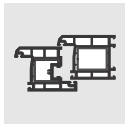
Während des manuellen Einbruchversuchs kann die Versuchsperson das Werkzeug aus einem speziell für jede Widerstandsklasse festgelegten Werkzeugsatz auswählen.

Widerstandsklasse	Werkzeugsatz	Werkzeug	Ausführung
WK 1			keine Prüfung
WK 2	A	1 Schraubendreher 1 Schraubendreher Holz- oder Kunststoffkeile 1 Wasserpumpenzange 1 Rohrzange	Gesamtlänge 260 mm, Klingebreite 10 mm Gesamtlänge 375 mm, Klingebreite 16 mm Länge 200 mm, Breite 80 mm, Höhe 40 mm Gesamtlänge 240 mm Gesamtlänge 240 mm
WK 3	B	zusätzlich: 1 Kuhfuß 1 Schraubendreher	Gesamtlänge 710 mm Gesamtlänge 375 mm, Klingebreite 16 mm
WK 4	C	zusätzlich: 1 Hammer 1 Axt 1 Bolzenschneider 1 Meißel 1 Stemmeisen 1 Handsäge 1 Miniatursäge 1 elektrische Bohrmaschine Bohrer Blechscheren	Gesamtlänge 300 mm, Gewicht 1250 g Gesamtlänge 350 mm Gesamtlänge 460 mm Gesamtlänge 250 mm, Klingebreite 30 mm Gesamtlänge 350 mm, Klingebreite 30 mm Blätter HSS Blätter HSS 320/160 W Durchmesser maximal 10 mm; HSS Gesamtlänge 260 mm, rechts- und linksschneidend
WK 5	D	zusätzlich: 1 elektrische Stichsäge 1 elektrischer Fuchsschwanz 1 Verlängerungsrohr 1 elektrische Bohrmaschine Bohrer Kronenbohrer 1 Winkelschleifer	550/335 W, mit Sägeblättern 900/520 W, mit Sägeblättern maximale Länge 500 mm 600/310 W Durchmesser maximal 13 mm; HSS/HM Durchmesser maximal 50 mm; HSS/HM 1000/575 W, Scheibendurchmesser maximal 125 mm
WK 6	E	zusätzlich: 1 elektrische Bohrmaschine 1 Winkelschleifer	1050/620 W 1900/1175 W, Scheibendurchmesser maximal 230 mm

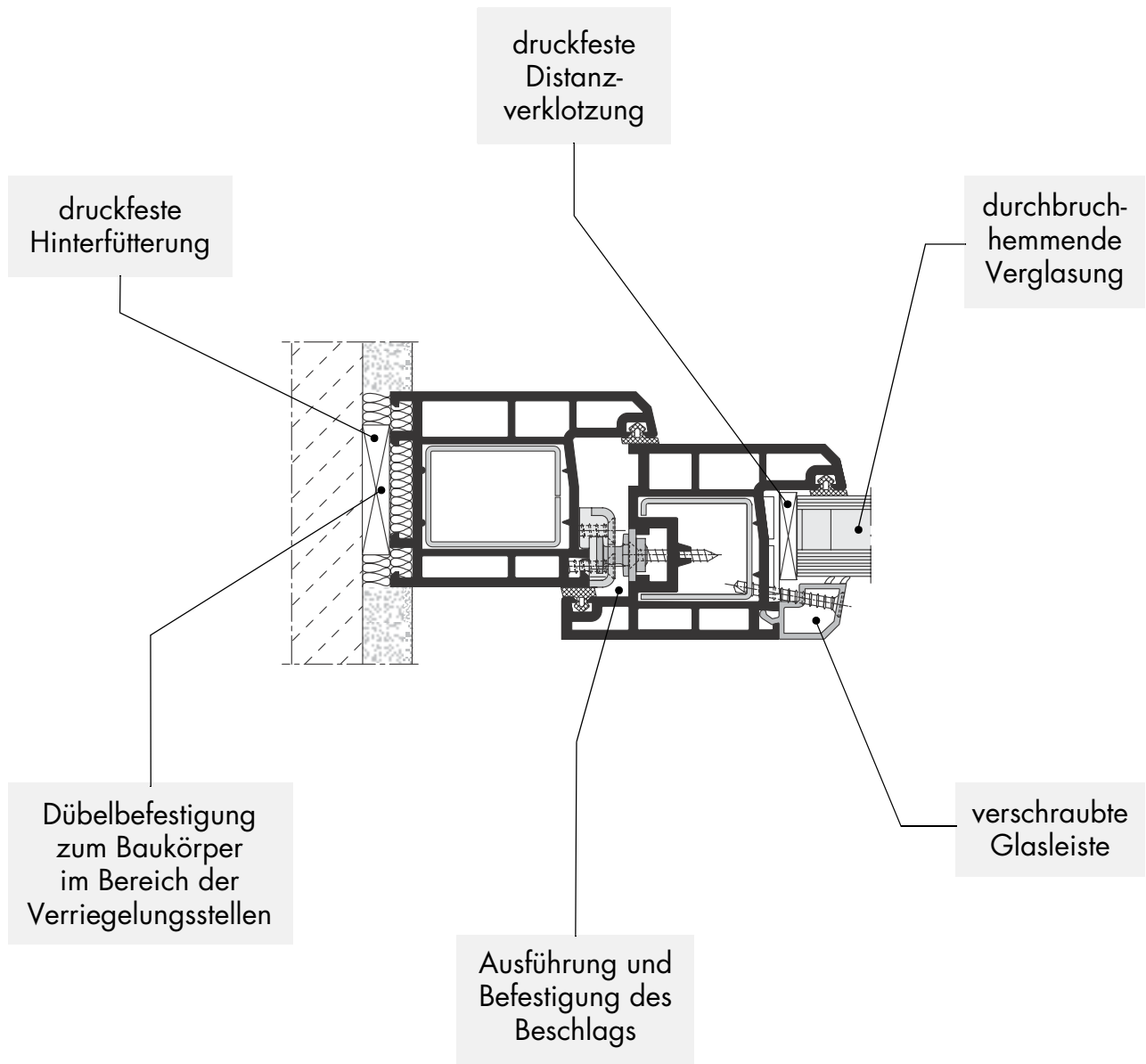
Zusätzlich darf für die Prüfung in allen Widerstandsklassen folgender Werkzeugsatz verwendet werden:

Widerstandsklasse	Werkzeugsatz	Werkzeug	Ausführung
alle	zusätzlich	kleiner Schraubendreher Messer Seil Pinzette Taschenlampe Haken Draht Schraubenschlüssel Zange Innensechskantschlüssel Durchschläge (Dorn) Hammer Klebestreifen Schutzbekleidung	maximale Länge 220 mm, Klingendurchmesser 6 mm maximale Klingenlänge 120 mm maximale Länge 180 mm maximale Länge 200 mm maximale Länge 120 mm Gewicht 200 g

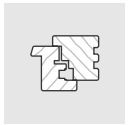
4 Sicherheitsstufen und -normen



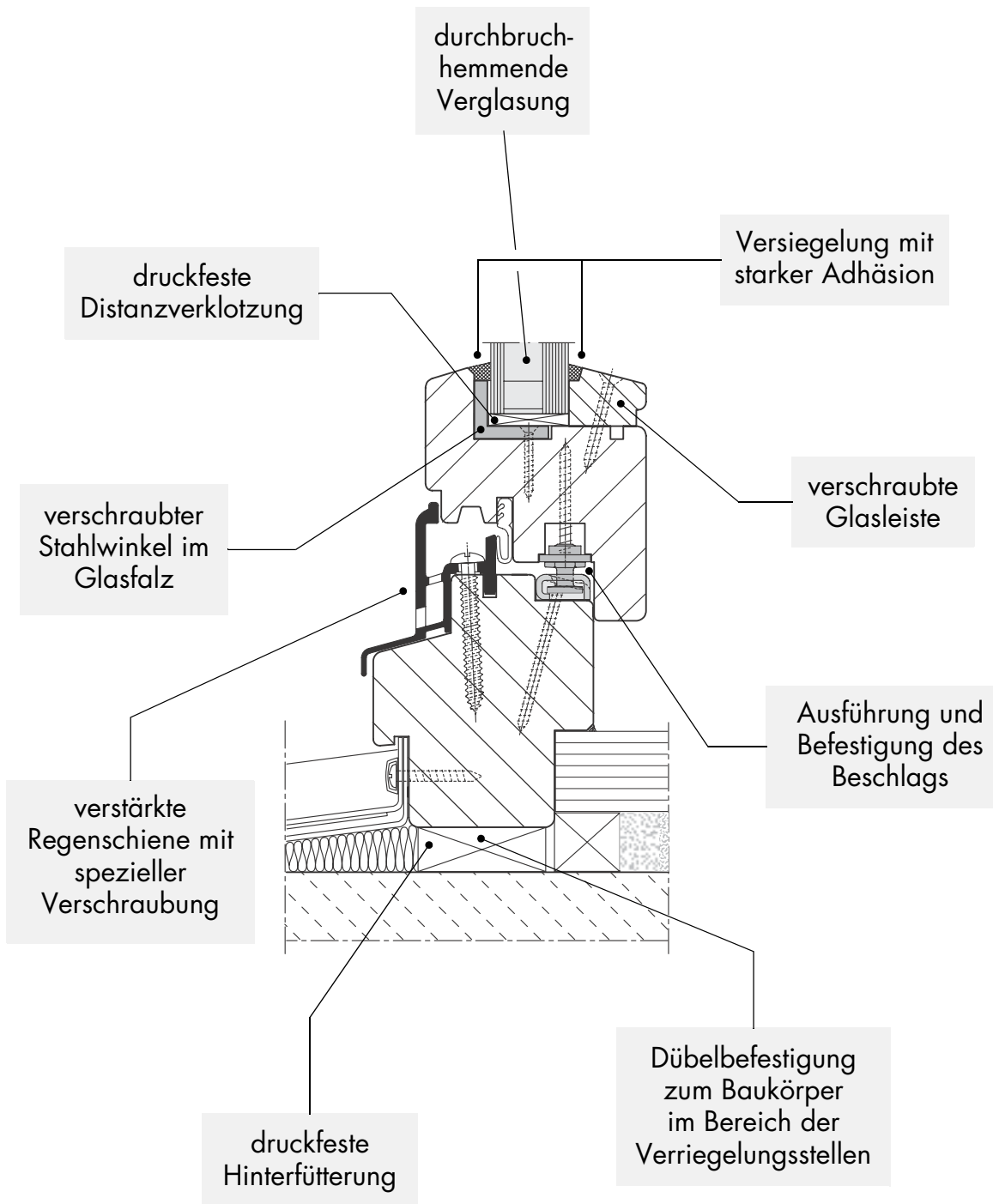
Einbruchhemmende Eigenschaften eines Kunststoff-Fensters



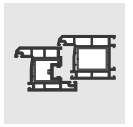
4 Sicherheitsstufen und -normen



Einbruchhemmende Eigenschaften eines Holzfensters



4 Hinweise für Fensterhersteller



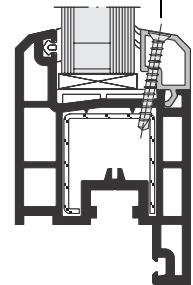
DIN V ENV 1627 ff – WK 1(I)

Glasfalz

Die Glasleisten sollten in die Aussteifung des Flügels verschraubt werden. Dazu sind selbstbohrende Schrauben zu verwenden.

Schraubabstand höchstens 200 mm

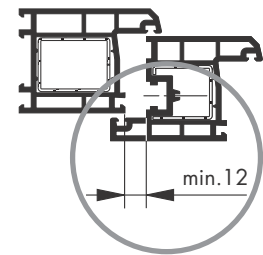
Verschraubung in die Aussteifung des Flügels



Falzluf

Die Falzluf, die im SIEGENIA-AUBI-Profildatenblatt für das entsprechende Kunststoff-Profilsystem angegeben ist, muß eingehalten werden.

Sie darf weder unter- noch überschritten werden.

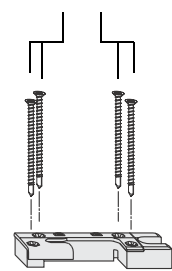


Schließelemente und Kippteile

Die Schließelemente und Kippteile müssen so gesetzt werden, dass die Pilzzapfen so weit wie möglich eingreifen.

Die Schraubenlänge ist so zu wählen, dass Schließelemente und Kippteile möglichst in zwei Wandungen verschraubt werden können.

geeignete Fensterbauschrauben

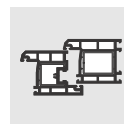


Schließelement

Besteht die Möglichkeit, in Aussteifungen aus Stahl zu verschrauben, sollten selbstbohrende Schrauben mit $\varnothing 3,9$ mm verwendet werden. Die Länge ist so zu wählen, dass die Schrauben 8 bis 10 mm in die Aussteifung eingeschraubt werden können.

Wenn eine Rahmennut vorhanden ist, sollte sie mit einem Abdeckprofil verschlossen werden.

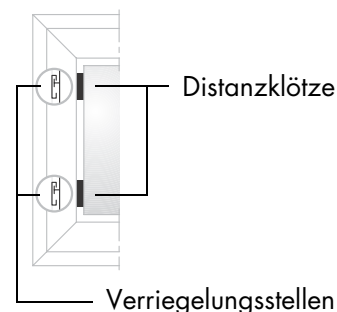
4 Hinweise für Fensterhersteller



DIN V ENV 1627 ff – WK 1(II)

Verklotzung

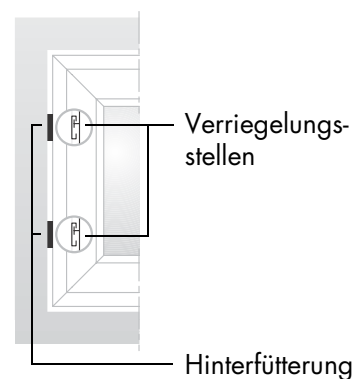
Um ein Ausweichen des Flügelprofils in den Glasfalz zu verhindern, muß die Glasscheibe im Bereich der Sicherheitsschließstellen zusätzlich verklotzt werden (Distanzklotze).



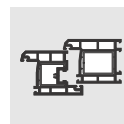
Wandanschluss

Der Hohlraum zwischen Rahmen und Mauerwerk muß im Bereich der Verriegelungsstellen druckfest hinterfüllt werden.

Für die Befestigung des Fensterelementes müssen in Hinblick auf Abstand der Befestigungspunkte, Randabstand und Ausführung der Wand je nach Anforderung besondere Maßnahmen ergriffen werden.



4 Hinweise für Fensterhersteller



DIN V ENV 1627 ff – Zusätzliche Hinweise für WK 2

Blendrahmen

Damit der Flügel innerhalb des Blendrahmens nur minimal ausweichen kann, müssen in den Eckbereichen des Blendrahmens Distanzklötzchen montiert werden (siehe auch Beschlagübersicht).

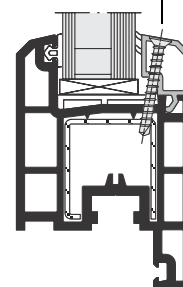
Gleichzeitig dürfen jedoch die Einstellmöglichkeiten des Beschlages nicht eingeschränkt werden.

Glasfalz

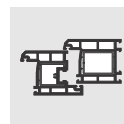
Die Glasleisten **müssen** generell in die Aussteifung des Flügels verschraubt werden. Dazu sind selbstbohrende Schrauben zu verwenden.

Schraubabstand höchstens 200 mm

Verschraubung
in die Aussteifung
des Flügels



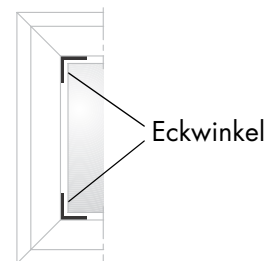
4 Hinweise für Fensterhersteller



DIN V ENV 1627 ff – Zusätzliche Hinweise für WK 3

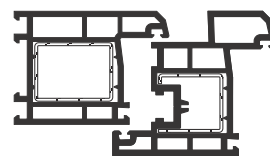
Glasfalz

Die vier Ecken des Flügelrahmens müssen im Glasfalz zusätzlich mit Stahlwinkeln verschraubt werden. Diese Stahlwinkel verhindern, dass bei einem Einbruchversuch die Gehrungen auseinanderbrechen.

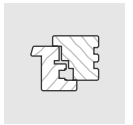


Profilsystem

Flächenbündige Profilsysteme sind in der Regel besser für die Ausführung einbruchhemmender Fenster geeignet, da sie weniger Ansatzmöglichkeiten für ein Einbruchwerkzeug bieten.



4 Hinweise für Fensterhersteller

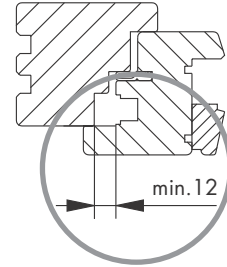


DIN V ENV 1627 ff – WK 1(I)

Falzluft

Die Falzluft, die im SIEGENIA-AUBI-Profilatenblatt für das entsprechende System angegeben ist, muß eingehalten werden.

Sie darf weder unter- noch überschritten werden.

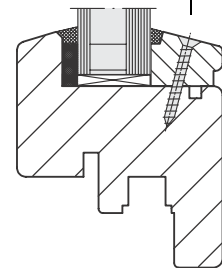


Glasfalz

Die Glasleisten müssen generell und möglichst schräg zum Holz verschraubt werden, um ein Wegplatzen zu vermeiden.

- Auflagebreite der Glasleiste mindestens 14 mm
- Befestigung mit Schrauben 4 x 40 mm
- Schraubabstand höchstens 300 mm
- Eckabstand 50 bis 100 mm

Verschraubung
im Glasfalz



Konstruktionsmaterial

Für einbruchhemmende Fensterelemente darf nur Holz verwendet werden, das

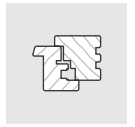
- keine Äste mit mehr als 2 mm Durchmesser
- keine Risse
- keine sonstigen Fehlstellen enthält.

Die verwendete Holzart muß mindestens folgende Rohdichte erreichen:

- 0,55 g/cm³ bei Laubhölzern
- 0,45 g/cm³ bei Nadelhölzern

Die Jahresringbreite bei Nadelhölzern darf 4 mm nicht überschreiten.

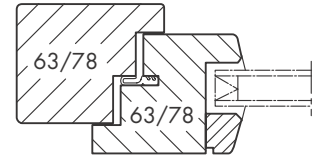
4 Hinweise für Fensterhersteller



DIN V ENV 1627 ff – WK 1(II)

Profilquerschnitt

Um möglichst schlechte Bedingungen für das Hebelwerkzeug zu schaffen, muß als minimaler Profilquerschnitt IV 63/78 nach DIN 68 121 verwendet werden.



Regenschiene

WK 1 stellt an die Ausführung der Regenschiene keine besonderen Anforderungen.

Für die Befestigung ist jedoch zu beachten:

- Schraubabstand höchstens 300 mm
- Eckabstand 50 bis 100 mm

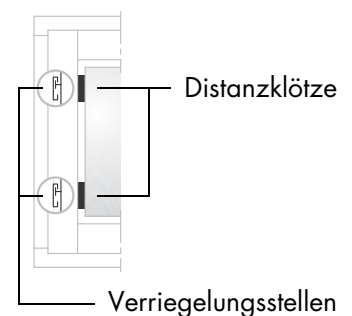
Schließelemente und Kippteile

Die Schließelemente und Kippteile müssen so gesetzt werden, dass die Pilzzapfen so weit wie möglich eingreifen.

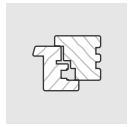
Verklotzung

Um ein Ausweichen des Flügelprofils in den Glasfalz zu verhindern, muß die Glasscheibe im Bereich der Sicherheitsschließstellen zusätzlich verklotzt werden (Distanzklötze).

Die Distanzklötze sollten mindestens 100 mm lang sein.



4 Hinweise für Fensterhersteller

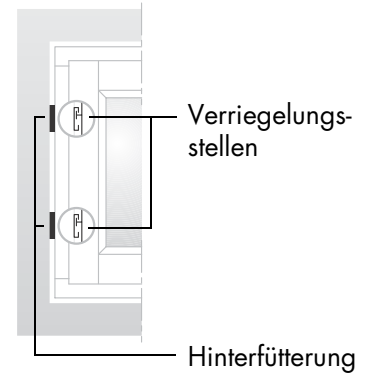


DIN V ENV 1627 ff – WK 1(III)

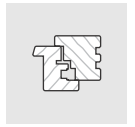
Wandanschluss

Der Hohlraum zwischen Rahmen und Mauerwerk muß im Bereich der Verriegelungsstellen druckfest hinterfüllt werden.

Für die Befestigung des Fensterelementes müssen in Hinblick auf Abstand der Befestigungspunkte, Randabstand und Ausführung der Wand je nach Anforderung besondere Maßnahmen ergriffen werden.



4 Hinweise für Fensterhersteller



DIN V ENV 1627 ff – Zusätzliche Hinweise für WK 2 (I)

Blendrahmen

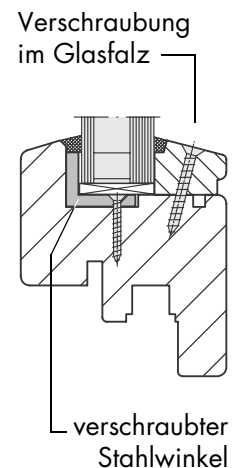
Damit der Flügel innerhalb des Blendrahmens nur minimal ausweichen kann, müssen in den Eckbereichen des Blendrahmens Distanzklötzchen montiert werden (siehe auch Beschlagübersicht).

Gleichzeitig dürfen jedoch die Einstellmöglichkeiten des Beschlages nicht eingeschränkt werden.

Glasfalz

Die Glasleisten müssen generell und möglichst schräg zum Holz verschraubt werden, um ein Wegplatzen zu vermeiden.

- Auflagebreite der Glasleiste mindestens 18 mm
- Befestigung mit Schrauben 4 x 40 mm
- Schraubabstand höchstens 200 mm
- Eckabstand 50 bis 100 mm



Um ein Ausbauen der Scheibe nach außen zu verhindern, sollten in den Glasfalz abschnittsweise oder durchgehend Stahlwinkel eingeschraubt werden. Diese Stahlwinkel müssen im Kantenbereich des Glases versetzt verschraubt sein.

Konstruktionsmaterial

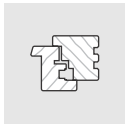
Die verwendete Holzart muß mindestens folgende Rohdichte erreichen:

- 0,60 g/cm³ bei Laubhölzern
- 0,50 g/cm³ bei Nadelhölzern

Es sollte möglichst eine härtere Holzart als Meranti verwendet werden, da die Rohdichte aufgrund der großen Schwankungsbreite meist niedriger ist.

Die Jahresringbreite bei Nadelhölzern darf 3 mm nicht überschreiten.

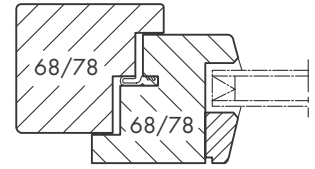
4 Hinweise für Fensterhersteller



DIN V ENV 1627 ff – Zusätzliche Hinweise für WK 2 (II)

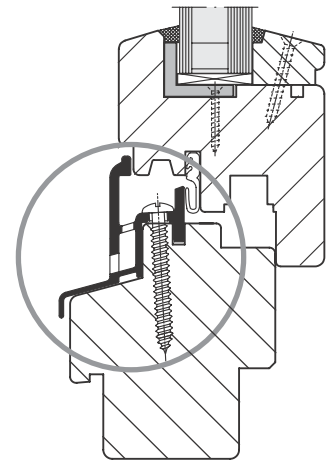
Profilquerschnitt

Um möglichst schlechte Bedingungen für das Hebelwerkzeug zu schaffen, muß als minimaler Profilquerschnitt IV 68/78 nach DIN 68 121 verwendet werden.



Regenschiene

Um den Einbruchwerkzeugen einen entsprechenden Widerstand entgegenzusetzen, müssen spezielle einbruchhemmende Regenschienen eingebaut werden. Sie zeichnen sich durch größere Wandstärken und eine spezielle Verschraubung aus.



Der Außenanschlag darf sich bei einer Kraft von 1 kN höchstens 3 bis 6 mm verformen.

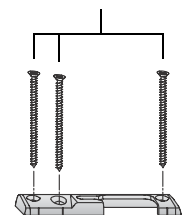
- Befestigung mit Rundkopf- oder Zylinderkopfschrauben 5 x 60 mm
- Schraubabstand höchstens 300 mm
- Eckabstand 50 bis 100 mm

Schließelemente und Kippteile

Die Schließelemente und Kippteile müssen so gesetzt werden, dass die Pilzzapfen so weit wie möglich eingreifen.

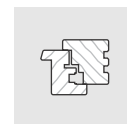
Schließelemente und Kippteile müssen mit mindestens 45 mm langen Schrauben verschraubt werden. Bei Harthölzern muß vorgebohrt werden (0,7 x d).

geeignete Fensterbauschrauben
4,5 x 45



Schliesselement

4 Hinweise für Fensterhersteller

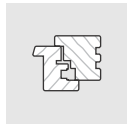


DIN V ENV 1627 ff – Zusätzliche Hinweise für WK 2 (III)

Versiegelung

Um einen Ausbau der versiegelten Scheibe zu erschweren, muß eine Glasversiegelung gewählt werden, die eine möglichst große Adhäsion (Klebkraft) besitzt. Hierzu sind vor allem Zweikomponentenversiegelungen geeignet.

4 Hinweise für Fensterhersteller



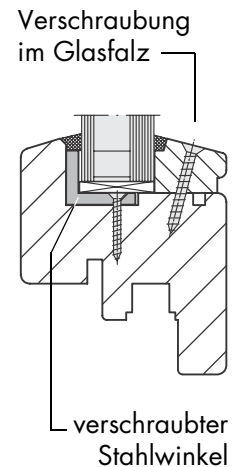
DIN V ENV 1627 ff – Zusätzliche Hinweise für WK 3

Glasfalz

Die Glasleisten müssen generell und möglichst schräg zum Holz verschraubt werden, um ein Wegplatzen zu vermeiden.

- Auflagebreite der Glasleiste mindestens 18 mm
- Befestigung mit Schrauben 4 x 40 mm
- Schraubabstand höchstens 150 mm
- Eckabstand 50 bis 100 mm

Um ein Ausbauen der Scheibe nach außen zu verhindern, sollten in den Glasfalz abschnittsweise oder durchgehend Stahlwinkel eingeschraubt werden. Diese Stahlwinkel müssen im Kantenbereich des Glases versetzt verschraubt sein.



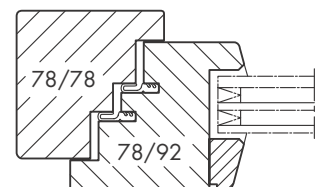
Konstruktionsmaterial

Die verwendete Holzart muß mindestens folgende Rohdichte erreichen:

- 0,65 g/cm³ bei Laubhölzern
- 0,50 g/cm³ bei Nadelhölzern

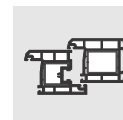
Profilquerschnitt

Um möglichst schlechte Bedingungen für das Hebelwerkzeug zu schaffen, muß als minimaler Profilquerschnitt IV 78/92 nach DIN 68 121 verwendet werden.



	Seite Page Page
Hinweise / Please note / Indication	5.1

Standardbeschlag / Standard fittig / Ferrure standard



Typ Typ Typ	Bemerkung Comments Remarques	Seite Page Page
Drehkipp - Fenster, -Tür Turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes	Flügelgewicht max. 100 kg Max. sash weight 100 kg Poids max. de l'ouvrant 100 kg	5.2.1
Drehkipp - Fenster, -Tür Turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes	Flügelgewicht max. 130 kg Max. sash weight 130 kg Poids max. de l'ouvrant 130 kg	5.2.2
Drehkipp - Tür, abschliessbar Lockable turn - tilt doors Porte oscillo - battantes à clef	Flügelgewicht max. 100 kg Max. sash weight 100 kg Poids max. de l'ouvrant 100 kg	5.2.3
Dreh - Fenster, -Tür Turn only windows and doors Fenêtres et portes à la française	Flügelgewicht max. 80 kg Max. sash weight 80 kg Poids max. de l'ouvrant 80 kg	5.2.4
Stulp - Fenster, -Tür French windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 100 kg Dreh mit offener Beschlagaufnahme Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 100 kg Turn only sash with open eurogroove Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 100 kg Pour profiles avec rainure ouverte	5.2.5
Stulp - Fenster, -Tür French windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 100 kg Dreh ohne offene Beschlagaufnahme Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 100 kg Turn only sash without open eurogroove Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 100 kg Pour profiles sans rainure ouverte	5.2.6
Kipp - Fenster Tilt windows Fenêtres tombantes	Flügelgewicht max. 40 kg Max. sash weight 40 kg Poids max. de l'ouvrant 40 kg	5.2.7
Kipp - Dreh - Fenster, -Tür Tilt - turn windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes	Flügelgewicht max. 100 kg Max. sash weight 100 kg Poids max. de l'ouvrant 100 kg	5.2.8
Rundbogen - Fenster, -Tür Arched windows and doors Fenêtres et portes cintrées	Flügelgewicht max. 80 kg Max. sash weight 80 kg Poids max. de l'ouvrant 80 kg	5.2.9
Schräg - Fenster, -Tür, max 55° Sloped windows and doors, max. 55° Fenêtres et portes obliques, max. 55°	Flügelgewicht max. 80 kg Max. sash weight 80 kg Poids max. de l'ouvrant 80 kg	5.2.10

Standardbeschlag / Standard fittig / Ferrure standard



12/18-9

Typ Typ Typ	Bemerkung Comments Remarques	Seite Page Page
Drehkipp - Fenster, -Tür <i>Turn - tilt windows and doors</i> <i>Fenêtres et portes oscillo - battantes</i>	Flügelgewicht max. 130 kg <i>Max. sash weight 130 kg</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 130 kg</i>	5.3.1
Drehkipp - Tür, abschliessbar <i>Lockable turn - tilt doors</i> <i>Porte oscillo - battantes à clef</i>	Flügelgewicht max. 130 kg <i>Max. sash weight 130 kg</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 130 kg</i>	5.3.2
Dreh - Fenster, -Tür <i>Turn only windows and doors</i> <i>Fenêtres et portes à la française</i>	Flügelgewicht max. 80 kg <i>Max. sash weight 80 kg</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 80 kg</i>	5.3.3
Stulp - Fenster, -Tür <i>French windows and doors</i> <i>Fenêtres et portes ouvrant à la française</i>	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 130 kg <i>Dreh mit offener Beschlagaufnahme</i> <i>Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 130 kg</i> <i>Turn only sash with open eurogroove</i> <i>Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 130 kg</i> <i>Pour profiles avec rainure ouverte</i>	5.3.4
Stulp - Fenster, -Tür <i>French windows and doors</i> <i>Fenêtres et portes ouvrant à la française</i>	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 130 kg <i>Dreh ohne offene Beschlagaufnahme</i> <i>Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 130 kg</i> <i>Turn only sash without open eurogroove</i> <i>Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 130 kg</i> <i>Pour profiles sans rainure ouverte</i>	5.3.5
Kipp - Fenster <i>Tilt windows</i> <i>Fenêtres tombantes</i>	Flügelgewicht max. 40 kg <i>Max. sash weight 40 kg</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 40 kg</i>	5.3.6
Rundbogen - Fenster, -Tür <i>Arched windows and doors</i> <i>Fenêtres et portes cintrées</i>	Flügelgewicht max. 80 kg <i>Max. sash weight 80 kg</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 80 kg</i>	5.3.7
Schräg - Fenster, -Tür, max 55° <i>Sloped windows and doors, max. 55°</i> <i>Fenêtres et portes obliques, max. 55°</i>	Flügelgewicht max. 80 kg <i>Max. sash weight 80 kg</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 80 kg</i>	5.3.8

Standardbeschlag / Standard fittig / Ferrure standard

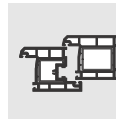


12/18-9



Typ Typ Typ	Bemerkung Comments Remarques	Seite Page Page
Drehkipp - Fenster, -Tür, Beschlag völlig verdeckt <i>Turn - tilt windows and doors, fully concealed fittings</i> <i>Fenêtres et portes oscillo - battantes, ferrure invisible</i>	Flügelgewicht max. 100 kg <i>Max. sash weight 100 kg</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 100 kg</i>	5.4.1
Dreh - Fenster, -Tür, Beschlag völlig verdeckt <i>Turn only windows and doors, fully concealed fittings</i> <i>Fenêtres et portes ouvrant à la française, ferrure invisible</i>	Flügelgewicht max. 100 kg <i>Max. sash weight 100 kg</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 100 kg</i>	5.4.2
Schräg - Fenster, -Tür, 55° - 90° <i>Sloped windows and doors, 55° - 90°</i> <i>Fenêtres et portes obliques 55° - 90°</i>	Flügelgewicht max. 80 kg <i>Max. sash weight 80 kg</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 80 kg</i>	5.4.3

Safety PLUS!



Typ Typ Typ	Bemerkung Comments Remarques	Seite Page Page
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 100 kg, Sicherheitsstufe 1 Max. sash weight 100 kg, Security level 1 Poids max. de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 1er degré	5.5.1
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 100 kg, Sicherheitsstufe 2 Max. sash weight 100 kg, Security level 2 Poids max. de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 2ème degré	5.5.2
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 100 kg, Sicherheitsstufe 3 Max. sash weight 100 kg, Security level 3 Poids max. de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 3ème degré	5.5.3
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 100 kg, Sicherheitsstufe 4, WK1 Max. sash weight 100 kg, Security level 4, WK1 Poids max. de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 4ème degré, WK1	5.5.4
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 100 kg, Sicherheitsstufe 5, WK2, WK3 Max. sash weight 100 kg, Security level 5, WK2, WK3 Poids max. de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 5ème degré, Wk2, WK3	5.5.5
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 100 kg Sicherheitsstufe 1 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 100 kg Security level 1 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 1er degré	5.5.6
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 100 kg Sicherheitsstufe 2 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 100 kg Security level 2 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 2ème degré	5.5.7
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 100 kg Sicherheitsstufe 3 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 100 kg Security level 3 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 3ème degré	5.5.8
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 100 kg Sicherheitsstufe 4, WK1 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 100 kg Security level 4, WK1 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 4ème degré, WK1	5.5.9
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 100 kg Sicherheitsstufe 5, WK2/WK3 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 100 kg Security level 5, WK2/WK3 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 100 kg, Sécurité 5ème degré, WK2/WK3	5.5.10
Parallel-Abstell - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security ventilation windows and doors Fenêtres et portes avec système de ventilation anti-effaction	Flügelgewicht max. 80 kg, Sicherheitsstufe 4, WK1 Max. sash weight 80 kg, Security level 4, WK1 Poids max. de l'ouvrant 80 kg, Sécurité 4ème degré, WK1	5.5.11
Parallel-Abstell - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security ventilation windows and doors Fenêtres et portes avec système de ventilation anti-effaction	Flügelgewicht max. 80 kg, Sicherheitsstufe 5, WK2 Max. sash weight 80 kg, Security level 5, WK2 Poids max. de l'ouvrant 80 kg, Sécurité 5ème degré, WK2	5.5.12

Safety PLUS!



12/18-9

Typ Typ Typ	Bemerkung Comments Remarques	Seite Page Page
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 130 kg, Sicherheitsstufe 1 Max. sash weight 130 kg, Security level 1 Poids max. de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 1er degré	5.6.1
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 130 kg, Sicherheitsstufe 2 Max. sash weight 130 kg, Security level 2 Poids max. de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 2ème degré	5.6.2
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 130 kg, Sicherheitsstufe 3 Max. sash weight 130 kg, Security level 3 Poids max. de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 3ème degré	5.6.3
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 130 kg, Sicherheitsstufe 4, WK1 Max. sash weight 130 kg, Security level 4, WK1 Poids max. de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 4ème degré, WK1	5.6.4
Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security turn - tilt windows and doors Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité	Flügelgewicht max. 130 kg, Sicherheitsstufe 5, WK2 Max. sash weight 130 kg, Security level 5, WK2 Poids max. de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 5ème degré, WK2	5.6.5
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 130 kg Sicherheitsstufe 1 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 130 kg Security level 1 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 1er degré	5.6.6
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 130 kg Sicherheitsstufe 2 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 130 kg Security level 2 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 2ème degré	5.6.7
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 130 kg Sicherheitsstufe 3 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 130 kg Security level 3 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 3ème degré	5.6.8
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 130 kg Sicherheitsstufe 4, WK1 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 130 kg Security level 4, WK1 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 4ème degré, WK1	5.6.9
Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend Security french windows and doors Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité	Flügelgewicht Dreh max. 80 kg, DK max. 130 kg Sicherheitsstufe 5, WK2 Max. sash weight turn only 80 kg, turn-tilt 130 kg Security level 5, WK2 Poids max. de vantail ouvrant à la française 80 kg, de l'ouvrant 130 kg, Sécurité 5ème degré, WK2	5.6.10

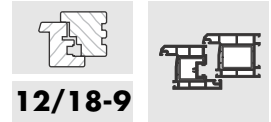
Inhaltsverzeichnis

Contents
Tables des matières

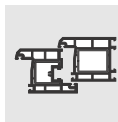
A300

Reg. 5

Safety PLUS!



Typ Typ Typ	Bemerkung Comments Remarques	Seite Page Page
Portal - Kipp - Schiebe - Fenster, -Tür <i>Tilt - slide windows and doors</i> <i>Fenêtres et portes coulissant - battantes</i>	Flügelgewicht max. 160 kg, Sicherheitsstufe 2 <i>Max. sash weight 160 kg, Security level 2</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 160 kg, Sécurité 2ème degré</i>	5.7.1
Portal - Kipp - Schiebe - Fenster, -Tür <i>Tilt - slide windows and doors</i> <i>Fenêtres et portes coulissant - battantes</i>	Flügelgewicht max. 160 kg, Sicherheitsstufe 4 <i>Max. sash weight 160 kg, Security level 4</i> <i>Poids max. de l'ouvrant 160 kg, Sécurité 4ème degré</i>	5.7.2

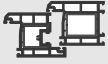


Hinweise / Please note / Indication

Profilabhängige Bauteile siehe Register 8 Profilabhängige Angaben.
Anwendungsdiagramme und Bauteilzuordnung beachten, siehe Register Einzelbauteile.
Genau Artikelbezeichnungen siehe Register 6 Einzelbauteile.

*For fitting parts depending on profile please see index of profile listing at Reg. 8
Please observe application diagrams and assignment of fitting parts, see index of fitting parts categories.
For exact part codes please see index of fitting parts categories, reg. 6*

*Voir liste des pièces dépendant du profile, reg. 8
Diagramme de travail et disposition des articles, voir dénomination exacte des articles dans le répertoire.
Dénomination exacte des articles voir reg. 8.*



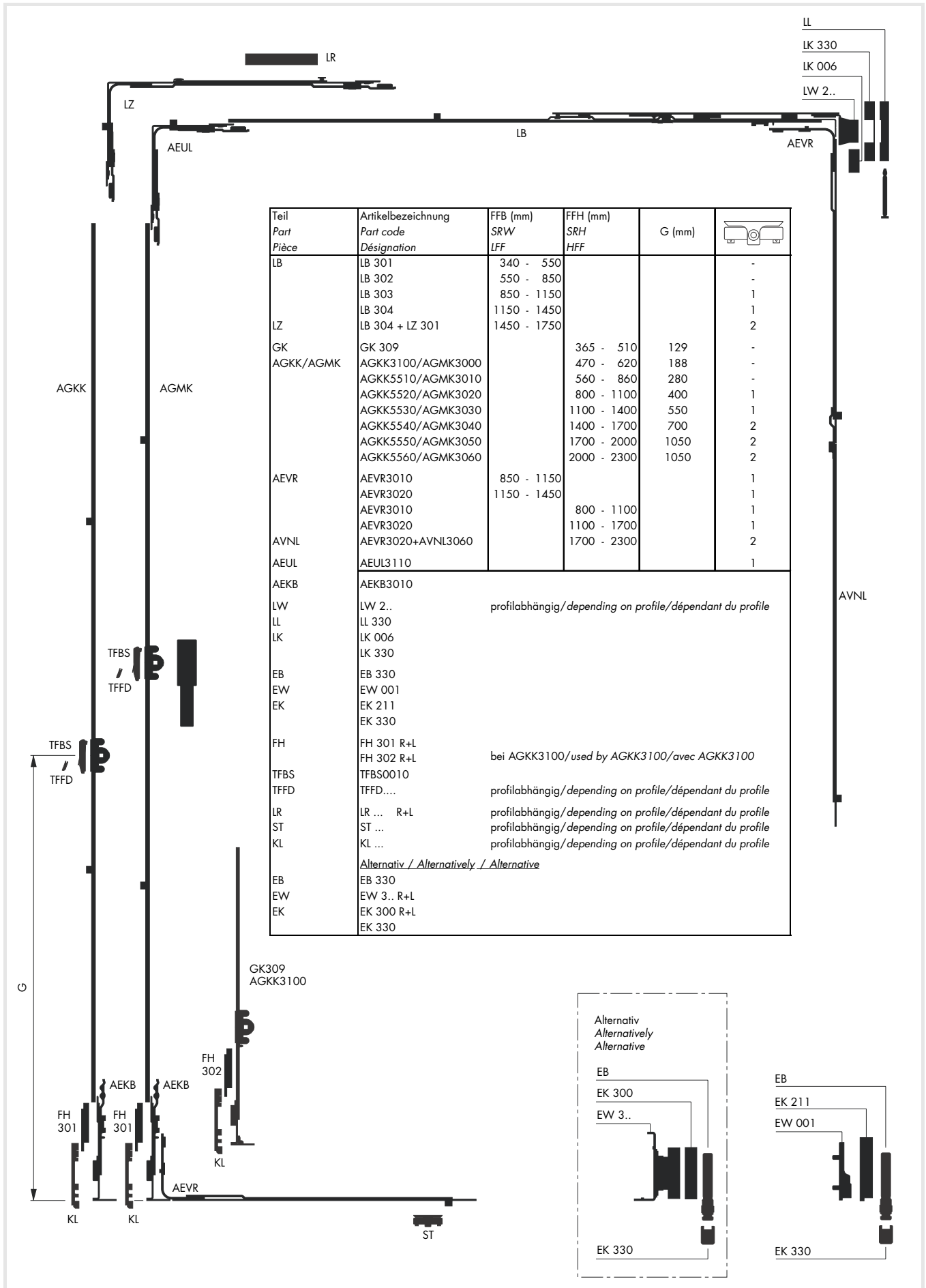
Drehkip - Fenster, -Tür

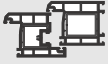
Turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes



100 kg

A300





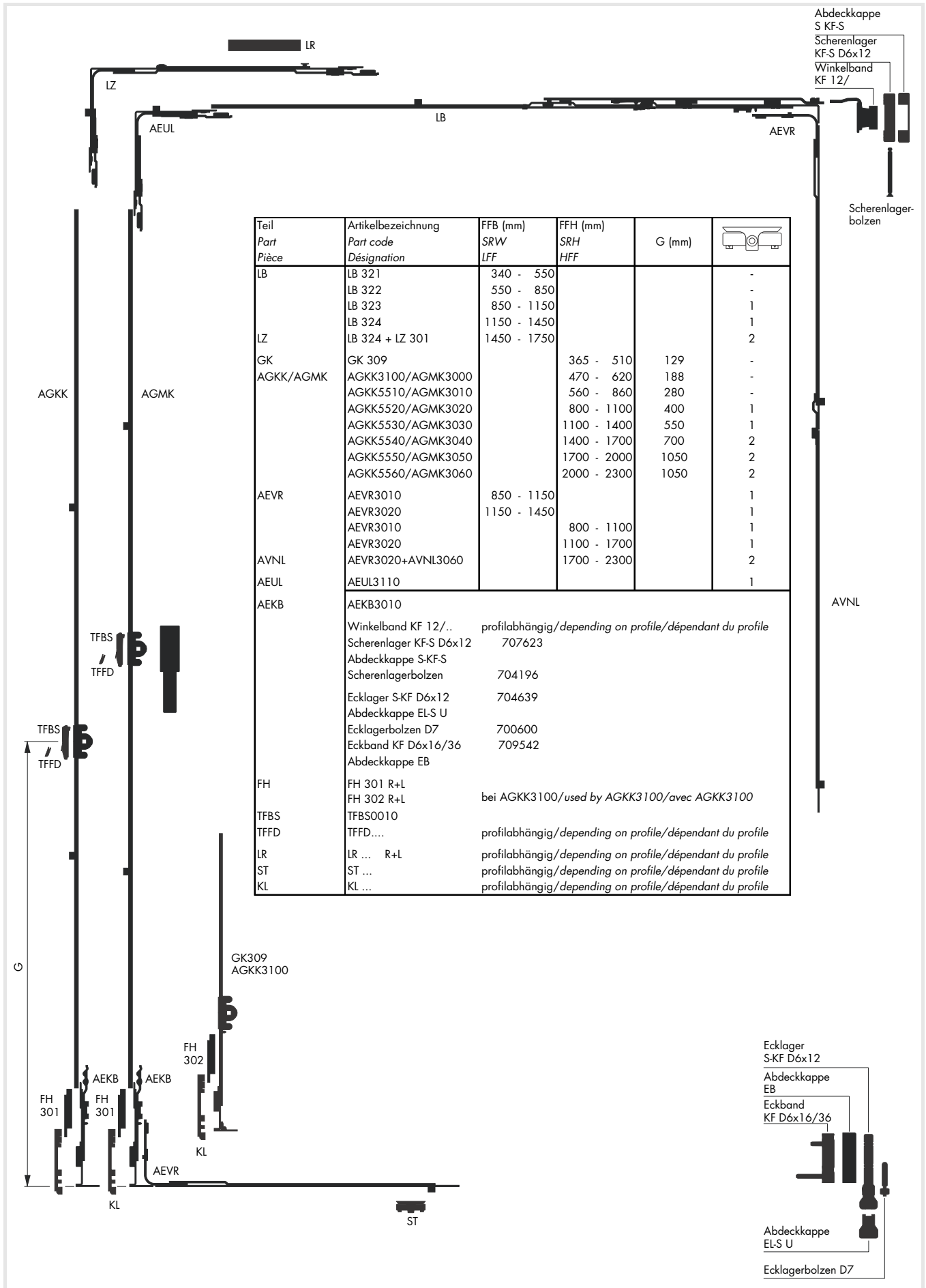
Drehkipp - Fenster, -Tür

Turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes



130 kg

A300





Drehkipp - Tür, abschließbar

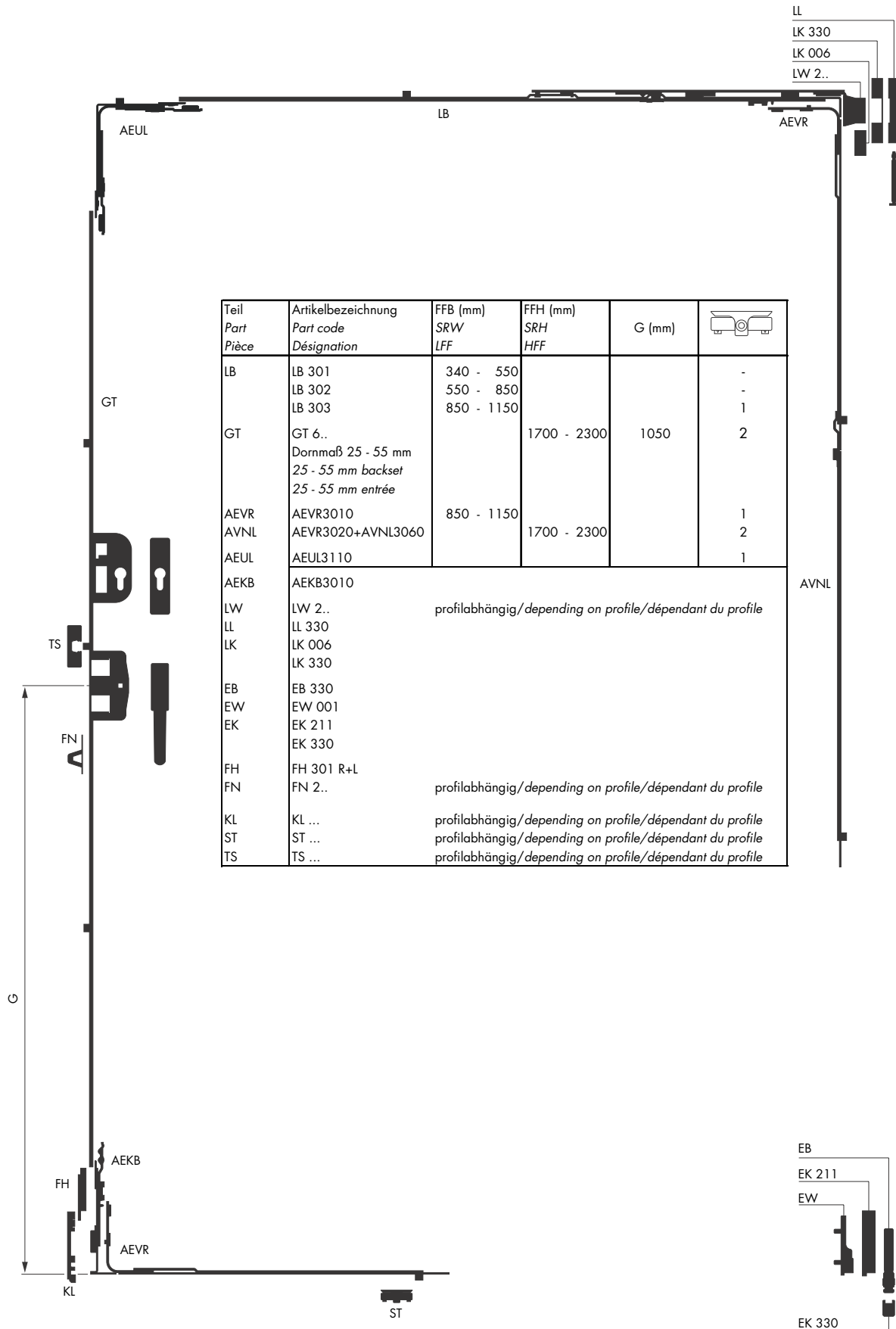
Lockable turn - tilt doors

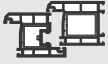
Portes oscillo - battantes à clef



100 kg

A300



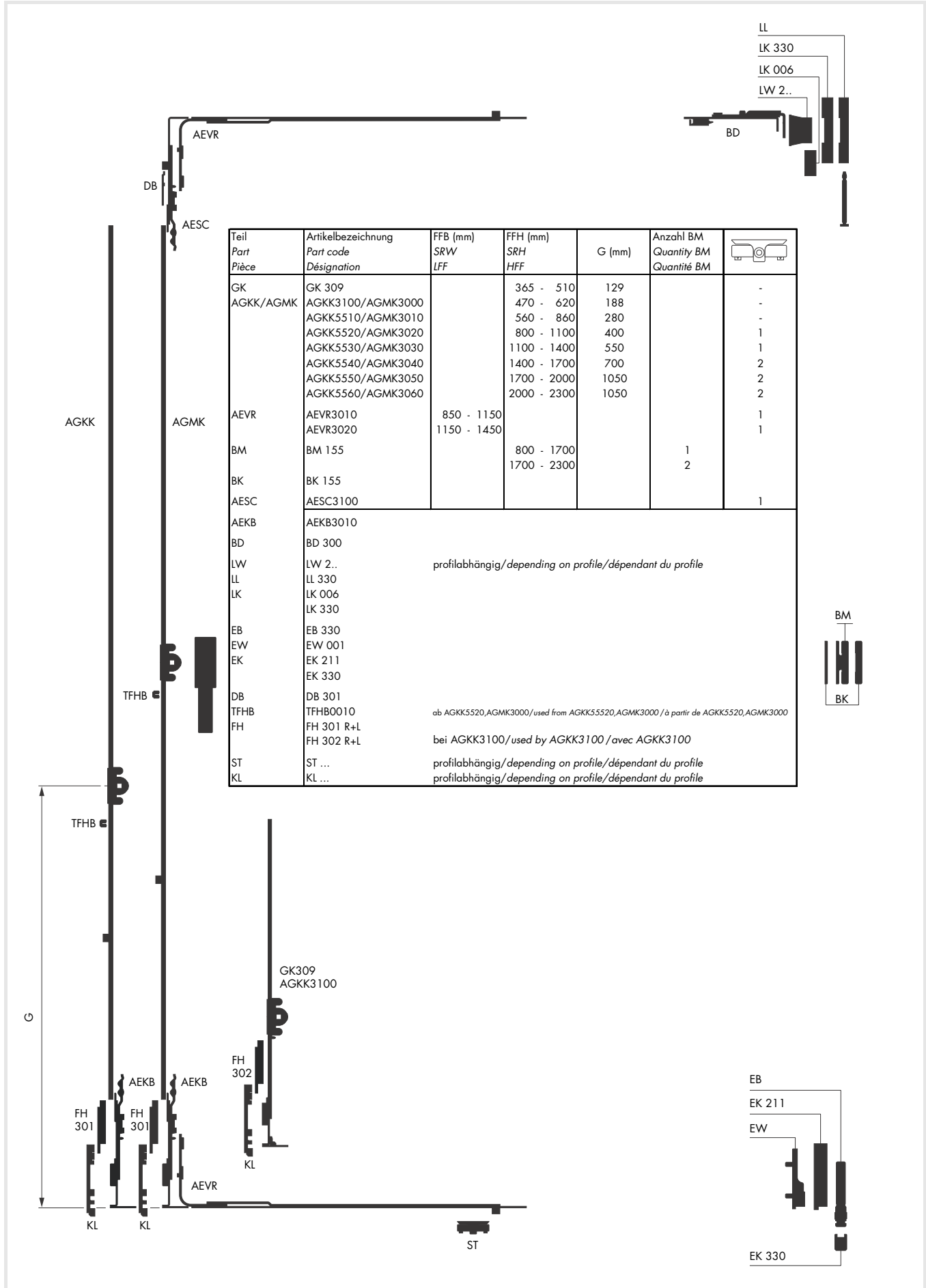


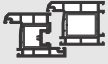
Dreh - Fenster, -Tür

Turn only windows and doors
Fenêtres et portes à la française

kg
80 kg

A300





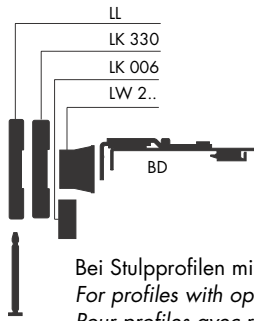
Stulp - Fenster, -Tür

French windows and doors
Fenêtres et portes ouvrant à la française



80 kg

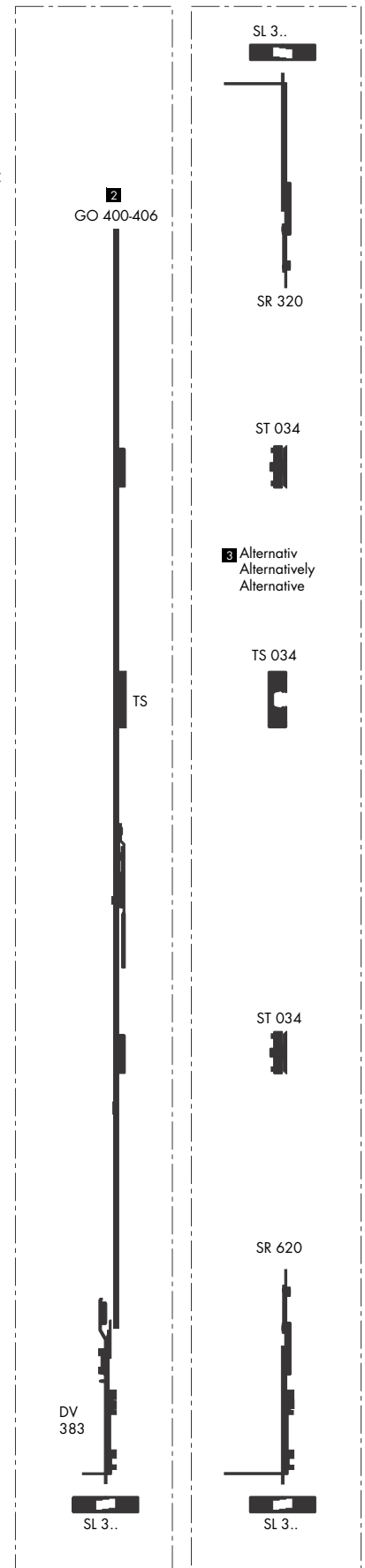
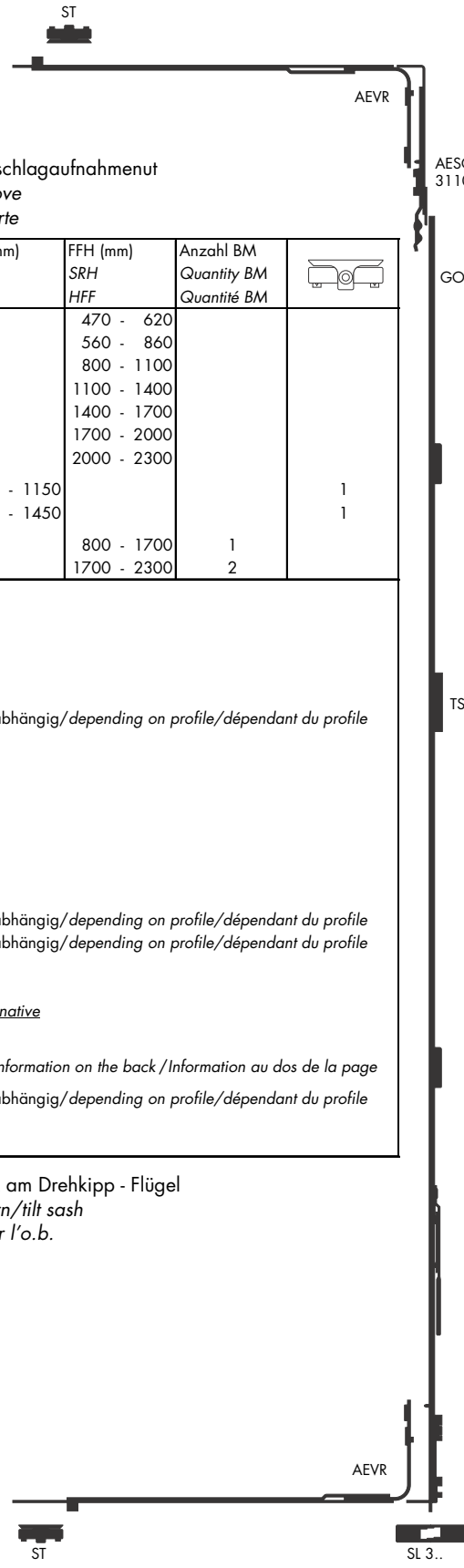
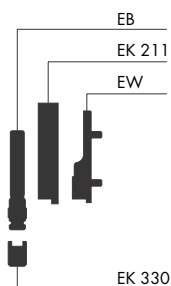
A300



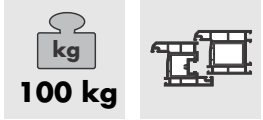
Bei Stulpprofilen mit offener Beschlagaufnahme
For profiles with open eurogroove
Pour profils avec rainure ouverte

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM	
GO	GO 610 / GO 400 GO 611 / GO 401 GO 612 / GO 402 GO 613 / GO 403 GO 614 / GO 404 GO 615 / GO 406 GO 616 / GO 406		470 - 620 560 - 860 800 - 1100 1100 - 1400 1400 - 1700 1700 - 2000 2000 - 2300		
AEVR	AEVR3010 AEVR3020	850 - 1150 1150 - 1450		1 1	
BM	BM 155		800 - 1700 1700 - 2300	1 2	
BK	BK 155	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
AESC	AESC3110				
DV	DV 383				
BD	BD 300				
LW	LW 2..				
LL	LL 330				
LK	LK 006 LK 330				
EB	EB 330				
EW	EW 001				
EK	EK 211 EK 330				
SL	SL 3..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
TS	TS 206				
	3 Alternativ / Alternately / Alternative				
SR	SR 320 SR 620 1 Hinweis umseitig/Information on the back/Information au dos de la page				
SL	SL 3..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
ST	ST 034				
TS	TS 034				

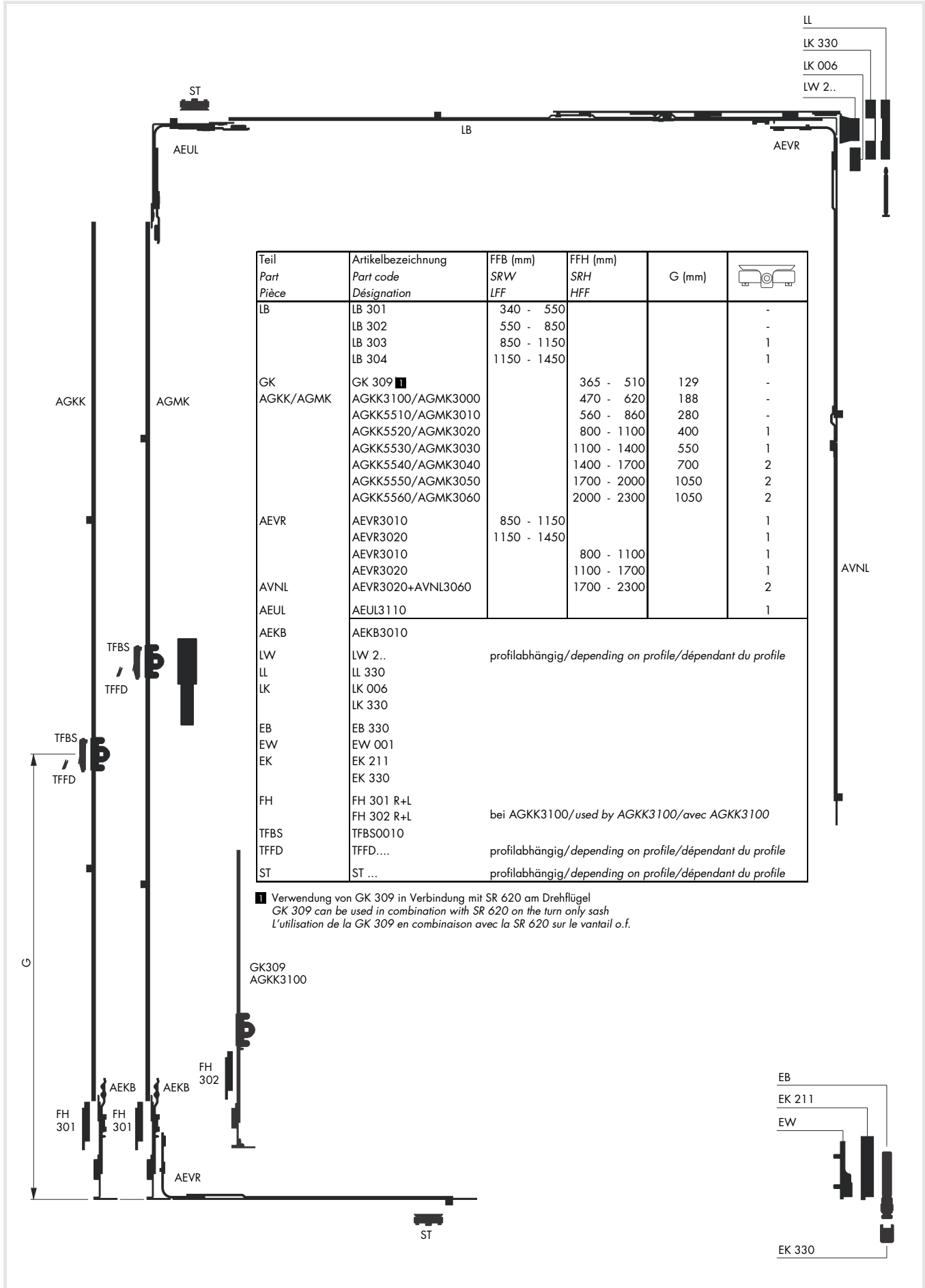
2 Bei Verwendung von AGMK am Drehkipp - Flügel
In use with AGMK on the turn/tilt sash
Avec montage du AGMK sur l'o.b.

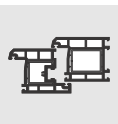


Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page



Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page





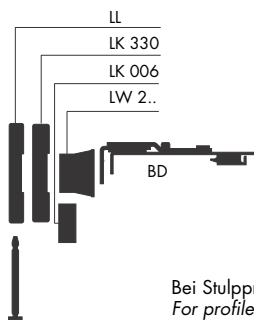
Stulp - Fenster, -Tür

French windows and doors
Fenêtres et portes ouvrant à la française

kg

80 kg

A300



Bei Stulpprofilen ohne offene Beschlagaufnahme
For profiles without open eurogroove
Pour profils sans rainure ouverte

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM
BM	BM 155		800 - 1700 1700 - 2300	1 2
BK	BK 155			
BD	BD 300			
LW	LW 2.. profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
LL	LL 330			
LK	LK 006 LK 330			
EB	EB 330			
EW	EW 001			
EK	EK 211 EK 330			
SR	SR 3.. profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile SR 6.. profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
SL	SL 3.. profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
ST	ST ... profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
TS	TS ... profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			



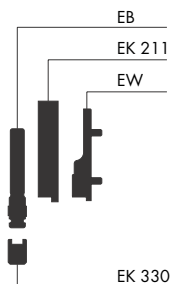
ST

TS

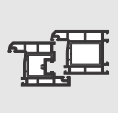
ST

SR 6..

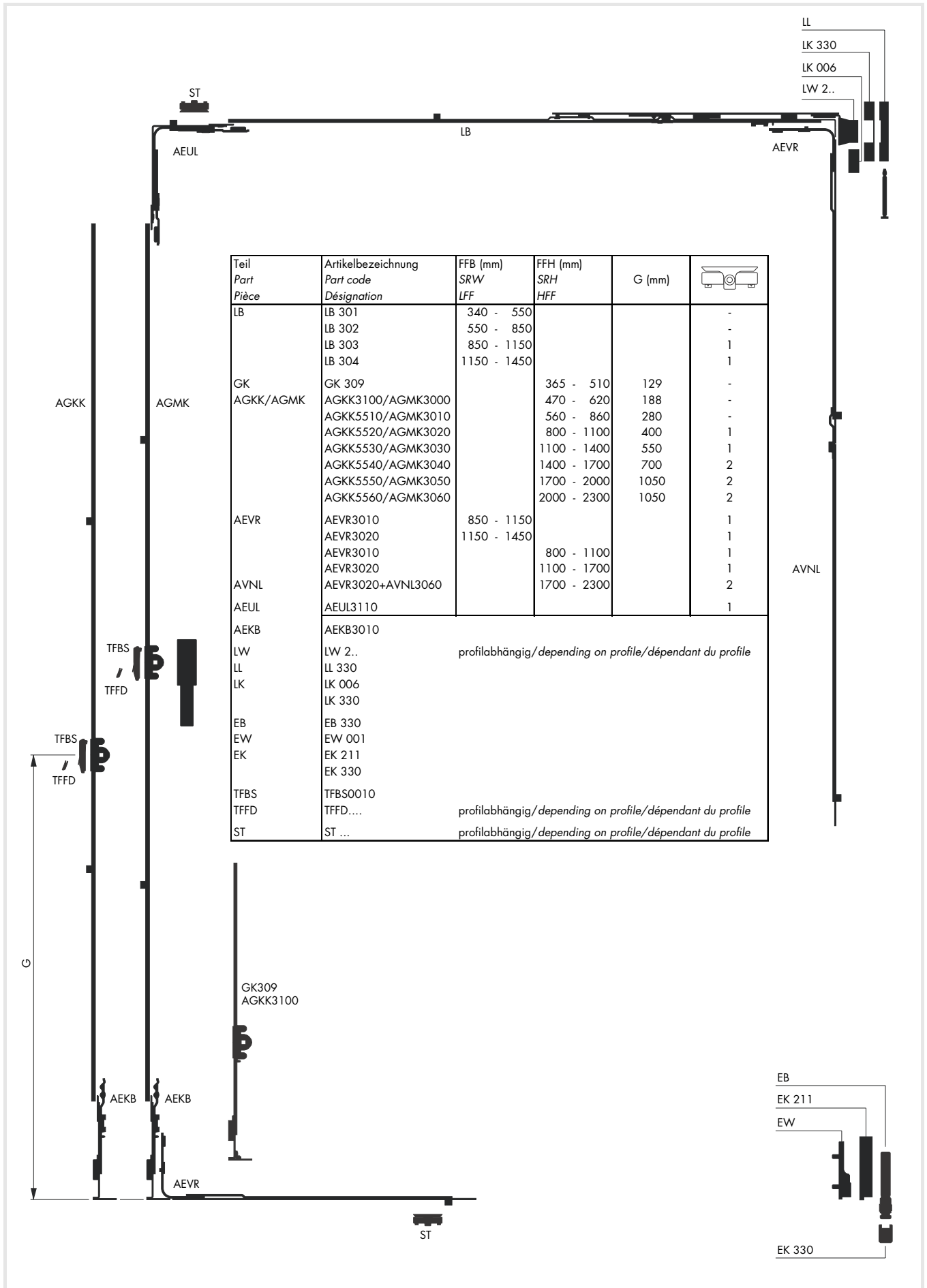
SL 3..

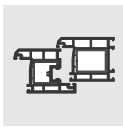


Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page



Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page



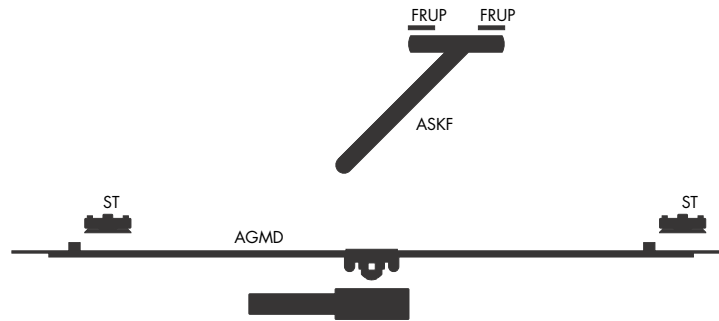


Kipp - Fenster

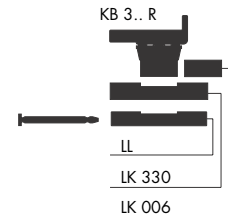
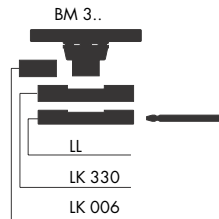
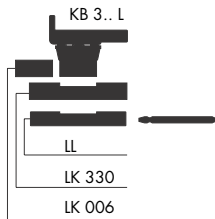
Tilt windows
Fenêtres tombantes

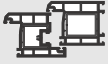
kg
40 kg

A300



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFH (mm) SRH HFF	FFB (mm) SRW LFF	
AGMD	AGMD3040		420 - 620	2
	AGMD3060		620 - 820	2
	AGMD3080		820 - 1020	2
	AGMD3100		1020 - 1220	3
	AGMD3120		1220 - 1420	3
	AGMD3140		1420 - 1620	3
ASFP	ASFP0111/0112	276 - 476		
	ASFP0121/0122	476 - 1176		
BM	BM 3..	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil		
KB	KB 3.. R+L	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil		
ASKF	ASKF0010			
LL	LL 330			
LK	LK 006			
	LK 330			
FRUP	FRUP A....	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil		
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil		





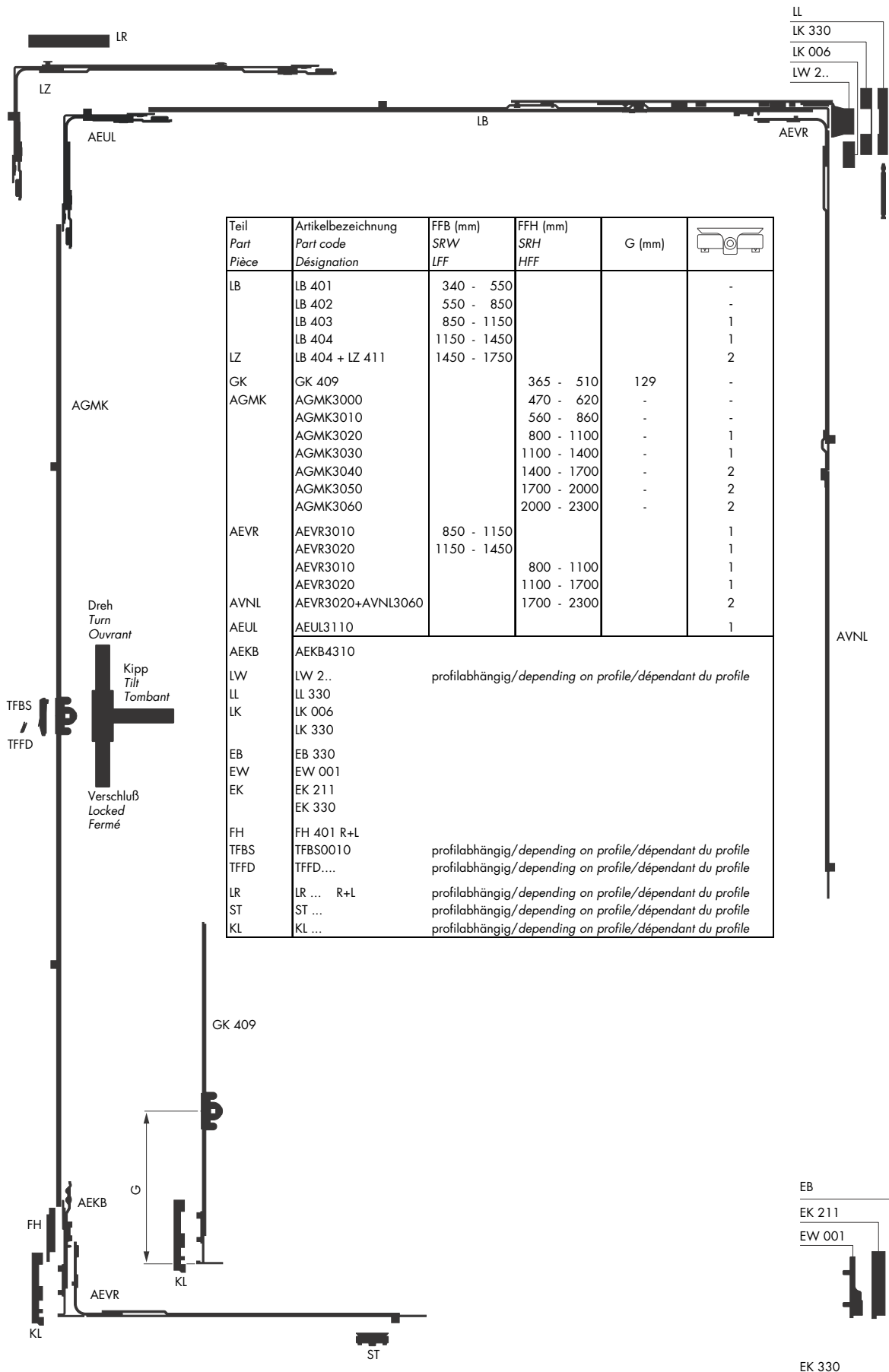
Kipp - Dreh - Fenster, -Tür

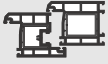
Tilt - turn windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes



100 kg

A300





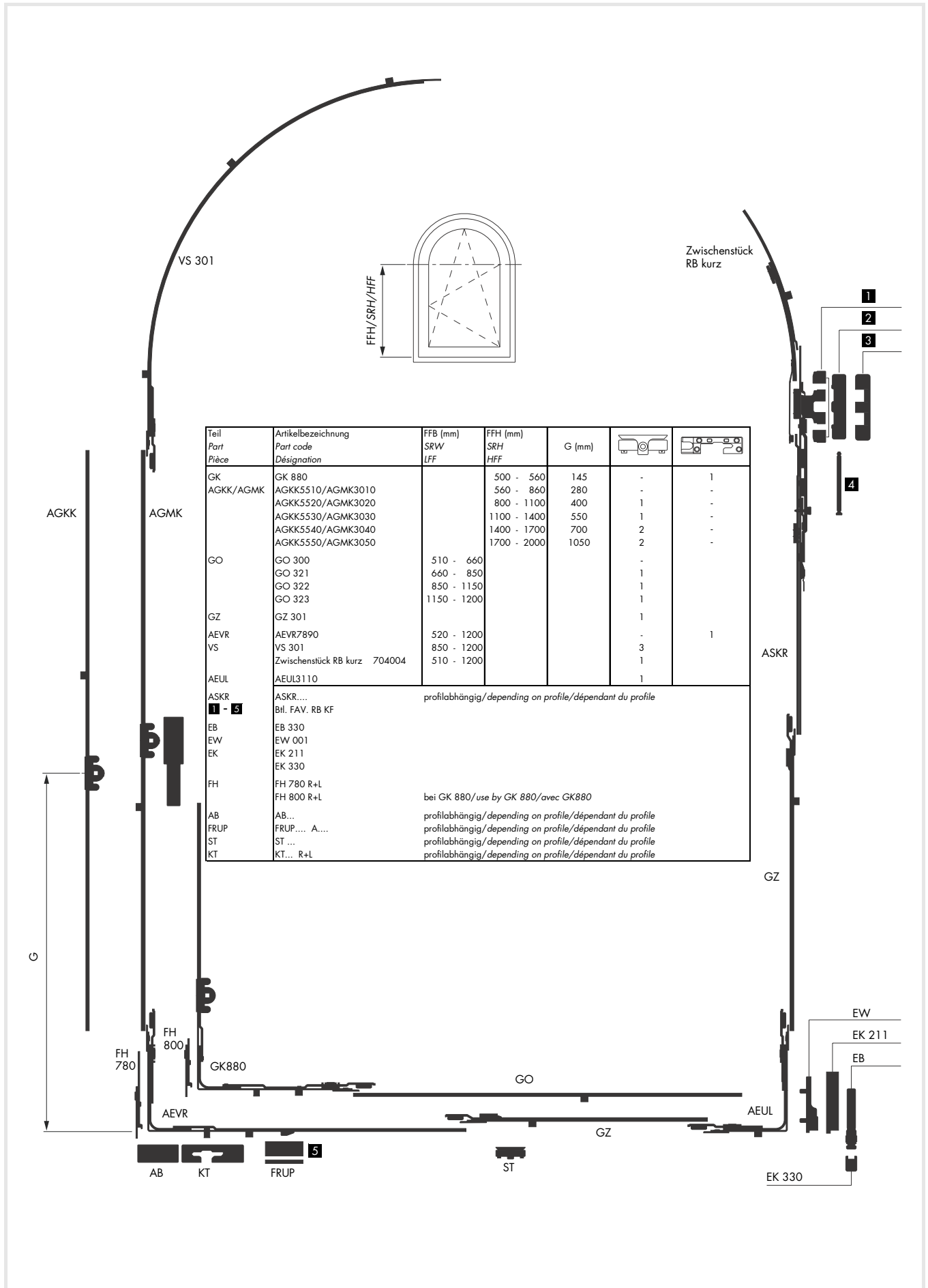
Rundbogen - Fenster, -Tür

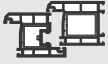
Arched windows and doors
Fenêtres et portes cintrées



80 kg

A300





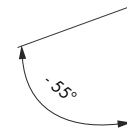
Schräg - Fenster, -Tür, max. 55°

Sloped windows and doors, max. 55°
Fenêtres et portes obliques, max. 55°

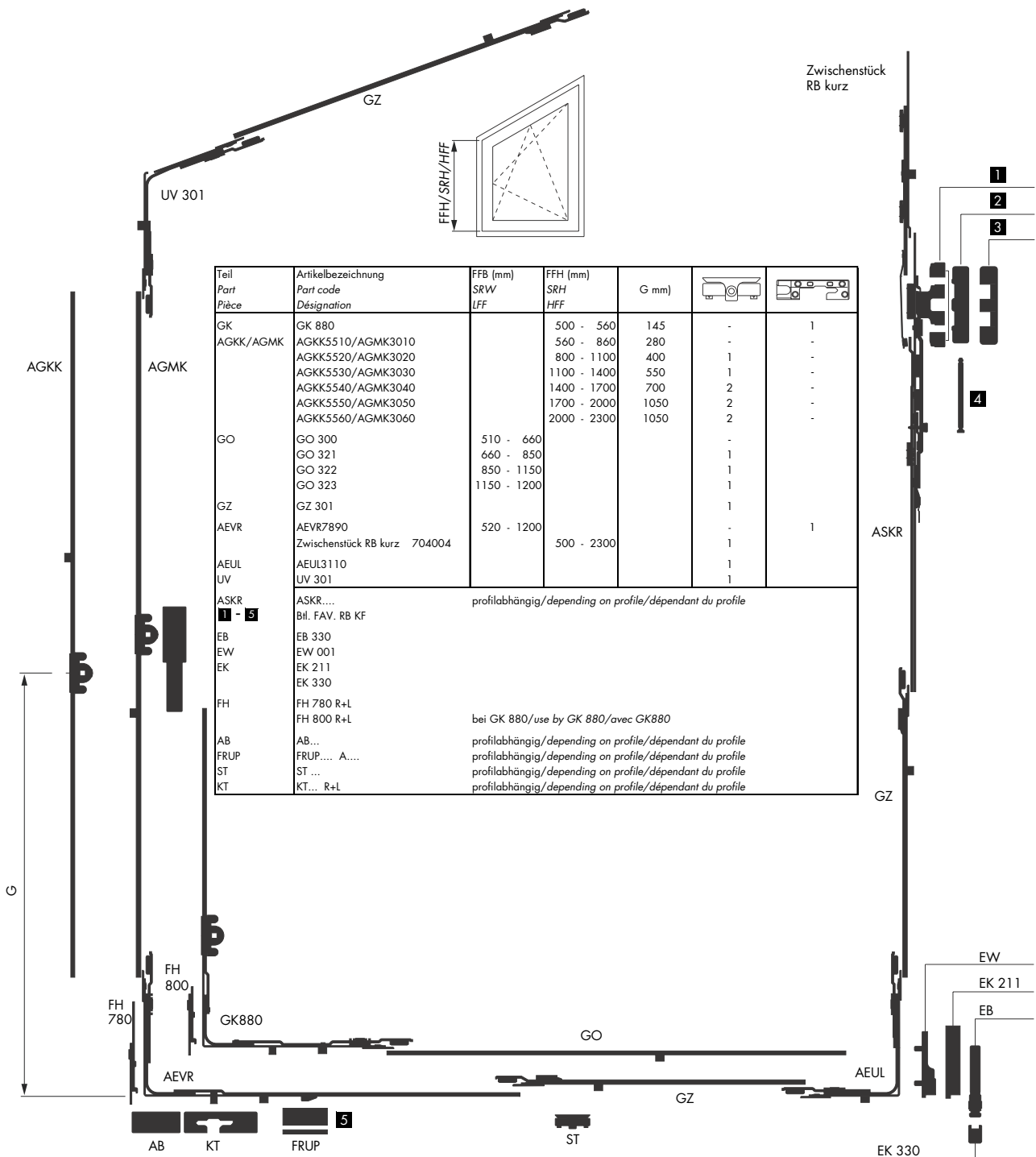


80 kg

A300



Zwischenstück
RB kurz





12/18-9

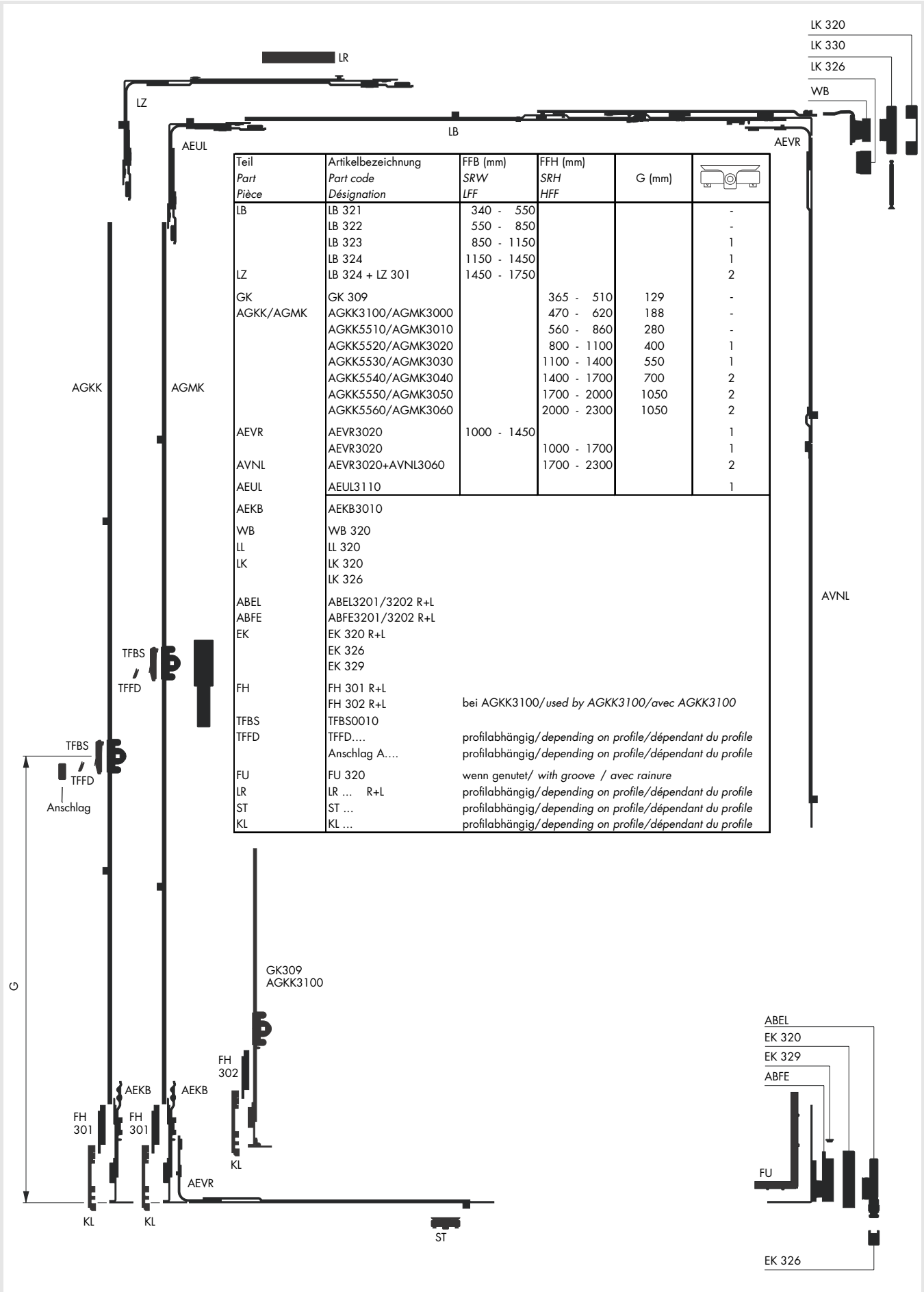
Drehkipp - Fenster, -Tür

Turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes



130 kg

A300





Drehkipp - Tür

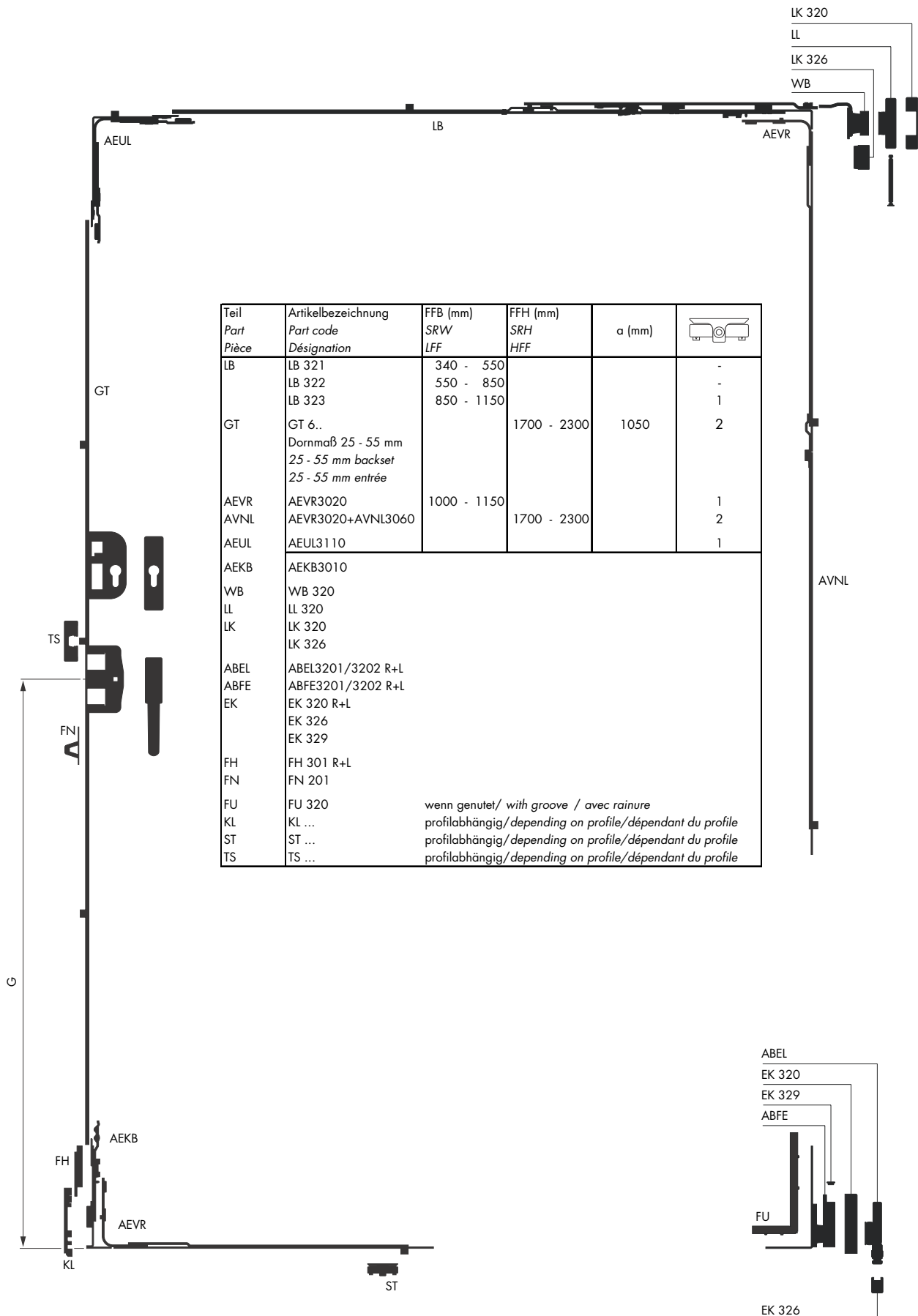
Turn - tilt doors
Portes oscillo - battantes

12/18-9



130 kg

A300





Dreh - Fenster, -Tür

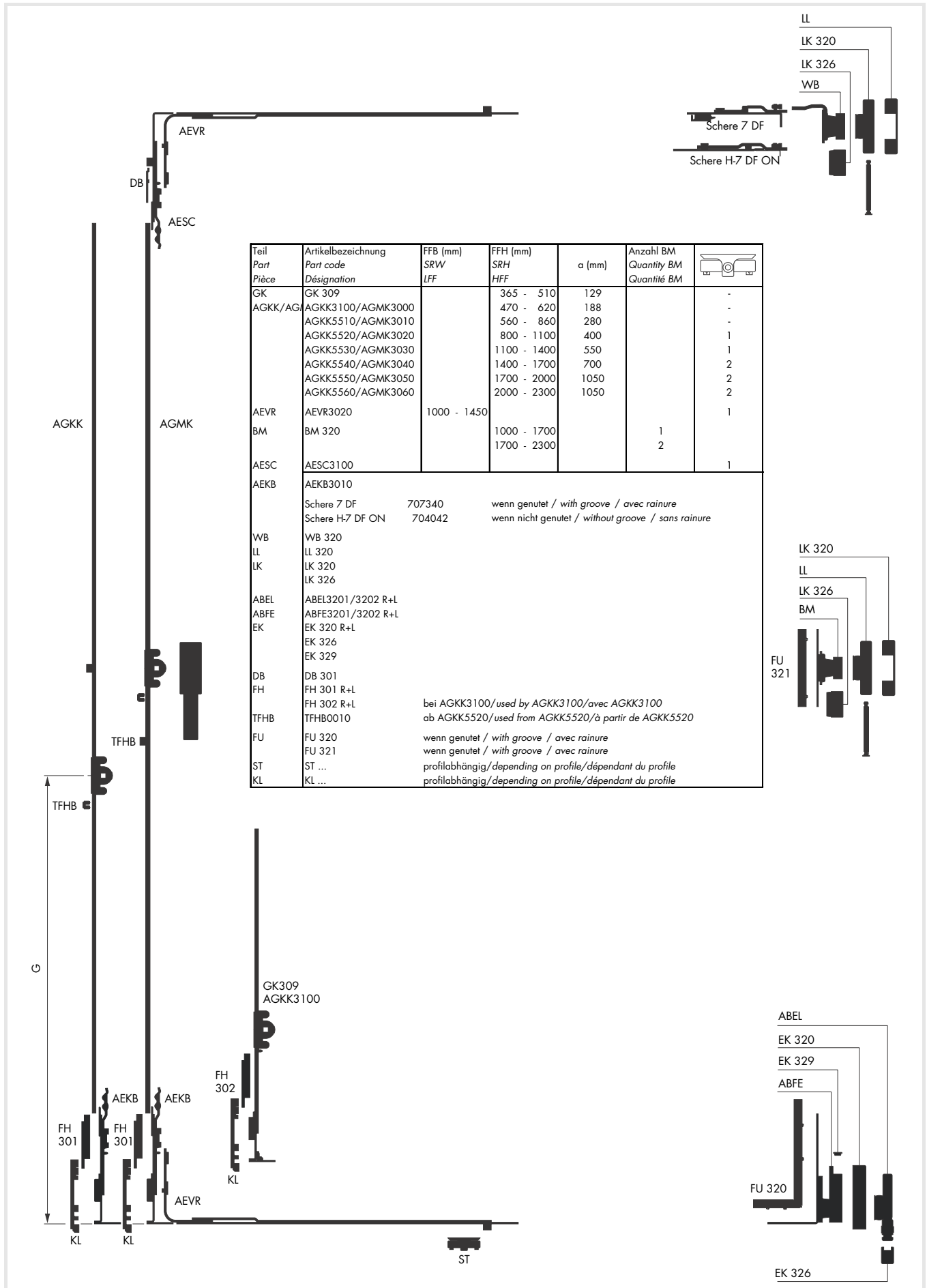
Turn only windows and doors
Fenêtres et portes à la française

12/18-9



80 kg

A300





Stulp - Fenster, -Tür

French windows and doors

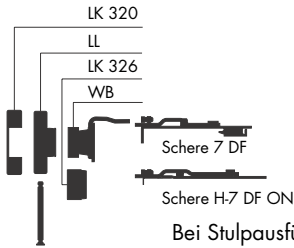
Fenêtres et portes ouvrant à la française

12/18-9



80 kg

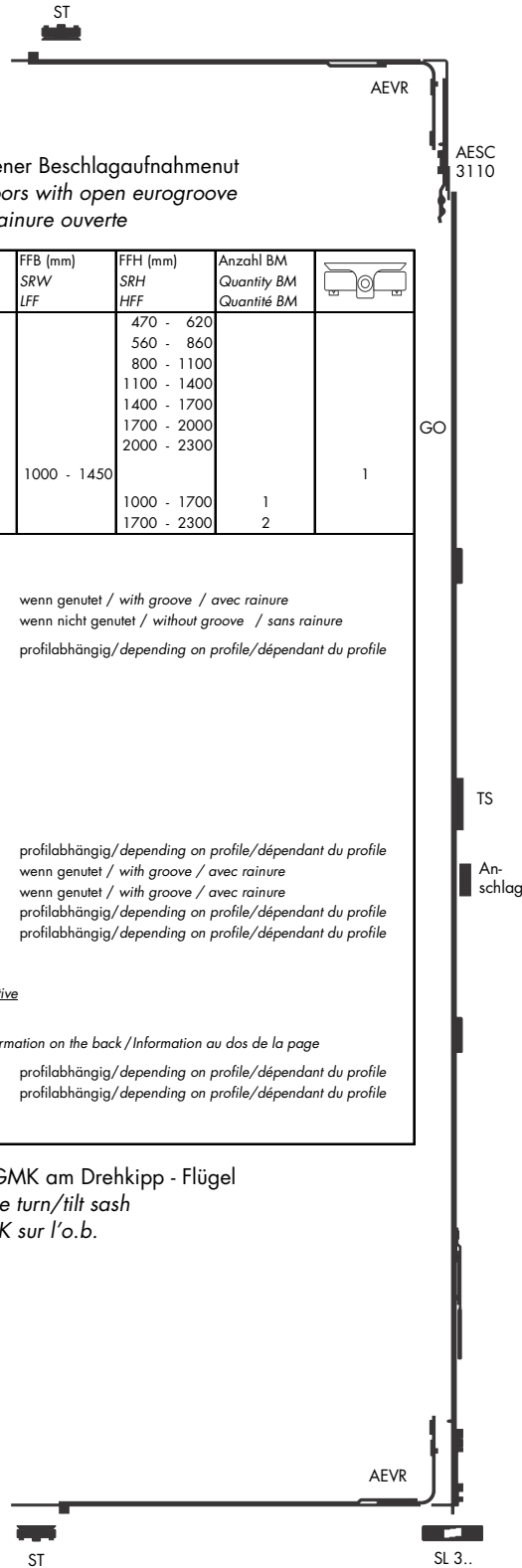
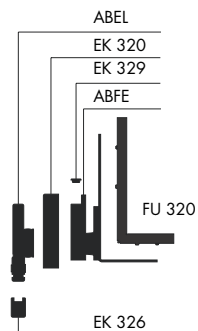
A300



Bei Stulpausführung mit offener Beschlagaufnahme
For french windows and doors with open eurogroove
Pour double ouvrant avec rainure ouverte

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM	
GO	GO 610 / GO 400 GO 611 / GO 401 GO 612 / GO 402 GO 613 / GO 403 GO 614 / GO 404 GO 615 / GO 406 GO 616 / GO 406		470 - 620 560 - 860 800 - 1100 1100 - 1400 1400 - 1700 1700 - 2000 2000 - 2300		
AEVR	AEVR3020	1000 - 1450			1
BM	BM 320		1000 - 1700 1700 - 2300	1 2	
AESC	AESC3110				
DV	DV 383				
	Schere 7 DF 707340		wenn genutet / with groove / avec rainure		
	Schere H-7 DF ON 704042		wenn nicht genutet / without groove / sans rainure		
WB	WB 320		profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile		
LL	LL 320				
LK	LK 320 LK 326				
ABEL	ABEL3201/3202 R+L				
ABFE	ABFE3201/3202 R+L				
EK	EK 320 R+L EK 326 EK 329				
FU	Anschlag A... (für TFBS)		profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile		
	FU 320		wenn genutet / with groove / avec rainure		
	FU 321		wenn genutet / with groove / avec rainure		
SL	SL 3..		profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile		
ST	ST ...		profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile		
TS	TS 206				
	3 Alternativ/Alternatively/Alternative				
SR	SR 320 SR 620 1 Hinweis umseitig/Information on the back/Information au dos de la page				
	Anschlag A... (für TFBS)		profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile		
SL	SL 3..		profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile		
ST	ST 034				
TS	TS 034				

2 Bei Verwendung von AGMK am Drehkipp - Flügel
In use with AGMK on the turn/tilt sash
Avec montage du AGMK sur l'o.b.



3 Alternativ
Alternatively
Alternative



Anschlag

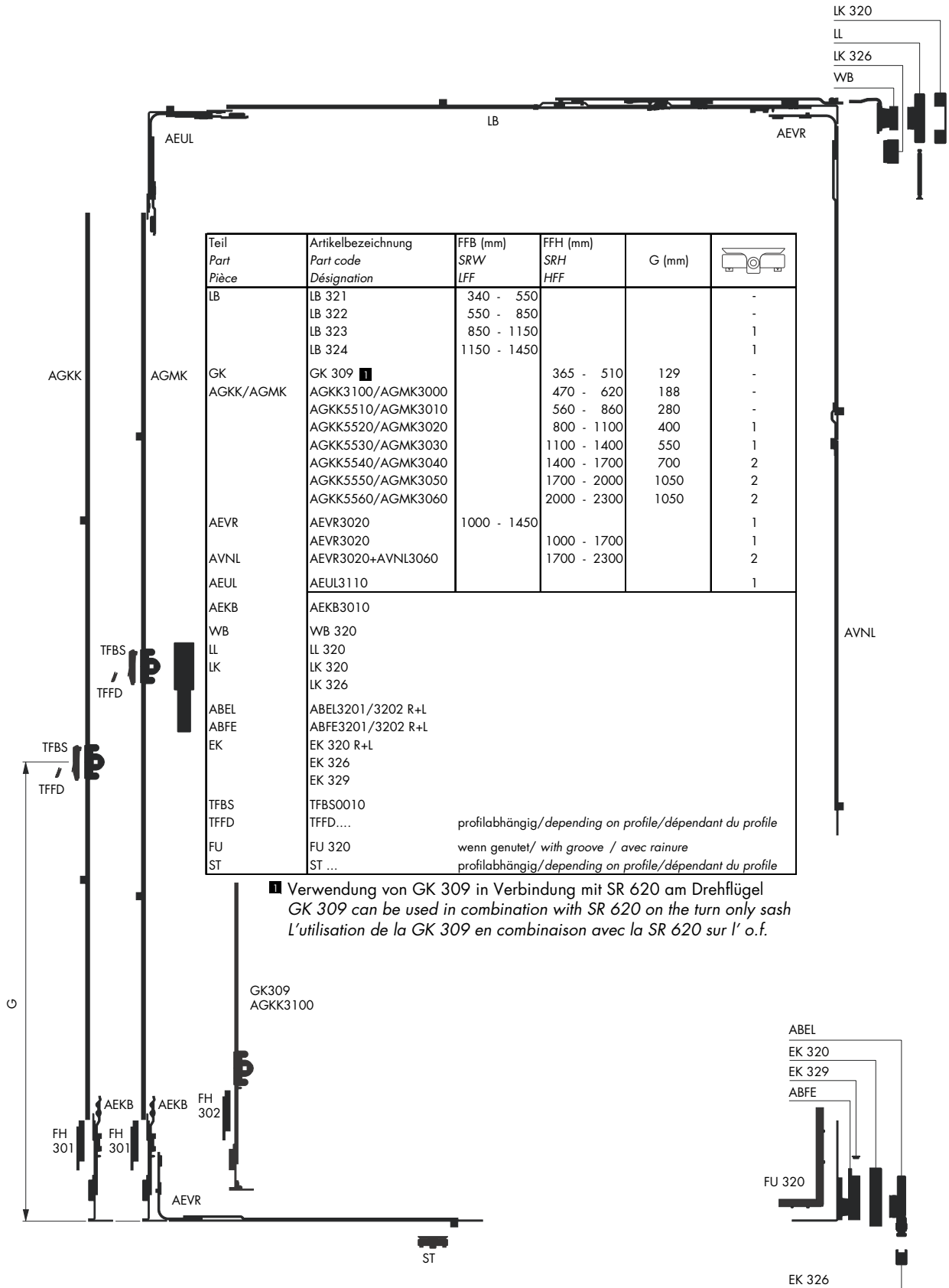


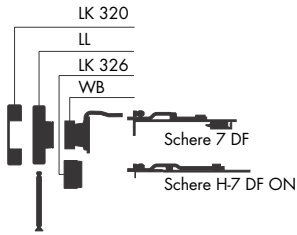
SR 620

SL 3..

Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back / vantail o.b. au dos de la page

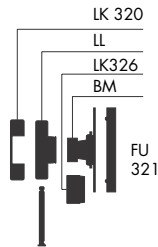
Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page





Bei Stulpausführung mit Nut 8/4
For french windows and doors with groove 8/4
Pour double ouvrant avec rainure 8/4

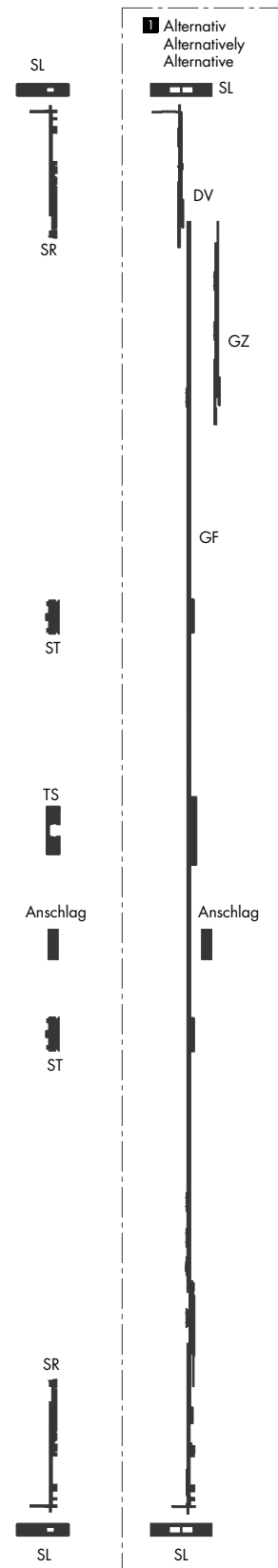
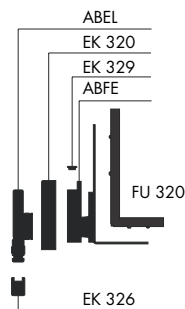
Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM
BM	BM 320	1000 - 1700 1700 - 2300	1 2
	Schere 7 DF 707340	wenn genutet / with groove / avec rainure	
	Schere H-7 DF ON 704042	wenn nicht genutet / without groove / sans rainure	
WB	WB 320	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil	
LL	LL 320		
LK	LK 320 LK 326		
ABEL	ABEL3201/3202 R+L		
ABFE	ABFE3201/3202 R+L		
EK	EK 320 R+L EK 326		
SR	SR 011		
	Anschlag A....	(für TFBS) profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil	
FU	FU 320	wenn genutet / with groove / avec rainure	
	FU 321	wenn genutet / with groove / avec rainure	
SL	SL ...	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil	
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil	
TS	TS ...	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil	



■ Alternativ / Alternatively / Alternative

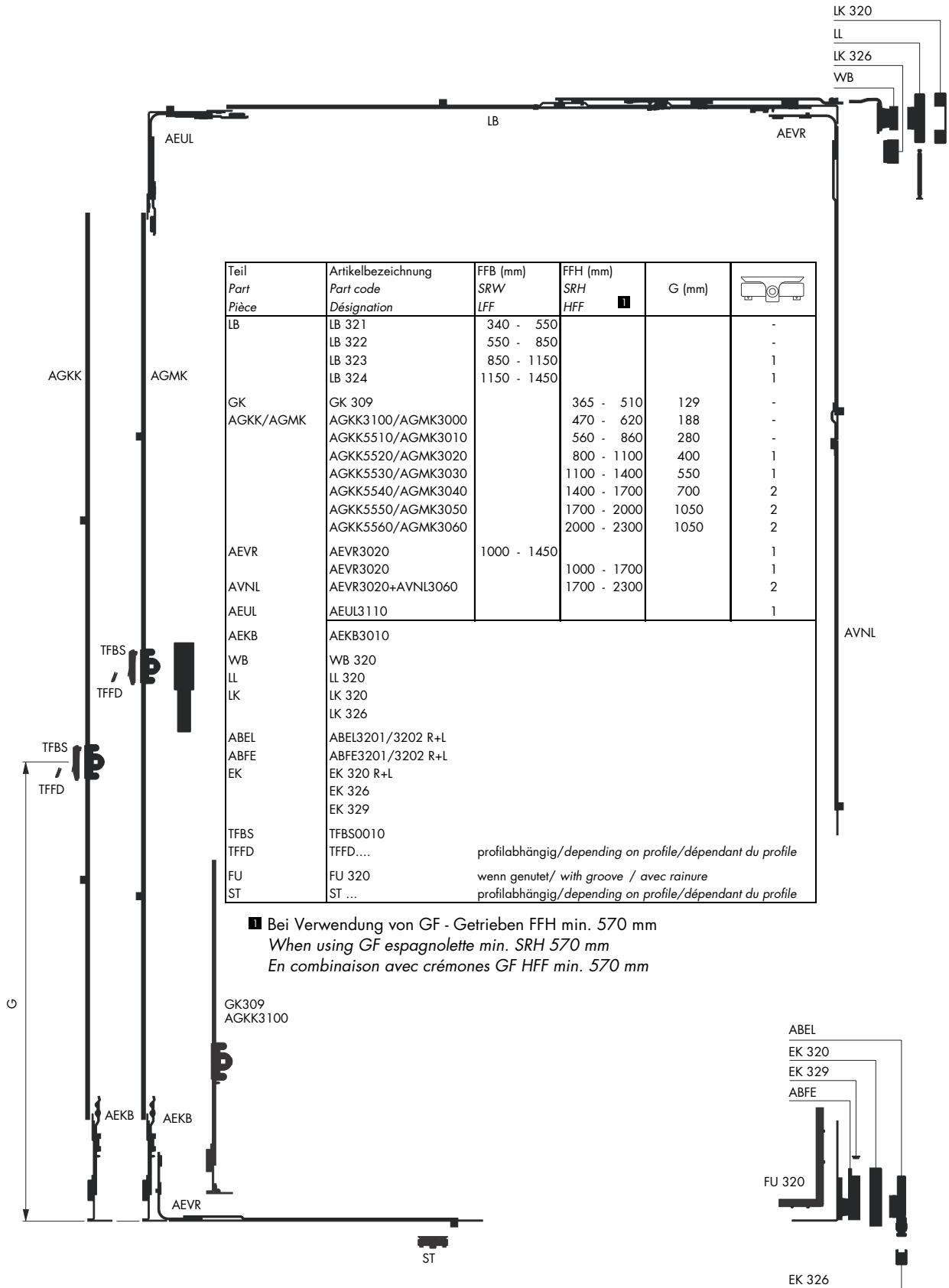
Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFH (mm) SRH HFF
GF	GF 029	570 - 800
	GF 030	800 - 1000
	GF 031	1000 - 1200
	GF 032	1200 - 1400
	GF 033	1400 - 1600
	GF 034	1600 - 1800
	GF 035	1800 - 2000
	GF 036	2000 - 2200
DV	DV 110	570 - 2300
GZ	GZ 110	2200 - 2300
	Anschlag A....	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil
SL	SL ...	profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil

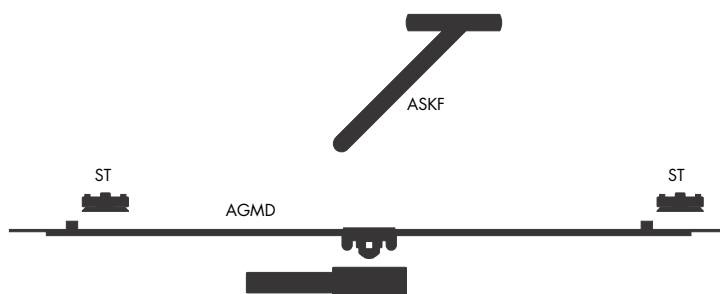
Nur bei Verwendung von AGKK am Drehkipp - Flügel
Only in use with AGKK on the turn/tilt sash
Uniquement avec montage du AGKK sur l'o.b.

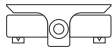


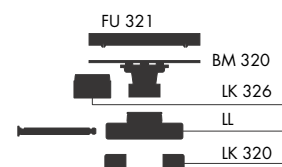
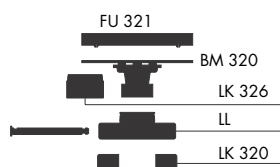
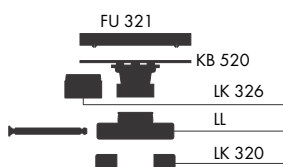
Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page

Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page





Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFH (mm) SRH HFF	FFB (mm) SRW LFF	
AGMD	AGMD3040		420 - 620	2
	AGMD3060		620 - 820	2
	AGMD3080		820 - 1020	2
	AGMD3100		1020 - 1220	3
	AGMD3120		1220 - 1420	3
	AGMD3140		1420 - 1620	3
ASFP	ASFP0111/0112	276 - 476		
	ASFP0121/0122	476 - 1176		
BM	BM 320			
KB	KB 520			
ASKF	ASKF0010			
LL	LL 320			
LK	LK 320			
	LK 326			
FU	FU 321 wenn genutet/ with groove / avec rainure			
ST	ST ... profilabhängig/depending on profil/dépendant du profil			





12/18-9

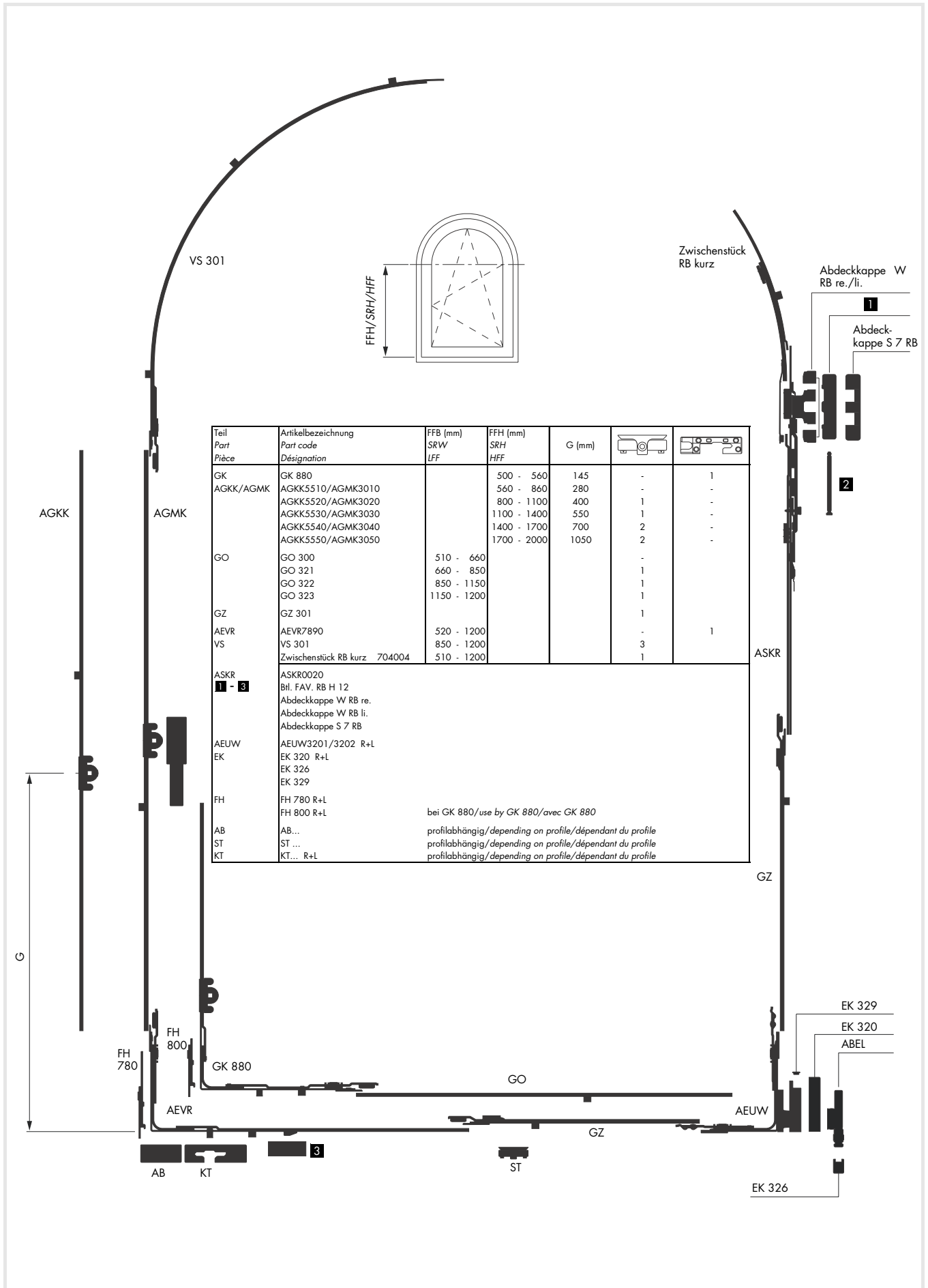
Rundbogen - Fenster, -Tür

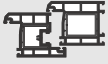
Arched windows and doors
Fenêtres et portes cintrées



80 kg

A300





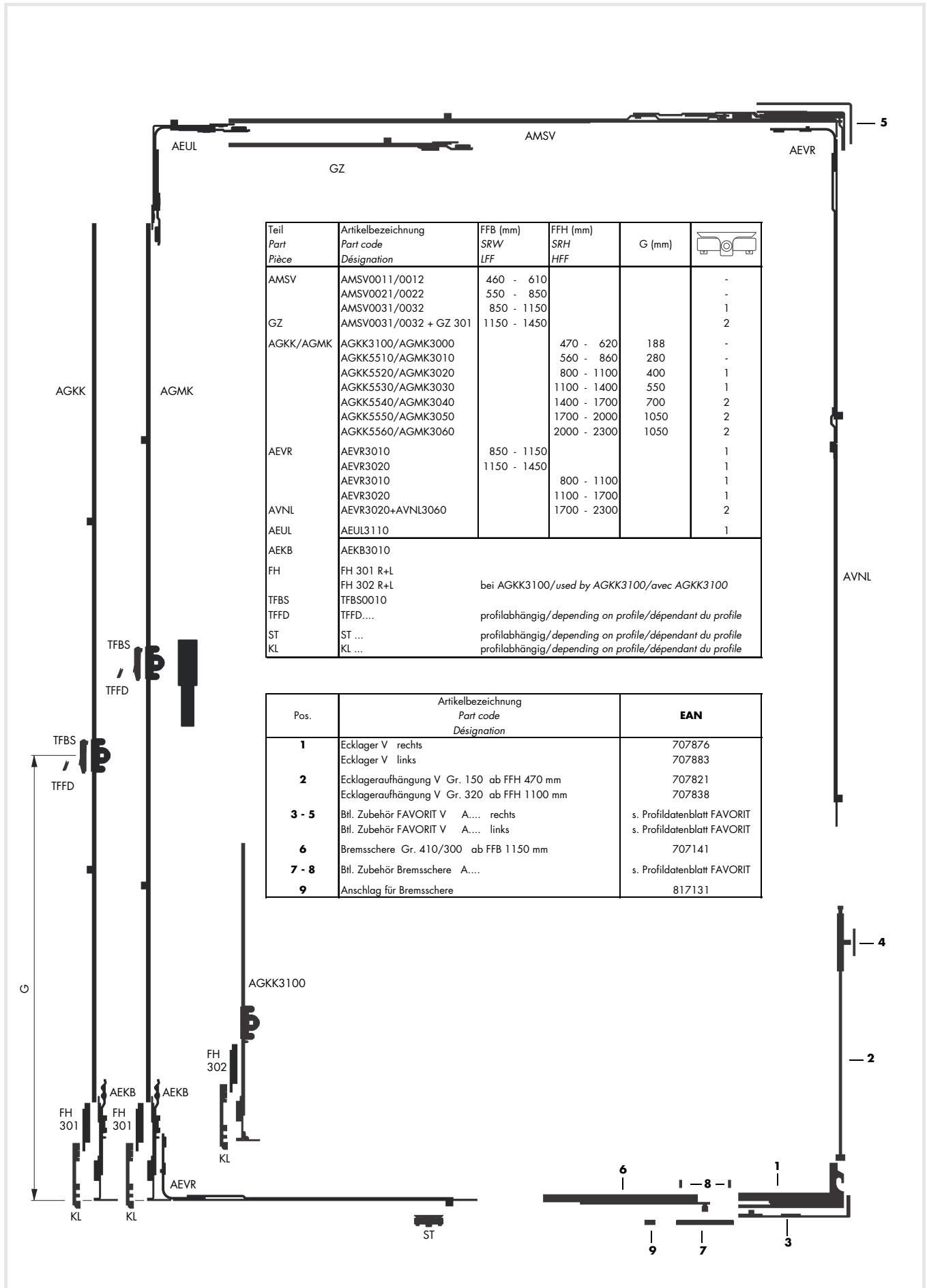
Drehkipp - Fenster, -Tür, Beschlag völlig verdeckt liegend

Turn - tilt windows and doors, fully concealed fitting
 Fenêtres et portes oscillo - battantes ferrure invisible



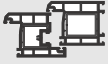
100 kg

A300



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)	
AMSV	AMSV0011/0012	460 - 610			-
	AMSV0021/0022	550 - 850			-
	AMSV0031/0032	850 - 1150			1
GZ	AMSV0031/0032 + GZ 301	1150 - 1450			2
AGKK/AGMK	AGKK3100/AGMK3000		470 - 620	188	-
	AGKK5510/AGMK3010		560 - 860	280	-
	AGKK5520/AGMK3020		800 - 1100	400	1
	AGKK5530/AGMK3030		1100 - 1400	550	1
	AGKK5540/AGMK3040		1400 - 1700	700	2
	AGKK5550/AGMK3050		1700 - 2000	1050	2
	AGKK5560/AGMK3060		2000 - 2300	1050	2
AEVR	AEVR3010	850 - 1150			1
	AEVR3020	1150 - 1450			1
	AEVR3010		800 - 1100		1
	AEVR3020		1100 - 1700		1
AVNL	AEVR3020+AVNL3060		1700 - 2300		2
AEUL	AEUL3110				1
AEKB	AEKB3010				
FH	FH 301 R+L FH 302 R+L	bei AGKK3100/used by AGKK3100/avec AGKK3100			
TFBS	TFBS0010				
TFFD	TFFD....	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
KL	KL ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			

Pos.	Artikelbezeichnung Part code Désignation	EAN
1	Ecklager V rechts	707876
	Ecklager V links	707883
2	Ecklageraufhängung V Gr. 150 ab FFH 470 mm	707821
	Ecklageraufhängung V Gr. 320 ab FFH 1100 mm	707838
3 - 5	Btl. Zubehör FAVORIT V A.... rechts	s. Profildatenblatt FAVORIT
	Btl. Zubehör FAVORIT V A.... links	s. Profildatenblatt FAVORIT
6	Bremsschere Gr. 410/300 ab FFB 1150 mm	707141
7 - 8	Btl. Zubehör Bremsschere A....	s. Profildatenblatt FAVORIT
9	Anschlag für Bremsschere	817131



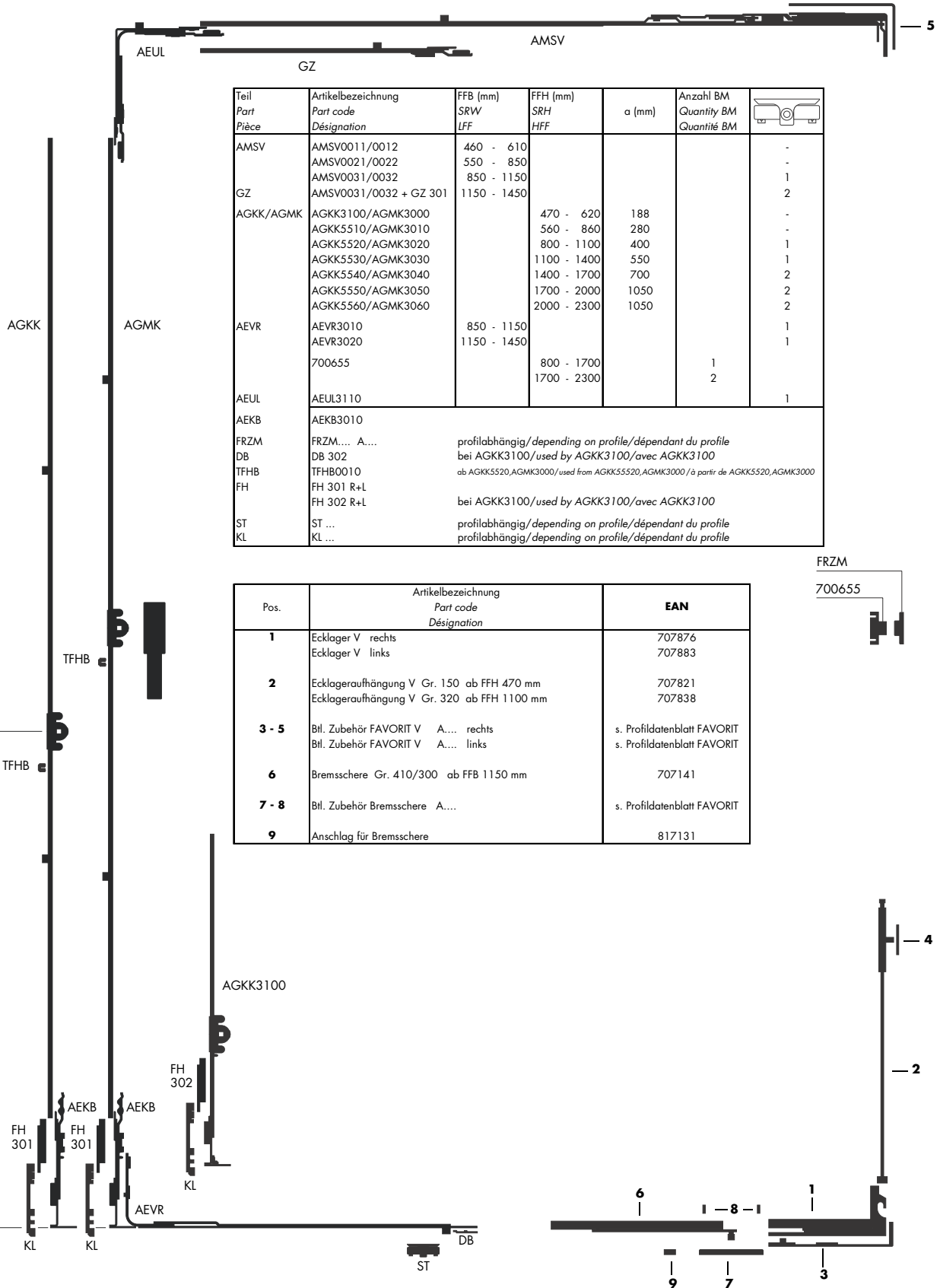
Dreh - Fenster, -Tür, Beschlag völlig verdeckt liegend

Turn only windows and doors, fully concealed fitting
Fenêtres et portes ouvrant à la française, ferrure invisible



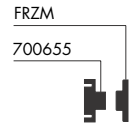
100 kg

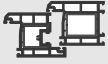
A300



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	a (mm)	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM	
AMSV	AMSV0011/0012	460 - 610			-	
	AMSV0021/0022	550 - 850			-	
	AMSV0031/0032	850 - 1150			1	
GZ	AMSV0031/0032 + GZ 301	1150 - 1450			2	
AGKK/AGMK	AGKK3100/AGMK3000		470 - 620	188	-	
	AGKK5510/AGMK3010		560 - 860	280	-	
	AGKK5520/AGMK3020		800 - 1100	400	1	
	AGKK5530/AGMK3030		1100 - 1400	550	1	
	AGKK5540/AGMK3040		1400 - 1700	700	2	
	AGKK5550/AGMK3050		1700 - 2000	1050	2	
	AGKK5560/AGMK3060		2000 - 2300	1050	2	
AEVR	AEVR3010	850 - 1150			1	
	AEVR3020	1150 - 1450			1	
	700655		800 - 1700 1700 - 2300		1 2	
AEUL	AEUL3110					1
AEKB	AEKB3010					
FRZM	FRZM.... A....	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
DB	DB 302	bei AGKK3100/used by AGKK3100/avec AGKK3100				
TFHB	TFHB0010	ab AGKK5520,AGMK3000/used from AGKK5520,AGMK3000 /à partir de AGKK5520,AGMK3000				
FH	FH 301 R+L FH 302 R+L	bei AGKK3100/used by AGKK3100/avec AGKK3100				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
KL	KL ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				

Pos.	Artikelbezeichnung Part code Désignation	EAN
1	Ecklager V rechts	707876
	Ecklager V links	707883
2	Ecklageraufhängung V Gr. 150 ab FFH 470 mm	707821
	Ecklageraufhängung V Gr. 320 ab FFH 1100 mm	707838
3 - 5	Bil. Zubehör FAVORIT V A.... rechts	s. Profildatenblatt FAVORIT
	Bil. Zubehör FAVORIT V A.... links	s. Profildatenblatt FAVORIT
6	Bremsschere Gr. 410/300 ab FFB 1150 mm	707141
7 - 8	Bil. Zubehör Bremsschere A....	s. Profildatenblatt FAVORIT
9	Anschlag für Bremsschere	817131





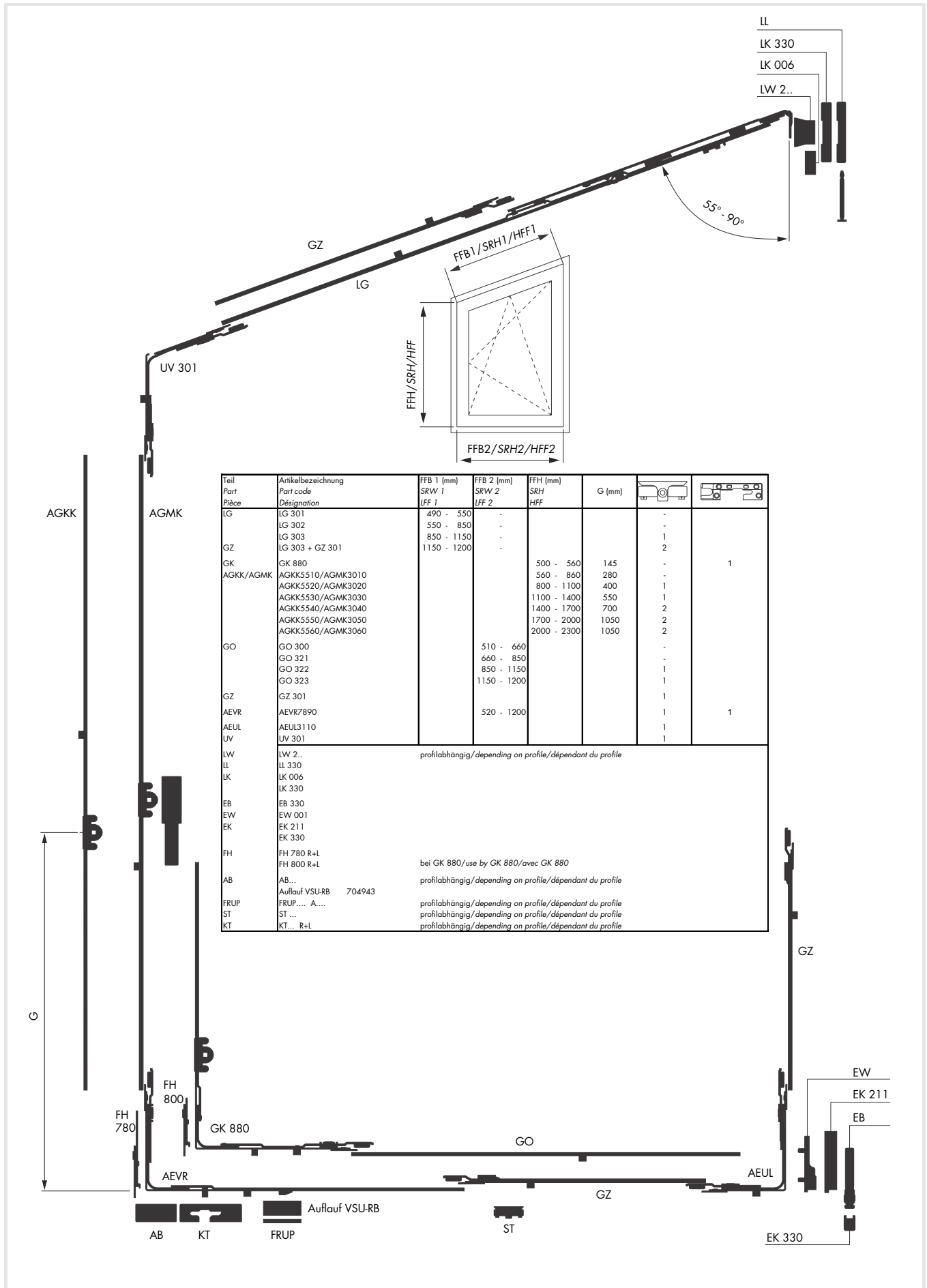
Schräg - Fenster, -Tür, 55° - 90°

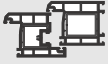
Sloped windows and doors, 55° - 90°
Fenêtres et portes obliques, 55° - 90°



80 kg

A300





Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

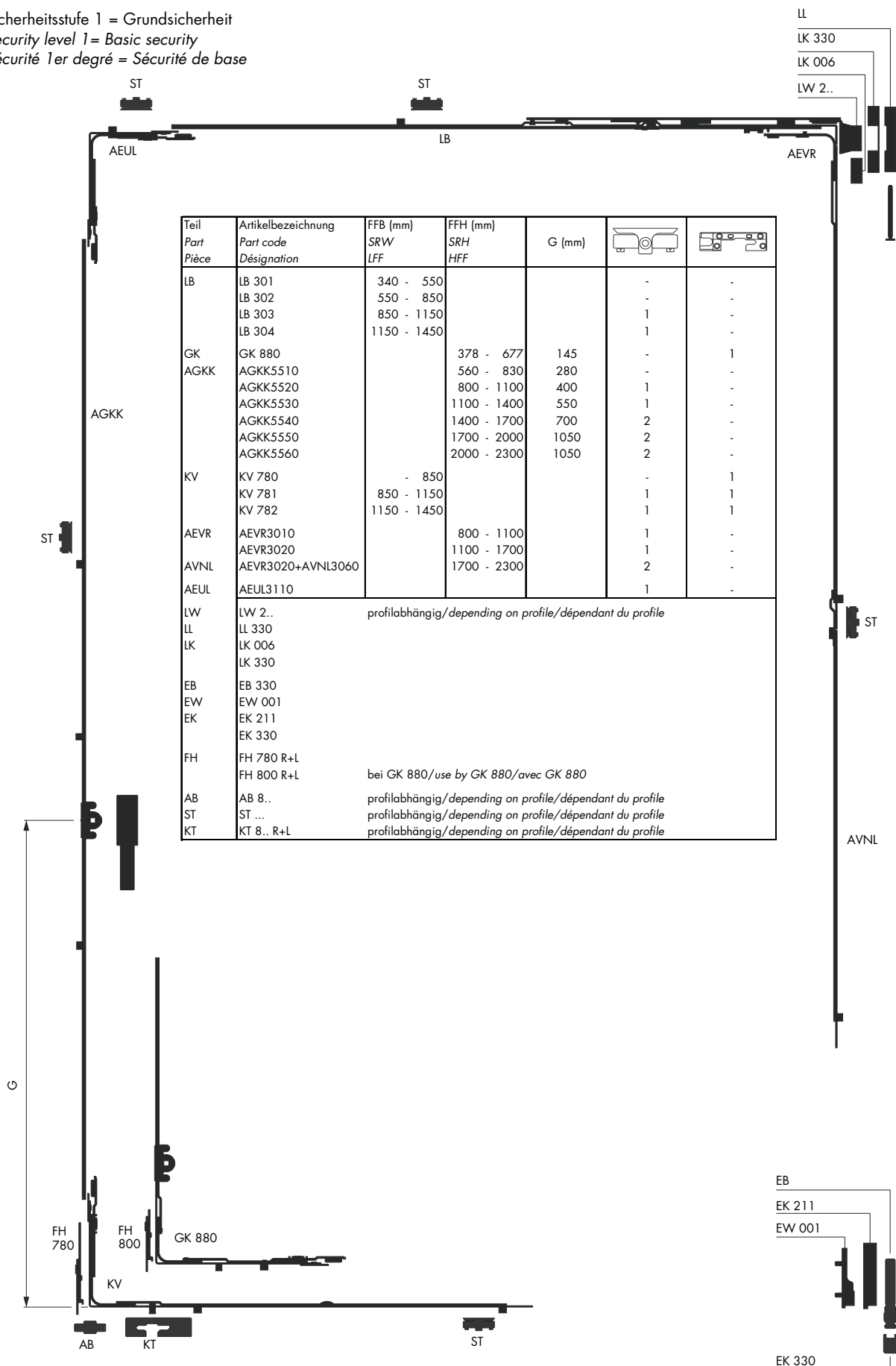
Security turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité

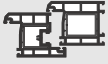
kg
100 kg

A300

Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 1 = Grundsicherheit
Security level 1 = Basic security
Sécurité 1er degré = Sécurité de base





Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité

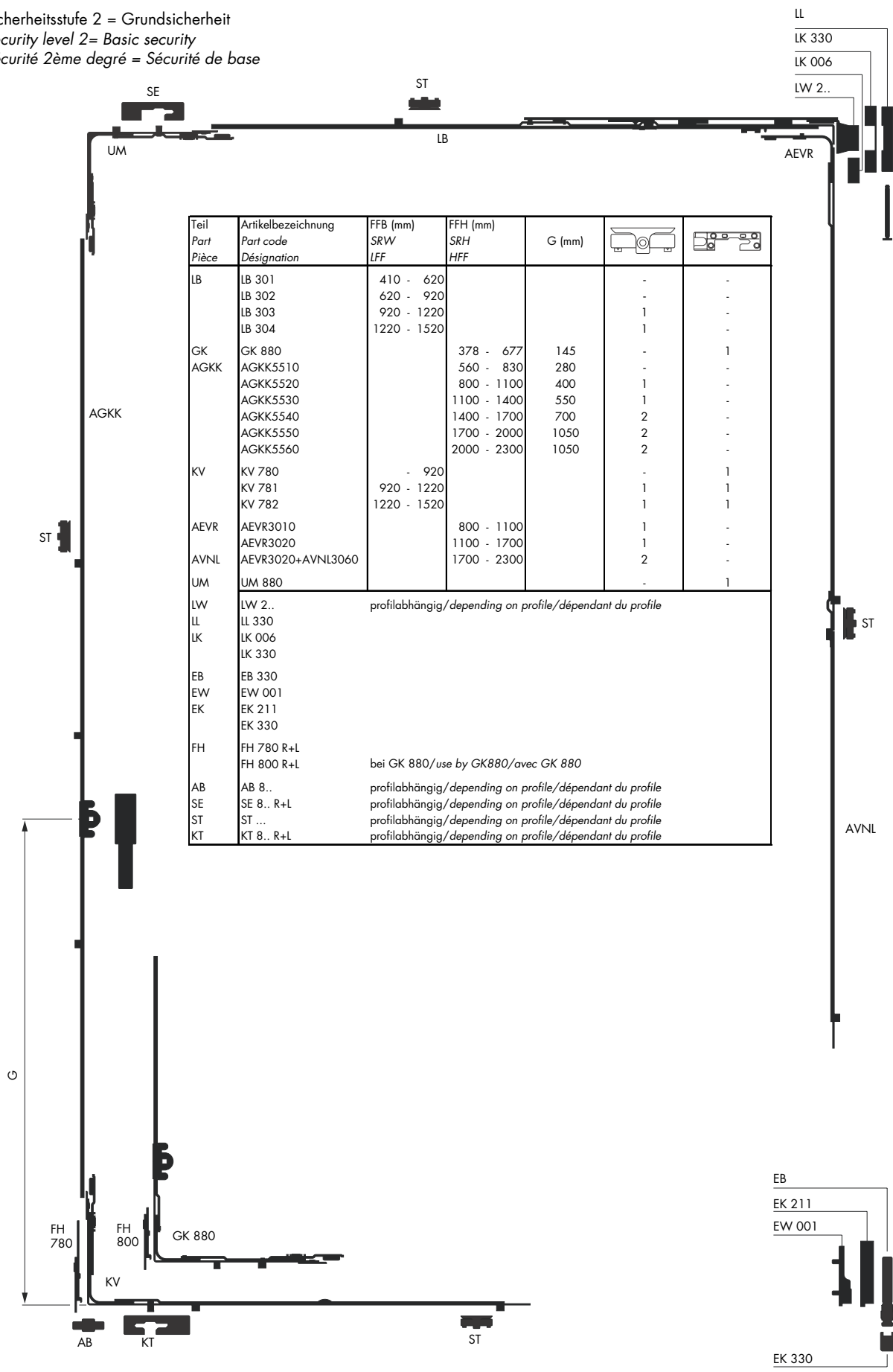


100 kg

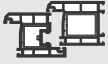
A300

Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 2 = Grundsicherheit
Security level 2 = Basic security
Sécurité 2ème degré = Sécurité de base



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)		
LB	LB 301	410 - 620			-	-
	LB 302	620 - 920			-	-
	LB 303	920 - 1220			1	-
	LB 304	1220 - 1520			1	-
GK	GK 880		378 - 677	145	-	1
AGKK	AGKK5510		560 - 830	280	-	-
	AGKK5520		800 - 1100	400	1	-
	AGKK5530		1100 - 1400	550	1	-
	AGKK5540		1400 - 1700	700	2	-
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	2	-
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	2	-
KV	KV 780	- 920			-	1
	KV 781	920 - 1220			1	1
	KV 782	1220 - 1520			1	1
AEVR	AEVR3010		800 - 1100		1	-
	AEVR3020		1100 - 1700		1	-
AVNL	AEVR3020+AVNL3060		1700 - 2300		2	-
UM	UM 880				-	1
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
LL	LL 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
LK	LK 006	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
	LK 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
EB	EB 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
EW	EW 001	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
EK	EK 211	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
	EK 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
FH	FH 780 R+L	bei GK 880/use by GK880/avec GK 880				
	FH 800 R+L	bei GK 880/use by GK880/avec GK 880				
AB	AB 8..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				



Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité

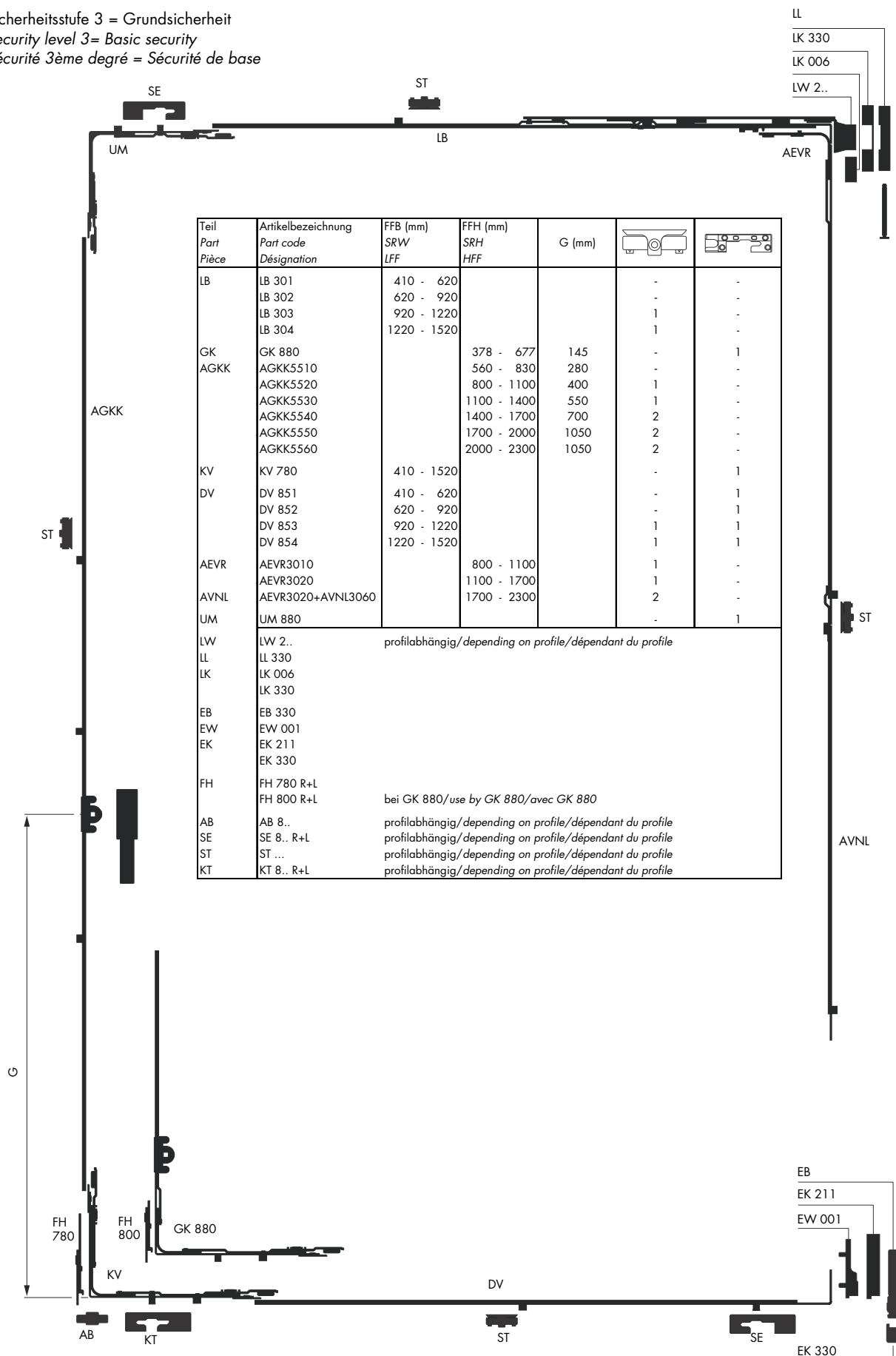


100 kg

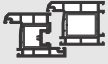
A300

Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 3 = Grundsicherheit
Security level 3 = Basic security
Sécurité 3ème degré = Sécurité de base



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)			
LB	LB 301	410 - 620			-	-	
	LB 302	620 - 920			-	-	
	LB 303	920 - 1220			1	-	
	LB 304	1220 - 1520			1	-	
GK AGKK	GK 880		378 - 677	145	-	1	
	AGKK5510		560 - 830	280	-	-	
	AGKK5520		800 - 1100	400	1	-	
	AGKK5530		1100 - 1400	550	1	-	
	AGKK5540		1400 - 1700	700	2	-	
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	2	-	
KV	KV 780	410 - 1520			-	1	
	DV						
DV	DV 851	410 - 620			-	1	
	DV 852	620 - 920			-	1	
	DV 853	920 - 1220			1	1	
	DV 854		1220 - 1520			1	1
AEVR	AEVR3010		800 - 1100		1	-	
	AEVR3020		1100 - 1700		1	-	
AVNL	AEVR3020+AVNL3060		1700 - 2300		2	-	
UM	UM 880				-	1	
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
LL	LL 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
LK	LK 006	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
	LK 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
EB	EB 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
EW	EW 001	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
EK	EK 211	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
	EK 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
FH	FH 780 R+L	bei GK 880/use by GK 880/avec GK 880					
	FH 800 R+L	bei GK 880/use by GK 880/avec GK 880					
AB	AB 8..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					



Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

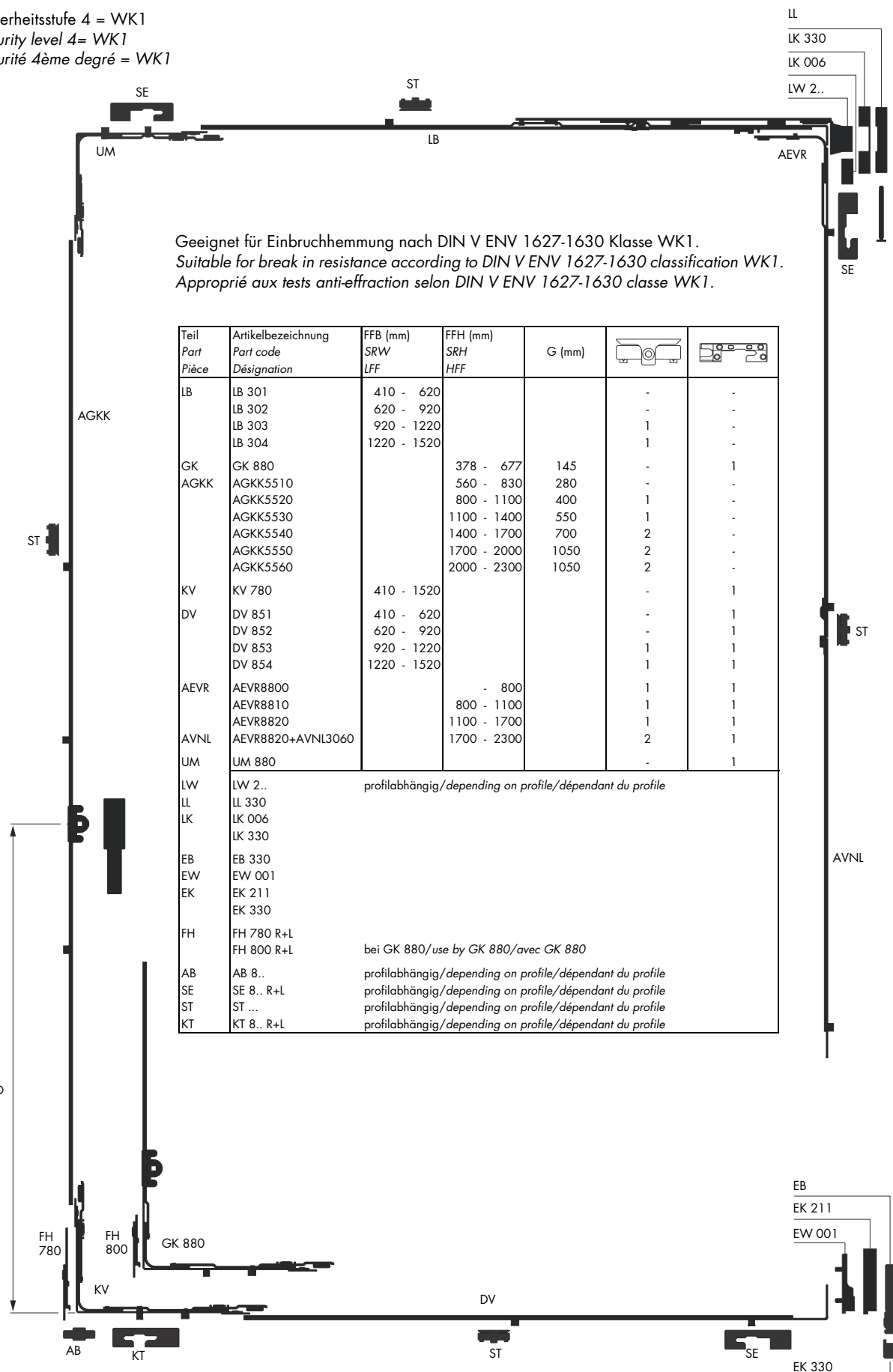
Security turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité

kg
100 kg

A300

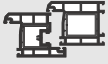
Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 4 = WK1
Security level 4 = WK1
Sécurité 4ème degré = WK1



Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK1.
Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK1.
Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK1.

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)		
LB	LB 301	410 - 620			-	-
	LB 302	620 - 920			-	-
	LB 303	920 - 1220			1	-
	LB 304	1220 - 1520			1	-
GK AGKK	GK 880		378 - 677	145	-	1
	AGKK5510		560 - 830	280	-	-
	AGKK5520		800 - 1100	400	1	-
	AGKK5530		1100 - 1400	550	1	-
	AGKK5540		1400 - 1700	700	2	-
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	2	-
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	2	-
KV	KV 780	410 - 1520			-	1
DV	DV 851	410 - 620			-	1
	DV 852	620 - 920			-	1
	DV 853	920 - 1220			1	1
	DV 854	1220 - 1520			1	1
AEVR	AEVR8800		- 800		1	1
	AEVR8810		800 - 1100		1	1
	AEVR8820		1100 - 1700		1	1
AVNL	AEVR8820+AVNL3060		1700 - 2300		2	1
UM	UM 880				-	1
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
LL	LL 330					
LK	LK 006					
	LK 330					
EB	EB 330					
EW	EW 001					
EK	EK 211					
	EK 330					
FH	FH 780 R+L					
	FH 800 R+L	bei GK 880/use by GK 880/avec GK 880				
AB	AB 8..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				



Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security turn - tilt windows and doors
 Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité

kg
100 kg

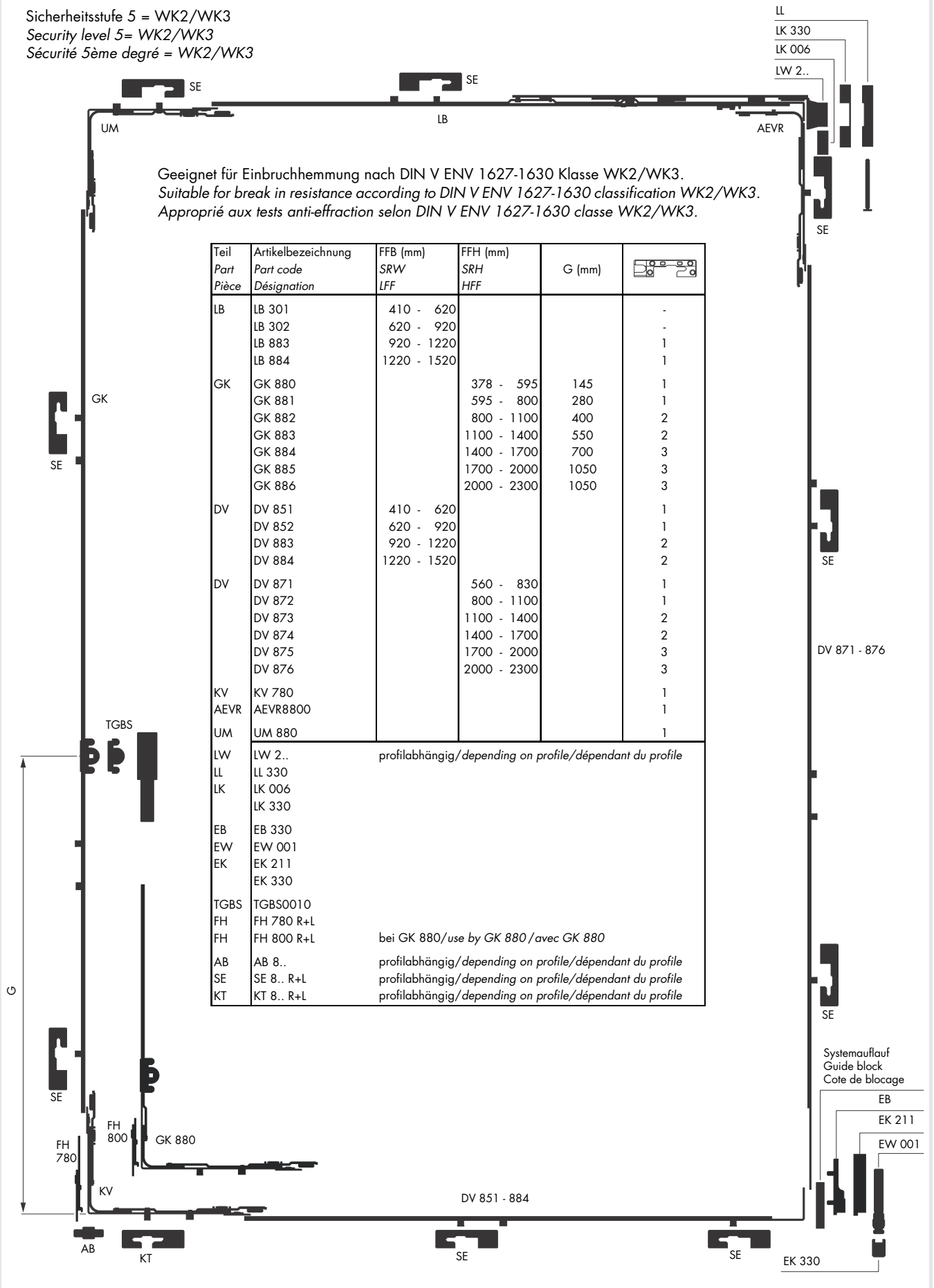
A300

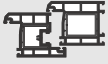
Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 5 = WK2/WK3
 Security level 5 = WK2/WK3
 Sécurité 5ème degré = WK2/WK3

Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK2/WK3.
 Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK2/WK3.
 Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK2/WK3.

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)	
LB	LB 301	410 - 620			-
	LB 302	620 - 920			-
	LB 883	920 - 1220			1
	LB 884	1220 - 1520			1
GK	GK 880		378 - 595	145	1
	GK 881		595 - 800	280	1
	GK 882		800 - 1100	400	2
	GK 883		1100 - 1400	550	2
	GK 884		1400 - 1700	700	3
	GK 885		1700 - 2000	1050	3
	GK 886		2000 - 2300	1050	3
	DV	DV 851	410 - 620		
DV 852		620 - 920			1
DV 883		920 - 1220			2
DV 884		1220 - 1520			2
DV	DV 871		560 - 830		1
	DV 872		800 - 1100		1
	DV 873		1100 - 1400		2
	DV 874		1400 - 1700		2
	DV 875		1700 - 2000		3
	DV 876		2000 - 2300		3
KV	KV 780				1
AEVR	AEVR8800				1
UM	UM 880				1
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
LL	LL 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
LK	LK 006	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
	LK 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
EB	EB 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
EW	EW 001	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
EK	EK 211	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
	EK 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
TGBS	TGBS0010	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
FH	FH 780 R+L	bei GK 880/use by GK 880 /avec GK 880			
	FH 800 R+L	bei GK 880/use by GK 880 /avec GK 880			
AB	AB 8..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			





Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

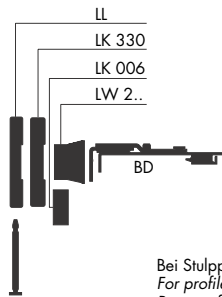
Security french windows and doors
Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité

kg
80 kg

A300

Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 1 = Grundsicherheit
Security level 1 = Basic security
Sécurité 1er degré = Sécurité de base

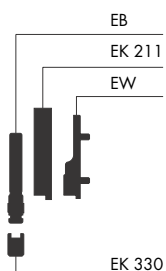


AEVR3010, 3020

AESC

Bei Stulpprofilen mit offener Beschlagaufnahme
For profiles with open eurogroove
Pour profils avec rainure ouverte

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM		
GO	GO 650		470 - 620			
	GO 651		560 - 830			
	GO 652		800 - 1100			
	GO 653		1100 - 1400			
	GO 654		1400 - 1700			
	GO 655		1700 - 2000			
	GO 656		2000 - 2300			
AEVR	AEVR3010	850 - 1150		1		
	AEVR3020	1150 - 1450		1		
	AEVR8800	- 850		-		1
	AEVR8810	850 - 1150		1		1
	AEVR8820	1150 - 1450		1		1
BM	BM 155		800 - 1700 1700 - 2300	1 2		
BK	BK 155					
AESC	AESC3110					
BD	BD 300					
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
LL	LL 330					
LK	LK 006					
	LK 330					
EB	EB 330					
EW	EW 001					
EK	EK 211					
	EK 330					
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
SL	SL 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				



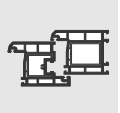
AEVR8800-8820

ST

SE ...

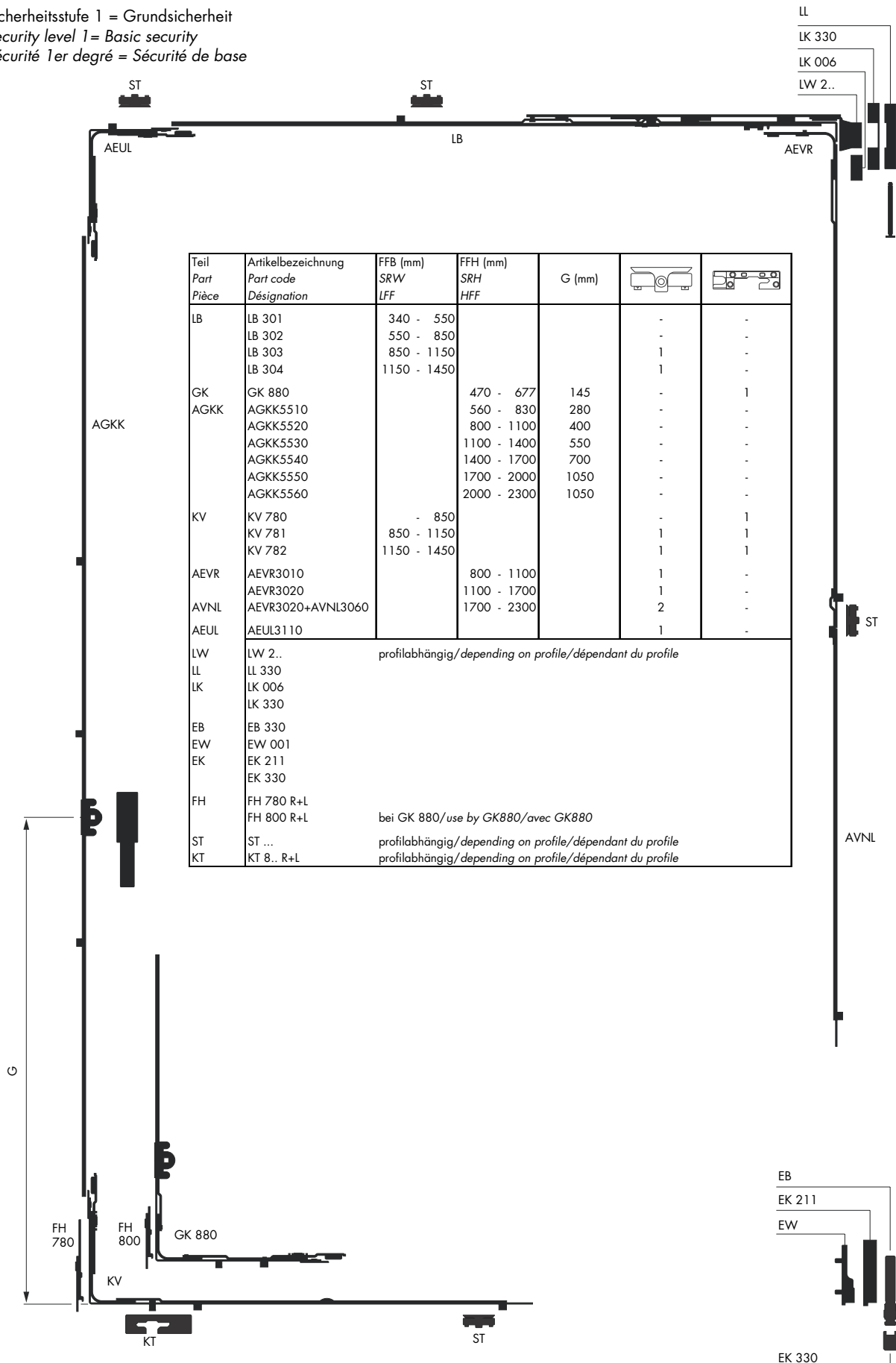
SL 8..



Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page



Sicherheitsstufe 1 = Grundsicherheit
Security level 1 = Basic security
Sécurité 1er degré = Sécurité de base

Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)		
LB	LB 301	340 - 550			-	-
	LB 302	550 - 850			-	-
	LB 303	850 - 1150			1	-
	LB 304	1150 - 1450			1	-
GK AGKK	GK 880		470 - 677	145	-	1
	AGKK5510		560 - 830	280	-	-
	AGKK5520		800 - 1100	400	-	-
	AGKK5530		1100 - 1400	550	-	-
	AGKK5540		1400 - 1700	700	-	-
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	-	-
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	-	-
KV	KV 780	- 850			-	1
	KV 781	850 - 1150			1	1
	KV 782	1150 - 1450			1	1
AEVR	AEVR3010		800 - 1100		1	-
	AEVR3020		1100 - 1700		1	-
AVNL	AEVR3020+AVNL3060		1700 - 2300		2	-
AEUL	AEUL3110				1	-
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
LL	LL 330					
LK	LK 006					
	LK 330					
EB	EB 330					
EW	EW 001					
EK	EK 211					
	EK 330					
FH	FH 780 R+L					
	FH 800 R+L	bei GK 880/use by GK880/avec GK880				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				



Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security french windows and doors

Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité



80 kg

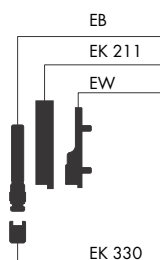
A300

Safety PLUS!

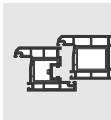
Sicherheitsstufe 2 = Grundsicherheit
 Security level 2 = Basic security
 Sécurité 2ème degré = Sécurité de base



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM			
GO	GO 650		470 - 620				
	GO 651		560 - 860				
	GO 652		800 - 1100				
	GO 653		1100 - 1400				
	GO 654		1400 - 1700				
	GO 655		1700 - 2000				
	GO 656		2000 - 2300				
BD	BD 300						
	BD 351	410 - 620		-	-		
	BD 352	620 - 920		-	-		
	BD 353	920 - 1220		1	-		
KV	BD 354	1220 - 1520		1	-		
	KV 780	- 920		-	1		
	KV 781	920 - 1220		1	1		
AEVR	KV 782	1220 - 1520		1	1		
	AEVR8800	- 920		-	1		
	AEVR8810	920 - 1220		1	1		
BM	AEVR8820	1220 - 1520		1	1		
	BM 155		800 - 1700 1700 - 2300	1 2			
BK	BK 155						
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
LL	LL 330						
	LK	LK 006					
LK	LK 330						
	EB	EB 330					
EW	EW 001						
EK	EK 211						
	EK 330						
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
SL	SL 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					

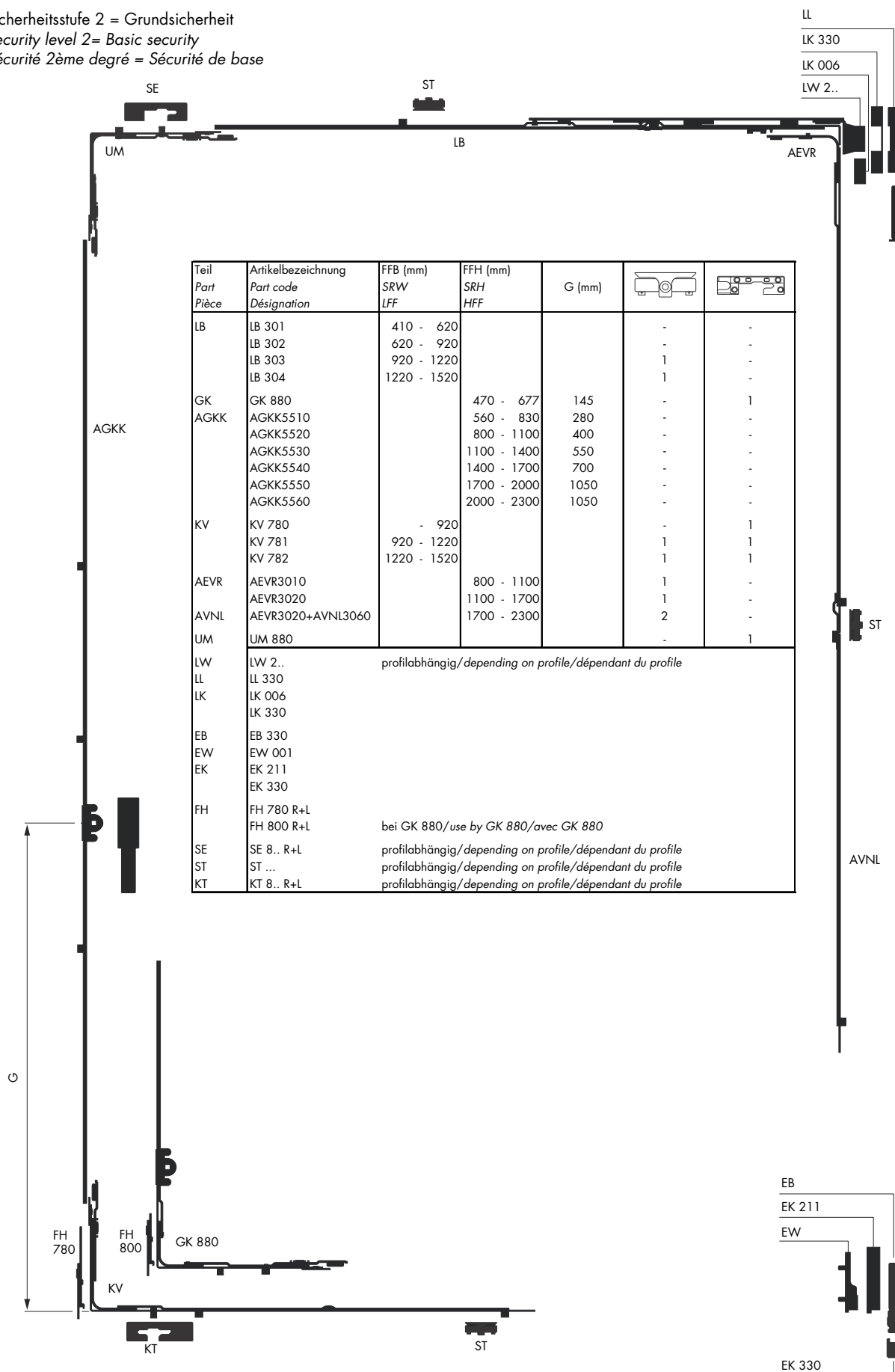


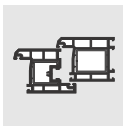
Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page



Sicherheitsstufe 2 = Grundsicherheit
Security level 2= Basic security
Sécurité 2ème degré = Sécurité de base

Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page





Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security french windows and doors

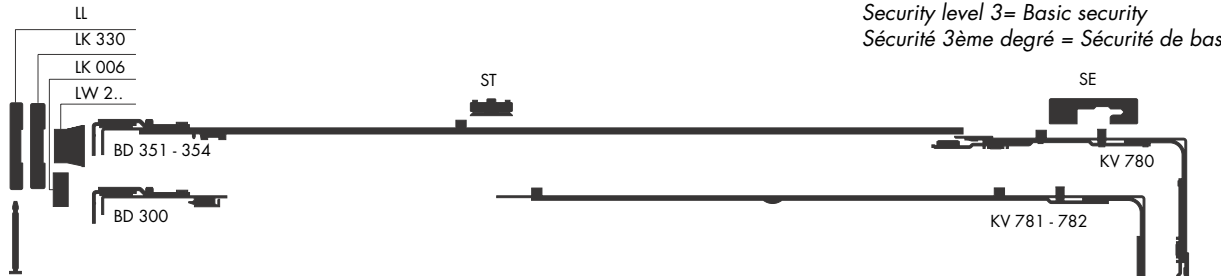
Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité

kg
80 kg

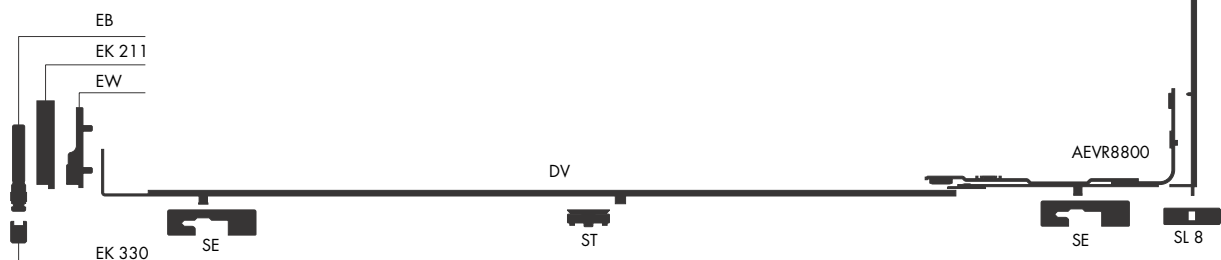
A300

Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 3 = Grundsicherheit
Security level 3 = Basic security
Sécurité 3ème degré = Sécurité de base



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM		
GO	GO 650		470 - 620			
	GO 651		560 - 860			
	GO 652		800 - 1100			
	GO 653		1100 - 1400			
	GO 654		1400 - 1700			
	GO 655		1700 - 2000			
	GO 656		2000 - 2300			
BD	BD 300					
	BD 351	410 - 620			-	-
	BD 352	620 - 920			-	-
	BD 353	920 - 1220		1	-	-
	BD 354	1220 - 1520		1	-	-
KV	KV 780		- 920		-	1
	KV 781	920 - 1220		1	1	1
	KV 782	1220 - 1520		1	1	1
AEVR	AEVR8800	410 - 1520			-	1
DV	DV 851	410 - 620			-	1
	DV 852	620 - 920			-	1
	DV 853	920 - 1220		1	1	1
	DV 854	1220 - 1520		1	1	1
BM	BM 155		800 - 1700	1		
			1700 - 2300	2		
BK	BK 155	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
LL	LL 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
LK	LK 006	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
	LK 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
EB	EB 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
EW	EW 001	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
EK	EK 211	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
	EK 330	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
SL	SL 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				

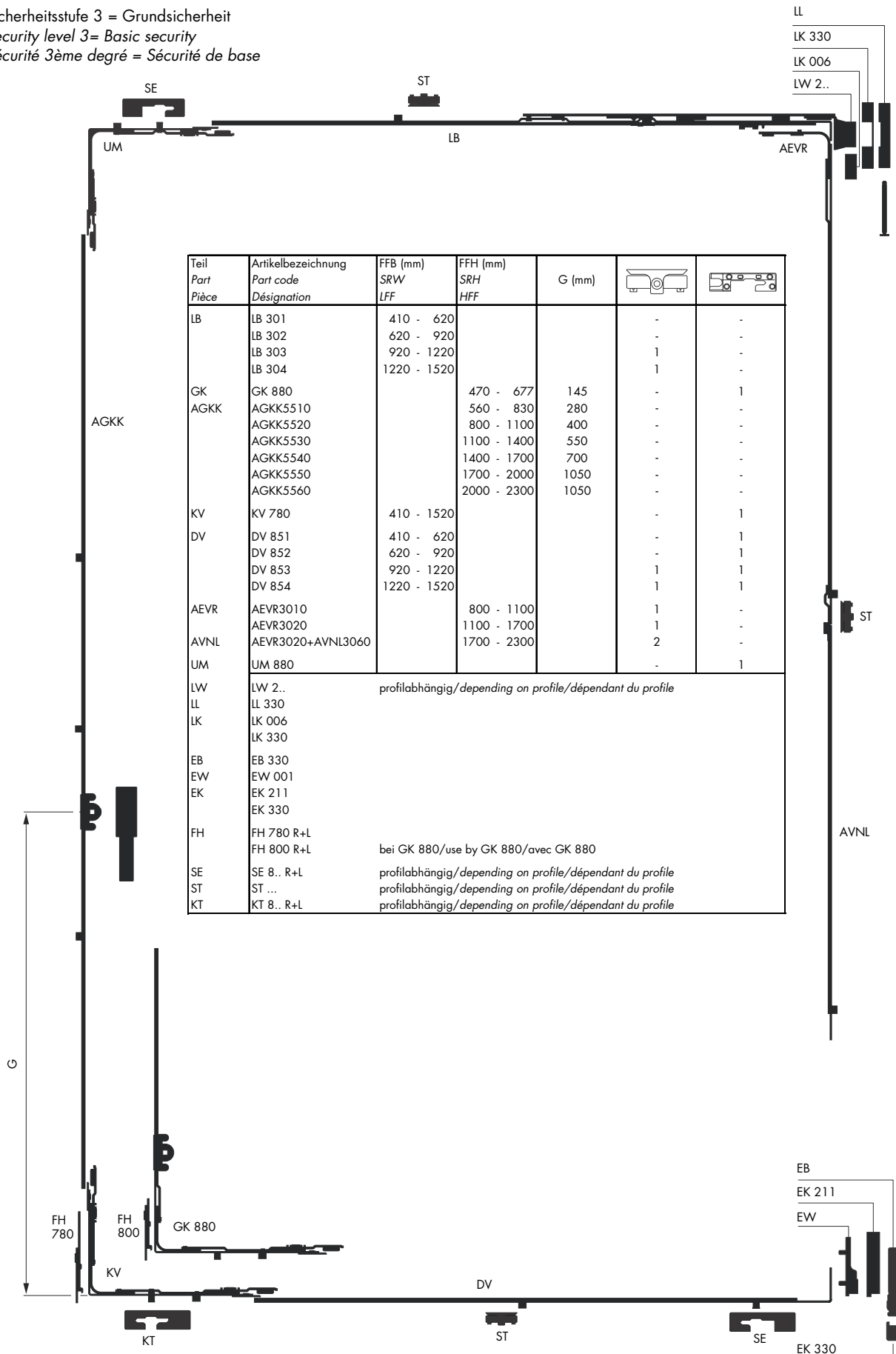


Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page

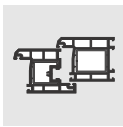


Sicherheitsstufe 3 = Grundsicherheit
Security level 3= Basic security
Sécurité 3ème degré = Sécurité de base

Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)			
LB	LB 301	410 - 620			-	-	
	LB 302	620 - 920			-	-	
	LB 303	920 - 1220			1	-	
	LB 304	1220 - 1520			1	-	
GK AGKK	GK 880		470 - 677	145	-	1	
	AGKK5510		560 - 830	280	-	-	
	AGKK5520		800 - 1100	400	-	-	
	AGKK5530		1100 - 1400	550	-	-	
	AGKK5540		1400 - 1700	700	-	-	
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	-	-	
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	-	-	
KV	KV 780	410 - 1520			-	1	
DV	DV 851	410 - 620			-	1	
	DV 852	620 - 920			-	1	
	DV 853	920 - 1220			1	1	
	DV 854		1220 - 1520			1	1
AEVR	AEVR3010		800 - 1100		1	-	
	AEVR3020		1100 - 1700		1	-	
AVN	AEVR3020+AVN13060		1700 - 2300		2	-	
UM	UM 880				-	1	
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
LL	LL 330						
LK	LK 006						
	LK 330						
EB	EB 330						
EW	EW 001						
EK	EK 211						
	EK 330						
FH	FH 780 R+L						
	FH 800 R+L	bei GK 880/use by GK 880/avec GK 880					
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					



Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security french windows and doors

Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité

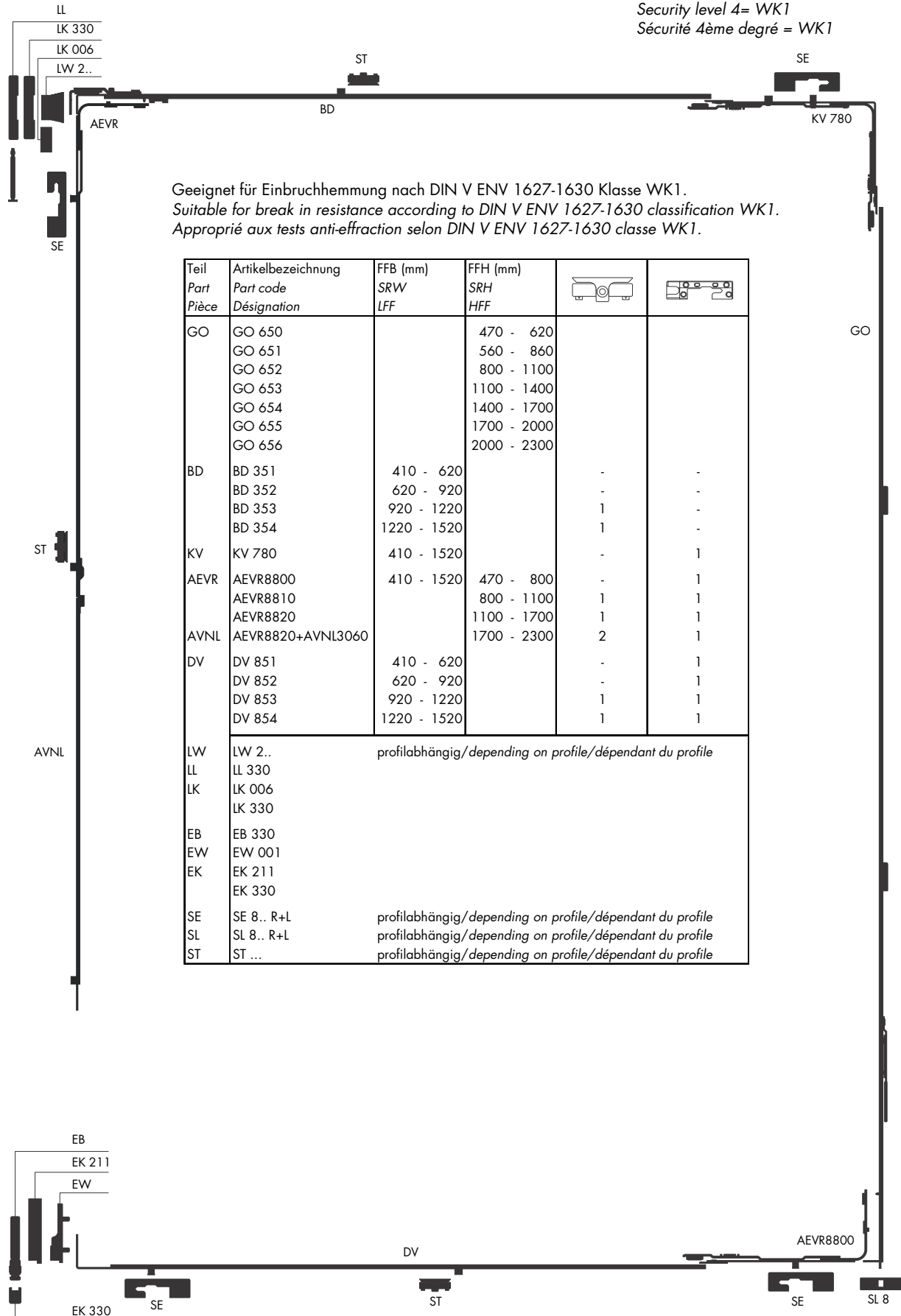


80 kg

A300

Safety PLUS!

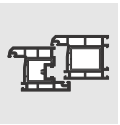
Sicherheitsstufe 4 = WK1
Security level 4= WK1
Sécurité 4ème degré = WK1



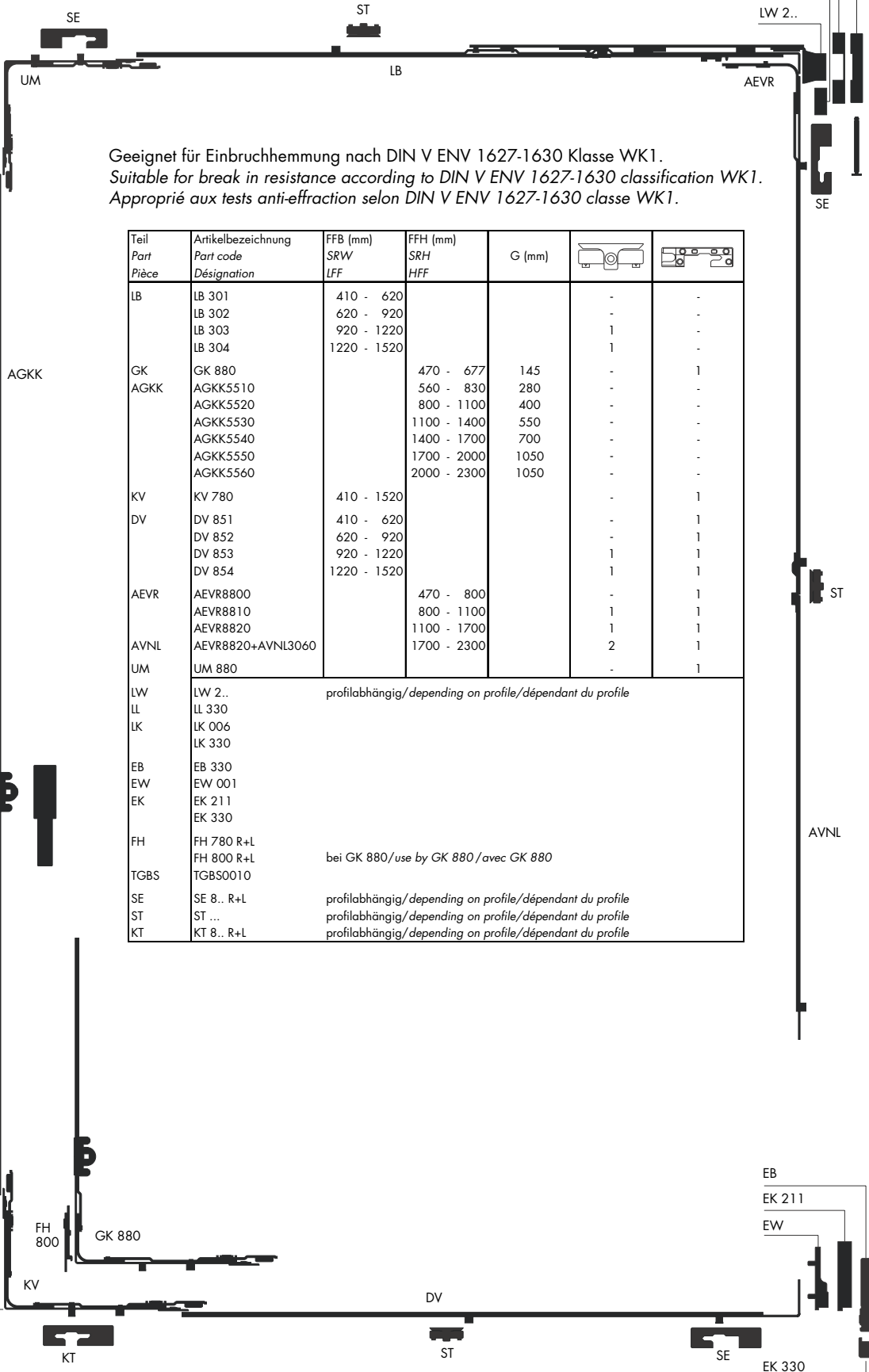
Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK1.
Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK1.
Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK1.

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF		
GO	GO 650		470 - 620		
	GO 651		560 - 860		
	GO 652		800 - 1100		
	GO 653		1100 - 1400		
	GO 654		1400 - 1700		
	GO 655		1700 - 2000		
	GO 656		2000 - 2300		
BD	BD 351	410 - 620		-	-
	BD 352	620 - 920		-	-
	BD 353	920 - 1220		1	-
	BD 354	1220 - 1520		1	-
KV	KV 780	410 - 1520		-	1
AEVR	AEVR8800	410 - 1520	470 - 800	-	1
	AEVR8810		800 - 1100	1	1
	AEVR8820		1100 - 1700	1	1
AVNL	AEVR8820+AVNL3060		1700 - 2300	2	1
DV	DV 851	410 - 620		-	1
	DV 852	620 - 920		-	1
	DV 853	920 - 1220		1	1
	DV 854	1220 - 1520		1	1
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
LL	LL 330				
LK	LK 006				
	LK 330				
EB	EB 330				
EW	EW 001				
EK	EK 211				
	EK 330				
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
SL	SL 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			

Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page



Sicherheitsstufe 4 = WK1
Security level 4= WK1
Sécurité 4ème degré = WK1

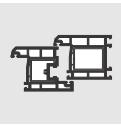


Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK1.
Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK1.
Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK1.

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)		
LB	LB 301	410 - 620			-	-
	LB 302	620 - 920			-	-
	LB 303	920 - 1220			1	-
	LB 304	1220 - 1520			1	-
GK AGKK	GK 880		470 - 677	145	-	1
	AGKK5510		560 - 830	280	-	-
	AGKK5520		800 - 1100	400	-	-
	AGKK5530		1100 - 1400	550	-	-
	AGKK5540		1400 - 1700	700	-	-
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	-	-
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	-	-
KV	KV 780	410 - 1520			-	1
DV	DV 851	410 - 620			-	1
	DV 852	620 - 920			-	1
	DV 853	920 - 1220			1	1
	DV 854	1220 - 1520			1	1
	AEVR	AEVR8800		470 - 800		-
AVNL	AEVR8810		800 - 1100		1	1
	AEVR8820		1100 - 1700		1	1
	AEVR8820+AVNL3060		1700 - 2300		2	1
UM	UM 880				-	1
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
LL	LL 330					
LK	LK 006					
	LK 330					
EB	EB 330					
EW	EW 001					
EK	EK 211					
	EK 330					
FH	FH 780 R+L					
	FH 800 R+L	bei GK 880 / use by GK 880 / avec GK 880				
TGBS	TGBS0010					
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				


Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page

G



Sicherheitsstufe 5 = WK2/WK3
Security level 5= WK2/WK3
Sécurité 5ème degré = WK2/WK3

Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK2/WK3.
Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK2/WK3.
Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK2/WK3.

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)	
LB	LB 301	410 - 620			-
	LB 302	620 - 920			-
	LB 883	920 - 1220			1
	LB 884	1220 - 1520			1
GK	GK 882		800 - 1100	400	-
	GK 883		1100 - 1400	550	-
	GK 884		1400 - 1700	700	-
	GK 885		1700 - 2000	1050	-
	GK 886		2000 - 2300	1050	-
KV	KV 780	410 - 1520			1
DV	DV 851	410 - 620			1
	DV 852	620 - 920			1
	DV 883	920 - 1220			2
	DV 884	1220 - 1520			2
AEVR	AEVR8800		800 - 2300		1
DV	DV 872		800 - 1100		1
	DV 873		1100 - 1400		2
	DV 874		1400 - 1700		2
	DV 875		1700 - 2000		3
	DV 876		2000 - 2300		3
UM	UM 880				1
LW	LW 2..	profilabhängig / depending on profile / dépendant du profile			
LL	LL 330				
LK	LK 006				
	LK 330				
EB	EB 330				
EW	EW 001				
EK	EK 211				
	EK 330				
FH	FH 780 R+L				
TGBS	TGBS0010				
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig / depending on profile / dépendant du profile			
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig / depending on profile / dépendant du profile			

Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page

G

FH

KV

KT

SE

LB

UM

AEVR

GK

TGBS

DV 872 - 876

SE

SE

SE

Systemauflauf
Guide block
Cote de blocage

EB

EK 211

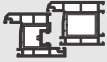
EW

DV 851,852
DV 883,884

SE

SE

EK 330



Parallel - Abstell - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security ventilation windows and doors

Fenêtres et portes avec système de ventilation anti-effraction

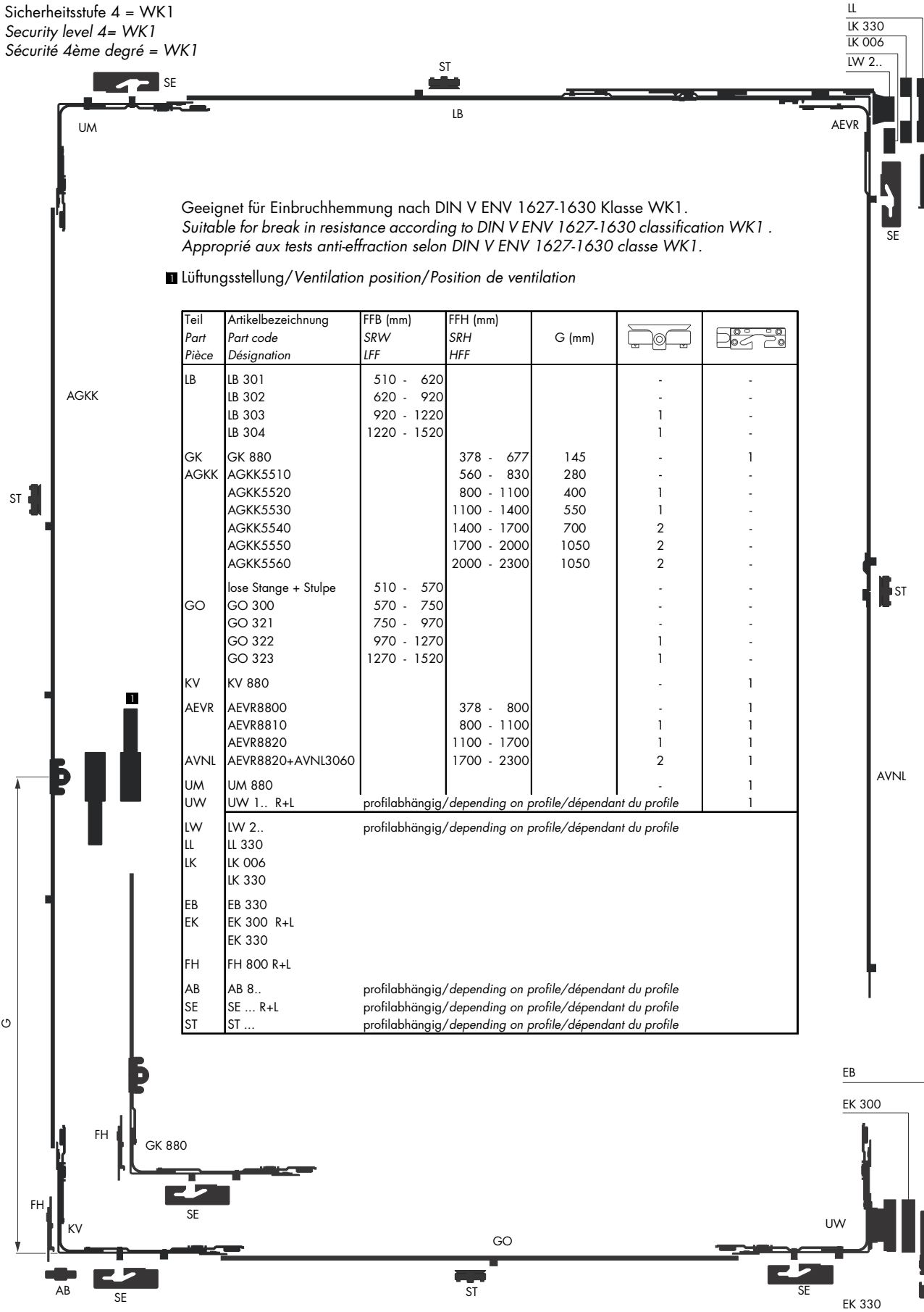


80 kg

A300

Safety PLUS!

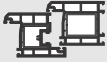
Sicherheitsstufe 4 = WK1
 Security level 4= WK1
 Sécurité 4ème degré = WK1



Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK1.
 Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK1 .
 Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK1.

1 Lüftungsstellung/Ventilation position/Position de ventilation

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)			
AGKK	LB 301	510 - 620			-	-	
	LB 302	620 - 920			-	-	
	LB 303	920 - 1220			1	-	
	LB 304	1220 - 1520			1	-	
GK	GK 880		378 - 677	145	-	1	
AGKK	AGKK5510		560 - 830	280	-	-	
	AGKK5520		800 - 1100	400	1	-	
	AGKK5530		1100 - 1400	550	1	-	
	AGKK5540		1400 - 1700	700	2	-	
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	2	-	
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	2	-	
	lose Stange + Stulpe	510 - 570			-	-	
GO	GO 300	570 - 750			-	-	
	GO 321	750 - 970			-	-	
	GO 322	970 - 1270			1	-	
	GO 323	1270 - 1520			1	-	
KV	KV 880				-	1	
AEVR	AEVR8800		378 - 800		-	1	
	AEVR8810		800 - 1100		1	1	
	AEVR8820		1100 - 1700		1	1	
AVNL	AEVR8820+AVNL3060		1700 - 2300		2	1	
UM	UM 880				-	1	
UW	UW 1.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					1
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
LL	LL 330						
LK	LK 006						
	LK 330						
EB	EB 330						
EK	EK 300 R+L						
	EK 330						
FH	FH 800 R+L						
AB	AB 8..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
SE	SE ... R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile					



Parallel - Abstell - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security ventilation windows and doors

Fenêtres et portes avec système de ventilation anti-effraction



80 kg

A300

Safety PLUS

Sicherheitsstufe 5 = WK2
 Security level 5= WK2
 Sécurité 5ème degré = WK2

LL
 LK 330
 LK 006
 LW 2..

Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK2.
 Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK2.
 Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK2.

1 Lüftungsstellung/Ventilation position/Position de ventilation

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)	
LB	LB 301	510 - 620			-
	LB 302	620 - 920			-
	LB 883	920 - 1220			1
	LB 884	1220 - 1520			1
GK	GK 880		378 - 677	145	1
	GK 881		595 - 800	280	1
	GK 882		800 - 1100	400	2
	GK 883		1100 - 1400	550	2
	GK 884		1400 - 1700	700	3
	GK 885		1700 - 2000	1050	3
	GK 886		2000 - 2300	1050	3
	lose Stange + Stulpe	510 - 620			1
DV	DV 852	620 - 920			1
	DV 883	920 - 1220			2
	DV 884	1220 - 1520			2
	DV 871		560 - 830		1
DV	DV 872		800 - 1100		1
	DV 873		1100 - 1400		2
	DV 874		1400 - 1700		2
	DV 875		1700 - 2000		3
	DV 876		2000 - 2300		3
	KV	KV 880			
AEVR	AEVR8800				1
UM	UM 880				1
UW	UW 1.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			1
LW	LW 2..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
LL	LL 330				
LK	LK 006				
	LK 330				
EB	EB 330				
	EK 300 R+L				
	EK 330				
TGBS	TGBS0010				
FH	FH 800 R+L				
AB	AB 8..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
SE	SE ... R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			

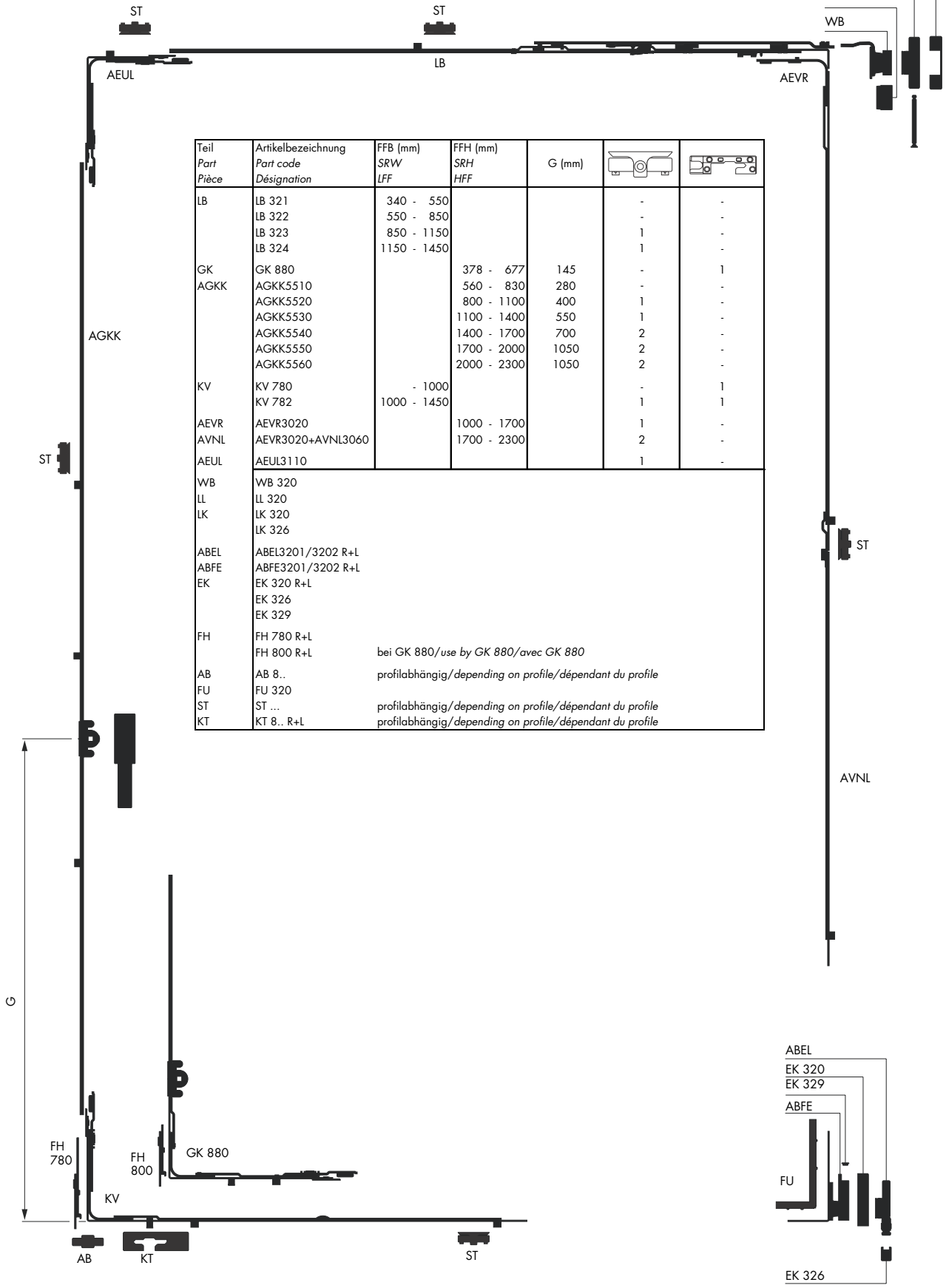
DV 871 - 876

Systemauflauf
 Guide block
 Cote de blocage

EB
 EK 300
 EK 330

G

Sicherheitsstufe 1 = Grundsicherheit
Security level 1 = Basic security
Sécurité 1er degré = Sécurité de base





12/18-9

Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security turn - tilt windows and doors

Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité

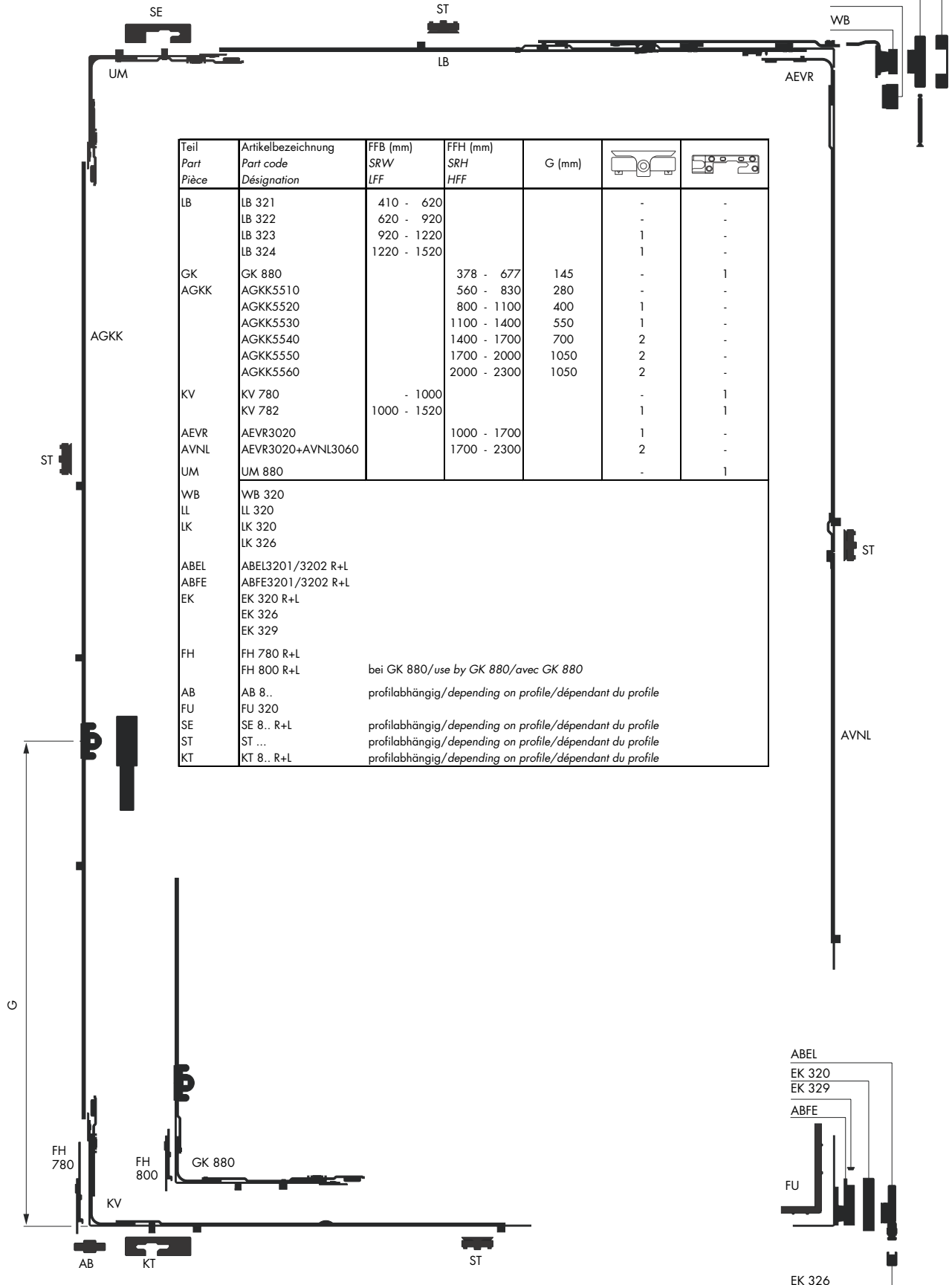


130 kg

A300

Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 2 = Grundsicherheit
Security level 2 = Basic security
Sécurité 2ème degré = Sécurité de base



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)		
LB	LB 321	410 - 620			-	-
	LB 322	620 - 920			-	-
	LB 323	920 - 1220			1	-
	LB 324	1220 - 1520			1	-
GK AGKK	GK 880		378 - 677	145	-	1
	AGKK5510		560 - 830	280	-	-
	AGKK5520		800 - 1100	400	1	-
	AGKK5530		1100 - 1400	550	1	-
	AGKK5540		1400 - 1700	700	2	-
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	2	-
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	2	-
KV	KV 780	- 1000			-	1
	KV 782	1000 - 1520			1	1
AEVR	AEVR3020		1000 - 1700		1	-
AVNL	AEVR3020+AVNL3060		1700 - 2300		2	-
UM	UM 880				-	1
WB	WB 320					
LL	LL 320					
LK	LK 320					
	LK 326					
ABEL	ABEL3201/3202 R+L					
ABFE	ABFE3201/3202 R+L					
EK	EK 320 R+L					
	EK 326					
	EK 329					
FH	FH 780 R+L					
	FH 800 R+L					
		bei GK 880/use by GK 880/avec GK 880				
AB	AB 8..	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
FU	FU 320					
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				



Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité



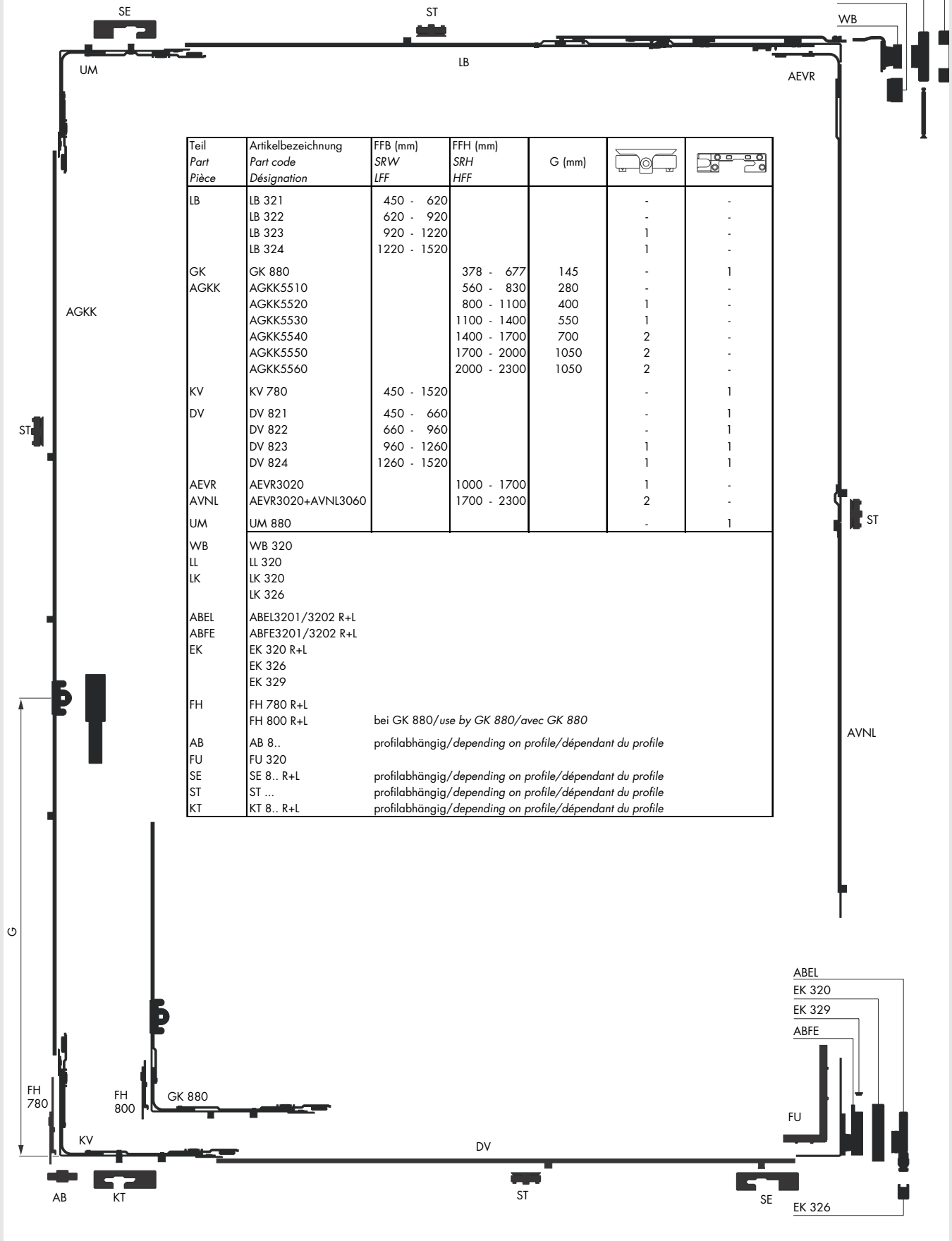
130 kg

A300

Safety PLUS!

12/18-9

Sicherheitsstufe 3 = Grundsicherheit
Security level 3 = Basic security
Sécurité 3ème degré = Sécurité de base





Drehkipp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security turn - tilt windows and doors
Fenêtres et portes oscillo - battantes de sécurité

12/18-9

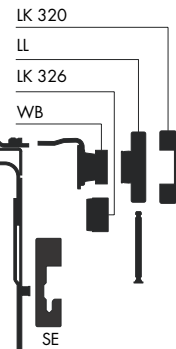


130 kg

A300

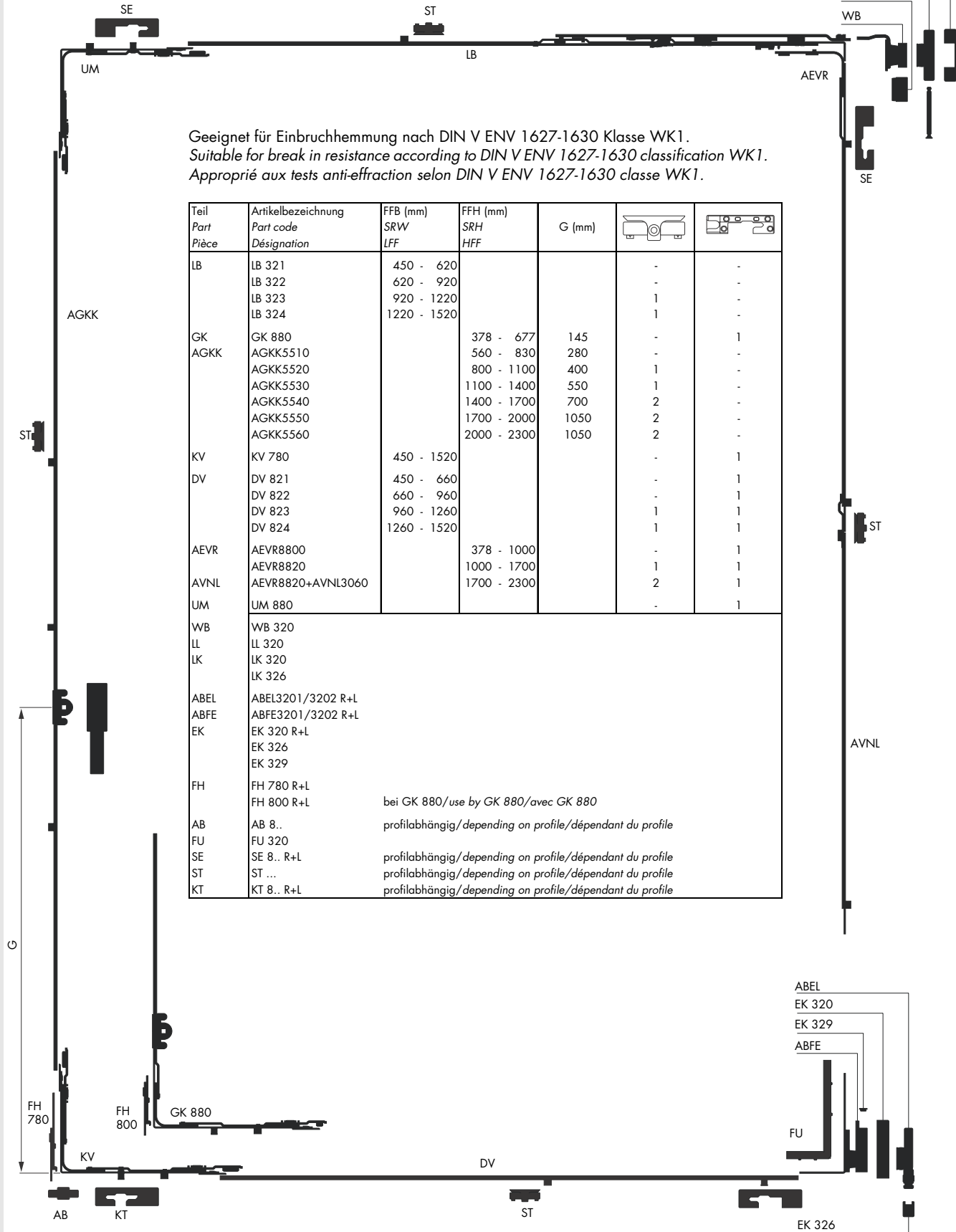
Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 4 = WK1
Security level 4= WK1
Sécurité 4ème degré = WK1



Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK1.
Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK1.
Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK1.

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)		
LB	LB 321	450 - 620			-	-
	LB 322	620 - 920			-	-
	LB 323	920 - 1220			1	-
	LB 324	1220 - 1520			1	-
GK AGKK	GK 880		378 - 677	145	-	1
	AGKK5510		560 - 830	280	-	-
	AGKK5520		800 - 1100	400	1	-
	AGKK5530		1100 - 1400	550	1	-
	AGKK5540		1400 - 1700	700	2	-
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	2	-
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	2	-
KV DV	KV 780	450 - 1520			-	1
	DV 821	450 - 660			-	1
	DV 822	660 - 960			-	1
	DV 823	960 - 1260			1	1
	DV 824	1260 - 1520			1	1
AEVR	AEVR8800		378 - 1000		-	1
	AEVR8820		1000 - 1700		1	1
AVNL	AEVR8820+AVNL3060		1700 - 2300		2	1
UM	UM 880				-	1
WB	WB 320					
LL	LL 320					
LK	LK 320					
	LK 326					
ABEL	ABEL3201/3202 R+L					
ABFE	ABFE3201/3202 R+L					
EK	EK 320 R+L					
	EK 326					
	EK 329					
FH	FH 780 R+L					
	FH 800 R+L					
						bei GK 880/use by GK 880/avec GK 880
AB	AB 8..					profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile
FU	FU 320					
SE	SE 8.. R+L					profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile
ST	ST ...					profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile
KT	KT 8.. R+L					profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile





12/18-9

Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security french windows and doors

Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité

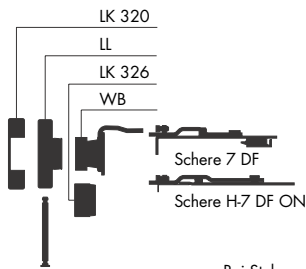


80 kg

A300

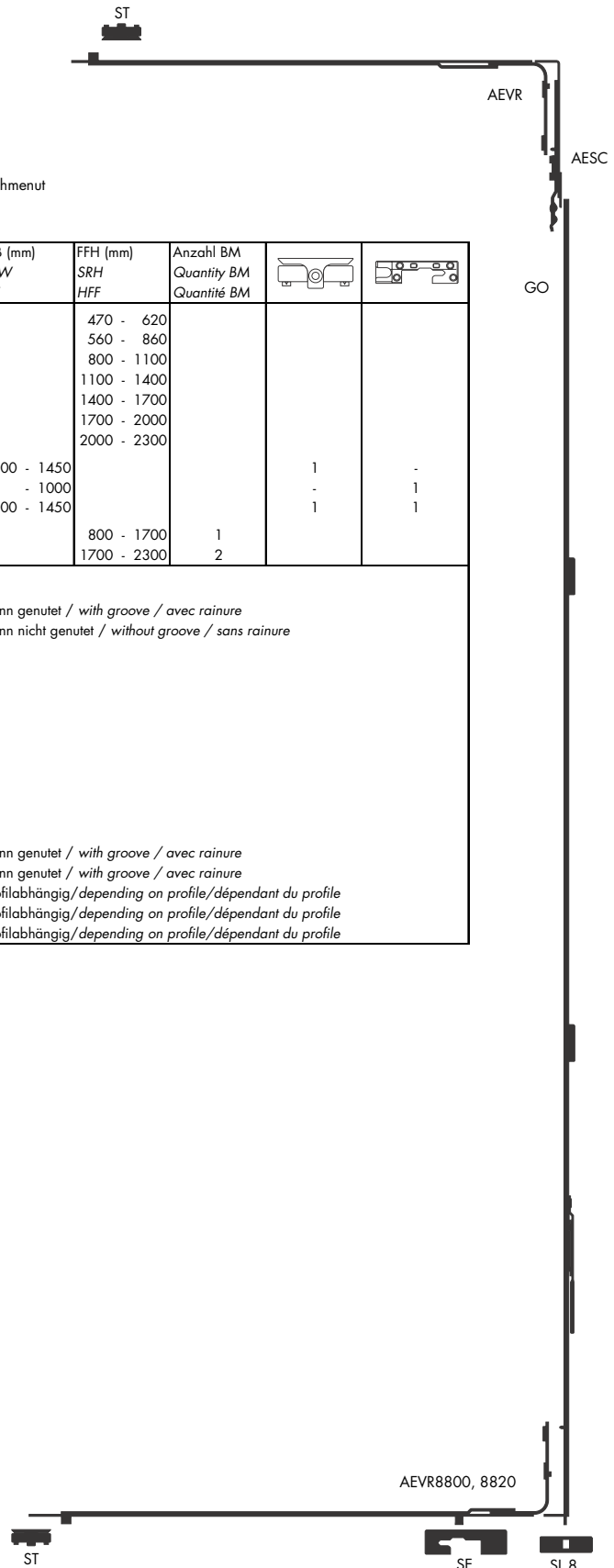
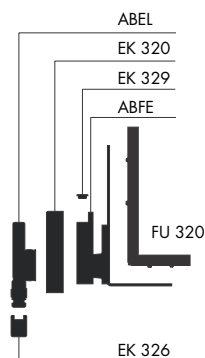
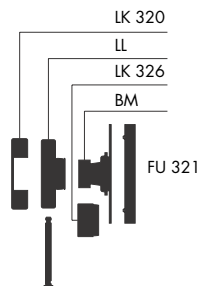
Safety PLUS!

Sicherheitsstufe 1 = Grundsicherheit
Security level 1 = Basic security
Sécurité 1er degré = Sécurité de base



Bei Stulpprofilen mit offener Beschlagaufnahme
For profiles with open eurogroove
Pour profils avec rainure ouverte

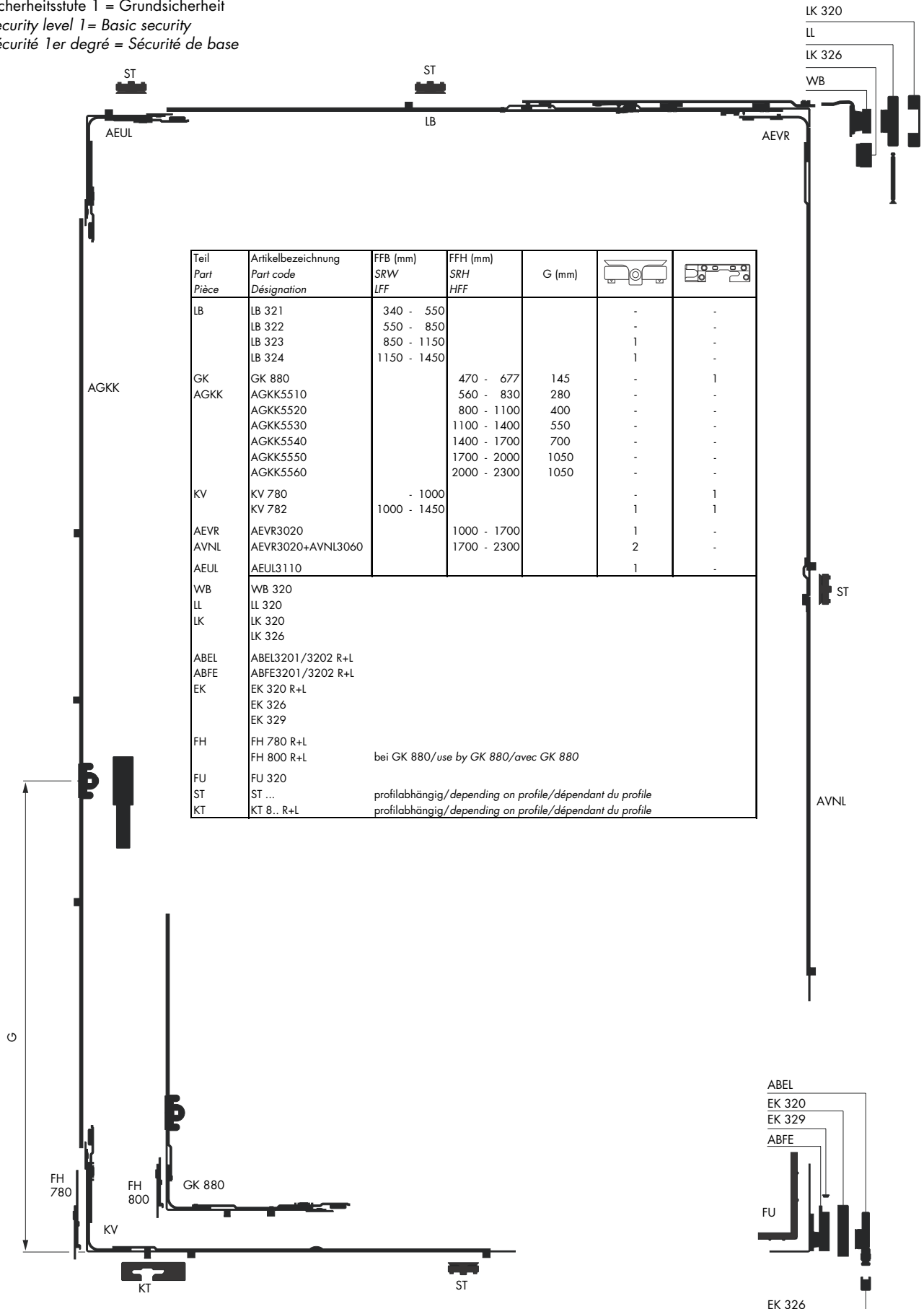
Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM		
GO	GO 650		470 - 620			
	GO 651		560 - 860			
	GO 652		800 - 1100			
	GO 653		1100 - 1400			
	GO 654		1400 - 1700			
	GO 655		1700 - 2000			
	GO 656		2000 - 2300			
AEVR	AEVR3020	1000 - 1450		1	1	-
	AEVR8800	- 1000		-	-	1
	AEVR8820	1000 - 1450		1	1	1
BM	BM 320		800 - 1700	1		
			1700 - 2300	2		
AESC	AESC3110					
	Schere 7 DF 707340	wenn genutet / with groove / avec rainure				
	Schere H-7 DF ON 704042	wenn nicht genutet / without groove / sans rainure				
WB	WB 320					
LL	LL 320					
LK	LK 320					
	LK 326					
ABEL	ABEL3201/3202 R+L					
	ABFE3201/3202 R+L					
EK	EK 320 R+L					
	EK 326					
	EK 329					
FU	FU 320	wenn genutet / with groove / avec rainure				
	FU 321	wenn genutet / with groove / avec rainure				
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig / depending on profile / dépendant du profile				
SL	SL 8.. R+L	profilabhängig / depending on profile / dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig / depending on profile / dépendant du profile				



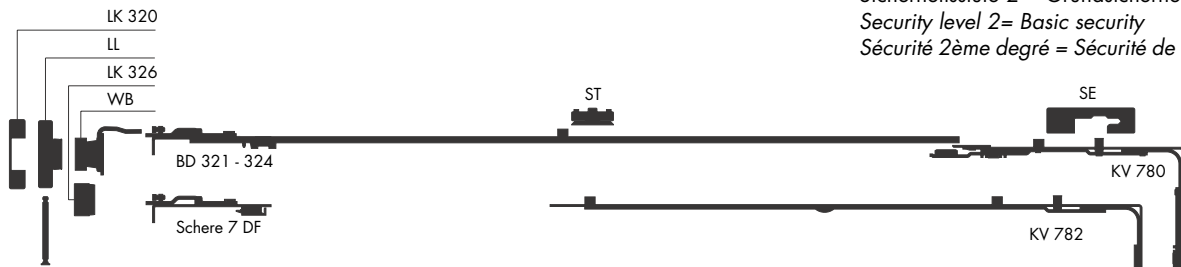
Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page



Sicherheitsstufe 1 = Grundsicherheit
Security level 1 = Basic security
Sécurité 1er degré = Sécurité de base

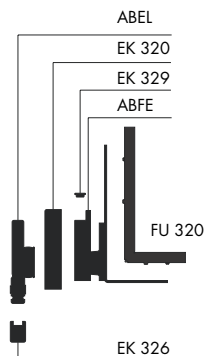
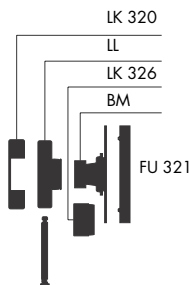
Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page



Sicherheitsstufe 2 = Grundsicherheit
 Security level 2 = Basic security
 Sécurité 2ème degré = Sécurité de base



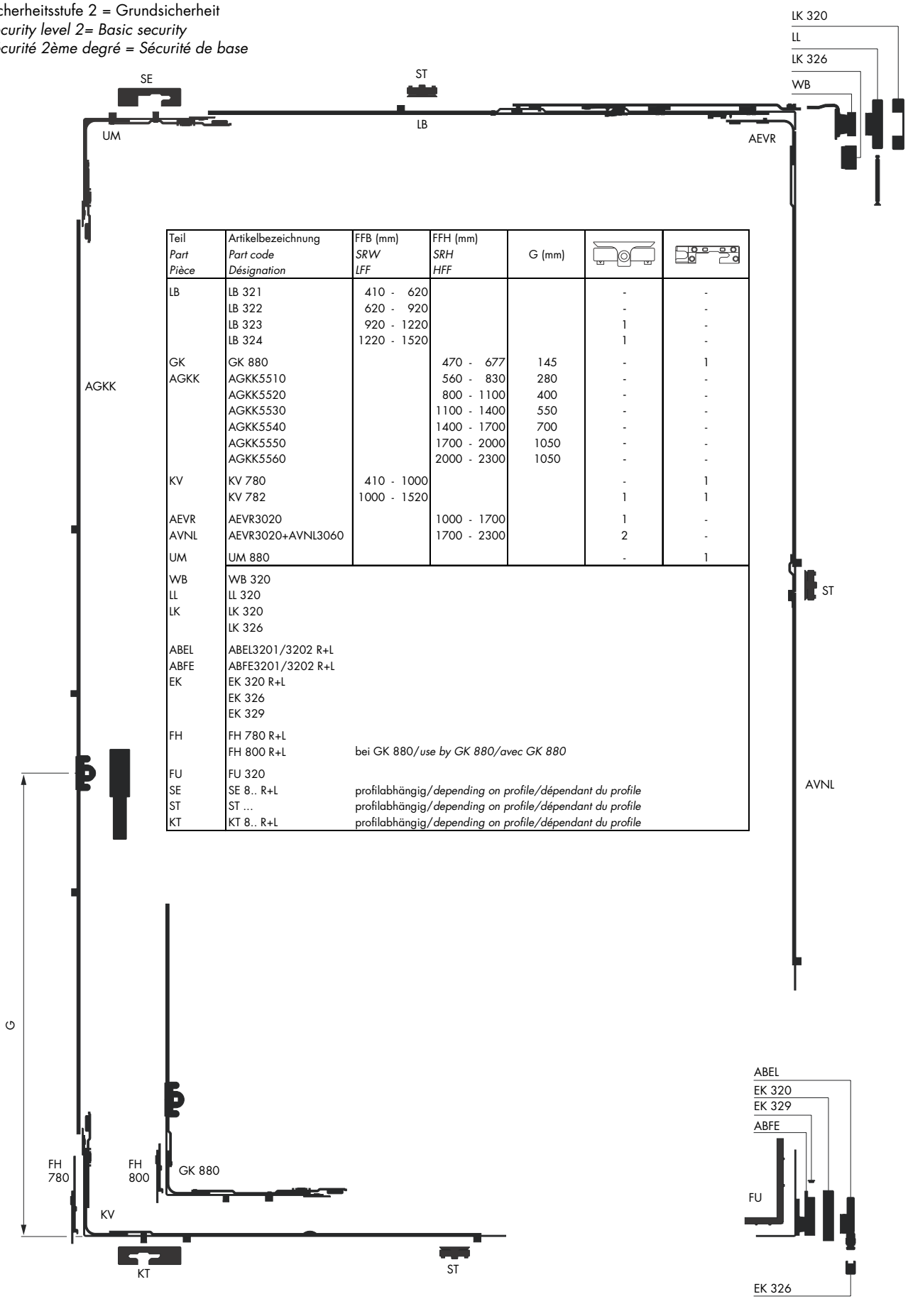
Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM		
GO	GO 650		470 - 620			
	GO 651		560 - 860			
	GO 652		800 - 1100			
	GO 653		1100 - 1400			
	GO 654		1400 - 1700			
	GO 655		1700 - 2000			
	GO 656		2000 - 2300			
	Schere 7 DF 707340					
BD	BD 321	410 - 620			-	-
	BD 322	620 - 920			-	-
	BD 323	920 - 1220			1	-
	BD 324	1220 - 1520			1	-
KV	KV 780		- 1000		-	1
	KV 782	1000 - 1520			1	1
AEVR	AEVR8800		- 1000		-	1
	AEVR8820	1000 - 1520			1	1
BM	BM 320		1000 - 1700 1700 - 2300	1 2		
WB	WB 320					
LL	LL 320					
LK	LK 320 LK 326					
ABEL	ABEL3201/3202 R+L					
ABFE	ABFE3201/3202 R+L					
EK	EK 320 R+L EK 326 EK 329					
FU	FU 320 FU 321					
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
SL	SL 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				



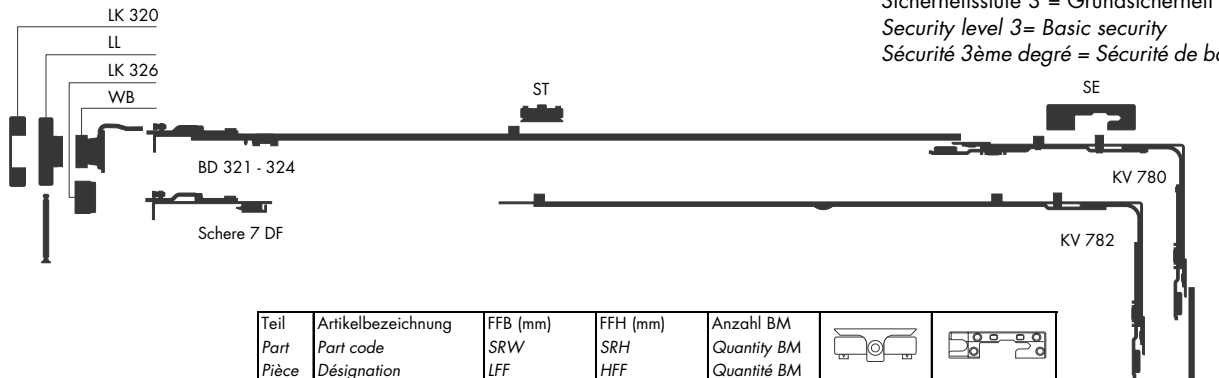
Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page


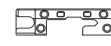
Sicherheitsstufe 2 = Grundsicherheit
Security level 2= Basic security
Sécurité 2ème degré = Sécurité de base

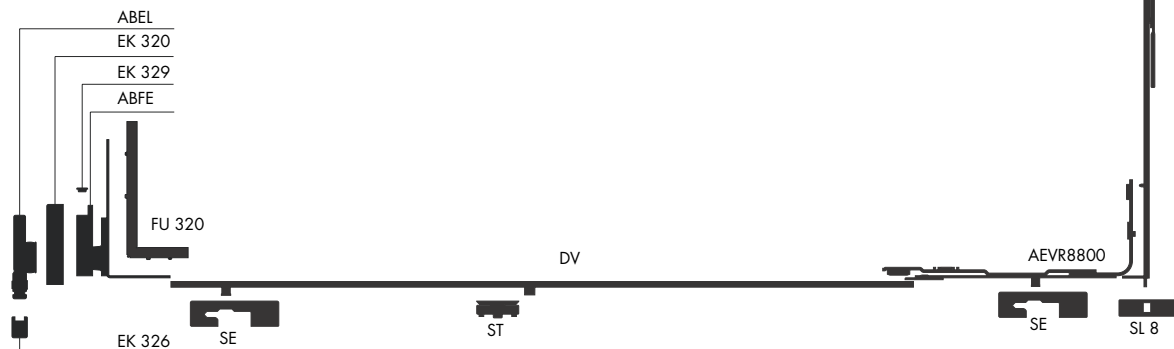
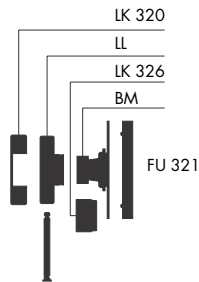
Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page



Sicherheitsstufe 3 = Grundsicherheit
 Security level 3 = Basic security
 Sécurité 3ème degré = Sécurité de base



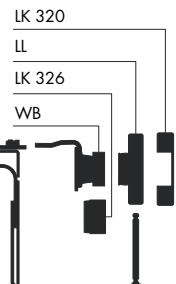
Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM		
GO	GO 650		470 - 620			
	GO 651		560 - 860			
	GO 652		800 - 1100			
	GO 653		1100 - 1400			
	GO 654		1400 - 1700			
	GO 655		1700 - 2000			
	GO 656		2000 - 2300			
	Schere 7 DF 707340					
BD	BD 321	450 - 620		-	-	
	BD 322	620 - 920		-	-	
	BD 323	920 - 1220		1	-	
	BD 324	1220 - 1520		1	-	
KV	KV 780		- 1000	-	1	
	KV 782		1000 - 1520	1	1	
AEVR	AEVR8800	450 - 1520		-	1	
DV	DV 821	450 - 660		-	1	
	DV 822	660 - 960		-	1	
	DV 823	960 - 1260		1	1	
	DV 824	1260 - 1520		1	1	
BM	BM 320		1000 - 1700	1		
			1700 - 2300	2		
WB	WB 320					
LL	LL 320					
LK	LK 320					
	LK 326					
ABEL	ABEL3201/3202 R+L					
ABFE	ABFE3201/3202 R+L					
EK	EK 320 R+L					
	EK 326					
	EK 329					
FU	FU 320					
	FU 321					
SE	SE 8.. R+L		profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
SL	SL 8.. R+L		profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			
ST	ST ...		profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile			





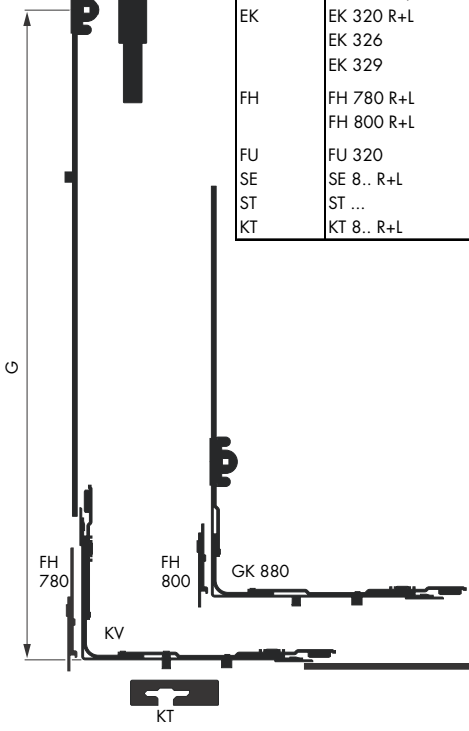
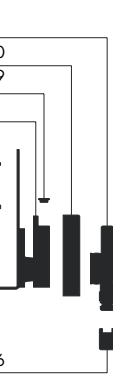
Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page

Sicherheitsstufe 3 = Grundsicherheit
Security level 3= Basic security
Sécurité 3ème degré = Sécurité de base

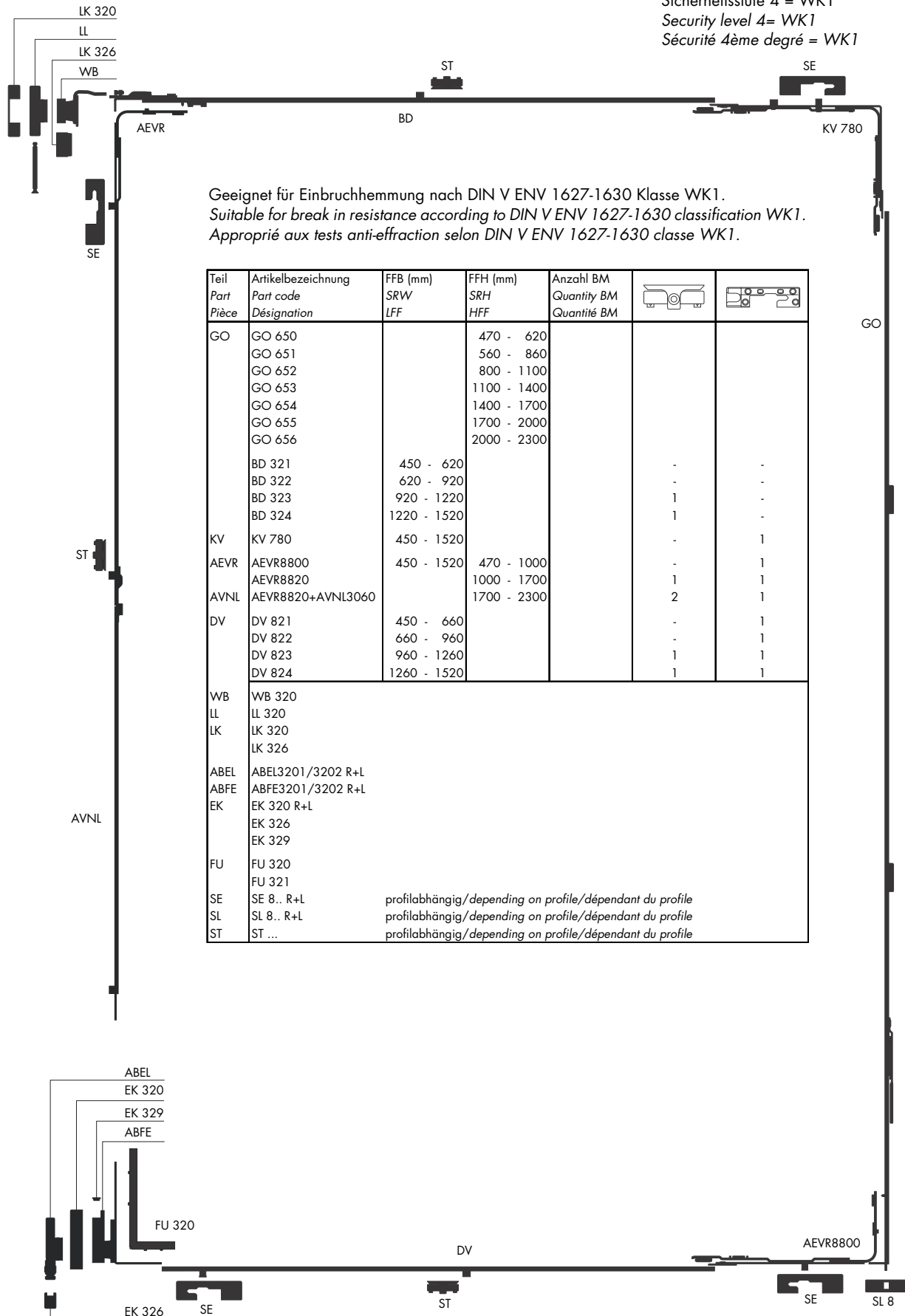
Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page





Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)		
LB	LB 321	450 - 620			-	-
	LB 322	620 - 920			-	-
	LB 323	920 - 1220			1	-
	LB 324	1220 - 1520			1	-
GK	GK 880		470 - 677	145	-	1
AGKK	AGKK5510		560 - 830	280	-	-
	AGKK5520		800 - 1100	400	-	-
	AGKK5530		1100 - 1400	550	-	-
	AGKK5540		1400 - 1700	700	-	-
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	-	-
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	-	-
KV	KV 780	450 - 1520			-	1
DV	DV 821	450 - 660			-	1
	DV 822	660 - 960			-	1
	DV 823	960 - 1260			1	1
	DV 824	1260 - 1520			1	1
AEVR	AEVR3020		1000 - 1700		1	-
AVNL	AEVR3020+AVNL3060		1700 - 2300		2	-
UM	UM 880				-	1
WB	WB 320					
LL	LL 320					
LK	LK 320					
	LK 326					
ABEL	ABEL3201/3202 R+L					
ABFE	ABFE3201/3202 R+L					
EK	EK 320 R+L					
	EK 326					
	EK 329					
FH	FH 780 R+L					
	FH 800 R+L					
		bei GK 880/use by GK 880/avec GK 880				
FU	FU 320					
SE	SE 8.. R+L				profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile	
ST	ST ...				profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile	
KT	KT 8.. R+L				profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile	



Sicherheitsstufe 4 = WK1
 Security level 4 = WK1
 Sécurité 4ème degré = WK1

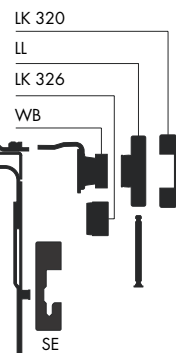


Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK1.
 Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK1.
 Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK1.



Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	Anzahl BM Quantity BM Quantité BM		
GO	GO 650		470 - 620			
	GO 651		560 - 860			
	GO 652		800 - 1100			
	GO 653		1100 - 1400			
	GO 654		1400 - 1700			
	GO 655		1700 - 2000			
	GO 656		2000 - 2300			
	BD 321	450 - 620			-	-
	BD 322	620 - 920			-	-
	BD 323	920 - 1220			1	-
	BD 324	1220 - 1520			1	-
KV	KV 780	450 - 1520			-	1
AEVR	AEVR8800	450 - 1520	470 - 1000		-	1
	AEVR8820		1000 - 1700		1	1
AVNL	AEVR8820+AVNL3060		1700 - 2300		2	1
DV	DV 821	450 - 660			-	1
	DV 822	660 - 960			-	1
	DV 823	960 - 1260			1	1
	DV 824	1260 - 1520			1	1
WB	WB 320					
LL	LL 320					
LK	LK 320					
	LK 326					
ABEL	ABEL3201/3202 R+L					
ABFE	ABFE3201/3202 R+L					
EK	EK 320 R+L					
	EK 326					
	EK 329					
FU	FU 320					
	FU 321					
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
SL	SL 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				

Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page

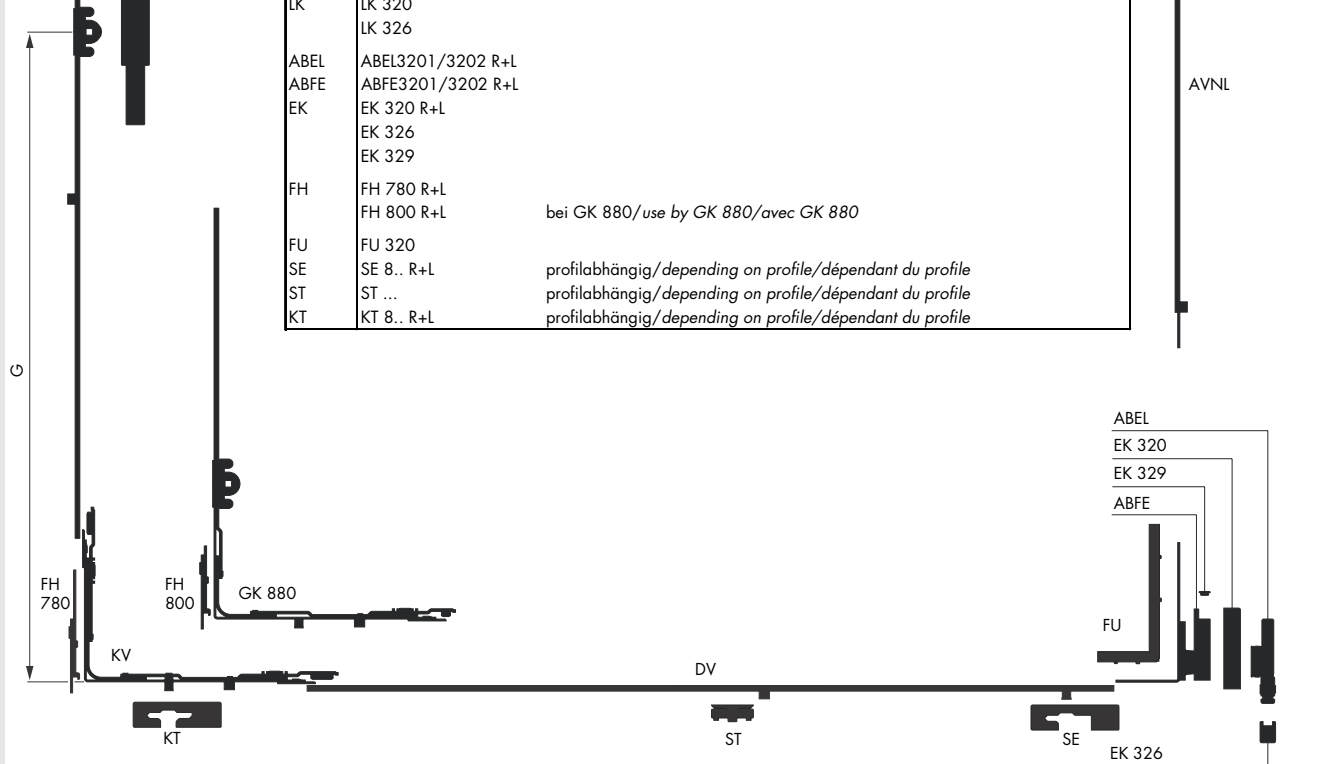
Sicherheitsstufe 4 = WK1
Security level 4= WK1
Sécurité 4ème degré = WK1



Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK1.
Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK1.
Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK1.

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)		
LB	LB 321	450 - 620			-	-
	LB 322	620 - 920			-	-
	LB 323	920 - 1220			1	-
	LB 324	1220 - 1520			1	-
GK	GK 880		470 - 677	145	-	1
AGKK	AGKK5510		560 - 830	280	-	-
	AGKK5520		800 - 1100	400	-	-
	AGKK5530		1100 - 1400	550	-	-
	AGKK5540		1400 - 1700	700	-	-
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	-	-
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	-	-
KV	KV 780	450 - 1520			-	1
DV	DV 821	450 - 660			-	1
	DV 822	660 - 960			-	1
	DV 823	960 - 1260			1	1
	DV 824	1260 - 1520			1	1
AEVR	AEVR8800		470 - 1000		-	1
	AEVR8820		1000 - 1700		1	1
AVNL	AEVR8820+AVNL3060		1700 - 2300		2	1
UM	UM 880				-	1
WB	WB 320					
LL	LL 320					
LK	LK 320					
	LK 326					
ABEL	ABEL3201/3202 R+L					
ABFE	ABFE3201/3202 R+L					
EK	EK 320 R+L					
	EK 326					
	EK 329					
FH	FH 780 R+L	bei GK 880/use by GK 880/avec GK 880				
	FH 800 R+L					
FU	FU 320					
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				

Dreh - Flügel umseitig / turn only sash on the front page / vantail o.f. sur la 1ère page





12/18-9

Stulp - Fenster, -Tür, einbruchhemmend

Security french windows and doors

Fenêtres et portes ouvrant à la française de sécurité

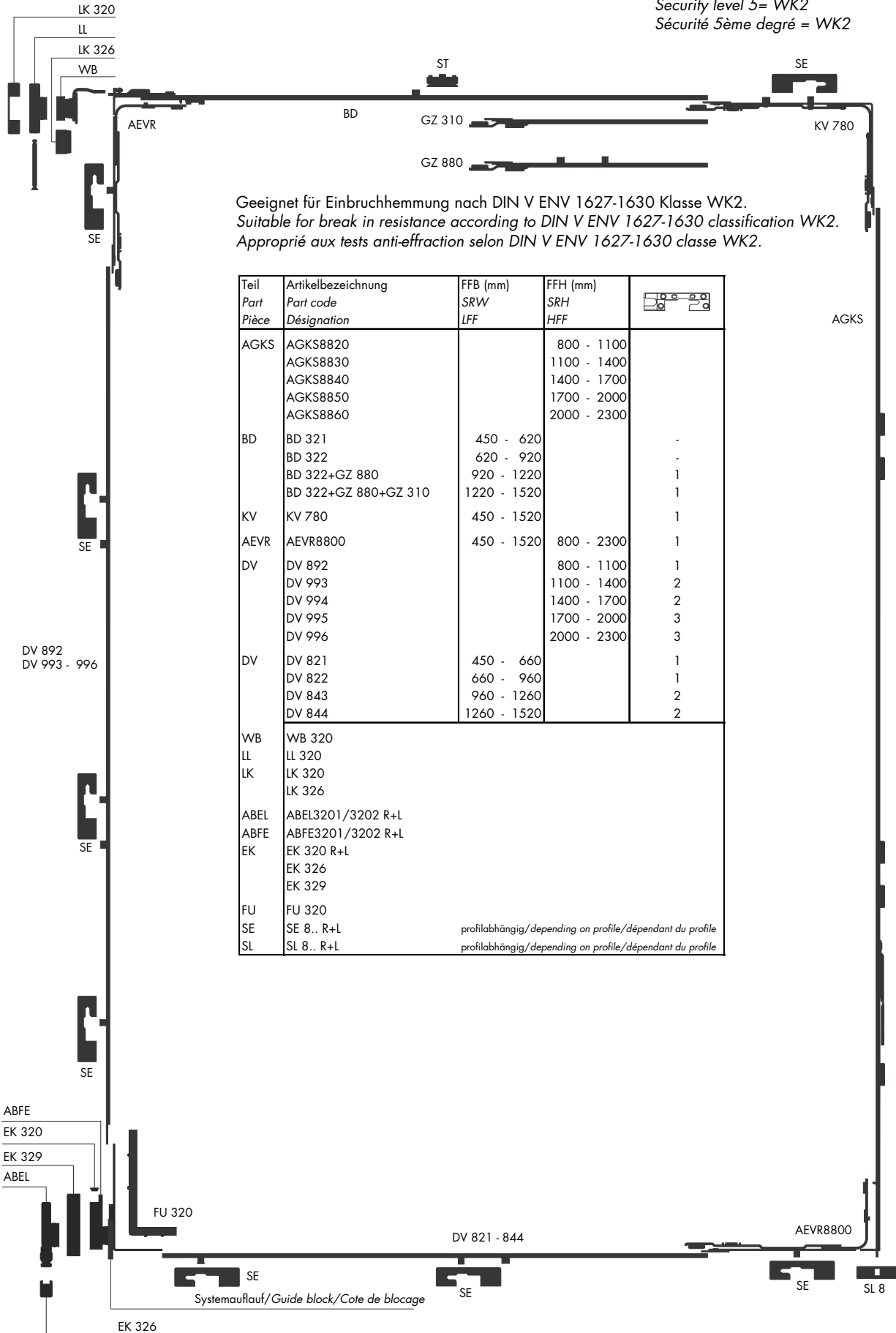


80 kg

A300

Safety PLUS!

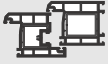
Sicherheitsstufe 5 = WK2
Security level 5 = WK2
Sécurité 5ème degré = WK2



Geeignet für Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627-1630 Klasse WK2.
Suitable for break in resistance according to DIN V ENV 1627-1630 classification WK2.
Approprié aux tests anti-effraction selon DIN V ENV 1627-1630 classe WK2.

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	
AGKS	AGKS8820		800 - 1100	
	AGKS8830		1100 - 1400	
	AGKS8840		1400 - 1700	
	AGKS8850		1700 - 2000	
	AGKS8860		2000 - 2300	
BD	BD 321	450 - 620	-	-
	BD 322	620 - 920	-	-
	BD 322+GZ 880	920 - 1220	1	1
	BD 322+GZ 880+GZ 310	1220 - 1520	1	1
KV	KV 780	450 - 1520	1	1
AEVR	AEVR8800	450 - 1520	800 - 2300	1
DV	DV 892		800 - 1100	1
	DV 993		1100 - 1400	2
	DV 994		1400 - 1700	2
	DV 995		1700 - 2000	3
	DV 996		2000 - 2300	3
DV	DV 821	450 - 660		1
	DV 822	660 - 960		1
	DV 843	960 - 1260		2
	DV 844	1260 - 1520		2
WB	WB 320			
LL	LL 320			
LK	LK 320			
	LK 326			
ABEL	ABEL3201/3202 R+L			
ABFE	ABFE3201/3202 R+L			
EK	EK 320 R+L			
	EK 326			
	EK 329			
FU	FU 320			
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile		
SL	SL 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile		

Drehkipp - Flügel umseitig / turn/tilt sash on the back/ vantail o.b. au dos de la page

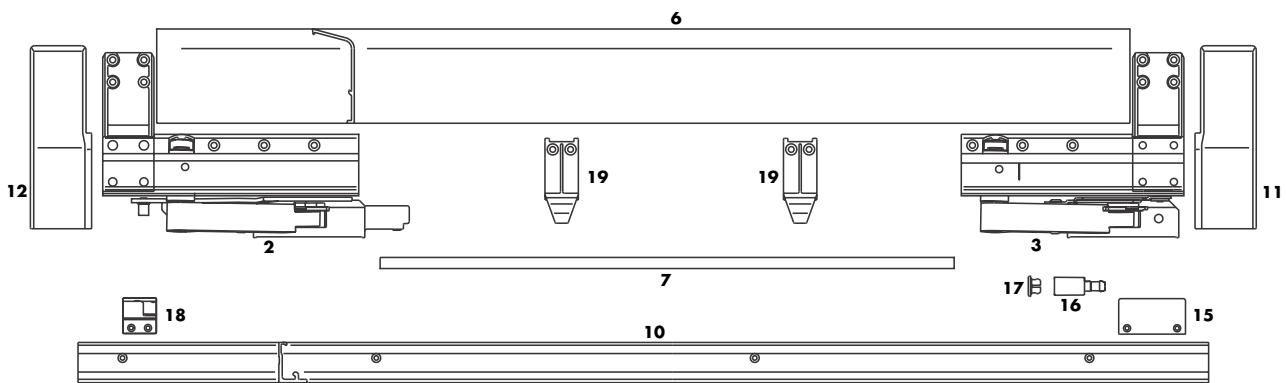
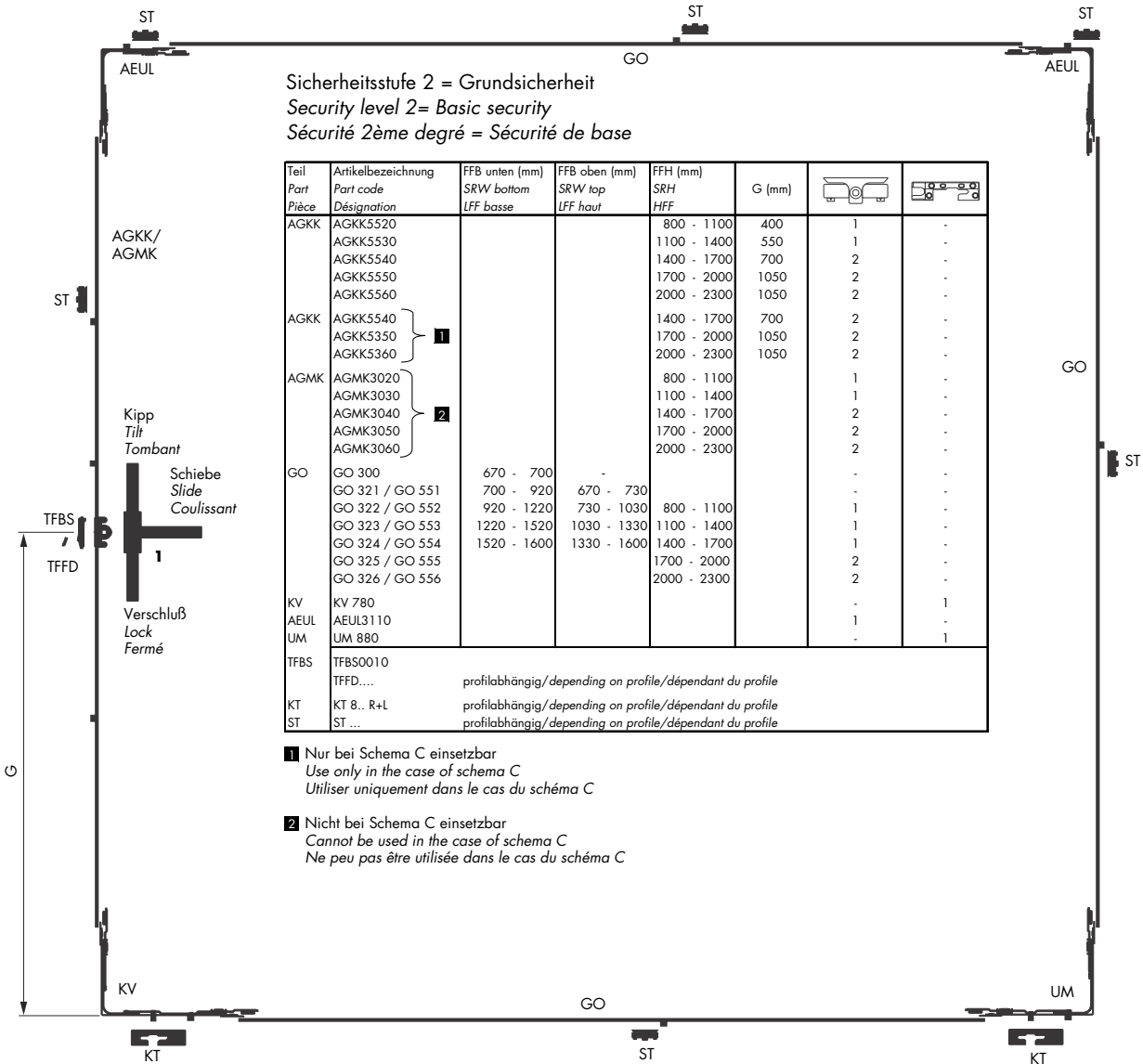
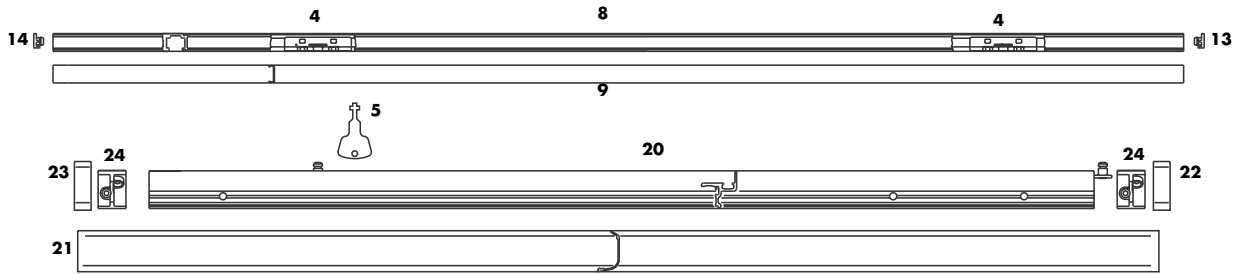


Portal - Kipp - Schiebe - Fenster, -Tür

Tilt - slide windows and doors
Fenêtres et portes coulissant - battantes

kg
160 kg

PSK 160
Safety PLUS!



Anwendungsbeispiele umseitig / Examples for application on the back / Exemples d'application au dos de la page

PSK 160

Safety PLUS!

Portal - Kipp - Schiebe - Fenster, -Tür

Tilt - slide windows and doors

Fenêtres et portes coulissant - battantes



160 kg



DIN Links LH version Exécution gauche	3		4		5		6	
	1 Kipp-Schiebeflügel / 1 Festflügel 1 Tilt-slide sash 1 Fixed glazing 1 Ouvrant coulissant 1 vantail fixe	1 Kipp-Schiebeflügel / 2 Festflügel 1 Tilt-slide sash/ 2 Fixed glazing 1 Ouvrant coulissant 2 vantaux fixes	2 Kipp-Schiebeflügel / 1 Festflügel 2 Tilt-slide sash/ 1 Fixed glazing 2 Ouvrants coulissant 1 vantail fixe					

Grundbedarf / Basic requirement / Pièces de base

Pos.	Materialkurztext Description Désignation	Farbe / Color / Couleur Materialnummer / Material number / Référence				Stück / Piece / Pièce Schema / Scheme / Schéma			
		Silber Silver Argent	Weiß RAL9003 White Blanc	Braun RAL8022 Brown Brun	Mittelbronze Middle-bronze Bronze-medium	A ³	G ⁴	C ⁵	K ⁶
1	Hebel Si-line PSK 31 (35) Handle Si-line PSK 31 (35) Poignée Si-line PSK 31 (35)	872086 (875902)	858264 (875926)	895634 (895689)	858288 (875940)	1	1	2	2
	Hebel Si-line PSK abschliessbar 31 (35) Locking handle Si-line PSK 31 (35) Poignée avec clé Si-line PSK 31 (35)	872093 (-)	858318 (875957)	895641 (895696)	858332 (-)				
2 - 5	Karton PSK 160 Rechts Basic box PSK 160, Rh Boîte de base PSK 160, main droite	306031				1	1	1	1
	Karton PSK 160 Links Basic box PSK 160, Lh Boîte de base PSK 160, main gauche	306055						1	1

Bedarf nach FFB und RAB / Requirement according to SRW and Width Of Frame / Pièces selon LFF et Largeur Du Cadre

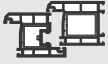
Pos.	Profilsatz PSK 200/160 Profil box PSK 200/160 Boîte de profil PSK 200/160									
	FFB/SRW/LFF	RAB/WOF/LDC								
6 - 19	670 - 870	- 2000	297582	297599	297612	297605	1	1	2 ¹⁾	2 ¹⁾
	870 - 1070	2000 - 2400	297629	297636	297650	297643				
	1070 - 1300	2400 - 2860	297667	297674	297698	297681				
	1300 - 1600	2860 - 3460	297704	297711	297735	297728				

Bedarf nach FFB / Requirement according to SRW / Pièces selon LFF

Pos.	Kippschere PSK 160 Top stay PSK 160 Compas PSK 160									
	FFB/SRW/LFF									
20	670 - 870		716526				1	1	2	2
	870 - 1070		716533							
	1070 - 1300		716540							
	1300 - 1600		716557							

Pos.	Btl. Abdeckschiene K PSK 160 Cover rail bag PSK 160 Sachet capot de recouvrement PSK 160									
	FFB/SRW/LFF									
21 - 24	670 - 870		3058443	305850	305874	305867	1	1	2	2
	870 - 1070		305881	605898	305911	305904				
	1070 - 1300		305928	305935	305959	305942				
	1300 - 1600		305966	305973	305997	305980				

1) Auf mittige Teilung achten / Please respect a central mounting position / Respecter une position de montage centrée

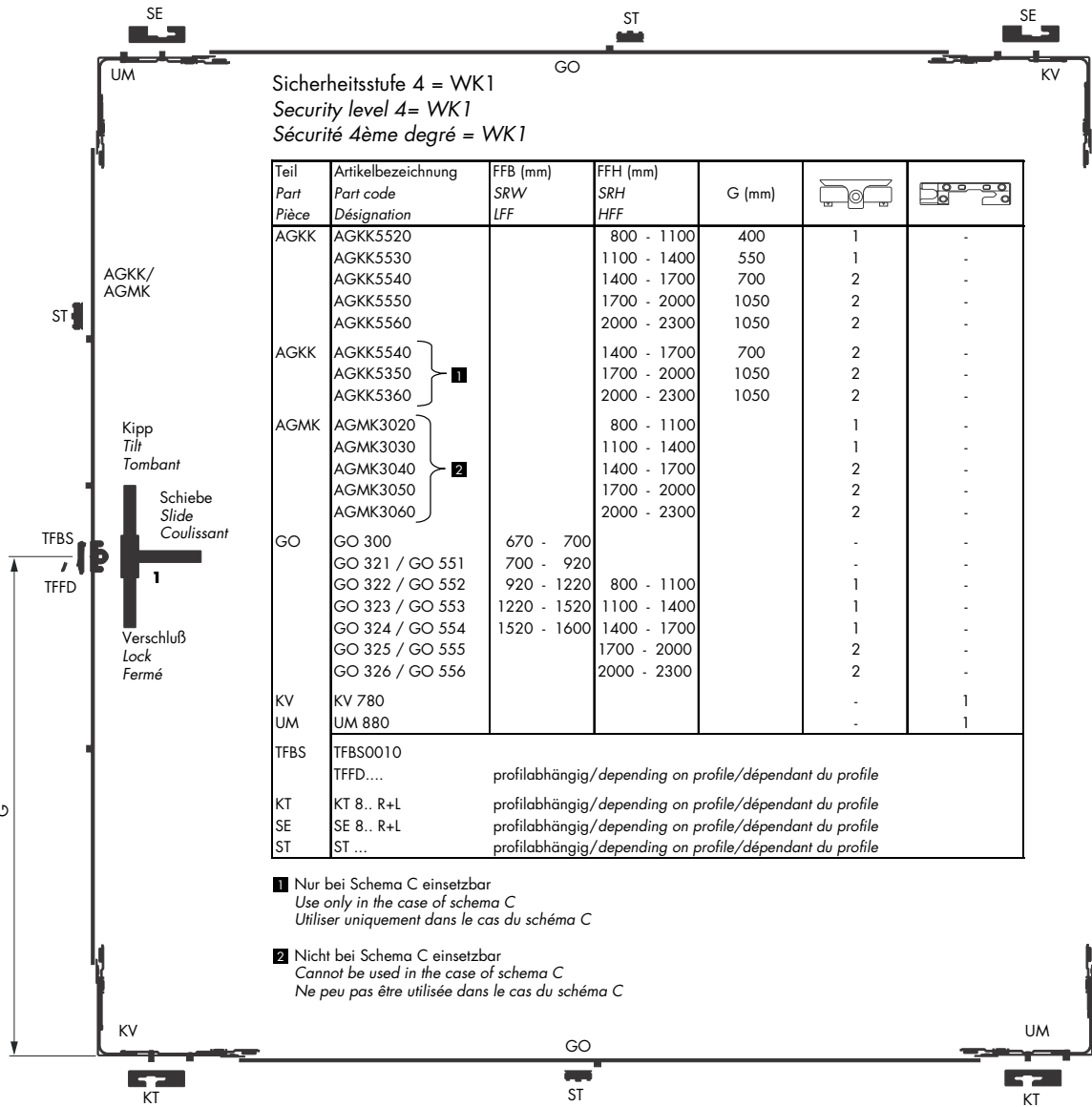
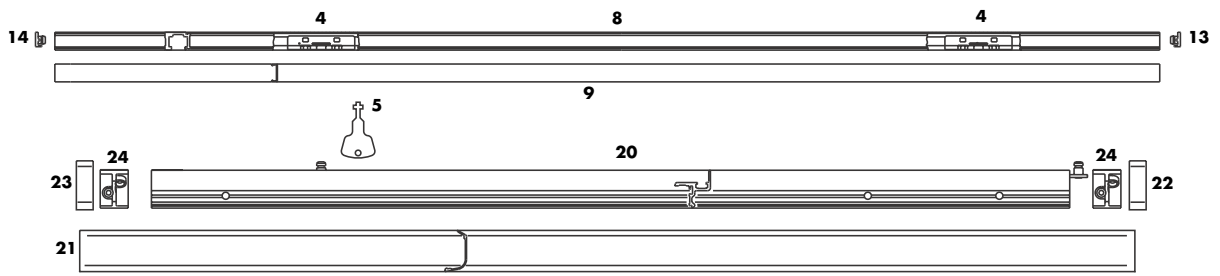


Portal - Kipp - Schiebe - Fenster, -Tür

Tilt - slide windows and doors
Fenêtres et portes coulissant - battantes

kg
160 kg

PSK 160
Safety PLUS!

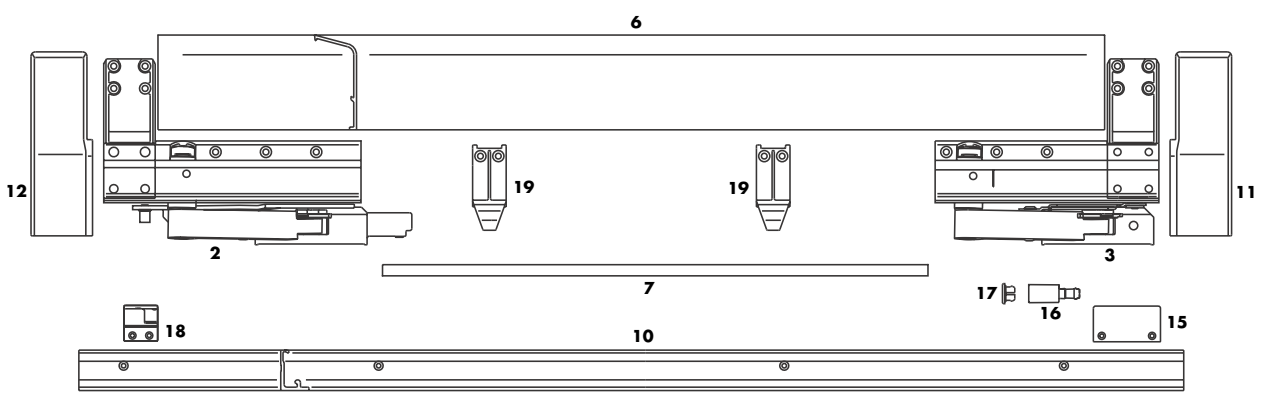


Sicherheitsstufe 4 = WK1
Security level 4 = WK1
Sécurité 4ème degré = WK1

Teil Part Pièce	Artikelbezeichnung Part code Désignation	FFB (mm) SRW LFF	FFH (mm) SRH HFF	G (mm)		
AGKK	AGKK5520		800 - 1100	400	1	-
	AGKK5530		1100 - 1400	550	1	-
	AGKK5540		1400 - 1700	700	2	-
	AGKK5550		1700 - 2000	1050	2	-
	AGKK5560		2000 - 2300	1050	2	-
AGKK	AGKK5540	1	1400 - 1700	700	2	-
	AGKK5350		1700 - 2000	1050	2	-
	AGKK5360		2000 - 2300	1050	2	-
AGMK	AGMK3020	2	800 - 1100		1	-
	AGMK3030		1100 - 1400		1	-
	AGMK3040		1400 - 1700		2	-
	AGMK3050		1700 - 2000		2	-
GO	GO 300	670 - 700			-	-
	GO 321 / GO 551	700 - 920			-	-
	GO 322 / GO 552	920 - 1220	800 - 1100		1	-
	GO 323 / GO 553	1220 - 1520	1100 - 1400		1	-
	GO 324 / GO 554	1520 - 1600	1400 - 1700		1	-
	GO 325 / GO 555		1700 - 2000		2	-
KV	KV 780				-	1
	UM 880				-	1
TFBS	TFBS0010	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
KT	KT 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
SE	SE 8.. R+L	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				
ST	ST ...	profilabhängig/depending on profile/dépendant du profile				

1 Nur bei Schema C einsetzbar
Use only in the case of schema C
Utiliser uniquement dans le cas du schéma C

2 Nicht bei Schema C einsetzbar
Cannot be used in the case of schema C
Ne peut pas être utilisée dans le cas du schéma C



Anwendungsbeispiele umseitig / Examples for application on the back / Exemples d'application au dos de la page

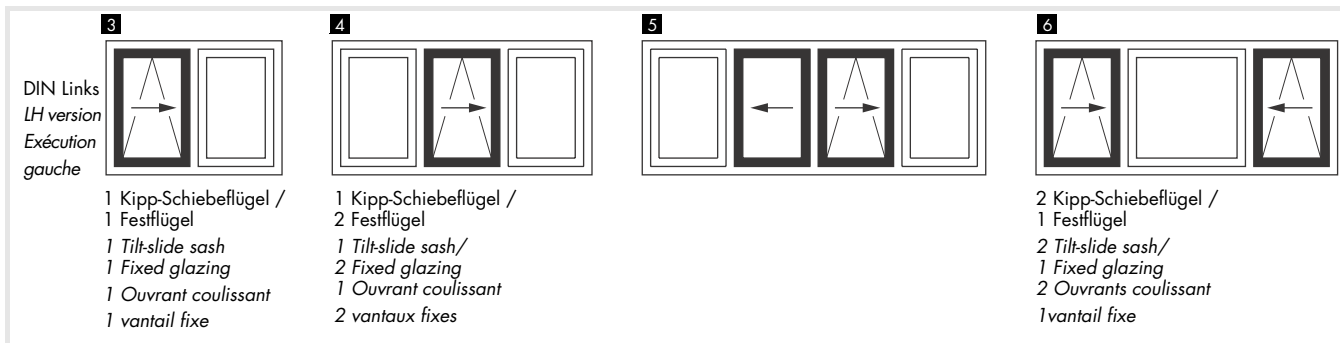
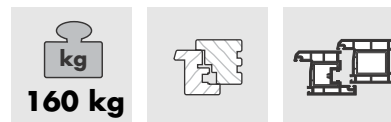
PSK 160

Safety PLUS!

Portal - Kipp - Schiebe - Fenster, -Tür

Tilt - slide windows and doors

Fenêtres et portes coulissant - battantes



Grundbedarf / Basic requirement / Pièces de base

Pos.	Materialkurztext Description Description	Farbe / Color / Couleur Materialnummer / Material number / Référence				Stück / Piece / Pièce Schema / Scheme / Schéma			
		Silber Silver Argent	Weiß RAL9003 White Blanc	Braun RAL8022 Brown Brun	Mittelbronze Middle-bronze Bronze-medium	A ³	G ⁴	C ⁵	K ⁶
1	Hebel Si-line PSK 31 (35) Handle Si-line PSK 31 (35) Poignée Si-line PSK 31 (35)	872086 (875902)	858264 (875926)	895634 (895689)	858288 (875940)	1	1	2	2
	Hebel Si-line PSK abschliessbar 31 (35) Locking handle Si-line PSK 31 (35) Poignée avec clé Si-line PSK 31 (35)	872093 (-)	858318 (875957)	895641 (895696)	858332 (-)				
2 - 5	Karton PSK 160 Rechts Basic box PSK 160, Rh Boîte de base PSK 160, main droite	306031				1	1	1	1
	Karton PSK 160 Links Basic box PSK 160, Lh Boîte de base PSK 160, main gauche	306055						1	1

Bedarf nach FFB und RAB / Requirement according to SRW and Width Of Frame / Pièces selon LFF et Largeur Du Cadre

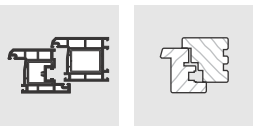
Pos.	Profilsatz PSK 200/160 Profil box PSK 200/160 Boîte de profil PSK 200/160									
	FFB/SRW/LFF	RAB/WOF/LDC								
6 - 19	670 - 870	- 2000	297582	297599	297612	297605	1	1	2 ¹⁾	2 ¹⁾
	870 - 1070	2000 - 2400	297629	297636	297650	297643				
	1070 - 1300	2400 - 2860	297667	297674	297698	297681				
	1300 - 1600	2860 - 3460	297704	297711	297735	297728				

Bedarf nach FFB / Requirement according to SRW / Pièces selon LFF

Pos.	Kippschere PSK 160 Top stay PSK 160 Compas PSK 160									
	FFB/SRW/LFF									
20	670 - 870		716526				1	1	2	2
	870 - 1070		716533							
	1070 - 1300		716540							
	1300 - 1600		716557							

Pos.	Btl. Abdeckschiene K PSK 160 Cover rail bag PSK 160 Sachet capot de recouvrement PSK 160									
	FFB/SRW/LFF									
21 - 24	670 - 870		3058443	305850	305874	305867	1	1	2	2
	870 - 1070		305881	605898	305911	305904				
	1070 - 1300		305928	305935	305959	305942				
	1300 - 1600		305966	305973	305997	305980				

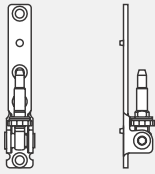
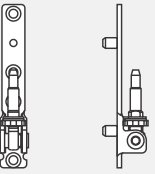
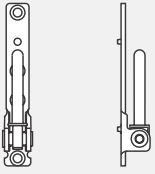
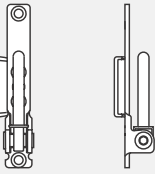
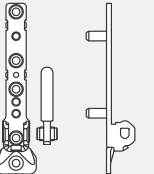





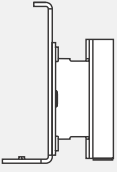


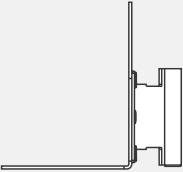




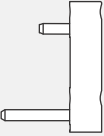

1) Auf mittige Teilung achten / Please respect a central mounting position / Respecter une position de montage centrée

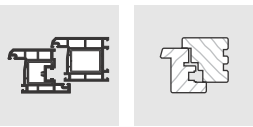


Ecklager-, Eckband-Übersicht

Bottom pivots, information sheet
Tableau des differents pivot d'angle

A300


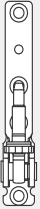
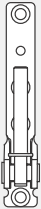
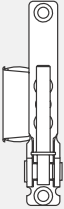

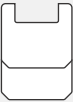

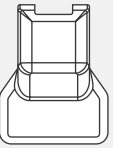
Ecklager Bottom hinge Palier d'angle					
Eckband Corner hinge Support d'angle	EB330	EB336	ABEL3330	ABEL3201,3202	Ecklager S-KF D6x12 (FAVORIT)
 EW001	100 KG 	100 KG 			
 ABEB0021,0022 ABEB0030			100 KG 		
 EW313 - 393	100 KG 	100 KG 			
 EW613 - 693	100 KG 	100 KG 			
 ABFE3201,3202				130 KG 	
 Eckband KF D6x16/36 (FAVORIT)					130 KG 



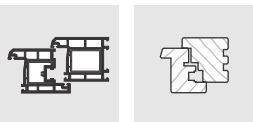
Ecklagerkappenübersicht

Cover caps for bottom hinges, information sheet
Nomenclature des caches pour palier d'angle

A300

Ecklager Bottom hinge Palier d'angle					
Ecklagerkappe Cover caps Cache	EB330	EB336	ABEL3330	ABEL3201,3202	Ecklager S-KF D6x12 (FAVORIT)
	●	●	●		
EK330					
				●	
EK326					
					●
Abdeckkappe EL-S U (FAVORIT)					



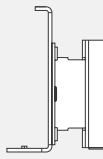
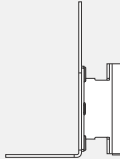
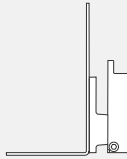
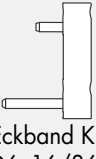



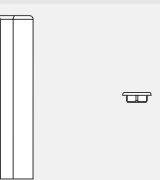

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation
EK326- _____	Ecklagerkappe
EK330- _____	Ecklagerkappe
	Abdeckkappe EL-S U



Eckbandkappenübersicht

Cover caps for corner hinge, information sheet
Nomenclature des caches fiche d'angle

A300

Eckband Corner hinge Fiche d'angle						
Eckbandkappe Cover caps Cache	EW001	ABEB0021,0022 ABEB0030	EW313-393	EW613-693	ABFE3201,3202	Eckband KF D6x16/36 (FAVORIT)
 EK211	●	●				
 AKEL0030 EK329		●				
 EK300 EK301			●	●		
 EK320 EK329					●	
 Abdeckkappe EB (FAVORIT)						●

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.
AKEL0030- _____	Kappe Ecklager		
EK211- _____	Ecklagerkappe		
EK300- _____	Ecklagerkappe re.	•	
EK300- _____	Ecklagerkappe li.		•
EK301- _____	Ecklagerkappe		
EK320- _____	Ecklagerkappe re.	•	
EK320- _____	Ecklagerkappe li.		•
EK329- _____	Ecklagerkappe		
	Abdeckkappe EB		

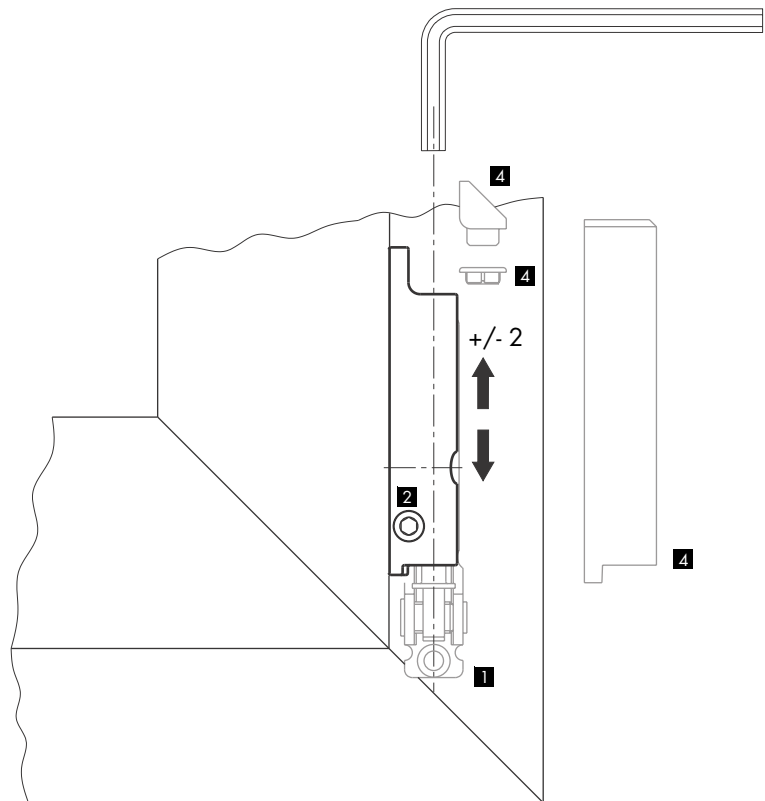


Eckband

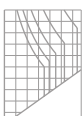
Corner hinge
Fiche d'angle

A300

ABEB

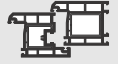


- 1** In Verbindung mit ABEL3330
In connection with ABEL3330
En liaison avec ABEL3330
- 2** Mit Flügelbremse (einstellbar)
With brake (adjustable)
Avec frein (réglable)
- 3** Ohne Flügelbremse
Without brake (adjustable)
Sans frein (réglable)
- 4** Siehe Eckbandkappenübersicht
See cover caps for corner hinge, information sheet
Voir nomenclature des caches fiche d'angle

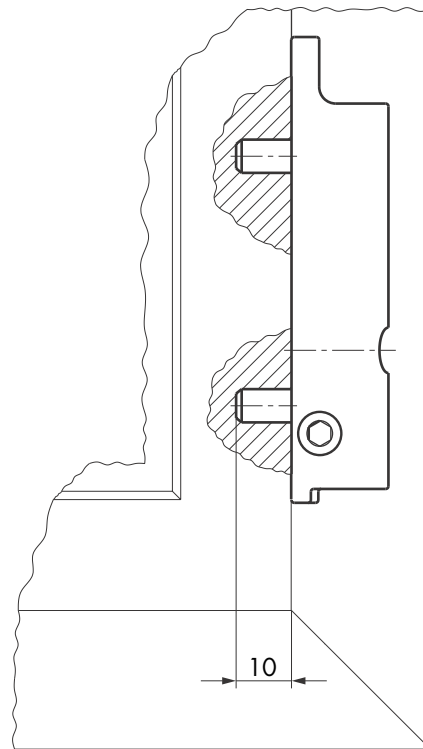
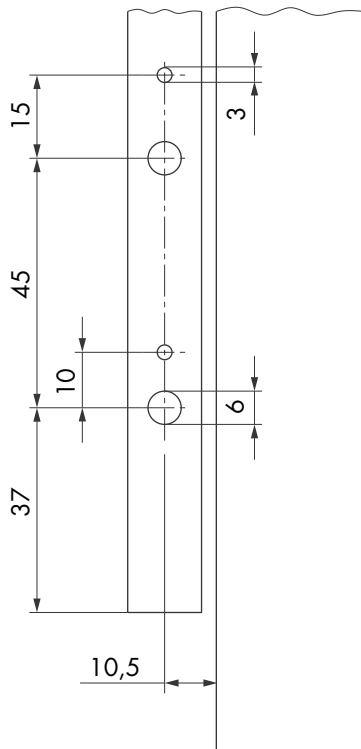


Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
ABEB0021- _____ 2	Eckband re.	•		100	2
ABEB0022- _____ 2	Eckband li.		•	100	2
ABEB0030- _____ 3	Eckband			100	2



Bohrlehre AABB, nur auf Anfrage
Jig AABB, only on inquiry
Gabarit de perçage AABB, uniquement sur demande



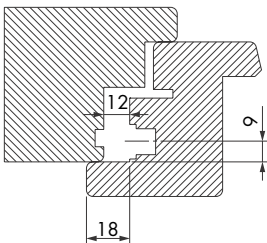
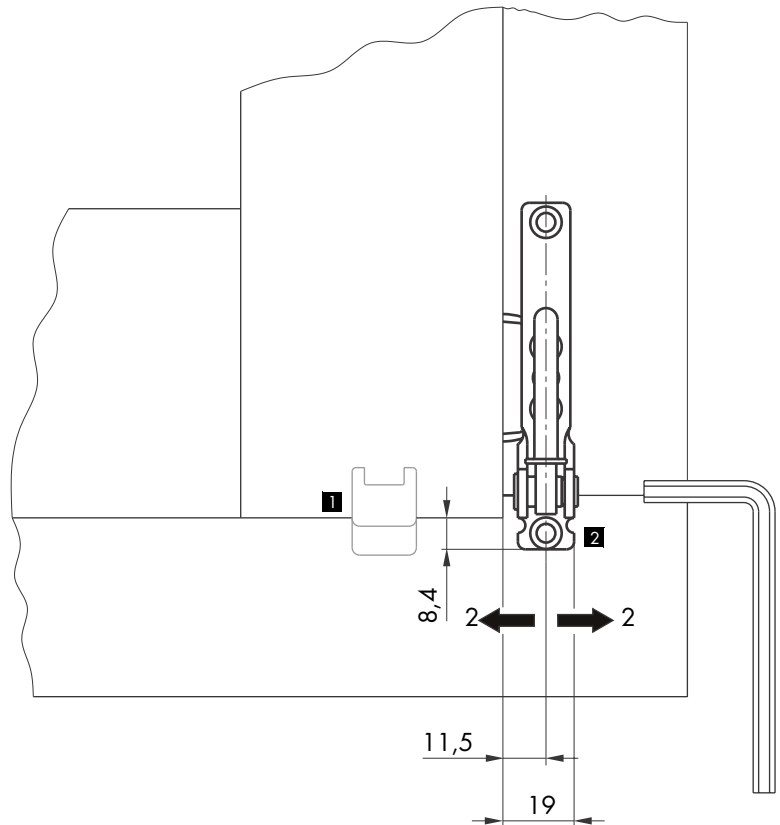
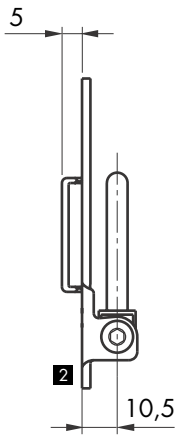


Ecklager

Bottom pivot
Pivot d'angle

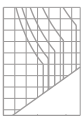
A300

ABEL



1 Siehe Ecklagerkappenübersicht
See cover caps for bottom hinges, information sheet
Voir nomenclature des caches pour palier d'angle

2 Bei Weichholzrahmen mit 100 - 130 kg Flügelgewicht ist hier eine Abstützung erforderlich. (z.B. Holz, Metalldübel, Schraube etc.)
For a soft timber frame with a sash weight of 100 - 130 kg a support is necessary (eg. screw, plug ...).
Pour un bois tendre avec un poids d'ouvrant de 100 - 130 kg, un soutien est nécessaire (par ex. vis, cheville ...)

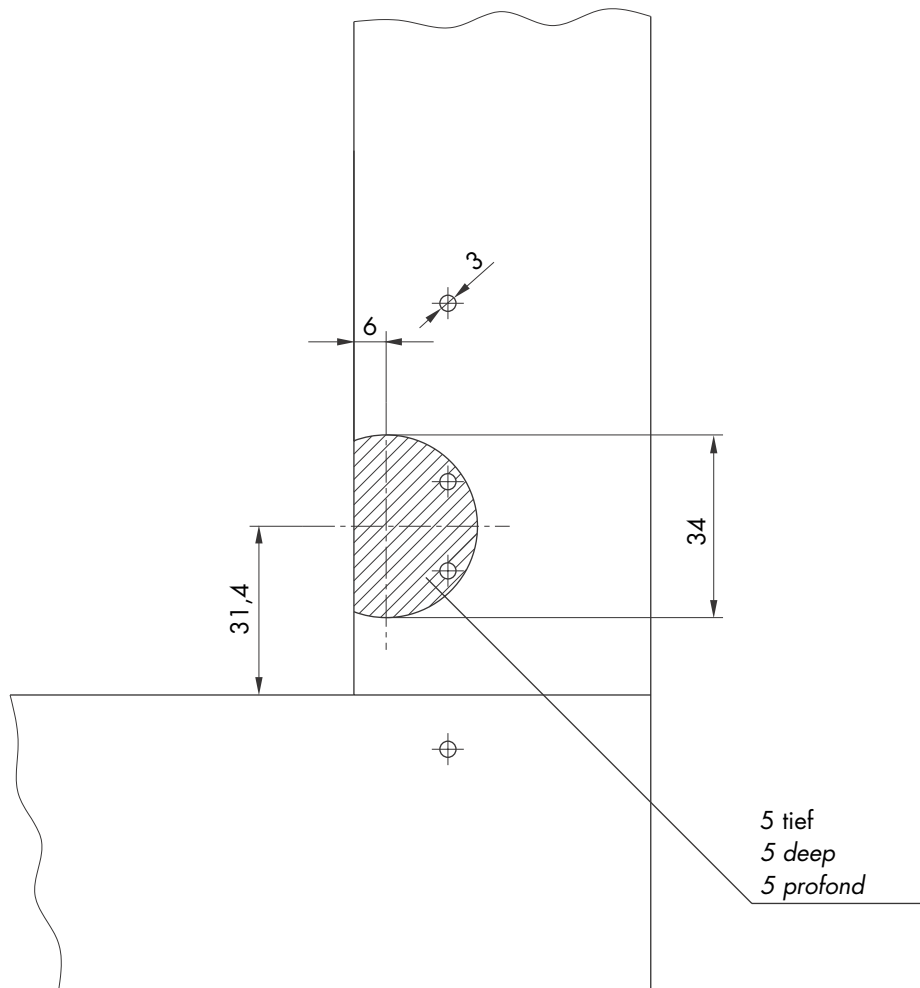


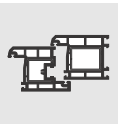
Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
ABEL3201- _____	Ecklager re.	•		130	4
ABEL3202- _____	Ecklager li.		•	130	4



Frässhablone OL320
Milling jig no. OL320
Gabarit de fraisage OL320



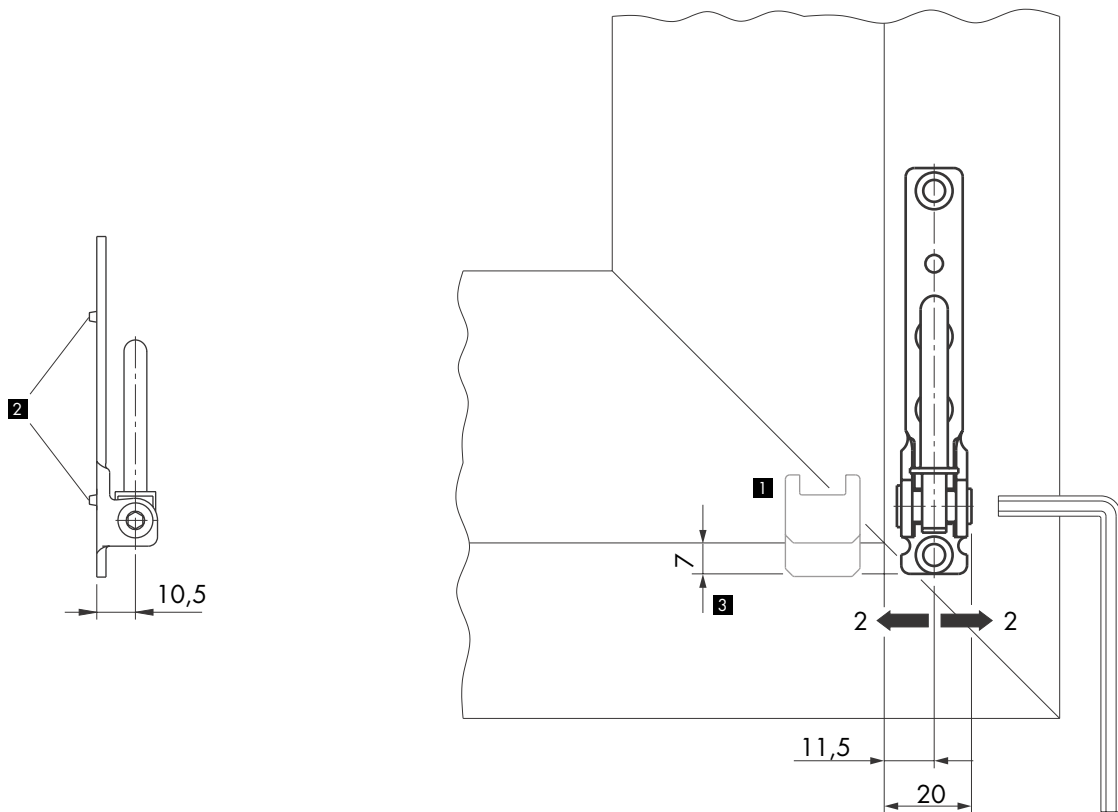


Ecklager

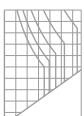
Bottom hinge
Palier d'angle

A300

ABEL

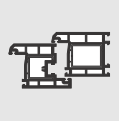


- 1** Siehe Ecklagerkappenübersicht
See cover caps for bottom hinges, information sheet
Voir nomenclature des caches pour palier d'angle
- 2** Zentrierzapfen
Locating pins
Ergots de centrage
- 3** Bei Überschlagbreite 20 mm und Falzlufte 12 mm
For cover leg width 20 mm and clearance 12 mm
Pour largeur de recouvrement de 20 mm et jeu de 12 mm

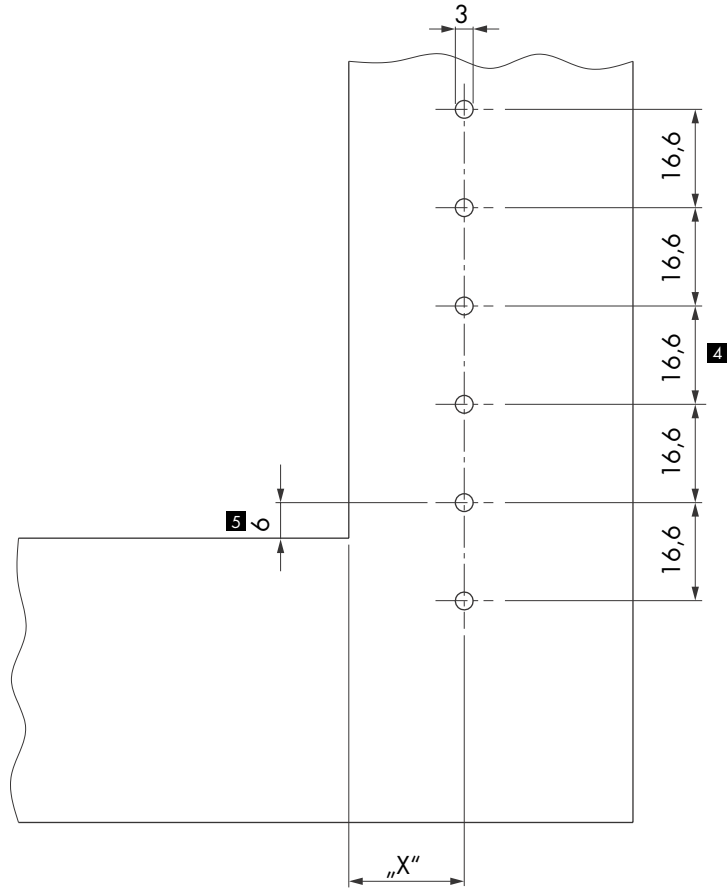
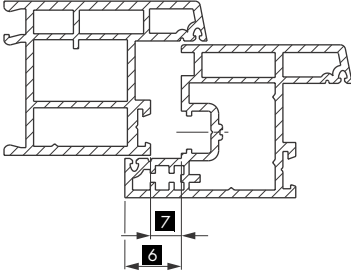


Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
ABEL3330- _____	Ecklager			100	4



Bohrlehre OL025
Jig no. OL025
Gabarit de perçage



4 Symmetrisches Bohr- und Schraubbild in Verbindung mit LL330 möglich
Uniform drilling and screwing sequences possible in connection with LL330
Perçage et vissage symétrique possible avec LL330

5 Falzlufte 12 mm
For clearance 12 mm
Avec jeu de 12 mm

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 6	Falzlufte (mm) Clearance Jeu 7	„X“ (mm)
18	11	18,5
18	12	17,5
20	11	20,5
20	12	19,5
20	13	18,5
22	11	22,5
22	12	21,5
22	13	20,5

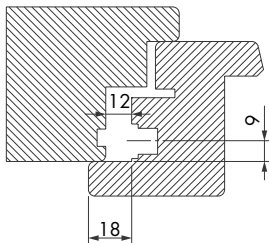
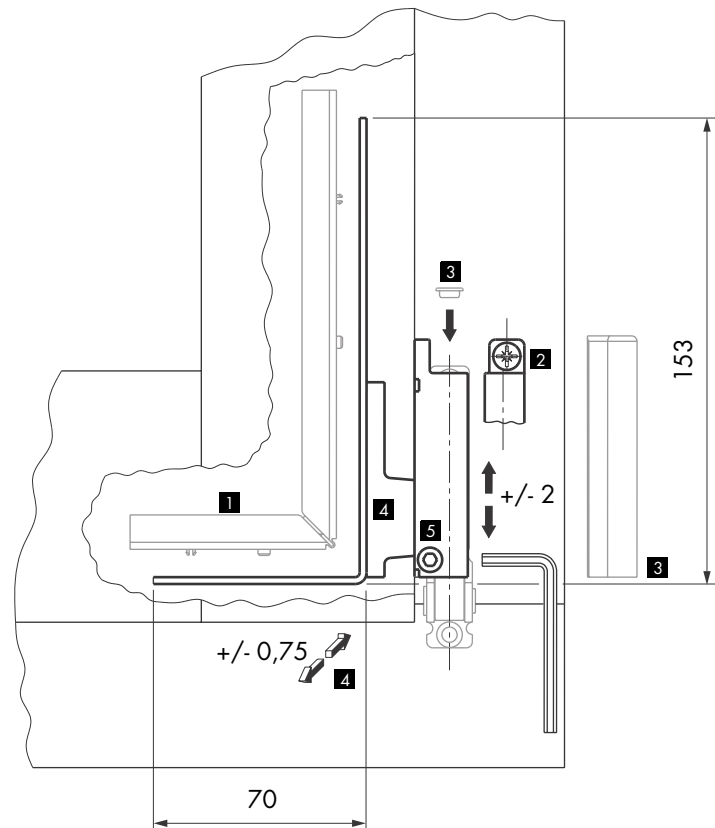


Falzeckband

Bottom pivot, sash part
Pivot d'angle

A300

ABFE



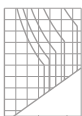
1 Falzunterlage FU320 wenn genutet
Packer FU320 when having a eurogroove
Entroitoise FU320

2 Zusätzliche Schraube in den Überschlag bei Flügelgewicht 100 kg - 130 kg
Additional screw in the sash cover leg when sash weight 100 kg - 130 kg
Vis supplémentaire dans le recouvrement quand poids de l'ouvrant 100 kg - 130 kg


3 Siehe Ecklagerkappenübersicht
See cover caps for bottom hinges, information sheet
Voir nomenclature des caches pour palier d'angle

4 Andruckregulierbar
Compression adjustable
Réglage de compression

5 Zulaufsicherung (einstellbar)
Brake (adjustable)
Frein (réglable)



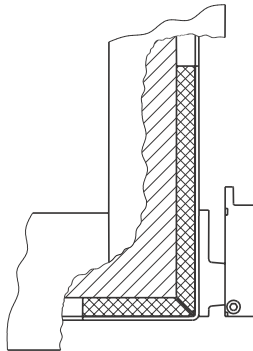
Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
ABFE3201- _____	Falzeckband re.	•		130	7
ABFE3202- _____	Falzeckband li.		•	130	7



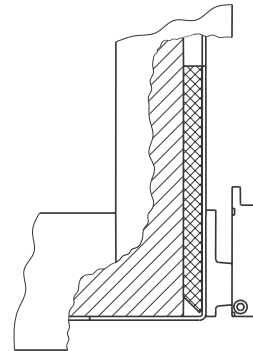
Falzlufte 12 mm
For clearance 12 mm
Avec jeu de 12 mm

Flüglecke rundum genutet
Sash with eurogroove to both sides
Angle de l'ouvrant côté pivot avec rainure
horizontale et verticale



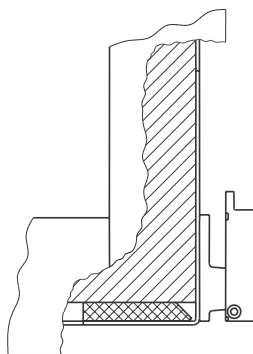
FU 320 komplett
FU 320 complete
FU 320 complet

Flüglecke nur bandseitig genutet
Sash with eurogroove to the back side
Idem sans rainure verticale



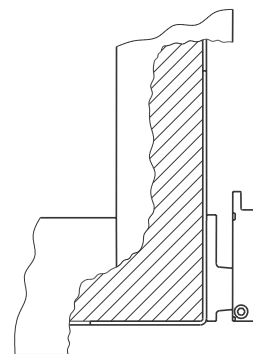
FU 320 nur langer
Schenkel
FU 320 only long section
FU 320 seulement partie
longue

Flüglecke nur unterseitig genutet
Sash with eurogroove only to the bottom side
Idem sans rainure horizontale



FU 320 nur kurzer Schenkel
FU 320 only small section
FU 320 seulement partie
courte

Flüglecke band- und unterseitig nicht genutet
Sash with no eurogrooves
Idem sans rainure



FU 320 entfällt
FU 320 not necessary
FU 320 n'est pas néces-
saire

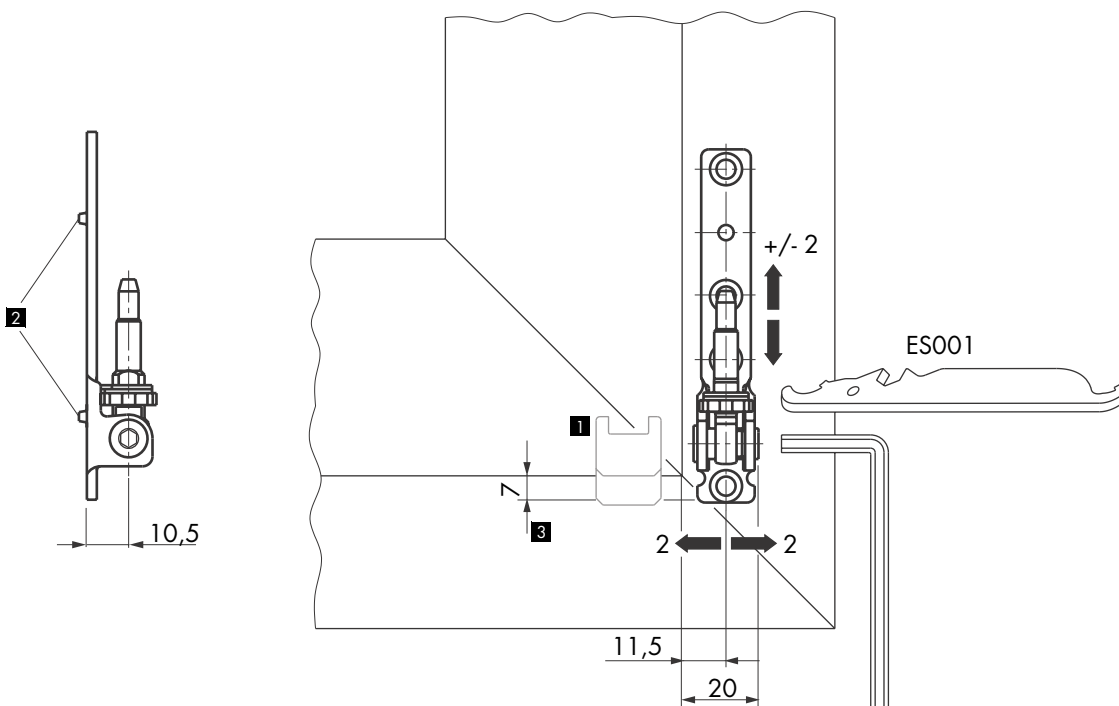


Ecklager

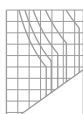
Bottom hinge
Palier d'angle

A300


EB

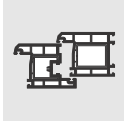


- 1** Siehe Ecklagerkappenübersicht
See cover caps for bottom hinges, information sheet
Voir nomenclature des caches pour palier d'angle
- 2** Zentrierzapfen
Locating pins
Ergots de centrage
- 3** Bei Überschlagbreite 20 mm und Falzlufte 12 mm
For cover leg width 20 mm and clearance 12 mm
Pour largeur de recouvrement de 20 mm et jeu de 12 mm

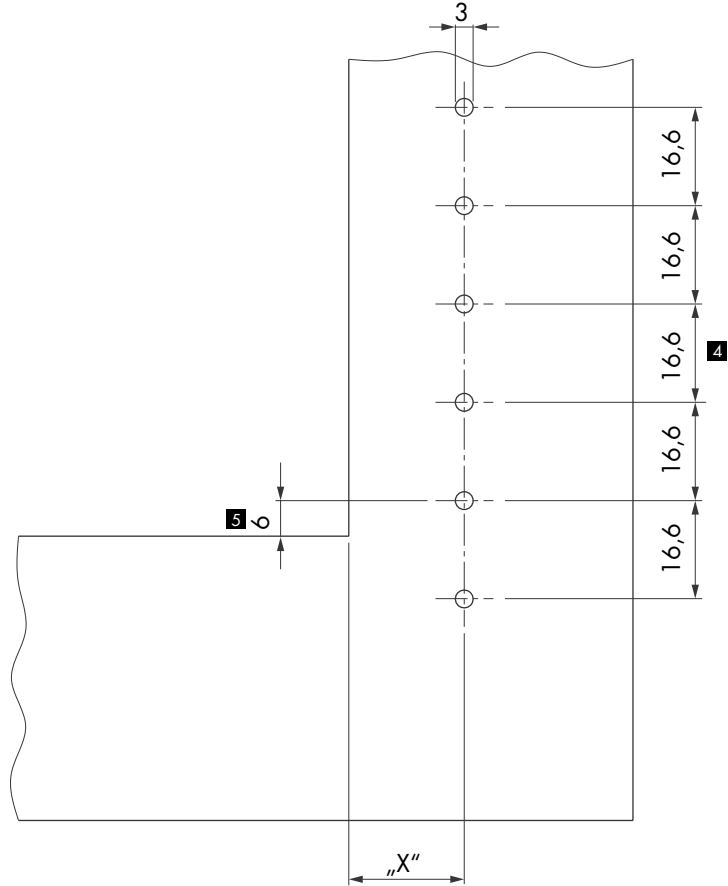
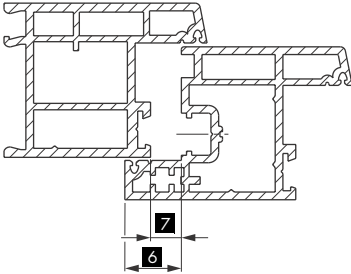


Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
EB330- _____	Ecklager			100	4

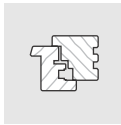


Bohrlehre OL025
Jig no. OL025
Gabarit de perçage OL025



- 4 Symmetrisches Bohr- und Schraubbild in Verbindung mit LL 330 möglich
Uniform drilling and screwing sequences possible in connection with LL 330
Perçage et vissage symétrique possible avec LL 330
- 5 Falzluft 12 mm
For clearance 12 mm
Avec jeu de 12 mm

Überschlagbreite (mm) Cover leg width Largeur de recouvrement 6	Falzluft (mm) Clearance Jeu 7	„X“ (mm)
18	11	18,5
18	12	17,5
20	11	20,5
20	12	19,5
20	13	18,5
22	11	22,5
22	12	21,5
22	13	20,5

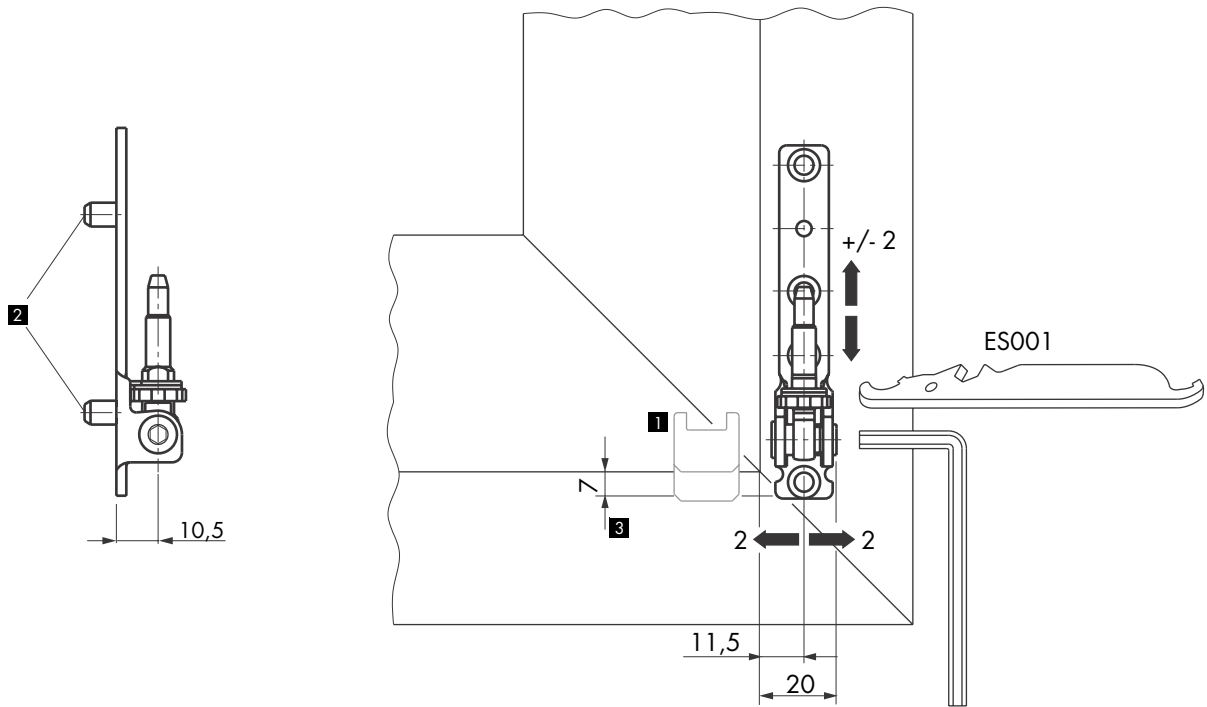


Ecklager

Bottom hinge
Palier d'angle

A300

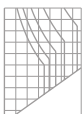
EB




1 Siehe Ecklagerkappenübersicht
See cover caps for bottom hinges, information sheet
Voir nomenclature des caches pour palier d'angle

2 Tragzapfen
Supporting peg
Goupille de support

3 Bei Überschlagbreite 20 mm und Falzlufte 12 mm
For cover leg width 20 mm and clearance 12 mm
Pour largeur de recouvrement de 20 mm et jeu de 12 mm



Siehe Register 3
See reg.3
Voir reg.3

Materialnummer Material number Référence	Materialkurztext Description Désignation	Re. Rh. Gche.	Li. Lh. Dte.	kg	
EB336- _ _ _ _ _	Ecklager			100	4